Une grève menace de paralyser à nouveau la construction dans la région

par Vincent CLICHE

Les 240 employés de 13 manufactures de bois, matériaux de construction et cours à bois de la région de Québec n'ont pas voulu retourner à l'ouvrage, ce matin, même si 12 de ces établissements étaient d'accord, hier soir, pour signer une nouvelle convention collective de travail.

Ces employés, qui ont le droit de grève depuis un mois, ont quitté le travail, hier après-midi, exaspérés par la lenteur des négociations.

Ce nouveau conflit dans une industrie connexe à celle de la construction pourrait de nouveau paralyser plusieurs chantiers s'il se prolonge. Pour l'instant, aucun chantier n'a encore été affecté et on espère régler le conflit dans les heures qui viennent.

Le syndicat de ces employés, affiliés à la Confédération des syndicats nationaux (CSN), demande comme condition de retour au travail que les 13 établissements signent la même convention collective.

Un seul établissement refuse pour le moment d'accepter cette condition. Il s'agit de Jos Morneau Inc, de Charlesbourg.

Des négociations se sont cependant déroulées au cours de la nuit dernière et se poursuivaient ce matin avec les représentants de cette manufacture de bois et de matériaux de construction.

Les 13 établissements touchés par ce conflit sont: Auger et Auger Ltée, Alphonse Goulet Ltée, Jos Grenier Ltée, Louis-Canac Marquis, Materio Inc, J.-Georges Chalifour Inc, Isidore Garon Ltée, Jos Morneau Inc, Menuiserie Deslauriers Inc, Roméo Vachon Inc, Gauvin Inc, Martel et Fils Enrg et Elzéar Bertrand Ltée

LE PROBLEME

Le problème, dans le domaine du bois ouvré, découle, cette année, du fait que les 13 établissements de la région de Québec n'ont pas voulu négocier ensemble une même convention collective de travail, comme cela se faisait dans les années passées.

Seulement six établissements se sont groupés, tandis que les sept autres préféraient négocier individuellement.

Cet éparpillement a eu comme résultat de ralentir passablement les négociations. Hier, les 240 employés avaient acquis le droit de faire la grève depuis déjà un mois, mais il restait encore au moins trois points importants en litige.

C'est alors que les employés de Louis-Canac Marquis décidèrent de débrayer, hier midi, en entrainant à leur suite les ouvriers des 12 autres établissements.

Les comités de négociations patronaux et syndicaux se rencontraient d'urgence hier soir.

A la fin de la séance, 12 établissements étaient d'accord sur les trois points en litige, soit les questions de jours fériés, temps supplémentaire et signature d'une convention unique.

Seuls les représentants de Jos Morneau Inc. refusaient le dernier point, soit la signature d'une convention unique.

Les négociations entre cet établissement et le syndicat ont cependant repris ce matin et on espérait que le conflit se réglerait dans le cours de la journée.

Prévisions atmosphériques

Clair cette nuit, frais; min. 45; ensoleillé et nuages demain; vents de l'ouest; max. 60; aperçu pour vendredi, ensoleillé et frais.

★★★ 92 PAGES

LE SOLEIL

72e ANNEE — No 212 QUEBEC, MERCREDI 10 SEPTEMBRE 1969 PRIX DIX CENTS

Crainte d'un affrontement racial

Climat explosif à Saint-Léonard

par Benoit LAVOIE

MONTREAL (de notre envoyé) — L'espoir que la manifestation de la LIS de ce soir à Saint-Léonard ne conduise pas à la violence s'amenuise peu à peu, à mesure que les diverses parties en cause y vont de leurs déclarations intransigeantes concernant les cuisants problèmes linguistiques de cette municipalité.

Ainsi, la journée d'hier à spécifiquement été marquée d'une chaude engueulade à la séance du conseil municipal entre des citoyens canadiens-français de l'endroit, la plupart membres de la Ligue pour l'intégration scolaire, et le maire Léo Ouellet, ce dernier ainsi que le chef de police Sylvio Langlois, refusant aux membres de la LIS tout permis de manifester.

Durant l'après-midi, l'avocat de l'association des parents anglophones de Saint-Léonard, Me Sheppard, devait même déclarer sur les ondes d'un poste de radio montréalais que "le sang coulera, qu'il y aura violence lors de cette manifestation, à cause des tensions actuelles".

Toutes choses qui ancrent encore plus dans l'esprit de la LIS le désir d'obtenir cette manifestation, envers et contre tous.

UNE REPRISE

Alors qu'il sortait de la séance du conseil municipal de Saint-Léonard, hier soir, M. Raymond Lemieux, chef de la LIS, voulant narguer les autorités municipales, a déclaré: "Nous allons nous reprendre demain soir. Le trajet de la manifestation passera par les rues Baron et Provencher. Par la suite, j'invite tous les gens chez moi. C'est ça notre projet".

Notons en passant que les Mario et Luigi Barone, le premier, conseiller municipal et l'autre, commissaire d'école, deux adversaires acharnés de la LIS, demeurent sur la rue Baron. Le maire Léo Ouellet, pour sa part, demeure sur la rue Provencher. Et M. Raymond Lemieux a sa résidence dans le même quartier, soit dans celui de l'école Jérôme-LeRoyer où s'est produite la bagarre de la semaine dernière et où demeure un fort groupe d'Italiens.

Au sortis de la salle municipale, M. Lemieux devait cependant assurer les journalistes que le projet initial était inchangé, c'est-à-dire que le rassemblement aurait lieu au coin du boulevard Pie IX et de la rue Jean-Talon, pour se diriger ensuite vers l'école Jérôme-Le-Royer, où on a refusé d'ailleurs de louer les salles à la LIS. A noter encore que cette école est située face au local de l'association des parents anglophones de Saint-Léonard.

"Le trajet des rues Baron et Provencher nous avait été proposé par certains de nos membres, depuis le début. Mais nous l'avons toujours refusé à cause des dangers d'affrontement", a spécifié M. Lemieux.

(Suite à la page 2, 3e col.)

Selon le ministère de l'Education

"Dossier fermé" pour l'instant

par Gilbert ATHOT

Le ministère de l'Education considère pour sa part que le conflit linguistique scolaire de Saint-Léonard, en banlieue de Montréal, est un "dossier fermé" pour le moment.

Toutefois, le ministère est prêt à rouvrir le dossier si des groupes intéressés lui en font la demande. Mais lui-même ne prendra plus aucune initiative dans ce cas pour le moment, ont affirmé catégoriquement, hier, des proches collaborateurs du ministre, M. Jean-Guy Cardinal.

Aux dires de ces derniers, le ministère a fait "des pieds et des mains" pour trouver une solution depuis un mois au problème de Saint-Léonard et il n'entend pas aller plus loin pour le moment.

Cependant, ils ajoutent que le ministère est "toujours prêt à discuter", mais l'initiative de nouveaux pourparlers devra venir de l'extérieur du ministère.

Le ministre, M. Cardinal, est "satisfait" que 60 pour cent des enfants d'origine italienne se soient présentés en classe lundi et il espère que le "processus d'entrainement" fera en sorte que la très grande majorité des parents réticents auront envoyé leurs enfants en classe d'ici la fin de semaine, assurent ses proches collaborateurs.

Selon eux, la formule de compromis rendue publique vendredi dernier est "la meilleure" dans les circonstances actuelles, "mais si une meilleure est proposée, elle sera acceptée".

En résumé, ont précisé les porte-parole du bureau du ministre Cardinal, ce dernier s'en tient pour le moment à sa déclara-

(Suite à la page 2, 7e col.)

La FPJQ recommande la création d'une Commission de la liberté de la presse

— page 3

ATTAQUE CONTRE UN CAMION-CITERNE — Un soldat d'Israël (à gauche) ouvre le feu sur un camion-citerne au cours du raid d'hier contre la rive égyptienne du canal de Suez. On peut voir le pétrole couler du camion atteint par les balles. Cette photo a été transmise par l'armée israélienne. (Téléphoto PA)

Israël intensifie ses assauts contre les positions égyptiennes

TEL AVIV (d'après AFP, UPI, PA) — L'aviation israélienne est revenue à la charge aujourd'hui et a durement frappé pour une deuxième fois en autant de jours les positions égyptiennes le long du golfe de Suez. Cette fois, les Israéliens ont bombardé des troupes et des véhicules militaires, dans les régions d'Abou Daraj et du Cap Zaafarana. Les sources israéliennes qui annoncent la nouvelle affirment que les chars ont été anéantis.

Israël remplit donc sa promesse de porter "d'autres coups encore plus durs" à l'Egypte, comme l'a déclaré hier le ministre de la Défense, Moshe Dayan.

Après l'attaque de ce matin, tous les appareils auraient regagné leur base. Selon les sources israéliennes, cette offensive a été déclanchée parce que les Egyptiens continuaient à ne pas respecter le cessez-le-feu dans la zone du canal.

Les Egyptiens, par contre, affirment avoir descendu l'un des avions attaquants, comme ils ont affirmé avoir eu le meilleur dans le combat d'hier . . .

Cependant, des sources diplomatiques au Caire ont déclaré aujourd'hui que l'Egypte répliquerait en force aux attaques israéliennes, ordonnant peut-être à ses forces aériennes de bombarder les postes israéliens de l'autre côté du canal de Suez.

Au sujet de l'affrontement d'hier, les Etats-Unis ont dit déplorer et regretter toutes les violations du cessez-le-feu commises au Moyen-Orient par l'une ou l'autre partie," alors que la presse arabe accusait les Américains de se trouver derrière l'agression, l'offensive israélienne ayant éclaté juste après la livraison à Israël des avions "Phantoms", de fabrication américaine.

La Grande-Bretagne, pour sa part, a officiellement exprimé aujourd'hui sa désapprobation de l'attaque effectuée hier en Egypte par les forces israéliennes, dans des termes étrangement semblables à la déclaration américaine. "Nous déplorons toutes violations du cessez-le-feu, quelle que soit la partie qui les commet", d'affirmer le porte-parole du Foreign Office.

Autre point de ressemble entre les situations anglaise et américaine : la République arabe unie a fait savoir aujourd'hui à la Grande-Bretagne que toute livraison d'armes britanniques à Israël constituerait une "prime à l'agression".

Témoignages

A Tel-Aviv, on a l'impression que le comportement de l'armée égyptienne, lors du raid d'hier,

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Offre de locaux de la CSP du Grand Montréal

MONTREAL (d'après PC et UPI) — La Commission scolaire protestante du Grand Montréal a offert temporairement, hier, des locaux pour les 400 enfants anglophones qui ne veulent pas s'inscrire dans les écoles francophones de St-Léonard.

Par ailleurs, M. Robert Beale, président de l'Association des parents de St-Léonard, a demandé aux parents anglophones dont les enfants sont au niveau de la troisième à la septième année, de mettre fin à leur boycottage et d'envoyer leurs enfants à l'école dès aujourd'hui.

M. Beale a également annoncé que les enfants du niveau de la première et de la deuxième année pourraient s'inscrire pour les cours qui seront donnés dans des locaux temporaires par l'association de parents.

La décision de la Commission scolaire protestante, prise lors d'une assemblée d'urgence du comité exécutif, a été qualifiée par un porte - parole du ministère de l'Education de "très bonne solution temporaire".

Le porte - parole a précisé qu'elle venait du ciel et résout

(Suite à la page 2, 7e col.)

La menace d'une grève des 70,000 enseignants à la mi-septembre plane toujours sur le Québec

par Anne-Marie VOISARD

Une semaine après la rentrée, le problème reste entier chez les 70,000 enseignants du Québec et la menace d'une grève à la mi-septembre plane toujours.

Voilà ce qui découle d'une entrevue téléphonique que nous a accordée hier le président de la CEQ, M. Raymond Laliberté, et au cours de laquelle nous avons appris que 226 cas problèmes, chez les enseignants démissionnaires, ne sont pas encore réglés.

On se souvient que les enseignants, à l'occasion d'assemblées générales simultanées tenues dans tous les conis de la province il y a une quinzaine de jours, se sont prononcés dans nues dans tous les coins de la une proportion de 67 pour cent en faveur de la grève.

Or, le problème des démissionnaires est la raison première qui explique ce vote de grève. Les enseignants veulent appuyer leurs confrères qui, par solidarité pour leur syndicat, ont remis leur démission le 31 mai dernier et se retrouvent aujourd'hui sans emploi.

Hier, au moment où nous avons rejoint M. Laliberté, ils étaient 226, comparativement à 330 lorsque le comité paritaire, formé de représentants du gouvernement, des commissions scolaires et des enseignants, et ayant comme mandat précis de régler les cas problèmes chez les démissionnaires, a été formé le 29 juillet dernier.

Ce comité paritaire, selon ce qu'a donné à entendre le président de la CEQ, n'a à peu près pas donné de résultats jusqu'à maintenant. En effet, M. Laliberté a déclaré que la solution, au cours des dernières semaines, d'une centaine de cas problèmes est due, non pas au comité paritaire, mais à l'action locale au niveau des syndicats et des commissions scolaires.

Certains cas de démissionnaires paraissent, il est vrai, presque impossibles à régler. Les comissions scolaires suivant la recommandation de leur Fédération, ont embauché du nouveau personnel. Si on reprenait les démissionnaires, on se retrouverait par le fait même avec de personnel en trop.

Parfois aussi la question des démissionnaires est l'expression de conflits au niveau local. Le président de la CEQ a déjà cité le cas d'une commission scolaire de la Gaspésie qui prend prétexte de la démission pour remercier un enseignant en raison de ses activités syndicales antérieures. Des divergences de vues au plan politique seraient aussi à l'origine du renvoi de certains enseignants.

De leur côté, les commissions scolaires concernées se défendent en disant que les démissionnaires non rengagés auraient été remerciés de toutes façons.

Quoiqu'il en soit, le comité paritaire s'était donné jusqu'à la mi-septembre pour régler les cas problèmes et, moins d'une semaine avant la date d'échéance, il en reste encore 226 pour lesquels on n'a pas trouvé de solution.

LES ENSEIGNANTS DE LA COTE NORD

Si on ajoute à ceci le problème des enseignants de la Côte-Nord qui menacent de débrayer le 15 septembre, avec ou sans l'assentiment de la CEQ, la situation n'est guère réconfortante.

Il est vrai que, chez les enseignants de la Côte-Nord, c'est le contenu de la convention collective et, plus spécialement, la suppression de la prime d'éloignement, qui est à l'origine du litige. Les enseignants, réunis en assemblée générale le 28 juillet, ont approuvé le contenu de la convention collective; mais le président du syndicat conteste la représentativité de cette assemblée en raison du nombre élevé d'absences.

Quoi qu'il en soit, le problème des enseignants de la Côte-Nord peut difficilement être dissocié de celui de l'ensemble des enseignants, membres de la CEQ.

(Suite à la page 2, 6e col.)

Deux poids, deux mesures, selon Raymond Laliberté

"Des dizaines d'écoles ne sont pas encore ouvertes et on trouve ça normal parce que c'est l'administration et non pas les enseignants qui sont en cause".

Tel est le commentaire apporté hier par le président de la CEQ, M. Raymond Laliberté, sur la situation scolaire au Québec.

On sait que la rentrée a été retardée dans plusieurs écoles parce que la construction des locaux n'est pas encore terminée. Certaines écoles n'ouvriront pas avant la fin de septembre et même le début d'octobre.

"S'il avait fallu que les mêmes écoles soient fermées à cause de l'absence des enseignants, on aurait assisté à un soulèvement général de la population", a déclaré le président de la CEQ.

Pourtant, pour les milliers d'élèves privés de cours, le problème est exactement le même, estime M. Laliberté.

A LIRE

Unification —
Le Québec envisage de créer une seule Cour de droit administratif.
— page 2

Louisiane —
Le vaste programme de redressement du français en Louisiane coûtera éventuellement au gouvernement de cet Etat américain la somme de $15,300,000 par année.
— page 3

Nigeria —
L'OUA demande aux Biafrais et aux Nigérians de cessez le feu.
— page 59

SOMMAIRE

Arts et Lettres	62 et 63
Annonces classées	66 à 69
A Québec aujourd'hui	62
Bandes dessinées	64
Bridge	68
Décès	71
Documents	14
Famille	21 à 24
Finance	47 et 48
Horoscope	67
Mots croisés	66
Patrons	22, 24
Sport	35 à 39
Télévision	18

Israël intensifie...

(Suite de la première page)

a mis fin au peu de respect que les militaires israéliens portaient encore à cette armée. "Que peut-on attendre, disent-ils, d'officiers qui placent des canons antichars au sommet d'un phare?" On confirme en effet dans ces milieux l'information donnée par l'unique correspondant de la presse israélienne qui a accompagné la colonne blindée dans son opération en Egypte. Selon ce correspondant, les Egyptiens avaient mis en position un canon antichar sur la galerie supérieure du phare, s'attirant ce commentaire d'un officier israélien: "Jamais on n'a placé un canon antichar dans une position aussi stupide".

La presse du soir rapporte des récits de témoins oculaires ayant participé à l'opération. Ces récits concordent sur un point essentiel. Il semble n'y avoir eu aucun contact entre les divers éléments et les diverses positions de l'armée égyptienne qui se trouvaient sur le passagee de la colonne.

Aucune résistance

A chaque fois que la colonne israélienne se présentait devant une station de radar, un fortin, un camp, c'était toujours la même surprise totale, les soldats égyptiens n'ayant guère le temps de mettre en position leurs armes lourdes et se contentant de tirer à l'arme légère contre les tanks et les blindés de la colonne israélienne. Les soldats israéliens, qui ne sortaient de temps en temps de leurs véhicules que pour placer des mines ou des explosifs n'étaient donc que rarement en danger.

Les mêmes témoins oculaires ont raconté que quand les tanks israéliens sont arrivés devant une position égyptienne, les soldats égyptiens se sont cachés dans les tranchées au lieu de faire face aux blindés et ont été écrasés par les chenilles des tanks sans qu'un seul coup de feu ait été tiré.

La colonne blindée israélienne s'est donc déplacée sans rencontrer de réelle résistance, faisant sauter au canon ou aux explosifs les stations de radar et les fortins qui jalonnaient les quelque 40 milles qu'elle a parcourus en territoire égyptien.

Les témoins oculaires confirment que bon nombre des 2,000 à 3,000 soldats égyptiens se trouvant dans la région se sont contentés de se réfugier derrière les dunes, espérant que les blindés israéliens les ignoreraient. Quant aux véhicules que la colonne a rencontrés, ils lui ont cédée souvent le passage, croyant rencontrer une colonne égyptienne. Dans un cas seulement, les soldats égyptiens ont tenté de tenir tête mais dès les premiers échanges de coups de feu, ils ont sauté à bas de leurs véhicules et se sont enfuis. On confirme que c'est à la station de radar de Ras Zaafran que les Egyptiens ont essuyé leurs plus lourdes pertes. Ils auraient eu au moins une soixantaine de tués.

Faisant écho aux déclarations du premier ministre israélien, Mme Golda Meir, et le ministre de la Défense d'Israël, l'agence américaine United Press International (UPI) estime que sur le plan politique, le raid a été effectué quelques jours seulement après la fin des rencontres militaires au sommet, destinées à unifier la stratégie militaire contre Israël.

Les opérations militaires auraient eu pour but de servir un sérieux avertissement aux nations arabes et de porter atteinte au prestige du président Nasser et de quelques autres dirigeants des nations arabes.

Sur le plan économique, la même agence affirme que ce raid israélien aurait causé de nouveaux sérieux dommages à l'industrie pétrolière égyptienne, déjà fort endommagée par les récents bombardements, antérieurs au raid aérien d'hier.

REACTIONS

Outre les réactions normales d'émotion dans les pays arabes et de satisfactions en Israël, l'attaque israélienne a eu de profondes répercussions dans la plupart des pays du monde occidental, répercussions centrées sur la peur de voir renaître une guerre ouverte entre les pays arabes en plein effort de réunification et Israël.

A Addis-Abéba, lieu de la conférence de l'Organisation pour l'Unité africaine (OUA), les pays participants ont voté une résolution dans laquelle ils se déclarent "profondément émus de la nouvelle agression à laquelle les forces israéliennes se sont livrées sur le territoire national de la République Arabe Unie."

Cette résolution "condamne cette agression, de même que tous les actes d'agression commis contre des pays frères" et marque le désir des chefs d'Etat africains "de réaffirmer, en cette circonstance, leur solidarité avec la République Arabe Unie." Elle lance enfin "un appel à la conscience universelle pour que l'Afrique, qui a déjà souvent souffert d'invasions par des forces étrangères, ne redevienne pas un théâtre de tension et de conflit ce qui aurait, pour elle comme pour le reste du monde, des conséquences imprévisibles."

Crainte d'un affrontement...

(Suite de la première page)

RISQUE DE VIOLENCE

Au cours d'une conférence de presse convoquée juste avant l'assemblée du conseil municipal, M. Raymond Lemieux a noté qu'il y a beaucoup plus de risques de violence pour la manifestation de ce soir, parce que l'on refuse le permis de manifester et qu'on refuse également la location d'une salle.

"Je vais dire comme M. René Lévesque: il est temps que les Canadiens français cessent d'avoir peur. Nous sommes chez nous, dans un pays qui nous appartient. Parce que l'on a crié à la violence, certaines personnes s'abstiendront de venir manifester. Nous ne céderons pas devant le chantage des Anglo-Saxons. Le chef de police de Saint-Léonard, M. Sylvio Langlois, a pour sa part préféré céder, en ne voulant pas nous accorder de permis de manifester. Mais nous allons démontrer que nous nous tenons debout demain soir (ce soir)".

ENGUEULADE AU CONSEIL

Après cette conférence de presse, M. Lemieux s'est rendu à l'assemblée du conseil municipal, entouré de membres de la LIS, "qui sont là pour le protéger", nous a confié l'un deux.

La petite salle du conseil était remplie à capacité, mais on n'y distinguait personne de langue anglaise. Du moins se sont-ils tenus silencieux. Et les photographes, caméramen et journalistes y étaient en nombre. Tous encadrés de policiers.

Le bal commença lorsque après une demi-heure de sessions, des citoyens de l'assemblée s'inquiétèrent de l'ordre du jour, qui ne faisait aucune mention de la LIS.

Un citoyen s'est levé, disant qu'à cause des risques majeurs de violence concernant la manifestation de ce soir, le conseil devrait prêter au LIS l'aréna municipale pour tenir la réunion. "Ce serait loin du milieu nerveux de Saint-Léonard", dit-il.

Le maire Ouellet répondit que c'était une bonne suggestion, mais M. Lemieux aussitôt répliqua qu'il ne demandait pas cette salle. "A ma connaissance, il n'y a pas de ghetto italien à Saint-Léonard et je vois pas pourquoi nous n'aurions pas le droit de choisir notre lieu de rassemblement".

Le maire lui signala qu'une telle parade était dangereuse, M. Lemieux répondit qu'il n'était pas venu à la réunion pour recevoir un sermon.

M. Ouellet refusa alors de répondre à une lettre qui lui avait été envoyée par la LIS, prétextant qu'elle lui était adressée personnellement, et non au conseil municipal. Mais devant les pressions de l'assemblée, il en permit la lecture.

Cette lettre demandait à M. Ouellet s'il était exact qu'il avait donné la consigne aux policiers de ne pas disperser les Italiens venus interrompre la réunion de la LIS de la semaine dernière. Aussi, elle lui demanda de s'expliquer devant la population, du fait que lors de cette réunion où il y eut bagarre, il ne s'adressa aux parties au prise qu'en italien et en anglais refusant à un "jeune morveux" de parler en français.

MORVEUX

"Lors de cette affaire, je n'ai donné aucun mot d'ordre aux policiers. Lorsque je me suis adressé aux gens, je l'ai fait en italien et en anglais parce qu'ils étaient tous de cette expression. Vu la situation tendue, il était de mon devoir de les inciter à retourner chez eux et j'ai conseillé au jeune homme qui me demandait du français de voir à apprendre l'anglais comme je le conseille à tout le monde".

La salle commença alors de chahuter, traitant le maire de morveux et réclamant sa démission.

A bout de patience ce dernier déclara l'incident clos, disant d'une voix forte qu'il ne désirait pas poursuivre plus loin la discussion, ses adversaires politiques étant dans la salle. Ce qui fit dire aux gens présents que ses adversaires sont probablement les Canadiens français!

Et le maire donna l'ordre au chef de police de faire évacuer la salle, si le chahut continuait. Celui-ci n'en fit rien, et pendant que le conseil municipal se remettait à discuter de l'affaire du jour, la salle continua à discuter.

Enfin, les membres de la LIS avec M. Lemieux à leur tête, sortirent bruyamment, disant qu'ils allaient se reprendre demain soir (ce soir), lors de la manifestation.

C'est donc dans un climat explosif que se tiendra la manifestation de la ligue pour l'intégration scolaire, manifestation non permise par les autorités, manifestation que l'élément anglophone ne cesse de qualifier de provocation.

Tout le monde se renvoie la balle, et en fin de compte, bien peu de choses ne sont réglées sur le front du conflit linguistique de Saint-Léonard.

Ainsi, redoute-t-on un affrontement racial.

Le Québec envisage de créer une seule Cour de droit administratif

(Me Antonio Dubé)

par Fernando LEMIEUX

Le Québec envisage sérieusement de créer une seule Cour de droit administratif avec plusieurs Chambres soumises à la juridiction d'un juge en chef.

C'est ce que nous a révélé, hier midi, Me Antonio Dubé, sous-ministre de la Justice à Québec, à l'issue des deux premières journées d'étude du quatrième congrès de l'Institut international de droit d'expression française.

Me Dubé, que nous avons questionné à Montréal, a souligné que le projet était d'ailleurs soumis pour étude à la section

Autre nouvelle, page 3

québécoise du Barreau québécois qui devrait fournir un rapport incessamment.

Cette Cour de droit administratif, sous une direction unique, répétons-le, comprendrait des sections qui décideraient des problèmes du travail, de la Régie des loyers, de celle des transports, du droit commercial, etc.

On sait que la magistrature, tout le Barreau, se plaignent depuis longtemps de la complexité des diverses juridictions administratives du gouvernement.

La Commission d'enquête Prévost sur l'administration de la justice pénale et criminelle s'est elle-même élevée contre cette trop grande complexité, tout en demandant une plus grande unification.

Hier matin, le secrétaire du Conseil exécutif, Me Julien Chouinard, dans une communication aux délégués de l'IDEF, réclamait cette unification des cours administratives du Québec.

Me Antonio Dubé a soumis que cette unique Cour de droit administratif pourrait même s'occuper des problèmes du fonctionnarisme dans la province.

Plusieurs pays francophones d'Europe ou d'Afrique possèdent déjà ce qu'on appelle le Conseil d'Etat qui remplace un peu l'Ombudsman québécois.

M. Léon Augé, président de la Chambre administrative du Gabon, nous a expliqué que le pouvoir de l'assemblée de juristes qu'il présidait, était d'ordre contentieux.

Ainsi, a-t-il dit, le gouvernement doit soumettre à la Chambre administrative du Gabon les projets de lois qui seront présentés devant l'Assemblée nationale.

C'est cette forme de conseil d'Etat qu'envisage le Québec, a souligné Me Dubé, qui nous a déclaré que cette forme de supra-pouvoir, apolitique, serait à l'avantage de la province.

Notons, comme nous l'a expliqué M. Augé, que les citoyens ou groupes de citoyens, ont accès au Conseil d'Etat et peuvent lui soumettre toute plainte ou demander tout conseil qu'ils désirent.

Me Dubé a déclaré que les recherchistes de la section québécoise du Barreau auraient pour tâche de trouver les moyens d'unifier les procédures devant s'appliquer à chacune des Chambres de la Cour.

La menace d'une grève...

(Suite de la première page)

Le groupe de la Côte-Nord réunit 540 enseignants. Il a toujours été très actif lors de toutes les manifestations syndicales, notamment lors de la marche sur Québec organisée par le CEQ le printemps dernier.

On peut donc penser que le durcissement des positions chez les enseignants de la Côte-Nord incitera la CEQ à passer à l'action, sinon elle perd une de ses associations les plus dynamiques.

Le 15 septembre est donc une date à surveiller. C'est à ce moment qu'expire le délai que se sont fixés les membres du comité paritaire pour régler le problème des démissionnaires. C'est aussi la date à laquelle les enseignants de la Côte-Nord entendent débrayer, qu'elle que soit la décision prise au niveau provincial.

Le président de la CEQ est le premier à admettre que les enseignants de la Côte-Nord ont raison d'être mécontents. "C'est le résultat", dit-il, "d'une politique salariale de nivellement qui ne tient pas suffisamment compte des régions éloignées".

Reste à voir ce qui se passera au cours des prochains jours. Mais les perspectives demeurent sombres et il ne serait pas étonnant que les enseignants tiennent bientôt des assemblées générales pour décider d'une date de grève.

Selon le ministère de...

(Suite de la première page)

tion de vendredi dernier dans laquelle il approuvait officiellement les modalités arrêtées par les commissaires d'écoles pour 1969-1970:

a) L'enseignement public à Saint-Léonard demeure un enseignement en français.

b) Compte tenu du désir des parents de voir leurs enfants s'exprimer parfaitement dans les deux langues, la commission scolaire inaugurera un cours spécial d'anglais, langue seconde, dès la première année, à raison de 50 minutes par jour, cela pour les enfants dont les parents en feront la demande.

Les classes bilingues de la troisième à la septième année demeurent évidemment, tandis que des classes spéciales, avec programme particulier, ont été prévues pour les élèves qui ont fréquenté des classes privées anglaises au cours de 1968-1969.

RESTRUCTURATION SCOLAIRE

D'autre part, ces mêmes porte-parole du bureau de M. Cardinal ont affirmé que le projet de loi concernant la restructuration scolaire dans la région de Montréal sera présenté à l'Assemblée nationale cet automne.

Selon eux, l'approbation de ce projet de loi n'est pas conditionnée par le rapport futur de la commission royale d'enquête (Gendron) sur la situation du français au Québec.

Les mécanismes d'ordre administratif contenus dans le projet de loi pourront toujours être modifiés par la suite à la lumière des recommandations de la commission Gendron, ont-ils signalé.

Offre de...

(Suite de la première page)

nos problèmes sans impliquer de principes."

Toutefois l'offre doit être étudiée par le ministère de l'Education pour s'assurer qu'elle ne dépasse pas les juridictions de la commission scolaire.

L'Association des parents de St-Léonard, qui représente les parents anglophones de cette municipalité, a accepté de payer $25 par mois pour chaque enfant qui assistera aux cours offerts dans les deux écoles protestantes.

L'an dernier, quelque 200 enfants italiens de langue anglaise avaient fréquenté une école organisée par leurs parents dans des sous-sols de maison, à cause de la politique d'élimination graduelle des classes bilingues de la commission scolaire de St-Léonard.

M. Arthur E. Seguin, député libéral à l'Assemblée nationale du comté de Robert Baldwin, a déclaré hier que les instigateurs de la crise scolaire à St-Léonard ne sont pas dignes de la citoyenneté canadienne et devraient être traités comme des traitres.

Le maire de Pointe - Claire, en banlieue de Montréal, s'en est pris aux Canadiens qui permettent que les paroles et les gestes de "quelques vils exemples de l'humanité" mettent en danger l'avenir des enfants anglophones.

M. Seguin, qui est aussi président de l'Association pro-Canada, a précisé que l'accord tacite du ministre Cardinal avec la position de la commission scolaire "est un défi à l'identité canadienne".

PIECES et REPARATIONS
KELVINATOR
AUTOMATIQUES et AUTRES
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE
213, 3e avenue
Tél.: 529-8479

PLUS QU'UN JOUR!
VIC TANNY'S
plaisirs d'été
POUR
OUVERT A TOUS
Tous les jours durant cette offre
RENDEZ-VOUS NON NECESSAIRES
OUVERT A TOUS
Tous les jours durant cette offre
RENDEZ-VOUS NON NECESSAIRES
SE TERMINANT LE 11 SEPTEMBRE
Evitez tout désappointement.
Téléphonez et réservez dès maintenant.
2965, Première Avenue, Limoilou - 626-6216

La FPJQ demande la création d'une comission de la liberté de la presse

Le premier rôle de l'Etat est de veiller à ce que tous les citoyens puissent recevoir une information honnête, complète et diversifiée.

C'est en partant de cette base démocratique que la Fédération professionnelle des journalistes du Québec demande, dans son mémoire présenté ce matin au Comité parlementaire, d'envisager la création d'une Commission de la liberté de la presse, structurée à la manière d'une régie. Mais il faudrait que sa création soit précédée d'une étude sérieuse, faite avec tous les intéressés, des domaines dans lesquels elle devrait intervenir, de ses modes d'intervention et des moyens de contrôle sur sa règlementation.

La Fédération est d'avis que cet organisme devrait avoir un statut qui le rende libre de toute influence indue de la part du gouvernement, que le choix de ses membres devrait se faire selon un procédé qui assurerait leur honnêteté et leur compétence, et que son seul rôle serait de servir le bien commun et d'assurer le droit des citoyens à l'information.

Les dangers de la concentration des entreprises de presse, de radio et de télévision entre les mains de puissants intérêts financiers, de conglomérats, sont exposés dans le mémoire de la Fédération.

Jusqu'en 1964, les postes de radio et de télévision, de même que les grands journaux, étaient soit la propriété de l'Etat, soit la propriété d'hommes d'affaires dont c'était la seule entreprise, soit enfin la propriété de partis politiques. C'est M. Jean-Louis Lévesque qui fut le premier grand financier québécois à s'intéresser à la presse en achetant, en 1964, le Petit Journal et Photo-Journal. Presque en même temps, M. Jacques Brillant fonde Métro-Express et acquiert par la suite le Petit Journal, Photo-Journal et Dernière-Heure.

En 1966, Power Corporation acquiert les principaux moyens d'information de la ville de Sherbrooke. Enfin, on assiste, l'année dernière, à l'entrée en scène de celui qui allait devenir le No 1 de la presse Québécoise, M. Paul Desmarais.

M. Desmarais est aujourd'hui le principal actionnaire (80.3%) des Entreprises Gelco Ltée. Ce "holding" contrôle la compagnie Gesca Ltée, qui est l'unique propriétaire de La Presse et d'une entreprise de messagerie. Elle contrôle aussi (62.2%) les Journaux Trans-Canada Ltée, une compagnie qui possède trois quotidiens régionaux, deux quotidiens du dimanche, trois grands hebdos d'information générale, deux entreprises de messagerie et quelques imprimeries.

Les entreprises Gelco Ltée détiennent également 30.6% des actions comportant droit de vote de Power Corporation of Canada Ltd. En fait, M. Desmarais, avec M. Peter Thomson, contrôle cette compagnie. Il est d'ailleurs le président du conseil d'administration et l'officier administratif en chef.

Power Corporation est propriétaire à 100% de Québec télémédia, qui possède une dizaine de postes de radio et de télévision dont les plus importants sont ceux de la région de Sherbrooke et CKAC à Montréal.

Les représentants des entreprises contrôlées par M. Desmarais se sont efforcés de démontrer devant le Comité parlementaire que la concentration des entreprises de presse était un signe de progrès et de vitalité dans le secteur des communications, qu'elle s'inscrivait dans la tendance à la création de grands ensembles que l'on remarque présentement dans l'économie nord-américaine et européenne, et qu'elle était une nécessité pour le progrès de la presse écrite au Québec et pour assurer la présence des Québécois et des Canadiens dans l'essor grandiose qu'est appelé à prendre, dans l'avenir, la presse électronique.

La Fédération des journalistes du Québec ne conteste par les avantages possibles de la concentration, estimant qu'elle peut être un facteur de revitalisation et d'amélioration de la presse québécoise, mais elle peut aussi, surtout par la manière dont elle se fait, comporter bien des désavantages.

La Fédération estime en effet que M. Paul Desmarais, qui contrôle une bonne partie de la presse québécoise, n'est pas un financier qui s'intéresse uniquement aux moyens d'information. Il a d'abord fait fortune dans des entreprises d'un tout autre genre avant de faire l'acquisition d'entreprises de presse. Et M. Desmarais, aujourd'hui, contrôle, par Power Corporation, des entreprises dans bien d'autres secteurs que celui de la presse: compagnies d'assurance-vie, compagnie de papier, transports routiers, etc.

Selon la fédération, M. Desmarais est en fait à la tête d'un puissant conglomérat dont les entreprises de presse ne sont qu'un élément. Cette multiplication des intérêts constitue, d'après elle, un danger certain pour la liberté de la presse car elle multiplie les points d'où peuvent venir les pressions sur une entreprise de presse "soeur".

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

MEMOIRE — La Fédération professionnelle des Journalistes du Québec a déposé ce matin son mémoire devant le Comité parlementaire. M. Gilles Gariepy, à droite, président de la Fédération, cause avec M. Jean-Jacques Bertrand. On aperçoit également, près de M. Bertrand, le ministre Jean-Paul Cloutier, président du Comité.

Le Québec et la Louisiane intensifient leurs liens

par Yves BERNIER

Le vaste programme de redressement du fait français en Louisiane coûtera éventuellement au gouvernement de cet Etat américain, la somme de $15,300,000 par année, tel que recommandé par le surintendant de l'Education, à la Législature.

Au seuil de cette campagne de revalorisation du français à long terme, le gouvernement de la Louisiane a déjà entrepris des démarches auprès du gouvernement du Québec, et les liens culturels des deux Etats s'intensifient.

Au cours d'entretiens qu'ont eus hier le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, et le gouverneur de la Louisiane, M. John McKeithen, il a été convenu que le Québec créera d'abord sous peu un poste de représentant permanent en Louisiane, de même qu'un comité de liaison québéco-louisianais.

Le gouverneur McKeithen se trouve actuellement en visite officielle au Québec, à la suite d'une invitation du premier ministre Bertrand, qui lui avait été transmise en décembre dernier par le ministre des Affaires intergouvernementales, M. Marcel Masse.

Ces relations culturelles québéco-louisianaises seront sans doute l'aboutissement d'un mouvement qui a pris naissance en Louisiane au sein de la population d'origine française et acadienne, soit près de 40% des citoyens de l'Etat.

Un organisme a été créé par la suite qui s'appelle le Conseil pour le Développement du français en Louisiane, et qui comprend 50 membres.

Comme premier budget, le Conseil a reçu une contribution gouvernementale de $93,000 pour fins de propagande et administration.

ENSEIGNEMENT DU FRANCAIS

De plus, le gouvernement de M. McKeithen, qui soit dit en passant est d'origine anglo-saxonne, a récemment passé deux lois qui obligeront toutes les écoles de la Louisiane, à partir de l'année académique 1971-72, à enseigner le français, comme langue seconde, dans cinq années du cours primaire, dès la première année, et dans trois années du cours secondaire.

On envisage pour l'avenir de permettre aux jeunes de l'Etat qui le désirent de recevoir leur éducation complète en français.

Cette loi n'est pas nécessairement "obligatoire", mais toute commission scolaire ne voulant s'y plier, doit en faire la demande officielle au gouvernement.

Depuis l'adoption de cette loi, aucune commission scolaire n'a fait une telle demande, nous a-t-on précisé hier au cours d'une conférence de presse donnée par le gouverneur McKeithen et ceux qui l'accompagnent.

De plus, les collèges et universités de l'Etat accorderont désormais un diplôme d'enseignement du français.

Pour réaliser le programme entrepris pour éviter que la langue française ne s'éteigne complètement dans cette mer anglophone que sont les Etats-Unis, le département de l'Education de la Louisiane aura besoin incessamment de 3,000 professeurs de français.

C'est ce qu'a précisé M. James Domengeaux, président du Conseil pour le Développement du français en Louisiane, qui rencontrait récemment l'ambassadeur de France, à Washington, pour lui faire part des besoins de l'Etat dans ce domaine.

M. Domengeaux a indiqué que la Louisiane entretrenait, de même qu'avec le Québec, des liens de plus en plus étroits avec la France et les autres pays francophones d'Afrique.

Le gouvernement québécois a clairement indiqué qu'il apportera sa collaboration à la Louisiane dans la définition et la réalisation de son programme d'enseignement du français.

Dans le communiqué conjoint émis à la suite de l'entretien Bertrand-McKeithen, il a été également précisé que les deux Etats procéderont à des échanges de jeunes.

La Louisiane utilisera aussi du matériel pédagogique québécois dans ses écoles et ses stations de radio et de télévision.

Enfin, un échange de missions aura lieu pour examiner les possibilités de coopération dans les domaines de l'hydrologie et de la pétrochimie.

Une attention particulière sera attachée au tourisme, car on croit à la possibilité d'augmenter considérablement le volume des échanges dans ce domaine.

BOURSE D'ETUDES

Sur le plan éducationnel, le gouvernement de la Louisiane vient de créer 24 bourses d'études, d'une valeur de $1,500 attribuées cette année à deux étudiants du Québec et 22 étudiants du Nouveau-Brunswick et de l'Ile - du - Prince - Edouard qui étudieront à l'Université de Lafayette.

Les autorités de l'Etat ont aussi l'intention d'utiliser les techniques d'enseignement du français dans les autres provinces du Canada, particulièrement en Ontario.

Sur le plan gouvernemental, rappelons ici que la Louisiane est le seul Etat américain à reconnaître le français et l'anglais comme ses deux langues officielles.

Au cours de sa conférence de presse, M. McKeithen a précisé qu'il avait invité le premier ministre du Québec en Louisiane, pour le printemps prochain.

VISITE INTERROMPUE

Par ailleurs, hier soir, le bureau du premier ministre a émis un communiqué annonçant la décision du gouverneur de la Louisiane d'abréger son séjour au Québec "en raison de la situation en Louisiane".

Le gouverneur McKeithen :

Conserver le français constitue une aventure très excitante

Pourquoi dépenser de l'argent et faire des efforts pour tenter de conserver le fait français en Louisiane? Ce n'est sûrement pas dans le but d'en faire la langue d'usage ou des affaires dans cette mer de 200 millions d'anglophones, a-t-on demandé hier au gouverneur de l'Etat, M. John McKeithen et aux membres de sa suite.

"J'ai le privilège de dire au peuple du Québec, nous a répondu le gouverneur, que mes concitoyens veulent s'unir avec vous dans l'une des aventures les plus excitantes de notre époque: la conservation de la langue française et la perpétuation de l'influence française comme facteur important dans la promotion de la compréhension internationale entre tous les peuples de la terre".

Pour M. James Domengeaux, président du Conseil pour le Développement du français en Louisiane, le vaste programme de redressement du fait français dans cet Etat américain, c'est une "évolution culturelle et éducationnelle".

"Il est bien vrai, dit-il, que nous n'espérons pas voir le français supplanter l'anglais aux Etats - Unis, mais je crois que la langue et la culture française seront bénéfiques à notre développement éducationnel, et éventuellement pourrait s'étendre au processus éducationnel de toute la nation américaine".

"Un homme ne peut pas vivre sans développer sa culture", poursuivait-il. Il considère aujourd'hui que les Etats - Unis sont devenus suffisamment sophistiqués dans le domaine de l'Education pour développer un bilinguisme culturel.

HERITAGE PRECIEUX

Le gouverneur McKeithen, réélu pour un deuxième mandat avec 82% du suffrage universel, déclarait:

"J'ai le sentiment de même que la population de mon Etat, que la langue française est un héritage qui n'a pas de prix, et que si nous perdons la langue nous perdrons également la culture".

"Nous sommes déterminés, dit-il, à sauver la langue, sa riche culture, l'identification unique qu'elle nous procure et l'opportunité enlevante qu'elle nous offre".

S'adressant ensuite à la population du Québec, le gouverneur a précisé que la fierté que nous éprouvons à être bilingues a été une source d'inspiration pour ses concitoyens.

Enfin, M. McKeithen croit que l'Occident a un urgent besoin de cette sorte de collaboration que le Québec et la Louisiane ont démontrée dans le passé. "Partout, les hommes de bonne volonté apprécient la valeur du travail en collaboration; nous pouvons augmenter du double la signification de cette vieille vérité si nous y travaillons dans les deux langues".

Le boycottage des cours se poursuit à Ville Brossard

MONTREAL (d'après PC) — Le boycottage partiel de certains cours par les parents catholiques anglophones de Brossard s'est poursuivi hier.

Les parents veulent protester contre l'état des locaux où doivent aller leurs enfants pour suivre leurs cours. La commission scolaire a loué un ancien couvent pour recevoir les 206 enfants anglophones de la quatrième à la septième.

Un parent a déclaré que près des trois quarts des enfants anglophones demeuraient à la maison et n'assistaient pas aux cours.

Plusieurs parents soutiennent que l'édifice de trois étages, construit en bois, n'est pas sûr. Le commissaire québécois des incendies, M. F.-X. Perreault, a fait enquête mais son rapport n'a pas été rendu public.

La commission scolaire a précisé que le commissaire des incendies a suggéré certaines améliorations "mineures" mais n'a pas condamné l'édifice. La commission scolaire n'a toutefois pas élaboré outre mesure sur les améliorations suggérées.

L'agence de coopération des pays francophones serait créée dès mars 1970

de notre correspondant à Ottawa
DONALD DOYLE

La plupart des pays qui avaient décidé, en février dernier, d'étudier la possibilité de créer une agence de coopération culturelle et technique des pays francophones sont maintenant décidés à exécuter ce projet.

C'est ce que le secrétaire exécutif provisoire de l'organisme, M. Jean-Marc Léger, a déclaré hier à Ottawa, au terme d'une journée d'entretiens avec le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, son secrétaire parlementaire, M. Jean-Pierre Goyer, et des hauts fonctionnaires.

Jusqu'à maintenant, M. Léger a visité une vingtaine de pays francophones d'Afrique, d'Europé et du Moyen-Orient et il qualifie lui-même de très positif le bilan de sa tournée.

Sa visite au Canada s'inscrit dans le cadre des consultations qu'il a entreprises depuis la conférence de Niamey et elle survient quelques jours à peine avant que le président du Niger, M. Hamani Diori, arrive au Canada où il visitera notamment Ottawa, Québec et divers centres francophones à travers le pays.

Au cours d'une rencontre avec quelques journalistes, M. Léger a laissé entendre qu'il avait déjà eu des contacts avec le gouvernement québécois et qu'il ne se posait pas de problème à l'heure actuelle entre les gouvernements canadien et québécois, d'un part, et le secrétariat de l'autre.

A celui qui lui demandait si la chute du président de Gaulle avait eu un effet quelconque sur le secrétariat et sur son avenir, il a répondu par la négative.

D'un autre côté, le secrétaire provisoire a dit qu'il préparait à l'heure actuelle les statuts de l'agence que l'on veut créer de même qu'il travaillait à l'élaboration de divers projets de coopération susceptibles d'être mis en oeuvre peu après la création de l'agence.

Il compte soumettre ce dossier au président du Niger en novembre prochain qui le présentera ensuite, en mars, à tous les ministres qui participeront alors à la deuxième conférence des pays entièrement ou partiellement de langue française.

Parmi les projets sur lesquels on se penche, M. Léger a mentionné la création d'un centre international de formation pédagogique de même que la création d'un centre d'information et de documentation scientifique.

Il a également mentionné la possibilité de créer des chantiers de jeunes où, pendant deux mois, des francophones de différentes parties du globe collaboreraient ensemble sur des travaux de construction ou encore au niveau de l'enseignement.

Enfin, il a parlé de la possibilité d'expositions itinérantes où les différentes cultures et civilisations se côtoieraient.

Dans la francophonie universelle

Le Québec ne pourrait pas adopter une législation commune à tous

par Fernando LEMIEUX

Si le Québec entend bien participer à la francophonie universelle par des échanges culturels et, à longue échéance économiques, il ne pourrait guère adhérer à un système de famille juridique d'expression française.

C'est ce que nous a expliqué, hier, Me Antonio Dubé, sous-ministre de la Justice, qui participe au quatrième congrès de l'Institut international de droit d'expression française dont la première partie des séances s'est terminée, hier soir, à Montréal.

Quelque 200 délégués, dont 18 ministres francophones de la Justice venant d'Europe, d'Asie et d'Afrique, seront aujourd'hui à Québec, puis se rendront à Ottawa où M. John Turner, ministre fédéral de la Justice leur souhaitera la bienvenue.

"Pour le Québec, l'uniformisation juridique, dans le sens de "grande famille francophone" serait difficile en raison des coutumes déjà ancestrales et du contexte nord-américain", a soumis Me Dubé.

On sait qu'au congrès, M. Ali Tall, un jeune délégué du Centre-Afrique, avait soumis l'idée d'une uniformisation des lois pouvant s'appliquer aux pays d'expression française.

Serait-il possible, a soumis le jeune juriste, que malgré les frontières ou les mers, le droit français puisse gagner une telle unité qu'il puisse s'enseigner de la même façon dans toutes les facultés françaises du monde?

L'expérience, qui se veut apolitique, semble être tentée avec succès par les pays-membres de l'Organisation commune africaine et malgache.

Cependant, plusieurs délégués de ces pays nous ont soumis que les coutumes étaient conservées dans la tentative de faire un tout des formes de droit de quelque 14 pays noirs qui viennent tout juste d'accéder à l'indépendance.

Il reste que pour le Québec, au centre de quelque 200,000,000 d'Anglophones, on ne pourrait guère adopter un système juridique parfaitement autonome qui ne soucierait pas des frontières, a déclaré Me Dubé.

"Tout ce que nous pouvons faire, a-t-il soumis, c'est de puiser abondamment aux expériences réalisées ou tentées par les autres pays francophones et nous le faisons d'ailleurs abondamment".

Les déclarations de M. John Munro font déjà rouspéter les avocats

TORONTO (PC)—Les avocats ont violemment réagi aux accusations formulées lundi par le ministre de la Santé, M. John Munro, qui a dit des avocats en général "qu'ils appartenaient à une profession préoccupée par l'appât du gain et teintée de cupidité et d'hypocrisie".

M. Munro, qui est lui-même un disciple de Thémis, a déclaré lundi devant un cercle social de Hamilton, que la profession légale est une "imposture" et une "honte".

"Certains membres de la profession semblent délibérément chercher à profiter de la misère humaine et certains avocats se servent de la loi pour aider les riches à faire plus d'argent."

Devant de tels propos, on ne s'étonnera pas que des protestations aient fusé de toutes parts.

M. William G.C. Howland, président de The Law Society of Upper Canada, l'organisme qui régit la profession légale en Ontario, qui est en quelque sorte l'équivalent du Barreau au Québec, a dit des remarques de M. Munro qu'elles étaient "déraisonnables et injustes".

M. Arthur S. Pattullo, président du Barreau canadien a déclaré pour sa part: "Je ne connais pas M. Munro mais j'ai beaucoup entendu parler de lui. Ce qu'il a dit hier donne plus de poids à ce que je savais déjà".

Hyliard G. Chappell, député libéral de Peel South aux Communes, a déclaré pour sa part que "non seulement il désapprouvait la sortie de M. Munro contre les avocats, mais il la condamnait".

"Peut-être que 70 et même jusqu'à 80 pour cent des membres de la profession légale font passer les intérêts de leurs clients avant les leurs. Je m'insurge contre la déclaration de M. Munro selon laquelle nous ne nous préoccupons que de faire de l'argent".

La SSJB de Beauce rompt tout lien avec la Société diocésaine

par Gilles PEPIN

SAINT-GEORGES — Le congrès annuel du comité régional de la Société Saint - Jean - Baptiste dans la Beauce a décidé, hier soir, dans un scrutin secret, de rompre définitivement ses liens l'unissant à cette Société diocésaine.

"On n'a plus d'autre solution", a déclaré le président régional, M. Richard Busque, en dénonçant un malaise qui, selon lui, serait basé sur l'incompréhension et l'inefficacité du Conseil diocésain de la SSJB.

Décidément, ces liens étaient devenus fragiles depuis juin dernier, alors que le comité régional de Beauce avait invité le premier ministre canadien, M. Pierre Elliott Trudeau, ce qui avait en effet amené une désapprobation de la part du conseil diocésain.

La décision de se dissocier définitivement de la SSJBQ a été vite prise à l'assemblée d'hier soir. Le président régional, M. Busque, a lu le texte de la résolution, en signalant que des consultations juridiques avaient été prises auparavant et en mentionnant que les moyens de la SSJBQ sont depuis longtemps inefficaces et cause de malaise.

La discussion a été brève, en effet, malgré la présence de quelques représentants du conseil de la SSJBQ. Le président général, M. Emile Jacob, a fait cependant quelques observations, disant entre autres choses que l'assemblée n'était peut-être pas suffisamment nombreuse ni assez renseignée pour pouvoir se prononcer sur la question.

Le président régional a signalé que tous les membres ont été convoqués, au moins par l'entremise des média d'information, et que, de toute façon, jamais on ne pourra réunir davantage de personnes pour une assemblée de la Société Saint-Jean - Baptiste dans la région, parce que, a-t-il affirmé, les gens ne s'intéressent plus à la Société Saint - Jean - Baptiste de Québec.

Au moment du vote, en fait, quelque 25 membres étaient présents. "Je vous mets au défi", a déclaré le président régional, immédiatement après le scrutin, quand M. Emile Jacob a signalé que la Société Saint - Jean - Baptiste de Québec pourra quand même venir faire des réunions dans la Beauce.

M. Busque a aussi déclaré que le malaise était devenu si évident que les membres de la SSJB dans la Beauce ne pouvaient plus choisir une autre solution. Selon lui, le recrutement va se faire désormais beaucoup plus facilement et le travail va pouvoir enfin être efficace par suite de cette dissociation avec le conseil diocésain.

VIEUX PROBLEME

On a souligné aussi hier soir que le malaise est loin d'être nouveau pour la SSJB de Québec. On a mentionné que des raisons tout à fait identiques avaient amené la dissociation du comité régional de l'Amiante il y a quelques années.

Un ancien conseiller diocésain de la SSJBQ, M. André Breton, a signalé avoir lui-même dénoncé, il y a 10 ans, des lacunes qui sont encore reprochées à cet organisme. Le conseil diocésain, selon M. Breton, ne pense et n'agit qu'en fonction de la ville de Québec, en ignorant totalement les représentants ou les membres des autres régions.

Le comité régional de Beauce, dans sa résolution acceptée hier soir, a mentionné n'avoir pu travailler vraiment un projet de restructuration parce que le conseil diocésain n'a pas donné suite à ses engagements.

Il est impossible de penser à des réalisations valables et efficaces de la SSJB dans le milieu si l'on reste subordonné à un conseil diocésain qui ne respecte pas les initiatives et l'autonomie des conseils locaux et des comités régionaux, a ajouté le président régional.

COMITE D'ETUDE

Ce congrès régional a aussi désigné quelques membres formant un comité qui est chargé de préparer un projet de charte et de règlements, ainsi que de penser à une nouvelle appellation et à un programme d'activités.

M. Richard Busque sera pour cela entouré de MM. André Breton, de Saint-Georges, Normand Lapointe, de Saint-Victor, Jean-Claude Lessard, de Sainte-Marie, et de quelques autres anciens directeurs qui seront consultés à l'occasion.

L'assemblée générale du congrès a été ajournée au soir du 7 octobre prochain.

MENUISIERS DEMANDES
Pour frobisher bay (T.N.O.)
Maurice Carrier Inc.
3083, Des Quatre - Bourgeois, Québec
Tél.: 656-6771

CHEF CUISINIER
Pour hôtel-motel de renom
Pour plus amples détails; demander M. Létourneau entre midi et 1 heure ou entre 5h.30 et 6h.30.
Tél.: 522 3634

Docteurs
REMY BEAULIEU
J.-Ls LaBARRE
OPTOMETRISTES
Examen de la vue
Verres de contact
363, de la Couronne
Tél.: 524-2413

MAITRISEZ L'ANGLAIS RAPIDEMENT ET FACILEMENT

METHODE AUDIO-VISUELLE
● 12 élèves à la fois. Conversation seulement
● Cours du jour et du soir
● Aussi cours d'espagnol et de français
Pour renseignements, brochures ou rendez-vous:
681-6371
LABORATOIRE LINGUISTIQUE DU QUEBEC
350, Ch. Ste-Foy (édifice Samuel de Champlain) Québec

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, MERCREDI 10 SEPTEMBRE 1969

★★★

Le programme Beaudry

Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Paul Beaudry, a annoncé lundi dernier la création d'un programme d'assistance financière à l'industrie de pointe destiné à favoriser l'implantation ou l'expansion au Québec d'entreprises reconnues qui apportent une technologie avancée et des produits nouveaux susceptibles d'être écoulés sur le marché international. Le programme, extrêmement intéressant aux chapitres des conditions d'admissibilité et à celui des engagements qu'il exige des entreprises, pose toutefois certaines questions quant à l'impact qu'il risque de produire sur le programme fédéral de subventions au développement régional et quant à la réussite même de la décentralisation que suppose la réalisation du développement régional.

Le nouveau programme Beaudry compte tout d'abord des mesures très sûres. En tout premier lieu, il est certain que s'il est un type d'industrie qui mérite d'être subventionnée, c'est l'industrie de pointe. Elle est à longue échéance celle dont on peut attendre le plus; elle est même celle sur laquelle le ministère de l'Industrie devrait concentrer ses efforts de recherche de nouveaux investisseurs. A ce niveau, trois des six conditions d'admissibilité à l'assistance financière du gouvernement garantissent l'efficacité du programme: l'utilisation d'une technologie avancée ou la production de biens non encore fabriqués au Québec, l'envergure internationale, et des perspectives de marché qui dépassent les limites du Québec et du Canada.

En second lieu, les normes pécuniaires cautionnent le rendement de l'investissement de l'Etat: l'investissement de l'entreprise devra dépasser $5 millions, le capital-action versé devra être au moins égal à la subvention postulée, et la subvention sera payée selon des termes qui pousseront l'entreprise intéressée à faire sérieusement fructifier les sommes reçues. Troisièmement enfin, les engagements exigés par le Québec ouvrent de nouveaux horizons à la recherche et à l'utilisation de nos diplômés: dans les dix ans consécutifs à la mise en service d'une usine, une entreprise subventionnée devra consacrer à des fins de recherche, de développement et d'essais un montant égal à la subvention: c'est donc dire que ce programme est en fin de compte une intelligente voie latérale de promotion de la recherche. D'autre part, le gouvernement en demandant qu'une entreprise emploie au moins un diplômé québécois en génie, sciences, technologie ou administration par $50,000 de subvention, fait en sorte que la subvention maximale constitue un débouché pour 100 jeunes spécialistes québécois. On peut d'ailleurs se demander sur ce point s'il ne serait pas temps que le gouvernement assortisse à ses largesses des dispositions concernant la langue de travail: on travaille bien sûr en chimie sur des éléments et en génie électrique sur des pôles; il n'y a cependant pas de raisons pour que ces éléments et ces pôles soient davantage anglais que français. Dans les industries de pointe encore plus qu'ailleurs le sort souvent fait à la langue française au Québec n'est un secret pour personne.

L'entreprise qui désirera se prévaloir des avantages du nouveau programme devra établir qu'elle ne peut s'implanter dans les endroits où s'applique la loi fédérale de subventions au développement régional. Puisqu'à l'exception de la région montréalaise presque tout le Québec est région désignée, cela signifie que ce programme favorise l'implantation de l'industrie de pointe dans la région montréalaise. Aussi cette arme est-elle à deux tranchants et faudra-t-il en faire une arme de dernier recours à n'utiliser qu'avec beaucoup de circonspection. Toutes les industries de pointe ont intérêt à une localisation périphérique aux grands centres, comme elles auraient pu être intéressées sans le programme québécois à s'en éloigner pour bénéficier du programme fédéral. Par une utilisation trop large de sa nouvelle assistance financière, le gouvernement québécois pourrait gravement contrecarrer toute la politique de décentralisation quant à l'industrie d'avenir.

Ce programme ne devrait ainsi en définitive s'appliquer que lorsqu'il s'agira d'inciter des entreprises intéressées et à Montréal et à Toronto, à opter pour le Montréal métropolitain, ou encore intéressées à une région désignée à l'extérieur du Québec à venir en périphérie de la métropole canadienne. Il semble d'ailleurs, si l'on en juge par l'annonce concomitante des investissements de l'ASEA et de la BASF et des projets toujours pendants de Dassault et de Boeing que le programme ait justement été lancé pour répondre aux besoins de cas circonstanciés de cet ordre. A l'intérieur d'un respect particulièrement serré de la condition d'admissibilité relative à l'impossibilité d'une implantation à un endroit couvert par la loi fédérale des subventions au développement régional, cela demeure de bonne guerre, le gouvernement fédéral pouvant toujours défendre ses intérêts lorsque seront en balance une région désignée à l'extérieur du Québec et un lieu du Québec non compris dans son propre programme.

Jocelyn LAVOIE

Le périple du Manhattan

Un autre rêve très vieux, de plus de 500 ans peut-être, est-il en train de se réaliser? Certes le passage du Nord-Ouest ou vers la Chine a été réalisé depuis plusieurs années déjà, mais il s'agit maintenant de savoir si ce passage peut être commercialement exploité pour le transport du pétrole du Nord canadien et de l'Alaska, voire pour tout le transport maritime en général. Or, le pétrolier-brise-glace géant américain, le "USS Manhattan" est en train de faire l'essai.

Aux dernières nouvelles, il était dans l'expectative à Winter Harbour (port d'Hiver) dans l'île Melville; les capitaines du "Manhattan" et du brise-glace américain "USS Northwind" (Vent du Nord) devaient décider de la route à prendre avant de s'engager dans la mer de Beaufort, dernière étape vers l'Alaska et la baie de Prudhoe où l'exploitation du pétrole et le développement vont bon train. Car de toute manière, le pétrole alaskan pourra toujours être exploité et expédié par pipeline, si le passage du Nord-Ouest n'est pas rentable.

Le voyage historique du Manhattan a débuté à Chester en Pennsylvanie le 25 août. Après une escale à Halifax, le pétrolier géant de quelque 150,000 tonnes, monté par un équipage de 55 hommes et un contingent de 72 scientifiques et techniciens, s'est porté vers le détroit de Davis, la mer de Baffin, le détroit de Barrow, jusqu'à Resolute Bay, dans l'île Cornwallis et Winter Harbour dans l'île Melville.

Jusqu'ici ce fut un voyage sans histoire et le Manhattan n'a pas rencontré les glaces qui justement doivent le mettre à l'épreuve. Sa coque renforcée par des techniciens du Massachusetts Institute of Technology voudrait pouvoir maintenant s'attaquer aux glaces millénaires qui obstruent le passage sans trop d'inconvénient. Les risques existent. La Panarctic, consortium du gouvernement canadien et de compagnies privées, a perdu deux barges au cours du mois d'août près de l'île Bathurst dans le détroit du vicomte de Melville. Elles ont coulé avec tous leurs biens, quelque 500,000 gallons de fuel pour le forage sur l'île Melville, du ciment et de l'équipement. Les glaces ont englouti ainsi plusieurs millions de dollars.

Si le Manhattan atteint l'Alaska facilement d'ici quelques jours, il ne s'ensuivra pas cependant que tout pourra toujours être aussi facile. Selon les experts, les conditions des glaces varient d'année en année. De plus, il n'est pas certain que les détroits de McClure ou du Prince de Galles qui donnent accès à la mer de Beaufort puissent être dégagés toute l'année, tandis que jusqu'à Resolute Bay, ce pourrait être praticable, quel que soit l'état des glaces polaires.

Il y a donc un suspense qui durera encore au moins deux mois, puisque c'est un voyage de 9,000 milles qui doit durer en moyenne une centaine de jours pour l'aller et le retour. On sait que les navires américains sont aussi accompagnés du brise-glace canadien "John A. Macdonald", commandé par le capitaine Paul Fournier. Des parlementaires canadiens sont allés rencontrer l'expédition à l'île Cornwallis. Le premier ministre Trudeau a exprimé le point de vue officiel du pays à ce sujet, le printemps dernier. Selon lui, l'expédition du Manhattan signifie beaucoup pour le développement de la navigation dans l'Arctique. Elle est encouragée par le Canada, parce que ce développement servira tout autant celui du Nord canadien.

En 1909, le capitaine Bernier, grand explorateur de l'Arctique, avait érigé un cairn sur l'île Melville pour prendre possession de l'archipel arctique au nom du Canada. C'était canadien depuis 1880. Le voyage du Manhattan n'a pas l'intention de remettre la souveraineté de l'Arctique en question. De toute manière, s'est essentiellement un essai. Il faudra du temps avant de savoir s'il aura donné des résultats autres que scientifiques. Ce n'est pas avant 4 ou 5 ans que l'exploitation du pétrole dans le Nord sera fixée à ce sujet.

A. TREMBLAY

L'OPINION DU LECTEUR

Le Soleil met gratuitement cette rubrique à la disposition de ses lecteurs pour leur permettre d'exprimer leur opinion sur des questions d'actualité et des problèmes d'intérêt public.

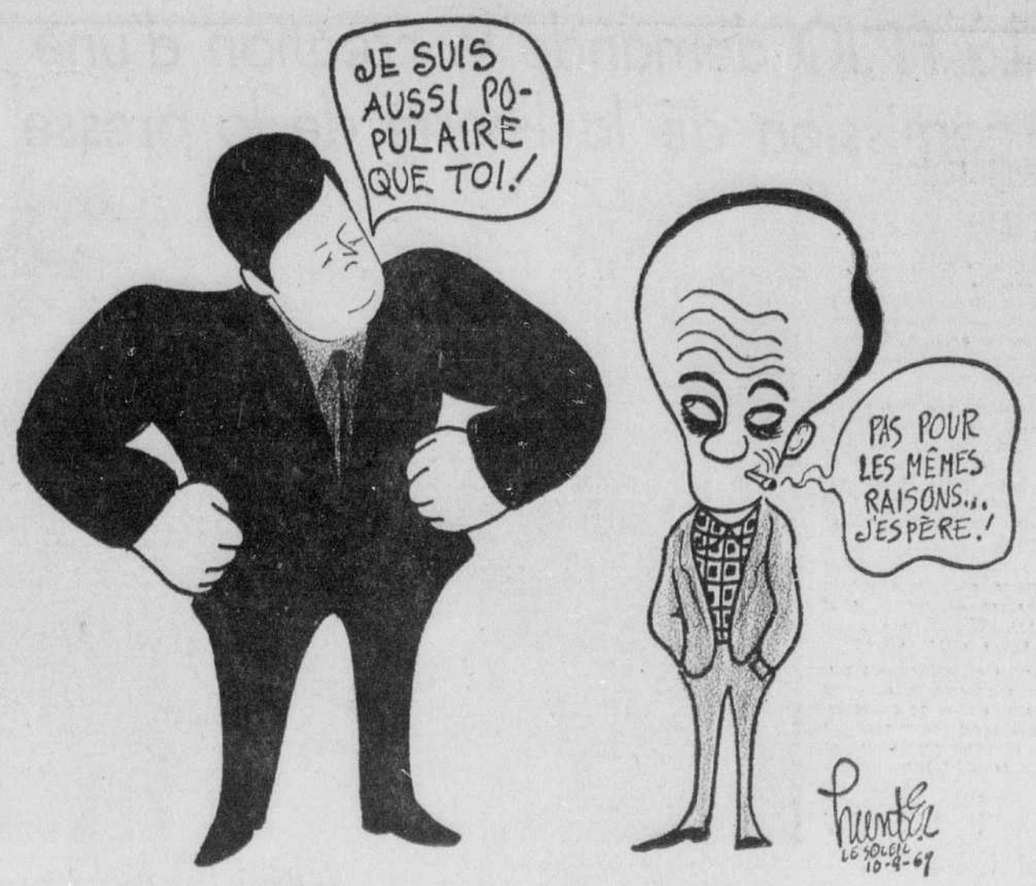
Il se garde en tout temps le droit de procéder à un choix dans les lettres qu'il reçoit donnant la préférence à celles qu'il juge les plus intéressantes, les plus aptes à retenir l'attention du plus grand nombre de lecteurs. Seront écartées les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique; celles qui traitent de problèmes strictement personnels.

La direction du Soleil se garde aussi le privilège d'abréger les lettres trop longues, d'éliminer celles qui comportent des injures ou des attaques personnelles.

S'efforcer en général de ne pas dépasser cinq à six cents mots, quoique par exception nous nous gardons le droit de publier des textes plus longs à condition qu'ils présentent un intérêt particulier. Fournir un texte dactylographié.

Toutes les lettres devront être publiées avec le nom et l'adresse véritables de leur auteur, après vérification soit par le téléphone ou par le courrier.

La direction



VU D'OTTAWA

Les "vrais"

par Amédée GAUDREAULT

OTTAWA — Un groupe de 94 penseurs néo-démocrates parmi lesquels se trouvent deux aspirants possibles à la succession de M. Tommy Douglas, MM. Laurier LaPierre et Charles Taylor (les seuls Québécois, incidemment, que l'on retrouve au milieu de cette faune politique passablement hétéroclite) et dont l'âme dirigeante est le professeur torontois Melville Watkins, vient de rendre public un manifeste qu'il va soumettre à la fin d'octobre, à Winnipeg, au 5e congrès annuel du NPD, histoire de faire de celui-ci un "authentique parti socialiste" et du Canada, un "pays socialiste indépendant".

On y reprend les grandes lignes du fameux manifeste de Regina (juillet 1933) dans un jargon socialiste devenu un peu plus "savant" et où, au lieu de mettre le pays en garde contre le danger de "bâtir un nouvel Empire Britannique économique à la place du politique", on préconise un anti-américanisme aussi haineux que total, anti-américanisme à la faveur duquel on... cubaniserait la majorité des grandes industries du pays, tous nos problèmes s'en trouvant réglés du coup, y compris, tenez-vous bien, celui de l'unité nationale.

A noter qu'aucun des 22 députés fédéraux du NPD, pas plus que le nouveau premier ministre Schreyer du Manitoba, n'a accepté de signer cet époustouflant document et que certains de leurs porte-parole, M. Douglas Fisher en tête, ont suggéré que pareille formule serait un moyen idéal pour faire disparaître le NDP de la carte politique canadienne. Les néo-démocrates ont tellement insisté depuis des années, y compris récemment en Colombie-Britannique et au Manitoba, pour ne pas se faire traiter de "socialistes", M. Schreyer tenant par exemple à n'être qu'un "social-démocrate modéré", que l'on peut prévoir l'enterrement de première classe qui sera fait à Winnipeg au dernier né de M. Watkins, auquel on doit aussi un rapport sur l'influence des capitaux étrangers dans l'industrie canadienne que lui avait commandé M. Walter Gordon de l'ancien gouvernement Pearson et que vantait si souvent depuis un an M. Tommy Douglas en reprochant aux libéraux de l'ignorer. Il se pourrait que ce soit la fin du fameux "rapport Watkins", son auteur ayant finalement montré toutes ses couleurs et la base véritable de sa thèse: un anti-américanisme chronique qui fait même glisser dans le manifeste une dénonciation "de la guerre barbare du Vietnam" livrée au profit de l'impérialisme américain". Mais pas un mot pour celui de l'empire soviétique, notamment en ce qui concerne la Tchécoslovaquie. Uniquement et systématiquement, tout ce qui vient des USA est mauvais. Et quand M. Watkins a été invité l'autre jour à parler des générosités... moscovites, il a cyniquement suggéré aux journalistes de le faire eux-mêmes.

Ces 94 socialistes "purs" oublient avec une grâce envoûtante que nous vivons en Amérique du Nord et que l'économie canadienne, avec toutes ses déficiences et ses... servitudes, repose en presque totalité sur notre commerce avec les Etats-Unis, ce qui nous vaut tout de même le 2e plus haut niveau de vie au monde. La "principale menace à la survivance du Canada est le contrôle américain de l'économie canadienne, la grande question n'étant pas celle de l'unité nationale", affirme froidement le manifeste Watkins-Taylor-LaPierre, ajoutant que "l'indépendance économique du Canada sans socialisme est une fumisterie". On serait tenté de croire que ces messieurs s'y connaissent en fumisterie. Pourtant, M. Taylor a commencé à indiquer timidement qu'il n'est pas tout à fait d'accord sur la totalité de ce qu'on lui a fait signer.

Les savants professeurs qui forment la majorité des 94 ont-ils imaginé un instant ce qu'un Canada "coupé" économiquement des Etats-Unis, sans pacte de l'automobile par exemple, deviendrait? Croit-on aussi que d'autres pays du monde nous prendraient en soudaine sympathie et se hâteraient de commercer infiniment plus avec nous, malgré les désavantages géographiques que l'on connaît? Qu'arriverait-il à un petit pays exportateur comme le Canada? On voit depuis quelques mois comment il est difficile de faire honorer par une Moscou pourtant socialiste la dernière tranche d'un contrat relatif à l'achat de blé canadien conclu il y a quelques années. On vient de constater une fois de plus avec l'affaire Michelin que les capitaux français ne se déplacent pas pour des raisons sentimentales et il en va de même pour la politique économique de la Grande-Bretagne. En somme, que les gouvernements dans le monde soient socialistes, communistes, travaillistes, libéraux, conservateurs ou ce qu'on voudra, les affaires restent... les affaires. Que des penseurs "renseignés" comme MM. Watkins, LaPierre et Taylor oublient cela nous laisse perplexe sur leur aptitude, non pas à diriger le pays ou même le parti néo-démocrate, mais un simple comptoir de "peanuts".

Le manifeste des 94 montre également leur sens pratique quand ils reprennent un autre point de credo de Regina, qui parlait de "socialiser tout l'appareil financier, y compris le domaine des assurances, pour assurer un contrôle efficace de la monnaie, du crédit et des prix", affirmant aussi alors qu'aucun "gouvernement CCF ne sera satisfait tant qu'il n'aura pas déraciné le capitalisme et mis en opération le programme entier de planification socialiste qui va conduire à l'établissement du CCF au Canada". Notons en passant que M. Taylor, dans ses réticences, a glissé qu'il ne croit plus à la nationalisation globale prêchée par Lénine il y a 50 ans (et M. Watkins en 1969) mais "qui n'a plus de sens dans une société moderne".

Mais avec notre constitution actuelle, comment nos 94 experts pourraient-ils sans l'accord des provinces, contrôler les prix, uniformiser la législation ouvrière, etc.? Apparemment, il suffirait de changer la constitution... c'est si facile. Car celle que nous avons a été "rédigée il y a un siècle par des politiciens liés aux valeurs et à la structure d'une société capitaliste." Tous nos malheurs surgissent de là et c'est ainsi que... "les problèmes des disparités régionales viennent de l'orientation du capitalisme vers le profit". Et c'est pour ça qu'il n'y a pas de fabrique d'automobiles à Saint-Tartempion au fond de la province ou que le Trust Général du Canada n'y a pas de succursale.

Mais quand même, quelle belle phraséologie: "Démocratisation fondamentale de notre société par un contrôle démocratique de toutes les institutions qui ont des répercussions importantes sur la vie des hommes", "transformation socialiste de la société pour redonner à l'homme son sens de l'humanité", etc. Le monde contemporain démontre d'ailleurs qu'avec les socialistes, tout est... démocratique y compris les "républiques".

Et le problème... mineur de l'unité nationale? Le manifeste des 94 déclare d'abord que "la réalité des deux nations doit être incorporée dans la stratégie du NPD". D'ailleurs, lisez comme c'est facile: "Le Canada anglais et le Québec peuvent partager des institutions communes dans la mesure où ils partagent des buts communs." Il y a là quatre paragraphes scintillants de la même eau pour la rédaction desquels on a dû consulter MM. LaPierre et Taylor, les deux seuls Québécois parmi les 94, car c'est trop beau. Tenez, ceci: "Tant que le pays sera dirigé par ceux qui croient qu'il faut qu'une politique nationale se limite à la tâche passive de maintenir un climat de paix et de sécurité pour les capitaux étrangers, il ne pourra y avoir d'authentique unité entre les Canadiens de langue anglaise et ceux de langue française." En somme, c'est la faute aux... Américains, surtout, parce qu'ils détiennent la majorité des capitaux investis chez nous. J'espère que MM. Watkins, LaPierre et Taylor n'ont pas oublié d'envoyer des copies de leur manifeste aux citoyens de St-Léonard, à M. Michel Chartrand, M. René Lévesque et peut-être même à M. Gilles Grégoire, qui s'y connaît tellement en finances internationales et électorales.

En passant M. Taylor s'est-il demandé ce qui arriverait à un professeur d'université qui débiterait l'inverse de telles... énormités dans un pays "bénéficiant" du socialisme pur? Ça me fait un peu penser aussi à tant de nos professeurs qui, à la faveur des taxes d'une population non séparatiste qui se saigne à blanc pour faire instruire notre jeunesse, bourrent le crâne des élèves de thèses... souverainement lunatiques. Encore en passant, pourrait-on savoir de M. Bernard Landry si, dans un Québec indépendant, on permettrait à des professeurs d'énoncer des théories non séparatistes? Mais pour revenir au professeur Watkins et à ses 93 copains désireux de sauver le Canada au moyen d'un socialisme aussi pur qu'anti-américain, qui devrait-on blâmer s'il en résultait un Canada socialiste indépendant... ruiné? Ben voyons, les Américains.

Les "chefs" Tommy Douglas et Ed Schreyer devraient se précipiter, à la fin de septembre, à Winnipeg, à la rencontre du trio Watkins-LaPierre-Taylor, de façon à s'assurer que la recette (démocratique) de la sauce de Regina (1933) apprêtée à l'anti-américaine puisse faire sans délai les délices de tous les Canadiens.

L'OPINION DU LECTEUR

Sur l'épargne obligatoire

Les journaux ont rapporté dernièrement des rumeurs au sujet d'une "épargne obligatoire" dont on songerait, paraît-il, d'imposer à la population du Québec pour renflouer de cette manière les finances provinciales.

Monsieur Jacques Parizeau, président du "Comité d'études sur les institutions financières" lors d'un interview dans un journal local a catégoriquement nié qu'une telle recommandation au même suggestion se trouve dans le rapport du dit Comité. Monsieur Parizeau va encore plus loin en exprimant l'opinion que l'introduction d'une telle "épargne obligatoire" serait même néfaste pour les finances publiques car on pourrait la considérer comme signe précurseur de la faillite financière.

La discussion de la question de l'épargne obligatoire me donne l'occasion de rappeler que depuis 1966 il existe au Québec (comme d'ailleurs dans les autres provinces canadiennes) un genre d'épargne obligatoire. Il s'agit des contributions exigibles en vertu du Régime de rentes, auxquelles sont astreintes toutes les personnes ayant des revenus du travail; aussi bien les salariés que les travailleurs indépendants. Nous disons que ces contributions sont un genre d'épargne obligatoire, car le système financier du Régime de rentes au Québec (et dans d'autres provinces) est tel que les revenus en cotisations à ces régimes dépassent plusieurs décennies les montants des prestations, les contributions pouvant être ainsi avec raison assimilées à l'épargne obligatoire. De ce chef, la Caisse de dépôt et Placement du Québec administre à la fin de 1968 presque $700 millions.

Il serait peut être à propos de mentionner que le système actuel a été adopté au Canada à la demande du Québec, car le projet initial du gouvernement fédéral prévoyait le principe de la répartition, c'est-à-dire "au fur et à mesure", sans formation des fonds substantiels.

Les taux de cotisations des régimes au Québec et ailleurs au Canada, ne sont pas déterminés sur une base d'équivalence actuarielle et les prestations ne sont pas exprimées en fonction des cotisations individuelles; il serait donc, théoriquement du moins, possible, si on le voulait, de faire varier, de temps en temps les taux de cotisations selon les cycles économiques; par exemple, les augmenter pendant les périodes d'inflation et de prospérité et les réduire dans les périodes de récession ou de déflation.

Il est cependant à remarquer que le procédé de faire varier les taux de cotisations selon la situation économique se heurte au Québec (et dans les autres provinces) à un obstacle formel; car les lois qui régissent ces régimes stipulent que toute loi modifiant les taux de contributions ne peut entrer en vigueur à une date qui ne doit pas être antérieure au 1er jour de la troisième année suivant l'année au cours de laquelle le projet de la loi à ce sujet a été présenté au Parlement concerné. De sorte que si cette disposition n'est pas amendée, toute modification des taux des contributions pour tenir compte de la situation économique perdra sa raison d'être, car elle n'aura effet que plusieurs années après que la décision serait prise et pourra n'être plus nécessaire après une telle période.

T. POZNANSKI,
actuaire,
390 Chemin St-Louis,
Québec 6.

Barrage Daniel Johnson

Brève cérémonie prévue pour l'inauguration officielle

Une simple cérémonie marquera, vendredi le 26 septembre, l'inauguration officielle du barrage Daniel Johnson, à Manicouagan, sous la présidence du premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand.

Elle se déroulera exactement un an après la mort de M. Daniel Johnson sur les chantiers mêmes du barrage où il devait présider, en présence de plusieurs invités, la cérémonie de la dernière coulée du barrage de Manic 5.

L'ancien premier ministre était trouvé mort dans son lit à six heures du matin, le 26 septembre 1968. Il avait succombé à une crise cardiaque.

La famille du défunt sera présente à la cérémonie au cours de laquelle le chef du gouvernement québécois dévoilera une plaque commémorative en l'honneur de M. Johnson.

Cinq ministres et députés, dont MM. Jean Lesage, chef de l'Opposition à l'Assemblée nationale, et René Lévesque, président du Parti québécois, feront partie de la suite de M. Bertrand.

ANNIVERSAIRE

Plusieurs personnalités du monde des affaires, de la finance et de l'industrie sont au nombre des invités de l'Hydro-Québec, et du gouvernement.

Les responsables du chantier feront ensuite visiter l'ouvrage aux invités.

La construction de la centrale électrique doit être terminée au début de 1970.

Avant son départ pour Manic, M. Bertrand assistera à une messe anniversaire, à la basilique de Québec, pour le repos de l'âme de M. Johnson.

Le premier ministre et ses invités seront de retour dans la capitale provinciale vers 18 heures le même jour.

J.-N. Tremblay rentre de Monaco via Paris

PARIS (AFP) — M. Jean-Noël Tremblay, ministre des Affaires culturelles du Québec, partira en fin de matinée aujourd'hui par avion pour Montréal, après avoir assisté au Festival international du théâtre amateur à Monaco (auquel le Québec participait) et passé quelques jours à Paris.

Le ministre français de la Justice, M. René Pleven, accompagnera le ministre québécois. M. Pleven représentera la France au congrès de l'Institut international de droit d'expression française.

Au cours d'une réception donnée lundi soir par M. Edmond Michelet, ministre d'Etat chargé des Affaires culturelles, en l'honneur du visiteur québecois, les deux ministres ont échangé des toasts célébrant l'amitié franco-québecoise. M. Michelet a assuré que l'étroite coopération entre la France et le Québec inaugurée par le général de Gaulle se poursuivrait. M. Tremblay a invité le ministre français à se rendre au Québec.

Pendant son séjour, M. Tremblay a eu des entretiens avec M. Michelet, M. Jean de Lipkovski, secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, ainsi qu'avec des hauts fonctionnaires du Quai d'Orsay et du ministère des Affaires culturelles.

Ses entretiens parisiens, ont porté notamment sur des projets d'échanges artistiques et l'organisation d'expositions.

Me Jean Cournoyer quitte la FCSQ

Me Jean Cournoyer a abandonné ses fonctions de porte-parole patronal dans les négociations avec les enseignants du Québec, le gouvernement et les commissions scolaires, depuis qu'il a annoncé son intention de se porter candidat de l'Union nationale dans Montréal - Saint-Jacques aux prochaines élections complémentaires.

M. Denis Sirois, employé de la Fédération des commissions scolaires, remplace depuis une semaine Me Cournoyer, bien que celui n'ait pas encore remis officiellement sa démission.

M. Sirois est présent à la table provinciale de négociation depuis le début et on le considère comme un des principaux collaborateurs de Me Cournoyer.

La presse au Québec

Un mémoire de l'ancien journaliste Antonio Boisclair

L'ancien journaliste Antonio Boisclair doit présenter, demain, devant la commission spéciale de l'Assemblée nationale sur la liberté de l'information, un mémoire qu'il soumet à titre de citoyen sur le phénomène de concentration des organes d'information de langue française du Québec.

Des membres de l'"Opération Alarme" ont prêté leur concours à M. Boisclair pour la préparation de copies de ce mémoire.

Spécial Choc!

A prix exceptionnel!
Chandails en "T"
Fibre acrylique lavable

Rég. 3.98

2.49

Pour le collège, la maison, le sport, pratique gilet à manches longues. Tricot d'acrylique lavable à la machine. Modèle à col montant et orné de rayures. Tons de beige, or, vert, bleu dans les grandeurs P.M.G.TG.

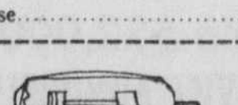
Québec, Mercerie pour garçons, rayon 661, 3e étage
Sainte-Foy, étage Laurier

Veuillez m'expédier les articles suivant port payé:

Rayon	Quant.	Description	Prix unit.	Total
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....

Plus taxe de 8% .....
TOTAL .....

Chèque inclus ☐ Mandat-poste ☐
Portez à mon compte ☐ Envoyez C.O.D. ☐
Nom .....
Adresse .....



529-9292
ECRIVEZ C.P. 1277

ROUE DE FORTUNE

1000.00 PAR SEMAINE A GAGNER: 500.00 A QUEBEC, 500.00 A SAINTE-FOY

Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY

OUVERT LE SOIR JUSQU'A 9h.30 LES JEUDI ET VENDREDI A QUEBEC, ET 10h. DU MARDI AU VENDREDI A SAINTE-FOY

PRODUITS DANGEREUX — Le ministre de la Consommation et des Corporations, M. Ron Basford a devant lui une variété de bijoux confectionnés de fèves empoisonnées et importés aux Canada pour être vendus au public. Les fèves, de couleur rouge et portant un point noir à une extrémité mesurent environ un quart de pouce et donnent l'impression d'avoir été trempées dans l'émail. Le fait de mâcher une de ces fèves peut avoir des suites fatales. (Téléphoto PC)

Des fèves d'Amérique toxiques découvertes à travers le Canada

OTTAWA (D'après PC) — Des fèves d'Amérique toxiques ont été découvertes dans diverses régions du Canada, a déclaré hier le ministre fédéral de la Consommation qui a mis en garde le public contre ces produits dangereux.

Ces fèves, souvent utilisées pour la fabrication de bracelets et d'autres décorations, ont été découvertes au Canada il y a quelques années lorsqu'une loi a été adoptée pour les retirer du marché. Une loi adoptée en juin dernier en rend l'importation et la vente illégale.

Les fèves de couleur rouge marqué d'un point noir, ont environ un quart de pouce de longueur et semblent avoir été peinturées. Mais si elles sont mangées, elles peuvent être funestes.

M. Basford a précisé que les fèves, d'origine du sud-est asiatique, ont été mises en vente en Colombie-Britannique, en Saskatchewan et au Manitoba. Des enquêtes ont été entreprises dans d'autres régions du Canada.

DANGER POUR LA POPULATION

Le ministre canadien a qualifié "de très inquiétante" cette découverte puisque les fèves "sont un danger pour la santé et la vie" de la population.

M. Basford a demandé aux marchands de vérifier leur marchandise et de signaler toute quantité de ces fèves à son ministère. Le ministre a aussi demandé aux ménagères d'apprendre à reconnaître ce genre de fèves et d'avertir le ministère si elles en découvraient.

M. Basford a souligné qu'il importait de retirer les fèves d'Amérique du marché et de les détruire.

Des enquêtes ont démontré que certains articles fabriqués avec ces fèves ont été introduits au pays par des touristes Canadiens, certaines ont été envoyées comme cadeau et d'autres, importées par des boutiques.

Nouvelle tentative pour mettre fin à la "guerre des prix du blé"

LONDRES (AFP) — Une nouvelle tentative pour mettre fin à la "guerre des prix du blé" se déroule actuellement à Londres avec la participation des représentants des cinq principaux exportateurs: Etats-Unis, Canada, Australie, Commission économique européenne, et Argentine.

Les discussions, entamées hier à l'échelon des techniciens gouvernementaux, se poursuivront probablement pendant toute la semaine. Elles ont, apprend-on, dans les milieux compétents, repris sous des auspices beaucoup plus encourageantes. Le stade des accusitions réciproques semble en effet avoir été dépassé. A la suite de la réunion à quatre — Etats-Unis, Canada, Australie et Argentine — qui s'est déroulée la semaine dernière à Washington, les Etats-Unis auraient adopté une attitude beaucoup plus conciliante et on espère que la réunion pourra, cette fois, aboutir à des propositions constructives visant à mettre fin à la concurrence à outrance qui a fait tomber les cours sur le marché mondial en deçà des prix planchers de l'accord céréalier international.

Les discussions actuelles ne revêtent toutefois encore qu'un caractère technique. Leur objet est donc essentiellement de préparer le terrain pour une négociation ultérieure au niveau politique, à une date qu'il serait encore prématuré, à ce stade, de déterminer. Les experts ont notamment entrepris de retracer tous les contrats d'exportation passés depuis l'entrée en vigueur de l'accord céréalier, en juillet 1968, afin d'établir les prix de vente réels, compte tenu des facteurs qui faussent la concurrence tels que le coût effectif de l'affrètement. Ils seront ainsi en mesure de préparer un rapport sur les éléments anormaux apparus sur le plan des prix.

La "machine administrative" a été considérablement alourdie

La multiplication des lois depuis vingt ans, la difficulté de les mettre en vigueur, et l'expansion des secteurs économiques et sociaux, ont considérablement alourdi la machine administrative, qui ne compte pas moins, aujourd'hui, de cent onze organismes statutaires distincts: ministères, régies, offices, commissions, comités, etc.

Devant l'Etat omniprésent, tentaculaire et, disons-le, de droit souvent discrétionnaire, le citoyen du Québec se sent isolé, vulnérable, en face d'un appareil étatique de plus en plus complexe, a déclaré Me Louis Marceau, "protecteur du citoyen" (ombudsman) du Québec, qui était cette semaine l'hôte du club Richelieu.

Le poste de "protecteur du citoyen" a été créé en avril dernier par décision de l'Assemblée nationale et son premier titulaire est Me Marceau, ancien doyen de la Faculté de Droit de Laval.

Les tâches de l'Etat moderne, en 1969, sont très diversifiées, et son influence s'exerce dans des domaines autrefois réservés à l'initiative privée. Le secteur social, sous toutes ses formes, est devenu énorme. Partant, l'Etat délègue des pouvoirs toujours plus étendus aux fonctionnaires chargés d'appliquer ses lois et directives.

La liberté publique est un fait nouveau, a affirmé Me Marceau, qui tend à prendre le pas sur le droit civil. Les moyens traditionnels de sauvegarde, de protection du citoyen paraissent aujourd'hui peu efficaces à l'homme de la rue aux prises avec un problème particulier et confronté à une Administration monolithique, impersonnelle, dont il connait mal les rouages et le fonctionnement. Les lois, sans cesse repensées, modifiées, refondues, compliquent encore le problème.

Le "protecteur du citoyen", qui n'est ni un juge un un tribunal d'appel, et pas davantage un haut fonctionnaire puisqu'il est élu directement par l'Assemblée nationale, ce qui confère une totale indépendance à l'endroit du gouvernement provincial, a pour tâche essentielle d'éclairer les citoyens sur leur situation vis-à-vis de l'Administration.

En démythifiant l'action de l'Etat dans certains cas qui lui sont soumis, le "protecteur", après étude des questions litigieuses présentées par les citoyens, vise à obtenir le redressement de torts causés sans raison par des décisions administratives discutables ou mal fondées. Par là, le "protecteur" combat une certaine notion de justice "fuyante" ou "mal discernée" dans l'esprit des citoyens.

En conclusion, le "protecteur" veille à l'observance des droits du citoyen, qui risquerait d'être spolié par l'énorme machine étatique. En fait, le "protecteur" vérifie l'utilisation que fait l'Administration de son pouvoir et tend, dans la mesure de ses moyens, à en corriger certains excès. Par là, il préserve la liberté et les intérêts de l'individu, membre de la communauté nationale.

Accord possible sur la production cinématographique

Par JOHN LeBLANC

LONDRES (PC)—Le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, vient d'ouvrir les pourparlers avec l'Angleterre en vue d'un accord sur la co-production cinématographique.

A la suite de la rencontre de mardi avec les ministres britanniques en cause, M. Pelletier a précisé que les discussions se poursuivraient "jusqu'à ce que nous en venions à un accord entre les deux pays."

M. Pelletier espère que la Grande-Bretagne signera un accord sur les co-productions semblable à celui qui existe déjà avec la France et à celui qui se négocie présentement avec l'Italie.

On souhaite que les fonds et les réservoirs de talent soient fournis par les deux parties "il faut que l'échange soit réciproque" a dit M. Pelletier, ajoutant que, dans bien des cas, "deux pays qui unissent leurs efforts peuvent faire certaines choses qu'un pays seul ne pourrait se permettre."

M. Pelletier a souligné que les discussions n'en étaient qu'au stade préliminaire. En matière de cinéma, le ministre a rencontré Mme Jennie Lee, titulaire junior du porte-feuille des arts et, en matière d'éducation, le ministre, M. Edward Short, de même que M. Michael Stewart, secrétaire au Foreign Office.

M. Pelletier s'est rendu en Angleterre dans le cadre d'une tournée "d'exploration culturelle". La semaine dernière il visitait la Belgique et il se rendra la semaine prochaine en Italie.

Discussions sur les politiques urbaines

OTTAWA (PC) — M. Robert Andras, ministre fédéral responsable du logement, et M. William Darcy McKeough, ministre ontarien des Affaires municipales, se sont rencontrés mardi à Ottawa pour discuter des politiques urbaines du gouvernement fédéral.

Selon un porte-parole du cabinet de M. Andras, les discussions ont permis aux deux ministres de réviser leurs opinions en matière d'urbanisme.

M. McKeough a consenti à préparer un document sur les politiques de l'Ontario en matière de rénovation urbaine et de le présenter à Ottawa.

De plus, les deux ministres ont soulevé la question du projet de rénovation de Kensington Market, à Toronto, et des moyens qui leur permettraient de la résoudre.

M. Andras, a précisé le porte-parole, se propose de rencontrer le maire de Toronto, M. William Dennison, le 15 octobre.

Représentants du Canada à Pékin

OTTAWA (PC) — Trois représentants officiels de la Commission canadienne du blé sont présentement à Pékin en vue de négociations concernant la vente de blé à la Chine, a annoncé aujourd'hui un porte-parole du ministère du Commerce.

Ces trois représentants sont le commissaire en chef adjoint G. N. Vogel, le commissaire R. L. Kristjanson et le commissaire C. W. Gibbings.

Le porte-parole du ministère a déclaré qu'il ne possédait pas de renseignements sur le progrès des négociations et qu'il ignorait si des négociations détaillées avaient été entreprises.

CARRIERES et PROFESSIONS

L'HOPITAL NOTRE-DAME-DU-LAC
COMTE TEMISCOUATA
requiert les services de:
— Chef technicien (ne) de laboratoire
— Technicien (ne) de laboratoire
— Infirmières licenciées
S'adresser au:
Service du personnel,
L'Hôpital Notre-Dame-du-Lac
Notre-Dame-du-Lac, Cté Témiscouata
Tél.: 899-6751

JEUNES FILLES
DEMANDEES
Avec ou sans expérience en pharmacie.
Tél.: 529-9963

COMMIS EN PHARMACIE
demandée
avec expérience
623-5474

REPRESENTANT VENDEUR
Compagnie internationale requiert les services d'un représentant à temps plein ou partiel. Très bon revenu $10,000 à $15,000 par année. Si intéressé et sérieux, téléphoner pour rendez-vous entre 9 heures et 5 heures à:
842-5705

REPRESENTANT PROVINCIAL
pour assumer la responsabilité des activités à Québec d'un organisme international de charité jouissant d'une expansion rapide. Expérience en collection de fonds, relations publiques ou organisation souhaitable. Les candidats bilingues devront écrire au:
Executive Director,
OXFAM OF CANADA,
97 Eglinton Ave, E.,
Toronto 315, Ontario

Pour jeunes gens
CHANCES D'AVANCEMENT
L'expansion continuelle de notre compagnie vous offre une occasion unique d'accéder rapidement à un poste de commande dans le domaine des prêts aux consommateurs. Le programme de formation du personnel H.F.C. mène directement à la gérance d'une succursale. Vous apprenez tout en gagnant un bon salaire. Intéressant travail de bureau et travail externe local, dépenses payées. Ambiance sympathique; avantages sociaux exceptionnels; 21 à 28 ans; instruction secondaire requise.
HOUSEHOLD FINANCE CORP.
375 Dorchester sud
487 boul. Charest est
910 St-Jean
1066, 3e Avenue
Centre d'achats La Canardière
Centre d'achats Ste-Foy
15, rue St-Louis, Lévis

DIRECTEUR GENERAL
Pour hôpital de convalescents et de chroniques, (120 lits) région de Montréal. Faire parvenir curriculum vitae au plus tard le 16 septembre en écrivant à:
DEPT 2590, LE SOLEIL

SECRETAIRE DEMANDEE
Importante compagnie internationale recherche secrétaire bilingue pour travail général de bureau et dactylographie. Bonnes conditions de travail, fonds de pension, assurance-vie et autres bénéfices marginaux.
La candidate devra être très sérieuse, stable et posséder une 12e année. Seules les personnes gagnant présentement de $70.00 à $85.00 par semaine seront considérées. Répondre à:
C.P. 6, QUEBEC 8

VENDEURS
Par suite de la demande croissante pour notre assortiment de Calculateurs Marchant, nous avons besoin immédiatement de vendeurs de calculateurs dans la région de Montréal.
Territoire entièrement protégé.
Salaire et commission, avantages sociaux exceptionnels fournis par la compagnie. Auto nécessaire. Le bilinguisme serait un atout.
POUR INTERVIEW, TELEPHONER A
GEORGES VILLENEUVE, 683-2261
SMITH-CORONA MARCHANT
Division de SCM (Canada) Ltd.
Chances égales selon compétence.

ANALYSTE
Pour développer et mettre en application un système ordiné de 3e génération dans une entreprise de transformation en pleine expansion et située à proximité de Montréal.
En étroite collaboration avec les dirigeants de l'entreprise, il travaillera à l'élaboration de systèmes de gérance et de contrôle de la production.
Les candidats intéressés devront posséder au moins 3 ans d'expérience en programmation et analyse des données et avoir participé à l'instauration d'un système similaire.
Salaire en relation avec les qualifications, l'expérience et le potentiel. Programme complet de bénéfices marginaux.
Faire parvenir immédiatement, et en toute confiance, un curriculum vitae complet, en écrivant a:
DEPT 2592, LE SOLEIL

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE SALABERRY
recherche les services
DE PROFESSEURS
MASCULINS ET FEMININS
dans les matières suivantes:
Anglais — Dactylographie
Biologie — Français
Catéchèse — Mathématiques
Sciences Commerciales
Entrée en fonction: Septembre 1969
S'adresser à:
M. Maurice Marleau,
Directeur général des Ecoles,
Case Postale 2,000,
Salaberry-de-Valleyfield, P.Q.

Traitement jusqu'à $17,500.00
CONTROLEUR FINANCIER
Radio-Québec
POSTE A MONTREAL
Fonction
— Assister le Directeur des services administratifs dans l'administration de l'Office, plus particulièrement dans la préparation et le contrôle des budgets.
— Coordonner et contrôler les activités de la comptabilité et de l'approvisionnement.
— Vérifier le bien-fondé des dépenses et voir à leur comptabilisation.
— Effectuer des études et recommander des solutions aux problèmes rencontrés dans les opérations.
Exigences:
— Etre détenteur d'un diplôme universitaire en sciences comptables ou l'équivalent. Etre membre d'une association comptable reconnue.
— Avoir l'expérience de plusieurs années reliée à la fonction dont quelques-unes à un niveau de direction.
Veuillez faire parvenir avant le 17 septembre, et en toute confiance, un curriculum vitae complet au:
PRESIDENT RADIO-QUEBEC
2222 EST, STE-CATHERINE, MONTREAL (133e), QUEBEC

Traitement jusqu'à $22,000.00
DIRECTEUR DU SERVICE ADMINISTRATIF
Radio-Québec
POSTE A MONTREAL:
Fonction:
— Diriger, planifier et coordonner les activités du service administratif: comptabilité, achat et approvisionnement, gestion du personnel et des services auxiliaires.
— Voir à l'application de la politique financière de l'Office.
— Orienter les études et les recherches nécessaires à l'établissement d'un système de rationalisation des dépenses et de planification budgétaire.
Exigences:
— Etre détendeur d'un diplôme universitaire en sciences comptables ou administratives.
— Avoir une expérience de plusieurs années reliée à la fonction.
— Avoir une habilité administrative éprouvée et des aptitudes manifestes au travail de conception et de direction.
Veuillez faire parvenir avant le 17 septembre, et en toute confiance, un curriculum vitae complet au:
PRESIDENT RADIO-QUEBEC,
2222 EST, STE-CATHERINE, MONTREAL (133e), QUEBEC

les 500 INGENIEURS
INGENIEUR EN MECANIQUE — $9,500.00
Un fabricant de produit chimique, de réputation mondiale recherche actuellement un ingénieur gradué en mécanique pour leur usine de produits finis, située près de Montréal. Le travail comporte le "design" de la machinerie et de l'équipement de l'usine. Une formation de deux à trois années d'expérience dans un domaine connexe est exigée. Les conditions de travail sont excellentes.
INGENIEUR CIVIL — Salaire ouvert
Un fabricant d'acier de charpente recherche actuellement un ingénieur gradué en génie civil avec quelques années d'expérience dans la construction et l'érection en général. Le travail consiste à surveiller le travail technique sur les différents chantiers de construction. Cette entreprise solidement établie offre d'excellentes chances à celui qui veut se tailler une carrière prometteuse.
Pour une entrevue confidentielle,
Téléphonez à Charles Thériault 522-8171
les 500 Services de Sélection (Québec) Limitée
100 Place d'Youville, Suite 720, Québec 4. Tél.: 522-8171
Bureaux affiliés:
Montréal 861-8371 — Toronto 924-8111 — Vancouver 688-8251

la ville de québec
SERVICE DES LOISIRS ET DES PARCS
OFFRE D'EMPLOI
Emplois disponibles pour la réalisation de la programmation sportive dans les gymnases de la C.E.C.Q. au cours de la présente année académique.

Fonction	Nombre requis	Durée d'emploi	Rémunération
Responsable du basketball (1re session)	1	13 semaines	$20 par équipe enregistrée
Responsable du volley-ball (2e session)	1	13 semaines	$20 par équipe enregistrée
Coordonnateur des activités d'un gymnase	9	26 semaines	$500.00
Moniteurs de sports	50	26 semaines	$5 l'heure plus $2.50 par période

N.B.: Activités au programme: badminton, tir à l'arc, tennis, athlétisme, gymnastique sportive, basketball, volleyball.
Ces activités s'adressent aux 12 ans et plus, c.-à-d.: étudiants, adolescents, jeunes travailleurs et adultes de tout âge.
Responsable du basketball, du volleyball
Assurer la mise sur pied, l'exécution et la supervision des activités des ligues inter-districts conformément à la réglementation établie.
Coordonnateur des activités d'un gymnase
Prendre charge du gymnase, s'assurer de son utilisation optimum et diriger le personnel requis pour la réalisation du programme.
Moniteur
Prendre charge de certaines activités au programme pendant des périodes déterminées. Dépendant de l'intérêt et de la compétence du candidat, ce dernier pourra soit: diriger et suivre une ou des équipes de compétition ou, au cours des activités de participation libre, aider et conseiller les individus et les groupes qui manifestent de l'intérêt à améliorer leur technique ou performance.
QUALIFICATIONS REQUISES ET APTITUDES
Toute personne désirant poser sa candidature à l'une des fonctions ci-dessus énumérées doit avoir au moins 20 ans depuis le 1er janvier 1969 et posséder une expérience pratique dans la fonction postulée.
Le candidat doit de plus montrer de l'intérêt et des aptitudes à travailler dans l'optique du loisir.
Les professeurs d'éducation physique de la C.E.C.Q. auront priorité d'emploi s'ils remplissent les conditions précitées.
INSCRIPTION
Toute personne intéressée doit soumettre sa candidature par écrit avant 5:00 heures p.m. le 15 septembre 1969 au Service des Loisirs et des Parcs, Hôtel de Ville de Québec, Québec 4.

POSSIBILITES DE CARRIERE
avec la Télésat Canada
Les possibilités suivantes existent en ce moment à Ottawa au sein d'une nouvelle société créée pour mettre sur pied le système canadien de télécommunications par satellites. Les nominations seront faites sous peu.
GERANTS — à la conception technique.
On demande deux gérants pour la conception technique afin de remplir ces fonctions au niveau des systèmes de commande des satellites et des engins spatiaux. Les candidats doivent posséder une expérience en direction technique ayant rapport à la conception de systèmes spatiaux et à l'exécution de programmes. Ils doivent pouvoir diriger des equipes de spécialistes — ingénieurs et hommes de science — et aussi s'occuper d'administrer l'exécution de contrats complexes.
INGENIEURS — Commande des satellites, Télécommunications et Engins spatiaux.
Plusieurs postes sont disponibles aux échelons supérieurs et intermédiaires dans les domaines technique et scientifique. Les candidats doivent posséder des diplômes en sciences pures ou appliquées et d'expérience en ce qui touche à la conception de systèmes d'engins spatiaux et ou de systèmes de télécommunications. Il y a des postes vacants dès maintenant dans les spécialités suivantes:
— Systèmes mécaniques d'engins spatiaux
— Systèmes de propulsion et de contrôle de stabilité
— Systèmes de télémesure et de télécommande
— Systèmes d'alimentation des engins spatiaux
— Télécommunications dans l'espace et au sol
— Tests de qualité et épreuves de sécurité de fonctionnement
— Analyse mathématique et technique
— Conception de stations terriennes
— Brouillage et choix des emplacements
— Commande et exploitation des satellites
— Traitement et affichage des informations
— Développement du "software" électronique.
ADMINISTRATEURS de contrats d'ordonnancement.
On demande des administrateurs pour participer aux négociations avec les parties contractantes et administrer les contrats passés pour les engins spatioux, les véhicules de lancement et les stations terriennes. Il est souhaitable que les candidats possèdent un minimum de quatre années d'expérience à l'échelon supérieur en administration de contrats dans le domaine des communications ou de l'espace, ou d'une compétence comparable.
RESPONSABLES — Contrôles des coûts par la technique de l'appréciation et de l'examen des programmes (PERT) — et par la méthode chemin critique (CPM).
On demande du personnel qualifié et possédant de l'expérience pour établir un plan de travail et faire le compte rendu des coûts; un tel programme sera intégré étroitement à ceux des parties contractantes en charge des engins spatiaux et des stations terriennes. Les candidats doivent posséder de l'expérience en électronique ou dans le domaine spatial et ils doivent bien connaître les systèmes de comptes rendus et de contrôle des coûts qu'on utilise en ce moment dans l'industrie.
Les rémunérations attachées aux postes mentionnés ci-haut dépendront des qualifications et de l'expérience des candidats. On est à établir un programme de bénéfices marginaux pour les employés; ce programme sera comparable à ce qui se fait à l'heure actuelle au niveau de gouvernement et dans l'industrie privée. Ces postes offrent la possibilité de participer à un nouveau projet national qui a recours aux technologies de pointe et ils présentent un défi à relever pour ceux qui désirent avancer professionnellement.
Prière de poser sa candidature, en toute confiance, à l'adresse suivante:
Directeur technique,
Télésat Canada,
110, rue Argyle,
Ottawa 4, Ontario.

Le Fédéral devrait cesser son paternalisme à l'endroit des chemins de fer (C. Archambault)

FRONT COMMUN — Trois organismes ont fait front commun, hier après-midi, pour demander au comité permanent des Transports et des communications de la Chambre des communes de voir à modifier la frontière ouest du territoire choisi par le bill C-207 visant à autoriser des subventions au transport dans la dite région. De gauche à droite, on reconnaît MM. E. Langlois, président de la Commission industrielle et commerciale de la ville de Lévis; Vincent-F. Chagnon, maire de Lévis et H. Pit Lessard, député libéral de La-Salle aux Communes, président du Comité permanent des Transports et des communications.

"Le gouvernement fédéral devrait cesser son paternalisme d'Etat à l'endroit des chemins de fer et s'il juge que dans l'intérêt général des subsides doivent être accordés, ces subsides devraient être remis à tous les moyens de transport reconnus, y compris le camionnage".

C'est en ces termes virulents que le président de l'Association du camionnage du Québec Inc., M. Camille Archambault, s'adressa, hier après-midi, au comité permanent des Transports et des Communications de la Chambre des Communes du Canada qui siégeait à Lévis.

Et de continuer toujours dans les mêmes termes: "L'industrie du transport par camion, malheureusement, est trahie par des pressions compétitives injustes ou par l'application inadéquate de certaines législations fédérales favorisant d'une façon irrationnelle, à même les deniers publics, nos concurrents, les chemins de fer".

"Dans notre temps moderne à tendance socialiste, le gouvernement fédéral, il nous semble, devrait plutôt garder ses générosités pour exécuter des travaux contre le chômage, l'exploitation des ressources naturelles, etc., au lieu de favoriser les chemins de fer d'octrois publics".

"En vertu de la loi nationale sur les transports, il est prévu que les subsides aux chemins de fer doivent être décroissants. Cependant, les quelques dernières années nous démontrent que les déficits des Chemins de fer nationaux du Canada augmentent en millions chaque année et que le gouvernement canadien continue à les combler, ceci malgré des déclarations de principes, lors de l'adoption de la loi nationale sur les transports, à l'effet que les chemins de fer devraient, à l'avenir, rencontrer leurs frais".

A LA GRANDEUR DU PAYS

Tout en se déclarant fort satisfait que l'industrie du camionnage jouissent enfin, dans les provinces de l'Atlantique, des mêmes privilèges que le chemin de fer, M. Archambault a demandé aux membres du comité que cette même parité s'étende non seulement jusqu'à la rivière Chaudière, non seulement jusqu'aux limites du comté de Lévis, comme l'avaient demandé trois autres organismes, mais partout ailleurs au Canada.

"Nous ne demandons pas de subsides, continua le président, mais si le gouvernement fédéral, dans sa sagesse, continue d'en octroyer, que le transport routier en bénéficie comme les autres".

ANNONCE

Bien des gens portent
UN DENTIER
avec très peu d'ennuis

Votre dentier vous gêne-t-il et vous embarrasse-t-il en se relâchant et en tombant, lorsque vous mangez, parlez ou riez? Dans ce cas, saupoudrez-le simplement avec un peu de FASTEETH. Le FASTEETH maintient les dentiers plus fermement, plus longtemps et plus confortablement aussi. Vous mangerez mieux. Le FASTEETH est alcalin et ne rancit pas. Nul effet gommeux, poisseux ou pâteux. La santé exige un dentier bien ajusté. Voyez votre dentiste régulièrement, et demandez votre FASTEETH à tout rayon de produits pharmaceutiques.

Le comité fédéral des transports entreprend sa tournée au Québec

Le comité fédéral permanent des transports et communications a commencé ses audiences hier au Québec, plus précisément à Lévis, afin de recevoir les suggestions ou les plaintes, selon le cas, concernant la loi des subventions au transport de la région atlantique aussi bien qu'aux chemins de fer et à l'industrie du camionnage.

Après Lévis, le groupe doit se diriger vers Baie-Comeau, puis Sept-Iles, Labrador City, Schefferville et Goose Bay, pour ensuite retourner à Ottawa dimanche, le 14 septembre.

Hier, la commission industrielle et commerciale de la ville de Lévis, la ville de Saint - Romuald d'Etchemin ainsi que le Syndicat industriel de Saint - Romuald ont présenté des rapports similaires devant le comité, suggérant tous trois que les limites territoriales définies dans le bill C-207, c'est-à-dire toutes les provinces maritimes, et la rive sud du Saint-Laurent jusqu'à la route Kennedy, soient déplacées de quelques milles et englobent aussi le territoire situé entre la route 23 et la rivière Chaudière.

La commission industrielle et commerciale de la ville de Lévis alléguait que la limite ouest dudit territoire, étant située à la route 23 divisait la ville de Lévis et sa zone industrielle projetée en deux parties, de là tous les désavantages qui résulteraient de cette scission pour les industries actuelles ou futures situées à l'ouest de cette délimitation étaient énumérés.

Le problème fut cependant vite résolu quand M. J. Hanley, directeur de la division de la circulation à la commission canadienne des transports, assura les autorités municipales que le bill tant controversé incluait complètement les villes situées sur la route Kennedy.

Le mémoire ne fut cependant pas retiré et l'organisme souligna, par la voie du maire de Lévis, M. Vincent - E. Chagnon, que leur recommandation ne se limitait pas à la seule ville de Lévis mais à toutes celles comprises entre la route Kennedy et la rivière Chaudière.

Quant à la cité de Saint - Romuald d'Etchemin et à son syndicat industriel, tous deux jugent inconvenable que la région atlantique commence à l'est de la route Kennedy, au sud du fleuve Saint - Laurent, quand le territoire désigné lui-même englobe tout le comté de Lévis.

On suggère donc, là aussi, que la délimitation se fasse pour tout le territoire du comté de Lévis, division fédérale, ou, si des raisons valables ne peuvent justifier cette nouvelle frontière qu'on se borne tout au moins à respecter le cours de la rivière Chaudière, alléguant que cette borne est beaucoup moins susceptible d'être déplacée que l'assiette de la route 23.

Les témoins appelés à la barre se sont déclarés renversés devant le manque de logique du gouvernement fédéral qui, il y a quelques mois, choisissait le comté de Lévis comme zone désignée et qui, d'autre part, ne le fait pas bénéficier en entier du secours qu'il accorde aux provinces de l'Atlantique par ces subsides au transport routier et ferroviaire.

Il va sans dire que les députés qui siègent sur cette commission ont pris bonne note de ces recommandations, surtout qu'elles étaient présentées par trois organismes différents qui avaient su faire front commun.

Après leur voyage dans le nord du Québec et dans le Labrador, les députés auront à rédiger un rapport complet qui sera présenté à la Chambre des Communes pour approbation. C'est là, que l'on verra à modifier ou non la limite ouest du "territoire choisi" jusqu'à la rivière Chaudière.

Rapport comparatif Québec-Ontario remis à Bertrand

Le président de la commission d'enquête sur la santé et le bien-être social, M. Claude Castonguay, a remis hier au premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, le rapport d'étude comparative des coûts de l'hospitalisation au Québec et en Ontario, faite à partir des données les plus récentes.

C. LECLERC & FILS inc
BOUCHERIE - EPICERIE - FRUITS ET LEGUMES
862 est, rue Saint-Joseph - 522-2785

NOS PRIX RESTENT LES MEILLEURS DE LA VILLE

STEAK HAUT DE RONDE SURLONGE congelé, tranché, lb	.89	HAUT DE COTE DE BOEUF (ouest) et EPAULE lb	.59
FAUX FILET congelé lb	.99	JEUNES DINDONS (Canada catégorie UTILITE) Eviscérés - 5 à 18 lb lb	.43
DEVANT DE VEAU A PARTIR DE lb	.49	SPECIAL DEVANT D'AGNEAU lb	.25
SAUCISSE FRAICHE, SAUCISSE FUMEE, BOEUF HACHE 3 lb	/1.29	COTELETTES D'AGNEAU lb .59	
CRETONS 2 bols	$1.09	POULET catégorie 'A' frais - 2 à 4 lb pour Bar-B-Q lb	.39
LARD SALE entrelardé lb	.59	SAUCISSONS tranchés 3 lb .99; TETE FROMAGEE 3 bols .99; PUR LARD 4 lb .95	
SAUCISSONS Complets lb	.30	FOIE LARD ET BOEUF 3 lb	.99
LARD SALE épais pour fèves au lard lb	.19	BOUDIN 3 lb	.95
RIB STEAK, T-BONE STEAK, haut de ronde (Boeuf de l'ouest frais) lb	.99	OEUFS 2 douz. "A" petits	.79

LIVRAISON PARTOUT EN VILLE et BANLIEUE
STATIONNEMENT GRATUIT CHEZ ASSH

Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY

D'importation Française
Fonte émaillée
Le Creuset

A) Ensemble à fondue bourguignonne comprenant: support, craquelon et couvercle, 4 fourchettes. 29.95

B) Ensemble à fondue savoyarde comprenant: support, craquelon, 4 fourchettes. 21.50

C) Cocotte ronde 2 pintes avec couvercle 9½ x 4½. 12.77

D) Cocotte ovale 2 pintes avec couvercle 8½ x 6¾. 10.95

E) Poêlon avec bec verseur et couvercle 7¼ po de diam. 9.95

F) NON ILLUSTREE, cocotte ronde 6 pintes 11¼ po., avec couvercle 19.95

G) NON ILLUSTREE, cocotte ovale 4¼ pintes avec couvercle 15.77

Québec, Articles de cuisine, rayon 780, sous-sol
Sainte-Foy, étage du Mail

Ecrivez C.P. 1277 - Téléphonez 529-9292

L'équipement du chasseur

Carabine 30-06 de Savage avec mire, 3 coups plus une balle dans le canon. Longueur, balles. Crosse en noyer sculpté 159.95

Bottes de chasse chaudement doublées. Intérieur renforcé d'un support, semelle antidérapante. 7 à 12. 12.00

Sac au dos pour le chasseur, denim résistant. Attaches de cuir, épaule doublée de feutre. 4.50 à 18.00

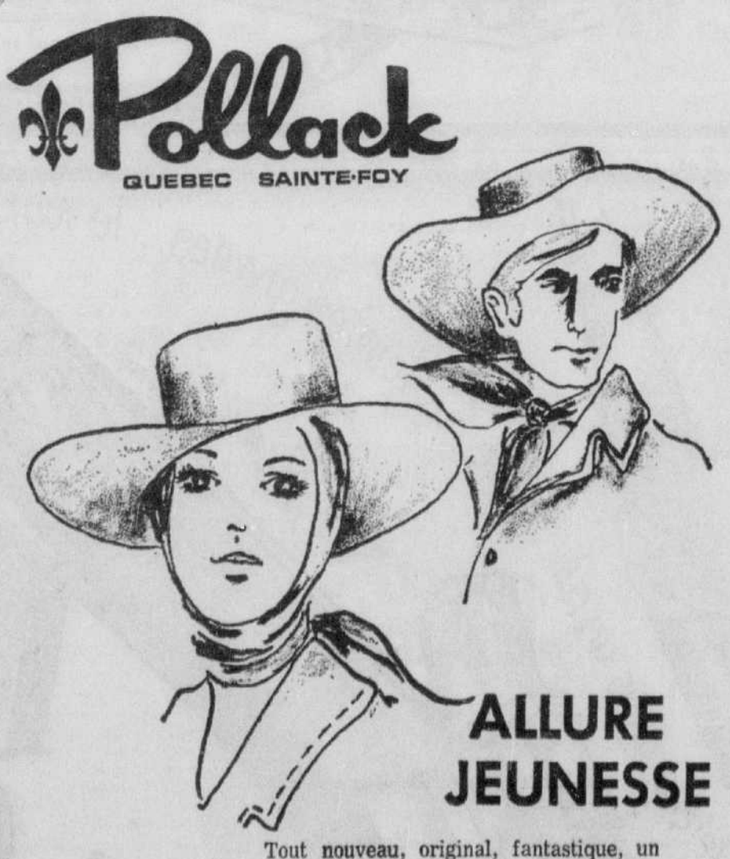
Jaquette de chasse en lainage chaud et léger. P.M.G.TG. Rouge et noir. 20.00

Pantalon assorti, genoux doubles. Tailles 32 à 44. 11.00

Québec, Articles de sport rayon 920, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage du Mail

1000.00 PAR SEMAINE A GAGNER:
500.00 A QUEBEC, 500.00 A SAINTE-FOY

Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY



ALLURE JEUNESSE

Tout nouveau, original, fantastique, un chapeau qui sera apprécié des filles comme des garçons. Il est de feutre souple et soyeux. Disponible en brun, marine, beige, rouge, blanc et tan. 8.98 à 14.98

Québec, Chapeaux rayon 340, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

Lents progrès du bilinguisme à Toronto

TORONTO (PC) — Le bilinguisme progresse à Toronto, mais à pas de tortue.

Avec une population métropolitaine de près de 2,000,000 et un élément français qui compte 50,000 personnes, Toronto n'a pas réagi à la nouvelle Loi sur les langues officielles qui est entrée en vigueur dimanche.

Selon la loi, le bilinguisme sera en vigueur dans les ministères et agences du gouvernement là où la demande est "suffisante" pour justifier des services bilingues.

Mais, il semble que Toronto ne soit pas tout à fait prête pour le bilinguisme.

"Non, je ne parle pas français, monsieur — c'est le gouvernement canadien ici," Telle fut la réponse d'un superviseur aux bureaux du gouvernement fédéral ici lorsqu'un journaliste de langue française lui présenta une demande, lundi.

Dans bien d'autres cas, surtout là où l'on pouvait trouver un interprète, les employés des divers ministères admettaient qu'ils ne savaient quelle attitude prendre.

La conclusion qu'on peut tirer de cette série d'appels, c'est qu'il passera encore beaucoup d'eau sous les ponts avant que les données de la Loi ne soient mises en vigueur.

Cependant, on ne peut dire que les ministères fédéraux soient à blâmer pour le moment, puisque la Loi précise que le français devra être disponible dans les "districts bilingues".

Or aucun "district bilingue" n'a encore été établi. La décision repose sur le gouvernement qui se basera sur les recommandations d'une commission consultative nationale, dont les membres n'ont pas encore été choisis.

POUR LA SENSATION — Le premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, essaie une motocyclette de la police provinciale de cette province pendant l'exposition de Renfrew, cette semaine. La moto appartient à l'équipe des "Casques d'or" de la police provinciale qui donne un spectacle pendant cette exposition. (Téléphoto PC)

Titre honorifique au président des Communes de Grande-Bretagne

OTTAWA (PC) — La lutte séculaire pour la démocratie continue toujours et seules l'éducation et une utilisation intelligente de la liberté pourront assurer la victoire, a affirmé ici, mardi, le président de la Chambre des Communes de Grande-Bretagne.

M. Horace Maybray King, qui recevait un doctorat honoraire en sciences sociales de l'université d'Ottawa a affirmé "la liberté n'est pas une chose facile."

"Ce qui compte c'est ce que nous faisons de cette liberté."

"Nous devons utiliser la liberté que nous laisse notre système pour bâtir une société prospère, face à la rivalité des divers systèmes économiques. Si nous nous échouons sur le plan économique, notre société démocratique risque de s'écrouler."

L'indice des prix au consommateur hausse d'environ ½ point en août

OTTAWA (PC) — La hausse des prix des aliments est en grande partie responsable de la hausse d'un demi-point dans l'indice des prix aux consommateurs — soit quatre dixièmes de un pour cent. De 126.4 qu'il marquait en juillet, l'indice est monté en août à 126.9, a annoncé hier le Bureau fédéral de la statistique.

L'indice, qui est une mesure de la hausse du coût de la vie, est basé sur les prix en 1961, lesquels équivalent à 100. En août de l'année dernière, cet indice marquait 120.7, et il a enregistré, au cours de la présente année, une hausse de 6.2 points, ou 5.1 pour cent.

Tous les autres secteurs de l'indice global, à l'exception du transport et des soins médicaux, ont subi une hausse entre juillet et août.

En termes de pourcentage, au cours de l'année depuis août 1968, le logement — y compris le coût de l'habitation elle-même et de son entretien — a enregistré une hausse de 5.5 pour cent.

L'indice global, incluant tous les articles de consommation, s'est élevé chaque mois depuis octobre 1967, alors qu'il était de 116.5.

Le BFS ne possède pas d'indice sur les revenus familiaux correspondant exactement à l'indice des prix aux consommateurs. Cependant, l'indice des salaires hebdomadaires moyens payés dans un très vaste rayon d'industries — toujours en se basant sur l'échelle de 1961 — était de 150.5 cette année, en juin, par rapport à 149.9 en mai de cette année et à 140.5 en juin de l'année dernière.

L'indice des prix aux consommateurs, en juin de cette année, était de 125.9, alors qu'il était de 124.9 en mai de cette année et de 120.4 en juin de l'année dernière.

Ces indices démontrent que, en même temps que les prix aux consommateurs sont montés, depuis 1961 jusqu'à juin de cette année, de 25.9 points, les salaires moyens hebdomadaires dans l'industrie ont connu une hausse de 50.5 points. Les prix, en juin, étaient de 4.5 pour cent plus élevés que ceux de juin 1968, mais les salaires étaient en moyenne de 7.1 pour cent plus élevés.

L'index des prix au consommateur pour le mois d'août se compare ainsi avec l'index du mois d'août de l'an dernier:

	1969	1968	
	Août	Juillet	Août
Tous les produits	126.9	126.4	120.7
Nourriture	130.6	128.8	123.9
Vêtement	125.0	124.8	120.6
Logement	125.4	125.2	118.9
Transport	120.5	120.7	115.1
Santé	134.2	134.2	128.2
Loisirs	127.6	127.4	119.9
Tabac et alcool	126.4	126.3	121.3

En quête d'un ministère fédéral de qui relèvera l'agence centrale d'information

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral cherche un ministère qui pourrait assumer une tâche très délicate: la direction de la nouvelle agence centrale d'information, qui sera probablement appelée Information Canada, affirme-t-on dans les milieux bien informés.

Cet organisme, qu'on prépare depuis longtemps et qui a finalement été accepté par le cabinet, pourrait bien commencer son activité avant la fin de l'année, à condition qu'on solutionne l'épineux problème de responsabilité ministérielle.

Evidemment, on s'imagine facilement qu'aucun ministre n'envisage avec joie la possibilité de se voir étiqueté ministre de la propagande, tsar de l'information ou même tout simplement ministre de l'Information, titre qui garde une connotation sinistre.

Comme le travail de cette agence centrale, qui consiste à faire la publicité du Canada et du gouvernement fédéral, sera constamment à la vue du public, la moindre erreur sera vue de tous et tout ministre responsable peut s'attendre à voir les critiques s'entasser sur son pupitre comme neige en janvier.

Rapport secret

Chose certaine, ou presque, ce n'est pas le bureau du premier ministre qui héritera de l'organisme, les risques politiques d'une telle responsabilité sont trop grands.

Le rapport de la Commission d'enquête qui a recommandé la création de cet organisme a été déposé auprès du cabinet au printemps mais, pour le moment, il est encore tenu secret.

Le rumeur veut que le rapport se lise un peu comme celui de l'auditeur général qui, chaque année, retrace les inepties, les bourdes et les erreurs grossières des divers ministères en matière d'administration et de comptabilité. Ici on trouve toutes les tribulations et les faiblesses des sections d'information des divers ministères.

Chrétien annonce une autre intervention fédérale dans l'aménagement urbain

Par GERARD ALARIE

LOUISBOURG, N.-E. (PC) — L'inauguration, lundi, de la partie restaurée de l'ancienne forteresse française Louisbourg, en Nouvelle-Ecosse, a fourni l'occasion au ministre fédéral des Affaires du Nord, M. Jean Chrétien, d'annoncer une intervention nouvelle fédérale dans l'aménagement urbain.

"Je crois, a-t-il dit, que le programme fédéral de conservation de la valeur historique des villes devrait incorporer dans ses projets d'aménagement de panoramas complets de rues dans le coeur de nos villes à mesure qu'elles se développent et se transforment."

En réponse, plus tard à une question, M. Chrétien a déclaré que cette intention du fédéral ne pose pas de menace à la compétence constitutionnelle des provinces et des municipalités dans l'aménagement urbain.

"Certains sites historiques ont une valeur nationale, a-t-il dit. D'autres, une valeur pour la province où ils se trouvent, une valeur limitée à la province où ils se trouvent. Quand un projet revêt un caractère proprement national, c'est le gouvernement fédéral qui s'en occupe. Il y a des programmes à frais partagés avec les provinces intéressées. Quand les intérêts d'une province sont mis en cause, le gouvernement fédéral, après négociations, s'assure d'obtenir l'assentiment du gouvernement de la province concernée au projet qu'il entreprend."

Inauguration

M. Chrétien présidait l'inauguration de l'aile du gouverneur du château Saint-Louis de l'ancienne forteresse Louisbourg, au 18e siècle, bastion de la présence française en Amérique, deux fois conquise par des forces d'Angleterre et de Nouvelle-Angleterre et détruite par celle-ci de 1758 à 1760.

Le ministre, dans son discours, a insisté sur la signification historique de Louisbourg, située à 22 milles au nord de Sydney.

"La forteresse a d'abord été construite pour protéger les intérêts des Français dans le Nouveau monde, a-t-il dit. Les événements qui se sont passés ici ont influé sur la destiné de nombreuses nations, décidant même de la destinée des Canadiens.

"Les fortifications ont été construites par des Français et détruites par les Anglais, a ajouté M. Chrétien. La reconstruction est l'oeuvre des Canadiens, tant francophones qu'anglophones, qui ont uni leurs efforts dans une manifestation de notre patrimoine commun.

"Ici même, pendant de nombreuses années, nos ancêtres ont combattu avec l'acharnement d'hommes qui savaient que l'issue de la bataille changerait le cours de l'histoire. Ici même, au cours des neuf dernières années, une équipe de travailleurs dévoués ont déployé de grands efforts pour faire revivre le passé et ajouter une nouvelle dimension à l'avenir de notre pays," a-t-il poursuivi.

Smith

Plusieurs personnalités politiques ont participé à la cérémonie d'inauguration parmi lesquelles M. G. I. Smith, premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, M. Allan MacEachen, ministre fédéral de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, député aux Communes d'un comté de la Nouvelle-Ecosse.

Le premier ministre Smith a affirmé que la reconstruction de Louisbourg, grâce à une subvention de $12 millions à être dépensée jusqu'en 1972, pour l'achèvement des travaux, a déjà donné un essort sans précédent à l'industrie touristique de la province.

"En 1969, alors que les travaux ne sont pas finis et qu'il y a eu aucune publicité orchestrée, il est déjà venu 200,000 visiteurs et nous pouvons prévoir qu'il en vienne 100,00 autres d'ici la fin de l'année," a ajouté le premier ministre.

Il a affirmé qu'il lui paraît réaliste de prévoir que la restauration de Louisbourg, une fois les travaux terminés, pourra "représenter environ 500,000 visiteurs par année".

DAMAX PACKERS
BOUCHER GROS ET DETAIL
590, RUE DU ROI, QUEBEC - PRES DE LA CHAPELLE
Tél.: 523-1029 (PRES DE L'EGLISE ST-ROCH) Tél.: 523-1029
● COMPAREZ NOS PRIX avec ceux de nos compétiteurs
● ACHETEZ AUX PRIX DU GROS ET REMPLISSEZ VOTRE CONGELATEUR

FESSE DE VEAU DE LAIT lb .79
COEURS DE BOEUF ET DE VEAU lb .29

BOEUF HACHE 1e qualité 3 LB 1.59		LARD HACHE	2 LB .99
STEAK MINUTE	LB .89	LARD EPAULE MAIGRE	LB .57
STEAK HAUT DE RONDE	LB .89	CHOPS DE LARD bien trimées	LB .77
STEAK T-BONE	LB .99	LANGUES DE BOEUF	LB .55
HAUT DE RONDE DE BOEUF 10 à 14 lbs	LB .87	DEVANT D'AGNEAU 6 à 7 lbs	LB .35
POINTE DE SURLONGE (STEER) 8 à 10 lbs	LB .89	CRETONS FRANCAIS	2 LB 1.09
SAUCISSES FRAICHES 3 LB 1.55		POULETS "A" éviscérés, 3 à 4 lbs	LB .39
SAUCISSES FUMEES 3 LB 1.55			

LIVRAISON GRATUITE - BOEUF DE CHOIX - CANADA APPROUVE

VENTE APRES EXPO-QUEBEC
TOUS LES MEUBLES ET APPAREILS ELECTRIQUES AYANT SERVI A NOTRE KIOSQUE EN VENTE A TRES BAS PRIX
A VOUS D'EN PROFITER!

- Cabinet simili bois avec garniture or
- L-20½ — H-15½ — Pr-16½
- 48 dispositifs à état solide plus 10 lampes
- Syntonisateur de type régler et oublier
- Circuit VHF-UHF
- Circuit automatique
- Superficie d'image 118 po. ca. ou 16"
- Modèle CT-62-PC
- Garantie un an sur toutes les pièces
- Léger supplément pour service à domicile

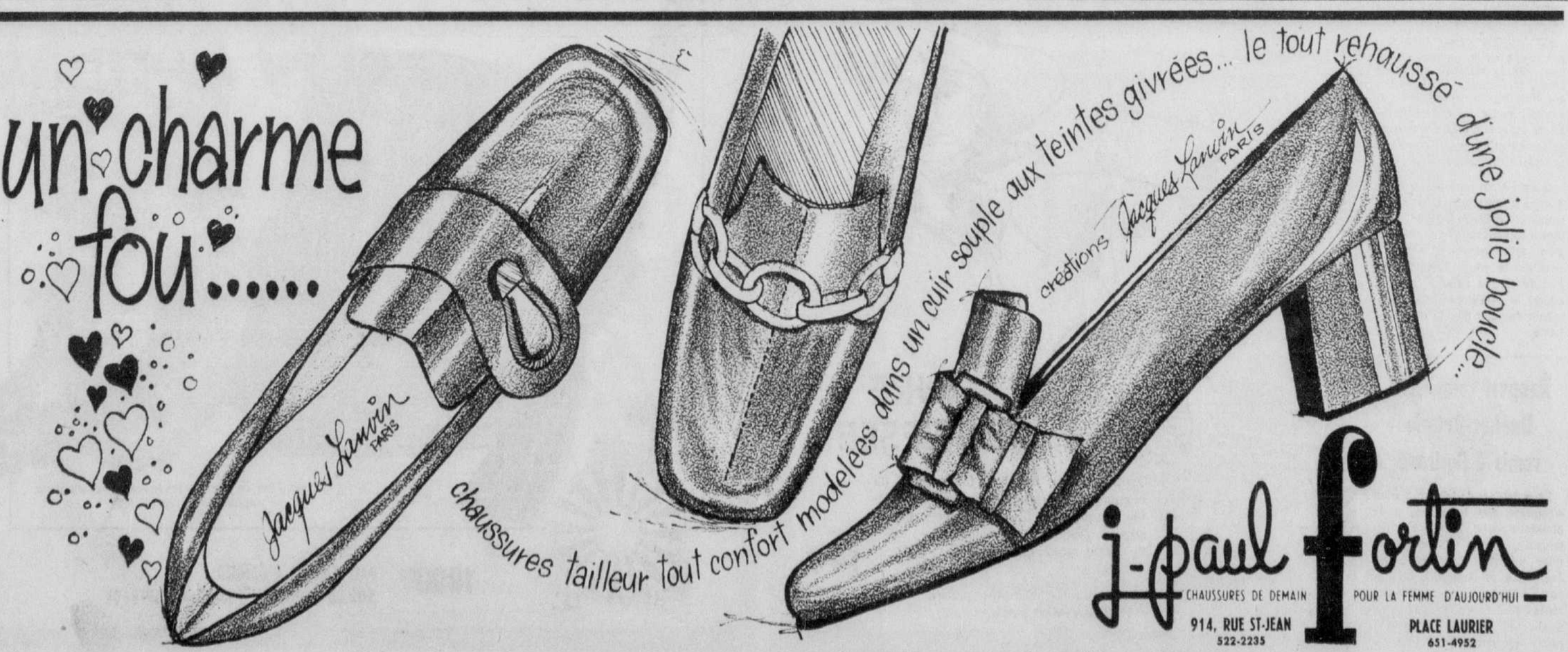
TELE-COULEUR PANASONIC

PREMIERS ARRIVES
PREMIERS SERVIS!

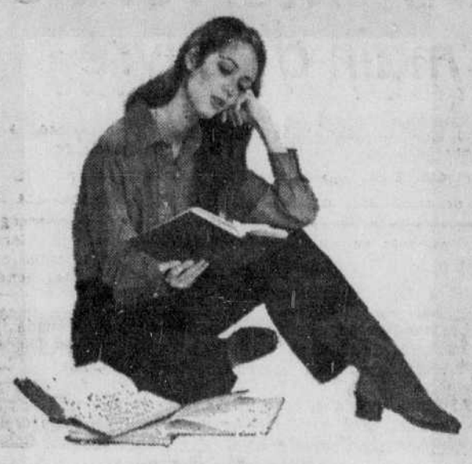
AUCUN COMPTANT
36 MOIS
POUR PAYER

DECORATION · AMEUBLEMENT · APPAREILS ELECTRIQUES
G.J. Lemieux
60 ans d'expérience pour mieux vous servir
15 RUE ST-LOUIS LEVIS, QUE. TEL: 837-8821

un charme fou.....



j-paul fortin
CHAUSSURES DE DEMAIN
914, RUE ST-JEAN
522-2235
POUR LA FEMME D'AUJOURD'HUI
PLACE LAURIER
651-4952



TOUS LES

JEUNES

trouveront dans ces volumes une véritable somme intelligente et distrayante des CONNAISSANCES HUMAINES

OFFRE SPÉCIALE dès cette semaine !

le nouveau

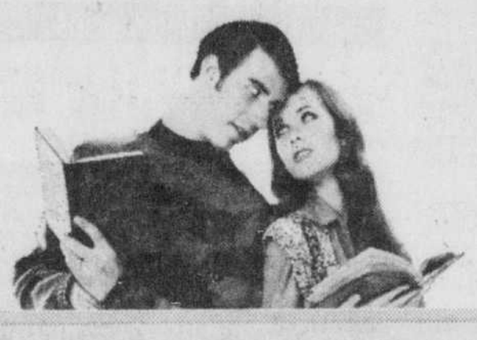
tout connaître

EN COULEURS

PLUS de 8,000 DESSINS en COULEURS, INCOMPARABLES STIMULANTS de la MEMOIRE VISUELLE

LE MONDE

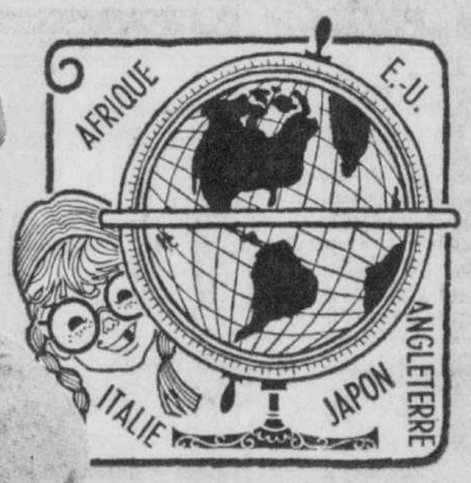
A LA PORTEE DE TOUS...



VOLUME No 1

$1.49

Volumes 2 à 16
1.99



PLUS DE 1000 ARTICLES

RAVIVEZ et COMPLETEZ vos CONNAISSANCES dans TOUS les DOMAINES

COMMENCEZ DES MAINTENANT
A COLLECTIONNER VOS VOLUMES

DISPONIBLES EN EXCLUSIVITE DANS LES MARCHES SUIVANTS:

Marché Excel — Unis pour plus bas prix — Groupe des Épiciers NB 60 — Rive-Sud

SERVICE & PRIX SP

Nos marchés sont complets: épicerie, viande, fruits et légumes, licenciés.

VOYEZ LES PAGES SUIVANTES D'ANNONCES DE CES MARCHES

elles sont remplies d'aubaines formidables

L'ENSEIGNE DE L'ECONOMIE
Alimentation Normandie

Trans-Québec — Marché d'aliments

Ottawa et Québec se désintéressent du comté de Témiscamingue (Louis Meyrand)

par Jean-Paul GAGNE

Le nouvel administrateur de la Chambre de commerce du Témiscamingue, M. Louis Mayrand, de Nédelec, a durement reproché aux gouvernements du Canada et du Québec de se désintéresser du comté de Témiscamingue et de ses problèmes en espérant le voir disparaître de la carte du Québec.

M. Mayrand, qui parlait devant les membres de l'organisme qui venaient de l'élire à la direction de la Chambre ces jours derniers, a affirmé en outre que le Témiscamingue devrait être déclaré ZONE D'URGENCE ou ZONE SINISTREE par la façon dont la population évacue le comté.

"La population ne s'inquiète pas des problèmes linguistiques, a dit l'administrateur, elle accepte le travail que l'Ontario lui offre afin de ne pas crever de faim".

Rappelant la maxime "Dis-moi qui tu fréquentes et je te dirai qui tu es", M. Mayrand a repris: "Nous fréquentons l'Ontario, alors il est fort possible que nous devenions Ontariens par la force des événements, à moins que le Témiscamingue fasse partie d'un futur district économique fédéral".

La première raison du marasme de la région est d'après M. Mayrand, le manque de planification des gouvernements à l'endroit des régions défavorisées.

"Pourquoi, par exemple, a dit le conférencier, n'avons-nous pas de route vers Québec et Montréal ? La réponse est la suivante: Certains hommes politiques qui ne sont bon qu'à faire du bla-bla en campagne électorale et qui laissent l'impression que plus longtemps ils retarderont le projet de route Belleterre - Le Domaine, le projet de la finition de la route 46 (route reliant Ville-Marie et Témiscamingue - sud), plus longtemps nous serons éloignés du parlement et plus longtemps ils pourront se désintéresser du comté de Témiscamingue et de ses problèmes espérant qu'un jour nous disparaîtrons de la carte".

De cette façon le Québec et Montréal perdent des millions de dollars, selon M. Mayrand, pour la simple raison que le gouvernement ontarien tout comme Toronto, qui sont conscients de cet état de fait, offrent à la frontière des voies routières accueillantes afin de bénéficier des richesses naturelles de cette région et du Nord-Ouest québécois en général.

Dans le but d'enrayer le présent courant de désertion, le nouvel administrateur entend intensifier les pressions auprès des gouvernements et des ministères concernés de concert avec les autres organismes représentant les différentes couches de la population du Nord-Ouest québécois, CERNOQ, UCC, Conseil de développement social, etc.

Québec réclame juridiction complète sur les centres de main-d'oeuvre

par Yves BERNIER

Le gouvernement provincial, par l'entremise du ministère du Travail, poursuit toujours, mais avec plus de précision, son "offensive", en vue de réclamer du gouvernement fédéral la juridiction complète du Québec sur les centres de main-d'oeuvre administrés actuellement par Ottawa.

Le ministre québécois du Travail, M. Maurice Bellemare, l'a déclaré hier au cours d'une conférence de presse conjointe qu'il a donnée avec son homologue fédéral, M. Bryce Mackasey, de passage dans la capitale provinciale où il a assisté à la réunion de l'Association canadienne des administrateurs de législation ouvrière qui se tient à l'Hôtel du Gouvernement.

A ce effet, M. Jean Champagne, ancien directeur général de la Main-d'oeuvre au ministère provincial du Travail, prépare actuellement un dossier de statistiques affairantes à cette question en vue des rencontres prochaines qui auront lieu au niveau des fonctionnaires et des ministres du Travail fédéral et provincial.

M. Mackasey n'a pas rejeté la thèse du ministère provincial du Travail, et M. Bellemare a même ajouté que son homologue avait déclaré que cette question des centres de main-d'oeuvre était "de notre affaire, notre devoir et notre fonction".

L'ancien ministre fédéral de la Main-d'oeuvre, M. Jean Marchand, était apparemment favorable à cette idée.

Le ministre fédéral a cependant ajouté que la Main-d'oeuvre relevait de son confrère, le ministre MacEachen.

C'est en mai dernier que le ministre Bellemare avait annoncé qu'il se rendrait à Ottawa pour réclamer le transfert sous la juridiction provinciale des centres de main-d'oeuvre fédéraux. L'on se rappelle que dans le cadre d'un plan quinquennal, le ministère provincial du Travail avait déjà commencé à ouvrir ses propres centres pour les étendre éventuellement à toute la province et placer le gouvernement central devant un fait accompli.

M. Mackasey a précisé hier qu'à la suite de la dernière conférence fédérale - provinciale des ministres du Travail, il y a quelques jours, il y aura à l'avenir plus de consultations et de dialogue entre les différents gouvernements.

Créer un climat propice aux investissements (Wagner)

CAP-DE-LA-MADELEINE — (PC) — M. Claude Wagner, l'un des candidats probables à la direction du parti libéral du Québec lors de la prochaine convention de ce parti, a déclaré hier à Cap-de-la-Madeleine, première étape d'une tournée dans plusieurs villes de la province, qu'au plan de la finance et de l'économie, "il faudra créer d'abord un climat propice aux investissements, un climat d'ordre et de stabilité".

"Tout gouvernement moderne est, dans un sens, une technostructure, un mécanisme où chaque discipline intellectuelle est un rouage, à la fois subordonné à l'ensemble et indispensable à la bonne marche du mécanisme tout entier", a-t-il dit.

"Mobiliser le savoir des experts vers un but défini, avoir une vue nette des problèmes d'ensemble, au-dessus des considérations accessoires, en un mot être maître de la machine, voilà bien, en effet, l'art difficile de gouverner", a dit M. Wagner.

"Dans l'ordre social et culturel, a poursuivi M. Wagner, il faudra mesurer nos tâches éducatives aux fluctuations et aux transformations prévisibles du marché du travail, aux nouvelles disciplines que réclament les fonctions de plus en plus complexes du secteur public et du secteur privé".

M. Wagner a dit également que le Québec devra rationaliser les dépenses gouvernementales, travailler, de concert avec l'Etat central, à l'élimination des disparités régionales, appliquer à la politique agraire les méthodes modernes de la recherche et de la mise en marché.

"Il faudra, a-t-il ajouté, déployer des efforts patients à combler l'abîme d'incompréhension qui sépare les générations vivantes et qui rend le dialogue difficile entre les fils et les pères, afin que, mariant l'expérience des aînés aux jeunes désirs de découverte, nous réalisions au sein de la société québécoise le consensus tellement nécessaire au bonheur commun".

M. Wagner, qui a été ministre de la Justice du Québec au cours des deux dernières années du gouvernement Lesage, a été le premier membre du parti libéral à contester ouvertement le leadership de ce dernier.

Le député de Verdun à l'Assemblée nationale parlait devant les membres d'un club social du Cap-de-la-Madeleine.

Trudeau est de retour au Canada

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Pierre Elliott Trudeau est revenu mardi au Canada, après des vacances de trois semaines dans la Méditerranée.

Selon le cabinet du premier ministre, M. Trudeau est arrivé à Montréal à 15.20 heures. Il devait visiter sa famille avant de regagner son bureau.

Une alternative à la politique conservatrice sur la vente du blé

REGINA (d'après PC) — Un ancien ministre conservateur a expliqué hier au chef du parti conservateur, M. Robert Stanfield, que son parti n'avait que deux alternatives dans l'élaboration d'une politique nouvelle pour la vente du blé canadien sur les marchés internationaux.

M. Alvin Hamilton, ancien ministre de l'Agriculture dans le gouvernement Diefenbaker, a précisé que le parti conservateur peut formuler une politique permettant à des compagnies privées de vendre le blé sur les marchés internationaux ou permettant à la commission canadienne des grains de devenir un bureau de ventes au lieu de passer par des agents internationaux.

M. Hamilton a expliqué qu'il préférait pour sa part traiter avec des compagnies privées pour la vente du blé canadien afin d'éviter la constitution d'un organisme qui réunirait "10,000 fonctionnaires à travers le monde pour vendre du blé."

Lundi dernier, M. Stanfield, qui était alors en Saskatchewan, a préconisé que les programmes de bien-être au Canada soient abordés dans une nouvelle optique.

M. Stanfield, qui a entrepris une tournée de l'Ouest canadien pour mieux se familiariser avec les problèmes propres à cette région, a précisé qu'une nouvelle façon d'aborder le problème du bien-être sociale pourrait consister à garantir un revenu minimum annuel à tous les citoyens.

la ville de québec

avis/offres/demandes

le 2 septembre 1969

ROLE POUR TAXES D'AFFAIRES, PERSONNELLES, ETC. 1969-70

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le rôle de taxes personnelles et de taxes d'affaires, pour tous les districts de la Ville de Québec, a été complété et déposé au service d'estimation, chambre 212, et que toutes les personnes intéressées pourront le consulter durant une période de trois (3) semaines, du mardi 2 septembre au mardi 23 septembre 1969 inclusivement (les dimanches exceptés), aux heures indiquées ci-dessous.

Depuis 10 hres a.m. jusqu'à 4.30 hres p.m. (heure avancée de l'est), les samedis jusqu'à midi.

Toute personne qui se croira lésée par quelque entrée à ce rôle d'évaluation devra, au cours de la période ci-dessus mentionnée, porter plainte devant le Bureau de Revision de la Ville, par écrit, et sous serment. Cette plainte écrite doit être déposée durant la période susdite au Bureau de Revision et le secrétaire de ce bureau doit donner aux intéressés, à leur dernière adresse connue, un avis des jours et heures où ils seront entendus.

Après le 23 septembre 1969, aucune plainte ne sera reçue et le rôle ne sera, pour aucune considération, modifié.

L'assistant-trésorier de la Ville,
FRANCOIS GAGNON, c.a.

AVIS PUBLIC

Vente de BISONS à des fins d'élevage au Canada, notamment pour la production commerciale de viande et de sous-produits provenant de cet animal.

Les sociétés canadiennes et les résidents du Canada intéressés à acheter des bisons sont invités à présenter des soumissions au soussigné, avant 14h. (heure normale des Rocheuses), le lundi, 29 septembre 1969.

A l'heure actuelle, nous avons un surplus de 75 bisons. Ces bêtes seront mises en vente par groupes. Voici l'âge et le sexe des membres de chaque groupe:

Groupe	Age	Femelle	Mâle	Prix demandé par animal
1	Buffletins	16	3	$100
2	Buffletins	16	3	$100
3	Buffletins	—	13	$75
4	Buffletins	—	12	$75
5	Buffletins	—	12	$75

On peut soumissionner pour un groupe ou pour plusieurs groupes, mais, dans ce dernier cas, **on devra présenter une formule et un dépôt distincts pour chaque groupe.**

Les bisons, qui se trouvent présentement au parc national d'Elk Island, à Lamont (Alberta), seront choisis par des représentants de Sa Majesté du chef du Canada. Avant d'être vendus, ils seront examinés par un agent de la Direction de l'hygiène vétérinaire du ministère de l'Agriculture.

Les sociétés et les personnes intéressées à soumissionner peuvent obtenir les formules requises, ainsi que les détails des conditions de vente, en s'adressant au directeur régional, Direction des parcs nationaux et des lieux historiques, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, Edifice des Douanes, Calgary 21 (Alberta).

Toute soumission doit être accompagnée d'un dépôt égal à 10 p. 100 du montant de l'offre d'achat, en espèces ou sous forme de chèque visé payable au Receveur général du Canada. Aucune soumission ne sera prise en considération si elle n'est pas accompagnée de ce dépôt. Les personnes dont les soumissions n'auront pas été acceptées recouvreront leur dépôt.

Les troupeaux de bisons ne seront vendus qu'à des résidents du Canada, aux sociétés inscrites au Canada et aux sociétés constituées sous le régime des lois du Canada ou d'une province.

Les soumissions ne seront prises en considération que si leur montant est supérieur au prix de départ, soit $100,00 par animal dans le cas des groupes 1 et 2; et $75,00 par animal dans le cas des groupes 3, 4 et 5. Toute soumission sera envoyée dans une enveloppe scellée, sur laquelle on inscrira "Offre d'achat de bisons", ainsi que le numéro du groupe, et elle sera adressée au soussigné. La préférence ira aux compagnie et personnes intéressées à faire l'élevage du bison au Canada.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la soumission la plus élevée, ni aucune des soumissions.

W. McKim
Directeur régional
Direction des parcs nationaux
Et des lieux historiques
Ministère des Affaires indiennes
et du Nord Canadien
Edifice des douanes
Calgary 21 (Alberta)

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Corporation municipale de Shannon, Comté de Portneuf, recevra des soumissions pour le pavage de 8,717 pieds (1.65 mille) d'une section du Chemin Wexford (6e rang) et des sections des chemins de McCarthy Place (4e rang).

Ces routes devront être pavées sur une largeur de vingt pieds, 1,400 tonnes d'asphalte par mille, deux pouces et demi d'épaisseur après roulement, et une base de gravier concassé de trois cents tonnes par mille.

Chaque soumission devra être accompagné d'un chèque visé pour une somme égale à 10 pour cent du montant total de la soumission.

Des soumissions seront reçues jusqu'à huit heures du soir, lundi, le 15 septembre, 1969.

La Corporation ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

Shannon, P. Q., le 6 septembre 1969.

J. A. GRIFFIN,
Secrétaire-trésorier

ENTRETIEN DES CHEMINS D'HIVER"

La Corporation Municipale de Saint-Tite des Caps demande des soumissions pour l'entretien de ses chemins d'hiver. S'adresser au secrétaire-trésorier, 45 ave Royale, St-Tite des Caps, Montmorency, Québec. Tél. 823-2249.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No 649-D

DANS LA COUR SUPERIEURE
(Division de Divorce)

Marcel Perreault, Requérant
vs
Laurette Dubois, Intimée

ORDONNANCE

Il est ordonné à l'intimé de comparaître dans un délai de quarante jours à compter de la première publication du présent ordre dans: Le Soleil et le Chronicle.

PRENEZ AVIS qu'une copie de la requête en divorce a été déposée au Greffe.

Québec, le 25 août 1969.

(s) JACQUES FORTIN
registraire du Divorce.

la ville de québec

avis/offres/demandes

AVIS PUBLIC est, par les présents, donné que des offres cachetées, scellées, endossées: "OFFRE POUR LA CONSTRUCTION ET-OU LA RECONSTRUCTION D'ENVIRON 2,000 VERGES CARREES DE TROTTOIRS DANS DIFFERENTES RUES DE LA VILLE" et adressées au greffier de la Ville, Hôtel de Ville de Québec, seront reçues jusqu'à vendredi, le 12 septembre 1969, à TROIS HEURES P.M. (3.00 hres p.m.) (heure avancée de l'est).

Les intéressés peuvent se procurer les formules d'offres et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au personnel du service des Travaux publics, à la chambre 446, ou en téléphonant au no 522-7041, poste 317.

Québec, le 4 septembre 1969.
LE GREFFIER DE LA VILLE,
PIERRE-F. COTE, Avocat

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
REGION DU QUEBEC
APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Surveillant des appels d'offres, ministère des travaux publics du Canada, chambre 2000, 2085 ave Union, Montréal 111, P. Q. et portant la mention: "SOUMISSION POUR CAP DE LA MADELEINE, P.Q., COMTE DE TROIS-RIVIERES MODIFICATIONS AU CHAUFFAGE ET CLIMATISATION DE L'EDIFICE FEDERAL

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Montréal) LE MERCREDI 1 OCTOBRE 1969.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $25, sous forme d'un chèque bancaire VISE établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise des bureaux du Ministère aux adresses suivantes: 1631 rue Delorimier, Montréal 133, P. Q. ET 2085 ave Union chambre 2000, Montréal 111, P. Q.

On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission aux bureaux de l'Association des Constructeurs à: 4970 Place de la Savane, Montréal 308, P. Q. ET 1447 Lavérendrye, Trois-Rivières, P. Q. également à notre bureau de district situé au: 1631 rue Delorimier, Montréal 133, P. Q. ET au bureau de poste de Cap-de-la-Madeleine, P. Q.

Le dépôt sera remis sur retour des plans et devis, en bon état, au plus tard un (1) mois après l'ouverture des soumissions; après cette date le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées des garanties spécifiées dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

A. René de COTRET
Surveillant des appels d'offres
Région du Québec.

MONTREAL, P. Q. 69-155

Appel d'offres

MINISTERE DE LA VOIRIE

Projet 7237-69 -
Terrassement et gravelage d'une section de la route Chicoutimi-Tadoussac, dans la paroisse de Sacré-Coeur et le village de Tadoussac, comté de Saguenay. Longueur de 2.37 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $38,000.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 1er octobre, 1969.

Projet 7240-69 -
Terrassement, gravelage et construction d'une arche en plaques d'acier ondulé sur radier en béton, sur la route no 15, dans la municipalité des Escoumins, comté de Saguenay. Longueur de 1.40 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $30,000.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 1er octobre, 1969.

Projet 7245-69 -
Terrassement et gravelage d'une section de la route no 15, dans le village de Cap-à-l'Aigle et la municipalité de Rivière Malbaie, comté de Charlevoix. Longueur de 2.24 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $48,000.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 1er octobre, 1969.

Projet 7246-69 -
Revêtement en béton bitumineux sur divers chemins, dans la paroisse de Bagotville et la municipalité de Grande-Baie, comté de Dubuc. Longueur de 1.72 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Chicoutimi, Jonquière-Kénogami, Lac Saint-Jean, Roberval et Dubuc.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $3,200.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 24 septembre, 1969.

Projet 8279-69 -
Revêtement en béton bitumineux sur le chemin Branche du Pin Rouge, dans la paroisse de Sainte-Marie-de-Monnoir, comté de Rouville. Longueur de 1.31 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Chambly, Rouville, Verchères et Taillon.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $2,500.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 24 septembre, 1969.

Projet 8280-69 -
Revêtement en béton bitumineux sur le chemin Rang Benoit, dans la paroisse de Saint-Jean-Baptiste, comté de Rouville. Longueur de 0.82 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Chambly, Rouville, Verchères et Taillon.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $1,400.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 24 septembre, 1969.

Projet 3275-69 -
Revêtement en béton bitumineux de diverses rues, dans le village de Wottonville, comté de Wolfe. Longueur de 0.56 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Compton, Richmond, Sherbrooke, Stanstead et Wolfe.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $700.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 24 septembre, 1969.

Projet 4251-69 -
Revêtement en béton bitumineux sur le chemin Saint-Nicholas Ouest, dans la paroisse de Saint-Colomban, comté de Deux-Montagnes. Longueur de 1.33 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Deux-Montagnes, Labelle, Terrebonne, Argenteuil et Ile Jésus.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $1,100.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 24 septembre, 1969.

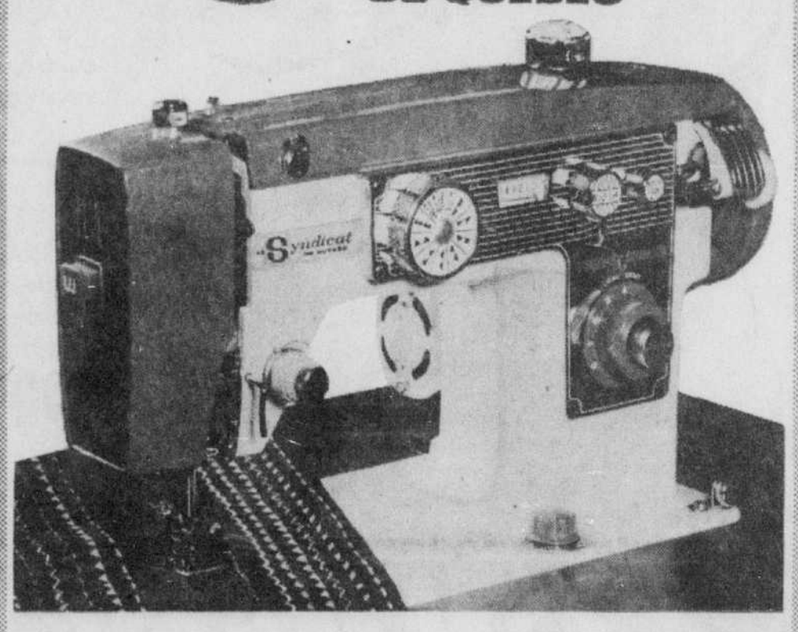
Projet 7150-69 -
Erection d'un système d'éclairage routier sur le boulevard Tadoussac, dans la cité de Chicoutimi-Nord, comté de Dubuc.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $3,600.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 24 septembre, 1969.
Pour ces projets les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet Q.B.-28 -
Construction d'un viaduc en béton armé avec poutres en béton précontraint préfabriquées, sur la route Transcanadienne, dans la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, comté de L'Islet.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires au Canada.
Un versement de $25.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $18,000.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 1er octobre, 1969.
Les sous-traitants pour le béton précontraint devront présenter leurs soumissions au Ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, pour le 24 septembre, 1969, à 12 heures (midi).
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, ou au ministère de la Voirie, Bureau de la route Transcanadienne, 255 boulevard Crémazie Est, Montréal.

Le Sous-ministre,
Eddy MONETTE, Ing.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

LE Syndicat DE QUÉBEC



Moins que la moitié prix...

Ecoulement de toutes nos machines à coudre '69 de marque Syndicat

Illustré, le modèle Dial-O-Matic
Valeur de 244.95

119.95 TETE SEULE

(Léger supplément sur meuble-secrétaire)

Ce modèle est entièrement automatique, il exécute les boutonnières, les bords de robe invisibles, fait les monogrammes, coud les boutons, surfile, reprise, coud avant et arrière.

Construction robuste avec grosse tête deux tons et bobineur automatique. Aucun disque à ajouter, vous réglez le cadran.

Avantages: cours d'instruction gratuit, garantie de 20 ans sur le mécanisme et service d'un an.

ST-ROCH, 2e ETAGE. TEL.: 529-7351, POSTE 249

Peu d'opposition à l'avant-projet de la communauté urbaine de l'Outaouais

par Bernard CLEARY

On peut dire que le "score" est maintenant un à un dans la finale deux de trois qui oppose les grands centres urbains du Québec au ministère des Affaires municipales en ce qui concerne les communautés urbaines.

Après la première rencontre, avec les participants de la Communauté urbaine de Québec, qui s'est terminée dans la contestation tonitruante, c'était, hier, au tour des gens de l'Outaouais de faire entendre leur son de cloche.

Les membres de la Commission parlementaire des Affaires municipales ont pu constater que l'avant-projet de la Communauté urbaine de l'Outaouais ne soulevait pas autant d'opposition.

Il serait juste d'affirmer que les personnes de l'Outaouais ont bien reçu l'avant-projet du ministère des Affaires municipales du Québec.

Mais, si l'on se fie aux commentaires des observateurs, il n'en serait pas de même pour le secteur de Montréal et les "preneurs aux livres" prédisent une défaite pour le ministère des Affaires municipales du Québec.

Qu'arrivera-t-il donc de ces communautés urbaines ?

Il faut ajouter que les fonctionnaires du ministère, en ce qui concerne la région de Québec, travaillent d'arrache-pied pour convaincre les opposants et les réunions pullulent.

Cet effort du ministère répond en grande partie à la question de savoir si l'on va abandonner le projet des communautés urbaines. D'ailleurs, même si l'on critique les modalités, le principe de base, qui est la création de gouvernements régionaux, n'est pas mis en doute.

On a, encore hier, applaudi le principe de la création d'organismes de gestion métropolitains.

L'opposition officielle de l'Assemblée nationale, par la voix de son chef, M. Jean Lesage, ensuite par l'ancien ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, et enfin, hier, le député de Gatineau, M. Roy Fournier, a approuvé le principe et le bien-fondé de tels organismes tout en critiquant certaines modalités.

M. Fournier a souligné que la planification d'ensemble, pour la région de l'Outaouais, s'imposait dans plusieurs services. Il a aussi mentionné que l'existence de la Commission de la capitale nationale exigeait une plus grande coordination des forces.

A ce sujet, M. Antoine Grégoire, président du Conseil économique de l'Outaouais, a mentionné que la création d'une Commission d'aménagement pour ce secteur aiderait énormément à s'affirmer face à la Commission de la capitale nationale.

MEMOIRE DU CONSEIL ECONOMIQUE

Le Conseil économique de l'Outaouais appuie d'emblée, dans ses grandes lignes, le projet de création de la Société d'aménagement de l'Outaouais et croit que l'on devrait procéder sans retard, même s'il faut pour cela présenter un projet de loi distinct.

Le CEO souligne qu'il est de première importance d'inclure en entier, dans la zone de rayonnement de la Société d'aménagement, les quatre comtés de l'Outaouais, soit Hull, Gatineau, Papineau et Pontiac.

Commentant le contenu de ce mémoire, le ministre des Affaires municipales du Québec, M. Robert Lussier, a souligné le ton constructif des remarques en mentionnant qu'il ne tombait pas dans l'oreille de sourds.

Pour leur part, les représentants de l'Opposition s'interrogent sur le fait que, par la Société d'aménagement, le gouvernement ait la direction entière sur le développement économique de la région.

On craint la mainmise de l'Etat sur les projets futurs de développements de ce secteur. A cette crainte, non partagée par le Conseil économique de l'Outaouais, le ministre des Affaires municipales répond que les personnes de la région auront un mot à dire dans l'administration de la communauté urbaine et pourront participer à la direction de leurs affaires.

Trouver soulier à votre pied...

C'est l'accessoire de confort pour une longue marche, pour danser, pour la ville. Une sélection de modèles très nouveaux avec empeignes plus hautes.

A. Soulier du soir avec empeigne montante avec boucle décorative. En argent, modèle ouvert ou fermé. Couleur or, modèle ouvert seulement. Pts: 4½ à 9.
$10.00

B. Soulier à talon ouvert avec boucle de fantaisie. Très élégant en cuir de veau noir ou marine. Talons cubains. Pts: 4½ à 9 AA, B.
$9.00

C. Soulier de toilette en cuir verni ou en cuir de veau noir. Empeigne montante avec perforations. Talons cubains. Pts: 4½ à 9 AA, B.
$10.00

D. Soulier avec talons légèrement plus hauts. En cuir noir, brun, gris. Empeigne montante avec boucle. Pts: 4½ à 9 AA, B.
$9.00

E. Soulier escarpin en cuir brun ou marine avec talons cubains. Boucle de fantaisie. Pts: 4½ à 9 AA, B.
$10.00

ST-ROCH, SOUS-SOL. TEL.: 529-7351.
AUCUNE COMMANDE POSTALE S.V.P.

LE Syndicat DE QUÉBEC

Le Syndicat de Québec Ltée,
C.P. 1217, Québec 2.

Quant.	Grs	Coul.	Description	Prix
			Taxe 8%	
			Total....	

Nom .....
Adresse .....
Compte de crédit ☐ C.O.D. ☐
Chèque ☐

Une mode raffinée et amincissante en Fortrel avec textures variées

17.00 ch.

Pour vous, madame, qui recherchez l'élégance et l'aisance voici une mode en Fortrel souple et dont l'entretien est des plus faciles. Quatre versions dans les chauds coloris d'automne.

A. Légèrement évasée, robe sans manches avec corsage garni de trois fausses boucles. Bourgogne/blanc, brun/blanc, vert/blanc. 10 à 18 ans.

B. Modèle droit avec boutons en écaille. Col en pointe légèrement dégagé. Ceinture nouée à la taille. Dessin Jacquard dans le brun, bleu, bourgogne. 14½ à 24½ ans.

C. Modèle droit en tissu à fines rayures de même ton amincissant la silhouette. Encolure dégagée. Vert, bourgogne, bleu, 14½ à 24½ ans.

D. Robe très élégante avec dessin jarquard bouclé avec boucle de fantaisie à l'encolure. Boutons recouverts. Ceinture nouée. Bleu, brun, rouge. 14½ à 24½ ans.

ST-ROCH, 3e ETAGE, TEL.: 529-7351. PLACE LAURIER, TEL.: 656-1530.

LE Syndicat DE QUÉBEC

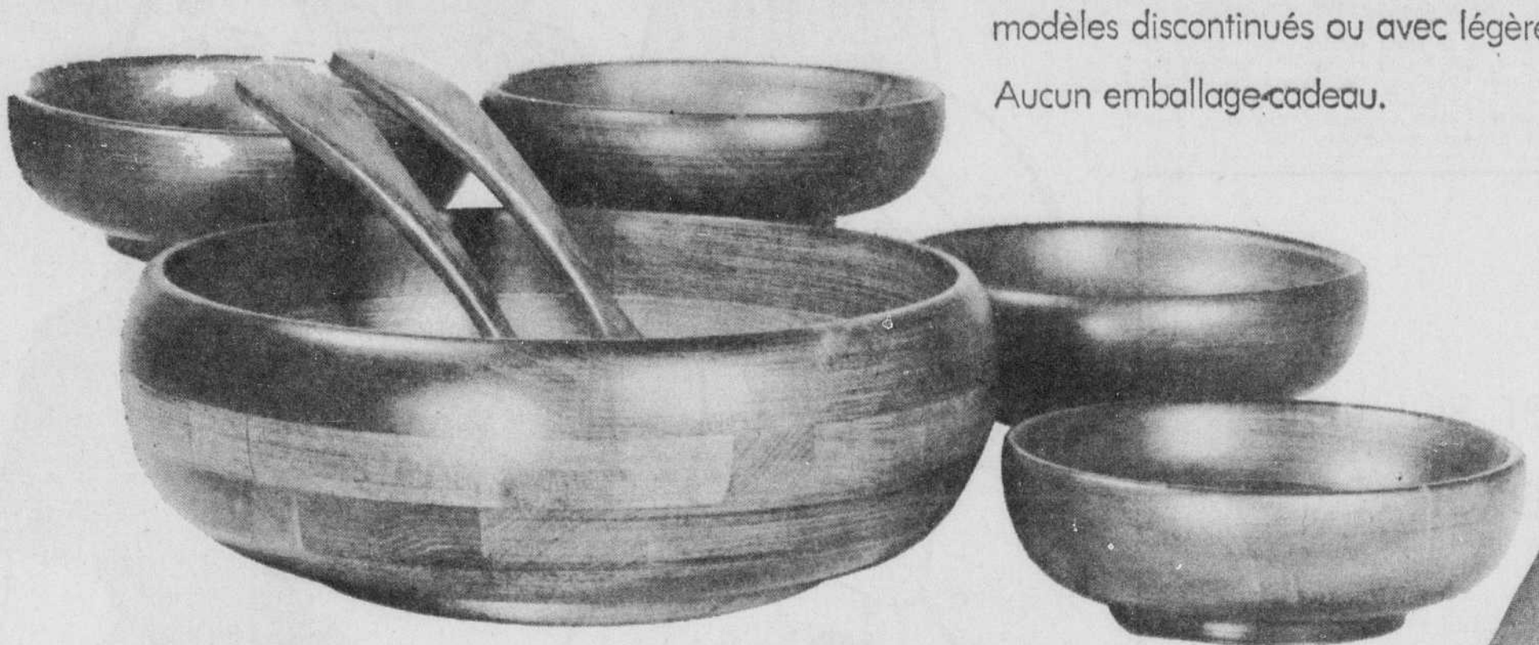
VENTE FOYERAMA

en cours jusqu'au samedi 13 septembre à St-Roch et Place Laurier.

Grandes réductions de 50% à 75%
sur articles en bois BARIBOCRAFT

modèles discontinués ou avec légères imperfections.

Aucun emballage-cadeau.



Ensemble à salade, 7 morceaux

Ensemble en bois dur laminé fini colonial de qualité comprenant le grand bol à salade, quatre plats individuels, cuillère et fourchette. C'est une occasion pour vous d'épargner avantageusement.

8.50 ens.

Planche à fromage

Modèle en bois fini canadiana de forme très nouvelle 18 x 10 avec petit couteau. Très pratique pour servir les invités.

3.50

Plateau toute utilité

Modèle rectangulaire de 23½ x 11¾" sur petits pieds de bois. Languettes sur le bord de l'assiette. Deux perforations permettent la manutention plus facile. En bois fini provincial satiné.

5.50

ST-ROCH, 6e ETAGE. TEL.: 529-7351. PLACE LAURIER TEL.: 656-1530

Le Syndicat de Québec Ltée, C.P. 1217, Québec 2

Quant.	Description	Prix
	Taxe 8%	
	Total	

Nom .....

Adresse .....

Compte de crédit ☐ C.O.D. ☐ Chèque ☐

Pratique ensemble Corning Ware, 8 pièces

Valeur de 18.95 pour .....

De très belle apparence, ensemble garanti du chaud au froid avec petits motifs en bleu sur fond blanc. L'ensemble se compose de la casserole de 56 onces, la casserole de 48 onces, la casserole de 32 onces avec couvercle, le support et la poignée en bakelite noir, s'adaptant aux trois casseroles.

13.88

LE Syndicat DE QUÉBEC

ST-ROCH, SOUS-SOL. TEL.: 529-7351. PLACE LAURIER. TEL.: 656-1530 — AUCUNE COMMANDE POSTALE S.V.P.

OUVERT DEMAIN SOIR ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★★ 72e ANNEE — No 210 QUEBEC, MERCREDI 10 SEPTEMBRE 1969 PAGE TREIZE

LA VIE QUEBECOISE

par JOSEPH VOISARD

UN HOMME FERAIT-IL AUSSI BIEN ?

Un contingent de 409 jeunes écoliers de la paroisse Notre-Dame de l'Espérance, à Giffard, doit traverser quatre fois par jour le boulevard Métropolitain pour fréquenter l'école primaire Marie-Renouard. Mme Jean-Pierre Drouin fait partie de l'équipe des brigadiers adultes qui ont la responsabilité de protéger ces enfants en attendant la construction d'un passage sous cette voie rapide où la circulation est très dense. Parents et enfants louent la sollicitude de Mme Drouin que l'on voit ici chaussée de bottes et portant un imperméable que recouvre l'insigne des brigadiers. On conviendra que Mme Drouin est de taille à se faire entendre . . .

FAITS ETONNANTS AU CIMETIERE SAINT-CHARLES

Incapable d'obtenir la clé du charnier du cimetière Saint-Charles le jour de la fête du Travail, on a tenté de garder dans un hangar infecte le corps d'une fillette qu'on ne pouvait inhumer le jour même. Le lendemain, 2 septembre, un petit cercueil d'enfant avait déjà été déposé par erreur dans la fosse destinée à la fillette . . . Devant les protestations de quelque 80 personnes la veille, l'entrepreneur de pompes funèbres en cause, condescendit à faire transporter le corps à son établissement en attendant l'inhumation. Ce fut le comble toutefois, le lendemain, quand les parents trouvèrent la fosse déjà occupée . . . On corrigea l'erreur sous les yeux des parents accablés. La fillette de 2 1-2 ans était décédée vendredi, 29 août, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. L'Office des Anges eut lieu lundi, 1er septembre. Mais en raison de la fête du Travail, il fallut attendre au lendemain pour l'inhumation.

UN ENTREPRENEUR CONSTRUIT SANS PERMIS

Une vingtaine de propriétaires de maisons luxueuses de Terrasse Bon-Air, à Charlesbourg, ont fait entendre de véhémentes protestations, lundi soir, au conseil municipal, contre un entrepreneur qui a commencé, sans permis, la construction d'un complexe domiciliaire sur un terrain que n'atteignent pas encore les services publics . . . Il s'agit d'un projet d'immeuble de 40 pieds de hauteur qui abriterait seize logements à l'angle de la 47e rue Est et de l'avenue de Gaulle. Ce grand immeuble voilerait le magnifique paysage qui s'offre actuellement aux yeux de nombreux citoyens qui ont fait les frais de se bâtir des maisons unifamiliales sur les hauteurs de Charlesbourg. Les travaux d'excavation entrepris la semaine dernière sont déjà complétés . . . Des conseillers se sont montrés désagréablement surpris. L'un d'eux a même suggéré qu'on édicte un règlement dézonant ce terrain . . . Les autorités municipales réfléchissent sur les mesures à prendre.

"RAPT" DE LA POUPEE DE LA MATERNELLE . . .

La maternelle de l'Ecole Notre-Dame de la Salette, à Charlesbourg, était pourvue d'une splendide poupée grandeur naturelle qui faisait l'admiration des fillettes. Mais le lendemain de l'entrée la semaine dernière, la poupée s'était déjà volatisée... On s'interroge depuis sur le sort de ce personnage sympathique qui faisait partie intégrante du décor de la classe. Après des jours de vaines recherches et d'expectative, on a promis une généreuse récompense à quiconque pourrait aider à retrouver la poupée...

La ville de Québec se prépare pour les élections municipales

Le conseiller Robichaud aurait décidé de ne plus être candidat à la mairie

Le conseiller Médéric Robichaud qui avait annoncé sa candidature à la mairie de Québec aurait décidé de se retirer de la lutte.

A deux mois des élections municipales de Québec, prévues pour le 16 novembre, trois candidats devaient se faire la lutte à la mairie.

Le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, président du Progrès civique, le parti municipal qui dirige les destinées de la Vieille Capitale depuis quatre ans, a déjà fait part qu'il briguerait de nouveau les suffrages.

Au cours de l'été, M. Isidore Deschênes, a annoncé ses intentions de faire la lutte au maire Gilles Lamontagne et à son équipe du Progrès Civique, sans former de parti politique, cependant.

Puis, quelques jours plus tard, le conseiller Médéric Robichaud faisait savoir qu'il pourrait se lancer dans la course.

Il semble cependant, selon certaines sources autotisées, que M. Robichaud retirera sa candidature à ce poste tout en manifestant son intention formelle de briguer les suffrages au poste de conseiller du district de Limoilou.

"Il est assuré que Médéric Robichaud ne se présentera pas à la mairie de Québec", nous ont déclaré nos informateurs, "mais il continuera cependant à oeuvrer dans la politique active en briguant les suffrages au poste de conseiller dans son quartier."

M. Médéric Robichaud, un entrepreneur de Québec, est l'un des trois conseillers indépendants à l'hôtel de ville.

Le parti du Progrès civique lancerait sa campagne électorale, le 15 septembre

Par André ARCHAMBAULT

Le parti du Progrès Civique, dirigé par le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, lancerait sa campagne électorale le 15 septembre.

Interrogé sur les intentions du parti municipal qu'il dirige en vue des prochaines élections du 16 novembre, le maire de Québec a précisé qu'au plus tard, d'ici une dizaine de jours, la population québécoise connaîtrait les grands thèmes de la campagne.

"Nos comités ont siégé à plusieurs reprises ces temps derniers, a souligné le premier citoyen de la Vieille Capitale, et je pourrais presque vous dire que nous serions prêts à faire face à l'élection d'ici 15 jours."

Tout en signalant que le programme qu'entend présenter son parti ne serait pas dévoilé immédiatement, lors de cette inauguration officielle prévue pour le milieu du mois, le maire Lamontagne a toutefois précisé que l'on dévoilerait alors le thème principal, le slogan qu'entend adopter le PCQ pendant cette campagne.

Le chef du Progrès Civique a aussi précisé que tous les conseillers membres du parti seraient de nouveau candidats lors des élections de novembre.

On sait que le parti municipal dirigé par le maire Gilles Lamontagne détient actuellement neuf des douze sièges au conseil municipal.

Outre le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, les conseillers exécutifs, MM. Armand Trottier, Gérard Moisan et Emile Robitaille, se représenteront à leur siège respectif.

Il en sera de même pour les conseillers J.-A. Charland, Rosaire Clermont, Jos. Coulombe, Alfred Roy, Olivier Samson et Jules Blanchet, tous membres du Progrès Civique.

Le parti municipal présentera trois nouveaux candidats pour les opposer aux trois "indépendants" qui siègent actuellement à l'hôtel de ville: MM. Médéric Robichaud, Jules Morency et Charles Morency.

Les noms de ces trois nouveaux candidats seront annoncés lors de la première assemblée politique du PCQ, la semaine prochaine.

UNE CAMPAGNE COMME CELLE DE 1965

Quelle sera l'attitude adoptée lors de cette campagne par les représentants du parti municipal dirigé par M. Lamontagne?

Pour le maire de la Vieille Capitale, la réponse est fort simple: la campagne électorale de cette année suivra à peu de différence près celle qu'a menée le PCQ lors des élections municipales de 1965.

"Nous entendons présenter à la population québécoise un compte rendu de notre administration depuis quatre ans, lui présenter les projets que nous avions inscrits à notre programme et que nous avons réalisés durant notre mandat et les projets, réalisations et travaux que nous voulons accomplir au cours d'un nouveau mandat."

Le maire de Québec a d'ailleurs précisé à ce sujet que le comité du programme de son parti mettait la dernière main à sa rédaction mais qu'il ne serait pas divulgué pour le moment.

PAS DE POLEMIQUES INUTILES

Poussant encore plus loin sa réflexion sur le sujet, le maire de Québec, a dit s'opposer à toute campagne de dénigrement.

"Il vaut beaucoup mieux, à notre avis, faire une campagne électorale qui soit positive et qui présente à la population québécoise quelque chose à faire, à réaliser. Pour nous, un fait est certain, le temps des petites campagnes partisanes et des attaques personnelles en politique, à quelque niveau politique que ce soit ne doit pas exister... pour nous il n'a jamais existé et nous n'avons pas l'intention de commencer aujourd'hui !

Pourtant, même s'il entend faire une "campagne positive", le maire de Québec a tenu à mettre ses adversaires en garde contre les attaques personnelles qui, en définitive, si elles étaient faites pourraient nuire singulièrement aux accusateurs.

"Nous avons mis sur pied un comité légal au Progrès civique qui veillera à protéger l'éthique politique et nous nous en servirons si certaines de nos adversaires s'acharnent à faire une campagne de salissage..."

La campagne officielle du Progrès Civique n'est pas encore lancée mais le vent électoral souffle déjà beaucoup.

Le maire Casault voudrait faire renaître le "Grand Charlesbourg"

Par André-A. BELLEMARE

S'il n'en tient qu'au maire Henri Casault, de Charlesbourg, une nouvelle ville naîtra bientôt dans la province.

A moins que ce ne soit une vieille ville qui renaisse...

Car M. Casault est bien déterminé à reconstituer le Charlesbourg des premiers temps de la colonie, le "Grand Charlesbourg".

Il va sans dire que cela ne se fera pas sans difficultés, puisque la réalisation de ce projet implique la fusion totale de Charlesbourg, avec Charlesbourg-Est, Charlesbourg-Ouest et Orsainville.

M. Casault entretient cependant toujours l'espoir d'y parvenir, comme il l'a affirmé publiquement au début de la semaine, lors de l'assemblée de son conseil municipal.

Le projet n'est pas totalement nouveau puisque, dès 1966, du temps où M. Hector Verret était maire, et M. Casault simple conseiller municipal, il avait été question de créer un comité d'étude, réunissant les délégués de ces quatre villes.

Ce comité ne fut cependant jamais créé, parce qu'il n'a jamais reçu l'approbation majoritaire des édiles des villes impliquées.

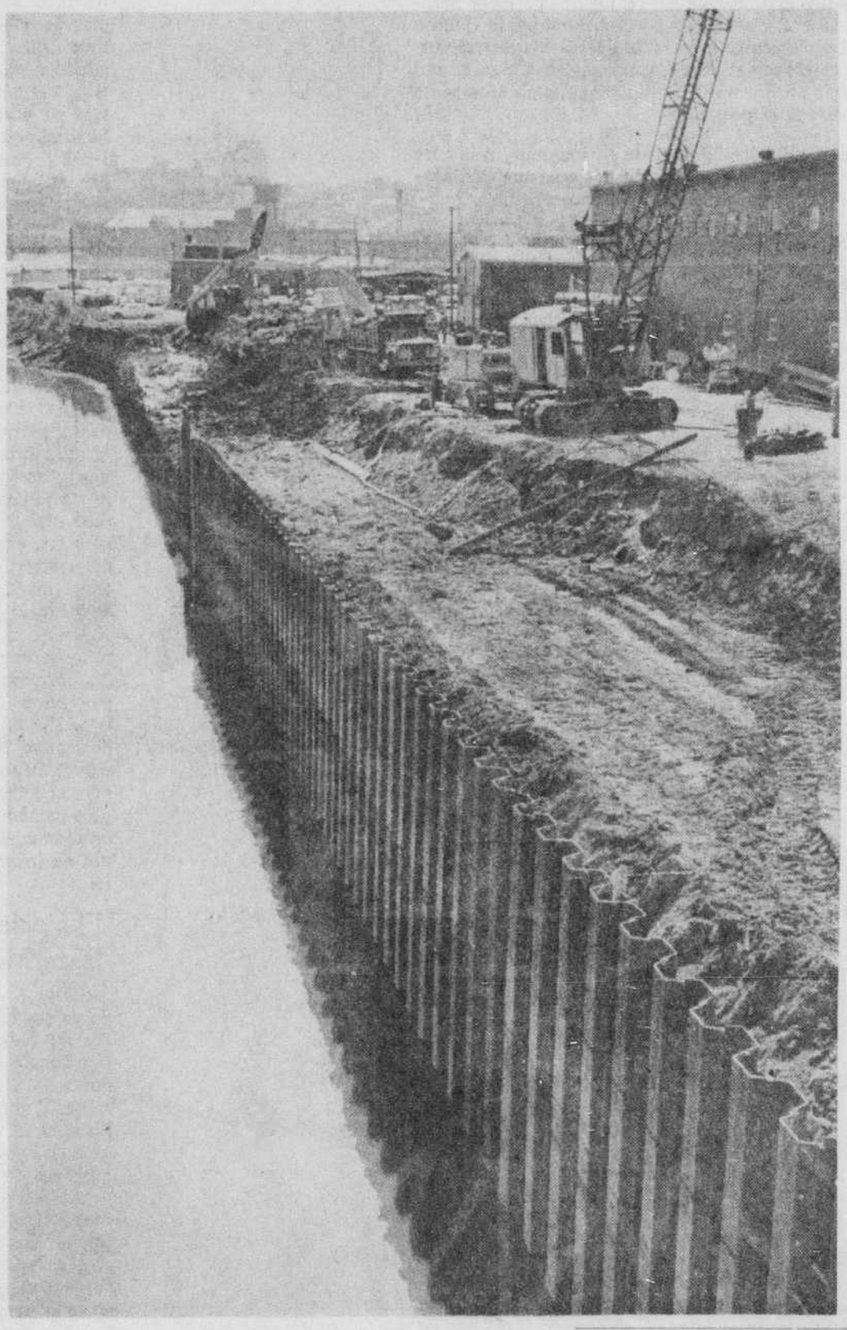
Toutefois, depuis ce temps, des pourparlers plus que sérieux ont été entrepris entre Charlesbourg et chacune des villes mentionnées, ce qui a donné jusqu'à maintenant comme résultat le projet de fusion avec Orsainville.

C'est en effet vers le temps des Fêtes, soit à la fin de décembre 1969 ou au début de janvier 1970, que Charlesbourg et Orsainville ne formeraient plus qu'une seule corporation municipale, au terme de pourparlers entrepris en mai dernier.

Quant à savoir si les deux autres villes de Charlesbourg (Est et Ouest) voudront entrer dans la danse, c'est une autre affaire. Pour le moment, le maire Casault se charge des frais de la musique!

L'argument du maire de Charlesbourg, c'est qu'il est préférable que les villes s'entendent pour recréer les immenses territoires qui existaient dans les premiers temps de la colonie, plutôt que de se faire imposer des structures rigides et coûteuses par le gouvernement provincial.

On verra qui aura raison dans cette épreuve de force.



LA CANALISATION SE POURSUIT — Les entrepreneurs ont commencé ces jours derniers à ériger les murs de soutènement sur les deux rives de la rivière Saint-Charles entre les ponts Samson et Drouin. Ces murs seront entièrement recouverts de granit et marqueront, une fois terminés, la conclusion de cette première étape de canalisation attendue par les Québécois depuis plusieurs décennies.

A la compagnie Bunge

1ère séance de conciliation, demain

La première séance de conciliation entre les représentants de la compagnie Bunge et ceux du syndicat des manutentionnaires du port de Québec aura lieu demain.

Le conciliateur dans ce conflit vient d'être nommé. Il s'agit de M. Ted Payne.

Le négociateur en chef du syndicat, M. André Noël, espère que les 40 manutentionnaires de grain n'auront pas à se mettre en grève, car selon lui, ce serait un dur coup pour le trafic du port qui n'est pas tellement élevé ces temps-ci.

M. Noël prévoit cependant que la conciliation sera longue, vu l'attitude des représentants de la compagnie durant les négociations qui ont débuté le 3 juillet.

Les principales clauses en litige et qui feront l'objet de la conciliation concernent les salaires, les vacances, les droits acquis, les changements technologiques, le droit de gérance et les contrats à forfait.

Au chapitre des salaires, la compagnie offre une augmentation horaire de 60 cents répartie sur un contrat d'une durée de trois ans. Pour sa part, le syndicat réclame des augmentations de 80 cents sur deux ans.

Le Conseil du travail dénonce la hausse du tarif des billets à la Traverse de Lévis

par Vincent CLICHE

Le Conseil du travail de Québec et du district (FTQ-CTC) a dénoncé, hier soir, avec une rare violence, la hausse du tarif des billets sur les traversiers entre Lévis et Québec.

Ce groupe important de travailleurs s'adressera directement au premier ministre de la province, M. Jean-Jacques Bertrand, pour lui faire savoir que la population des deux rives se souvient très bien de la promesse faite par l'Union nationale concernant la gratuité sur les traversiers, promesse qui a contribué à faire élire ce gouvernement.

Une copie de la lettre du Conseil du travail à M. Bertrand sera sussi envoyée au député unioniste de Lévis, M. Jean-Marie Morin, ainsi qu'aux maires des deux municipalités, MM. Vincent Chagnon et Gilles Lamontagne.

Le Conseil du travail s'adressera aussi à la Régie des transports pour lui faire connaître sa désapprobation face à la hausse des tarifs.

Selon le Conseil, la gratuité sur les traversiers devrait être immédiate et sans hausse de taxes, en subventionnant, si nécessaire, la compagnie. Il demande que cette gratuité soit appliquée jusqu'à ce que la Commission de transport prévue dans l'avant-projet sur la communauté urbaine de Québec (bill 200) soit mise sur pied.

COMMUNAUTE URBAINE

Au sujet de l'avant-projet de loi sur la communauté urbaine de Québec, M. Magella Perron, président du Conseil du travail, a déclaré, hier soir, que le gouvernement aurait dû présenter tout de suite son projet de loi.

Il craint que le gouvernement, en allant "à la pêche" comme il le fait, ne suscite des chicanes qui pourront faire avorter le projet.

Tout en se disant d'accord avec les principales parties de l'avant-projet, M. Magella Perron croit qu'il y a des défauts au niveau des structures de l'organisme supramunicipal.

M. Perron a promis que le Conseil central présentera bientôt son mémoire concernant ce document.

Confusion entre deux noyades

Le corps de la jeune femme qui a été retiré du Saint-Laurent, hier matin, à Québec, serait vraisemblablement identifié, cet après-midi, par la mère de la victime. Il s'agirait d'une Québécoise dont la description donnée correspond à celle de la victime. La police a mentionné, ce matin, qu'"il semble y avoir confusion entre cette jeune femme et celle qui s'est précipitée à l'eau, lundi après-midi. Les enquêteurs disent ne pouvoir affirmer s'il s'agit oui ou non de la même personne.

Les marées

Basse 1h.30 p.m.
Haute 6h.40 p.m.
Basse 2h.15 a.m.
Haute 7h.05 a.m.

Cours du soir pour adultes
Cours intensifs et accélérés
DUREE: 10 MOIS

8e et 9e années (option générale ou Sciences)
10e ou 11e année (option sciences ou commerce)
12e commerciale spéciale
Secrétariat juridique
Secrétariat d'administration

Examens du ministère de l'Education

COURS SPECIAUX

Algèbre - géométrie - chimie - physique
Comptabilité supérieure - Sténodactylo

CONVERSATION ANGLAISE ET LABORATOIRE

INSTITUT DENYS INC.

722, Côte Ste-Geneviève - Qué. 4 - Tél.: 529-3751

Ecole reconnue par le Ministère de l'Education

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Qué.
529-3694

VENTE COMPLETS sur mesures
JUSQU'A 35% DE REDUCTION
A partir de 79.50
Pouliot Darveau
Tailleurs et créateurs de style
● REPARATIONS ●
601, rue St-Jean - Québec 4
Vendredi ouvert jusqu'à 9h.00 p.m.
Samedi jusqu'à midi

CE SOIR, COURS GRATUIT POUR TOUS
L'INSTITUT DE PERSONNALITE (QUEBEC) INC.
INSCRIPTIONS LE JOUR ET LE SOIR
Par la culture humaine, la confiance en soi, l'enthousiasme, l'esprit de décision, l'entregent et l'art de persuader se développent et assurent notre succès.
SUITE 36, PALAIS MONTCALM, QUEBEC 4. Bernard Pauzé, prés.
Tél.: 529-0395 - 524-1976 - 524-8794

DEVENEZ VOTRE PATRON
INVESTISSEZ DANS UN
Dairy Queen brazier
Sites idéals encore disponibles dans Québec métropolitain et la région du Saguenay et Lac-St-Jean.
Pour rendez-vous, téléphonez à: M. Harry Moore, au Holiday Inn de Québec, 1-418-653-4901 les 11 et 12 septembre.

LE QUEBEC région favorisée ou le tourisme durant trois saisons

Par

Yves JARRETIE

De toutes les provinces formant le Canada, la plus favorisée au point de vue potentiel touristique est probablement le Québec. Favorisée dans quel sens? Pour plusieurs raisons! En premier lieu, l'attrait que représente pour le visiteur ce dépaysement complet occasionné par la connaissance d'une culture différente, d'une langue différente, de moeurs différentes et tout cela sur ce même continent nord-américain; ensuite, et c'est là l'important du sujet, le Québec dispose de deux pleines saisons favorables à l'industrie touristique, l'été et l'hiver et d'une saison assez active et qui tend à le devenir encore plus: l'automne; résultat: Une seule morte-saison durant le printemps.

Grâce à une publicité intelligente et soutenue, d'ailleurs accrue cette année, le Québec a reçu cet été, une véritable "manne" en provenance des Etats-Unis, en particulier.

En effet, on peut calculer grosso modo ce qu'a représenté le touriste américain pour l'industrie touristique québécoise, cette année.

Partant du fait que le Canada a reçu en 1968 un total de 40 millions de touristes américains et que le Québec a accueilli environ 25 p.c. de ce total, ceci représente un chiffre impressionnant d'environ une dizaine de millions de visiteurs américains pour la Belle Province.

En évaluant seulement d'après les données fournies par l'indice de fréquentation des centres d'accueil de la province (Centres de Montréal et de Québec durant les sept premiers mois de 1969) l'augmentation de ce nombre par rapport à l'année dernière, on en arrive à une estimation très conservatrice d'environ 20 p.c.

Ce qui nous donne une approximation, toujours très conservatrice, de 12 millions de touristes américains. Toujours d'après les statistiques officielles, on a constaté qu'une moyenne de trois touristes, autrement dit un groupe de trois visiteurs américains, laissait au Québec et quotidiennement la somme très rondelette de $137. En se basant sur le fait, très hypothétique d'ailleurs, que ces touristes ne passent qu'une journée au Québec, on arrive quand même au montant appréciable de $548,000,000.

Ceci n'a pour but, en fait, que de donner une idée de l'importance grandissante de l'industrie touristique au Québec, cette industrie qui, bien que subissant des fluctuations suivant les saisons, se hisse quand même au second rang des plus importantes industries du Québec.

Au rythme actuel des choses et avec les efforts qui se font à tous les niveaux, il est plus que probable que d'ici peu d'années, l'industrie touristique québécoise soit au premier rang.

Automne et hiver

Un autre domaine où le Québec se trouve dans la meilleure position pour entrer en compétition avec les autres provinces et même y enlever la suprématie: le tourisme d'hiver.

Le seul concurrent sérieux est l'Ontario, du moins d'après les statistiques, mais ces dernières sont, comme toute chose, matière à induire en erreur; ainsi, si l'indice de fréquentation touristique comparatif entre le Québec et l'Ontario semble donner un certain avantage à ce dernier, il est bon de souligner certains faits; en premier lieu, l'indice de fréquentation est établi sans se soucier de la provenance, du but ou de la durée du visiteur étranger; ainsi, de nombreux touristes portés comme tels dans les statistiques ontariennes ne sont, en fait, que des visiteurs occasionnels et temporaires, tels qu'hommes d'affaires en congrès ou venant en Ontario pour traiter une affaire et repartant dans la même journée; il n'en est pas de même pour le Québec.

Enfin, et c'est là l'important, si le groupe de 3 personnes en provenance des Etats-Unis, groupe déjà mentionné plus haut, dépense une moyenne quotidienne de $137 au Québec, ce même groupe ne laisse que $67 environ dans la province de l'Ontario. Donc, au point de vue économique et apport concret, il était bon de mettre les choses au point.

Un autre point à signaler, toujours dans la comparaison entre les deux provinces, la moyenne de séjour s'établit entre 4 et 6 jours pour le Québec, alors qu'elle n'atteint que deux jours en Ontario.

Quant à ce qui est à proprement parler du tourisme d'hiver, le Québec peut facilement rivaliser avec son plus proche et plus sérieux compétiteur, l'Ontario. Effectivement, non seulement la Belle Province dispose d' "équipements naturels" supérieurs, mais également d'équipements destinés en particulier aux sports d'hiver (sous-produit, si l'on peut dire du tourisme d'hiver) qui peuvent faire pâlir d'envie les stations les plus en vue à l'étranger. Pour finir, les tarifs appliqués en particulier au service hôtelier, sont des plus compétitifs.

Enfin, l'automne, qui développe chez-nous une autre sorte de tourisme, une autre espèce de visiteur: Le "tourisme-chasseur"; pourvoyeurs, guides, hôteliers et maisons spécialisées dans l'équipement y trouvent une source de revenus des plus rentables. Pour mémoire, rappelons que la chasse et la pêche ont une valeur économique appréciable, puisque ces deux loisirs ou sports, comme on l'entend, représentent au Québec, des dépenses de l'ordre de $150,000,000 par année.

De plus, le chasseur étranger qui vient au Québec y reviendra certainement s'il est satisfait et pas obligatoirement durant la seule saison de chasse.

Pour finir, le tourisme qui déjà est une industrie florissante au Québec, voit actuellement son horizon s'élargir de plus en plus vers un avenir qui lui permettra probablement d'occuper une première place sur le plan économique.

"La parade technologique" ne se soucie nullement de la recherche

Par Laurence BRUNOT
de l'Agence France-Presse

Entre science et technique, à qui revient le profit éclatant de la première visite lunaire? Les scientifiques constatent avec une certaine amertume que la technique l'emporte indéniablement. Les performances spectaculaires impressionnent bien davantage un public déjà conditionné par la publicité, en maints domaines, que la patiente et scrupuleuse recherche des savants.

"Comment peut-on parler d'envoyer des hommes sur Mars, alors que la N.A.S.A. ne nous laisse même pas étudier sérieusement la Lune?", telle est, actuellement, la question posée par les scientifiques et c'est ainsi que reflétant cet état d'esprit qu'il faut bien admettre, Elmer King, le jeune "conservateur" des échantillons lunaires, vient de démissionner ainsi que Wilmot Hess, le directeur scientifique du Centre spatial de Houston, et, à ce titre, directeur du "Laboratoire de réception lunaire". Ces deux grands spécialistes ont décidé ostensiblement de s'écarter d'une compétition dont on semble se désintéresser, avant même que n'ait pris fin la quarantaine imposée aux voyageurs du cosmos. Le géologue Eugen Schoemaker, auquel revient l'honneur — à lui et à son équipe — d'avoir pu déterminer l'emplacement exact du "LEM" d'Armstrong et Aldrin (alors que la N.A.S.A. restait encore perplexe) a exprimé son opinion: "Le programme Apollo n'est pas un programme scientifique. Il n'a pour objectif que de mettre l'homme dans l'espace". Peu importe les énigmes non déchiffrées, les dangers inconnus d'une grandiose entreprise uniquement destinée au triomphe de la publicité.

"La science passe la dernière"

C'est à cette conclusion qu'est parvenu un autre membre du Laboratoire de réception lunaire: "Dès qu'un programme scientifique est en route, il nous échappe... La fusée et le véhicule reçoivent tous les avantages"... Les hommes de science se trouvent ainsi relégués au dernier rang: "L'objectif national est atteint, maintenant, il n'y a plus de raison de dépenser de l'argent pour aller sur la Lune si ce n'est pour y apprendre le plus de choses possibles. Les ingénieurs ont accompli une performance magnifique. Les vols doivent désormais servir la science. C'est à nous de jouer".

En principe, le problème devrait être résolu, mais "la parade technologique" ne se soucie nullement de la recherche!

La Lune : un astre à surprise . . .

Les caractères volcaniques de notre satellite ont été de nature à surprendre grandement les spécialistes. Les secousses sismiques enregistrées témoignent, en effet, d'une activité qui oblige à des révisions considérables en ce qui concerne cet astre voisin que le Dr Harold Urey, professeur à l'Université de Californie, classait dans la catégorie des astres présumés "morts, durs et froids". Un jugement téméraire qui incite, aujourd'hui, ce savant à modifier radicalement son opinion. Le Dr Eugen Schoemaker estime que les "mers lunaires" sont constituées de coulées de laves solidifiées". Les géologues sont convaincus que les pierres prélevées sur la surface lunaire vont révéler la relative "jeunesse" de notre satellite: moins d'un demi-milliard d'années au lieu des quelque quatre milliards et demi qu'on lui attribuait généreusement!

Trois constatations importantes

L'analyse de la poussière lunaire a permis de détecter une consistance infiniment plus cristalline qu'on ne le pensait. En outre, l'extrême abondance de grains sphériques semble démontrer, d'après les expériences effectuées en laboratoire, que les impacts à grande vitesse produisent des sphères. Enfin, il existe sur la Lune des processus qui détruisent ces sphères — sans doute, les micrométéorites, cette poussière de l'univers — composés de un à deux microns et qui frappent la surface lunaire. Le Dr Paul Gast, de l'observatoire géologique de Lamont-Doerherty, à Palisades (New York) a déclaré: "Ces sphères semblent nous dire qu'il se passe quelque chose sur la Lune que nous n'avions pas prévu".

S'agit-il de tectites?

La mystérieuse poussière recueillie par les astronautes d'Apollo XI, composée pour un tiers de minuscules sphères vitreuses dont la couleur varie du brun sombre au jaune ambré et dont les particules sont étonament "polies et réfléchissantes", présentent, d'après certains spécialistes, des analogies frappantes avec les tectites. En effet, les tectites que l'on découvre, notamment, en Bohème, Moravie, Australie, Tasmanie, Malaisie et Indochine, sont des fragments de verre particulièrement riches en silice et en alumine, en fer et en potasse. La poussière lunaire, cependant, est particulièrement riche en substances cristallines telles que le feldspath, l'olivine et la pyroxine qui sont opaques mais avec un surprenant pourcentage de titane: au moins 5% proportion que l'on ne trouve, sur notre planète, qu'en de rares roches volcaniques.

Revenons sur Terre avec "les pierres mystérieuses"

Nos ancêtres ont donné aux météorites des noms tels que "céraunia", "pierres de foudre", "bétyles" ou "pierres animées".

On leur attribuait jadis la propriété de "nager sur l'eau au son de la trompette", ou celle, plus mystérieuse encore, de disparaître si l'on prononçait en leur présence "des noms impies"!

Les pierres noires du Temple du Soleil, dans l'île du Lac Titicaca, en Bolivie-Pérou, sont-elles proches parentes des grains sphériques découverts sur la surface lunaire? Et les trois pierres noires de la Kaaba à La Mecque "apportées du ciel par les anges"? Il y a aussi, parmi ces pierres venues de l'espace, la "Pierre d'Apollon" qui prêtait à Hélénius, le fils de Priam, célèbre devin grec, la connaissance de l'avenir: la "Pierre de Cybèle" au mont Ida, en Phrygie, qui était capable de s'exprimer d'une voix étrange, la "Mère des Dieux", à Pessinonte (Phrygie) dédiée au culte de Cybèle-Astarté, la "Pierre de Diane", à Ephèse... Ne disait-on point que la statue de la déesse et les pierres du Temple provenaient de la Lune?

"L'Ancyle" des Romains tombée sous le règne de Numa Pompiljus (vers 700), selon une prophétie des Livres Sibyllins, devait, par sa disparition, annoncer la chute de Rome...

La "Pierre d'Argos" — tombée du ciel en 465 av. J.-C. dans la province du Thrace, incita le philosophe Anaxagore à croire fermement que la voûte céleste était constituée d'une muraille pierreuse, laquelle, parfois, laissait s'échapper des fragments que l'on pouvait recueillir sur notre planète, idée qui inspira sans doute la théorie de la "Terre creuse".

BEURRE 61¢

ECHANGEZ CE COUPON CHEZ VOTRE EPICIER

Votre épicier vous remboursera .05 sur le prix normal de 1 lb de beurre avec l'achat d'un paquet de biscottes St-Honoré.

AU MARCHAND:
Nous rembourserons ce coupon selon les conditions de notre offre plus .02 pour frais de manutention pourvu que vous et votre client ayez satisfait à ces conditions. Toute autre application constitue une fraude. Envoyez les coupons à rembourser à:

BISCOTTES ST-HONORE, 980, rue Grenoble, Charlesbourg, Québec 7

Aux Assises de Québec

Le terme de septembre sera particulièrement tranquille

par Vianney DUCHESNE

Le terme de septembre des assises de Québec sera marqué par la tranquillité, puisque seulement trois des 83 prévenus appelés hier matin ont décidé d'y subir leur procès. Les autres, à l'exception d'un, ont opté pour subir leur procès devant un juge sans jury.

Le seul à avoir avoué sa culpabilité est le jeune René Simard, 17 ans, qui était accusé d'avoir assassiné sa mère, le 16 octobre dernier, au 81 de la rue Gaspé, à Québec. Il a été condamné sur-le-champ au pénitencier à perpétuité, puisque c'est là la punition automatique dans un tel cas.

Les trois prévenus, qui subiront leur procès devant une Cour composée d'un juge et de 12 jurés, sont: André Launière, pour un vol qualifié et un vol; Jules Sioui, pour possession d'arme et lésions corporelles, et Jacques Mallet, pour vol qualifié en plus de possession de carabine à canon tronçonné et recel. Ces trois accusés sont en prison depuis leur arrestation respective.

Un fait à signaler: l'un des prévenus appelés n'a pas eu à se présenter. En effet, son procureur a remis un certificat de décès, puisque l'intimé a fait face à la justice de Dieu à la place de celle des hommes.

Le juge en chef Frédéric Dorion a ordonné l'émission d'un mandat d'arrestation dans le cas de trois individus qui ont omis de se présenter. Par contre, il a remis au prochain terme le procès de Jean Caouette relativement à une accusation de viol. Me Lawrence Corriveau a fait cette demande, puisqu'il a entrepris des procédures auprès de la Cour d'appel de Québec pour la condamnation à perpétuité de son client au sujet du meurtre du colonel Burran.

Les sept personnes qui devaient subir leur procès pour répondre à des accusations de grossière indécence, dans l'affaire du présumé réseau d'homosexuels de Vanier, ont opté pour un procès expéditif. Le juge Alphonse Garon a fixé ce dernier au 28 novembre. Le plus jeune des accusés, qui répond à 63 chefs d'accusation, a demandé à être remis en liberté sous un cautionnement afin de retourner aux études. Le président du tribunal a remis cette demande à aujourd'hui.

Par ailleurs, Diane Lessard a été accusée, par le juge Garon, de vouloir s'attirer de la publicité. En effet, alors que tous les accusés ont renoncé à la lecture des accusations portées contre eux, Diane Lessard a exigé qu'on lise les siennes.

Le juge a acquiescé à cette demande en lui disant: "Ca montre votre bonne volonté." Notons que les prévenus étaient les bienvenus en renonçant à cette lecture, car l'un sur l'autre, les dossiers atteignaient facilement plus de cinq pieds de haut. C'est dans un charriot d'environ quatre pieds de long par trois pieds de haut qu'on les a transportés d'une Cour à l'autre.

Le procès de Jacques Légaré, un agent en valeurs mobilières du 1335 de la rue Fitzpatrick, à Sillery, a été remis au 23 septembre. Légaré a opté pour un procès devant un juge sans jury. On se rappellera qu'il avait été envoyé aux assises pour répondre à une accusation de fraude au montant de $243,650 aux dépens des Soeurs du Bon-Conseil de Chicoutimi.

Si les assises de Québec ont conservé peu de causes, il n'en est donc pas de même pour la Cour des sessions de la paix. Avec le retour de presque tous les prévenus, ce palier de l'administration judiciaire connaîtra un automne des plus fébriles.

Arbre populaire

L'épinette noire est l'espèce d'arbre la plus répandue en Ontario.

Le juge se montre clément à l'endroit de quatre jeunes gens accusés du vol de pneus

Le juge Alphonse Garon a décidé d'être clément à l'endroit de quatre jeunes gens de 18 et 19 ans accusés d'avoir volé des pneus dans un Centre Fina de Sainte-Foy. Les deux vols ont été commis au mois de mai et dernièrement.

Les prévenus ont tous bénéficié d'une sentence suspendue pour une période de deux ans. Ils ont aussi signé un engagement personnel de $500 de garder la paix.

Parmi les accusés, deux avaient volé à deux reprises et les deux autres une seule fois. Les deux premiers avaient de plus utilisé deux pneus valant $50 chacun. Ces derniers sont usés à 95% selon le policier-enquêteurs, et les jeunes gens ont deux mois pour rembourser leur victime.

La clémence du juge Garon a été motivée principalement par le fait que les accusés n'avaient pas de dossier judiciaire. Il a considéré aussi leur âge.

Elle nie avoir aidé un prisonnier à s'échapper

Une jeune coiffeuse de 20 ans, de Québec, a nié sa culpabilité à l'accusation d'avoir aidé un prisonnier à s'échapper. Elle a pu retrouver sa liberté provisoire grâce à un cautionnement de $950 par personne solvable ou de $300 en argent, en attendant son enquête préliminaire fixée au 17 septembre.

Lucette Perron, du 1345 Villebon, est accusée d'avoir aidé et assisté Paul-Emile Fortin à s'échapper alors qu'elle savait qu'il était évadé de la prison municipale de Mégantic. Le crime aurait été commis entre le 26 juin et le 8 septembre.

Fortin s'est évadé alors qu'il était ramené à la prison en revenant de la Cour. En sortant de l'automobile des policiers, il courut vers une autre automobile dans laquelle il s'engouffra et qui partit à toute vitesse.

Hier matin, Fortin a comparu sous deux accusations: d'avoir utilisé un faux permis de conduire le 7 août et d'avoir fraudé pour $10 sur l'achat de marchandises. Son enquête préliminaire a été fixée au 16 septembre et en attendant il demeurera à la prison de Québec puisque son procureur n'a pas fait de demande de cautionnement.

Un médecin est tué par une automobile

Un médecin a été mortellement blessé par une auto, hier soir, près de l'hôpital Saint-Michel Archange. La police l'identifie comme étant le Dr Placide Côté, âgé de 42 ans.

La victime a pratiqué la médecine à Lotbinière, comté de Lotbinière. Il y a deux ans, il quittait cette localité pour Québec.

L'accident est survenu vers 7h.45 et il pleuvait. Le Dr Côté traversait la rue d'Estimauville et il a été heurté par une auto qui circulait en direction sud-nord.

Le blessé a été transporté par l'ambulance J. Bouchard et Fils à l'hôpital de l'Enfant-Jésus où un médecin a constaté qu'il avait cessé de vivre.

Prévenu de la tragédie, Me J.-Armand Drouin a fait transporter le corps à la morgue provinciale où il ouvrira son enquête de coroner aujourd'hui. Les policiers Dussault et Drolet, de la police de l'hôpital Saint-Michel Archange, ont procédé aux constatations d'usage.

Pour Changer!
pour service. Chaque article que nous vendons est garanti sans condition.

NORMAN & FILS

ST-ROCH
PLACE LAURIER
PLACE FLEUR DE LYS

A VOIR DIMANCHE LE 14 SEPTEMBRE A 9H. P.M. sur les ondes de Télé-4 "LES 7 DESIRS" une présensation de modes automnales, entièrement filmée en couleurs, un conte de fée à la moderne signé Norman & Fils.

MAXI

L'allure qui fait la mode cette saison... longue... confortable, sophistiquée. L'allure qui vous permettra d'affronter l'hiver de pied ferme vient d'apparaître et dominera dans le monde de l'élégance. Un choix incomparable de modèles attend l'avant-gardiste Québecoise à notre rayon de manteaux.

COMBLEZ VOTRE REVE SANS ATTENDRE — PROCUREZ-VOUS LA CARTE DE CREDIT NORMAN

JOURS D'AUBAINES POUR TOUS DANS TOUS LES RAYONS !..

J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE

Jours Choc

LOT SPECIAL 38 MANTEAUX DE CUIR

dames et demoiselles

Véritable cuir de qualité supérieure. Brun, gris, beige, vert, etc. Chaude doublure détachable en Orlon simili-fourrure. Plusieurs modèles au choix. Grandeurs 8 à 16 ans, dans le lot.

VALEURS JUSQU'A $129.
BAS PRIX "CHOC".

$74

RABAIS DE $10 SUR UN GROUPE DE PANTAILLEURS 2 ET 3 PIECES

Jaquette et pantalon, plusieurs avec jupe. Excellente confection en lainage de bonne qualité, dans les tons de beige, marine, gris, mauve. Grandeurs désassorties: 9 à 15 ans. Un achat idéal pour la saison.

VALEUR 49.98
PRIX "CHOC"

39.98

Laliberté, deuxième.

IMPERMEABLES A SOLDER

pour dames et demoiselles

Rien de mieux pour affronter les températures variables de l'automne. Confection soignée en popeline imperméabilisée. Vert, jaune, bleu, beige, etc. Grandeurs désassorties: 7 à 15 ans. Quantité limitée. Venez tôt pour le premier choix.

VALEURS JUSQU'A 29.98
BAS PRIX "CHOC".

9.99

Laliberté, deuxième.

LOT DE MANTEAUX D'HIVER A SACRIFIER

dames et demoiselles

A un si bas prix, vous ne pouvez vous en passer. Variété de modèles séduisants, en riches tissus tout laine. Brun, vert, or. Chaude entredoublure et chamois au dos pour un maximum de confort. Grs: 7-9-11 seulement. A sacrifier!

VALEURS JUSQU'A $75
BAS PRIX "CHOC"

$24

Service mise de côté et facilités de paiement.

POPULAIRES SACS A MAIN "SAFARI"

Très pratiques pour dames et demoiselles. Excellente fabrication en cuir véritable. Noir, marine, tan, beige, etc.

VALEUR 9.98

8.99

Laliberté, rez-de-chaussée.

CONFORTABLES SOULIERS "BALLERINE"

pour dames et demoiselles

Cuir souple et durable. Importation. Modèles nouveaux, avec ou sans courroie. Talon 1 pouce. Marine, tan, noir, rouge. 4 à 9.

SPECIAL "JOURS-CHOC"

7.98

Laliberté, deuxième.

BAS-CULOTTE DOUBLE MECHE

dames et demoiselles

Durée prolongée assurée par une confection de première qualité. Couleurs à la mode. Grs: P.M.G. Un bas prix sans précédent.

VALEUR REG. 1.98

1.39

Laliberté, rez-de-chaussée

COUPE-VENT AVEC OU SANS CAPUCHON

dames et demoiselles

Confection soignée en popeline de qualité. Choix de beige ou marine. Grs: P.M.G. Choix de plusieurs modèles nouveaux.

SPECIAL "JOURS-CHOC"

7.77

Laliberté, rez-de-chaussée.

PULL-OVERS ET CARDIGANS

BAN-LON ET LAINE

dames et demoiselles

Variété de modèles et tricots les plus nouveaux, dans une foule de motifs et couleurs pour plaire à tous les goûts. Toutes grandeurs.

VALEURS JUSQU'A 19.98

5.00

Laliberté, rez-de-chaussée.

PRATIQUES DORMEUSES

en coton bouclé
dames et demoiselles

Tissu extensible et facile d'entretien. Rose, vert, turquoise. Garniture de dentelle à l'encolure et aux manches. P.M.G.

SPECIAL "JOURS-CHOC"

6.49

Laliberté, deuxième

CHEMISES DE COULEURS

hommes et jeunes gens

Tissu 65% Polyester 35% coton, sans repassage. Couleurs foncées: brun, or, vert, bleu. Poignets doubles. Col à pointes longues. 14 à 16½. Manches 32 à 34.

VALEUR REG. 7.50

4.99

Laliberté, rez-de-chaussée.

SOULIERS DERNIER CRI

hommes et jeunes gens

Elégants modèles unis, Balmoral 5 oeillets ou Blutcher 3 oeillets. Cuir très souple. Brun ou noir. Bout carré. Pointures: 6 à 11.

VALEUR REG. 14.98

12.48

Laliberté, sous-sol

PANTALONS CORDUROY

pour garçons

C'est la grande vogue chez les jeunes cet automne. Velours côtelé moyen, à repassage permanent. Charcoal, vert forêt, mastic, whisky, brun. 8 à 18.

VALEUR 6.98

5.44

Laliberté, quatrième.

PANTALONS SPORT

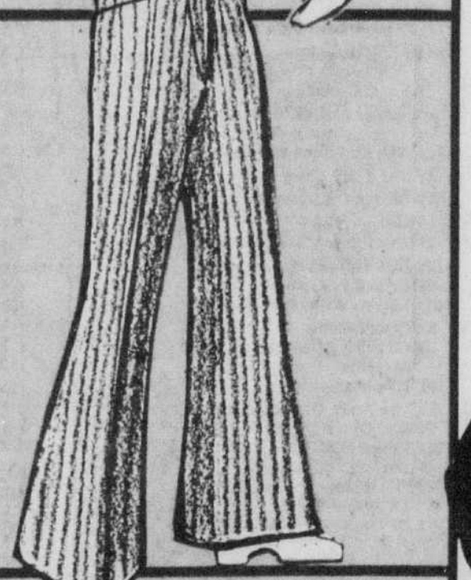
pour fillettes

Populaires modèles en corduroy ou tricot double, dans les tons de beige, marine, vert, brun. Grandeurs: 7 à 14.

SPECIAL "JOURS CHOC"

6.66

Laliberté, quatrième.



NOUVEAUX SOULIERS

pour fillettes

Bonne fabrication en vinyle verni ou mat, facile d'entretien avec un linge humide. Brun, noir ou whisky. Semelle composition. Pointures: 12½ à 3.

VALEUR REG. 3.49

1.68

Laliberté, sous-sol

VOILE BLANC TERGAL

Merveilleux tissu importé de France. Lavable sans repassage. Tout ce qu'il y a de mieux pour la décoration de votre intérieur.

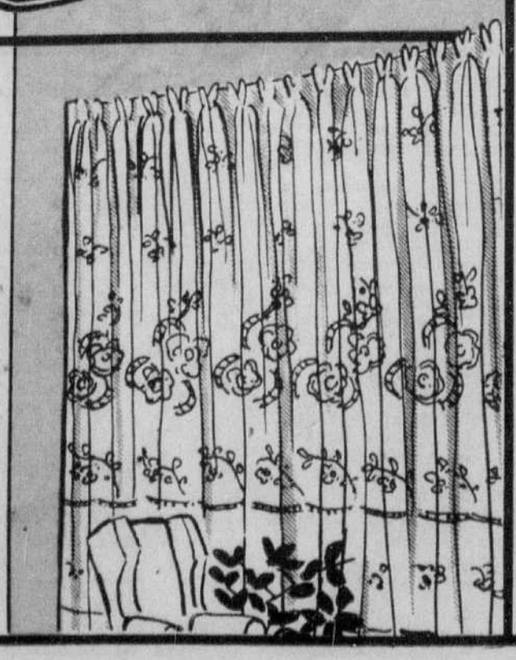
Largeur 144 pouces. Rég. $95.98

63.98

Largeur 72 pouces. Rég. $47.99

31.98

Laliberté, troisième.



CHAQUE SEMAINE UN CLIENT CHANCEUX GAGNE $500 EN ARGENT

POPULAIRES PALETOS 3/4

en cuir véritable

La tenue idéale de l'homme actif et moderne. Choix de 2 modèles les plus en vogue, avec ou sans ceinture. Chaude doublure d'Orlon sur glissière. Cuir noir, brun, antique ou miel. Grs: 36 à 46 pour tous les physiques.

ORDINAIREMENT $100

$79

Laliberté, rez-de-chaussée.

UNE AUTRE GAGNANTE!...

Mme Robert Lamontagne,
182 - 53e Rue Ouest, Charlesbourg.

Mme Lamontagne a eu l'heureuse idée d'acheter un sac de classe à notre magasin et sa facture lui a fait gagner $500 en argent. $8,500 ont été attribués depuis le début du concours. Ce sera peut-être votre tour au prochain tirage... Pourquoi pas!

ELEGANTS VESTONS SPORT

hommes et jeunes gens

Un choix incomparable de patrons les plus nouveaux: fines rayures, petits carreaux, texture unie, etc. Dans les tons de vert, brun, or, gris, bleu. Magnifiques tissus tout laine. Grandeurs 36 à 46 pour tous les physiques.

REG. 39.98 **24.99**

PANTALONS LAVABLES

sans repassage

Pratique tissu viscose et acétate, traité "Koratron" et lavable sans repassage. Modèle régulier avec passe-ceinture. Vert, bleu, charcoal, gris moyen, brun. Grs: 28 à 46.

REG. 12.98

9.99

UTILISEZ VOTRE PLAQUE DE CREDIT LALIBERTE OU VOTRE CARTE CHARGEX

PRATIQUES PALETOTS "TRENCH"

avec doublure détachable

Fameux tissu 65% coton et 35% nylon, imperméabilisé et traité au Silicone. Choix de beige, marine, bleu fusain. Epaule semi-raglan. Boutonnage sous patte. Chaude doublure d'Orlon sur glissière. Grs: 34 à 44 pour hommes et jeunes gens.

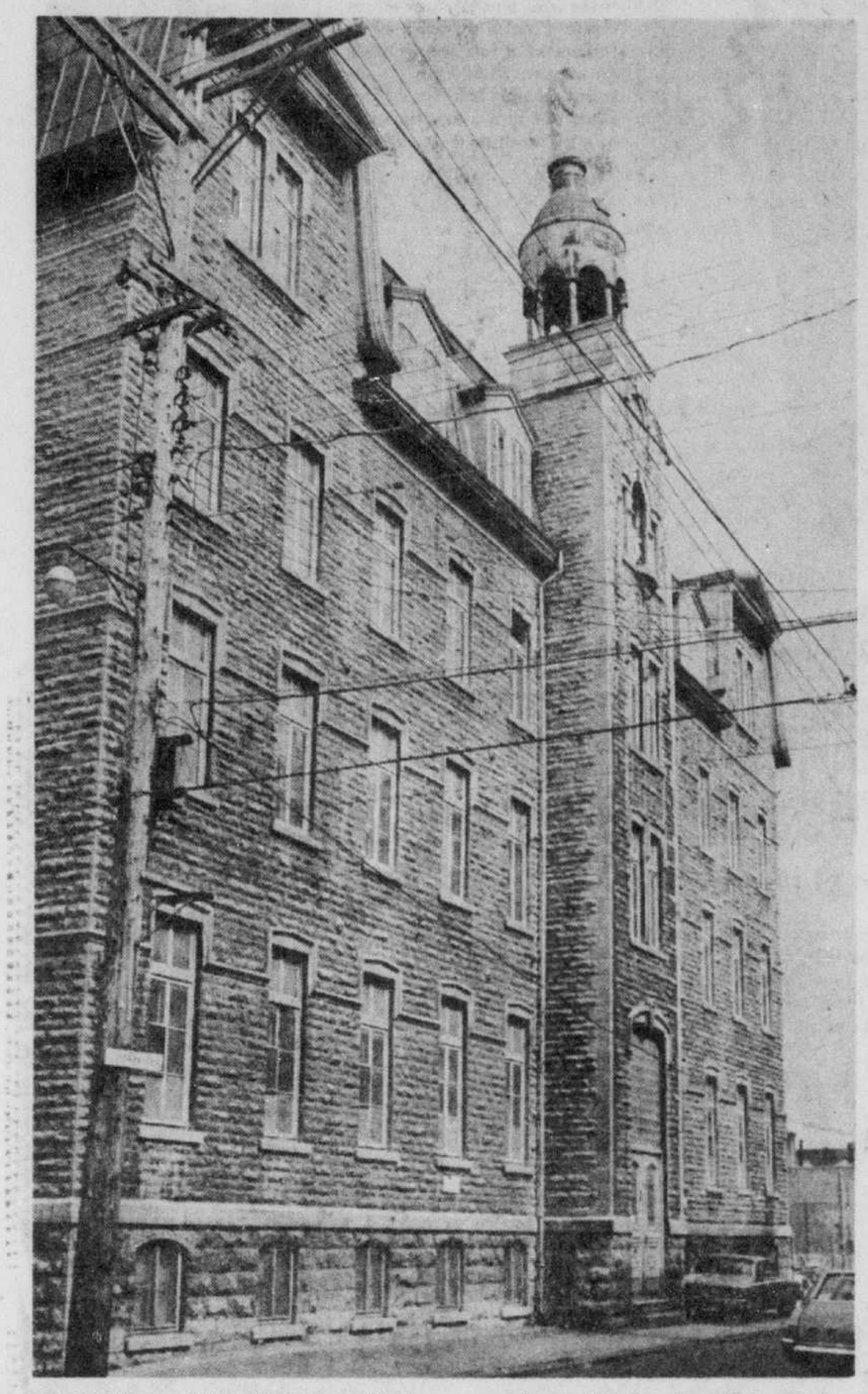
REG. 29.98

19.99

Laliberté, rez-de-chaussée.

Premier îlot domiciliaire du secteur Jacques-Cartier

La réalisation du projet ne devra pas être retardée (le conseiller Moisan)



ENCORE LA . . . MAIS BIENTOT — L'école Jacques-Cartier qui a été cédée aux autorités municipales de Québec tombera bientôt sous le pic des démolisseurs. Les autorités verront à construire sur cet emplacement le premier îlot domiciliaire de Jacques-Cartier. Le service d'urbanisme de la ville de Québec a fixé à 110 le nombre de logements à loyers modiques qui devront être érigés à cet endroit.

Le premier îlot domiciliaire du secteur Jacques - Cartier doit se réaliser dans le plus bref délai possible.

Ce souhait émis tout récemment par le conseiller Gérard Moisan précise bien que le représentant de Saint - Roch fera tout en son pouvoir pour que les délais fixés au projet "promoteurs - bâtisseurs" qui servira dans ce quartier, soient scrupuleusement suivis.

On sait que les autorités de la Ville de Québec ont décidé de construire un premier îlot domiciliaire de 110 logements sur l'emplacement de l'ancienne école Jacques - Cartier.

L'école acquise des autorités de la Commission des écoles catholiques de Québec, au printemps dernier, tombera bientôt sous le pic des démolisseurs.

Et, sur son emplacement, les autorités de Québec ont décidé de "faire construire" un premier îlot de loyers modiques "dont les résidents de ce quartier seront les premier bénéficiaires."

Selon les nouvelles directives fournies par le ministère des Affaires municipales en matière de rénovation, tous les intéressés pourront présenter un projet à cet effet. Chaque projet devra toutefois se soumettre à certaines directives générales adoptées par le service d'urbanisme de la Vieille Capitale.

Depuis le 28 août, alors que les avis officiels à cet effet ont été publiés par le greffier de la ville de Québec, les "promoteurs - bâtisseurs" peuvent soumettre leurs projets respectifs.

Au cours du mois d'octobre, tous les projets soumis seront étudiés et les autorités de la Commission d'urbanisme arrêteront leur choix, choix qui devra être soumis, il va sans dire, à l'approbation des autorités de la Société d'Habitation du Québec (SHQ).

Le promoteur choisi bénéfiera alors d'un second délai pour parfaire les plans et le processus de réalisation ordinairement employé dans semblable cas sera poursuivi.

On sait qu'actuellement, au chapitre de la rénovation urbaine, la SHQ ne transige qu'avec les autorités municipales intéressées. Cette disposition est d'ailleurs sous étude devant un comité spécial du ministère qui devrait déposer sous peu ses recommandations de modifications à la loi de la Société.

Les délais prévus à cette nouvelle forme de participation des citoyens à la rénovation de leur quartier, le conseiller Moisan entend bien qu'ils soient rigoureusement suivis afin que ne se répètent pas les lenteurs constatées et "dispendieuses" même qui ont eu cours lors de la réalisation de Place Bardy.

L'eau du lac Saint-Augustin est assez bonne mais elle se détériore rapidement

Par François MAILHOT

Le relevé préliminaire du lac Saint-Augustin effectué par les techniciens de la Régie des eaux du Québec, montre que l'état du lac est en assez bonne condition au début de l'été, mais qu'il se détériore assez rapidement à mesure que la saison estivale progresse.

Cette situation provient en bonne partie du fait que les quelque 600 chalets en bordure de ce lac, situé à environ 10 milles à l'ouest de Québec, ne sont pas munis d'installations septiques conformes.

Le rapport de la Régie souligne que le ruissellement des terres contribue aussi à la détérioration de la qualité des eaux du lac.

La teneur en bactérie coliformes demeure encore inférieure à la norme généralement acceptable pour la baignade. Il est remarqué cependant, que le nombre de bactéries en suspension dans l'eau, augmente à mesure que l'été avance et qu'il est particulièrement élevé à l'extrémité nord-est du lac.

A la suite de cet inventaire, la Régie formule diverses recommandations en vue de préserver et d'améliorer la qualité de l'eau de ce lac, fréquenté par une population estivale d'environ 3,000 personnes:

— Insister pour que les chalets construits sur le pourtour du lac possèdent un dispositif adéquat de traitement des eaux d'égout.

— Inviter les riverains à ne plus déverser de déchets de toute nature dans le lac, y compris le gazon tondu.

— Voir à enrayer l'érosion des fossés qui se déversent dans le lac.

RIVE-SUD
NOUVELLES —
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT —
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 4 h. 30 p.m.
Tel.: 525-7131, local 237
Du lundi au vendredi

votre vendeur Arctic vous fait une offre formidable et colorée à l'occasion de votre retour de vacances et de la rentrée des classes.

12 Crayons de couleur (GROSSE MINE, FABRIQUÉS AU QUÉBEC) valeur $1.09, seulement 79¢

demandez-les au vendeur et dégustez les produits

pour service à domicile: Québec 529 0581

Valable seulement du 18 AOUT au 27 SEPTEMBRE 1969

J.-P. BEGIN VIANDE

1588 CHEMIN ST-LOUIS
527-2548

SAINTE-FOY
527-2913

LARD SALE
ENTRELARDE .63

STEAK RONDE
DE CENTRE MINCE OU MEDIUM 1.09

ROSBIF HAUT-CROUPE
5 A 6 LBS 1.19
SANS OS 2 A 7 LBS 1.29

VOLAILLE FRAICHE
CANADA CATEGORIE "A"
DINDE 7 A 10 LBS .47
POULET CHAPONS 5 A 7 LBS .55

STEAK BOSTON
TRES BIEN TRIME 1.69

ROTI BOEUF
HAUT-DE-COTE DE CENTRE .79

JEUNE PORC
ROTI DU FILET 2 A 8 LBS .89
CHOPS SEMI-DESOSSEES .99

ROSBIF FRANCAIS
TRENDRE AUCUNE PERTE 2 A 9 LBS 1.59

JAMBON FESSE
SEMI-DESOSSEE 3 A 15 LBS .79

HEURES DE LIVRAISON
SILLERY
DEPARTS CONTINUELS
A.M.: 9 HRES A MIDI
P.M.: 2 HRES A 5 HRES
VENDREDI CONTINUELS
JUSQU'A 8:30 HRES P.M.
SAMEDI
JUSQU'A 11 HRES A.M.

STE-FOY
DEPARTS A 9 HRES A.M.
2 HRES P.M.
4 HRES P.M.
VENDREDI SOIR 8 HRES
SAMEDI UN SEUL DEPART A 9:30 A.M.

HORAIRE DE TÉLÉVISION

Comprenant également les postes transmis par câble

(4) Québec CFCM-TV | (5) Québec CKMI-TV | (11) Québec CBVT | (3) Burlington WCAX-TV | (7) Sherbrooke CHLT-TV | (8) Mt. Washington WMTW-TV | (10) Montréal CFTM-TV | (12) Montréal CFCF-TV | (13) Trois-Rivières CKTM-TV

De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain. (c) Emission couleur

LE MERCREDI 10 SEPTEMBRE 1969

P. M.

6.00 (7) Nouvelles
(3) World of Sports c
(8) Movie: "Dick Tracy"
(10) Studio 10 c
(11) Les 2 D
(13) Sur la scène du monde
(5) Dateline
(12) Pulse c
6.15 (7) C'est mon opinion
(3) Weatherwise
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) News Time
6.30 (4) Panoramonde
(11) Le téléjournal
(5) The mothers-in-law c
(7) Arrêtez... écoutez.. regardez c
(13) Votre spectacle: "Une aussi longue absence"
6.40 (11) Nouvelles du sport
6.45 (11) 24 heures
7.00 (4) L'extravagante Lucie
(3) News
(5) The John Davidson show c
(7) La soeur volante c
(11) Format 30
(8) Here comme the brides
(10) Le 10 vous informe c
(12) Gomer Pyle U.S.M.C. c
7.30 (4) Les grandes productions: "Trois de l'aventure"
(11) La bohème c
(3) Tarzan
(7) Faites comme chez vous
(10) Les grandes productions: "Moby Dick"
(12) The Flying Nun c
8.00 (12) Wednesday Movie c
(5) CFI football
(7) (11) (13) Baseball
(8) Red Sox baseball c
8.30 (3) The Good Guys c
9.00 (3) The Beverly Hillbillies c
9.30 (4) (10) Réal Giguère Illimitée c
(3) Green Acres
10.00 (3) Hawaii Five-O c
10.30 (12) Wednesday night at the Races
(4) Panoramonde
(10) Le 10 vous informe c
(7) (11) (13) Vivre en ce pays c
(5) Once more with Felix c
11.00 (3) Channel 3 night beat
(5) (12) News
(7) (11) (13) Le téléjournal
(8) Eleven O'Clock Report
(10) En pantoufles "Le cauchemar de Dracula"
(4) Heure exquise: "Ombres sous la mer"
11.18 (12) Pulse
11.20 (11) Le téléjournal 11
(7) Dernière édition
(13) Les actualités
11.30 (8) The Joey Bishop Show c
(3) The Merv Griffin Show
(11) Nouvelles du sport
11.40 (7) (11) (13) Festival Pagnol
11.45 (12) Pajama Playhouse: "Untamed Youth"

LE JEUDI 11 SEPTEMBRE 1969

A. M.

7.00 (3) News c
7.30 (7) Les lève-tôt
(10) Les petits bonshommes
(13) L'escadrille sous-marine
7.35 (4) Marc Legrand
7.45 (3) Morning Report
(8) News
(4) Dessins animés
(10) C'est parti !
7.50 (3) News
8.00 (3) Captain Kangaroo c
(8) Farm and Home c
(4) Yé, yé, quelle heure !
(13) Tremblay, c'est l'heure
8.30 (8) Bull Winkle
(7) Cousins-cousines
(4) Madame est servie c
8.45 (10) 36-24-36
9.00 (3) The Merv Griffin Show
(8) Morning Movie
(10) Madame est servie c
(13) Caméra 13 : "Opération secret"
9.30 (4) En matinée: "Le dernier souffle"
(7) Avec un grain de sel
(11) Histoires sans paroles
10.00 (3) The Lucy Show c
(10) Bonheur du jour c
(7) (11) (13) Le roman de la science
10.30 (3) The Beverly Hillbillies c
(7) (11) (13) En mouvement
(5) Friendlys Giant
(10) Leçons de beauté c
10.45 (5) Chez Hélène
(7) (11) (13) Monsieur Surprise présente
(10) La pause café
11.00 (3) The Andy Griffith Show
(5) Mr. Dress-Up
(10) Réponse à tout c
(4) Bonheur du jour c
(7) (11) (13) La souris verte
(8) Of lands and seas c
11.15 (12) News
(11) Cinéma: "J'ai acheté un papa"
(7) Théâtre des petits c
(12) News
(13) A vous la parole
11.25 (5) Pick of the Week
11.30 (10) Sir Lancelot
(3) Love of life c
(7) Les arpents verts c
(4) Palmarès
(12) University of the Air
(10) Eternel amour
11.45 (13) Matinée estivale
11.55 (5) News

P. M

12.00 (3) Where the heart is c
(8) Bewitched
(12) Romper Room c
(7) Minirama
(10) Les petits bonshommes
12.05 (13) Les actualités
12.10 (10) Première édition
12.15 (4) L'actualité
(10) Ciné-jeudi
(13) Les petites annonces
12.25 (3) News
12.28 (4) Editorial
12.30 (4) De tout de tous
(3) Search for Tomorrow c
(7) Deuxième édition
(8) That Girl
(12) Magic Tom
(13) Matinée estivale se poursuit
12.45 (7) C'est mon opinion
12.50 (7) Midi-sport
1.00 (7) Vive les femmes c
(4) Ciné-feuilleton
(3) One O'Clock Weather
(8) Dream House
(11) Cinéma: "La peau d'un autre"
(12) Mariage Confidential
1.03 (3) Across the Fence
1.15 (3) Channel 3 Presents
(13) Les plus beaux films: "Le voleur de Tanger"
1.30 (3) As the world Turns
(4) Au bout du fil
(8) Let's make a Deal
(12) In town
1.50 (5) Prélude Marc Legrand
2.00 (10) Ciné-jeudi
(3) Love is a many splendored thing c
(5) Luncheon Date
(4) Entre nous
(12) Peyton Place
(8) The Newlywed Game c
(7) Sur deux notes
2.30 (8) The Dating Game
(3) The Guilding Light c
(7) Le monde au féminin
(11) Ni oui ni non c
(12) Perry's Probe c
2.45 (7) Cercle de couture
3.00 (3) The Secret Storm
(8) General Hospital
(7) (11) (13) Femme d'aujourd'hui
(12) People In Conflict
(5) Take Thirty
3.30 (3) (5) The Edge of Night c
(8) One Life to Live
(10) Madame s'amuse
(12) Doctor's Diary c
(4) Hé, les gars !
4.00 (10) La cabane à Midas
(5) Galloping Gourmet c
(3) Gomes Pyle USMC c
(4) Le commodore Semaphore
(7) (11) (13) Bobino c
(12) Family Theatre : "Untamed Frontier"
(8) Dark Shadows
4.30 (3) Perry Mason
(10) Fusée XL-5
(7) (11) (13) Pirate Maboule
(8) The munsters
(5) The Bananas splits c
5.00 (11) Bidule de tarmacadam
(4) Banana split c
(5) Cartoons
(8) Gilligan's Island c
(7) Perry Mason
(13) (10) De 5 à 6
5.30 (11) Les chevaliers du ciel c
(5) Aeronauts c
(3) Have gun, will travel
(4) Le 5 à 6
(8) The 5.30 Report
(12) The Pierre Berton Show
6.00 (7) Troisième édition
(8) The Mod Squad c
(10) Studio 10
(5) Dateline
(3) Worlds of Sports
(12) Pulse
(11) Thibaud ou les croisades c
(13) Sur la scène du monde
6.15 (3) Weatherwise
(7) C'est mon opinio
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime
6.30 (4) Panoramonde
(5) Gentle Ben c
(11) Le téléjournal
(7) Le Saint
(13) Club des étoiles
6.45 (11) 24 heures
7.00 (4) Signé: Ti-Blanc Richard
(3) News
(10) Le 10 vous informe c
(8) Bewitched c
(12) Champions c
(11) Format 30
(13) Elle et lui
(5) Land of the Giants c
7.30 (3) Animal World c
(7) (11) (13) Les grands films: "Les implacables"
(10) Cinéma Kraft: "Sursis pour un espion"
(8) Hollywood's finest c
(4) Cinéma Kraft: "Les heures brèves"
8.00 (5) The Bill Crosby Show c
(3) The Prisoner c
(12) It's Happening
8.30 (5) Time for livin' c
(12) Special Elvis c
9.00 (3) Movie : "Madison avenue"
(4) (10) Elle et lui
(5) Bonanza c
(8) Oral Roberts c
9.30 (4) (10) Ca prend un voleur c
(7) Mission impossible
(13) L'homme de fer
(12) Mannix c
(11) Le sel de la semaine
(5) News
10.00 (5) Judd for the Defence c
(8) It Takes a thief c
10.30 (4) Panoramonde
(12) Our World c
(10) Le 10 vous informe c
(7) (11) (13) Dossier

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !

CO-OP
(R) minipri

LA CLEF DES ECONOMIES

SUCRE
CO-OP
10 lb
89¢

BEURRE
CO-OP
65¢
Catégorie No 1 Canada 1 lb

ORANGES
SUNKIST GR 72
59¢
Douz.

SPECIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 13 SEPTEMBRE 1969.

MARMELADE Good Morning SHIRRIFF 24 oz	.45	LEGUMES au beurre LIBBY'S, pois et carottes, blé d'Inde, pois, carottes 12 oz	2/.49
QUIK Breuvage chocolat 2 lb	.95	MIEL liquide CANTIN 16 oz	.39
GUIMAUVE Jet Puff KRAFT 11 oz	.27	PECHES Demies, DEL MONTE 19 oz	2/.69
VICHY CELESTINS 32 oz	2/$1.00	COCKTAIL Fruits DEL MONTE 28 oz	.53
BREUVAGE Oranges CORONATION 64 oz	.59	SAUMON Pink Seal (rose) ½ lb	.45

BOEUF
de l'Ouest
Haut de côtes (rôti palette)
La livre 49¢
Côtes croisées (rôti épaule) lb .59

CELERI No 1, Culture du Québec. Gr 24 Ch.	.15	CONCOMBRES No 1, Culture du Québec	3/.19	ECHALOTES No 1, Culture du Québec. 3 pqts	.19	STEAK d'épaule de palette. lb	.59
HAUT de côtes désossé. lb	.79	Saucisson de BOLOGNE LEGRADE demi ou compl. lb	.35	FOIE de porc frais. lb	.35		

LAIT
CARNATION
16 oz
3/.55

POULET Désossé ESTA 7 oz	.39	CEREALES HEINZ bébés assts 16 oz	.49
SAUCE Hot chicken ESTA 14 oz	2/.39	ALPHA-BITS ou SUGAR CRISP de POST 9 oz	2/.85
PREM viande sandwich 12 oz	.59	PAPIER Aluminium ALCAN Roul. 25'	.37
DINERS C. BLEU, poulet, boeuf bourguignon, boulettes de viande. 21 oz	.59	DUTCH poudre à récurer 14 oz	3/.55
THE LIPTON 60 sacs	.79	SAVON Barre FAIRBANKS 7 mcx	.49
		OXYDOL Géant	.99

MAINTENANT .99
Disponibles aux magasins CO-OP et MINIPRI de votre localité, les Albums du Journal des Jeunes TIN-TIN. Plus de 260 pages par recueil, régulièrement vendu $1.29..... SPECIAL

CAFE INST.
24¢ rabais
CHASE & SANBORN
"Nouvelle Formule"
10 oz
1.49

JUS
de tomates
LIBBY'S
19 oz
7/1.00

MACEDOINE
CO-OP
19 oz
2/.35

ACHETER LES PRODUITS CO-OP C'EST EPARGNER !

"CREAMER"
crème inst. pour café.
CO-OP
6 oz
.45

AMPOULES
SYLVANIA
25 - 40 - 60 - 100 watts.
2/.39
Economisez 24¢

MELASSE
CO-OP
52 oz
.45

BEURRE
d'arachides
CO-OP
16 oz
.49

HUILE
végétale
MAZOLA
32 oz
.89

MIR
Détergent vaisselle (1 bte VIG gratis, 10 oz) + 2 x 24 oz de MIR
LE TOUT .69

CO-OP
(R) minipri

La construction du quai de la Golden Eagle est commencée

Les ingénieurs de la compagnie Foundation of Canada Limited ont commencé, il y a quelques jours, la construction du quai de la Golden Eagle, à Lévis, sur la rive sud.

Déjà, camions et tracteurs apportent et étendent la terre et la pierre qui, au début de l'hiver, formeront la première partie de ce quai de $5,000,000 devant accueillir ses premiers pétroliers dès le mois d'octobre, l'an prochain.

Une fois la digue terminée, on entreprendra, dès le printemps prochain la construction du quai lui-même, formé de cinq caissons reliés entre eux par une série de tuyaux, de pipes-lines, et protégés par la digue présentement en chantier.

D'un côté, des navires de 20,000 tonneaux pourront trouver place tandis qu'à l'extérieur d'immenses pétroliers de 100,000 tonneaux déverseront le contenu de leurs cales dans les pipes-lines. Jamais pareil navire n'a encore remonté le fleuve jusqu'à Québec et le "France" lui-même fait figure de maigrichon devant ces géants.

Non seulement ces navires pourront-ils facilement s'accoster au quai de la rive sud, mais encore pourront-ils le faire 12 mois par année; ce qui concrétise le double avantage du port de Québec sur celui de Montréal.

Des études sur la solidité de ce quai et sa résistance aux glaces, aux marées et aux courants ont été faites cette année, à l'université Laval, où, dans un des bâtiments, on avait monté un modèle réduit du fleuve et de la jetée.

D'autres essais auront lieu demain et vendredi à l'université Laval sous la direction du professeur B. Michel.

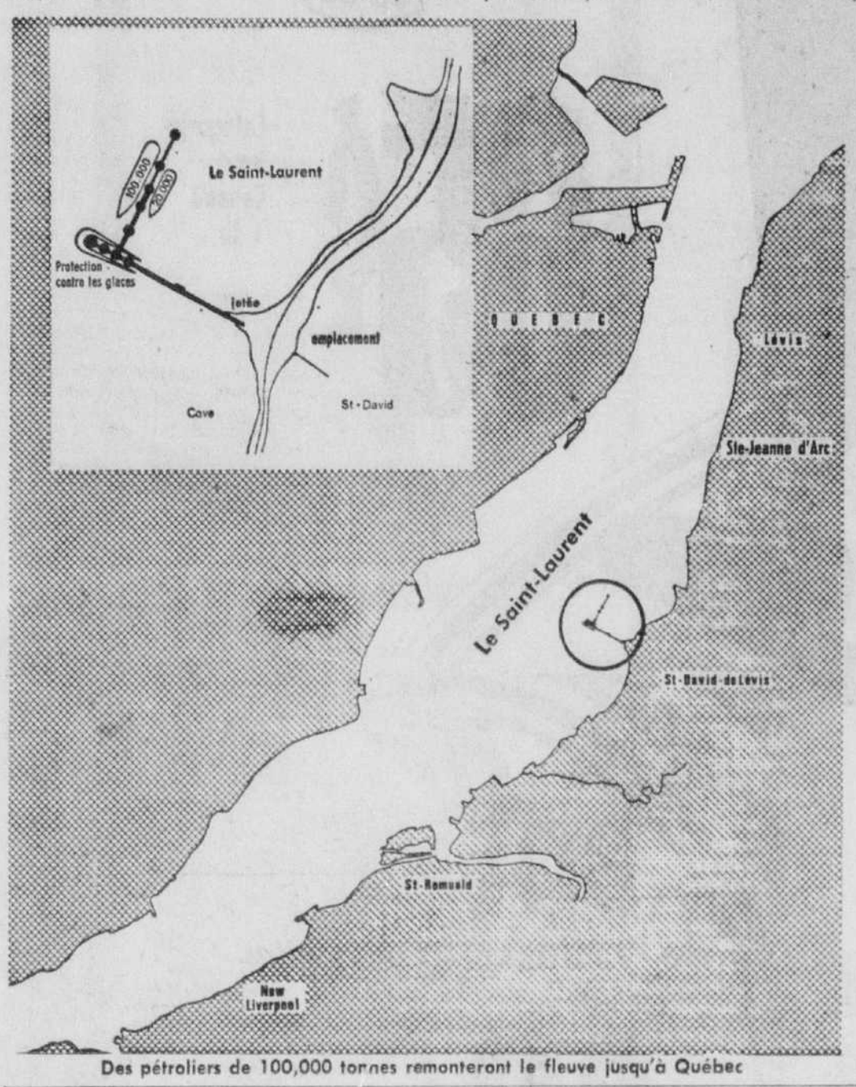
La digue d'approche, celle que l'on a commencé à construire et qui doit être terminée à la fin de l'année a près de 1,000 pieds de long et est renforcée à la proue par du béton pour briser les glaces.

Derrière cette jetée et formant un angle avec elle, cinq caissons de 80 pieds de diamatre et de 90 pieds de profondeur s'aligneront sur près de 300 pieds.

Quant à la construction de la raffinerie elle-même, elle représente un investissement de $70,000,000.

La force ouvrière employée sur le chantier de Saint-Romuald comptera environ 1,000 personnes et les travaux devraient être parachevés à la fin de 1970.

La raffinerie de Saint-Romuald aura une capacité de production de 100,000 barils par jour.



Des pétroliers de 100,000 tonnes remonteront le fleuve jusqu'à Québec

la fière allure du

suède cintré

Le vêtement est maintenant plus près de l'homme! Le suède (peau de porc brossée) n'a pas tardé à suivre le mouvement. Le voici dans sa nouvelle version de la chemise polo, choisie parmi notre collection-suède. Conçue pour les prestigieux weekends de l'homme actif. Très cintrée, mais longuement zippée de côté pour bien passer. Au naturel. $85.

Col roulé à porter dessous. Importé d'Angleterre en marine, rouille, bleu ou vert. $18.

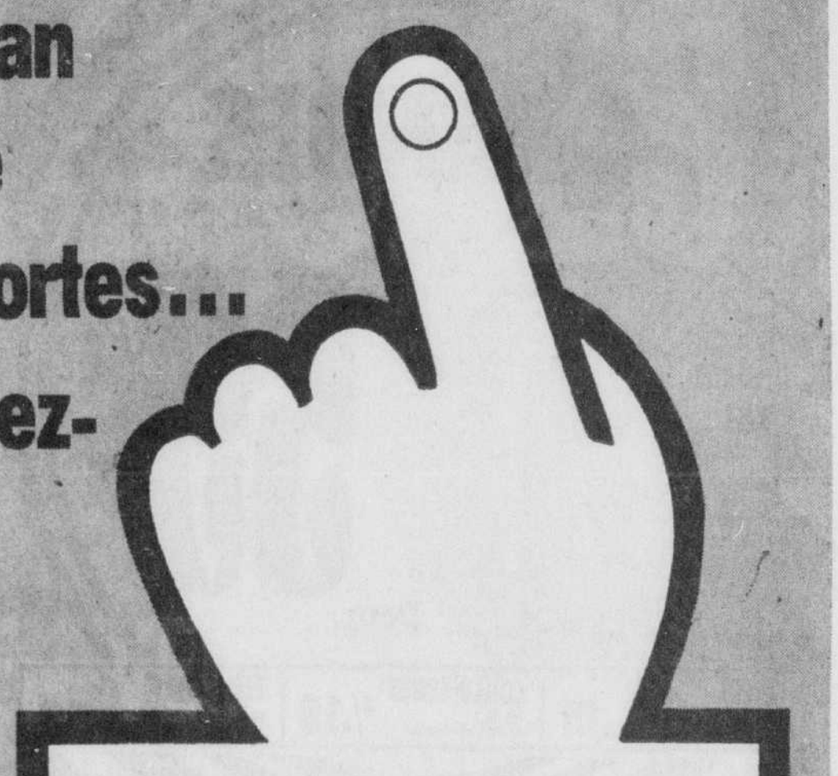
simons
place sainte-foy

attention!

Notre magasin

SINGER

de la rue St-Jean ferme ses portes... Profitez-en!



20%
30%
35%
40%
45%
50%

TOUTE LA MARCHANDISE DOIT ETRE ECOULEE...

DEMONSTRATEURS DE L'EXPO-QUEBEC
● TELEVISEURS ● TOURNE-DISQUE
● MACHINE A COUDRE ● BALAYEUSE
ET POLISSEUSE, ETC... EN PLUS DE TOUTE NOTRE MARCHANDISE EN MONTRE.

Vendus à prix d'aubaines

Profitez de ces aubaines en vous rendant à l'une ou l'autre de nos succursales.

CENTRES SINGER

PLACE FLEUR DE LYS
Tél.: 522-6418

EDIFICE TANGUAY
ROND-POINT LEVIS.
Tél.: 837-6157

324 EST, ST-JOSEPH
Tél.: 522-8128

847, RUE ST-JEAN
Tél.: 525-6141

PLACE LAURIER
STE-FOY. Tél.: 651-4021

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★ 72e ANNEE — No 212 QUEBEC, MERCREDI 10 SEPTEMBRE 1969 PAGE VINGT ET UN

Des couturiers qui créent pour un monde de la mode en évolution

Athena Mac Donell

La Société des couturiers londoniens a été constituée en 1942. Elle fut créée par un groupe de couturiers britanniques dans le cadre de l'effort de guerre en faveur des exportations afin de promouvoir la vente des vêtements, et bien entendu des tissus, de fabrication britannique et de se procurer ainsi les dollars qui étaient si nécessaires à cette époque.

Pendant des années, ses membres ont représenté le meilleur de la mode britannique, et cela est encore fondamentalement vrai aujourd'hui. La Société a cependant eu ses hauts et ses bas au cours des années et ses membres ne sont plus maintenant qu'au nombre de six — Norman Hartnell, Hardy Amies, Lachasse, Michael, Mattli et Clive. Elle est présidée par M. Edward Rayne, chausseur de la reine Elizabeth II, et son président - directeur-général est l'élégante lady Hartwell. La Société, même si son âge d'or semble être révolu, a encore un rôle à jouer et l'influence que ses membres peuvent avoir sur des gens qui ne viendront sans doute jamais dans ses salons de présentation et peut-être plus grande qu'elle ne l'était il y a 20 ans.

On pourrait comparer aujourd'hui la Société à une belle femme qui verrait le feu des projecteurs se détourner d'elle pour se braquer sur une jeune femme d'une nouvelle génération et dont l'attrait serait tout à fait différent; le succès extraordinaire remporté ces dernières années par l'industrie du prêt-à porter britannique a détourné l'attention à son profit, au détriment de la haute couture.

GRACE A CE GROUPE DE COUTURIERS

Les Anglaises d'un certain milieu s'habillent avec une élégance sobre et discrète qui est à juste titre admirée, et imitée dans bien des pays; elles savent, en outre, porter avec la même aisance une tenue fantaisie et une tenue de cérémonie. C'est un fait que l'on ne peut nier et qui est dû en grande partie au travail de ce groupe de couturiers au cours des années.

Les modèles de collection que les membres de la Société créent pour leur clientèle privée ne sont pas conçus pour les petites jeunes filles "yé-yé". Il ne faudrait cependant pas croire que les femmes qui portent leurs créations sont de vieilles dames collet monté; bien au contraire, ce sont souvent de jeunes beautés. Mais elles mènent une vie telle qu'elles ne peuvent se permettre d'avoir l'air excentriques ou déplacées; elles veulent être élégantes, vivre avec leur temps; il faut que tout ce qu'elles portent soit en harmonie avec leur vie, leur maison et leur personnalité. Après tout, les reines et les princesses, les femmes d'ambassadeurs et les femmes de personnalités en vue ne s'habillent pas selon leurs impulsions mais en fonction de l'occasion. Mais bien sûr, cela ne veut pas dire que les couturiers britanniques ne peuvent faire que des vêtement "de rêve". Il suffit de faire un tour dans leurs salons pour y voir un choix merveilleux de robes apparemment toutes simples et de tailleurs pour tous les jours, mais dont les finitions sont impeccables et qui sont taillés dans des tissus merveilleux, et à côté, des robes du soir conçues pour tourner les têtes.

Even Norman Hartnell, que nous considérons comme le spécialiste des robes d'une splendeur absolument royale pour les plus grandes occasions, crée des modèles jeunes que l'on peut porter dans la journée et qui ne donneraient pas l'air trop habillée à une femme faisant ses courses dans la grand-rue.

CHACUN A SA "SPECIALITE"

Chaque maison de couture, a, bien sûr, sa "spécialité". Lachasse, un des plus anciens des membres de la Société et Michael, sont des tailleurs réputés. Il semble que Maltli destine ses créations à un type déterminé de femmes très féminines et séduisantes, tout à fait le genre "jolie madame".

Clive, le membre le plus jeune et le dernier arrivé, se distingue légèrement de ses collègues dans son attitude vis-à-vis de son travail : lorsqu'il s'est lancé dans les affaires, il n'a pas cherché à s'attirer une clientèle particulière. Il a créé ce qui lui plaisit, à lui, et la clientèle a été attirée par son goût très personnel. Clive, qui fait des vêtements hardis, magnifiques, pleins d'audace, déclare que beaucoup de ses clients sont des femmes mariées qui s'habillaient auparavant en prêt-à-porter, et qui se sont converties : les vêtements faits sur mesure sont en effet exactement à leur taille et répondent mieux à leur goût personnel. Parallèlement à sa haute couture, il crée des collections de prêt-à-porter, comme sous le nom de "The Clive "Set" car il est persuadé que jolis modèles et prix abordables ne sont pas deux choses incompatibles.

Quant à Hardy Amies, c'est l'un des plus intéressants des six. Mince et séduisant, il est loin de paraître ses 57 ans. Il partage avec Norman Hartnell l'honneur d'habiller la reine. Amies crée ce qu'il appelle ses habits "de tous les jours", tandis que Hartnell est responsable de ses robes du soir et des toilettes qu'elle porte dans ses fonctions officielles. De tous les membres de la Société, Hardy Amies est peut-être celui qui a le mieux réussi à s'adapter à un monde en évolution et à diversifier ses talents de modéliste sur une large gamme d'articles de mode.

LE PRESIDENT

En notre époque d'évolution, Hardy Amies et les autres membres ont eu la chance d'avoir pour président un homme comme Edward Rayne. Celui-ci en effet bien que son goût personnel se réfère à des critères inébraniables, est un homme d'affaires avisé qui est en relation avec le monde entier, et il sait parfaitement qu'une maison de couture qui se consacre uniquement à la clientèle privée n'est plus rentable de nos jours. Comme il le dit si justement, tous les pays qui ont une industrie de la haute couture — la France, l'Italie, l'Angleterre se heurtent aux mêmes problèmes.

Incontestablement, Edward Rayne a beaucoup encouragé les membres qui partaient à la conquête de domaines nouveaux et rentables et il leur a prodigué de nombreux conseils amicaux. En marge de leurs collections, tous les couturiers ont créé des modèles de prêt-à-porter qui ont remporté un succès considérable; Hartnell a même étendu son commerce à une série de costumes de luxe pour hommes qu'il a créés pour démontrer comment les tailleurs qui travaillent sur mesure pour l'exportation peuvent utiliser les tissus les plus chers du monde, fabriqués par Reid et Taylor dans les Lowlands d'Ecosse.

Mais c'est Hardy Amies qui a fondé le plus grand "empire" de la mode dans le cadre élégant de la maison de Savile Row, à Londres, où il a son quartier général. Dès 1950, il fut l'un des premiers couturiers à sentir qu'il était nécessaire de créer des vêtements à des prix de boutiques; cela le mena à une opération de vente en gros, d'où naquit la maison de prêt-à-porter Hardy Amies. Au cours des années, lui qui, comme Midas, transforme en or tout ce qu'il touche, s'est mis à créer des modèles pour les marchands de vêtements à succursales : cravates, chaussettes, robes de chambre, chemises, chaussures. Les modèles de chaussures qu'il a créés pour Clarks, par exemple, se sont très bien vendus à l'étranger. Pour lui tout ce qui peut être amélioré par une création originale représente un défi qu'il relève; il a créé des uniformes d'ouvrières d'usine, d'infirmières, d'employés pour l'hôtel Hilton de Londres. Il s'est même intéressé à ce vêtement si prosaique, la blouse de travail, et a créé une gamme de modèles pour un fabricant en gros.

A voir le modéliste faire porter son effort sur tant de choses, on en vient inévitablement à se demander, s'il a encore le coeur à s'intéresser à celle de ses activités qui doit être la moins rentable — sa collection de haute couture. Ne pourrait-il pas supporter financièrement d'abandonner sa clientèle privée et de consacrer ses talents aux marchés de masse ? Hardy Amies a une clientèle privée, nombreuse et distinguée, dont fait partie la femme de l'ambassadeur de Belgique, la baronne Van den Bosch, et il parle probablement pour tous ses collègues quand il dit : "Ma collection de haute-couture est le fondement de mon ascendant."

C'est peut-être là ce qui explique la survivance de ce qui peut paraître, à première vue, un anachronisme. Etant donné l'évolution sociale actuelle, la clientèle privée des couturiers est appelée à diminuer; mais cependant, il y aura toujours des femmes élégantes qui savent ce qu'elles veulent, qui demanderont et pourront se payer des vêtements qui sont des merveilles tant par le style que par le raffinement de leur exécution — des vêtements qui n'ont rien à voir avec ceux qui sont marqués par la "folie" du moment et qui sont peut-être amusants aujourd'hui, mais qui, demain, auront l'air ridicules ou vugaires. Un bon modèle est fait pour durer.

Qui l'emportera, mini ou maxi !

PARIS (PA)—La question de la longueur des jupes était à l'ordre du jour lors des récentes présentations de mode automne-hiver à Paris.

Qui l'emportera, mini ou maxi? Le suspense continue. La plupart des couturiers ont fait voir des robes dont l'ourlet touche la cheville, et même descendant jusqu'au sol. D'autres modèles s'arrêtent à six pouces en haut de genou ou encore couvrent le mollet.

La maison Christian Dior a proposé une série de modèles maxi devant un groupe d'invités silencieux, lesquels ensuite, en retrouvant leur bonne humeur, devaient applaudir les mannequins en mini-robes.

Pour se familiariser avec la silhouette en longueur, on propose des vêtements allongés, comme les tuniques, chasubles, chandails, de même que les jupes, costumes et manteaux.

La nouvelle silhouette comporte aussi une ampleur circulaire pour de nombreux modèles préconisés dans certaines maisons haute couture, en particulier chez Venet.

Par ailleurs, les expéditions spatiales et le débarquement sur la Lune influencent le milieu de la mode.

Pierre Cardin, qui a toujours été fasciné par le cosmos, dit "qu'on ne peut imaginer les femmes vêtues comme elles l'ont été jusqu'à présent".

"Nous entrons dans une époque lunaire, et tout devient différent. Nous devons trouver de nouvelles formules en regard d'une nouvelle dimension," a-t-il commenté.

Mais pour l'instant, Cardin offre encore une superbe collection à l'intention des Terriennes dont le prochain voyage à la Lune n'est pas pour demain.

André Courrèges, qui avait lancé la formule constructive, veut maintenant libérer la femme avec un minimum de vêtement.

Plusieurs créateurs de la mode parisienne s'attachent toujours à l'élégance traditionnelle et au charme féminin.

CENT ANS DEJA — Mlle Alexandrine Terreault, de Montréal, a célébré hier son 100e anniversaire de naissance. La centenaire célibataire se porte bien et elle affirme qu'elle serait prête à considérer une demande en mariage, mais à une condition cependant, soit de ne pas avoir d'enfant !
(Téléphoto PC)

La CSN prédit une pénurie d'infirmières

MONTREAL (PC)—La Confédération des syndicats nationaux (CSN) a déclaré lundi qu'il va y avoir pénurie encore plus grande d'infirmières, au Québec, si les salaires et les conditions de travail ne sont pas améliorées.

Cette organisation a fait savoir, dans une déclaration, que les conditions qui prévalent actuellement poussent beaucoup d'infirmières à quitter la province, ce qui réduit d'autant le personnel des hôpitaux et impose une tâche plus lourde aux infirmières qui demeurent au Québec.

Cette déclaration affirme que les infirmières forment la proportion la moins considérable d'employés d'hôpitaux, à 23.9 pour cent, alors qu'en Ontario cette proportion est de 32.3 pour cent. La moyenne dans tout le Canada est de 29.5 pour cent.

La pénurie d'infirmières, poursuit la déclaration de la CSN, est encore aggravée par le déclin dans le nombre des étudiants-infirmières et dans un hôpital en particulier, il n'y a que 169 infirmières pour prendre soin de 4,375 lits.

Cette déclaration fait également remarquer que les infirmières, au Québec, sont moins bien payées que les infirmières de toute autre province, à l'exception de Terre-Neuve.

Economie de $500.

OTTAWA (PC) — Rietta Anna Fisher, qui a présenté sa cause devant un tribunal d'Ottawa, sans l'aide d'un avocat, a obtenu un divorce en 13 minutes. Elle estime avoir épargné $500 en se présentant à la cour sans être accompagnée d'un conseiller légal.

Cependant, dans le cas de Muriel Elizabeth Addison, qui avait tenté elle aussi de se priver des services d'un avocat, la requête en divorce a été rejetée par le président du tribunal. Celui-ci a décrété que la demanderesse n'apportait pas de preuves suffisantes de la prétendue inconduite de son mari.

Madame Fisher, qui travaille comme serveuse, a déclaré au cours d'une interview qu'elle avait réuni tous les documents nécessaires et fait parvenir à son mari un avis de comparution en s'adressant à un officier de l'état civil, à Toronto. Les frais étaient d'environ $70, plus le billet de retour à Toronto.

527-3251
Madeleine Fraser.
décorateur-ensemblier
CONSEIL, CONSULTATION, EXECUTION...

YOGA
Donné par un expert hindou; professeur à la T.V. Inscriptions 522-7577 (1h. à 10h. p.m.)

Studio Claudine
Paule Roberge propriétaire
haute couture
REPARATIONS DE TOUT GENRE
POUR L'UNIFORME D'ECOLIERE
A LA ROBE DE GRAND SOIR
PRIX MODIQUE
923 PLACE BELOEIL, APT 2, STE-FOY,
TEL.: 651-6731

DEMAIN
Achetez un de mes casse-croûte et obtenez-en un gratis !
11 SEPT. de 10h. a.m. à minuit
le Colonel Sanders célèbre sa
VENTE ANNIVERSAIRE
La recette du colonel Sanders
Poulet Frit à la Kentucky
"C'est bon à s'en lécher les doigts"
Jeudi 11 sept. seulement
DEUX CASSE-CROÛTE pour le prix d'un seul
SEULEMENT 85¢
Venez le chercher...
A STE-FOY 2365 CHEMIN GOMIN
A LIMOILOU 1000 CANARDIERE
VIEUX QUEBEC 22 COTE DU PALAIS
A DUBERGER 1600 O. BOUL. HAMEL
A LEVIS 128 COTE DU PASSAGE

W.E. BÉGIN
STEAK DE CLUB 1.90 DESOSSE
CHOPS DE BOEUF T-BONE 1.55
STEAK DE PORTERHOUSE 1.55
POINTE DE SURLONGE 1.39
STEAK BOSTON 1.65
ROSBIF DE CROUPE 5 A 7 LB 1.29
STEAK MINUTE 1.45 DELICATISE 1.45
BACON ½ LB 39
LARD SALE ENTRELARDE 59
ROTI EPAULE DE PORC 69
SPARE RIBS 77 DE PORC FRAIS
CHOPS FUMEES 1.70 DE PORC DESOSSEES
520 De La SALLE 529-1331
500 ST-JEAN 524-5271
W.E. BÉGIN

Les meubles modernes gagneront définitivement la partie d'ici cinq ans

Rien ne nous laisse prévoir que les consommateurs de l'an 2000 subiront l'influence des voyages cosmiques au point de négliger les richesses du passé, au moment de meubler leurs habitations. Telle est l'opinion qu'a émise M. Luigi Tiengo, concepteur de meubles.

pour faire place aux matières plastiques et à une foule d'autres nouveaux matériaux du genre.

Il explique, à ce propos: "L'homme, de par sa nature, est constamment en quête de nouveaux matériaux qui ne cesseront jamais de se renouveler.

Plus il y a d'ornements, plus ça leur plaît".

M. Tiengo est bien connu pour ses créations ultra-modernes s'il veut "sans fioritures, de lignes sobres et harmonieuses, dépourvues de recherche inutile".

La ménagère qui opte pour le moderne aura à relever un véritable défi, étant donné les tendances contradictoires que suscite la mode actuelle.

"Les lignes des meubles modernes ne sont pas décoratives, assure M. Tiengo. Elles sont rigoureusement simples et exigent un bon goût exceptionnel pour être dignement mises en valeur".

"Pour sa part, je souhaite que le moderne ne disparaisse jamais, car il me permet de donner le meilleur de moi-même", de s'exclamer le brillant concepteur d'origine italienne, présentement au service de trois sociétés canadiennes.

"J'appartiens à mon époque, poursuit-il. J'estime que l'on ne peut donner qu'une partie de soi en modifiant les styles anciens. De nos jours, les matériaux dont nous disposons sont plus robustes et offrent proportionnellement une plus grande valeur".

Souvent, les consommateurs meublent leur intérieur à l'aide de styles classiques, parce qu'ils craignent que le moderne ne se démode trop rapidement. Toutefois, M. Tiengo réprouve entièrement cette théorie.

Il déclare à ce sujet: "Supposons que vous fassiez l'acquisition de meubles modernes et que ce style passe de mode. Si leur conception est bonne, ils conserveront toujours leur valeur. Une conception de mauvais goût, de quelque période qu'elle soit, est condamnée à disparaître".

Selon Luigi Tiengo, le domaine du meuble ressemble à celui du spectacle. C'est sans doute pourquoi il affirme: "J'ai un peu de talent et beaucoup de chance".

En Italie, M. Tiengo a d'abord été au service de fabricants d'outillage. A l'époque, la conception du meuble n'était pour lui qu'un passe-temps. C'est à la suite d'un concours, où quelques-unes de ses créations furent primées, qu'il reçut des invitations de fabricants de meubles à produire ses modèles et que commença sa présente carrière.

A cette époque, c'est-à-dire il y a environ treize ans, M. Tiengo répétait souvent à ses amis qu'il désirait aller faire fortune au Canada. Il alla donc se renseigner à l'émigration. Le moment venu, il hésita cependant à quitter son pays natal, mais comme il avait tant et tant parlé de ses projets, il sentit qu'il ne pouvait plus reculer. Aujourd'hui, il avoue que s'il est venu au Canada, c'est surtout par crainte de se rendre ridicule aux yeux de ses amis.

Confortablement installé dans sa maison de Ville Mont-Royal, décorée à la moderne "sans fioriture", il déclare aujourd'hui: "Heureusement que je pris cette décision".

"Le succès pour moi, explique-t-il c'est de travailler sans trop compromettre mes idées. Certes, j'agis à ma guise quand je participe à un concours. Le fabricant m'encourage et exécute un prototype".

SALLE A MANGER AEREE — Cette petite salle à manger a pris des proportions insoupçonnées grâce à la tapisserie qu'on y a placée. Sous celle-ci, un long cabinet aux lignes sobres. Il est à remarquer qu'on a meublé la pièce d'une table et de chaises de style très simple, afin d'agrandir la pièce.

"Après tout, souligne M. Tiengo, l'influence espagnole n'a commencé à se faire sentir qu'à l'ère des avions supersoniques et, de ce fait, les styles anciens permettent de s'évader du temps présent. Si les gens évoluent dans un cadre typiquement moderne qu'ils retrouvent à la fois au bureau, à l'aérogare et dans les stations de métro, il est normal qu'ils choisissent un tout autre décor pour leur foyer".

M. Tiengo estime cependant que les meubles modernes gagneront définitivement la partie au cours des cinq prochaines années, bien que les influences hispaniques et méditerranéennes doivent subsister au Canada pendant encore quelque temps.

Il prédit encore que le bois, dans la décoration des bureaux et des aérogares, disparaîtra En ce domaine, qui sait ce que demain nous réserve".

Au Canada, on suit de très près la mode américaine en matière d'ameublement et tout ce qui est en vogue aux Etats-Unis fait l'objet de la demande canadienne, environ un an plus tard.

M. Tiengo précise: "Les gens achètent tout ce qui est en vogue. Présentement, ce sont les meubles d'inspiration espagnole qui jouissent de leur faveur.

travail à l'aiguille

ROBE OU JUPE — Un éventail de plis pour l'été et l'automne! Tricotez la robe ou la jupe, et pourquoi pas les deux? Faites la ravissante robe de style chemisier ou simplement la jupe pour accompagner vos blouses et chandails. Utilisez de la laine à vêtements sport. Modèle 505: NOUVELLES TAILLES 8-18 incluses.

Laura Wheeler

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit: SERVICE DES PATRONS LE SOLEIL QUEBEC 2

Prix : 60c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas remboursables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

ENVOI DE PREMIERE CLASSE
Ces patrons, d'usage facile et rapide, sont en anglais et accompagnés d'un lexique français.

L'art dans les fleurs
JOSE Fleuriste
Ste-Foy, 965, route de l'église - 653-9285
Près de l'hôpital l'Enfant-Jésus, 1275 Canardière - 523-6901 - 622-2950

les emplois intéressants, peuvent être pour vous.
les cours du soir
à l'Institut de Secrétariat Bart débutent dans la semaine du 15 septembre.
Obtenez un emploi plus intéressant grâce à un des cours suivants:
- Cours de sténo alphabétique Speedwriting
- Cours de dactylographie
- Cours d'anglais des affaires
- Cours de charme et de personnalité Nancy Taylor
- Cours de mannequin

Inscrivez-vous dès maintenant, pendant qu'il est encore temps.

INSTITUT DE SECRÉTARIAT BART
751, côte d'Abraham, Québec 4, Qué., tél.: 522-5889

Holt ouvert vendredi jusqu'à 9 h. 30 p.m.
Une exclusivité Holt...

MODELE ITALIEN pour la dame qui a plusieurs articles à apporter. Elégante à souhait lorsque accompagnée des sensationnels nouveaux ensembles à pantalon, le dernier cri de la saison. Courroies courtes pour la porter sur l'épaule. En cuir noir, cognac, brun ou rouge. $40.
Accessoires... au rez-de-chaussée.

HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville ● Centre d'Achats Place Ste-Foy
Station. gratuit, 2 h., Parc-Autos Chauveau

Un endroit merveilleux pour RECEPTIONS DE MARIAGE - BANQUETS - etc...
Grande salle spacieuse
Motel LE VOYAGEUR
2250, boul. Ste-Anne, Qué. - 661-7701

Montréal Draperies
fait des pieds et des mains pour vous plaire!

Notre nouvelle collection est arrivée!
Venez nous visiter et choisir parmi une remarquable collection de rideaux, draperies et couvre-lits! Vous en serez enchantée!

SERVICE GRATUIT D'ACHAT A DOMICILE
Laissez nos représentants professionnels vous aider à rendre votre maison plus attrayante. Ce service est ABSOLUMENT GRATUIT. De chez vous, choisissez parmi la plus vaste sélection de draperies et couvre-lits, par tout le Canada. Pour un rendez-vous, qui vous convient, jour ou soir.
APPELEZ 529-9008
Nous nous spécialisons dans les installations institutionnelles, résidentielles et industrielles.

DRAPERIES CONFECTIONNEES SUR MESURE GRATUITEMENT
Disponibles pour tissus de $1.98 et plus, y compris le TERGAL. Légers frais pour longueur de moins de 54".
LIVRAISON RAPIDE

21 MAGASINS POUR VOUS MIEUX SERVIR
CHARGEX
MONTREAL Draperies MONTREAL
La plus grande chaine de magasins de Draperies au Canada
734 est, ST-JOSEPH, Québec, 529-9008, OUVERT LES JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30
PLACE FLEUR DE LYS, Québec, 529-0288, OUVERT LES MARDI, JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30
$1000 par mois à gagner à Place Laurier
PLACE LAURIER, Ste-Foy, 653-4069, OUVERT LES MARDI, JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30
● QUEBEC ● MONTREAL ● SHERBROOKE ● TROIS-RIVIERES ● CHICOUTIMI ● OTTAWA ● TORONTO

Holt ouvert vendredi jusqu'à 9 h. 30 p.m.
Une exclusivité Holt...

POUR LES ETUDES OU LA CAMPAGNE
CORVETTE ANGLAISE EN CHAMEAU
Pour le retour aux études, un vêtement-mode qui s'allie merveilleusement aux pantalons en vogue... conférant un cachet original et très moderne. En poil de chameau avec fermetures à chevilles de corne qui attirent les regards. Tailles 8-14, $75.
Vêtements sport... au deuxième.

HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville ● Centre d'Achats Place Ste-Foy
Station. gratuit, 2 h., Parc-Autos Chauveau

Holt ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.
Seulement chez Holt

Vêtements de nuit en nylon brossé
Par "Classic Silk"
Prix spécial de $10 - $13
Vous serez aussi élégante que confortable dans cette lingerie lavable, de style féminin.
Illustrées, à gauche: longue chemise de nuit, $11; à droite: chemise de nuit courte boutonnée, $11. En rose ou bleu. Tailles P.M.G. Egalement dans le groupe, chemise de nuit courte assortie $10. et pyjamas $13.
Salon de la lingerie, au rez-de-chaussée.

HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville ● Centre d'Achats Place Ste-Foy
Station. gratuit, 2h., Parc-Autos Chauveau

LE MONDE DE DEMAIN

PIERRETTE SARTIN, spécialiste en matière d'emploi, est professeur invité au Département des Relations industrielles à l'université Laval. Chaque semaine, elle traite dans nos pages familiales de points nouveaux touchant le monde du travail, son évolution et ses répercussions sur tous les membres de la famille.

La nouvelle Eve

On a souvent reproché aux femmes d'être passives, apathiques, frivoles, comme le sont ordinairement les faibles, rusées et trompeuses, toujours prêtes à trahir. A travers la littérature religieuse ou profane et à travers les siècles, c'est ainsi qu'on nous les représente.

Cette image cependant est en train de s'estomper. En face de cette femme vouée à une faiblesse congénitale et aux défauts qui en découlent, apparaît aujourd'hui une autre femme, beaucoup plus réaliste, beaucoup plus lucide, beaucoup moins disposée à tout accepter et à se transformer en victime résignée, voire satisfaite, comme le furent des milliers de femmes des générations précédentes.

Nombreuses sont celles aujourd'hui qui refusent de faire de cette passivité une vertu et qui veulent lutter pour leur dignité et pour leur bonheur. Mais qui prétendent le faire loyalement, à visage découvert et non plus en recourant au mensonge et à la ruse ou en tirant parti de leur prétendue faiblesse.

Une mutation mal accueillie

On pourrait donc penser que les hommes qui, pendant des siècles se sont plaints de la duplicité féminine seraient heureux de les voir changer de mentalité et d'attitude et qu'ils les aideraient dans cette mutation. Si certains s'en sont réjouis et si le couple s'est affermi dans une attitude de loyauté et de confiance réciproques, il faut bien reconnaître cependant que d'autres, aussi nombreux, se sont trouvés plus irrités que comblés par ces qualités nouvelles que la femme est en train d'acquérir.

Ils la préféraient avec ses défauts qu'ils avaient appris à connaître, à déjouer ou à utiliser à leur profit, tout comme la femme avait appris à utiliser pour ses fins propres les "faiblesses" de son compagnon.

La morale n'y trouvait peut-être pas toujours son compte, mais les rapports restaient ceux d'un jeu dont chacun connaissait les règles. Ils laissaient la place à un certain imprévu. Et chacun s'amuse toujours un peu à jouer son personnage.

Une femme adulte

Mais cette femme qui est en train de naître, qui se veut et qui doit être la fille d'un monde où la lucidité et le courage moral seront des conditions de survie; cette femme qui ne veut plus user de ruses ou de détours pour atteindre ses buts, déconcerte l'homme et le désoriente. Le plus souvent, il ne lui est pas foncièrement hostile. Mais il lui faut le temps de s'habituer à ce nouveau visage et à ce comportement insolite. Déconcerté, il cherche tout naturellement à retrouver le visage ancien qui avait le mérite d'être rassurant parce que connu.

Cependant, les hommes auraient tort d'avoir trop d'inquiétudes. Il restera toujours des femmes prêtes à jouer un jeu qui les amuse ou qu'elles trouvent plus facile que celui de la vérité.

Mais on aurait mauvaise grâce à reprocher aux autres de vouloir se libérer des ruses et du mensonge, de lutter pour conquérir une égalite et des responsabilités sans lesquelles il n'y a pas de vérité possible. On aurait tort de leur reprocher de revendiquer des droits pour ne pas être obligées de les obtenir par la duplicité et la tricherie. Si les femmes veulent aujourd'hui devenir adultes, faut-il les y aider ou les en empêcher?

Chacun résoudra le problème à sa manière. Du moins doit-il être clairement posé. Car ce clair obscur des siècles passés ne nous permettra pas de choisir avec sagesse notre conduite dans le monde contesté et bouleversé qui demain nous attend.

Pierrette SARTIN

DE JEUNES VIETNAMIENS S'ENTRAINENT — De jeunes garçons et filles participent à Hué, au Sud-Vietnam, à un cours d'entrainement de nuit. On leur apprend à se servir d'armes. Ces unités de défense qui ont été formées à la suite de l'offensive du Tet en 1968 comptent maintenant plus d'un million de recrues. (Téléphoto PA)

Les invités trop bruyants ont été réprimandés

MONTREAL (PC)—Les invités à l'inauguration du nouveau restaurant du maire Jean Drapeau se sont fait réprimander, lundi, quand leur conversation est devenue assez forte pour engloutir les sons de l'orchestre dirigé par Jean-Eudes Vaillancourt.

Ceci est un orchestre sérieux, a déclaré M. Vaillancourt à l'auditoire; à cause de la qualité du concert et par respect pour la musique, je vous demande d'essayer d'écouter.

Plus tôt, le maire avait joyeusement accueilli 300 "amis" à l'inauguration de son restaurant, Le Vaisseau d'Or.

A 18 heures, le restaurant était encore vide. Des garçons affairés s'occupaient à des détails de dernière heure.

Je me sens comme le producteur d'un grand spectacle qui attend la levée du rideau, a déclaré M. Drapeau. Mais au lieu de monter sur les planches, je viens ici pour y recevoir des centaines d'amis.

L'orchestre du restaurant est composé de 10 violons, quatre alti, quatre violoncelles, une basse, une harpe et un piano. Il a exécuté des oeuvres de Vivaldi, Bach, Tchaikovsky et Bartok.

CHALET SUISSE
Fondue suisse et bourguignonne
BANQUETS — RECEPTIONS
Venez déguster nos spécialités
Tél.: 524-5685, 26 Ste-Anne, Qué.

COURS de YOGA
MIXTES
Québec
L'INSTITUT DE YOGA SIVANANDA INC.
Gérard Fortier, directeur
75, rue St-Louis, Québec
est heureux de vous accueillir dans ses divers centres de la ville.
Cours spéciaux dans le but de former de nouveaux professeurs de Yoga.
Bienvenue à une leçon gratuite
Inf., tél.: 529-7577

GALERIE LE MARDIE
Cours de céramique - poterie
JOUR ET SOIR
82½ Côte de la Montagne
Tél.: 692-1614

Approvisionnements et prix de septembre

Porc : Les approvisionnements augmentent, ce qui entrainera peut-être un fléchissement des prix.

Boeuf : Les prix demeureront probablement fermes par suite des approvisionnements plus faibles et de la demande plus forte.

Oeufs : On s'attend à une hausse des prix des oeufs de la catégorie A gros. Les oeufs petits et moyens seront abondants.

Chair de volaille : Les approvisionnements de poulets seront assez abondants et se vendront à prix soutenus; il se peut que les prix des poulets lourds à rôtir augmentent. Les prix des dindons seront soutenus, semble-t-il.

Pommes : Bons approvisionnements de variétés hâtives à prix modérés saisonniers.

Pêches : La récolte et les prix en Ontario seront à peu prés égaux à ceux de l'année dernière. Les prix seront fermes en Colombie-Britannique car aucune récolte commerciale n'a été obtenue dans cette province.

Raisin : Récolte considérable en Ontario, prix en baisse. Très faible production en Colombie-Britannique, prix fermes.

Poires : Approvisionnements excellents à prix inférieurs à ceux de l'année dernière.

Prunes et prunes à pruneaux : Approvisionnements modérés à prix saisonniers passablement fermes.

Pommes de terre : Offre croissante à prix attrayants.

Tomates : Bons approvisionnements à prix modérés.

Oignons secs : Les approvisionnements seront inférieurs à ceux de l'année dernière et les prix seront un peu plus élevés.

Miss Amérique 1970 aime les hommes sincères et croit à l'autorité

ATLANTIC CITY, N.J. (PA)—Pamela Ann Eldred, Miss Amérique 1970, aime les hommes sincères et croit dans l'autorité de ses ainés.

Blonde, âgée de 21 ans, originaire de Michigan, la nouvelle Miss American a été élue samedi soir. La première journée de son règne, dimanche, elle l'a commencée par une conférence de presse, au cours de laquelle elle a répondu à diverses questions concernant l'homme idéal, selon ses propres vues.

"Ce serait, dit-elle, un homme sincère, qui place les intérêts des autres au-dessus des siens."

Au sujet de la contestation étudiante, elle s'est déclarée "fermement en faveur de l'autorité. J'ai mes opinions propres, mais pourquoi devrais-je défier mes ainés pour le seul plaisir de les défier, si je sais qu'ils ont raison?"

Blonde naturelle aux yeux verts, venue de Birmingham, dans la banlieue de Detroit, elle devra suspendre, pour un an, les études de diction et d'art dramatique qu'elle fait au Mercy College de Detroit. Elle a déjà été la première danseuse du Detroit City Ballet et espère faire une carrière à Broadway.

Elle affirme ne suivre aucune diète alimentaire pour préserver sa ligne. Elle mesure 5 pieds 5 1-2 pouces. Elle pèse 110 livres et ses mensurations sont 34-21-34.

Pamela Ann n'a pas eu le temps de se reposer après cette semaine harassante, ayant dû faire ses préparatifs pour entreprendre la première tournée nationale de son règne.

La lauréate se rendra d'abord à New York où une garde-robe complète l'attend. Durant son règne de 12 mois, elle parcourra les Etats-Unis de l'est à l'ouest et du nord au sud, couvrant une distance de 200,000 milles au moins. Ses revenus pourraient atteindre près de $85,000 seulement en cachets pour ses apparitions à la télévision et à diverses cérémonies.

Miss Canada

Contrairement à ce que la Presse Canadienne avait annoncé lundi, Jacquie Perrin, Miss Canada, n'a pas participé au pageant d'Atlantic City. Elle a cependant représenté le Canada au concours Miss Universe, le 19 juillet, et elle participera également au cours Miss Monde, cet automne.

carnet mondain

MARIAGE

Monsieur et madame Emile Lacroix annoncent le mariage de leur fille Danielle, avec monsieur Jacques Lavigueur, fils de monsieur et de madame Victor Lavigueur. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi treize septembre à onze heures en l'église Saint-Louis de France, à Sainte-Foy.

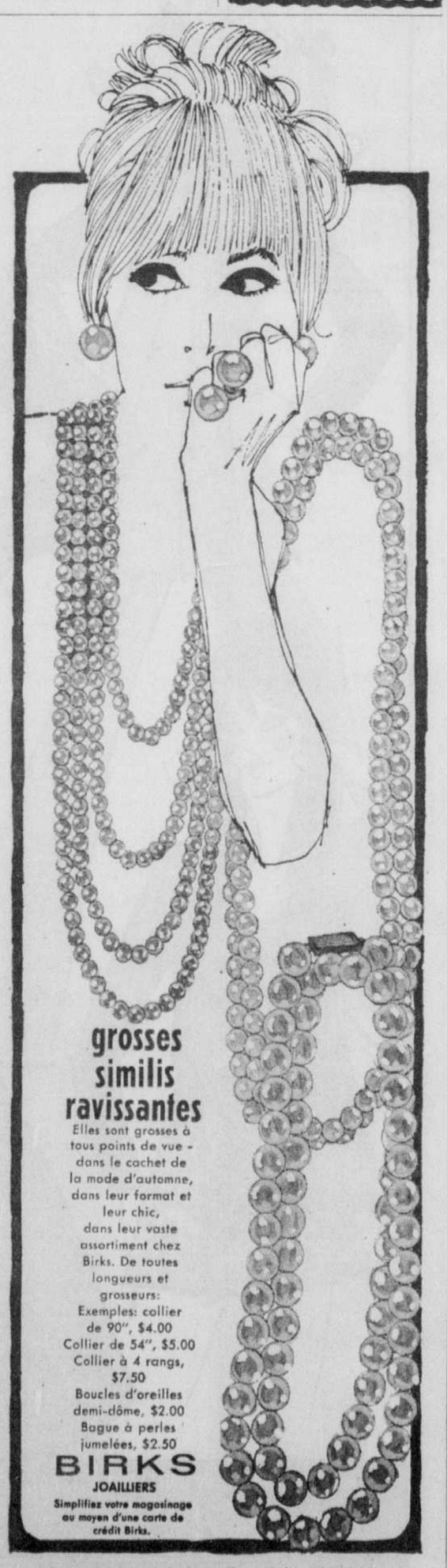
NAISSANCE

Le docteur et madame Creed Wood (Andrée Langlois) annoncent la naissance de leur fils Christopher, né à San Francisco, le vingt-deux août. Parrain et marraine, le docteur et madame Jean Morin, de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

ANNONCE

ÉVITEZ DÈS MAINTENANT D'AVOIR LA PEAU SÈCHE L'HIVER PROCHAIN.

Vous rappelez-vous comme vous aviez la peau sèche l'hiver dernier? Eh bien! le soleil et l'eau froide peuvent dessécher votre peau dès l'été et compliquer encore votre problème l'hiver prochain. Il vous faut donc une bonne protection pendant toute l'année. La CRÈME DE TRAITEMENT POND'S vous assure cette protection. La CRÈME DE TRAITEMENT POND'S contient de l'allantoïne, substance spéciale qui contribue à la formation des tissus. Elle détache les cellules mortes et permet la pénétration rapide de la lanoline hydratée jusqu'aux tissus desséchés sous-jacents. Commencez sans tarder à vous assurer une peau plus douce et plus lisse toute l'année. Grâce à la CRÈME DE TRAITEMENT POND'S, votre peau paraîtra bientôt plus jeune.



Place de l'Hôtel de Ville - Tél.: 522-7018
Place Ste-Foy - Tél.: 653-4035

Le potage crème à la gaspésienne, un repas en soi

Quoi de plus revigorant qu'un bon potage crème ! Les "créations maison", toujours les meilleures, peuvent être réussies en un rien de temps si vous avez le bonheur de posséder un mélangeur électrique. L'amalgame parfait des ingrédients donnera une saveur entièrement nouvelle aux potages, en éliminant pratiquement la corvée du hachage et en réduisant la durée de cuisson.

Peu importe le modèle que vous possédiez, vous réussirez sans aucune difficulté les deux recettes suivantes. Et en passant, un petit rappel à la prudence: utiliser toujours une spatule en caoutchouc pour racler les parois de la jarre; et cela, seulement quand l'appareil n'est plus en marche.

Le POTAGE CREME GASPESIEN et le POTAGE CREME AU JAMBON constituent presqu'un repas en eux-mêmes. Pour compléter le menu, servez-les accompagnés d'une salade verte bien assaisonnée et de petits pains chauds croustillants.

POTAGE CREME GASPESIEN

1 boîte (14 oz) de maïs en crème
1-4 tasse d'oignon en rondelles
1-2 tasse de purée de pommes de terre instantanée
2 tasses de lait
1-4 tasse de beurre
1 boîte (7 3-4oz) de saumon
sel et poivre

Mettre le maïs en crème et l'oignon dans la jarre d'un mélangeur. Couvrir et faire fonctionner l'appareil à haute vitesse pendant 3 minutes ou jusqu'à texture lisse. Ajouter la purée de pommes de terre instantanée et le lait; régler le mélangeur à petite vitesse pour mêler les ingrédients. Verser le mélange dans une casserole et ajouter le beurre. Chauffer et remuer sans arrêt, jusqu'à ébullition et épaississement. Défaire le saumon en morceaux, en conserver 2 c. à table et ajouter à la préparation. Saler et poivrer au goût. Déchiqueter le saumon en réserve et, au moment de servir, le saupoudrer sur le potage, réparti dans des bols à soupe. (4 portions)

POTAGE CREME AU JAMBON

Légumes crus mélangés (carottes, pommes de terre, céleri et oignon)
1-2 c. à thé de sel
2 cubes de bouillon de poulet
1 tasse d'eau bouillante
2 tasses de lait
2 c. à table de farine
2 c. à table de beurre
1 tasse (1-4 liv.) de fromage cheddar râpé
1 1-2 tasse de jambon cuit coupé en dés
persil haché fin

Trancher ou couper en cubes les légumes jusqu'à obtention de 2 tasses et les mettre dans une casserole. Saler, ajouter les cubes de bouillon et l'eau bouillante. Couvrir et faire cuire jusqu'à ce que les légumes soient tendres. Mettre les légumes chauds et le bouillon dans la jarre du mélangeur; couvrir et faire fonctionner à haute vitesse environ 30 secondes ou jusqu'à texture lisse. Ajouter le lait et la farine et régler à petite vitesse pour amalgamer les ingrédients. Verser le mélange dans une casserole et faire cuire en remuant constamment, jusqu'à ébullition et épaississement. Baisser le feu et incorporer le beurre et le fromage; remuer jusqu'à ce que le fromage soit fondu, sans jamais laisser bouillir. Ajouter le jambon et assaisonner au goût. Garnir chaque portion de persil. (5 portions).

Un savoureux potage crème gaspésien, revigorant et à texture veloutée, prêt à servir en peu de temps.

Reims et Epernay, je vous aime bien !

En Champagne, les vignobles sont répartis en quatre zones: la Vallée de la Marne, la Montagne de Reims, la Côte des Blancs et une faible partie du département de l'Aube. Les trois premières, au coeur même de la province de Champagne, produisent les crus les plus réputés. Le négoce champenois est surtout axé autour de Reims et d'Epernay, cette dernière ville étant située sur les bords de la Marne.

Beauté du teint

On trouve que le secret d'enjolivement du teint réside dans la saturation de l'épiderme avec un nouveau genre d'huile tropicale hydratante. La peau acquiert immédiatement un incarnat florissant alors que les rides minuscules et les taches disparaissent uniformément. Ce traitement de saturation à l'huile d'Olay hydratante est recommandé par les conseillers en soins épidermiques qui suggèrent son usage quotidien comme base pour la poudre pour assurer au teint une beauté à la journée longue. Votre pharmacien vous aidera à vous en procurer une provision pour vos besoins personnels.

Pourquoi masquez-vous sa parure ?

Une bouteille de champagne doit être ouverte sans heurt, sans bruit, sans perte de mousse, la bouteille étant légèrement inclinée. Il faut éviter de l'enrober dans une serviette (comme on le voit faire parfois) et de masquer ainsi son étiquette comme si l'on avait honte du nom qu'elle porte. Sa parure est l'un des charmes aux yeux du consommateur.

patron-mode

COMME PAR MAGIE ! — Confectionnez ce magnifique trio de vêtements pour les ébats en plein air, cet été. Faites la tunique avec le pantalon ou la robe. Utilisez du coton ou de la toile d'entretien facile. Patron 4699: NOUVELLES TAILLES pour fillettes, 6, 8, 10, 12, 14. Il faut 1 5-8 verge de tissu de 35 pouces de largeur pour la tunique de taille 10 et 2 verges pour le pantalon.

Anne Adams

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:
SERVICE DES PATRONS LE SOLEIL QUEBEC 2
Prix : 75c

PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas remboursables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

ENVOIE DE PREMIERE CLASSE. Ces patrons sont imprimés en anglais et en français. Des feuillets d'instructions, l'un en anglais et l'autre en Seuls les mandats-poste et les chèques

VERITABLE CHAUSSURE POUR LA MARCHE

Portez ce soulier...
Son confortable **ajustement** et son support reposant en font la chaussure parfaite pour vous... durant des heures et des heures de marche. Cuir brun miel ou noir ou suède brun tabac. $21.00

Egalement...
EN BLANC
Idéale pour la femme en blanc.
$21.00

SERVICE COMPLET DE TRAITEMENTS DU PIED

Magasin pour le confort du pied Dr Scholl

495 est, boul. Charest - Québec 2 - Tél.: 525-7949
(Coin rue de l'Eglise)

Des desserts mielleux !

PAIN D'EPICE

1 tasse de beurre
1-2 tasse de miel
2 oeufs
1-2 tasse de mélasse
1 c. à thé d'épices mélangées
1 tasse d'eau chaude
1 1-2 tasse de farine
1-2 c. à thé de soda
1 pincée de sel
2 tasses de farine
1 tasse de raisins ou dattes
1-4 c. à thé de sel
1 c. à thé de cannelle
1-4 c. à th éde muscade
1 c. à thé de soda

Défaire le beurre et le miel en crème. Ajouter les oeufs bien battus. Mêler la mélasse et l'eau chaude, ajouter en alternant avec les ingrédients secs tamisés. Cuire à four lent (275-300o F.) 50 à 60 minutes.

Mélanger le beurre et le miel et cuire jusqu'à ce que le beurre soit fondu. Ajouter les épices et laisser refroidir. Ajouter alors l'oeuf battu et les ingrédients secs tamisés ensemble. Ajouter les fruits qui auront été enfarinés. Laisser tomber par cuillérées sur une tôle graissée et cuire à four chaud (375o F.) 10 à 12 minutes.

ERMITES AU MIEL

3-4 tasse de miel
1-2 tasse de beurre
1 oeuf

GARNITURE AU MIEL

1 1-2 tasse de miel
1-8 c. à thé de sel
2 blancs d'oeufs

Cuire le miel et le sel jusqu'à 238o F. ou jusqu'à ce que le sirop forme une boule molle dans l'eau froide. Monter les blancs en neige, verser le sirop lentement sur les blancs en brassant jusqu'à ce que le mélange soit assez épais pour garder sa forme. Etendre sur gâteau.

les bons petits plats

VOTRE MACHINE A BESOIN D'UNE REVISION!

Pour seulement $4.75, Singer* vous offre une mise au point en neuf points de votre machine à coudre, qu'elle soit une Singer ou non. Travail fait à domicile.

La vérification comprend: tension de la courroie, contacts électriques; passage du fil, mouvement de l'aiguille. La machine et le moteur sont lubrifiés et le logement de la canette nettoyée. Puis après vous, vous essayez la machine.

Appelez le Centre Singer près de chez vous.

CENTRES SINGER
La nouveauté de demain est chez SINGER *aujourd'hui !"*
*Une marque déposée de la Compagnie Singer du Canada Ltée.
Tél.: 522-8128 — Tél.: 525-6141 — Tél.: 651-4021
Tél.: 522-6418 — Tél.: 837-6157

Savez-vous Madame que... la durée de votre coiffure

Mme D'J. Mailhot,
E.D.V., Propriétaire

dépend de son style.

Les lignes futuristes exigent une ondulation permanente qui garde ou conserve votre mise en plis d'un shampooing à un autre.

Notre salon capillaire vous invite à bénéficier de notre spécial fin d'été, du 25 août au 20 septembre.

Prenez rendez-vous le plus tôt possible.

ONDULATION PERMANENTE COUPE, SHAMPOOING, MISE EN PLIS Val. rég. $20.00 pour..... **$12.50**

831, rue St-Jean, Québec

INSTITUT DE BEAUTE D'Jmayot ENR

Tél.: 524-3581

Tous les services professionnels de la Beauté...sous un même toit.
Stationnement Parc-Autos St-Joachim

UNITED

VOTRE MAGASIN A RAYONS FAMILIAL

MODE AUTOMNALE POUR ELLE...

A- ENSEMBLE "SAFARI" DEUX-PIÈCES
Bien taillé dans un tissu acétate à doublure scellée. Pantalon style "Elli". Jaquette à manches longues, ceinture à boucle dorée à la taille, fermé à l'avant avec fermeture-éclair, 4 poches appliquées ornées de boutons dorés. Dans les tons de vert, bourgogne ou brun. Tailles 9 à 15... **16.98**

B- PULLOVER À COL ROULÉ
Tricot fin et doux en mélange de fibre acrylique et "Bamberg". Ce joli pullover à manches longues s'accordera parfaitement à tous vos ensembles. Couleurs: blanc, brun, vert, or, marine ou noir. Tailles P.M.G. **2.99**

C- PANTALON ELLI ET "JUMPER"
Ensemble charmant, de coupe impeccable, en flanelle à doublure scellée. Jumper à encolure "fer-à-cheval" agrémenté à l'avant par un boutonnage serré très chic. Teintes de vert, camel, gris, bourgogne et taupe. Tailles 10 à 16. **19.98**

D- PULLOVER "GAMIN"
Tricot soyeux, texture à côtes, extensible pour un ajustement parfait. Encolure en fer-à-cheval dernier cri. Coloris de vert, bourgogne, blanc, brun et huître. Tailles P.M.G. **5.98**

E- JUPE "SCOOTER"
Façon drapé, en beau tweed à doublure scellée. Agrémentée d'une gracieuse ceinture de velours noir nouée et retenue à la taille par 4 ganses. Fermeture au dos. Tweed brun, rouille ou noir. Tailles 6 à 14. . . . . **5.98**

A VOTRE MAGASIN UNITED: SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMBOURSÉ

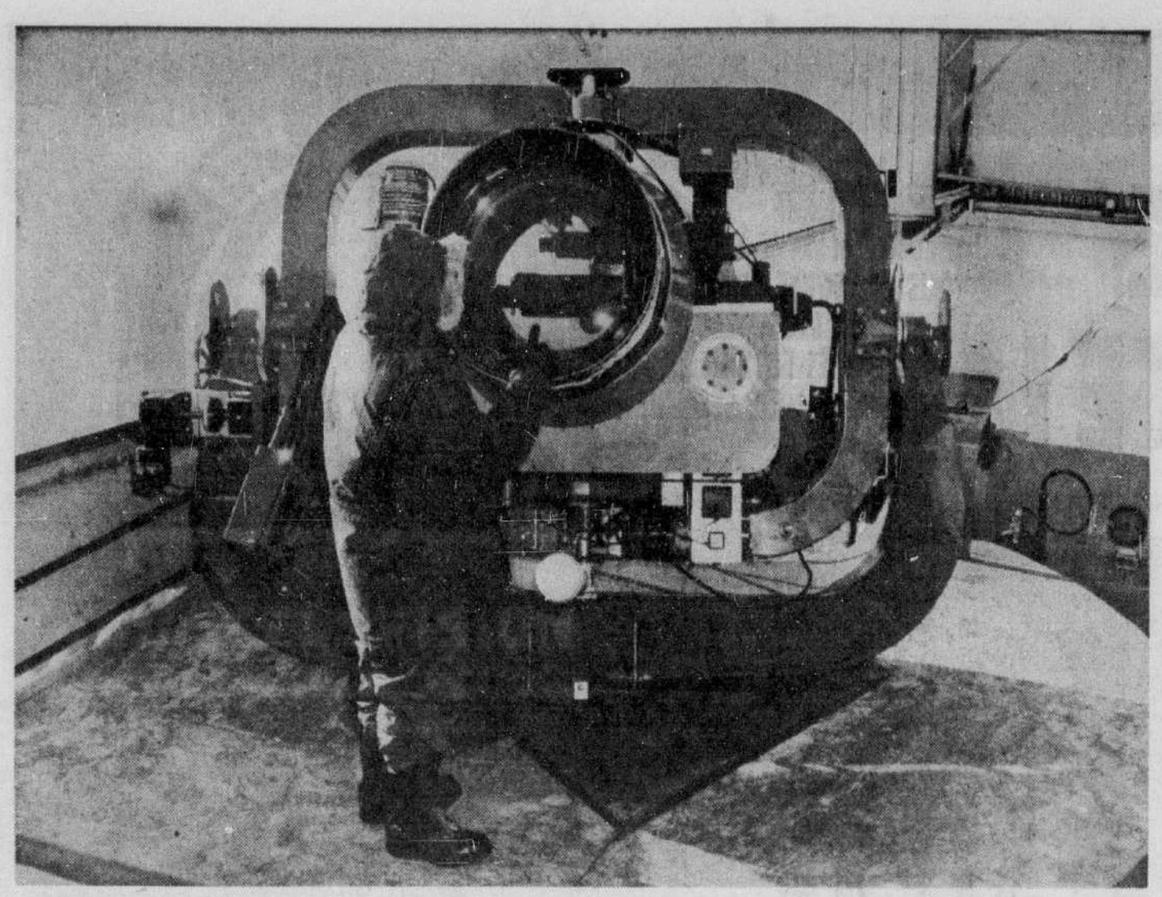
QUÉBEC: • 240 est rue St-Joseph • Centre d'Achats Ste-Foy • 763 est, rue St-Joseph • Centre d'Achats Charlesbourg

CHICOUTIMI: • 106 rue Racine | JONQUIÈRE: • 378 rue St-Dominique

ÉGALEMENT EN VENTE DANS TOUS LES MAGASINS UNITED DE LA PROVINCE

UNITED CHARGEX — UTILISEZ NOS PLANS DE CRÉDIT OU MISE DE CÔTE

UTILISEZ NOTRE PLAN DE CRÉDIT OU MISE DE CÔTE



CAMERA SPATIALE — L'instrument le plus précis et le plus efficace dont le système de défense spatiale du Norad est doté est l'appareil photographique Baker-Nunn. Celui-ci est ccpable de photographier à une distance de 25,000 milles, la lumière que refléterait un objet sphérique de 12 pouces de diamètre.

1,696 satellites artificiels sont présentement autour de la Terre

par Pierre CHAMPAGNE

Exactement 1,696 satellites artificiels tournent présentement autour de la Terre. De ce nombre, 294 sont américains; 69 sont d'origine russe; cinq sont de descendance française; les Anglais et les Canadiens en ont lancé chacun trois de même que l'Association européenne des agences spatiales. Quant au reste, ce sont des débris de Gémini, d'Apollo, de Vostok et de Voskhod. Ces satellites en entrant dans l'atmosphère se désintégrèrent pour éparpiller leurs rebuts autour du globe.

Comme nous l'expliquait le major Boulet, officier de relations extérieures au quartier général de Norad, à Colorado Springs, les radars ultra-perfectionnés de cet organisme de défense américain peuvent déceler dans l'espace des objets aussi petits qu'une plume à bille.

Non seulement les militaires de Norad peuvent-ils dépister des "stylos" dans l'espace, mais aussi, peuvent-ils photographier, à l'aide de l'instrument le plus précis et le plus efficace dont le système de défense spatiale du Norad est doté, un objet sphérique de 12 pouces de diamètre, soit de la grosseur d'un ballon-panier, qui tourne à plus de 25,000 milles de distance.

MISSILES ANTI-MISSILES

Qui ne sait pas qu'un seul B-52 du Strategic Air Command transporte dans ses flancs une puissance en bombe supérieure à tout ce qui avait été lancé durant la dernière grande guerre mis ensemble? Moi.

Eh bien, les Américains possèdent 580 de ces bombardiers. A ceci, il faut ajouter 1,054 missiles balistiques intercontinentaux pouvant parcourir plus de 6,500 milles et atteindre un rayon de 5 milles de diamètre; 41 sous-marins atomiques transportant 656 missiles Polaris d'un rayon d'action de 1,500 milles. Ces "Polaris" sont d'ailleurs en train d'être remplacés par des "Poséidon", encore plus perfectionnés; sans oublier 80 bombardiers B-58. Telle est la force de frappe du continent américain. A ceci il faut ajouter une force de défense de plusieurs centaines de missiles, d'avions de chasse et d'intercepteurs supersoniques.

Pour "couvrir" cette armada, les Etats-Unis construiront, en 1973, deux bases de missiles - anti-missiles. On se souvient du tollé de protestations que cette politique avait soulevé chez nos voisins du sud, il y a un an à peine.

"Si un missile ennemi était lancé sur l'Amérique du nord, nous ne pouvons l'intercepter d'aucune façon", nous déclare le major Boulet. "Par contre, la Russie possède déjà 67 bases de missiles anti-missiles."

"Les récriminations des Américains, à l'annonce de cette nouvelle politique, eut pour effet de diminuer considérablement ce programme et de l'orienter vers un autre but," de continuer notre interlocuteur.

A l'origine, le gouvernement aurait entouré les principales villes des Etats-Unis d'un réseau de missiles anti-missiles pour protéger d'une façon plus efficace une bonne partie de la population. Sous l'administration Nixon, on songe plutôt à préserver les installations militaires déjà existantes de façon à ce que le camp opposé ne puisse réduire à néant cette force de frappe capable de détruire le monde entier.

Avant d'attaquer, l'ennemi éventuel devra toujours se remémorer que la réponse américaine sera plus forte que l'attaque dont le continent est victime.

Le Canada surveillera les pétroliers qui passeront par l'Arctique en raison des risques de pollution

La pollution et ses risques constituent un des arguments invoqués par le Canada pour surveiller les pétroliers qui passeront par l'Arctique. Si un bateau comme "le Manhattan" coulait, ce serait un désastre pour la faune nordique. Il faut bien reconnaître que ce serait encore pire si un 100,000 tonnes crevait en venant à Québec. Il en viendra, de ces bateaux de 100,000 tonnes, dans le port de Québec. Le problème de la pollution se pose aussi à une échelle mondiale. L'an dernier, 3,600 pétroliers ont transporté 900 millions de tonnes de produits pétroliers à travers le monde et d'ici 20 ou 30 ans, le consommation de pétrole doublera à tous les dix ans. Heureusement que la technologie développe de nouvelles armes pour réparer les dégâts découlant de ce genre d'accidents. Ces armes sont mécaniques, chimiques, biologiques, physiques, mais elles coûtent cher. On cherche des solutions du côté des micro - organismes qui pourraient "manger" les hydrocarbones des produits pétroliers, les changeant en de nouvelles cellules.

Création d'un centre pour aider à accélérer la construction au Canada

TORONTO (PC) — Dans le but d'aider à accélérer la construction au Canada, l'Université de Toronto a établi un nouveau centre qui sera chargé d'étudier tous les aspects que comportent la planification et la construction de maisons et autres immeubles.

Sous le nom de Systems Building Centre, cette nouvelle organisation est dirigée par cinq professeurs et cinq élèves postgradués de la faculté des sciences appliquées et du génie.

Le professeur W. M. Huggins, qui dirige le nouveau centre, le définit comme étant "l'application d'une approche coordonnée vis-à-vis du processus de construction tout entier, réunissant l'administration moderne et la technologie industrielle, afin de réaliser une productivité, une efficacité et une qualité hors pair".

Il soutient que l'application de ce système aura comme conséquence des économies substantielles dans l'industrie de la construction, laquelle représente actuellement près de 30 pour cent du produit national brut. Tous les genres de construction d'immeubles, à l'exception des unités industrielles lourdes et des unités hautement spécialisées, seront étudiés. En plus de faire des recherches sur leurs propres projets, les membres du centre mettront leurs conclusions à la disposition des entreprises de construction et aideront à coordonner le travail effectué sur les problèmes relatifs à la construction.

Congrès annuel de l'Association des chroniqueurs de la vie au grand air

L'Association des chroniqueurs de la vie au grand air du Canada tiendra son congrès annuel à Harrington, dans le comté d'Argenteuil, les 12, 13 et 14 septembre prochains.

Cette réunion qui se tiendra au Centre écologique de la Compagnie internationale de papier, permettra aux journalistes spécialisés dans les questions de chasse et de pêche d'échanger leurs points de vue respectifs sur la situation actuelle de la faune au Canada. L'association qui compte des membres dans toutes les provinces du pays est connue, dans les provinces anglaises sous l'appellation de "Outdoor Writers of Canada".

Le dîner offert aux journalistes par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, aura lieu samedi soir, le 13 septembre, sous la présidence de M. Gilles Charron, sous-ministre.

L'industrie des pesticides serait menacée par des gens mal renseignés

MONTREAL (PC) — L'industrie des pesticides est menacée par des citoyens mal renseingés qui prennent les pesticides pour un danger, a déclaré lundi M. Daniel J. Keating, président de l'Association américaine des produits chimiques agricoles.

"L'industrie des pesticides affronte une forme tout à fait nouvelle d'antagonisme depuis quelques années, a déclaré M. Keating à l'assemblée annuelle de l'Association canadienne des produits chimiques agricoles.

"Celui qui voit dans les produits chimiques agricoles une menace pour lui et son entourage est mal informé", a affirmé M. Keating.

L'industrie, a ajouté le conférencier, a la responsabilité de renseigner la population sur les progrès réalisés dans la fabrication de pesticides sûrs.

"Les accusations sensationnelles reçoivent beaucoup plus de publicité que les réponses silencieuses et intelligentes", a ajouté M. Keating.

BINGO DES AMICALES INC.

Exposition provinciale.

Numéros gagnants:

Série A: 27410
Série D: 8785
Série G: 629
Série G: 25295
Série K: 11268

L.P. AMYOT: 524-6120
R. CHARLAND: 694-3527

Québec sait boire!

Nouveau
café granulé instantané
Chase & Sanborn

Essayez-le!

Les vêtements GWG sont à la page à la cie ASSH INC.

La Cie ASSH Inc.

842 EST, ST-JOSEPH
QUEBEC, P.Q.

PANTALONS
TEXAS RANGER
Fabriqués de tissu solide, pré-rétréci gardant leur couleur et leur forme. Vert sapin. Tailles 30 à 50. La Pre
6.50

CHEMISES
se mariant avec le pantalon: 2 poches avec rabats. Construction hors pair. Grs 14½ à 18. Chacune
4.95

JEANS COW-BOY KING
en denim bleu exclusif, de haute qualité, façonnés Western. Modèle régulier. Tailles 29 à 44. La Pre
8.50

Modèle Super-Slim. Grs 29 à 36. La Pre
7.95

Ces vêtements sont fabriqués exclusivement par The Great Western Garment Co. Ltd.

VESTES
COW-BOY KING
de coupe Western. Denim bleu solide se mariant avec le Jean. Tailles 34 à 42. Chacune
8.95

COW-BOY KING
est synonyme de coupe parfaite et authentique de l'OUEST.

Procurez-vous ces item à La Cie ASSH Inc. Le magasin le plus progressif.

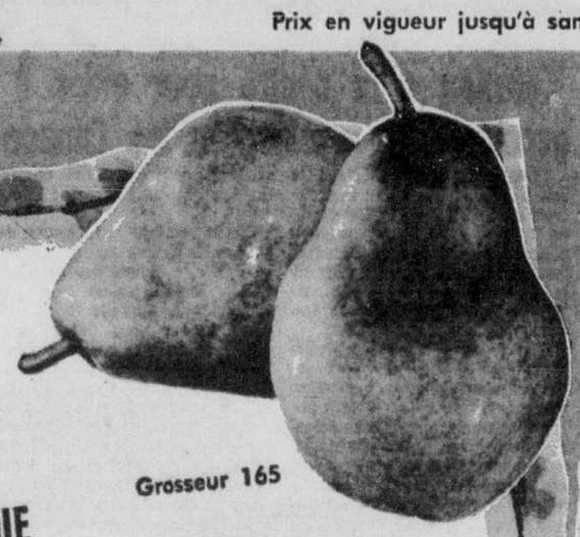
LE SERVICE CA COMPTE!

EN MAGASINANT
A VOTRE MARCHE S.P.
VOUS EPARGNEZ TEMPS ET
EFFORT, EN PLUS DES
FORMIDABLES ECONOMIES
REALISEES CHAQUE SEMAINE

SERVICE & PRIX
SP

NOS MARCHES SONT COMPLETS:
EPICERIE - FRUITS - VIANDES
ET LEGUMES - LICENCIES

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 13 septembre 1969



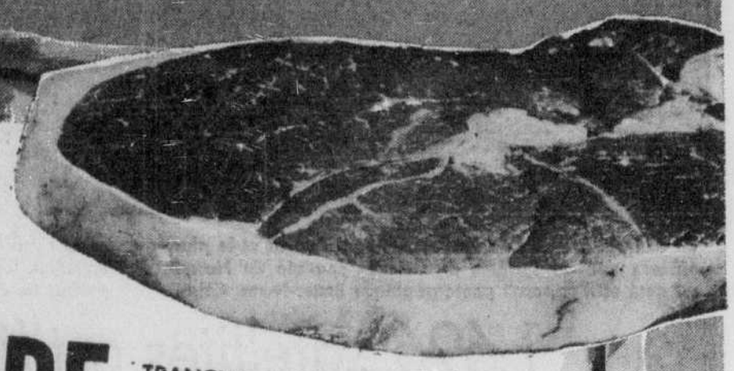
POIRES

BARTLETT — CALIFORNIE

Grosseur 165

.79 douz.

TOMATES	de champs Québec No 1 La lb	.19
CONCOMBRES	du Québec No 1 Chacun	.05
PERSIL	du Québec Le paquet	.10



STEAK DE RONDE

TRANCHE COMPLETE La livre .98

ROTI DE CROUPE	La livre	.98
ROTI DE POINTE de surlonge	La livre	$1.19
EPAULE DE PORC frais (genre picnic)	La livre	.59
BACON TRANCHE Fédéral V.P.	1 livre	.89
SAUCISSE FUMEE Fédéral V.P.	1 livre	.59
PETIT AIGLEFIN	La livre	.39

SUPER PRIX

BEURRE D'ARACHIDES SCHWARTZ
Jarre réfrigérateur 16 oz
.49

SUPER PRIX

CEREALES POST
Honey Comb — Boîte 9 oz
Alphabits — Boîte 10 oz
Sugar Crisp — Boîte 8½ oz
AU CHOIX
2 pour .85

SUPER PRIX

MARMELADE GOOD MORNING
Jarre 24 oz
.39

SUPER PRIX

PATATES CHIPS DULAC
2 oz GRATIS
Sac aluminium
Régulier: .99 — SPECIAL:
.89

SUPER PRIX

OEUFS FRAIS
Canada - Catégorie 'A'
Grosseur Petit
.33 Douz.

LAIT EVAPORE CARNATION	4 boîtes 15 oz	.73
POIS VERTS VACHON	choix - non classés 2 boîtes 19 oz	.47
PAIN DE VIANDE	Prem Boîte 12 oz	.59
JAMBON CUIT	dans l'épaule Swift Premium Boîte 1½ livre	$1.69
FEVES BLANCHES	St-Arnaud Cello 2 livres	.39
EPICES A MARINADES	Condor 2 cellos 3 oz	.49
SEL FIN SIFTO	2 boîtes 2 livres	.37
MARGARINE MOM'S	Régulier Boîte 1 livre	.37
BEURRE DE CARAMEL	Vachon Jarre 2 livres	.49
GELEE EN POUDRE	Jell-O - Saveurs asst. 9 boîtes 3 oz	$1.00
GATEAUX AU CARAMEL	Vachon Boîte de 12	.55
BISCUITS DAVID	Super Mix Cello 24 oz	.69
CARAMELS MELANGES	Kraft Cello 14 oz	.45
GHERKINS SUCRES	Coronation Jarre 15 oz	.55
OLIVES FARCIES	Coronation Jarre 15 oz	.83
SHAMPOOING	Head & Shoulders 2 tubes 5 oz	$1.09
MOUCHOIRS DE PAPIER	Lady Scott Couleurs asst. Boîte de 400	.35
PAPIER DE TOILETTE	White Swan blanc ou couleurs assorties Cello 4 rouleaux	.55
SPIC & SPAN	nettoyeur tout usage .08 de rabais - Format géant	.89
SAVON DE TOILETTE	Lux - Couleurs assorties .08 de rabais 6 pains	.73
DETERGENT AJAX	avec fourchette à salade ou cuillère à soupe Format géant	.99
SACS A DECHETS (Poubelle intérieure)	Union Carbide 12 x 6 x 20 15 sacs poly.	.45
TAMPONS SAPONIFIES	Jets Boîte de 10	.27

Liste partielle des marchands S.P. Découpez pour future référence.

DESSUREAULT & FILS LTEE
St-Augustin
Cté Portneuf
Tél.: 878-2040

EPICERIE MARCEL LEMAY
8565 boul. Henri-Bourassa
Charlesbourg
Tél.: 623-5407

ODIAS FECTEAU
305, 22e rue
St-Georges - Cté Beauce
Tél.: 228-2752

PAUL FORTIER
200, rue St-Olivier
Québec
Tél.: 525-7352

JEAN-PAUL GAGNE
7, Côte du Passage
Lévis
Tél.: 837-3691

CLEMENT GRAVEL
Clermont
Cté Charlevoix
Tél.: 439-3922

Somme de $5,000 volée à la pointe d'armes à feu

Par Lucien LATULIPPE

Une somme d'environ $5,000 a été volée à la pointe d'armes à feu, hier après-midi, à la Caisse populaire d'Armagh, comté de Bellechasse. Aucun coup de feu n'a été tiré et personne n'a été molesté.

Il y avait trois employés dans la banque quand les "cagoulards" sont entrés. Des témoins disent que deux voleurs sont entrés et qu'un est resté dans l'auto à la porte. D'autres disent que les trois voleurs sont entrés.

Les individus étaient armés de carabines tronçonnées. Ils avaient des masques de caoutchouc sur la figure et ils étaient gantés.

Le vol a eu lieu vers 2h.30 et il n'y avait aucun client. Les trois employés ont été obligés de se coucher sur le plancher.

Les voleurs ont raflé le contenu d'un tiroir-caisse et ils ont aussi mis la main sur de l'argent dans la voûte. Ils ont volé de $4,500 à $5,000.

Des agents du poste de Montmagny, de la Sûreté du Québec et des détectives de l'escouade des vols à main armée de la SQ de Québec mènent l'enquête. Les voleurs avaient à leur disposition une auto de marque Pontiac 1968 de couleur brune. Le véhicule n'avait pas été retrouvé tard hier soir, et l'on présume qu'il s'agit d'une voiture volée.

La construction est florissante à Charlesbourg

(Par A.-A. B.) — Malgré les deux mois et demi qu'a duré la grève des employés syndiqués du domaine de la construction, dans la région métropolitaine de Québec, la construction n'a jamais été aussi florissante que durant les huit premiers mois de 1969, du moins à Charlesbourg.

En effet, selon des statistiques divulguées aux édiles par M. Charles-Auguste Brodrique, directeur du Service de la construction de Charlesbourg, cette ville a émis des permis d'une valeur totale de $7,402,130, durant les huit premiers mois de 1969, comparativement à des permis d'une valeur globale de $5,495,650 durant la même période de 1968.

Etant donné que des permis d'une valeur de $972,225 ont été émis pour la construction d'immeubles non imposables, jusqu'en août '69 (comparativement à des permis d'une valeur de $663,900 pour les huit premiers mois de l'an dernier), ce-e la signifie que l'évaluation des immeubles imposables de Charlesbourg a augmenté de $6,429,905 depuis le commencement de la présente année.

Donc, la valeur des immeubles imposables construits en 1969 est supérieure de $1,598,155 à celle des immeubles imposables construits durant le même laps de temps, l'an dernier, puisque cette valeur avait été établie à $4,831,750.

N'eut été la grève dans le domaine de la construction, Charlesbourg aurait effacé tous les records établis antérieurement dans ce domaine.

Mesrine et Schneider sont ramenés à Québec

Jacques Mesrine, 32 ans, et son amie, Jeanne Schneider, 29 ans, doivent être ramenés à Québec, aujourd'hui. Ils sont détenus à la prison de Percé à la suite de l'accusation de meurtre qui a été portée contre eux.

Le couple sera ensuite conduit à Saint - Hyacinthe où une accusation d'enlèvement pèse contre eux. Renvoyés aux Assises pour y subir leur procès, ils se proposent d'opter pour un procès expéditif.

Mesrine et son amie sont soupçonnés d'avoir tué Mlle Evelyne Lebouthillier, 58 ans, propriétaire de l'hôtel - motel "Les Trois Soeurs" de Percé. Mlle Lebouthillier a été trouvée étranglée dans une pièce de son hôtel, le 30 juin dernier.

A ce sujet, leur enquête préliminaire a débuté à Percé sous la présidence du juge Jos.-L. Duguay. Le ministère de la Justice a terminé sa preuve. Par deux fois, le juge Duguay a accordé une remise à la défense. L'enquête doit se poursuivre la semaine prochaine.

L'enlèvement de Saint - Hyacinthe s'est déroulé au cours de la nuit du 19 au 20 juin dernier. Le couple a été rejoint en Arkansas, aux Etats-Unis, à la fin de juillet dernier.

Chûte mortelle

Un jeune homme de Neufchâtel, originaire de Jonquière, a perdu la vie à Campbellton, au Nouveau - Brunswick, lundi. Richard Leclerc, 37 ans, serait tombé d'un édifice en construction. Il travaillait à la pose de poutres d'acier quand il a fait sa chute fatale.

Woodhouse

super-valeurs POUR LE FOYER

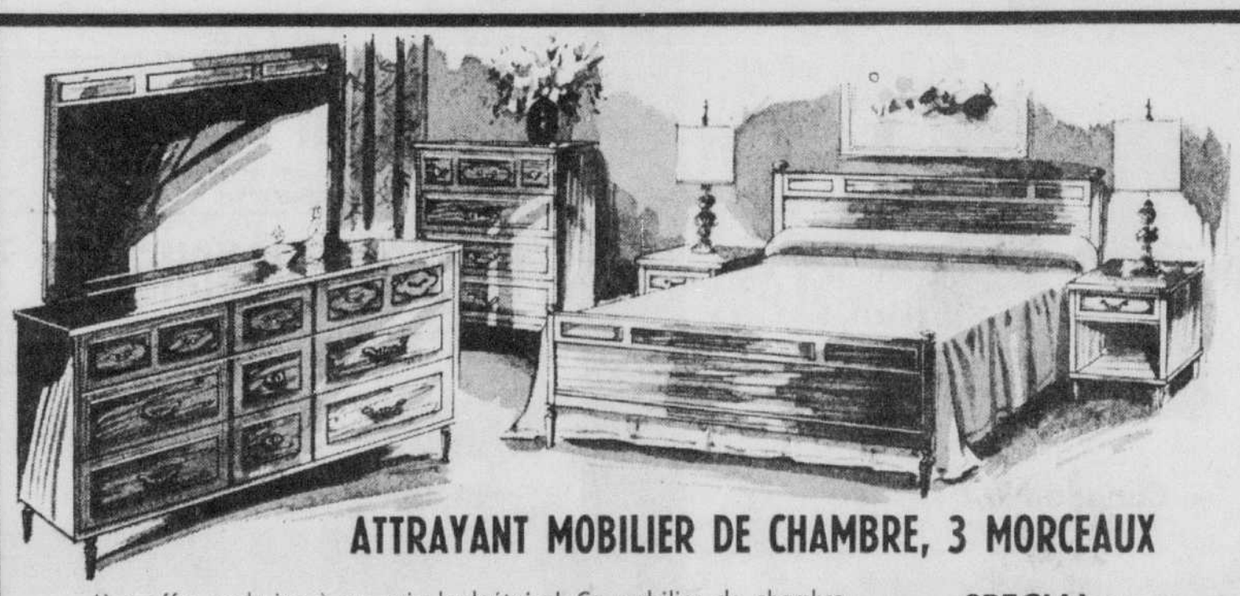
Vous aimez les surprises? Woodhouse vous réserve pas une, pas deux, mais des centaines de surprises. Pour vous livrer une partie du secret, nous vous annonçons quelques-unes de ces Super-Valeurs de Woodhouse. Venez constater par vous-mêmes, vous en serez renversées mesdames. Vous ne sortirez sûrement pas du magasin les mains vides.

SOFA ET FAUTEUIL TISSU BOUCLE

Lignes attrayantes, dossiers coussinés de mousse. Coussins à fermeture-éclair rembourrés de mousse "Dencor" et d'une épaisseur de 4". Le sofa et son fauteuil sont recouverts d'un magnifique tissu bouclé multicolore. Couleurs: saphir, nocturne, jade et cobalt. Bois poli aux accoudoirs. $12 par mois.

SPECIAL 249.95

VISITEZ NOTRE RAYON DES COUVRE-PLANCHERS ET VOYEZ NOTRE VASTE SELECTION DE CARPETTES, LINOLEUM, TUILES ET MOQUETTES.



ATTRAYANT MOBILIER DE CHAMBRE, 3 MORCEAUX

Une offre exclusive à un prix budgétaire! Ce mobilier de chambre remarquable est constitué d'un spacieux bureau triple muni de 9 tiroirs glissant sur guides centraux muni de poignées cuivrées et surmonté d'un magnifique miroir encadré et ajustable. S'ajoutent au mobilier une commode et un lit à panneaux. Le tout est d'un fini noyer lustré. $10 par mois.

TABLES DE NUIT DISPONIBLES A 34.95 ch.

SPECIAL 219.95

"ALBION"

MATELAS A RESSORTS OU SOMMIER-BOITE

Coutil de rayonne damassée piqué en volute pour plus de durabilité. Renferme de multiples ressorts spiraux isolés par deux couches de sisal et plusieurs couches de feutre blanc.

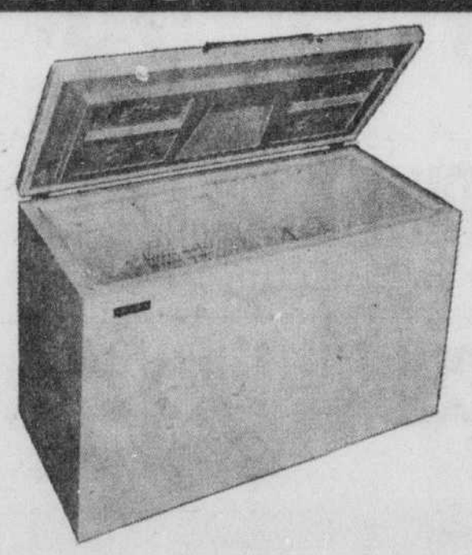
SPECIAL 39.95

VOICI QUELQUES-UNS DES NOMBREUX SPECIAUX EN VENTE

MOBILIER DE CUISINE, 5 mcx FINI TECK

Table à surface "arborite" texturée bois de teck résistant aux égratignures. La table est extensible jusqu'à 60". Les quatre chaises sont à dossier incurvé et coussiné. $4 par mois.

SPECIAL 99.95



CONGELATEUR "POLARIS", 20 PI.CU.

Peut contenir 695 lb d'aliments congelés, paniers compartimentaux en plastique qui ne colle pas. Lumière intérieure, qui s'allume automatiquement. Serrure et clef. $10 par mois.

SPECIAL 219.95

TELEVISEUR CONSOLE, ECRAN DE 23"

Réponse instantanée du son et de l'image. Circuits transistorisés. Muni du syntonisateur "UHF", deux haut-parleurs de 6". Cabinet fini noyer. $12 par mois.

SPECIAL 289.95

PAS DE DÉPÔT REQUIS - JUSQU'À 3 ANS POUR PAYER

Téléphonez, ou demandez au vendeur les détails complets sur notre PLAN DE CREDIT CONTINUEL

Woodhouse

Magasinez les jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30 p.m., le samedi jusqu'à 5h. p.m.

440 rue de la COURONNE. TELEPHONE 522-2046 coin boul. Charest

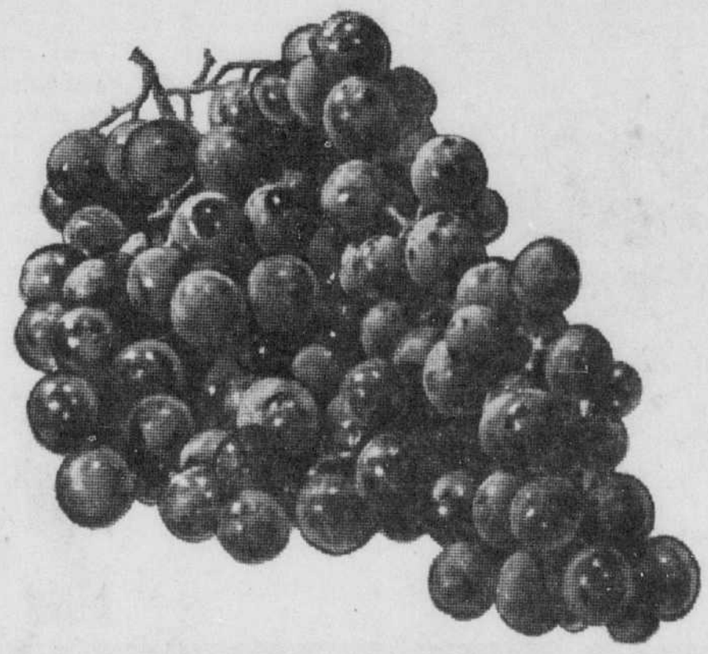
Quatre étages pour faciliter vos achats!

Garez facilement votre automobile à l'abri, au Parc Jacques-Cartier, à deux pas de notre magasin.

Goûtez au
des vraies écon

TOUS NOS FRUITS ET LEGUMES SONT DE PREMIERE QUALITE

RAISIN "TOKAY"



Rouge flamme
Sucré et très juteux
Le meilleur
de Californie

25¢ lb

Canada No 1

ORANGES SUNKIST

douz. **79¢**

TRES GROSSES ET SUCREES, DE LA CALIFORNIE, GROSSEUR 725
REGULIER .99 DOUZ. — EPARGNEZ .20 DOUZ.

PIMENTS VERTS

3 pour 29¢

GROS ET FERMES, DU QUEBEC
REGULIER 3/.39 — EPARGNEZ .10

OIGNONS A MARINER

Sac 3 lb **99¢**

BLANCS, PETITS ET SUCRES, CULTURE DE L'ONTARIO
REGULIER 1.19 — EPARGNEZ .20

CHICOREE FRAICHE

Gros pied **15¢**

JEUNE ET VERTE, DE BEAUPORT
REGULIER .23 CH. — EPARGNEZ .08 CH.

SOUPES AYLMER

Tomates ou légumes, au choix

Bte 10 oz **11¢**

REGULIER 2/.29 — EPARGNEZ .07 SUR 2

CAFE MAXIM

Jarre 4 oz **99¢**

DE "MAXWELL HOUSE", SECHE A FROID
REGULIER 1.19 CH. — EPARGNEZ .20 CH.

PECHES EN DEMIES

Bte 19 oz **36¢**

"CULVERHOUSE", DANS LE SIROP, DE CHOIX
REGULIER .43 CH. — EPARGNEZ .07 CH.

FROMAGE TRANCHE

Cello 8 oz **29¢**

"BLACK DIAMOND", PASTEURISE
REGULIER .41 CH. — EPARGNEZ .12 CH.

VINAIGRE BLANC

Gal. 128 oz **64¢**

"CANADA", POUR LES MARINADES
REGULIER .79 CH. — EPARGNEZ .15 CH.

MELANGE A GATEAUX

"Duncan Hines", choix de saveurs

Pqt 19 oz **39¢**

REGULIER .47 CH. — EPARGNEZ .08 CH.

CEREALES HONEY COMB

Bte 9 oz **44¢**

"POST", SUCREES, POUR LE DEJEUNER
REGULIER .53 CH. — EPARGNEZ .09 CH.

BREUVAGE AU CHOCOLAT

Bte 1 lb **53¢**

"QUIK DE NESTLE", INSTANTANE
REGULIER .59 CH. — EPARGNEZ .06 CH.

BEURRE D'ARACHIDES

Jarre 4 lb **1.49**

"SCHWARTZ", LISSE ET CREMEUX
REGULIER 1.95 CH. — EPARGNEZ .46 CH.

BARRES DE CHOCOLAT

Cello 20's **83¢**

"LOWNEY'S", ASSORTIES
REGULIER .95 PQT — EPARGNEZ .12 PQT

Jato

Ce magasiner est VRAIMENT un plaisir

Stationnement dirigé pour votre sécurité

x plaisirs mies Jato

AMPOULES G.E.

Givrées, 40-60-100 watts, au choix

39¢ Pqt 2 amp.

REGULIER .63 PQT — EPARGNEZ .24 PQT

CROUSTILLES

Sac 11 oz **55¢**

"HUMPTY DUMPTY", FRAICHES ET CROUSTILLANTES
REGULIER .69 CH. — EPARGNEZ .14 CH.

BETTERAVES GAUVIN

Jarre 24 oz **35¢**

MARINEES, SURES OU SUCREES
REGULIER .41 CH. — EPARGNEZ .06 CH.

FARINE PURITY

Sac 7 lb **55¢**

PRE-TAMISEE, A TOUT USAGE
REGULIER .93 CH. — EPARGNEZ .38 CH.

DENTIFRICE PEPSODENT

Format Fam. **85¢**

REND LES DENTS BLANCHES
REGULIER 1.25 CH. — EPARGNEZ .40 CH.

MIX-O

Javel concentré, pour la lessive

57¢ Gal. 128 oz

REGULIER .79 CH. — EPARGNEZ .22 CH.

LUSTRANT MIRAGE

Bte 32 oz **1.19**

DE "SUCCES", SURCLASSE LA CIRE
REGULIER 1.45 CH. — EPARGNEZ .26 CH.

SPIC & SPAN

Format Géant **85¢**

NETTOYEUR EN POUDRE, TOUT USAGE
REGULIER 1.05 CH. — EPARGNEZ .20 CH.

CONFIDETS

Bte 12's **45¢**

SERVIETTES FEMININES DE "SCOTT"
REGULIER .59 CH. — EPARGNEZ .14 CH.

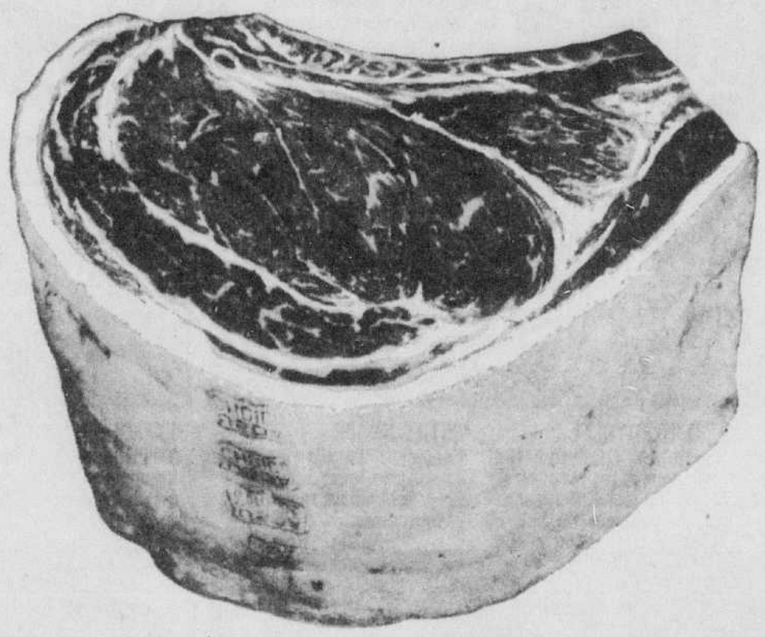
PAPIER CASHMERE

Cello 8 roul. **88¢**

DE TOILETTE, PAQUETAGE ECONOMIQUE, DE COULEUR
REGULIER .99 CH. — EPARGNEZ .11 CH.

"BOEUF" DE MARQUE ROUGE, LE MEILLEUR AU CANADA

COTES DE BOEUF



Tendres, juteuses et savoureuses Bifteck ou rôti **99¢** lb

Cuisses de poulet .49 lb Poitrines de poulet .59 lb

PORC SALE MAIGRE

63¢ lb

ENTRELARDE ET FRAIS
REGULIER .83 LB — EPARGNEZ .20 LB

TETE FROMAGEE

10 oz **47¢**

FRAICHE, DE QUALITE, "BILOPAGE"
REGULIER .55 CH. — EPARGNEZ .08 CH.

SAUCISSON

16 oz **63¢**

A L'AIL, DE "BILOPAGE"
REGULIER .79 CH. — EPARGNEZ .16 CH.

PATE AU POULET

10 oz **49¢**

FRAIS, DE "BILOPAGE"
REGULIER .59 CH. — EPARGNEZ .10 CH.

Jato

Où magasiner est VRAIMENT un plaisir

SERVICE RAPIDE A VOTRE AUTO

Woolworth

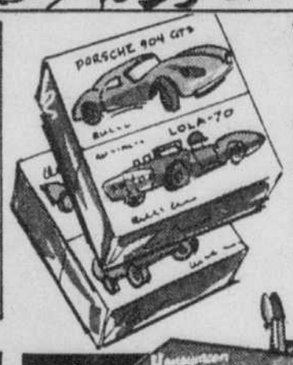
90e ANNIVERSAIRE

77c GRAND SOLDE DE JOUETS 88

SOLDE RENOUVELÉ
Jeeps en plastique

Jeep de 8½" de large sur 18" de long. Robuste, pratiquement indestructible.
Prix 88¢.

88¢



VALEUR 1.38
Voitures de construction
Maintenant 77¢.

Voitures à l'échelle de 1/32" au modèle. Choix de 12 ensembles de construction différents—2 par paquet.
Prix 77¢.

SOLDE RENOUVELÉ
de camions de transport

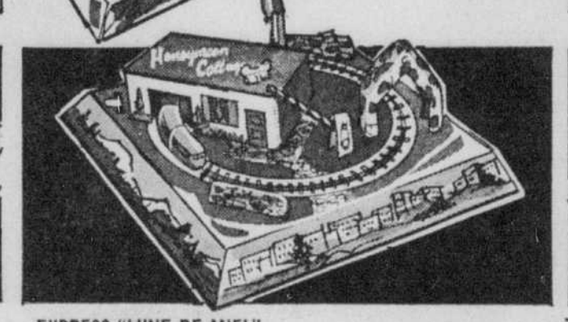
Autre occasion exceptionnelle à très bas prix. Camion de 5" de hauteur sur 18" de longueur. Remorque amovible. Prix 88¢.

88¢

3 GRANDS CAMIONS
(3) camions dans un paquet: mélangeur de ciment, camion à benne basculante et voiture d'incendie.
Prix 77¢.

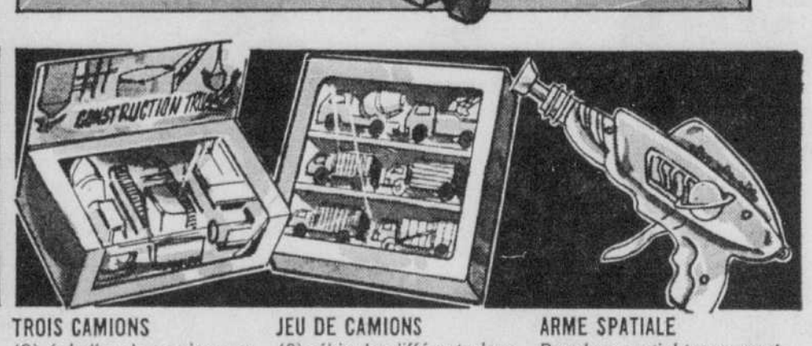
ÉTUI ET PISTOLET
Ensemble "Diamond 'H'" comprenant un revolver de Shérif, l'insigne, les menottes, la ceinture de cuir et l'étui. Prix 88¢.

OUTILS JUNIOR
Ensemble d'outils comprenant la scie, le crayon, le marteau, la règle les tenailles et le tourne-vis.
Prix 88¢.



EXPRESS "LUNE DE MIEL"
Train mécanique à remonter, voyageant sous tunnel et s'arrêtant à la gare. Signal de croisement inclus. Prix 88¢.

88¢



TROIS CAMIONS
(3) échelles de camions en plastique pour construction. Mélangeur de ciment, bulldozer et benne basculante.
Prix 77¢.

JEU DE CAMIONS
(6) véhicules différents dans une boite—Dimensions moyenne des jouets 2½" de long, avec roues tournantes.
Prix 77¢.

ARME SPATIALE
Revolver spatial transparent actionné par friction. Fait des étincelles et rend un bruit très réaliste.
Prix 77¢.

COW-BOYS ET INDIENS
Grande pochette d'environ 4" x 12" contenant des imitations très réalistes de cowboys et d'indiens. En position d'action. Prix 88¢.

HOMMES DE L'ESPACE
Grande variété de figurines spatiales très réalistes incassables en position d'action Pochette d'environ 4" x 12".
Prix 88¢.

VÉHICULES ASSORTIS
Pochette remplie de camions, de voitures et de bateaux d'environ 6" x 16", unités presque incassables.
Prix 88¢.

TRÈS POPULAIRE
PEINTURE PAR NUMÉROS

Contenant 4 images, 1 cadre, 12 réservoirs de peinture et un pinceau d'artiste.
Prix 88¢.

FER À REPASSER
Fer à repasser à vapeur—Longueur environ 6"—pouvant s'adapter sur n'importe quel mur ou surface de verre.
Prix 88¢.

BÉBÉ S'AMUSE
Poupée de 4" avec sa propre nurserie. Parc d'amusement, berceau et chaise en pièces détachées démontables.
Prix 88¢.

JOLIE HATTIE
Jolie petite poupée de 6½" habillée d'un ensemble de pluie luisant, chapeau de pluie et bottes.
Prix 88¢.

Grande occasion de balles de plastique assorties.

Assortiment de grosses balles de plastique gonflables. Une balle pour presque chacun des jeux.
Prix 88¢.

Occasion exceptionnelle Camions "Mighty-Marx"

Choix varié de camions poids lourd en acier incassable: Jeep, sauvetage du feu, remorque d'accidents, benne à ordures, etc. Prix 88¢.

Solde spécial

88¢

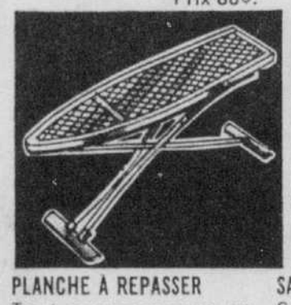
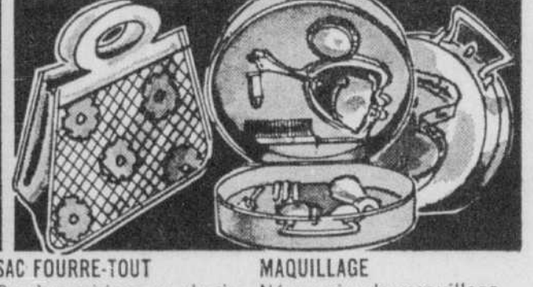


PLANCHE À REPASSER
Tout comme maman, en plastique incassable, surface repassante croisée, pieds rétractants.
Prix 88¢.



SAC FOURRE-TOUT
Sac à provisions en plastique pour petite demoiselle. Haut. environ 12", élégante présentation extérieure fleurie. Prix 88¢.

MAQUILLAGE
Nécessaire de maquillage pour poupée. Brosse, peigne, rouge à lèvres, miroir et bigoudis inclus.
Prix 77¢.

ENSEMBLE À COLORIER
Comprenant ardoise, livres à colorier, crayons, craie, pinceau, peinture à l'eau et matière plastique.
Prix 88¢.

POCHETTE SURPRISE
Comprenant livres à colorier, peinture par numéro, craie, ardoise. Amuse les enfants pendant des heures.
Prix 88¢.

LIVRES À COLORIER
(3) livres à colorier par ensemble plus une boîte de crayons. Prix ridiculement bas. Article de grande valeur. Prix 88¢.

JEU DE COUTURE
Assortiment d'appliques ou de figurines à coudre. Complet avec accessoires faisant un jeu de la couture.
Prix 88¢.

POUPÉE JILL
Jill, populaire petite poupée de 8" à chevelure implantée. Vient dans sa propre valise et a ses propres accessoires.
Prix 88¢.

SERVICE À THÉ
Service à thé en plastique complet pour 3. 3 fourchettes, couteaux et cuillers.
Prix 88¢.

Incroyable! Pour $1.88 seulement

A. Assortiment d'animaux en peluche, adorés des enfants. Dépêchez-vous d'acheter. Le stock est limité. Prix $1.88

B. Pochette de grande valeur contenant jeux d'amusement et nécessaires à ouvrage. Grande sélection de jeux éducatifs.
Prix $1.88

C. Achats de jouets Fisher-Price. Choisissez parmi le téléphone Chattie, le petit Snoopy ou un jeu de blocs. Des heures de plaisir. Prix $1.88

D. Train en plastique tout monté comprenant la locomotive, le tender, le fourgon au total 28" de long. Incassable.
Prix $1.88

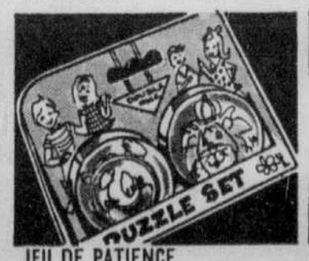
BATONS À COLORIER
Ensemble de bâtons à colorier de couleurs brillantes non toxiques. Inclus: Peintures, mélangeur, papier, instructions. Prix 88¢.

JEU DE CHINOIS D'ÉCHECS
Un panneau de jeu en métal pour chacun de 12¼" x 10¼" complet l'un avec les billes et l'autre avec les figurines conventionnelles. Prix 88¢.

JEU DE PATIENCE
Composé de plus de 400 morceaux. Forme un cercle parfait de 18". Sujets variés. Jeu de patience circulaire. Prix 88¢.

JEU DE PERLES
Perles de 10 couleurs différentes plus or et argent. Inclus 11 cordes à enfiler de différentes couleurs.
Prix 88¢.

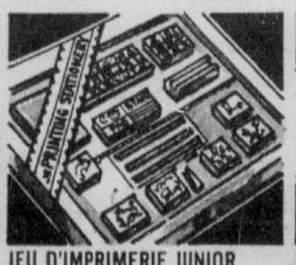
IMAGE EN TAPISSERIE
Tapisserie de 8¼" x 10¼" pouvant être exécutée facilement par un enfant. Complet avec modèle à broder et cadre. Prix 88¢.



JEU DE PATIENCE
2 jeux de patience expérimentaux à double face dans un seul paquet. Tient les enfants très occupés par jour de pluie. Prix 88¢.

JEU DE LA BILLE
Jeu fascinant pour toute la famille. Placez la bille au numéro 1 (un) et suivez la ligne jusqu'à la fin. Jouet Hasbro.
Prix 88¢.

"PLAY-DOH"
"Play-Doh" est une pâte à modeler non dangereuse. Elle encourage les dispositions créatrices chez les jeunes. Prix 88¢.



JEU D'IMPRIMERIE JUNIOR
Jouet éducatif idéal pour la maison. Améliore l'orthographe. Caractères, papier et timbre en caoutchouc inclus.
Prix 88¢.

PEIGNEZ ET IMPRIMEZ
Peintures par numéros. 10 peintures. 6 images, pinceaux, caractères en caoutchouc, tampon, le tout non toxique. Prix 88¢.

ÉCONOMISEZ POUR NOËL — RETENEZ DÈS AUJOURD'HUI

George McIlraith

Plusieurs personnes ne comprennent pas les difficultés des policiers

EDMONTON (PC)—Les groupes chargés d'appliquer la loi doivent comprendre les raisons des critiques qu'on leur adresse s'ils veulent obtenir plus de collaboration de la population, a déclaré mardi le soliciteur général, M. George McIlraith.

Devant les 300 délégués à l'assemblée annuelle de l'Association canadienne des chefs de police, M. McIlraith a souligné que plusieurs secteurs de la population ne comprennent pas les difficultés des corps policiers "et conséquemment, la police est souvent exposée à une critique injuste".

En comprenant les allégations injustifiées, a expliqué le solliciteur général, la police peut corriger les défauts qui ont soulevé des plaintes justifiées "et réduire ainsi la possibilité que ces groupes amènent des gens qui ignorent volontairement la loi".

La drogue est l'un des aspects les plus dévastateurs du monde moderne, a rapporté le conférencier. Les condamnations pour usage des dérivés de la marijuana sont plus de cinq fois plus nombreuses qu'il y a deux ans et 86 pour cent des accusés ont moins de 24 ans.

plein appui des législateurs caplein appui deslégislateurs canadiens, a affirmé M. McIlraith.

Modernisation

Le solliciteur général a annoncé d'autre part qu'un centre de calcul électronique sur la criminalité serait créé à Ottawa pour centraliser l'information policière. A son plein rendement, ce centre permettra de travailler sur 20,000 enquêtes par jour.

A l'ère des communications ultra-rapides, a souligné M. McIlraith, il est essentiel pour la police d'avoir à sa disposition d'excellentes techniques.

Le solliciteur général a fourni à son auditoire quelques chiffres sur les libérations conditionnelles. L'an dernier, 3,700 prisonniers ont été libérés sur parole, comparativement à 1,800 en 1964, et cette augmentation n'a pas eu les résultats désastreux que certains attendaient.

Dans quelques jours, la Commission nationale des libérations conditionnelles comprendra neuf membres au lieu de cinq, ce qui permettra d'augmenter de 800 environ le nombre de détenus qui profiteront de ses avantages.

Les INDIENS ATTAQUENT — Le premier raid contre un train du Canadien Pacifique par les indiens a eu lieu hier près de Calgary. L'attaque avait été arrangée de toutes pièces par les organisateurs du 67ème congrès annuel de l'Institut Canadien des Comptables Agréés, à Banff en Alberta.

(Téléphoto PC)

L'ouragan Gerda a balayé les Maritimes la nuit dernière

L'ouragan Gerda a balayé cette nuit les Maritimes avec des vents de 50 milles à l'heure et poursuivaient sa course vers le Labrador.

L'ouragan devait traverser la vallée du Saint - Laurent ce matin, loin à l'est de Québec. Mais le bureau météorologique précisait que les vents diminueraient d'intensité en entrant sur la côte.

Ainsi il a plu sur la Gaspésie, toute la journée, hier. Il y avait de la brume et les vents n'étaient pas tellement forts. Aucun dégat important n'était rapporté hier soir.

La pluie a par ailleurs, miné l'accotement de la route 6, mais la Voirie a vu à effectuer les réparations nécessaires.

La mer était toutefois furieuse, hier soir, au large de la péninsule gaspésienne. En vue d'échapper à Gerda, de nombreux bateaux de pêche se sont réfugiés dans la baie de Gaspé (Sandy Beach). Il y en avait tellement que tous n'ont pu s'amarrer au quai.

EN NOUVELLE - ANGLETERRE

Gerda n'a produit que de légers dégâts en passant dans le Massachusetts et en atteignant Cape Cod. Avant que l'ouragan ne dévie vers l'est, les autorités craignaint que son passage à Cape Cod ne sème la destruction.

Hier soir, les effets de l'ouragan se faisaient toujours sentir dans le Massachusetts et dans les îles de villégiature de Martha's Vineyard et de Nantucket.

Nantucket a essuyé des vents de 60 milles à l'heure. Le personnel du bateau - phare Nantucket a observé des rafales de 140 milles à l'heure avec un déplacement de 50 milles à l'heure vers le nord - est.

Inondations

Des pluies torrentielles se sont abattues sur Cape Cod, les îles et la terre ferme et le bureau météorologique a prévu des inondations.

A Hyannis, certaines rues ont été envahies de deux à trois pieds d'eau. La circulation a été paralysée dans plusieurs villes jusqu'à Boston et dans certains endroits, les routes ont dû être fermées pour la durée de l'ouragan.

Gerda se déplaçant au-dessus de l'eau, le bureau de météo a annoncé que son intensité ne diminuerait presque pas pendant les prochaines heures.

Il était extrêmement difficile de dépister l'ouragan d'abord à cause de son déplacement rapide et de l'absence de postes météorologiques le long de la côte atlantique.

Gerda se déplace à environ 50 milles à l'heure, ce qui est très rare pour un ouragan. D'habitude, un ouragan change de direction à 10 ou 20 milles à l'heure.

Le dernier ouragan qui a ravagé la Nouvelle - Angleterre était Donna, en septembre 1960. Le cataclysme avait fait 148 morts et causé pour $30 millions de dégâts.

D'autre part, les bateaux de pêche de diverses nationalités ont commencé à jeter l'ancre à St - Jean, Terre - Neuve, hier soir, pour s'abriter contre Gerda.

Environ 35 bateaux devaient atteindre le port pendant la nuit. Selon un porte - parole du Canadien National, l'ouragan pourrait paralyser la circulation du traversier entre port-aux-Basques, T. N., et Sydney Nord, en Nouvelle - Ecosse.

Ils pourront revenir au Canada malgré les organisateurs du voyage

Bruxelles (Reuter) — L'ambassade canadienne à Bruxelles a pris des dispositions mardi pour qu'un groupe de touristes canadiens abandonnés à leur sort à Bruxelles puissent revenir au Canada.

Un porte-parole de l'ambassade a précisé que 129 touristes n'ont pu quitter la Belgique tel que projeté, la semaine dernière, parce que l'organisme qui avait organisé le voyage, en l'occurence L'Amitié belgo-franco-canadienne, dont le siège social est à Montréal, ne pouvait défrayer le coût d'un avion nolisé.

"Les touristes sont en furie contre l'association franco-belge mais puisqu'ils ne peuvent dire leur façon de penser aux responsables, c'est à nous qu'ils s'en prennent", a dit le porte-parole.

L'ambassade canadienne a dépensé des milliers de dollars en télégrammes et en frais d'hôtel et de transport pour dépanner les voyageurs.

Certains des voyageurs ont payé leur billet d'avion pour rentrer au Canada avec une autre ligne aérienne, mais ce sont quand même l'exception puisqu'au terme de leur voyage de près de deux mois en Europe, la plupart des voyageurs étaient à bout de leurs ressources.

Ceux qui n'avaient pas d'argent ont dû signer une promesse par laquelle ils s'engageaient à rembourser l'ambassade pour le prix du billet de retour, mais plusieurs ont refusé de signer cet engagement en raison de circonstances particulières, a dit un porte-parole de l'ambassade.

C'est la seconde fois que l'ambassade doit s'occuper d'un groupe de touristes canadiens voyageant sous les auspices d'un organisme d'amitié. Le mois dernier, quelque 250 voyageurs sont demeurés en plan pendant plusieurs heures, mais l'organisme responsable pour le voyage de retour était finalement parvenu à trouver les fonds nécessaires pour assurer le retour du groupe par la voix des airs.

Dans le présent cas l'appareil nolisé par l'Association belgo-franco-canadienne a fait faillite de sorte que l'appareil qui devait assurer le retour des voyageurs canadiens ne s'est pas présenté à l'aéroport.

Le SS Manhattan immobilisé par les glaces

WINTER HARBOUR, T.N.O. (PC-PA) — Le pétrolier brise-glace SS Manhattan a été immobilisé par les glaces pendant quelques heures, mardi, mais a réussi à se libérer, a annoncé un message radio du navire.

Le Manhattan, qui tente de se frayer un passage commercial à travers le nord-ouest du Canada, a lancé un message au Sir John A. Macdonald pour demander au brise-glice de la garde côtière canadienne de l'aider à reprendre sa route.

Le pétrolier a expliqué qu'il avançait à travers des vents glaciaux, une glace épaisse et une pluie mêlée de neige.

Le navire doit rapporter un échantillon du pétrole récemment découvert en Alaska, à Point Barrow.

C'est à minuit, lundi soir, que le navire a été paralysé dans six à neuf pieds de glace au détroit de Melville. Après s'être libéré, il se dirigeait vers Cape Clarendon pour faire le plein et recevoir ses approvisionnements par la voie des airs.

Avant que le mauvais temps ne change son cap, le Manhattan devait se diriger vers l'Ile Melville.

Le brise-glace escorte américain Northwind a été également pris par les glaces.

La société Humble Oil and Refining, propriétaire du Manhattan, a rapporté que, d'après un autre message-radio, les deux escortes, le Northwind et le Sir John A. Macdonald, se dirigeaient enfin vers Cap Clarendon.

La société a précisé que le Manhattan songeait à entreprendre de passer par le détroit McClure, au nord de l'Ile Banks, qui n'a jamais été pratiqué par un navire à coque d'acier, ou à passer par le détroit Prince of Wales, au sud de l'Ile Banks. Ce dernier passage n'est pas encombré par les glaces.

Le Manhattan prendra sa décision après avoir vu des photographies des glaces du détroit McClure.

Plongeon à l'intérieur d'une cheminée

TORONTO (PC) — Un concierge est dans un état critique à l'hôpital après avoir fait un plongeon de 60 pieds à l'intérieur d'une cheminée.

La police a expliqué que M. Red Wraight, âgé de 60 ans, était en train de ramoner la cheminée de l'immeuble de quatre étages quand il est tombé à l'intérieur de la cheminée haute de 60 pieds.

Quand il a été retiré de l'incinérateur, qui heureusement ne fonctionnait pas à ce moment, M. Wraight souffrait de fractures aux deux jambes et de blessures internes indéterminées.

Nouveau chef de l'escouade de la moralité de Montréal

MONTREAL (PC) — Le capitaine Gilles Bourgoin a été nommé chef de l'escouade de la moralité de la police de Montréal, poste devenu vacant le mois dernier par le départ de M. Paul Boisvert.

Le capitaine Bourgoin est entré au service de la Sûreté municipale en 1955.

M. Boisvert, actuellement directeur de la police de Greenfield Park, a démissionné sur des questions de salaires et d'échelle d'emploi.

Bourse de $25,000

MONTREAL (d'après PC) — Un éminent chirurgien de Montréal, qui a déjà qualifié un paquet de cigarettes comme étant "un nécessaire individuel à pollution de l'air", a obtenu une bourse de $25,000 pour faire de la recherche par une compagnie de tabac.

Le Dr D.D. Munro, chirurgien en chef de l'hôpital Royal Edward Chest, a déclaré lors d'une entrevue que la compagnie Macdonald Tobacco lui avait accordé une bourse de $5,000 pendant 5 ans pour réaliser un programme de recherche sur le cancer des poumons.

"J'en suis d'autant plus satisfait que j'ai été, pendant de nombreuses années, un adversaire de l'industrie du tabac," a-t-il ajouté.

"Le cancer des poumons est une maladie prévisible parce qu'elle est généralement associée à l'habitude de fumer."

Le médecin a expliqué que la bourse servira à l'analyse par ordinateur électronique de sept pages des données sur plus de 200 cancers.

ALIMENTATION Pelletier
LICENCIE
963, Mainguy, Ste-Foy — Commandes téléphoniques: 653-9343

CHEZ "PELLETIER" VOUS POUVEZ MAGASINER SANS VOUS DERANGER, IL VOUS SUFFIT DE TELEPHONER.

LUNDI 1h. à 5h.30
MARDI 9h. à 5h.30 - MERCREDI
JEUDI 8h.30 à 5h.30 - VENDREDI 8h.30 à 9h. - SAMEDI 8h.30 à MIDI.

VIANDE

POULETS CHAPONS EVIC. CAT. 1	5 A 7 LBS LB	.48
STEAK HACHE FRAIS	LA LB	.93
JAMBON CUIT LAFLEUR	LA LB	1.39
TETE FROMAGEE BILOPAGE	BOL 10 OZ	.49
SAUCISSON LAFLEUR	LA LB	.39
SAUMON FRAIS	LA LB	1.39

FRUITS ET LEGUMES

POMMES LOBO	SAC 5 LBS	.55
PAMPLEMOUSSES DE FLORIDE	GROS. 56 6/	.55
POIRES BARTLETT ONT.	PANIER 4 PTES	1.09
CELERI DU QUEBEC	GROS 24 2/	.35
CHOUX VERTS DU QUEBEC	LB	.06

EPICERIE

SOUPES HABITANT POIS OU LEGUMES 5	BTES 14 OZ	.69
SAUCE A LA VIANDE DE CATELLI 2	BTES 14 OZ	.59
KETCHUP HEINZ	BOUT. 20 OZ	.39
MELANGES A GATEAUX DUNCAN HINES CHOIX 10 SAVEURS	LA BTE	.39
CHOCOLAT NESTLE QUIK	BTE 1 LB	.49
BOITE TIRELIRE GAGNEZ UN TELECOULEUR		
CAFE INSTANT NESCAFE	JARRE 6 oz	.99
SPIC & SPAN	BTE GEANTE	.89
DETERGENT OXYDOL	BTE GEANTE	.89
NETTOYEUR LIQUIDE MR NET	BOUT. 32 OZ	.79
NETTOYEUR AJAX POUR EVIERS 3	BTES 14 OZ	.59
COKE FORMAT KING SIZE 6	BOUT 10 OZ	.45

GAGNANT DE LA SEMAINE DERNIERE
Mme A. Mercier, 1194 Colbert app. 211
GAGNEZ VOTRE MARCHE DE LA SEMAINE EN PARTICIPANT A NOTRE TIRAGE
TIRAGE: Déposez vos coupons-caisse dans la boîte pour le tirage du montant de votre coupon (en marchandise) qui sera tiré le 13 sept. à midi.

"Lorsqu'on a trois enfants, deux adolescentes et un garçonnet de 10 ans, il faut bien surveiller son budget. C'est pourquoi ma femme achète ses produits de santé et ses produits de beauté chez Towers."

"Hélène me dit toujours qu'elle ne pourrait arriver à boucler son budget si elle ne pouvait faire ses achats au rayon des produits de beauté et santé de Towers. Nos filles ont constamment besoin de produits de maquillage et c'est bien grâce aux bas prix du rayon des produits de beauté et santé de Towers que nous pouvons les laisser acheter ce qu'elles désirent."

Towers a toujours veillé à offrir des produits de qualité à des prix raisonnables. Le rayon des produits de beauté et santé a toujours respecté cette ligne de conduite et offre, pour toute la famille, d'excellents produits à prix modiques. Pour vos produits de beauté, vous aimerez le rayon des produits de beauté et santé de Towers. Allez sans tarder voir celui du magasin le plus proche.

TOWERS
RAYON DES PRODUITS DE BEAUTÉ ET SANTÉ

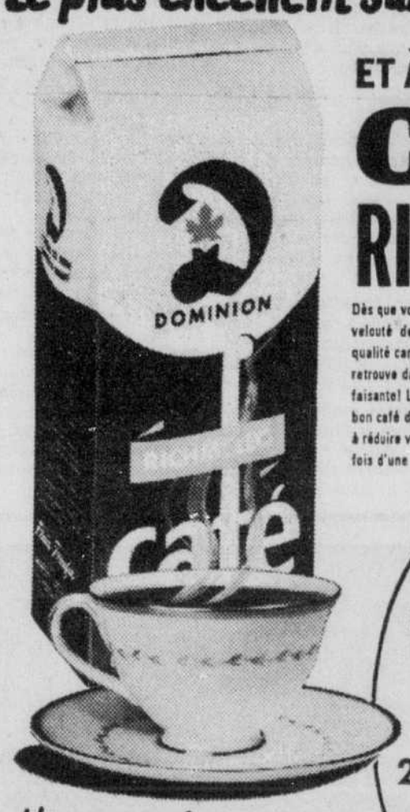
PLACE LAURIER — BOUL. SIR WILFRID LAURIER BLVD. STE. FOY — Ouvert tous les soirs du lundi au samedi inclusivement de 10 A.M. à 10 P.M. — CHARGEX

DOMINION

Ne vous basez pas que sur les bas prix, lorsque DOMINION vous offre à la fois

BAS PRIX

Le plus excellent sur le marché...



ET À BON MARCHÉ!

CAFÉ RICHMELLO

Dès que vous ouvrez un sac de café Richmello, l'arôme velouté de ce riche mélange de grains de première qualité caresse vos narines et . . . cet arôme velouté se retrouve dans chaque tasse de ce café de saveur satisfaisante! La prochaine fois, prenez du Richmello . . . le bon café de marque Dominion, dont le prix vous aidera à réduire votre budget alimentaire. Vous bénéficiez à la fois d'une qualité supérieure et d'un prix économique!

ÉCONOMIES EXTRA-SPÉCIALES CETTE SEMAINE

2 LB $1.47

Ne vous méprenez pas sur le bas prix!

Epargnez! FRUITS et LÉGUMES FRAIS

POMMES LOBO - Catégorie surchoix — PANIER 4 PINTES **79¢**

RECOLTE DU QUEBEC - CANADA NO 1 - FERMES - CROUSTILLANTES

CELERI ch. 19c
Croustillants, récolte du Québec - Gros. 24

CHOUX VERTS 2/29c
Récolte du Québec - Cat. No 1 - Gros 18

ORANGES OUTSPAN 79c
De l'Afrique du Sud - Gros. 88 Douz.

CAROTTES Sac 5 lb 35c
En paquet - Récolte du Québec - Cat. no 1

PETITS OIGNONS 10 lb 69c
Récolte du Québec - Cat. No 1 - Jaunes

POMMES DE TERRE
Nouvelles
Du Québec - Canada No 1
10 lb 32¢

GROSSES BANANES
ou petites IMPORTEES
la lb 12¢

ÉCONOMISEZ DAVANTAGE AU DOMINION!

TARTES *Richmello*
Raisins ou Pommes
Au Dominion seulement! SPECIAL!
Tarte 24 oz 39c

BEIGNES A LA LEVURE Pqt de 12 44c
Richmello - Glacés

GATEAU DES ANGES Gâteau 16 oz 49c
Richmello! Spécial!

PAIN BLANC SANDWICH Pain 32 oz 24c
Richmello Cello-wrap

FRAIS CUIT CHAQUE JOUR...
Le Fournil

Au Dominion: 2537 Boul. Ste-Anne et Place Laurier, Ste-Foy seulement

GATEAU ETAGE Citron Bon Bon ch. 69c

PAIN AUX RAISINS Délicieux! 2 pains 16 oz 49c

CHAUSSONS Aux framboises Tendres Pqt de 4 35c

MACARONI assorti GATTUSO
Spécial! Paquet de 2 lbs
2 pour 79¢

PURE DE TOMATE Gattuso
Spécial! Boîte de 5½ oz 24¢

PAPIER DE TOILETTE 2/34c
Viva - Couleurs assorties

ESSUIE-TOUT VIVA 2/59c
Couleurs assorties

KETCHUP TOMATES 24c
Heinz - Bas prix! - Bout. 11 oz

SPAGHETTI CUIT 19c
Heinz - Bas prix! - Bte 14 oz

GRUAU QUAKER 59c
Instantané et Rapide - Bas prix! - Pqt 48 oz

HUILE VEGETALE 59c
Monarch - Bouteille 24 oz

EPARGNEZ 50% ET PLUS SUR JOLIS CADRES

GRATIS!
12 MAGNIFIQUES REPRODUCTIONS
GRATIS! UNE NOUVELLE GRAVURE CHAQUE SEMAINE POUR 12 SEMAINES

COUPON DE VALEUR
ECHANGEABLE AU DOMINION
GRATIS! UNE REPRODUCTION 8" x 10"
LIMITE UNE PAR FAMILLE
AVEC ACHAT DE $5. EXCEPTE CIGARETTES
NUL APRES 13 SEPTEMBRE!

MAINTENANT EN VEDETTE!
FEVES au LARD
Dans sauce tomates Heinz
BOITE 14 OZ
20¢

MAINTENANT EN VEDETTE!
MELANGES à gâteaux
Pillsbury
PQT 17½ OZ
33¢

MAINTENANT EN VEDETTE!
GRUAU QUAKER
Prêt-à-servir!
Régulier ou sucre et épice
PQT 10 OZ
38¢

MAINTENANT EN VEDETTE!
MARGARINE
Mom's
Régulière
PAQUET 1 LB
33¢

MAINTENANT EN VEDETTE!
THON BLANC
Albacore
Bye the Sea
SPECIAL! BOITE 7 OZ
49¢

et QUALITÉ!

Libre service! LES MEILLEURS ACHATS DE VIANDE CETTE SEMAINE *Service Personnel!*

Meilleur Boeuf au Canada de Marque Rouge

BIFTECK DE RONDE

TRANCHE COMPLETE DESOSSEE OU

ROTI de CROUPE

"SILVERSIDE"
TENDRE ET JUTEUX

1.09 LA LIVRE

ACHETEZ AVEC CONFIANCE
Toute la viande ou produit de viande vendu au Dominion, qu'il soit frais, congelé ou apprêté est INSPECTÉ par le GOUVERNEMENT!

POINTE DE SURLONGE Bifteck ou Rôti-Désossé-Marque Rouge	la lb	$1.29	**TOURTIERES** La Belle Fermière	gros format	83¢
BIFTECK DE RONDE Haché-Frais Haché à chaque Heure!	la lb	99¢	**SAUCISSES** FUMEES Tendres "Wieners" - Juteuses - Maple Leaf	pqt 1 lb	59¢
POULET A ROTIR Frais-Eviscéré-Catégorie "A" 2-3 lb	la lb	39¢	**JAMBON CUIT** Tranché Maple Leaf ou La Belle Fermière	pqt 6 oz	69¢
"PICNIC" FUME Marque Legrade	la lb	59¢	**BACON** en Morceau - Sans Couenne - Legrade	la lb	73¢
SAUCISSES DE PORC Pur-La Belle Fermière	pqt 1 lb	73¢	**BOLOGNE** En Morceau-Marque Legrade- Economique!	la lb	39¢
BACON SANS COUENNE Marque Jubilee	pqt 1 lb	85¢	**SAUCISSES** De Porc Pur "Bilopage"	la lb	69¢

SIROP de TABLE

BOUTEILLE 16 OZ — 31¢

MONARCH - SPECIAL!

POIS de CHOIX

GROSS. 4 - BOITE 19 OZ — 23¢

MARQUE IDEAL - SPECIAL!

JOUETS DE PELUCHE OU POUPEES
Assortis Amusants! Votre Choix! Chacun **2.98**

ECONOMISEZ SUR ARTICLES POUR LA MAISON!

SERVIETTES SANITAIRES Confidets - Prix de Liste 53¢	pqt de 12	49¢
"BROMO-SELTZER" Prix de Liste 1.19	format fam.	77¢
DISSOLVANT DE VERNIS Cutex - Prix de Liste 69¢	bout. 5 oz	55¢
MINI-CABARETS Du Danemark - Acier Inoxydable		98¢

TISSUS FACIAUX Scotties — Prix de Liste 2/73¢ Pqt de 400 — 34¢

DENTIFRICE Macleans — Rég. ou Menthe — Prix de Liste 75¢ Format Géant — 63¢

MAINTENANT EN VEDETTE!
ANANAS Q.T.F.
Tranchés 14 oz 22¢
En Morceaux 14 oz 20¢
Broyés Bte 14 oz 16¢

MAINTENANT EN VEDETTE!
BISCUITS Voortman's
Assortis
3 PQT $1

MAINTENANT EN VEDETTE!
GUIMAUVES Kraft - Blanches Jet Puffed
Spécial! Pqt 11 oz
29¢

NETTOYEUR A Tuyauterie - Liquide - Dr Drain	bout. 32 oz	98¢
PATATES CHIPS Granny Goose	pqt 11 oz	69¢
SACS A Sandwichs - Lion Snap-Off (Pqt de 100 55¢)	pqt de 50	36¢
SERVIETTES De Papier Scott Family - Blanches ou Asst.	pqt de 60	24¢
SAUCE aux POMMES Allen	pot 28 oz	41¢
SOUPE HABITANT Aux Pois ou Légumes - 2¢ de Rabais	bte 14 oz	15¢

ÉCONOMISEZ DAVANTAGE AU DOMINION!

MAIS en CREME

DOMINION EXCLUSIF AU DOMINION! BAS PRIX! — BOITE 10 OZ — **14¢**

CHOCOLAT "BUDS" Ou Macarons - Dominion - Spécial!	pqt 11 oz	59¢
CREME-CAFE Richmello - Au Dominion Seulement! (Pot 11 oz 79¢)	pot 6 oz	49¢
JUS DE PAMPLEMOUSSE - (Sans sucre - Dominion 49¢)	bte 48 oz	48¢

SPÉCIAUX D'ALIMENTS CONGELÉS!

POMMES DE TERRE FRITES

Congelées Juliennes Coupe Dentelée — 2 Pqts 1 lb — 65¢

RHUBARBE Dominion Congelée - Spécial!	pqt 2 lb	51¢
EPINARDS En Feuilles ou en Morceaux - Domino Congelés	4 pqts 12 oz	$1.00
FRAISES Tranchées - Domino-Congelées	pqt 15 oz	47¢
FILET DE SOLE Frit ou (Perche dans Chapelure 1.21) Rupert	pqt 1/2 lb	$1.49

TOUT EST GARANTI!

Nous nous réservons le droit de limiter les Quantités. Prix en vigueur jusqu'à la Fermeture Samedi 13 septembre à: TOUS LES MAGASINS DE LA VILLE DE QUEBEC ET MONTMAGNY, P.Q.

DOMINION STORES LIMITED
50e année de service 1919-1969
DOMINION

OBTENEZ MEILLEURES VALEURS AUX MEILLEURS PRIX chez le MANUFACTURIER

St-Lawrence CLOTHING

95 EST, ST-VALLIER

SPÉCIAUX SUR COMPLETS

Chics complets en tissus 100% laine au fini worsted ou vénitien. Coupe et confection soignées. Seul le manufacturier ST-LAWRENCE CLOTHING peut vous offrir des complets d'une si haute qualité à un prix aussi bas. Choix de coupes et de teintes dans toutes tailles. Venez choisir le vôtre maintenant!

58.88

L'ENSEMBLE COMPLET

Habillez-vous de la tête aux pieds pour le bas prix unique du manufacturier !

AVEC L'ACHAT D'UN COMPLET VOUS OBTENEZ LES ARTICLES SUIVANTS:

- 1 chemise de toilette
- 1 cravate
- 1 paire de souliers
- 1 paire de bas
- 1 ceinture

AUTRES COMPLETS

DE QUALITE SUPERIEURE

Des complets confectionnés dans des tissus vénitiens de haute qualité, soie et laine, lainage lustré, "Astral", worsted anglais, etc. Tailles assorties.

Prix courant 99.50 — **69.50**

Prix courant 110.00 — **89.50**

COMPRENANT: SOULIERS, CHEMISE, CRAVATE, BAS ET CEINTURE.

CHARGEX

Munis d'une chaude doublure détachable

PALETOTS

en

CUIR VERITABLE

Paletot pratique de cuir véritable, réchauffé d'une confortable doublure de peluche montée sur fermoir... ce qui permet de le porter en toutes saisons. Manches coupées, poches à rabats, il se porte avec ou sans ceinture. Le paletot des hommes à la page. Choix dans le noir ou brun. Tailles: 36 à 44.

Comparable à 110.00

79.00

Finie la corvée du repassage!

Pantalons

100% LAINE

PLI PERMANENT

- N'exigent aucun repassage, pli permanent.
- Confectionnés dans les meilleurs tissus "Lavez et portez".
- Coupes et coloris des plus populaires.
- Ceinture à bande caoutchoutée qui ne roule pas.

PRIX COURANT 18.00

12.99

LE MEILLEUR TEMPS POUR ACHETER VOTRE

Veston sport

POUR L'AUTOMNE

Vestons aux caractéristiques nouvelles affichant les teintes et les coupes à la mode cet automne. Choix de plusieurs tissus. Tailles pour hommes et jeunes gens. Les vestons des multiples occasions... Profitez d'un vaste assortiment et de notre bas prix.

PRIX COURANT 39.95

29.95

- Tweed Ayers
- Tweed anglais

OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9H.30

St-Lawrence CLOTHING

"Le plus important spécialiste du vêtement à Québec" — 95 EST, RUE ST-VALLIER

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★ 72e ANNEE — No 212 QUEBEC, MERCREDI 10 SEPTEMBRE 1969 PAGE TRENTE-CINQ

35

Expansion de la Nationale

Premier choix promis à Vancouver selon Campbell

VANCOUVER (PC) — "C'est officiel", lisait-on en manchette dans "The Province" le 20 octobre 1965. "Nous faisons partie de la LNH."

Quatre ans plus tard, Vancouver ne fait pas encore partie de la ligue Nationale de hockey, mais ses chances sont meilleures que jamais.

Le président de la LNH, Clarence Campbell, a déclaré hier à Montréal que les clubs espérant faire partie de la LNH en 1970-71 seront invités à faire leurs demandes cette semaine.

Les Canucks de Vancouver seront parmi les candidats.

Il y a place pour deux clubs dans une nouvelle expansion qui porterait le nombre des équipes de 12 à 14.

Les manchettes des journaux de Vancouver n'ont pas manqué d'exprimer le désir des habitants de la ville depuis quatre ans, y compris une dernière samedi dernier, se lisant comme suit: "Tout est réglé. La LNH donnera peut-être une réponse mardi."

En fait, la réponse finale n'est pas arrivée hier, mais Campbell a répété que Vancouver aurait la première chance, tel que promis en 1968.

HISTORIQUE

On a réellement commencé à faire pression à Vancouver en 1965, après que Stafford Smythe, des Maple Leafs de Toronto, eut essuyé un refus des citoyens de la ville qui n'ont pas voulu lui accorder un terrain gratuit afin de bâtir une aréna de $8,000,000.

En 1965, Campbell a dit que Vancouver obtiendrait une licence si elle possédait une patinoire adéquate.

Deux groupes rivaux ont soumis des demandes aux gouverneurs de la LNH à Montréal en octobre 1965, mais tous deux n'ont guère impressionné et Vancouver n'a obtenu son aréna convenable qu'en 1967.

Un des groupes s'est retiré en 1965 et l'autre a présenté sa demande à New York en 1966, mais sans succès, alors que six villes américaines héritèrent de licences de hockey majeur.

L'espoir suivant de Vancouver a pris naissance avec les difficultés financières survenues à Oakland, mais on sait qu'il n'a pu être question de transfert même si la brasserie Labatt a offert de l'argent pour renflouer les Seals afin de les déménager éventuellement à Vancouver.

Après la construction de la nouvelle aréna, les Canucks de Vancouver, de la Ligue de l'Ouest, ont acheté les Americans de Rochester pour la somme de $1,000,000 afin de s'assurer une licence éventuelle dans les majeures.

En janvier 1969, un groupe de Buffalo a voulu acheter Oakland dans le but de déménager le club à Buffalo, au grand désappointement de Vancouver, mais les gouverneurs ont apposé leur veto par la marge de 9-3.

Campbell a précisé la situation le 26 juin dernier en déclarant que "Vancouver aurait la première chance de se qualifier lorsque les conditions d'une nouvelle expansion seraient établies."

Campbell précisera aujourd'hui ou demain les dernières démarches nécessaires en vue d'une expansion future.

Il a déclaré hier que, "si Vancouver remplit les conditions imposées en vue de l'expansion, elle sera acceptée".

Par ailleurs, le président a nié que Baltimore serait invitée dans la ligue automatiquement comme autre club de l'expansion.

"Baltimore sera invitée au même titre que cinq autres villes que je ne puis nommer présentement."

Les candidates américaines seraient Cleveland, Baltimore et Buffalo, qui possèdent toutes des clubs dans la ligue Américaine de hockey.

INFLATION

Au sujet du nouveau prix de l'expansion s'élevant à $6,500,000, Campbell a déclaré: "Je ne puis nier ce montant, mais il y a d'autres considérations dont il faut tenir compte."

Lors de l'expansion de la LNH à 12 clubs il y a trois ans, chaque nouvelle équipe a versé $2,000,000 pour la licence et 20 joueurs.

La ligue comptait six clubs auparavant et l'expansion à 100% en une seule saison s'était avérée le plus grand coup de chance tenté dans le sport professionnel.

OBSTACLE

Un des plus grands obstacles à une nouvelle expansion a été l'alignement des clubs.

Lors de la première expansion, les clubs établis ont formé la division Est et les nouveaux venus, la division Ouest.

Toutefois, selon tout nouvel alignement, un ou deux clubs devront changer de division et les rumeurs veulent que Vancouver et Baltimore remplacent Chicago qui passerait alors à la division Ouest.

Campbell a refusé de commenter sur ce point.

Depuis qu'on a assuré Vancouver d'un premier choix en 1968, les gouverneurs ont discuté de l'expansion à au moins six reprises.

Les commanditaires de Vancouver sont propriétaires des Canucks de Vancouver, de la ligue de l'Ouest. La ville a depuis porté à 16,000 le nombre de sièges de son aréna afin de combler une des premières exigences de la LNH.

LES NERFS A FLEUR DE PEAU — Les Cubs de Chicago ne jouissent plus que d'une faible avance en tête de la division Est de la ligue Nationale et leur gérant Léo Durocher est devenu un homme facilement irritable. Il vient de s'en prendre à l'attitude de son lanceur Ferguson Jenkins et, ici, on le voit au moment où il critique la décision d'un arbitre au marbre. L'officiel est Dave Davidson. (Téléphoto PA)

Jean Béliveau donne la priorité à l'éducation

GEORGETOWN, Ont. (PC) — L'éducation doit passer avant une carrière dans le sport professionnel, a déclaré Jean Béliveau, le capitaine des Canadiens de Montréal de la ligue Nationale de hockey.

Parlant auabanquet qui marquait l'inauguration du Temple de Parlant au banquet qui marquait l'inauguration du Temple de déclaré qu'il a souvent regretté de n'avoir pas poursuivi ses études plus longtemps. Béliveau parlait spécialement à l'intention d'une vingtaine d'enfants qui assistaient à ce banquet qui groupait quelque 150 personnes.

Plus tôt, Béliveau avait déclaré que, selon lui, ce sont les Rangers de New York et les Bruins de Boston qui s'avéreront les principaux adversaires des détenteurs de la coupe Stanley au cours de la prochaine saison.

Ce Temple de la Renommée pour les jeunes ouvrira officiellement ses portes en 1972 et Béliveau a été nommé membre honoraire. Le président de l'organisation est l'ancien joueur de défense Bob Goldham qui fut le premier joueur de la Petite Ligue Nationale à faire le grade dans la Nationale.

Une sortie de Léo Durocher

Ferguson Jenkins avoue qu'il s'est fait passer un savon

CHICAGO (PA) — Le Canadien Ferguson Jenkins, meilleur lanceur des Cubs de Chicago, a été vertement critiqué par son gérant Leo Durocher sous prétexte qu'il ne faisait pas tout son possible.

Deux journaux de Chicago signalaient hier que Durocher avait convoqué une assemblée d'équipe avant le match dominical contre les Mets à New York dimanche.

Jenkins a admis qu'il avait été l'objet de l'ire de Durocher.

Ce reproche à Jenkins, à la suite de sa défaite de 13-4 aux mains du Pittsburgh samedi, n'a pas percé avant 24 heures.

Jenkins, dont la fiche est 19-12, avait été le débutant contre Pittsburgh et il s'est effondré après qu'un ballon eut tombé dans le champ extérieur.

FERGUSON JENKINS

"Après l'erreur de Don Young samedi, j'ai fait quelques commentaires dans l'abri des joueurs et Durocher ne les a pas aimés. Il a convoqué une réunion à ce sujet et il m'a donné un bon savon, puis il a demandé si quelqu'un avait quelque chose à dire. J'ai gardé silence.

"Il avait droit à son opinion, mais je n'ai jamais lâché avec cette équipe."

LANCEUR DEBUTANT

C'est Durocher qui a transformé Jenkins en lanceur débutant presque contre le désir du Canadien.

"Lorsque j'ai vu ce jeune homme pour la première fois, je lui ai demandé ce qu'il voulait faire, a dit Durocher. Il m'a étonné en disant qu'il voulait être lanceur de relève parce que, ainsi, il pourrait mieux aider le club. Les débutants gagnent plus d'argent et ce jeune gars me dit qu'il est prêt à lancer en relève."

Voilà les paroles de Durocher il y a deux ans, au sujet du Jenkins de 1966. Depuis, le Canadien a complété deux saisons de 20 victoires, premier lanceur des Cubs à réussir l'exploit depuis Lorne Warneke en 1934-35. Il a été le premier Canadien à remporter 20 victoires dans les majeures en plus de 50 ans.

Durocher ne veut plus commenter au sujet de la réunion de dimanche.

Jenkins a conclu:

"Il a le droit de diriger le club à sa façon. Je connais mon rôle et je ne dirai rien. Je désire tout simplement commencer cinq autres matches."

Gerry Desjardins entre bonnes mains

BARRIE, Ont. (PC) — Gerry et Michelle Desjardins célèbrent leur premier anniversaire de mariage dans un camp d'entraînement d'un club de la ligue Nationale de hockey où elle tente d'obtenir une augmentation de salaire pour son mari.

"Je vais négocier", a déclaré la jeune femme de 22 ans à Larry Regan, directeur-gérant des Kings de Los Angeles.

"Elle était intelligente et bien préparée, a admis Regan, et c'était intéressant de négocier avec quelqu'un de ce genre."

Michelle a apporté les trophées de son mari, photos et découpures de journaux en tentant d'obtenir un salaire de base entre $20,000 et $25,000.

Desjardins, 25 ans, originaire de Sherbrooke, a participé à 60 parties avec les Kings la saison dernière et s'est classé 4e lors du scrutin de la recrue de l'année.

Regan a bien admis être impressionné par la jeune femme, mais a ajouté qu'il n'y avait pas eu encore d'entente entre les deux parties.

Partie remise

Pour une quatrième journée consécutive, la deuxième rencontre de la finale 4 de 7 de la ligue Provinciale de baseball entre les Indiens de Québec et les Royaux de Drummondville a été contremandée par le mauvais temps hier soir et les deux équipes espèrent pouvoir se reprendre ce soir à compter de 20 heures au stade municipal du Parc Victoria.

On sait que les Royaux détiennent une avance de 1-0 dans la série grâce à la victoire de 4-3 remportée la semaine dernière.

Claude LAROCHELLE
CARREFOUR

A la recherche de 73,000 spectateurs

Les As de Québec partent avec un but net et précis cette saison. Non pas surtout en terme de victoires, mais en terme d'assistances. Dans la saison désastreuse de l'an dernier où les As ont été "vidés" par les Flyers, il y a eu une perte de 73,000 spectateurs, au Colisée. Les assistances sont tombées de 198,000 à 125,000 curieux, ce qui s'est traduit par un déficit de $175,000.

"Nous savons qu'il est normal de perdre de l'argent avec un club affilié, de dire Bud Poile, mais pas $175,000. Nous ne pouvons tolérer ça."

Poile entend s'attaquer lui-même à ce déficit. Il surveillera la chose de près. Autant dire qu'il devra se mettre à la recherche des 73,000 spectateurs perdus l'an dernier.

Il devrait y arriver grâce à l'arrivée des Voyageurs de Montréal, créant un nouveau stimulant pour Québec et une équipe qui s'annonce intéressante dès le début de l'hiver.

Il serait maintenant assuré que les White Sox de Chicago déménagent à Milwaukee pour la saison 1970. Les assistances pour les joutes des White Sox, à Chicago, n'ont pas encore atteint le cap de 500,000, un véritable désastre, et avec la remontée des Cubs dans la Ville des Vents, les Sox sont tombés à rien.

Le propriétaire des White Sox, Arthur Allyn, aurait pris récemment la décision de vendre sa franchise à un groupe de Milwaukee pour la somme de $10,000,000. Il est certain qu'on ne trouvera pas confirmation de cette transaction avant la fin de la saison afin de ne pas rendre encore plus misérable aux guichets, la fin de saison des Sox.

Milwaukee sera très heureuse d'accueillir une équipe dont Chicago ne veut plus.

Il n'y a pas seulement Beaudoin !

Voulant sans doute démontrer que le déficit des Indiens de Québec le touchait durement, le propriétaire Hugues Beaudoin s'est retrouvé à quelques reprises, durant l'été, derrière le comptoir du restaurant et derrière la vitre des guichets.

Mais que Beaudoin ne pense pas qu'il soit le seul propriétaire dans cette situation Charles O. Finley des Athletics d'Oakland a la réputation d'être un peu plus riche que lui, n'est-ce pas, mais il s'est porté volontaire récemment à Oakland pour vendre des billets. Les quelques guichets ouverts ne suffisaient plus devant une affluence imprévue et Finley est intervenu seulement pour se faire semoncer par les vendeurs de billets d'Oakland qui sont syndiqués !

Le récent décret de la direction du Boston interdisant aux porte-couleurs des Red Sox de consommer des boissons alcooliques à bord des avions a été une révélation pour une certaine partie du public qui ignorait que les clubs majeurs se permettaient de tels accrocs à la discipline.

Les Red Sox ne font que rejoindre cependant les Senators de Washington qui depuis de nombreuses années déjà ont fermé la porte à ces abus à bord des avions. Gil Hodges fut le premier à établir ce règlement qui a été maintenu ensuite par Jim Lemon et Ted Williams.

La rumeur prend de plus en plus d'ampleur à l'effet que les Yankees de New York et les Phillies de Philadelphie s'échangeront leur "problème" réciproque. En effet Joe Pepitone qui n'arrive pas à émerger de ses difficultés, à New York, passerait au Philadelphie en retour du désespoir des gérants qu'est Richie Allen.

Il s'agit de deux cas désespérés, il va sans dire, mais les Yankees auront nettement le meilleur parce qu'Allen a du bois de super-vedette.

Même besoin à Montréal qu'à Québec !

Bud Poile s'expliquait récemment devant un groupe dont faisait partie Sam Pollock des difficultés des As de Québec. Poile arriva à la blague à cette conclusion: "Ce qu'il nous faut à Québec, c'est un autre Jean Béliveau."

De rétorquer Pollock: "C'est précisément ce que nous avons besoin à Montréal: un autre Béliveau. Laisse-moi la paix avec Québec."

Jusqu'ici dans la finale contre les Royaux de Drummondville, pas moins de quatre programmes ont été remis en raison du mauvais temps. Les Indiens tenteront de se reprendre ce soir. Tout un contraste avec la saison régulière. Sur 30 attractions, seulement trois programmes ont été remis, m'informe Jean-Guy Hébert des Indiens.

"Si on est assez charceux pour se rendre en finale, nous pourrons probablement effacer le déficit qui s'annonce de $30,000," m'avait jeté Hugues Beaudoin avant les hostilités post-saison. Mais jusqu'ici, en trois séries éliminatoires, les locaux n'ont encaissé que deux recettes, une contre Trois-Rivières, avec seulement 2,000 spectateurs, et une autre avec Plessisville, avec 3,000 personnes environ.

Chaque journée accaparée par le mauvais temps coûte $450 aux Indiens. C'est la liste de paye quotidienne ! Et le déficit que Beaudoin comptait effacer avec la finale, demeure entier. Reste l'espoir que cette finale, à peine entamée avec Drummondville, attire beaucoup de monde.

Incidemment quand on parle déficit, on peut parler balles ! Les Québécois ont employé 172 douzaines de balles cet été alors que les Braves de Plessisville se sont contentés de 60. Trois fois plus !

M. DUCHESNE, CONSEILLER

LE PRET HYPOTHECAIRE CA?...
... C'EST NOTRE AFFAIRE!
● 1ère ET 2e HYPOTHEQUE ● ACHAT DE CREANCE
Québec Finance
CENTRE CHAMPLAIN
265, de la Couronne, suite 203 - 529-9759

© MCMLXIX WALT DISNEY PRODUCTIONS

Petite voiture-grande vedette.

NOUVEAU BAS PRIX $1899 Aucun comptant. Tout échange accepté

JOS. LAHOUD LTEE
34 SUD, RUE DORCHESTER - TEL.: 529-9051

APPARITION DU CHAT NOIR — Comme symbole de malchance, les Cubs de Chicago ne pouvaient être mieux servis en voyant apparaître ce chat noir en face de leur abri, hier soir au stade Shea de New York, à la première manche. Les plus superstitieux avaient raison puisque les Mets devaient triompher 7-1.

(Téléphoto PA)

Jenkins échoue

Les Mets sur les talons des Cubs

NEW YORK (U.P.I.) — Ken Boswell, Donn Clendenon, Art Shamsky et Tom Seaver ont été les principaux héros des Mets de New York qui ont remporté hier soir une victoire de 7-1 contre les Cubs de Chicago pour se rapprocher à une demi-partie des Cubs et du premier rang de la division Est de la ligue Nationale de baseball. Boswell a frappé un double de deux points tandis que Donn Clendenon et Shamsky ont frappé chacun un circuit alors que Seaver limitait les Cubs à cinq coups sûrs.

Deux joueurs étaient retirés dans la première manche quand Boswell frappa un double après des buts sur balles à Tommie Agee et Cleon Jones. C'est une sixième défaite consécutive pour les Cubs qui ont maintenant un revers de plus que les Mets à leur débit.

A la troisième manche, les Mets marquèrent deux points non mérités quand Clendenon frappa un circuit après deux retraits. Shamsky s'était rendu au premier but à la suite d'un jeu forcé et il avait échappé à une tentative de retrait quand Glenn Beckert échappa la balle.

De son coté, Seaver retira dans l'ordre les dix premiers frappeurs qui l'affrontèrent et accorda dans la quatrième manche trois des cinq coups sûrs réussis par les Cubs. Il a remporté sa 21e victoire contre sept défaites pour devenir le premier lanceur de la Nationale avec 21 victoires.

Un double par Beckert et un simple par Ron Santo permirent aux Cubs de compter leur point à la quatrième manche. Après un simple de Jim Hickman dans cette quatrième manche, Seaver n'accorda plus un seul coup sûr jusqu'à la huitième alors que Randy Hundley frappa un simple.

Seaver frappa un double et compta sur le ballon-sacrifice de Wayne Garrett à la quatrième manche et Shamsky y alla d'un circuit au début de la cinquième. Les Mets comptèrent un dernier point dans la septième quand Boswell frappa un simple. Il passa au deuxième but quand Clendenon fut touché par un lancer et compta quand Jerry Grote suivit avec un simple.

Une foule de 51,448 personnes entonna "Bonjour Léo" à l'intention du gérant Leo Durocher des Cubs alors que Ferguson Jenkins ratait sa tentative de remporter une vingtième victoire. Jenkins, qui a une fiche de 19-13 et qui fut responsable de tous les points des Mets, lançait avec deux jours de repos seulement.

Chicago	000 100 000—1	5 1
New York	202 110 10x—7	10 0

Jenkins, 19-13, Abernathy 8 et Hundley; Seaver 21-7 et Grote. Clr.: N.Y.: Clendenon 13, Shamsky 13.

Les Giants en tête

CINCINNATI (PA) — Le circuit de Willie McCovey dans la 7e manche hier soir a conduit les Giants de San Francisco à un gain de 7-4 aux dépens des Reds de Cincinnati, ce qui leur a permis de reprendre le premier rang dans la division Ouest de la Ligue nationale avec une priorité de 1-2 partie sur les vaincus.

San Francisco	000 010 240—7	10 2
Cincinnati	010 000 012—4	6 0

Perry 17-12 et Dietz, Merritt 16-7, Ramos 8, Fisher 9 et Bench. Clr.: S.F.: Dietz 10, McCovey 42.

Les Astros se rapprochent

HOUSTON (PA)—Larry Dierker est devenu le premier lanceur à remporter 19 victoires dans l'histoire des Astros de Houston et Jim Wynn a cogné son 30e circuit, compté ses 105e et 106e points, en plus d'hériter de son 105e but sur balles, hier soir, lors d'un gain de 9-2 aux dépens des Padres de San Diego.

La victoire a permis aux Astros de s'approcher à trois parties des meneurs dans la division Ouest de la Ligue nationale.

San Diego	000 000 002—2	4 0
Houston	100 251 00x—9	10 0

Niekro, Baldschun 5, Dukes 6 et Cannizzaro, Kendall 6; Dierker et Edwards. G., Dierker 19-10. P., Niekro 8-14. Clr.: S.D.: Murrell 3. Hou.: Wynn 30.

20 victoires pour Niekro

ATLANTA (PA) — La recrue Ralph Garr a produit le point victorieux avec un simple dans la 10e manche hier soir et Phil Niekro a enregistré son 20e triomphe de la saison en conduisant les Braves d'Atlanta à un gain de 2-1 aux dépens des Dodgers de Los Angeles qu'ils ont devancés au 3e rang dans la division Ouest de la Ligue nationale.

Los Angeles	000 100 000 0—1	6 1
Atlanta	000 000 100 1—2	7 0

Bunning, Brewer 9, Mikkelsen 7-4 10 et Haller; Niekro 20-12 et Didier. Clr.: L.A.: Sizemore 3.

Une recrue prometteuse

PHILADELPHIE (PA) — La recrue Jim Da Vanon a cogné deux doubles, produisant deux points et en comptant deux autres hier soir alors que les Cards de St-Louis ont vaincu les Phillies de Philadelphie 6-2.

Les Cards se sont assuré le gain très tôt grâce à une poussée de six points aux dépens de Grant Jackson au cours des quatre premières manches.

St-Louis	032 100 000—6	9 1
Philadelphie	000 100 001—2	7 2

Briles 15-12, Grant 9 et Torre. Jackson 12-15, Boozer 4, Palmer 8 et Watkins.

Les Angels sont éliminés de la course au championnat

ANAHEIM (PA)—Les Twins de Minnesota ont effectué une poussée de sept points, dont cinq après une erreur de l'arrêt - court Jim Fregosi après deux retraits dans la 6e manche, et ont vaincu les Angels de la Californie 11-7.

Ils ont bombardé quatre lanceurs des locaux de 18 coups sûrs en les éliminant de la course au championnat dans la division Ouest de la Ligue américaine.

Minnesota	010 117 100—11	19 4
Californie	300 130 000— 7	11 3

Chance, Woodson 4, Kaat (13-11) et Roseboro; Geishert, Bradley (0-1) 6, Kealey 6, Fisher 9 et Azcue. Clrc.: Minn.: Cardenas 9.

Manque de contrôle

DETROIT (UPI) — Mike Kilkenny a lancé une partie de huit coups sûrs et les Tigers ont pris avantage du manque de contrôle de Fritz Peterson à la première manche pour compter deux points et vaincre les Yankees.

Après avoir donné un simple à Mickey Stanley et un double à Tom Tresh, Peterson a permis à Stanley de croiser le marbre sur un mauvais lancer. Thurman Munson n'a pu retenir un lancer au sol de Peterson, ce qui a permis à Tresh de croiser le marbre.

New York	000 000 000— 0	5 0
Detroit	200 000 00x— 2	6 0

Peterson (15-14) et Fernandez; Kilkenny (5-5) et Price.

McDowell battu

CLEVELAND (PA)—Des simples de Carl Yastrzemski et Reggie Smith, après deux retraits dans la 7e manche hier soir, ont procuré un gain de 3-1 aux Red Sox de Boston sur les Indiens de Cleveland et Sam McDowell.

Boston	100 000 200— 3	10 0
Cleveland	000 100 000— 1	7 1

Romo (6-10) et Moses; McDowell (16-13), Williams 9 et Sims. Clr.: Clev.: Horton 26.

Oakland perd encore

OAKLAND (PA)—Le droitier Dick Drago a alloué cinq coups sûrs et Bob Oliver a produit deux points, alors que les Royals de Kansas City ont vaincu les Athlétiques d'Oakland par le compte de 2-1 hier dans une joute de la Ligue américaine de baseball.

Kansas City	000 101 000— 2	6 2
Oakland	100 000 000— 1	5 0

Drago (9-11) et Martinez; Hunter (9-14) Lindblad 9 et Haney, Roof 9.

Double victoire pour Baltimore

BALTIMORE (PA) — Les Orioles de Baltimore ont raflé hier les honneurs d'un programme double de la Ligue américaine de baseball en l'emportant 6-1 et 3-2 sur les Sénateurs de Washington.

Première partie:

Washington	000 000 001— 1	6 0
Baltimore	000 020 40x— 6	10 0

Carlos, Baldwin 5, Miles 7, Dukes 7, Humphreys 8 et Casanova; Cuellar et Casanova. G—Cuellar (21-10). P—Carlos (5-4). Clrc.: Wash.: Howard 45.

Deuxième partie:

Washington	000 200 000— 2	7 0
Baltimore	200 100 00x— 3	6 0

Coleman (10-13), Higgins 6, Knowles 8 et French; Phoebus (13-6), Bertaina 6, Watt 8 et Dalrymple. Clrc.: Wash.: Epstein 25.

BASEBALL

HIER

Ligue Nationale
Chicago 1, New York 7
Pittsburgh 2, Montréal 4
Saint-Louis 6, Philadelphie 2
Los Angeles 1, Atlanta 2
San Francisco 7, Cincinnati 4
San Diego 2, Houston 9

Ligue Américaine
Kansas City 2, Oakland 1
Minnesota 11, Californie 7
New York 0, Detroit 2
Boston 3, Cleveland 1
Washington 1, Baltimore 6
Washington 2, Baltimore 3

Ligue Provinciale
(Finale 4 de 7)
Drummondville à Québec (pluie)
(Drummondville en avant 1-0)

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale
Montréal à New York (2)
Chicago à Philadelphie
Saint-Louis à Pittsburgh (2)
San Francisco à Atlanta
San Diego à Cincinnati
Los Angeles à Houston

Ligue Américaine
Kansas City à Californie
Seattle à Oakland
Minnesota à Chicago
Detroit à Cleveland
Boston à Baltimore
New York à Washington

Ligue Provinciale
(Finale 4 de 7)
Drummondville à Québec
(Drummondville en avant 1-0)

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G.	P.	Moy.	Diff.
Chicago	84	58	.592	—
New York	82	57	.590	½
Pittsburgh	75	62	.547	6½
St-Louis	75	65	.536	8
Philadelphie	55	84	.396	27½
Montréal	44	97	.312	39½

Division Ouest

	G.	P.	Moy.	Diff.
San Francisco	78	63	.553	—
Cincinnati	76	62	.551	½
Atlanta	77	65	.542	1½
Los Angeles	75	64	.540	2
Houston	74	65	.532	3
San Diego	44	97	.312	34

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G.	P.	Moy.	Diff.
Baltimore	97	45	.683	—
Detroit	81	60	.574	15½
Boston	76	63	.547	19½
Washington	72	70	.507	25
New York	70	70	.500	26
Cleveland	56	86	.394	41

Division Ouest

	G.	P.	Moy.	Diff.
Minnesota	86	54	.614	—
Oakland	76	63	.547	9½
Californie	60	78	.435	25
Kansas City	58	82	.414	28
Chicago	54	84	.391	31
Seattle	54	85	.388	31½

Laboy conduit les Expos à la victoire

MONTREAL (UPI) — Coco Laboy qui n'avait pas frappé un seul coup sûr à ses 27 dernières présences au bâton, a mis fin à sa léthargie en canonnant son 16e circuit de la saison bon pour deux points pour conduire hier les Expos de Montréal à une victoire de 4-2 sur les Pirates de Pittsburgh.

Bob Bailey a fait produire deux points avec un ballon sacrifice et un double alors que le jeune lanceur droitier Steve Renko a lancé une joute de cinq coup sûrs tout en remportant sa quatrième victoire en dix joutes.

Le lanceur débutant des Pirates Luke Walker, qui a accordé tous les points des Expos, a perdu sa cinquième joute.

Les Expos ont compté à la première manche quand Angel Hermoso reçut un but sur balles, vola le deuxième but, passa au troisième sur un simple de Gary Sutherland au champ intérieur, et croisa le marbre sur un ballon sacrifice de Bailey au champ centre.

Les Expos ont marqué leurs trois autres points dans la sixième manche. Hermoso fut sauf sur un jeu facultatif, vola à nouveau le deuxième but et compta sur un double de Bailey. Laboy a ensuite cogné son circuit de deux points.

Pittsburgh a compté à la cinquième manche sans récolter un coup sûr. Clemente a atteint le premier but sur un mauvais lancer de Bobby Wine, passa au deuxième sur un coup retenu d'Al Oliver, fila au troisième quand Bailey a mal jugé un coup de Manny Sanguillen dans la gauche et croisa le marbre sur un mauvais lancer de Renko.

Les Pirates ont compté à nouveau dans la septième avec des simples de Sanguillen et de Rich Hebner et un coup au sol converti en double par le frappeur de relève Carl Taylor.

Après avoir frappé des coups sûrs dans 21 joutes consécutives, Gene Alley a vu sa série prendre fin alors que le joueur de deuxième but des Pirates fut tenu en respect à ses quatre présences au bâton.

PITTSBURGH

	Ab	Pts	Cs	Pp
Alou, cc	2	0	0	0
Alley, 2b	4	0	0	0
Stargell, cg	4	0	1	0
Clemente, cd	4	1	0	0
Oliver, 1b	3	0	1	0
Sanguillen, rec	4	1	1	0
Hebner, 3b	2	0	1	0
Patek, ac	2	0	0	0
Walker, lanc	2	0	0	0
Marone, lanc	0	0	0	0
Taylor, fu	1	0	1	1
Pagan, fu	1	0	0	0
Martinez, ac	0	0	0	0
Gibbon, lanc	0	0	0	0
Totaux	30	2	5	1

MONTREAL

	Ab	Pts	Cs	Pp
Hermoso, 2b	3	2	0	0
Sutherland, cd	4	0	1	0
Bailey, cg	4	1	1	2
Laboy, 3b	4	1	1	2
Herrera, cc, cg	3	0	1	0
Fairly, 1b	3	0	0	0
Brand, rec	3	0	1	0
Wine, ac	3	0	0	0
Renko, lanc	2	0	0	0
Bateman, fu	1	0	0	0
Wicker, cc	0	0	0	0
Cline, cc	0	0	0	0
Totaux	27	4	5	4

Pittsburgh	000 010 100	— 2
Montréal	100 003 00x	— 4

E.: Wine, Bailey, Hebner. D.J.: Pittsburgh 2, Montréal 23. L.S.B.: Pittsburgh 5, Montréal 3. 2b.: Bailey, Taylor. C.: Laboy 17. S.: Oliver, Bailey. B.V.: Hermoso 2.

LANCEURS

	MJ	Cs	P	Pm	Bb	R
Walker, P. 2-5	5	2-3	5	4	4	3	3
Marone	1-3	0	0	0	0	0	0
Gibbon	2	0	0	0	0	1	0
Renko, G. 4-6	9	3	2	1	3	4	4

L.E.: Renko.
Temps: 2:12.
Assistance: 9,129.

TIMBRES EN SPÉCIAL
Reg. 100 Canada 75¢ | SPÉCIAL les 2 pour $1.00
100 E.U. 85¢
CENTRE PHILATÉLIQUE DE QUÉBEC INC.
Pl. Jacques-Cartier, C.P. 4400, Qué. 2 / 529-4412
SOUS SOL DE L'HOTEL ST-ROCH

L'assistance augmente

CINCINNATI (UPI) — Grâce à l'intéressante course actuellement en cours entre les Cubs de Chicago et les Mets de New York en vue du championnat de la division Est de la ligue Nationale de baseball, ce circuit avait attiré plus de douze millions de spectateurs à venir jusqu'à la fin d'août, soit une augmentation de plus de deux millions en comparaison de l'an dernier pour la même période.

Les chiffres publiés hier par le bureau du président Warren Giles indiquent que la ligue avait attiré 12,626,412 spectateurs, soit une augmentation de 2,388,426 en comparaison avec l'an dernier.

Ce sont les Mets qui ont attiré le plus de monde avec 1,698,983 personnes alors que les Cubs accusent la plus forte augmentation avec un total de 1,502,222 personnes, soit une augmentation de 543,853 personnes en comparaison de l'an dernier pour la même période.

Les Expos de Montréal et les Padres de San Diego ont attiré un total de 1,490,876 spectateurs alors que les dix équipes de l'an dernier accusent une augmentation de 897,550 spectateurs. En tout et partout, à la fin d'août, sept clubs avaient attiré au moins un million de personnes dans la Nationale.

Il est nouveau...
Il est différent...
Il est DECORE!

Cuir à grain brun olive

Sa petite décoration en cuivre jaune améliore sûrement son apparence! Et cette innovation rendra ce nouveau soulier à enfiler RITCHIE très populaire. Il sera à la mode!

Demandez à le voir chez votre marchand de chaussures RITCHIE.

TRAITEMENT Sanitized®

Ritchie
Chassures pour hommes

UNE DIVISION DE GENESCO
PRESTON · ONTARIO · CANADA

Une série qui devient plus dispendieuse

Jusqu'à vendredi dernier, il faisait si beau dans notre région que nombre de Québécois n'en croyaient pas leurs propres yeux. Plusieurs se sont même demandé si la "map" n'avait pas été tournée à l'envers. Il a fallu les derniers jours pour leur faire comprendre que notre région occupe encore la même place et n'est pas soustraite aux intempéries.

Des athlètes qui doivent trouver le temps long sont certainement les joueurs des Indiens de Québec et des Royaux de Drummondville. Au lieu d'avoir cinq parties complétées dans leur finale des éliminatoires de la ligue Provinciale de baseball, ils n'en ont qu'une seule. Inutile de dire que ce retard dérange grandement les plans de certains athlètes, particulièrement ceux qui ont des engagements pour l'année scolaire.

Est-ce que ce délai avantage une équipe ou l'autre ? C'est bien difficile à dire. Cependant, il est certain qu'il ne fait pas l'affaire des propriétaires des deux clubs. Nous ne connaissons pas les arrangements que les clubs ont avec les athlètes, mais nous nous permettons de croire que les salaires se continuent comme durant la saison régulière. Cette série finale devient donc plus dispendieuse.

Il est certain que les dirigeants du club local ont agi sagement en contremandant le baseball durant les quatre derniers jours. Les assistances auraient été certainement très désappointantes. Avec le retour du beau temps, ils peuvent être assurés d'avoir plus de spectateurs. Dans un tel cas, l'attente aura eu son bon côté.

Nous croyons que la pluie a duré assez longtemps. Tout le monde sera heureux quand cette affaire aura été complétée.

Bons et mauvais côtés d'un tel retard

Si la finale connait d'autres retards, les Indiens pourraient en tirer un certain avantage. En effet, le brillant lanceur gaucher Jerry Craft, dont le nom est sur la liste des blessés depuis le 14 août, pourrait être éligible pour les dernières joutes. Reste à savoir si l'athlète lui-même s'est maintenu en bonne forme et s'il serait en mesure de prendre son tour au monticule.

Les Royaux de Drummondville n'ont pas aimé les événements des derniers jours, justement parce que plusieurs de leurs joueurs ont du travail qui les attend aux Etats-Unis. D'un autre côté, il se pourrait qu'ils en bénéficient. La rumeur voulait que Leroy Gregory et Larry Butts se soient rendus à Drummondville, en fin de semaine. Si tel est le cas, rien ne les empêcherait de faire la même chose pour la prochaine fin de semaine dans le cas où la série dépasserait le minimum de quatre joutes.

Reste à savoir comment les lanceurs réagiront devant ce long repos. Don Vossler, l'as du club Drummondville, avait été utilisé plus souvent qu'à son tour dans la demi-finale contre Sherbrooke. Il est tout probable qu'il ne se plaindra pas. D'un autre côté, Eduardo Acosta, un atout des Indiens, ne cache pas qu'il déteste être inactif trop longtemps. Acosta doit donc souhaiter pouvoir se remettre à l'oeuvre dès ce soir.

Même s'ils avaient perdu la première joute de la série contre Drummondville, les Indiens étaient sur une bonne vague en entreprenant la finale. Ils cognaient la balle avec aplomb et étaient très efficaces sur la défensive avec des jeux spectaculaires. S'ils peuvent retrouver cette même forme, ils seront difficiles à battre.

Tout ce que nous espérons est que les athlètes auront l'occasion de se faire valoir dans des conditions satisfaisantes et que le meilleur club remportera le championnat.

Dans le carnet de notes du mercredi...

René Lemyre a passé quelques heures à Québec ... Il aurait bien aimé avoir l'occasion de faire une visite au stade municipal et d'assister à une joute des Indiens, question de renouer connaissance avec ses amis de la presse parlée et écrite ... Cependant, son voyage n'avait rien à voir avec le baseball, même s'il y a une rumeur qui veut que les Expos s'apprêtent à se porter acquéreurs de la franchise locale ... Il s'est tout de même rendu saluer Eugène Chevalier, l'ancien chauffeur d'autobus du club local ...

Temporairement désorganisée par le décès de son secrétaire-trésorier, J.-Emile Dion, la Galerie Sportive de Québec s'est remise à l'oeuvre ... C'est ainsi que la date du 20 septembre a été choisie pour présenter le tournoi de golf ... Le tout aura lieu au Club Alpin, à Sainte-Brigitte de Laval ... Les invitations seront faites au cours des prochaines heures ...

Toujours dans le golf, les amis Adrien Demers et Victor Paquet ont mis à la poste les invitations pour leur populaire calcutta qui aura lieu au Royal Quebec, le 19 septembre ... Ils espèrent que tous leurs invités feront diligence et retourneront leur réponse à temps pour le 16 septembre ... Puis, Gaston Villeneuve, organisateur du tournoi du Carnaval qui aura lieu au Lac Beauport demain, nous fait part qu'il y a encore de la place et que tous les intéressés n'ont qu'à téléphoner au club où leurs inscriptions seront acceptées ...

Gérard Lapointe était heureux d'apprendre de la piste Batavia, N.Y., que son trotteur de 2 ans, Liane's Rodney, avait réussi à remporter une victoire en 2:07 1-5, établissant un record de piste à cet endroit ... Cet exploit était battu une heure plus tard par Gunner, vedette de la série ouverte aux chevaux élevés dans l'Etat de New York ... L'ami Lapointe ne cache pas que les succès de Liane's Rodney lui font oublier le désappointement vécu avec Yankee Gunner, ennuyé par des maux aux pattes ...

UN SEUL ENDROIT A QUEBEC!
RESSORTS
Alphonse BLONDEAU & Fils Ltée
● AIR LIFT
● COLONNE DE DIRECTION
● ROTULES
● AMORTISSEURS ETC.
● COUSSINETS DE SUSPENSION
● TANDEM
● RESSORTS A BOUDIN
POUR AUTOS ET CAMIONS DE TOUTES SORTES
145 BOUL. DES CEDRES en arrière du Colisée TEL.: 626-6941
HEURES D'AFFAIRES SUR SEMAINE 8h. à 5h.30 p.m. - LE SAMEDI DE 8hres A.M. à MIDI

Dépositaires

CIE ASSH INC.
842 EST ST-JOSEPH
QUEBEC
TEL.: 522-6458

LE SYNDICAT DE CHICOUTIMI INC.
14 OUEST RUE RACINE
CHICOUTIMI
TEL.: 543-3624

TREMBLAY CHICOUTIMI LTEE
329 RUE RACINE EST
CHICOUTIMI
TEL.: 543-3516

PHILIPPE Bourdreault LTEE
124 BOUL. SACRE-COEUR - ST-FELICIEN.
TEL.: 679-0106

LESSARD SUR LA COTE
405 EST RUE RACINE
CHICOUTIMI
TEL.: 543-3324

GAGNON & FRERES NOUVEAUTES LTEE
400 EST RUE RACINE
CHICOUTIMI
TEL.: 543-1501

FRANCOIS GRAVEL
44 RACINE EST
CHICOUTIMI
TEL.: 543-7861

Trois joueurs signent pour les Remparts dont un espoir midget

par Jacques ARTEAU

Mettant l'accent sur la jeunesse et la robutesse pour édifier leur formation, les Remparts de Québec ont enrégimenté trois autres joueurs hier dont un espoir de calibre midget la saison dernière.

UN EXPLOIT POUR MAURICE FILION

"Certainement que c'est tout un exploit, il a du talent et j'ai bon espoir qu'il nous aidera" de commenter l'instructeur-gérant des Remparts, Maurice Filion en parlant du jeune centre de 16 ans Yvon Blais qu'il a ravi sous le nez des Castors de Sherbrooke. En plus de son jeune âge, le jeune joueur originaire de Sherbrooke est aussi un espoir de taille, six pieds, et de poids avec ses 185 livres.

Les deux autres joueurs signés par Filion hier sont Richard Bergeron, 18 ans, un autre centre, et Paul Dion, défenseur âgé de 17 ans, fils de l'excerbère professionnel Connie Dion.

Avec ces trois signatures, les Remparts ont maintenant treize joueurs sous contrats en vue de la saison 1969-70 de la ligue Junior "A" du Québec qui sera inaugurée le 5 octobre.

Bergeron est le deuxième produit de Sept-Iles à signer avec les Remparts en plus du gardien Cal Martell. Bergeron mesure cinq pieds et onze pouces et fait osciller la balance à 160 livres. Pour sa part, Paul Dion portait les couleurs des Acadiens d'Asbestos dans la ligue Junior "B" des Cantons de l'Est la saison passée et à quelques reprises, Filion avait eu recours à ses services pour aider le clan défensif des Rangers de Drummondville.

DOUZE CANDIDATS ENCORE AU CAMP

En plus des joueurs sous contrats, une douzaine de candidats seront gardés au camp d'entraînement des Remparts pour quelques jours encore, probablement jusqu'à dimanche pour la joute hors-concours à Arvida. Un seul joueur a été retranché de la liste hier, le gardien Bob Connolly qui a été confié aux Guépards de Granby, filiale des Remparts dans la ligue Junior "B" des Cantons de l'Est. Outre Martell, seulement deux autres gardiens restent avec les Remparts, Jean Marois et Jacques Duquette. Par ailleurs, quatre jeunes joueurs de Thurso et trois autres venus de Lac-Etchemin, on été retournés après avoir eu un essai au camp des Remparts.

TRAVAIL PLUS SERIEUX

Pour la première fois depuis l'ouverture du camp des Remparts, qui furent soit dit en passant les premiers à commencer l'entraînement si tôt dans la ligue Junior "A" du Québec, l'instructeur-gérant chaussera les patins pour l'exercice de ce soir au Centre sportif de Sainte-Foy. "C'est demain soir (ce soir) que nous commencerons le travail plus sérieusement" d'expliquer Maurice Filion. "A venir jusqu'ici, j'ai obtenu ce que je visais" ajouta-t-il en faisant allusion à ses vues sur les candidats qu'il a mis sous contrats. Le dynamique pilote des Remparts veut concentrer ses efforts pour édifier une formation bonne pour deux saisons, tout en misant sur la jeunesse et la robustesse.

LES JETS DE NEW YORK EN PRISON — Privés temporairement d'un terrain de pratique, les Jets de New York se sont rendus hier sur le terrain de la prison de New York pour un exercice régulier et c'est devant quelques "pensionnaires" de l'Etat qu'ils ont poursuivi leur entraînement en vue de la prochaine saison. Les Jets en ont pour une dizaine de jours "en prison". (Téléphoto PA)

Nouveau contrat pour les joueurs

La ligue Junior "A" du Québec adopte des règlements sévères

"Les directeurs des équipes ont fait preuve d'un grand sérieux et n'ont pas craint d'adopter des règlements sévères pour que la Ligue de hockey Junior "A" du Québec connaisse une première saison des plus sensationnelles". C'est par ces mots que le président de la ligue Bob LeBel a résumé la longue assemblée qui s'est déroulée en fin de semaine à Drummondville.

Les directeurs ont discuté pendant près de onze heures et n'ont pas perdu de temps. Les règlements, la constitution et des règles de jeu ont été acceptés à la grande satisfaction de tous les intéressés. De plus, les directeurs d'équipes ont donné leur assentiment à un nouveau contrat pour les joueurs. Les jeunes joueurs de la nouvelle Ligue Junior "A" du Québec bénéficieront cette année des mêmes avantages et prévilèges qui prévalent dans les autres ligues de force junior "A" au Canada. Ainsi, les joueurs du Québec, seront moins tentés de s'exiler dans des provinces voisines.

Dans un autre ordre d'idée, les directeurs ont demandé à l'Exécutif de la ligue de faire parvenir un télégramme à l'Association de hockey amateur du Canada (CAHA) pour inviter celle-ci à refuser les règlements que sa branche québécoise (QAHA) entend dicter concernant les joueurs mineurs. Ces nouveaux règlements, qui existent nulle part ailleurs au pays, nuiraient considérablement à la Ligue Junior "A" du Québec, selon les officiels du circuit junior "A" québécois.

"Pourquoi devrions-nous nous soumettre à des règlements qu'aucune ligue junior n'observe au Canada? Ne serait-ce pas créer un préjudice envers notre ligue et nos équipes? Il nous sera sûrement permis d'en discuter et nous en viendrons à une entente" a déclaré Bob LeBel.

La saison débutera officiellement le 5 octobre avec les villes de Shawinigan, Drummondville, Sherbrooke, Laval et Verdun qui recevront respectivement Trois-Rivières, Cornwall, Sorel, Québec, et St-Jérôme. Seul, le club Rosemont sera inactif en cette première confrontation.

Deux nouvelles figures chez les Alouettes ce soir à l'Autostade

Par la PC

Après avoir encaissé une dégelée aux mains des Rough Riders d'Ottawa samedi, les Alouettes de Montréal n'auront pas la partie plus facile contre les Roughriders de la Saskatchewan à l'Autostade ce soir.

Ces derniers, qui viennent de subir un revers de 34-15 à Toronto, tenteront, en effet, de procurer à la Conférence de football de l'Ouest son premier gain de la saison dans le calendrier mixte de la LCF, ce qui leur permettrait également de conserver leur emprise sur le premier rang de leur division.

Pour leur part, les Alouettes peuvent déjà dire adieu à leurs chances de participer aux séries de fin de saison, car ils ne comptent que deux verdicts nuls en six matches, accusant un retard de sept points sur Hamilton et de huit sur Ottawa et Toronto.

Les amateurs montréalais pourront observer deux nouveaux venus dans l'alignement local, soit Mike D'Amata, remercié récemment par les Jets de New York, et Dwight Lee, remercié par les Falcons d'Atlanta. D'Amata remplacera Nate James dans le champ-arrière défensif et Lee évoluera aux côtés de Dennis Duncan dans le champ-arrière offensif.

Le pilote Kay Dalton a l'intention de débuter avec Sonny Wade au quart même si Carroll Williams a brillé dans le dernier quart à Ottawa.

CATS-BOMBERS

A Winnipeg ce soir, les Tiger-Cats de Hamilton tenteront de triompher des Blue Bombers afin de prendre l'exclusivité du premier rang dans la CFE.

Par contre, un gain des Bombers leur permettrait de s'approcher à un point du Calgary, détenteur du 2e rang dans la CFO.

Le pilote Joe Restic, des Cats, utilisera Ed Turek comme demi défensif à la place du blessé John Williams et le secondeur défensif Bill Overto, obtenu des Chiefs de Kansas City, à la place d'Ernie Clark.

A Winnipeg, le directeur général Earl Lunsford a admis être en quête de renforts afin de combler des faiblesses défensives.

L'AUBERGE DE LA Colline
TEL.: 832-2931

L'heure des divertissements comble tous les désirs mieux qu'un centre de loisirs pour votre agrément:

- Salle à diner avec ambiance unique
- Golf (9 trous)

DANSE AVEC LE TRIO
6 p.m. à 1:30 a.m.

SPORT international

Manitou en avant

TORONTO (UPI) — Manitou, le porte-couleurs canadien, a pris vite les devants en franchissant la ligne de départ vingt-cinq secondes en avant du Niagara des Etats-Unis dans ce qui pourrait être le point tournant de la série de courses de yachting pour la coupe Canada.

Le Manitou a obtenu deux points en vertu de ses deux victoires sur le circuit triangulaire de 17.5 milles et n'a plus besoin que d'une victoire dans l'épreuve d'endurance, sur environ 200 milles, pour récolter deux points de plus et balayer la compétition de 3 de 5.

La dernière épreuve doit prendre fin tôt demain matin mais si une course décisive doit déterminer le vainqueur, elle sera tenue samedi.

Accord pour le stade

SAN FRANCISCO (UPI) — La ville de San Francisco et les Forty Niners de la ligue Nationale de Football ont signé un contrat de 30 ans pour l'occupation du Candlestick Park.

Le pacte assure donc que l'équipe restera à San Francisco pour les trois prochaines décades et donne également le feu vert pour des améliorations au stade.

"C'est le meilleur contrat que n'importe quelle ville de l'Etat de la Californie aurait pu bénéficier d'une équipe de football professionnel" a déclaré Walter R. Shortenstein, président de la Commission municipale de récréation et des parcs.

Intérêts vendus

CLEVELAND (UPI) — Vernon Stouffer, président du bureau reau de direction des Indiens de Cleveland et principal actionnaire du club, a annoncé hier qu'il se portera acquéreur des intérêts offerts sur le marché par Maurice Saltzman, industriel de Cleveland et troisième plus important actionnaire des Indiens.

Selon une entente conclue avec Stouffer, Saltzman obtiendra $500,000 en retour de ses intérêts d'ici le 8 octobre. Saltzman aurait offert ses actions sur le marché parce qu'il n'était pas satisfait de la réorganisation du bureau de direction des Indians telle que préconisée par Stouffer.

Le gérant des Indiens, Alvin Dark était également parmi les nombreuses personnes intéressées àacheter en partie ou toutes les actions mises en vente.

Jirik au camp

ST. ANDREWS, N.-B. (PC)— Le Tchèque Jaroslav Jirik sera un des 51 joueurs des Blues de St-Louis, de la LNH, qui participeront à un camp d'entraînement d'une semaine ici à partir de vendredi. Jirik est le premier Tchèque qui obtient une telle permission de son pays.

Refus de Cepeda

SAN JUAN, PORTO-RICO (UPI) — Le populaire joueur porto-ricain Orlando Cepeda a annoncé qu'il ne jouerait pas avec le club Santurce dans la ligue d'hiver cette saison.

Cepeda, premier-but des Braves d'Atlanta, n'a donné aucune explication pour sa décision mais il avait déjà dit qu'il ne retournerait pas avec le Santurce tant que Hiram Cuevas serait le copropriétaire du club.

Les Senators de San Juan et les Créoles de Caguas ont également tenté d'obtenir les services de Cepeda mais un informateur proche de ce dernier a laissé savoir que Cepeda ne jouerait pour aucune autre équipe à Porto-Rico.

Retour à Del Mar

DEL MAR, CALIFORNIE (UPI) — Bill Shoemaker, qui vient au deuxième rang chez les jockeys américains pour le nombre de courses gagnées, retournera sur une monture ce soir ici où il avait gagné le championnat de Del Mar il y a 20 ans comme apprenti.

Blessé dans le paddock à Hollywood Park le 30 avril dernier, Shoemaker avait fait son retour à Arlington Park et il avait gagné 20 courses sur 79 montures à venir jusqu'à samedi dernier.

Shoemaker vient ici avec une fiche à vie de 5,832 victoires, soit 200 de moins que le meneur de tous les temps, Johnny Longden.

Au Mont-Tremblant

MONT-TREMBLANT — C'est avec une température qui ressemble à l'automne que les conducteurs du championnat du Québec complétèrent une des dernières courses pour les séries du championnat à la piste dans les Laurentides en fin de semaine. Les courses finales dans les séries "production" ainsi que les séries "formules" auront lieu la fin de semaine prochaine aux Trois-Rivières.

Dans la sixième course, pour le championnat formule de Molson, Jacques Couture de Laval a gagné sa troisième course d'affilée pour un total de 60 points et une deuxième position dans le championnat. Peter Roberts de Granby n'a pas terminé la course de dimanche mais demeure en première place pour le championnat avec un total de 77 points. Le duel pour la première place entre les concurrents Roberts et Couture sera sans aucun doute le point d'intérêt de la course finale les 13 et 14 septembre.

Peter Broeker de Pointe Claire a réparé sa Stebro-Chevron après un accident durant les pratiques de samedi et se classa en deuxième position dans la course. C'est la deuxième fois qu'il termine cette saison qui fut pour lui une saison de malchance. Eligio Siconolfi de Laval termina troisième dans une formule B Crosle et Gary Magwood de Toronto se classa quatrième dans une formule Ford Merlyn Mk11.

Début de l'entraînement des Voyageurs au Forum

WEST SPRINGFIELD, Mass. (UPI) — Trois clubs de la ligue Américaine de hockey commenceront leur entraînement demain en vue de la prochaine saison. Ce sont les Voyageurs de Montréal, les Bisons de Buffalo et les Kings de Springfield.

Les Voyageurs, une nouvelle équipe dans le circuit, s'entraîneront au Forum de Montréal avec les Canadiens tandis que les Kings auront leur camp d'entraînement à Barrie, Ont. avec les Kings de Los Angeles. Les Bisons de Buffalo s'entraîneront avec les Rangers de New York à Kitchener, Ont.

En tout et partout, les clubs de la ligue Américaine joueront 41 matches hors-concours dont 14 contre des équipes de la Nationale et 12 contre d'autres équipes de l'Américaine. Les Bisons de Buffalo ouvriront la série de ces rencontres hors-concours à St. Catherines, Ont. alors qu'ils affronteront le club Denver de la ligue de l'Ouest le 19 septembre.

Le Canada bat la Suisse

GENEVE (AFP) — La patinoire des Vernets à Genève, a vu devant 6,200 spectateurs la Suisse perdre nettement comme prévu le premier de ses deux matches contre le Canada. Elle s'est inclinée par 10-0, (5-0, 2-0 et 3-0).

Pour une équipe suisse pratiquement sans entrainement, l'adversaire était nettement trop fort. Les Suisses ont eu le mérite de se battre jusqu'au bout mais ils ne furent jamais en mesure d'inquiéter des Canadiens supérieurs en puissance et en rapidité.

Seul dans l'équipe helvétique, Sgualdo et Ueli Luethi étaient en mesure de rivaliser physiquement avec les Canadiens. Ils ne suffirent évidemment pas à la tâche.

Les professionnels alignés (Hinse, Marsh et Lapointe furent les plus en vue) ne semblent pas avoir amélioré sensiblement le rendement de l'équipe du Canada. C'est en effet un amateur Huck qui fut le meilleur homme sur la glace. Avec celui-ci les points forts de la formation à la Feuille d'Erable furent le gardien Dryden et la paire défensive Lapointe - Gauthier.

Négociations dans une impasse

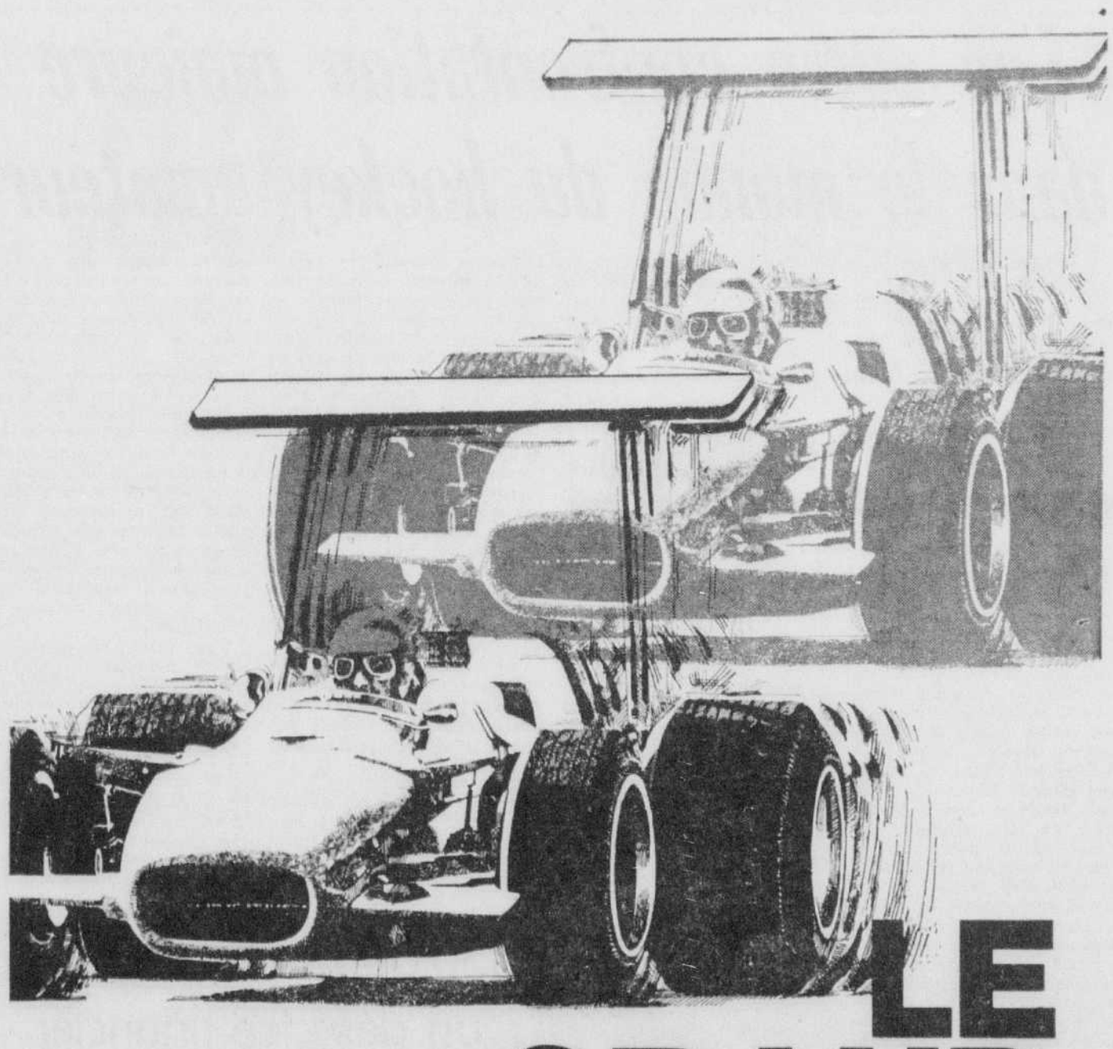
CALGARY (PC) — Les négociations en vue d'une entente entre l'ACHA et la Ligue junior de l'Ouest sont difficiles, car les délégués de l'ACHA ne veulent pas accepter deux des 12 conditions posées par le circuit de l'Ouest afin de réintégrer les rangs de l'Association canadienne de hockey amateur.

Aux 5 magasins associés:
TOUT (excepté le poisson)
POUR COMBLER L'AMATEUR DE PECHE!
CANADIAN TIRE

Le calendrier du pêcheur

Dates	6 a.m. à 10 a.m.	10 a.m. à 2 p.m.	2 p.m. à 6 p.m.	6 p.m. à 11 p.m.
10				
11				
12				
13				

Très bon
Bon
Passable
Mauvais



Les 13 et 14 septembre, c'est un rendez-vous!

LE GRAND PRIX MOLSON DE TROIS-RIVIÈRES

CHAMPIONNAT MOLSON

Rendez-vous à Trois-Rivières au Parc de l'Exposition assister au spectacle enlevant des courses de voitures formules "A" et "B" les 13 et 14 septembre. La course pour les formules "A" compte pour la coupe Gulf du Canada; celle pour les formules "B" sera la septième et dernière course du Championnat Molson. *Admission, fin de semaine:* $4 (prévente); $5 (à l'entrée). Information (819) 375-4444.

Organisé par Le Club Autosport Mauricien Inc. — Sanctionné par la F.C.S.A.

Forest Hills: les Australiens remportent leur troisième titre

FOREST HILLS, NY (AFP)— L'Australie a remporté son troisième titre à Forest Hills grâce à Ken Rosewall et Fred Stolle qui ont gagné le double lundi au cours de la quatorzième et dernière journée du tournoi qui, perturbé par le mauvais temps, s'est achevé sous le soleil.

Devant une assistance extrêmement réduite (200 personnes seulement), ils ont battu en finale le Porto-Ricain Charles Pasarell et l'Américain Dennis Ralston 2-6, 7-5, 13-11, 6-3.

Ces derniers accédèrent à la finale sans terminer leur match de quart-de-finale arrêté par la nuit la veille, ni les demi-finales, leurs adversaires australiens Tony Roche et John Newcombe d'abord et Rod Laver et Roy Emerson ensuite ayant déclaré forfait. Les vainqueurs empocheront $1,500 chacun et les finalistes, $750 chacun.

Plus homogènes, plus constants et sachant mieux juger la balle souvent déviée par les fortes raffales de vent qui balayaient le court, les Australiens perdirent néanmoins, tous les deux, leurs services dans le premier set qu'ils concédèrent mais, ensuite, ils prirent totalement le contrôle du match.

Pasarell, qui a commis 10 double fautes et dont la volée était défaillante, accéléra la défaite de son équipe, mais c'est sur le service de Ralston que les Australiens firent à chaque fois le "break" victorieux: au deuxième set au 12e jeu pour 6-5, au 24e jeu du 3e set pour 13-11 et enfin au 8e jeu dans la dernière manche pour mener 5-3. Rosewall signa la victoire australienne ensuite sur son service.

DOUBLE-MIXTE

Les championnats se sont achevés par une quatrième victoire australienne, victoire que Margaret Court a partagée avec l'Américain Martien Riessen en double-mixte.

Ils ont, en effet, battu dans la dernière finale, l'Américain Dennis Ralston et la Française Françoise Durr 7-5, 6-3, pour s'attribuer $1,000 chacun contre $500 à leurs adversaires.

C'est à l'issue de deux sets de scénarios pratiquement identiques que l'équipe australo-américaine l'emporta.

Margaret Court perdit son service dès la première occasion pour laisser ses adversaires mener 3-1, puis 4-2 dans la première manche et 2-1 dans la seconde, mais la Française, qui manqua trop de volées, concéda deux fois de suite le sien dans chaque set. Elle ne parvint qu'une seule fois à conserver son service dans le match, dans la première manche, pour porter son avantage à 3-1.

La Française, associée à l'Américaine Darlene Hard la veille, avait empêché Margaret Court de réaliser le petit chelem local, soit gagner les trois titres, comme le fit l'Américaine Billie Jean King.

Donnacona représenté dans la ligue Junior "B" de l'Est du Québec

DONNACONA — La ville de Donnacona, dans le comté de Portneuf, sera représentée au sein de la ligue de jockey junior B de l'Est du Québec, dont l'assemblée de fondation aura lieu, ce soir, à Lévis.

Au cours d'une assemblée tenue hier soir, les dirigeants de la Commission des sports et loisirs de Donnacona Inc. se sont officiellement prononcés en faveur de l'inscription d'une équipe dans ce nouveau circuit de hockey qui comprendra également des clubs représentant les municipalités de Saint-Romuald, Saint-Georges de Beauce, Montmagny, Sainte-Marie de Beauce et Lévis-Lauzon.

L'instigateur de ce projet, M. Robert Boulanger, de Saint-Romuald, a rencontré les dirigeants de la CSL de Donnacona, hier soir, pour leur expliquer les buts du futur circuit et son fonctionnement. Selon les renseignements fournis, les équipes de la ligue junior B de l'Est du Québec disputeraient une cédule de 30 parties, surtout les vendredis soir et dimanches après-midi, afin de ne pas déranger les jeunes dans leurs études.

D'autre part, il serait loisible aux différents clubs de s'affilier avec une équipe de la junior A provinciale. Cette affiliation permettrait aux clubs de la junior A de céder quelques joueurs aux différentes équipes de la junior B de l'Est, ce qui améliorerait le calibre de jeu.

Tous ces sujets et l'élection des membres du bureau de direction ainsi que l'adoption des règlements et de la constitution seront à l'ordre du jour de la réunion de ce soir qui se tiendra à Lévis.

Paduano knockoute Fraser

MONTREAL (PC) — Donato Paduano, de Montréal, a fait un pas de plus en vue de la conquête du titre canadien des poids moyens hier soir en enregistrant un K.O.T. aux dépens de Colin Fraser, détenteur de la couronne, dans un match non titulaire.

L'arbitre Guy Jutras a mis fin au match à 2:27 de la 10e et dernière reprise.

Fraser a tenté en vain de l'emporter rapidement par K.O. au début du combat et il s'est épuisé en adoptant cette tactique, si bien que Paduano contrôlait facilement le match à partir du 7e round.

Paduano a acculé son rival dans les câbles dans le 9e engagement et son rival était complètement à sa merci lorsque l'arbitre est intervenu.

Paduano en était à son 14e triomphe en 14 combats depuis ses débuts professionnels tandis que Fraser encaissait son 8e revers en 31 matches. Paduano pesait 148 livres et Fraser, 146.

Dans l'autre finale de 10 rounds au programme, Joey Durelle, de Sorel, a remporté une décision partagée aux dépens de Junior Hinton, de New York.

Dans les préliminaires, Gérald Ratté, de Montréal, a mis Al Bashir, de Montréal, K.O. à 2:47 du 1er round; Angel Ortiz, de New York, a mis Luigi Colavita, de Montréal, K.O. au 2e round devant plus de 5,000 amateurs.

CENTRES DE RENOVATION
VAL ROYAL • LA SALLE
325 DE L'ESPINAY
TEL.: 524-2478

BONNES ECONOMIES

CONTRE-PLAQUES PREFINIS EN SPECIAUX

MERISIER NATUREL 4' x 8'	$5.95
CHENE AMBRE 4' x 8'	$6.99
HICKORY NORDIQUE 4' x 8'	$4.99
FANTAWAL VANILLE 4' x 8'	$4.19

MONSIEUR BRICOLE EN PERSONNE
(André Daveluy)
CHEZ VAL ROYAL, LA SALLE!

LAINE ISOLANTE FIBERGLAS

ROULEAU 100 pi. car. Larg. 15" épaisseur 2½"	$4.80 roul.
ROULEAU 153 pi. car. Larg. 23" épaisseur 2½"	$7.40 roul.
ROULEAU 70 pi. car. Larg. 15" épaisseur 3½"	$5.20 roul.
ROULEAU 107 pi. car. Larg. 23" épaisseur 3½"	$7.90 roul.

Le très populaire MONSIEUR BRICOLE sera chez VAL ROYAL LA SALLE vendredi le 12 septembre de 7 hres p.m. à 9 p.m. et samedi le 13 septembre de 8 a.m. à 12 p.m.
Si vous avez des problèmes pour la réparation ou la rénovation de votre maison, venez donc lui demander conseils. Il se fera un plaisir de vous répondre.

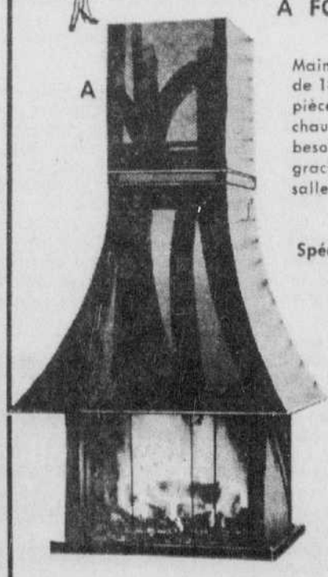
CADEAUX SURPRISES

PORTES PERSIENNES PLIANTES EN PIN ET ACAJOU (Comprenant 2 panneaux et ferronnerie)

PORTES D'INTERIEUR EN LAUAN 1⅜" épaisseur largeur de 12" à 36" prix d'économies

24" x 80"		$16.25 l'ensemble
30" x 80"	(non disponible en acajou)	$17.35 l'ensemble
32" x 80"		$18.25 l'ensemble
36" x 80"		$20.50 l'ensemble

(autres dimensions disponibles)



A FOYER SELKIRK CHALEUR C I PREFABRIQUE

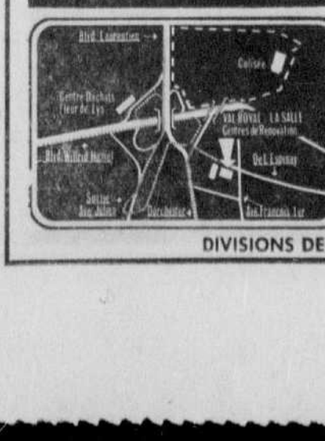
Maintenant vous pouvez brûler des bûches de 18" x 22" de long, chauffer une grande pièce et réduire votre coût général de chauffage. S'installe rapidement - pas besoin de fondation. Venez voir les lignes gracieuses de la Selkirk "Chaleur à notre salle de montre. Couleur noir mat.

Rég. $259.00 Spécial d'économies $220.00

B. UN FOYER CONTEMPORAIN T.M. 38" POUR COMPLETER VOTRE PROPRE DECOR

La Fire Hood T.M. aux lignes exclusives, aux couleurs vives, s'harmonise avec tout ameublement. Venez la voir à notre magasin. Vous serez émerveillé de l'apparence et du prix modique de ce foyer. Couleurs coppertone et rouge mandarine.

Rég. $279.00 Spécial d'écon. $237.00

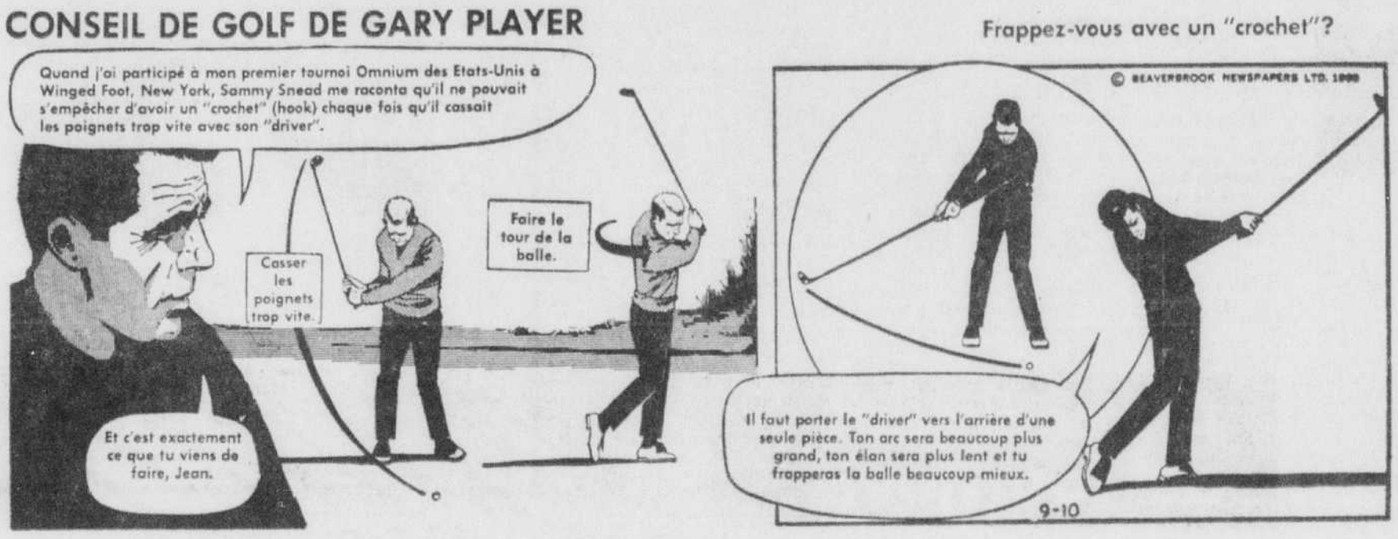


HEURES D'AFFAIRES:
Lundi, mardi, mercredi de 8 a.m. à 5:30 p.m.
Jeudi et vendredi de 8 a.m. à 9 p.m.
Samedi de 8 a.m. à 12 p.m.

CHARGEX

DIVISIONS DES ENTREPRISES P.H. DESROSIERS LTEE

CONSEIL DE GOLF DE GARY PLAYER



Frappez-vous avec un "crochet"?

Une autre confrontation majeure dans le monde du hockey amateur

par Lucien EMOND

JONQUIERE — Le monde du hockey amateur assistera, en fin de semaine, à une autre confrontation majeure. Appuyant sa thèse sur le mieux-être des jeunes hockeyeurs, sur un développement physique plus rationnel, l'Association du hockey mineur nouvellement formée au Québec se présentera à la réunion annuelle de l'A.H.A.Q. (Association du hockey amateur du Québec), avec un objectif précis: obtenir l'obligation pour tout jeune joueur d'évoluer au moins un an dans la catégorie de son âge.

Avec un tel amendement prendrait fin la course aux jeunes vedettes au profit d'une ligne de calibre plus élevé. Ainsi, deviendrait-il impossible à une équipe de calibre junior d'embaucher un joueur d'âge midget ou encore à un joueur pee-wee de se retrouver la saison suivante avec un club juvénile.

Déjà, il faut prévoir une lutte de titans lorsque l'Association du hockey mineur présentera son amendement. "Armée jusqu'aux dents", la Ligue junior provinciale de hockey se présentera vendredi soir à Montréal devant le Conseil du hockey junior A provincial pour s'opposer à une telle demande.

Quant à la Ligue de hockey junior Saguenay-Lac-Saint-Jean, sur vote majoritaire, il a été convenu que ses délégués à l'assemblée défendront le statu quo sur cette question en litige. Candidat à la présidence de l'A.H.A.Q., M. Marcel Robert, de Jonquière, avait avisé les dirigeants de cette ligue du conflit d'opinions existant sur ce point précis, réclamant de leur part une prise de position pour la réunion de fin de semaine.

Par ailleurs, on peut se demander si l'amendement préconisé ne constitue pas, à toute fin pratique, prétexte à une autre lutte constitutionnelle entre les deux grands organismes régissant le hockey amateur au Québec.

D'une part, l'Association du hockey amateur chercherait à implanter "ses griffes" sur la juridiction complète des joueurs de calibre pee-wee à juvénile inclusivement; d'autre part, l'A.H.A.Q. ne serait pas prête à céder une part aussi généreuse du "gâteau", d'autant plus qu'elle se retrouve devant l'obligation d'écouter d'une oreille attentive les doléances des ligues junior A de la province.

SPORT local

Cyclisme

Pour la 23e épreuve du "Mérite Cycliste Nap Côté," qui sera disputée ce soir à compter de 18.45 heures, Yves Landry sera au fil du départ. Les cyclistes feront deux fois le petit tour de l'Ile d'Orléans, pour une distance de 17 milles. Avec seulement trois autres courses à l'affiche, Landry pourra certainement brouiller les cartes au classement général. Même si le jeune Marc Blouin est assuré de terminer en tête, détenant une avance de 34 points sur le champion canadien sur route et sur piste Guy Houde. Landry peut encore terminer en troisième place et donnera un effort supplémentaire pour remporter la victoire. La lutte sera captivante car de la 5e position à la 10e, seulement 21 points séparent six coureurs. Un grand total de 52 coureurs ont pris le départ dans ces courses du soir et un seul a participé à toutes les épreuves.Il s'agit de Jean-Noël Bouffard qui en est à sa première saison.

Lors du Tour de la Vallée de la Chaudière, Bouffard a terminé au 29e rang à 17 minutes et 38 secondes du vainqueur Gilles Durand et prit la 8e position chez les cadets.

Badminton

L'Association de badminton de Québec aura un programme chargé au cours de la saison qui débutera le mois prochain. L'exécutif s'est réuni lundi soir au Centre Saint - François d'Assise pour tracer le calendrier des tournois.

Le premier tournoi sera disputé sur les courts du Quebec Winter Club les 24, 25 et 26 octobre. Il s'agit d'une compétition ouverte pour les championnats A, B et C en simple masculin et féminin, double masculin et féminin et double mixte.

L'Association organisera en collaboration avec le Service des loisirs de la ville de Québec le championnat Québec - District fermé du 5 au 7 décembre, au Pavillon Bhérer. Là encore, les joueurs pourront s'inscrire dans les catégories A, B, C. Le tournoi dans les cadres des Jeux interduchés se déroulera durant la semaine du 26 janvier 1970.

Le tournoi Invitation du Carnaval, qui sera l'un des plus importants, sera joué au Quebec Winter Club du 6 au 8 février 1970. A cette occasion, plusieurs joueurs Américains sont attendus. Le Centre sportif de Sainte-Foy sera témoin du tournoi Invitation Labatt du 1 au 3 mai 1970.

LES JUNIORS

Les joueurs de calibre junior (19 ans et moins) auront la chance de participer à plusieurs compétitions. Des essais sont prévus afin de choisir deux garçons et deux filles en prévision du championnat canadien Interprovincial, dont les finales seront présentées probablement à Calgary.

L'année dernière Gilles Gagnon et Fernand Drouin avaient atteint la demi-finale de l'Est. Le tournoi junior Québec - District aura lieu les 24 et 25 janvier 1970. L'endroit n'a pas encore été déterminé. Le championnat provincial sera disputé à Montréal et le titre canadien à Winnipeg en avril prochain.

LIGUE QUEBEC-DISTRICT

Jacques Paquet a été nommé sur un comité de trois membres pour s'occuper de la ligue mixte Québec - District. Les activités se dérouleront au Pavillon Bhérer le lundi soir à compter du 22 septembre. Paquet envisage la possibilité de former quatre ou six équipes. Un plan sera préparé à ce sujet. Pour de plus amples informations: Gaston Paquet, tél. 525-6593 ou Jean-Claude Laprise, tél. 524-2217.

Tous les clubs et les joueurs désirant des renseignements au sujet du badminton à Québec et dans la région peuvent communiquer avec Gaston Fréchette, 1015 de l'Escaut, Sainte-Foy, tél. 653-3930.

$50,000 pour renflouer un désastre financier

NEW YORK (UPI) — La section des joueurs de tournois de l'Association des golfeurs professionnels d'Amérique a fait savoir hier qu'elle verserait $50,000 de son fonds général pour les joueurs qui devaient toucher des bourses dans la classique de golf du Michigan qui a subi un désastre financier.

Joseph C. Dey, commissaire, a déclaré que l'argent du fonds général était distribué comme avance temporaire pour les joueurs jusqu'à ce qu'ils puissent récupérer les bourses dues du commanditaire du tournoi du Michigan joué la semaine dernière.

A la même occasion, Dey a déclaré que la section des joueurs de tournois avait retenu les services de Nathan B. Goodnow de Deroit comme conseiller pour tenter de récupérer les bourses au nom des joueurs.

Larry Ziegler de Bonne Terre, Missouri, a gagné le tournoi de $100,000 au terme d'une élimination dimanche, mais n'a pu obtenir la bourse de $20,000 comme vainqueur. Aucun de autres joueurs qui devaient toucher des bourses n'a récolté quoi que ce soit alors que les commanditaires, dans un geste sans précédent dans le golf professionnel, ont annoncé qu'ils retenaient les bourses parce que le tournoi avait été un fiasco financier.

DE L'ARGENT

Si vous avez assez d'argent, très bien! Sinon, vous êtes en difficulté. Chez Avco Delta Realty, nous nous occupons de résoudre les problèmes d'argent des propriétaires d'une maison. Nous prêtons aux propriétaires l'argent qu'il leur faut, sur la base de leur avoir dans la maison. Un prêt hypothécaire est le moyen rationnel d'obtenir assez d'argent pour *payer les dettes accumulées, faire de gros achats, rénover votre maison.*

Si vous êtes en difficulté à cause d'un manque d'argent, adressez-vous à AVCO DELTA REALTY. Dans la plupart des cas, vous aurez l'argent qu'il vous faut dans les 72 heures. Vous pouvez prendre jusqu'à 15 ans pour le remboursement. Postez le coupon ou téléphonez-nous aujourd'hui même.

PLACE LAURIER QUEBEC TEL: 653-2976 — 1673 RUE ROYALE TROIS RIVIERES TEL: 378-4848

AVCO DELTA REALTY LIMITÉE
L'équipe de L'avenir ®

Avco Delta Realty Ltée.
Place Laurier, Québec City, Québec

J'aimerais avoir de plus amples renseignements sur un prêt d'argent. J'ai besoin de
____$3,000, ____$5,000
____$10,000, ____plus.
NOM____
____
RUE____
____
VILLE____
TÉL____ 31

Téléphonez au bureau Avco le plus proche de chez vous.

Composez 651-6518 pour ce
SPECIAL DE VACANCES !
7 JOURS ENTIERS + 1050 MILLES GRATUITS seulement $79.50*
* Payer l'essence que vous utilisez seulement

Nous vous louerons une Chevrolet Impala 1969 ou une automobile de même catégorie, équipée de servo-direction, transmission automatique, radio et assurance adéquate, pour seulement $79.50.

Budget rent a car
Entreprise canadienne dirigée par des Canadiens
Concessionnaire de Budget Rent-A-Car Corporation

Denis Pépin Autos Ltée &
Aéroport, Ancienne-Lorette

Freddie Little conserve son titre sans aucune difficulté

OSAKA, Japon (U.P.I.) — Freddie Little de Las Vegas, Nev., le champion mondial junior poids-moyen, a défendu son titre avec succès hier soir alors qu'il a knockouté Hisao Minami du Japon avec une droite au menton au cours du deuxième engagement d'une bataille qui devait en durer quinze.

Little, un professeur de 33 ans, n'a pratiquement encaissé aucun coup de la part de son adversaire de 25 ans qui demeure à Osaka et qui est considéré comme le troisième aspirant au titre.

Little pesait 152 1-4 livres tandis que Miami pesait 149 3-4 livres. Little a ainsi remporté une 41e victoire, dont 27 par knockout, contre quatre défaites et une bataille à la suite de laquelle aucun résultat ne fut donné. Minami a encaissé une onzième défaite contre 22 victoires et quatre combats nuls.

Little a commencé la bataille avec des "jabs" à la figure de son adversaire et poursuivit de la même façon dans le deuxième engagement. Le Japonais recula mais Little le poursuivit et le coucha avec une droite au menton après 1:26 minute. Minami a déclaré que le coup qui l'avait couché avait été très rapide et qu'il ne l'a pas vu venir.

Little a déclaré qu'il repartira pour les Etats-Unis dès demain pour reprendre son rôle de professeur à Rancho Vegas. Il doit livrer son prochain combat — une affaire de dix rondes non pour le titre — contre Jean-Claude Boutier de France mais l'endroit n'a pas encore été choisi.

résultats à QUEBEC

COURSE No 1

1—Jinks Worthington, A. Rivard, $4.70, 2.90, 2.60; 2—Mighty Meld, J. Cyrenne, $2.60, 2.80; 8—Lucknow's Prince, P.-E. Alain, $2.90

Ont aussi couru: Dandy Averill, Red Top, Miss Havana Who, Doug Hanover, Wildwood Abbey.

Temps: 2.14 2-5

COURSE N 2

5—Sister Adios C. P. Lachance, $8.30, 4.50, 3.20; 2—Moonshine, P. Sauvé, $9.00, 6.40; 1—Davey Top It, L. Boldue, $4.40

Ont aussi couru: Wildcat Mir, White Flame, Adios Kim, Steady Mir, Afton Victory.

Temps: 2.13

Pari-double: 1-5 — 45.90

COURSE No 3

5—Devils Pride, Y. Catellier, $5.20, 3.60, 3.20; 2—Newstar Mir, M. Giguère, $7.60, 5.00; 1—Oregon Adios, W. Lépine, $12.00

Ont aussi couru: Petal Mar Mic, Abe Peter, Tennessee Bouth, Chuckie Dares; le No 6—Smith Bell était retiré et non remplacé.

Temps: 2.13 4-5

COURSE No 4

6—Colonel Walt, J. Quessy, $85.30, 11.80, 7.00; 4—Royale Bel, N. Tremblay, $2.80, 3.00; 2—Mac A Day, R. Cotin, $5.60

Ont aussi couru: Illini Byrd, J. B. Dale Freedom Pal, Meadow Jennie, Irish Peter

Temps: 2.14

Quinella: 6-4 — $47.80

COURSE No 5

2—Hi Jet, P. Grenier, $9.10, 2.90, 2.40; 4—Speedchic, D. Larochelle, $2.30, 2.20; 1—Cote Mir, Y. Catellier, $2.70.

Ont aussi couru: Flamingo Mir, Two Mountains Fury, Kawartha Dent

Temps: 2.10 4-5

COURSE No 6

4—Royal Richelieu, D. Larochelle, $3.10, 2.70, 2.80; 7—Scotch Jeff, J.-C. Brosseau, $3.90, 3.80; 6—Dudley's Wick, J. Cyrenne, $3.70

Ont aussi couru: Two Mountains Pass, Robin Melody, Alex Watchim, Ann B Adios, Eagle White

Temps: 2.10 4-5

COURSE No 7

6—Diamond Pence, F. Robitaille, $4.10, 3.40, 4.30; 1—Lucky Bill, C. Denault, $3.50, 2.90; 2—Speedy Sam, J. Giguère, $5.80

Ont aussi couru: Honeyville Miss, Rover Boy, Rhodes, Jolie Mar Mic, Regal Yates

Temps: 2.11 3-5

Quinella: 6-1 — $17.20

COURSE No 8

4—Karen Mc, M. Brosseau, $8.30, 5.40, 3.70; 5—Atom Time, N. Tremblay, $13.80, 6.40; 1—Avon Ben, J. Primeau, $4.80

Ont aussi couru: Monaco Hanover, Lincon Adios, Highlawn Spud, Brushoff Wick

Temps: 2.10

COURSE No 9

5—Adios Mars, D. Hébert, $12.10, 6.60, 4.20, 4—Counsels Admiral, S. Newlan, $11.20, 5.90; 6—Top Deck Lobell, M. Brosseau, $3.10

Ont aussi couru: Regal Don, Perfume Mir, Sunrise Goose, Lord Bri, Singer

Temps: 2.11

COURSE No 10

5—Reddon, A. Jean, $14.60, 5.70, 3.10; 8—Jay Arden, J. Cyrenne, $5.50, 3.90; 2—Abe Campbell, P. Touchette, $4.30 égalité 3—Glen Cairn, Y. Catellier, $2.50 égalité

Ont aussi couru: Madeline Adios, Two Mountains Viva, Valleyview Ed

Le No 1 Galant Express était retiré; le No 5 Count Adios était retiré.

Temps: 2.11 4-5

Exacta: 5-8 — $49.70

D'un tertre à l'autre

par Léonce JACQUES

Treize vedettes canadiennes du golf, y compris Bob Cox, le champion de la P.G.A. du Canada, seront à l'oeuvre sur le parcours Royal du club Quebec en fin de semaine alors que l'on présentera la finale pour le championnat du circuit "Carling".

C'est un tournoi de 54 trous qui commencera vendredi et prendra fin dimanche et le vainqueur récoltera le premier prix de $3,000, de la bourse totale de $15,000.

Ces treize golfeurs, douze professionnels et un amateur, sont à Québec et participent aujourd'hui à une journée de golf, journée qui sera suivie par une conférence d'informations et un diner. On sait que Cox a joué une ronde hors-concours de 67, cinq en bas de la normale, la semaine dernière sur le parcours Royal et il a prédit que le vainqueur du tournoi de la fin de semaine devrait l'emporter avec un total d'environ sept en bas de la normale.

En plus de Cox, les golfeurs qui participeront à ce tournoi sont Bill Wakeham, l'amateur Nick Weslock, Moe Norman, Vaughan Trapp, Gary Bowerman, Wilf Homeniuk, Wayne Vollmer, Alvie Thompson, Ken Fulton, Bob Pahasiuk, Bob Breen et Gary Slatter. Cox sera naturellement le favori à la suite de sa victoire dans le tournoi de la P.G.A. du Canada disputé cet été à Vancouver et à la suite de ses triomphes dans l'Omnium de l'Alberta et de la Saskatchewan. De plus, en dernière fin de semaine, Cox a de nouveau connu la victoire dans l'Omnium de l'Atlantique disputé à Halifax.

C'est la première année qu'un tel tournoi est organisé à l'intention des golfeurs canadiens qui se sont le plus signalés au cours de la saison. Les amateurs de bon golf seront servis à souhait.

ENTRE LES VERTS: Le tournoi de golf annuel du Bonhomme Carnaval sera présenté demain sur le parcours du club Lac Beauport . . .Le tournoi sera sous la présidence de Gaston Villeneuve et la journée prendra fin avec un coquetel et la distribution des prix au Manoir Saint - Castin . . .Le tournoi "deux balles-meilleure balle" pour le championnat du Royal Quebec sera joué samedi . . .Un autre tournoi officiel de l'Association des Golfeurs de la Province de Québec, district de Québec, sera joué samedi et dimanche avec la présentation de l'Omnium de Courville au club Courville . . .Les golfeurs des classes B et C joueront samedi et ceux de la classe A seront à l'oeuvre dimanche . . .Le tournoi "Ringer" du club Donnacona est à l'affiche pour dimanche . . .La section féminine du club de golf Lévis présentera son tournoi de fermeture officielle de la saison dimanche avec départs de 11 heures à 13 heures et distribution des prix à 17 heures . . .Le dernier tournoi du circuit du circuit provincial "O'Keefe" sera joué en fin de semaine au club Bic de Rimouski . . .Les dames joueront vendredi tandis que les golfeurs des classes B et C joueront samedi et que les concurrents de classe A joueront dimanche . . .Le tournoi annuel de la Galerie Sportive de Québec sera disputé samedi le 20 octobre sur le parcours du club Alpin.

Projet pour la télédiffusion

NEW YORK (UPI) — La National Broadcasting Company a annoncé hier ses plans pour la télédiffusion sur le réseau national américain de la première série pour les championnats de divisions du baseball majeur à compter du 4 octobre.

Le réseau N.B.C.-TV a fait savoir que sa série télévisée pour les joutes de championnats comprendra la télédiffusion des joutes éliminatoires, si de telles joutes sont nécessaires pour déterminer les participants aux séries éliminatoires de divisions.

Visitez votre NOUVEAU MAGASIN, 1170 rte de l'Eglise - coin boul. Laurier, STE-FOY!

LES SPECIAUX SONT DISPONIBLES DANS TOUS LES MAGASINS CANADIAN TIRE

CANADIAN TIRE

Belles Réclames de Septembre

GROS RABAIS $2.00 sur Gallon

A Canadian Tire Home Product

Mastercraft Exterior Acrylic Latex HOUSE PAINT

48-6160 FINISHING

6.90 Rég. $8.90 le gal.

N'utilisez que MASTERCRAFT

Latex Acrylique d'extérieur — Le blanc à finir qui donne une finition parfaite. S'étend en douceur, sèche en vitesse. Superbe et durable, elle résiste aux intempéries. Vos mains et vos instruments se lavent facilement, après avoir peint. Choix de 234 couleurs en sachets (inclus dans le prix).

Epargnez en le faisant vous-même

FAITES "ECHEC" A LA PLUIE!

GOUTTIERE de 10 pi. x 4" à rabais!

Econimisez 40¢ Cour. $1.39 .99

Acier galvanisé. Tôle très épaisse et rigide, résistant très bien aux intempéries. S'assemble à pression puis se calfeutre aux joints. 46-5104

Pièces galvanisées A RABAIS

(A) BOUTS Droit ou gauche. Cour. 23¢. 46-5122X. Spécial ..... .19

(B) RACCORD Montage aisé. Cour. 30¢. 46-5154 ..... .27

(C-D) COIN INTERIEUR OU EXTERIEUR DE 10" Courant $1.19 chacun 46-5162X. Spécial 1.16

(E) CREPINE Arrête les feuilles et débris. Prévient le bouchage. 46-5183 ..... .32

(F) NAISSANCE CENTR. 10" Cour. $1.10. 46-5134 ..... .99

(G) DESCENTE 10 pi. x 3" Cour. $1.69. 46-5113 ..... 1.49

SORTIE COUDEE Cour. 35¢. 46-5173 ..... .32

(H) COUDE de 45, 75 ou 90° Cour. 52¢ ch. 45-5143X ..... .47

(I) CROCHET A BRIQUE Cour. 22¢ ch. 46-5193 ..... .19

(J) CROCHET A BOIS Cour. 26¢ ch. 46-5194 ..... .23

(K) CLOU de 6" Galvanisé. Cour. 2¢ ch. 46-5196 ..... 6/.09

(L) MANCHON de clou Galvanisé. Spécial. 46-5199 ..... .04

Assortiment de Tournevis

6 GRANDEURS: 7" à 10"

Prix Handyman's! Tournevis à tige d'acier avec manche en plastique 2 tons. Quantité limitée.

A VOTRE CHOIX... SPECIAL - CHACUN .39

"PETS et PALS" Boîte à lunch/Thermos Rég. $3.49 2.88

Boite de 4½ x 8¾ x 7½" avec fermoirs en acier. Bouteille thermos de 10 oz avec couvercle-tasse. Choix de motifs: Charlie Brown - Snoopy - Barbie - Popeye.

Lampe de poche magnétique Complete avec piles .77

Valeur hors pair! En métal chromé avec aimant de fixation — très pratique! Piles 2 "D" incluses.

SPECIAL "FURIE" Scie sauteuse 14.99

Coupe 2 x 4 avec 3500 m/c. 3 lames - 3 amperes - Parasciure - Coupe angulaire jusqu'à 45°.

Cour. 10¢ ch. 8 pour .49

Piles pour lampe de poche

Eclairez vos lampes, faites tourner vos moteurs, alimentez vos transistors. Grandeurs "AA", "C" et "D" au choix.

Piles de 9 volts

Prix comparable: 39¢ ch.! Ravigotez votre portatif, donnez du pep à votre récepteur-radio.

2 pour .23

6 pour .99

ECONOMISEZ PLUS!

Intérieur dépoli "Light-Bulbs"

Fabriquées par General Electric pour Canadian Tire. Bon pour 1000 heures. A votre choix, 40, 60 ou 100 watts. Régulièrement, 1 paquet de 2 lampes: 46¢... Maintenant, la valeur de 3 paquets - 6 lampes - pour seulement 99¢.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

MAGNETOPHONE Portatif à cassette 32.88 Spécial!

Contrôle de rebobinage, de marche avant rapide et de volume. Contrôle de microphone à portée du doigt. Avec piles, écouteur et ruban - Actionné par 5 piles "C" de 1.5 V.

Cartouche de ruban 1.44 Rég. $1.89

Fer à repasser WESTINGHOUSE à sec et à vapeur Rég. $17.95 14.44

Epargnez $3.51 sur cette offre de valeur! Modèle populaire avec indicateur de niveau d'eau. Léger - 39 trous de vapeur.

Ouvre-boîtes électrique "IONA" Prix comparable à $10.95 9.99

Epargnez avec ce pratique ouvre-boites IONA - 5 ans de garantie. Teinte d'avocado - Facile d'emploi, vous ne pourrez vous en passer!

Horloge de cuisine INGRAHAM Prix comparable à $7.50 3.88

Une horloge de qualité à prix imbattable! Lecture facile, présentée en ton d'avocado. Diamètre de 7".

Balayeuse "DE LUXE" 13.99

Indispensable et à bas prix spécial! Ajustable à plusieurs niveaux - Facile à vider - 2 peignes nettoient les brosses.

Balai MAGNETIQUE .77

Ramasse la poussière que les autres laissent! Ses soies plastiques fourchues créent de l'électricité statique qui attire la poussière. Manche bois, couleurs variées.

CARTE DE CRÉDIT P. Simard Inc. MAGASIN ASSOCIE

JOS. ECONOME RUE DES EPARGNES QUEBEC

CLIENT PRIVILÉGIÉ

REMBOURSEMENT 10% PAR MOIS de votre dû

HEURES D'AFFAIRES! Mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30: Boul. Hamel et 1170 Rte de l'Eglise, Ste-Foy - Jeudi et vendredi seulement, Boul. Ste-Anne et Rond-Point, Lévis.

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIE

QUEBEC: 4 BOUL. HAMEL | QUEBEC BOUL. STE-ANNE | LEVIS: ROND-POINT | STE-FOY 1170 RTE DE L'EGLISE

3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CANADIAN TIRE sur tout achat comptant (région de Québec)

Le vice-président de l'UCC

Trop d'individualisme et manque de travail d'équipe des cultivateurs

par Jean-Claude RIVARD

Le vice-président de la Confédération de l'Union catholique des cultivateurs, M. Albert Alain, a fustigé, hier, le désintéressement des cultivateurs pour certaines causes qu'ils ont en commun, ainsi que leur inclination à ne travailler que dans des intérêts individuels.

Il prenait la parole à la clôture du congrès régional de la Fédération Québec - Nord de l'UCC. Durant ce congrès qui se tenait à Château - Richer, étudié, en assemblées d'étude, quatre objectifs susceptibles d'être mis en application par l'UCC pour 1969-1970: comment améliorer l'information et l'éducation des membres; comment solutionner les problèmes de mise en marché des produits agricoles; comment assurer une véritable orientation de l'agriculture québécoise; comment établir une meilleure planification et des politiques d'aménagement de l'agriculture.

Selon M. Alain, l'essentiel des problèmes que posent ces questions a été évité, parce qu'on ne sait pas suffisamment travailler en équipe, tout autant que chacun recherche son intérêt personnel; parce qu'on ne prend pas suffisamment la peine de réfléchir aux implications des problèmes d'aujourd'hui.

L'INFORMATION

A la question "comment améliorer l'information et l'éducation des membres", les congressistes ont affirmé qu'il y a lieu de susciter une plus grande assiduité aux réunions locales; d'organiser des réunions régionales avec le concours de spécialistes; d'établir des chroniques agricoles dans les journaux locaux; de multiplier comités, circulaires, lettres etc ...

Or, selon M. Alain, on n'a pas dit si le journal "La Terre de Chez nous" répond bien aux besoins actuels, pas plus que l'on s'est interrogé pour savoir s'il est lu, discuté, analysé. De même, personne n'a mentionné qu'il y aurait intérêt à discuter, analyser les procès - verbaux des assemblées de conseils d'administration.

Il croit que bon nombre de membres de l'UCC préfèrent rouspeter à tort et à travers sans se donner l'effort de comprendre leur "patente".

Somme toute, les gens ne se renseignent pas suffisamment et ne semblent pas prêts, à assumer les décisions qu'ils devront prendre en 1969 sur le plan agricole, au sujet des plans conjoints, par exemple.

ORIENTATION DE L'AGRICULTURE

Quant à savoir comment l'UCC pourrait orienter véritablement l'agriculture québécoise, on a discuté que des "quotas" pour les prix du lait. On a, par exemple, souhaité que le gouvernement fédéral supprime ses subventions aux produits laitiers, et que le provincial permette une hausse des prix, et de la limite de production.

Or, selon M. Alain, le gouvernement fédéral semble avoir adopté une philosophie de libre concurrence. Par exemple, les produits laitiers sont meilleur marché en Nouvelle - Zélande, on devrait aller s'approvisionner dans ce pays, et le Canada devra se faire concurrentiel dans d'autres domaines, système que l'on juge difficilement acceptable, en regard de la protection apportée à d'autres secteurs de l'industrie, celui de l'automobile, entre autres.

Le problème du blé dans l'Ouest influencera infailliblement nos régions. Dans l'Est du Canada, on produit un surplus de lait. Un total de 52,000 producteurs livrent 65 milliards de livres de lait par année. Si le "quota" de production est haussé à 300,000 livres (ce que l'on a souhaité, hier) 20,000 producteurs se retrouveront subitement en chômage.

"Déjà, et le plus rapidement possible, a dit M. Alain, il faut songer à ce que l'on pourra faire dans le secteur de la viande". Il aurait été préférable selon lui de mettre à l'élevage les millions de veaux que l'on a envoyés ce printemps, aux manufactures américaines de gélatine.

Si l'on se préoccupe des possibilités d'élevages du mouton, d'accroissement de l'horticulture et de la culture de la fève soya, on pourra normaliser la situation.

Selon M. Alain, il y a des choix à faire, et le gouvernement n'agira pas seul: les intéressés doivent intervenir eux-mêmes.

MISE EN MARCHE

Autre problème: comment solutionner la mise en marché des produits agricoles ?

Encore là, il faudra se mettre à table, discuter, analyser. Les grandes chaînes de magasins d'alimentation constituent un concurrent sérieux, monopolisant les trois quart du marché canadien. Contre ce monopole, il faut une force de taille: les plans conjoints peuvent en être une par le contrôle d'un produit (porc, volaille, pommes de terre, sirop d'érable).

Mais c'est une force qui peut être faible: le gouvernement peut la casser en 48 heures en ouvrant les portes à l'importation, ou en retirant aux producteurs le pouvoir de contingenter.

Il faut rester agressif, tenter peut-être de sauvegarder les prix, mais d'une façon prudente sachant bien, par exemple, qu'une hausse excessive du prix du beurre peut être une perte absolue du marché au profit de la margarine.

M. Alain affirme que la réponse au problème est sûrement une question d'efficacité, de gestion, d'accroissement de productivité, beaucoup plus qu'une question de prix de vente.

Il a signalé, par exemple, la clairvoyance des producteurs ontariens en ce qui concerne le coût des marchandises et des services: v.g. machinerie, engrais, moulées . . . ce qui ronge 60 à 70 p.c. des revenus.

Ils ont découvert qu'en Angleterre, on vend pour $2,000 à $3,000 de moins, un tracteur analogue à ceux que l'on utilise sur nos fermes.

Ils ont découvert que le prix des engrais chimiques a baissé de 6 p.c. l'an dernier, aux Etats-Unis, alors que durant la même période, au Canada, leur prix s'est haussé de 27 p.c.

Une moissonneuse américaine, vendue en Angleterre, y coûte $3,000 de moins qu'au Canada.

Et selon M. Alain, si les moulées se vendent cher, les grains ne le sont pas. On peut acheter son grain à mouture pour la confection d'une moulée balancée pour moins de $52 la tonne, alors qu'elle se vend sur le marché $3.50 à $4.50 le cent livre.

L'UCC réclamerait qu'une école d'agriculture demeure ouverte

S'il n'en tient qu'aux délégués qui participeront à son assemblée générale du 17 septembre, l'Union catholique des Cultivateurs réclamera probablement du ministère provincial de l'Education, qu'une école d'agriculture reste ouverte dans la province.

Une centaine de cultivateurs de la Fédération de l'UCC, section Nord de Québec, ont adopté hier une résolution sollicitant que des pressions soient faites pour qu'une école d'agriculture, principalement celle de Sainte-Croix de Lotbinière soit maintenue, six mois par année pour les garçons et trois pour les filles, en plus des options agricoles prévues dans les écoles polyvalentes du Québec.

Les participants de l'assemblée ont fait valoir que l'option agricole des écoles polyvalentes, ne pourra servir les fils de cultivateurs qui ne peuvent laisser la ferme au printemps et à l'automne, et que le cours ménager pour jeunes filles du milieu rural a démontré son utilité dans le passé.

D'autres participants du congrès régional d'hier ont aussi formulé le voeu qu'à l'issue de sa prochaine assemblée générale, l'UCC fasse les pressions qui s'imposent pour que le ministère ou la commission scolaire régionale Tardivel souvrent dès cette année l'Ecole d'agriculture de Sainte - Anne de la Pérade ou réoriente les 20 étudiants qui y ont sollicité leur inscription, cette année, ainsi que les 10, inscrits l'an dernier, qui devaient y continuer normalement leurs études.

UNE VINGTAINE DE RESOLUTIONS

Au cours du congrès régional d'hier, la Fédération de l'UCC pour le Nord de Québec (comtés de Montmorency, Québec et Portneuf) a été saisie d'une vingtaine de projets de résolutions qui doivent être soumis à un comité de résolutions, vendredi soir; à une assemblée générale qui aura lieu le 17 septembre, à Lévis; puis enfin, au congrès annuel qui aura lieu dans la troisième semaine d'octobre.

Sur le plan de la taxation municipale et scolaire, les cultivateurs de Québec-Nord réclament entre autres que seules les résidences des agriculteurs soient imposées pour fins municipales et qu'aux fins scolaires la taxe porte sur le revenu de chacun; on sollicite un remboursement de 50 p.c. en attendant les changements exigés.

Dans le domaine syndical, on souhaite qu'il soit demandé au gouvernement provincial d'accorder au plus tôt la législation pour reconnaître le syndicalisme agricole au Québec. On souhaite aussi, que sur le même plan, l'UCC accepte dans ses rangs uniquement des cultivateurs vivant principalement du revenu de leur ferme; que les cultivateurs déjà spécialisés obtiennent une carte de compétence; que les nouveaux cultivateurs désireux de se spécialiser dans un domaine particulier possèdent les qualifisations sequises.

ANNONCE

LE TEST D'APTITUDE... UN AMI PLUTÔT QU'UN ENNEMI.

Les tests psychotechniques deviennent d'un usage courant pour le recrutement du personnel. Faut-il y voir des pièges mystérieux? Une épreuve absurde, humiliante? Dans Sélection du Reader's Digest de septembre, des experts français vous montrent à quoi servent ces tests en réalité et vous donnent de précieux conseils pour vous aider à les passer. Lisez comment ces examens peuvent révéler chez vous des aptitudes insoupçonnées qui vous permettraient d'accéder à de meilleurs emplois. Achetez Sélection dès aujourd'hui!

Breuvage au chocolat
instantané

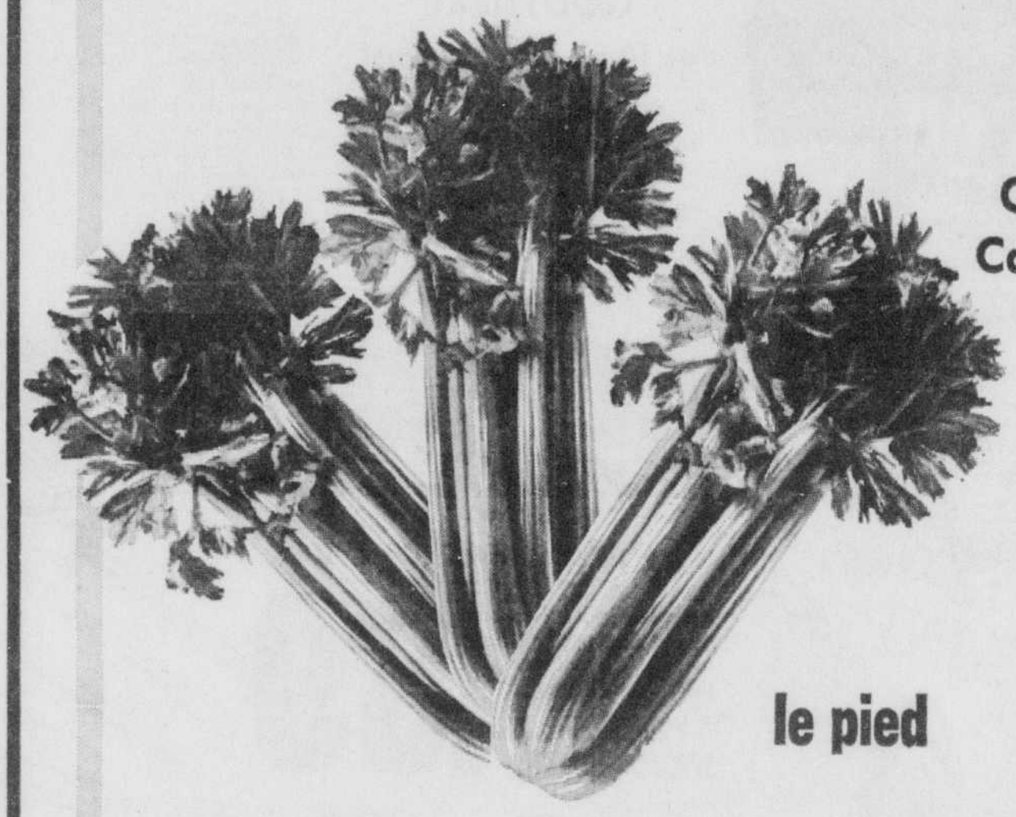
BTE 2 LB
89¢

Cire liquide
qualité, Johnson

BTE 27 OZ
1.15

Roi des

Timbres Gold Star grat

CELERI FRAIS
Cat. No 1 - Québec
Canada (grosseur 24)

le pied
15¢

CHAMPIGNONS FRAIS
"WATERLOO"
Culture du Québec (Canada)
Bte 1/2 lb .45

ORANGES OUTSPAN
Cat. No 1 du Sud Africain
Grosseur 138
Douz. .49

CAROTTES FRAICHES
Cat. No 1 Québec (Canada)
5 lb .33

V-H SAUCE AUX PRUNES OU AUX CERISES — bout. 8 oz .37

WELCH JUS DE RAISIN — bocal 24 oz .43

SIMARD BEIGNES AU MIEL — bte 12 .53

ENCYCLOPEDIE UNIVERSELLE, EDITION 1968 — spécial vol. II 2.99

TAPIS TRESSE EN COTON ET NYLON, STYLE CATALOGNE, GRANDEUR 17" x 29" — spécial 1.79

SCHWARTZ BEURRE D'ARACHIDES, JARRE FRIGIDAIRE — 16 oz .55

NEILSON CHOCOLAT AU LAIT, CHOIX DE 3 VARIETES — cello 14 oz .65

PLEDGE POLI A MEUBLES — bte 6½ oz .75

LUCKY-WHIP CREME FOUETTEE INSTANTANEE — 2 pqts 2 oz .53

CLARK FEVES AU LARD DANS SAUCE AUX TOMATES — 2 btes 28 oz .69

CRISTAUX A L'ORANGE INSTANTANES
4 ENV. 3½ OZ

79¢

SAUCE AUX TOMATES POUR SPAGHETTI
2 BTES 14 OZ

49¢

LIQUEURS PETITES BOUTEILLES CHOIX DE 4 ESSENCES
Bouteilles non retournables
6 BOUTS 10 OZ

49¢

PRIX EN VIGUEUR
Nous nous réservons le d

VINA BL
CONTENA

LAIT EN INSTA
BTE

SHORT POUR VOS
2 PQT

MELA A GAT
choix de plusi

DETERGEN POUR LA
GRATIS 1 BT
AVEC L'ACHAT D

bas Prix

Papier toilette
choix de 4 couleurs
4 ROUL.
59¢

Détersif en poudre
pour lessiveuses automatiques
BTE 4 LB 11 OZ
1.59

...uits plus économies réelles

JUSQU'AU 13 SEPT.
...it de limiter les quantités.

...IGRE
...NC
...T 128 OZ
69

...POUDRE
...NTANE
...3 LB
1.29

...ENING
...PATISSERIES
...5 1 LB
...1.75

...NGE
...EAUX
...ours essences
.85
2 BTES 19 OZ

BOEUF DE L'OUEST
STEAK DE RONDE
tranche complète
ou rôti de croupe
99¢ lb

GROSSES TOURTIERES
"TAILLEFER"
16 oz .69

CRETONS FRANCAIS
"BILOPAGE"
Gros format 12 oz .69

JAMBON DEMI-COTTAGE
Désossé - Fumé au bois d'érable
Marque PETIT GORET
lb .89

HEINZ
"JUNIOR" ALIMENTS POUR BEBES
3 jarres 8 oz .55

CLARK
RAGOUT, CHOIX DE 3 SAVEURS
2 btes 14 oz .75

KLEENEX
PAPIER-MOUCHOIR CHOIX DE 4 COULEURS
3 btes 400 .95

OLD-DUTCH
NETTOYEUR A EVIERS
2 btes 14 oz .49

CLARK
FEVES AU LARD DANS SAUCE AUX TOMATES
2 btes 19 oz .49

SPECIAL-K
"CEREALES" POUR DEJEUNER RAPIDE KELLOGG'S
bte 11 oz .49

DAVID
BISCUITS SUPER MIX
sac 24 oz .69

UNION-CARBIDE
SACS A DECHETS GRANDEUR 26" x 36"
pqt 10 .69

BRYLCREEM
POUR DES CHEVEUX BIEN SOIGNES
tube large .89

JET
"BLEU" DETERSIF EN POUDRE
sac 5 lb 1.59

...T LIQUIDE
...VAISSELLE
...E VIG 10 OZ
...E 2 FORMATS 24 OZ
67¢

"ESSUIE-TOUT"
SERVIETTES DE PAPIER
blanc
PQT 2 ROUL.
55¢

POUDRE
POUR BEBES
FORMAT 9 OZ
75¢

FARINE PRE-TAMISEE
GRATIS: 3 LB EN PLUS
SAC 10 LB
85¢

A la Fonderie de l'Islet, le syndicat n'est pas surpris de la fermeture d'une des trois divisions

par Vincent CLICHE

La fermeture temporaire d'une des trois divisions à la Fonderie de l'Islet Ltée ne surprend aucunement les dirigeants du syndicat des employés, membres de la Fédération de la métallurgie, des mines et des produits chimiques (CSN).

Le syndicat ne serait même pas surpris de la fermeture totale de l'usine vu la mauvaise administration qui gère l'entreprise.

Selon M. Gilles Trudel, conseiller technique du syndicat, cette mauvaise administration s'est manifestée à plusieurs occasions depuis la signature de la dernière convention collective, il y a cinq mois.

A la suite de cette convention collective, les employés avaient accepté de ne recevoir aucune augmentation de salaire pour une période d'un an afin de "donner une chance" à l'entreprise qui, selon l'administration, se trouvait dans une situation précaire.

Malgré cette collaboration du syndicat, les griefs n'arrêtent pas de s'accumuler depuis cinq mois. Les principaux griefs touchent l'esprit de favoritisme qui semble régner chez les contremaîtres qui passent par-dessus la tête des employés plus anciens pour donner de l'emploi et du temps supplémentaire à leurs parents et à leurs amis.

"Va donc intéresser des gars lorsqu'il se passe des choses semblables", a dit M. Trudel. L'accumulation des griefs rendus à l'arbitrage voudrait simplement dire que l'administration se désintéresse elle aussi de l'entreprise.

Cette administration a été nommée par la Compagnie de Fiducie Prêt et Revenu qui a pris en main les destinées de l'usine après la faillite de l'ancienne administration en avril 1967.

VENTE ?

La "mise en veilleuse" de la division fonderie causera la mise à pied d'une quarantaine d'employés. Cette fermeture temporaire a été nécessitée par la non-rentabilité des installations en place et par le coût trop élevé d'une modernisation de ce secteur.

Cependant, depuis quelque temps, il est rumeur qu'une filiale américaine soit intéressée à acheter la Fonderie de l'Islet Ltée ou à installer une usine semblable à L'Islet.

Il est donc difficile de comprendre comment ce qui serait rentable pour l'un ne le serait pas pour l'autre.

La fermeture de Legrade Inc.

Les représentants du syndicat accusent la direction de l'usine de "mauvaise foi"

Les représentants du syndicat des employés de Legrade Inc., qui doit fermer ses portes le 5 décembre prochain, trouvent que la direction de l'usine de transformation des viandes a agi de "mauvaise foi" en mettant à pied une soixantaine d'employés, une dizaine de jours avant d'annoncer la fermeture de l'usine, sachant très bien que ces employés n'auront pas droit à la paie de séparation prévue dans la convention collective.

Mlle Yvette Plamondon, représentante du local 372 de l'Union des ouvriers des salaisons unies d'Amérique, a déclaré, hier, que dans une ville comme Québec les 170 employés, qui seront touchés par cette fermeture, seront presque dans l'impossibilité de se trouver du travail.

Mlle Plamondon doit discuter ces jours-ci avec les représentants de Legrade pour trouver un moyen de recycler les employés, mais elle doute que ce soit possible avec des ouvriers âgés de plus de 55 ans.

C'est la même opinion qui a été émise, hier soir, à la séance du Conseil du travail de Québec et du district (FTQ-CTC) où on semble douter fortement des mesures de recyclage que le gouvernement provincial veut instituer avec le projet de loi sur la formation professionnelle (bill 49).

Certains membres du conseil ont trouvé étrange que le gouvernement du Québec donne des $50,000,000 pour permettre à des usines de venir s'établir dans la province et ne donne rien à des coopératives de travailleurs qui voudraient reprendre en mains les usines qui sont sur le point de fermer leurs portes.

Syndicat canadien de la Fonction publique

Opposition à un programme pour rendre le syndicat plus dynamique

TORONTO (PC) — Les délégués au congrès du Syndicat canadien de la Fonction publique ont formulé mardi leur opposition à un programme d'action visant à rendre le syndicat plus dynamique et plus militant.

Pendant les débats d'après-midi, cinq orateurs seulement ont appuyé sans réserve ce programme qui augmenterait la cotisation syndicale de $1.60 à $2.90 par mois. La majeure partie de ce surplus servirait à l'embauche de personnel et au défraiment de campagnes d'organisation.

Le programme d'expansion est devenu le point litigieux dans la course à la direction entre le président sortant, M. Walter Little, et son adversaire, M. Wally Higgins.

Le débat doit se poursuivre aujourd'hui, mais tout laisse croire que la majorité des 660 délégués s'opposeront au programme et que d'autres y renonceront.

Selon M. Higgins, l'augmentation suggérée est excessive et la direction du syndicat chercherait à sa bâtir un empire en grossissant le personnel.

Plus tôt, les délégués avaient voté à l'unanimité en faveur de la suggestion de la direction d'entreprendre des pourparlers de fusion avec la Fraternité des Employés de chemins de fer.

C'était la deuxième fois qu'une résolution demandait une fusion du SCFP avec un autre syndicat. Lundi, une résolution proposait la fusion avec l'Alliance de la Fonction publique.

N'importe laquelle de ces deux fusions ferait du SCFP le plus important syndicat au Canada. Le syndicat a déjà 130,000 membres et l'Alliance 120,000. Il dépasserait les Métallurgistes unis d'Amérique qui détient le record du pays avec 140,000 membres.

Au cours d'une entrevue, M. Little a déclaré que la fusion SCFP-AFPC était plus vraisemblable que la fusion avec la Fraternité. Le SCFP, qui représente les employés des commissions scolaires, hôpitaux, entreprises hydrauliques et municipalités, partage des intérêts communs avec l'Alliance, qui représente les employés du gouvernement fédéral.

La Fraternité et le SCFP ont tous deux une juridiction sur les employés d'hôpitaux des Maritimes et de l'avis de certains membres du syndicat de la fonction publique, les 20,000 employés du Canadien National qui sont affiliés à la Fraternité font en réalité partie de la fonction publique.

L'ACALO devrait devenir un lien entre les gouvernements (Bellemare)

L'Association canadienne des administrateurs de la législature ouvrière (ACALO) devrait devenir un lien entre les différents gouvernements pour que chacun, dans sa juridiction, bénéficie de l'expérience vécue ailleurs et que l'étude en commun des difficultés qui surgissent dans les relations patronales ouvrières soit profitable à tous.

C'est là le souhait qu'a exprimé à Québec le ministre québécois du Travail, M. Maurice Bellemare à l'ouverture de la réunion annuelle de cet organisme.

De l'avis de M. Bellemare, les ministères du Travail constituent aujourd'hui la clé de voûte des gouvernements parce que leur action contribue dans une large mesure à créer des conditions économiques et sociales meilleures. Ils doivent donc être particulièrement dynamiques et éveillés à tout ce qui se déroule dans le champ des relations patronales ouvrières. Dans cet esprit, l'ACALO pourrait constituer un moyen de communication intense entre les gouvernements.

Durant cette réunion, les participants (sous-ministres et hauts fonctionnaires des ministères du Travail du Canada) feront le bilan des faits nouveaux dans les domaines administratifs et législatifs. Ils évalueront le rôle de l'Etat dans les relations patronales-ouvrières à la lumière des recommandations de la Commission royale d'enquête de l'Ontario sur les conflits ouvriers et de l'équipe spécialisée en relations du travail du Canada. La main-d'oeuvre féminine et la politique des prix et des revenus sont aussi des sujets à l'étude.

A BOSTON
face au parc public
l'hôtel
AVERY
Chaque chambre avec salle de bains et télévision. La plupart, à air climatisé. A proximité des magasins et des divertissements. Tarif familial. Parc de stationnement. Prix très raisonnables! Ecrire pour obtenir brochure.
Rues Avery & Washington HU 2-8000
Voyez votre agent de voyage

La Régie des eaux interviendra auprès de 23 usines de pâtes et papier

La Régie des eaux du Québec interviendra énergiquement auprès des dirigeants de 23 usines de pâtes et papier du Québec, qui ont jusqu'ici négligé de mettre en pratique les normes édictées par l'organisme gouvernemental, en ce qui a trait à la pollution des eaux.

Si le 30 décembre 1969, ces usines ne se sont pas conformées aux normes édictées dans la phase 1 du programme entrepris par la Régie en 1968, elles tomberont sous le coup d'une ordonnance et seront passibles d'amendes n'excédant pas $5.00.

La phase 1, du programme vise à réduire les solides en suspension lors du déversement des eaux résidiaires des usines, dan les divers cours d'eau du Québec.

Dans cette première phase, dont l'échéance est prévue, à la fin du mois de décembre prochain, la Régie avait émis des directives précises à l'endroit des producteurs de pâtes et papier, dans le but d'enrayer la pollution causée par le déversement des fibres de bois.

Les normes stipulaient que la quantité nette de solides en suspension dans les effluents d'usines employant le bois non écorcé, ne devait pas dépasser 3 pour cent du chiffre de production de ces usines. Pour toutes les autres usines, cette quantité ne devra pas dépasser 2 pour cent.

Il appert que seulement 12 usines ont déjà atteint l'objectif fixé, tandis que 23 autres sont en train d'y parvenir.

Nouvelle usine de produits chimiques à Ville de Laval

MONTREAL (d'après PC) — Une compagnie ouest-allemande a annoncé hier la construction d'une usine de produits chimiques à ville de Laval, en banlieue de Montréal.

M. Erich Henkel, membre du bureau des directeurs de la compagnie Badische Anilin and Soda Fabrik, de Ludwigshafen, a expliqué lors d'une conférence de presse que cet investissement est un placement initial et que d'autres suivront avec le développement du marché canadien et américain.

La société allemande est la maison-mère de la société BASF du Canada qui a maintenant réaménagé son bureau des ventes en une compagnie totalement canadienne mais qui demeure membre du groupe international BASF qui a réalisé des ventes pour plus de $2,000,000,000 l'an dernier.

Les ventes enregistrées par la BASF du Canada seulement ont passé de $8,500,000 en 1967 à $12,000,000 en 1968. Les ventes cette année devraient atteindre $30,000,000.

Le nouvel investissement comprend la construction de deux usines d'un coût total de $25,000,000. La construction de ces usines doit d'ailleurs commencé immédiatement.

La CSN était devenue employeur

MONTREAL (d'après PC) — La Confédération des syndicats nationaux a joué le rôle de l'employeur hier alors qu'une douzaine d'organisateurs syndicaux ont fait du piquetage devant les quartiers généraux de la centrale syndicale.

"A bas les aristocrates de la CSN," soulignait une pancarte des manifestants, qui ont empêché une trentaine d'employés du syndicat de se rendre à leur travail.

Les organisateurs soutiennent que la CSN leur donnait auparavant un salaire hebdomadaire pour le recrutement de membres dans l'industrie de la construction, mais depuis le 15 juillet, ils sont payés "à la pièce", soit $3 pour chaque nouveau membre.

Il est très difficile de trouver de nouveaux membres à cette époque de l'année et les organisateurs désirent obtenir à nouveau un salaire hebdomadaire pour travailler à conserver les membres déjà acquis au sein de la CSN.

Prochain thème de congrès

L'un des deux thèmes suivants, soit "le droit du sol" ou "la délinquance juvénile" sera à l'ordre du jour au cinquième congrès de l'Institut international de droit d'expression française qui aura lieu au Gabon, l'an prochain.

Cependant, selon notre informateur, les quelque 200 délégués de quelque 30 pays francophones opteront probablement pour la délinquance juvénile, un problème cuisant de notre époque.

Le congrès, qui a tenu les deux premières journées de ses assises à Montréal, se réunit aujourd'hui à Québec et les séances se termineront à Ottawa, samedi midi.

Le droit du sol tient au fameux système de la "tenure" qui paralyse plusieurs pays dont l'indépendance est nouvelle. On sait en effet que dans certains pays africains, mois de cinq pour cent des citoyens détiennent la majorité des terres.

POULETS FRAIS CANADA CATEGORIE A EVISCERES 2½ A 3 LBS. lb. 35¢

VERIFIEZ ET COMPAREZ QUALITE ET VALEUR

LES VIANDES A&P RIEN DE MIEUX

BIFTECKS DE PALERON EXCELLENT POUR BRAISER
BOEUF DE HAUT COTE HACHE, FRAIS lb. 79¢

COUPES DE POULET FRAIS
QUARTS de CUISSE OU DE POITRINE
QUARTS MELANGES
DEMIS-POULETS
POULETS ENTIERS EN MORCEAUX lb. 39¢

POITRINES DE POULET ENTIERES OU DEMIES lb. 59¢
CUISSES ENTIERES
HAUTS de CUISSES lb. 69¢
CUISSES de POULET lb. 79¢

SAUCISSE DE PORC LA BELLE FERMIERE lb. 79¢
COTELETTES D'AGNEAU LONGE DU CENTRE, CONGELEES lb. 69¢
POITRINE DE BOEUF lb. 59¢
SMOKED MEAT MARQUE COORSH 4 Pqts. 2 oz. 99¢
JAMBON CUIT MAPLE LEAF, EMP. HERMETIQUE Pqt. 6 oz. 69¢

FOIE de PORC TRANCHE lb. 39¢
AILES de POULET lb. 35¢
FOIES de POULET lb. 39¢
ABATTIS de POULET lb. 29¢
ROTI de SOC de PORC CHARNU, DESOSSE lb. 89¢

Fruits De Mer!
FILETS de MORUE MARQUE A&P CONGELEE Pqt. 16 oz. 43¢ Prix Rég. 49c—Epargnez 6c
MORUE A&P CUITE DANS LA PATE CONGELEE Pqt. 16 oz. 59¢ Prix Rég. 65c—Epargnez 6c
BATONNETS DE POISSON BLUE DE BOSTON, MARQUE HIGHLINER, CONGELES Pqt. 24 oz. 79¢

Pour variété et qualité-magasinez chez A&P.

CAFE de la COLOMBIE 100% MARQUE A&P, REGULIER OU POUR FILTRE Boite 1 lb. 89¢ Epargnez 10c
EAU de JAVEL A&P CONCENTREE, Btle. 128 oz. 54¢ Epargnez jusqu'a 34c de plus que les autres marques
BLE SOUFFLE PETER PAN, PREMIUM Sac 8 pintes 49¢
POMMES de TERRE A&P ENTIERES, BLANCHES, QUALITE DE CHOIX 5 Boites 19 oz. 99¢ Epargnez 9c
CERISES A&P ROUGE, NOUVELLE RECOLTE 2 Boites 14 oz. 59¢ Prix Reg. 27c—Epargnez 5c
HARICOTS VERTS A LA FRANCAISE, ASAISONNES SNYDER, 5 Boites 14 oz. 99¢ Epargnez 14c
HARICOTS VERTS A LA FRANCAISE SNYDER, 5 Boites 14 oz. 89¢ Prix en Primeur!

TARTE AUX RAISINS OU AU NOIX DE COCO -ORANGE JANE PARKER 2 Grandes Tartes 8 po. 24 oz. 89¢ Achetez-en 2—Epargnez jusqu'a 29c

Aliments Congelés!
LEGUMES MELANGES MARQUE A&P, CONGELES Sac Poly 2 lbs. 49¢ Prix Rég. 55c—Epargnez 6c
STEAKETTES de BOEUF SCHNEINDER, CONGELEES Pqt. 16 oz. 79¢ Prix Rég. 79c—Epargnez 10c
GAUFFRES CONGELEES AUNT JEMIMA, Pqt. 9 oz. 39¢ Prix Rég. 43c—Epargnez 4c

Articles de Beauté!
PEPSODENT PATE DENTIFRICE Tube format Super-géant $1.09
LUSTRE CREAM SHAMPOOING Btle. format familial 4 oz. 82¢ Pré-marqué à 89c
LOTION JERGEN CREME A MAINS, AVEC APPLICATEUR GRATUIT Btle. 10.5 oz. 99¢ Prix en Primeur!

LAIT EN POUDRE A & P Bte 3 lbs 98¢
SHREDDED WHEAT NABISCO 2 Boites 15¾ oz. 79¢ Prix rég. 42c—Epargnez 5c
NETTOYEUR COMET (2c DE RABAIS) 2 Ctns. réguliers 43¢ Epargnez 6c de plus chez A&P
DETERSIF ALL EN POUDRE Boite 4 lbs. 11 oz. $1.59 20c de Rabais
ESSUIE-TOUT VIVA EN PAPIER BLANC OU COLORE Pqt. de 2 Roul. 59¢ Prix rég. 63c—Epargnez 4c
BEURRE au CARAMEL DE SHIRRIFF Ctn. 14 oz. 28¢ Prix en Primeur!
FROMAGE EN TRANCHES JUBILEE, DOUX, PIQUANT, SUISSE OU AU PIMENT Pqt 8 oz 32¢

PRODUITS DE BOULANGERIE!
GATEAU DES ANGES JANE PARKER Gateau 16 oz. 49¢ Prix Rég. 59c—Epargnez 10c

PAIN BLANC EXCEPTE LIMOILOU JANE PARKER, DATE DU JOUR, TRANCHE Pain 24 oz. 18¢ Epargnez 21c
BRIOCHES AUX OEUFS JANE PARKER Pqt. de 12 43¢ Prix Rég. 49c—Epargnez 6c
BEIGNES (SUCRES, CANNELLE OU ORDINAIRES) JANE PARKER Pqt. de 12 29¢
BRIOCHE JANE PARKER AUX CERISES Brioche 8 oz. 35¢ Prix Rég. 39c—Epargnez 4c

Fruits Et Légumes Frais Du Jardin!
BANANES GROSSES DOREES 13¢ lb.
POIRES 6 Pour 39¢ BARTLETT, CATEGORIE CANADA NO 1, CULTURE DE WASHINGTON
CAROTTES CATEGORIE CANADA NO. 1, CULTURE DU QUEBEC Sac Cello 5 lbs. 35¢
OIGNONS CATEGORIE CANADA NO. 1, CULTURE DU QUEBEC Sac Cello 2 lbs. 25¢
POMMES LOBO CATEGORIE CANADA NO. 1 CULTURE DU QUEBEC, Sac Cello 3 lbs. 45¢
PECHES CATEGORIE CANADA NO. 1, DU NEW JERSEY 2 Pour lbs 39¢
EPINARDS CATEGORIE CANADA NO. 1, IMPORTES Sac Cello 10 oz. 33¢

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'a samedi le 13 septembre, 1969

A&P

L'UCC juge Masse indigne de son poste et fustige ses propos

par Damien GAGNON

RIMOUSKI — Selon l'Union catholique des cultivateurs, le ministre Marcel Masse, responsable de l'Office de planification et de développement de l'est du Québec n'est pas digne du poste qu'il occupe et les propos qu'il a tenus à l'endroit de l'UCC ne sont pas rassurants pour la population du Québec.

Dans une lettre adressée au ministre, l'UCC l'accuse d'induire la population en erreur et de faire de l'électoralisme honteux en nolisant un avion de l'Etat, payé à même les deniers publics, pour venir annoncer à la population du territoire pilote, les modalités d'application d'un arrêté en conseil concernant la relocalisation des populations.

C'est donc la polémique entre l'UCC et le ministre Masse qui se poursuit de plus belle. On se souvient que les cultivateurs du Bas Saint - Laurent en congrès à la fin d'août, ont manifesté leur mécontentement vis-à-vis de l'absence de réalisations dans le cadre du plan et ont soulevé le cas spécifique des fermes normes forestières qui selon eux, bien qu'acceptées au niveau régional en mars dernier, trainent depuis sur les bureaux ministériels à Québec.

Ce retard ils l'ont attribué au méfait du patronage et ils ont dit qu'ils feraient leur propre enquête. Cela n'a pas eu pour effet de plaire au gouvernement de l'Union nationale et plus particulièrement au ministre chargé de l'Office de planification qui a profité d'une conférence d'information à Rimouski sur la relocalisation des populations des paroisses dites marginales, pour réfuter les propos de l'UCC. M. Masse a alors dit entre autres que l'UCC faisait de l'électoralisme et que c'était la fin du leadership de l'organisme.

Réunis en assemblée générale hier à Rimouski, les cultivateurs du Bas Saint - Laurent ont vertement critiqué le ministre Masse et ils ont décidé de lui adresser une lettre qui ne manque pas de "piquant".

On reproche au ministre d'avoir discrédité un organisme sérieux quoi qu'en pense M. Masse sans avoir répondu aux demandes des cultivateurs. En plus de n'apporter aucune explication valable au retard mentionné sur le télégramme quant à l'application des projets du plan de développement, M. Masse dit-on s'est permis de porter des accusations fausses et a induit ainsi la population en erreur.

Selon l'UCC, ça fait tellement longtemps que l'on dépense des sommes fabuleuses en études de toutes sortes que l'on crie à travers la province que le plan d'aménagement de l'est du Québec fera disparaitre le marasme économique dans lequel nous sommes plongés, qu'il est temps que quelqu'un réagisse fermement face au rouage d'administration et aux lenteurs d'exécution que l'on semble vouloir perpétuer dans la province.

Contrairement à ce qu'en pense le ministre, l'UCC se défend de faire de l'électoralisme. Elle affirme que la rentabilité électorale des partis politiques ne l'intéresse pas; ce qu'elle veut c'est la rentabilité économique et sociale de la région et des gens que l'habitent.

Selon les cultivateurs, noliser un avion aux français de l'Etat pour venir annoncer des modalités d'un arrêté en conseil, ça c'est de l'électoralisme honteux.

Les cultivateurs soutiennent que cette mesure aurait dû être annoncée par le Conseil régional de développement de l'est du Québec. Le CRD que l'on désigne comme interlocuteur valable de la population doit-il se limiter à une simple consultation, sans jamais revenir auprès de la population consultée pour l'informer des résultats de ses démarches.

En se réservant le droit d'annoncer des politiques d'aménagement, le gouvernement cherche tout simplement à mettre en doute les structures d'aménagement comme moyen d'informer la population.

Quant au leadership de l'UCC, des cultivateurs se sont dits scandalisés du jugement du ministre qui n'est sûrement pas digne du poste qu'il occupe et cela n'est pas rassurant pour la population du territoire pilote du Bas Saint - Laurent, de la Gaspésie et des Iles - de - la - Madeleine. Sur cette question de leadership, l'UCC dit au ministre qu'il peut dormir en paix et que pour sa gouverne, il aurait des leçons de démocratie à tirer du fonctionnement de cet organisme, même s'il se considère bien informé.

Les cultivateurs disent fermement au ministre qu'ils ne sont pas près de lâcher la partie. Ils ont trop de problèmes à résoudre pour abandonner leur association qui a osé dire tout haut ce que plusieurs organismes et personnes pensent tout bas.

Ce n'est pas dit-on au ministre, vos réactions manifestées devant les caméras de la télévision qui impressionnent les cultivateurs. On suggère au ministre de descendre dans la rue et de rencontrer les cultivateurs surtout ceux des paroisses dites sous-marginales.

L'UCC met en garde le ministre Masse contre certaines déclarations qu'il a faites à la télévision rimouskoise lors de son passage dans cette ville, lui demandant de prendre des précautions avant de faire des affirmations et il se dit toujours disposé à le rencontrer.

Dans sa lettre l'UCC proteste énergiquement contre les propos du ministre Masse à l'endroit du curé de Sainte - Paule, l'abbé Banville. Vous avez manqué dit-on une belle occasion de laisser dormir l'histoire de février 1969. Il s'agit ici du choix de l'ingénieur qui devait être chargé de surveiller les travaux des fermes forestières.

Une personne de Rimouski, M. Victor Banville, avait été choisi par tous les ministères impliqués mais rendue au bureau du ministre Masse l'affaire aurait été refusée pour être confiée à une firme du Québec.

Faut reprocher, dit-on à l'UCC, de ne pas vous consulter, pourtant une télécommunication vous fut adressée le 29 février 1969 vous demandant les raisons de ce changement. Le télégramme ne reçut jamais de réponse.

L'Union catholique des cultivateurs se dit en mesure d'affirmer que le curé de Sainte - Paule n'a jamais ni directement ni indirectement influencé qui que ce soit pour la nomination d'une personne en particulier au poste d'ingénieur dans l'affaire des fermes forestières. Il a comme seul mérite dit-on d'avoir assez de coeur au ventre pour travailler avec les paroissiens dont il est le pasteur. Cette accusation dont il est la victime porte atteinte à son intégrité et l'UCC pense qu'il fallait rétablir les faits car il ne méritait pas cette condamnation publique.

La situation scolaire a abouti à une impasse dans la région des Escoumins

par Jacques CIMON

LES ESCOUMINS (de notre envoyé) — La décision de la Commission scolaire régionale Côte-Nord de rester sur ses positions, dans le conflit qui bloque le fonctionnement de ses écoles dans les localités de Sacré-Coeur, des Escoumins et de Grandes Bergeronnes a conduit la situation dans une impasse: à moins que la Régionale n'utilise la force, les écoles risquent de rester bloquer indéfiniment. Une intervention gouvernementale est donc anticipée dans ce secteur.

On sait que les étudiants et les parents de Sacré-Coeur et des Escoumins ont entrepris un boycottage systématique des écoles de la régionale Côte-Nord dans leur localité, ainsi qu'à Grandes-Bergeronnes, pour protester contre la formule de regroupement scolaire, appliquée par la Régionale. Cette formule implique notamment la centralisation des cours des 10e, 11e et 12e années à Grandes-Bergeronnes, ce que contestent radicalement les gens de Sacré-Goeur et des Escoumins.

Hier, en dépit de ce que les commissaires de la Régionale avaient maintenu inconditionnellement leur décision "longuement mûrie", les étudiants de Sacré-Coeur ont poursuivi l'occupation de l'école secondaire de cette localité, tandis qu'aux Escoumins, un piquetage discret, mais efficace, des étudiants a également fermé l'école secondaire de l'endroit. Aux Grandes-Bergeronnes, l'absence des étudiants contestataires des niveaux des 10e, 11e et 12e années, rend toujours insuffisante la clientèle pour qu'on puisse commencer résolument les cours.

L'INTERVENTION DU GOUVERNEMENT

De toute évidence, l'intervention du ministère de l'Education est imminente, compte tenu de ce que la Régionale ne voudra pas envenimer davantage la situation en recourant aux moyens légaux, c'est-à-dire à la force, pour débloquer ses écoles. Malgré que les commissaires n'en aient pas soufflé mot à leur réunion de lundi soir, à Hauterive, il est plausible qu'ils soumettent eux-mêmes le cas aux autorités.

Les citoyens concernés, pour leur part, ont déjà pris cette initiative. Un représentant des parents de Sacré-Coeur, M. Ghislain Maltais, a déjà soumis au ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal, les griefs de la population locale. Selon des informations obtenues à Sacré-Coeur, la réponse des autorités au télégramme des contestataires promettait qu'un fonctionnaire du ministère de l'Education serait dépêché sur les lieux, sans toutefois préciser de date.

On peut donc s'attendre que tout le monde restera fixé sur ses positions, tant du côté de la Régionale que de celui des parents et des étudiants, aussi longtemps que le gouvernement n'aura pas lui-même tranché la question. Entre-temps, chaque partie fera valoir ses arguments auprès du ministère.

ON N'A PAS JOUE FRANC JEU

Par ailleurs, selon un chef de file de Sacré-Coeur, interrogé lundi, la Commission scolaire régionale Côte-Nord n'a pas joué franc jeu avec la population de cette localité, au début du conflit.

"On nous a consultés pour la forme, avant de prendre une décision a usujet du regroupement scolaire. Ensuite, la Régionale n'a nullement tenu compte de nos recommandations. Ceux qui ont appliqué la formule n'étaient pas au courant des problèmes qui caractérisent notre milieu", a commenté cet informateur.

Celui-ci a ajouté qu'une tentative de regroupement à Grandes-Bergeronnes avait été faite il y a deux ans avec des résultats plus ou moins probants. "Cette année, a-t-il dit, on voudrait donner toutes les chances aux étudiants. D'autre part, il en coûte plus de $30,000 pour le transport annuellement, alors que tous les locaux voulus existent à Sacré-Coeur".

L'informateur a conclu: "Les commissaires de la Régionale étaient proabblement de bonne foi; mais le travail de leur comité de planification a été fait un peu rapidement, en tenant compte davantage de projections que de données objectivés. Or, la plupart de ces projections sont en train de se révéler fausses".

A Sacré-Coeur de Saguenay

Le projet d'une cartonnerie de $24 millions progresse toujours

SACRE-COEUR DE SAGUENAY (De notre envoyé) — Le projet d'une usine de carton à onduler de $24,000,000, à Sacré-Coeur de Saguenay, sur la Côte-Nord, est loin d'être abandonné, malgré les rumeurs qui ont couru à ce sujet.

Le gouvernement fédéral a d'ailleurs donné un accord de principe pour la construction d'un quai en eau profonde de $2,900,000, à l'Anse - des - Roches, dont les plans sont actuellement prêts. Ce quai devrait permettre l'expédition du produit fini de l'usine de Sacré-Coeur.

C'est ce qu'a révélé hier l'un des principaux promoteurs du projet, le Père Roger Poulin, de Sacré-Coeur, dans une entrevue. Cet informateur a précisé que, loin d'être bloqué, le projet de la cartonnerie en était arrivé au stade final des pourparlers, après avoir reçu "l'approbation et la collaboration entière des gouvernements provincial et fédéral".

Le Père Poulin a déclaré que c'est grâce à son caractère expérimental, ou "pilote", que le projet avait reçu une caution aussi inconditionnelle des gouvernements. On sait que la cartonnerie de Sacré-Coeur sera la première usine du genre à être implantée par un organisme sans but lucratif, l'Union catholique des cultivateurs. Les Fédérations de l'UCC de Québec - Nord, de Québec - Est, de Québec - Ouest, de la Côte-du-Sud, du Bas - Saint - Laurent et du Lac - Saint - Jean, cette dernière par l'intermédiaire de l'Office des producteurs de bois, sont concernées par le projet.

Le financement de l'implantation de l'usine s'effectuera par les efforts conjugués des fédérations de l'UCC, des gouvernements provincial et fédéral et de financiers américains. Le Père Poulin a précisé que la participation de ces derniers devait être considérée comme "temporaire". Quant aux gouvernements, ils apporteront une aide directe au projet, celui du Québec par une subvention déjà approuvée de $500,000, celui du Canada par le truchement de sa nouvelle loi d'aide à l'industrialisation des régions sous-développées, administrée par le nouveau ministère du Développement régional.

Le Père Poulin a fait savoir que les études techniques effectuées par deux firmes d'ingénieurs ont établi la rentabilité à court terme de l'industrie. Le principal problème de l'entreprise, celui de l'alimentation, a été réglé par le ministère des Terres et Forêts, qui a constitué une forêt domaniale avec les anciennes concessions de Price Brothers. Une bonne connaissance des sources d'alimentation a permis aux spécialistes d'établir un bilan "pro forma" pour les 10 prochaines années, lequel permet les plus grands espoirs pour l'entreprise projetée.

Pour les premières années, toutefois, l'industrie devra compter sur une aide extérieure pour son alimentation en matière première, les feuillus matures de sa propre réserve étant encore trop peu nombreux. Grâce à un plan d'alimentation dressé par l'Office des producteurs de bois, cependant, cette circonstance ne représentera pas un problème.

Selon le Père Poulin, l'usine de Sacré-Coeur fonctionnera au cours de 1971. Elle emploiera 200 personnes dès son ouverture et aura une production de 300 tonnes-jour. Enfin, le promoteur a démenti la rumeur selon laquelle la Société générale de financement du Québec se serait désintéressée du projet. "Tout simplement, elle n'a pas encore fait connaître sa décision à son sujet", a-t-il expliqué.

KRESGE

SEPT. 11-12-13 AUBAINES SENSATIONNELLES!

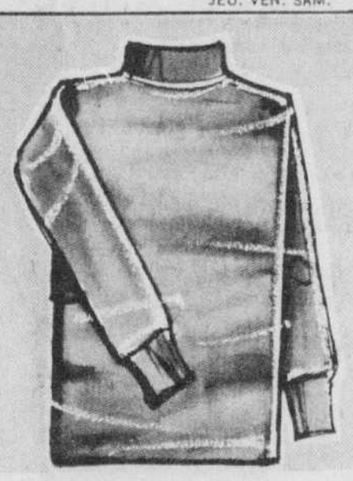
PRETTY
BAS EXTENSIBLES 'STAY UPS'
PRETTY POLLY
Prix rég. Kresge 1.75 paire
BELLE VALEUR
1.27 la paire
JEU. VEN. SAM.
Bas transparents sans couture, se portant sans jarretelles. Garantis ne pas plisser! 'Highlight' — 'Persian Glo' — 'Jasmin'. Pointures: 8½-9, 9½-10, 10½-11.

DRAPS ET TAIES D'OREILLERS BLANCS "WABASSO"
BELLE VALEUR
Taie d'oreiller—42" Prix rég. Kresge 1.59 paire — 1.23 paire
Drap lit jumeau—72" x 100" Prix rég. Kresge 3.29 ch. — 2.73 ch.
Drap lit double—81" x 100" Prix rég. Kresge 3.49 ch. — 2.83 ch.
Drap housse lit jumeau—39" x 75" Prix rég. Kresge 3.39 ch. — 2.83 ch.
Drap housse lit double—54" x 75" Prix rég. Kresge 3.59 ch. — 2.93 ch.
JEU. VEN. SAM.

CHANDAILS ACRYLIQUES GONFLANTS
POUR JEUNES FILLES
BELLE VALEUR Kresge
3.99
Modèles sport à col roulé, parfaits pour accompagner les pantalons ou les jupes. Devant orné d'un motif torsadé. Disponibles en Blanc et nouvelles teintes d'automne. Tailles 36-40.

CHEMISES EN JERSEY
A MANCHES LONGUES POUR HOMMES
BELLE VALEUR Kresge
2.99
Une magnifique sélection de chemises en jersey d'excellente qualité pour hommes. Grand choix de tailles et de coloris.

GAINE-CULOTTE
LONGUES JAMBES
Prix régulier Kresge 3.98
BELLE VALEUR 2.50
JEU. VEN. SAM.
Ultra-confortables! Taille montante, panneau abdominal en satin brodé, panneaux de maintien aux hanches, panneau arrière en satin, gousset amovible en rayonne et jarretelles amovibles. Blanc ou Noir. P-M-G-TG.



CHEMISES "T"
POUR GARCONNETS ET FILLETTES
BELLE VALEUR Kresge
99¢
Ravissants modèles à col roulé pour garçonnets et fillettes. Kresge vous offre une merveilleuse gamme de modèles et de coloris à un seul bas prix.

PAQ. DE 15
Tampons savonneux 'JETS'
Prix rég. Kresge 49¢ le paq.
BELLE VALEUR 3 paq. 97¢
JEU. VEN. SAM.
Tampons à récurer pour vous aider dans vos tâches ménagères. Maintenant à prix spécial.

PAQUET PLAT DE 20 FEUILLES DE PAPIER D'EMBALLAGE CADEAU
BELLE VALEUR Kresge
2 le paq. 1.00

CARNET D'ADRESSES ET DE TELEPHONE
BELLE VALEUR Kresge
87¢

Chemises à manches longues en velours côtelé
POUR GARÇONS
Prix rég. Kresge 1.99
BELLE VALEUR
2 pour 3.00
JEU. VEN. SAM.

PANTOUFLES EN RATINE POUR DAMES
Prix rég. Kresge 97¢ la paire
BELLE VALEUR
67¢ paire
JEU. VEN. SAM.

CARRES EN SATIN
Acétate imprimé 27" x 27"
Prix rég. Kresge 98¢
BELLE VALEUR
67¢
JEU. VEN. SAM.

CHEMISES "T"
EN NYLON EXTENSIBLE
POUR GARÇONNETS 3-6X
BELLE VALEUR Kresge
1.37

PAQUET FAMILIAL DE 16 BARRES DE CHOCOLAT
FRY-CADBURY À 6¢
BELLE VALEUR Kresge
73¢ paq.

BALLON DE FOOTBALL ET TEE
Prix rég. Kresge 3.27 l'ensemble
BELLE VALEUR
1.99 l'ensemble
JEU. VEN. SAM.

JOUETS A ROULETTES EN METAL ROBUSTE
BELLE VALEUR Kresge
4 pour 97¢

ENSEMBLE DE 3 BOLS A MELANGER EN PLASTIQUE
Prix rég. Kresge 1.19 l'ensemble
BELLE VALEUR
51¢ l'ensemble
JEU. VEN. SAM.

POUBELLE A PEDALE EN ACIER 'SANI-QUEEN'
Prix rég. Kresge 5.95
BELLE VALEUR
4.44
JEU. VEN. SAM.

TABLEAUX ENCADRES
22" x 28"
BELLE VALEUR Kresge
2.99

CHARGEZ-LE SUR VOTRE CARTE DE CREDIT K MART - KRESGE - JUPITER

SATISFACTION GARANTIE SINON ARGENT REMIS AVEC PLAISIR
525 est, rue St-Joseph - 820, rue St-Jean - Centre d'Achats Place Laurier

CHARGEZ-LE SUR VOTRE CARTE DE CREDIT K MART - KRESGE - JUPITER

Avec 120 inscriptions

Le cours de journalisme et d'information de Laval connaît cette année un très grand succès

par Michel CHAUVEAU

Pour la deuxième année, l'université Laval, dans le cadre de la faculté des Arts, offre un cours en "Journalisme et information" qui connnait, bien qu'encore tout jeune, un très grand succès auprès de la clientèle universitaire; qu'on en juge: 50 élèves l'an dernier, plus de 120 inscriptions cette année-ci.

M. Thomas Sloan est le directeur de ces cours, et lors d'une entrevue qu'il a bien voulu nous accorder récemment, il a tenu à préciser que ce programme universitaire ne devait pas être considéré comme une "officine de fabrication de futurs journalistes".

Autrement dit, ce n'est pas une école technique.

Sous le thème général de "la philosophie de l'Information", M. Sloan définit comme suit les trois objectifs principaux des cours.

— Acquisition de connaissances approfondies dans le domaine;

— Réflexions sur les problèmes professionnels de la communication;

— Initiation à la recherche.

Ce dernier point, M. Sloan se plaît à souligner qu'il était pratiquement inexistant au Québec, et que tout ou presque est à faire dans ce secteur.

L'une des particularités bien spécifiques à ce cours, c'est que l'on y applique intégralement le "décloisonnement".

Chaque étudiant, en effet, en plus des cours "de journalisme et information", choisit différentes autres matières (sociologie, histoire, droit, géographie, sciences politiques, etc.) qui sont enseignées dans les départements ou facultés correspondants. Beaucoup de souplesse dans ce choix, suivant les goûts et les aptitudes de chacun.

"Chez nous, d'enchaîner Tom Sloan, pratiquement pas de cours magistraux, mais une méthode active basée sur la recherche et les exposés".

On veut faire de cet enseignement quelque chose de très vivant où chaque étudiant "apporte" en même temps qu'il "retire".

Pour dispenser les cours de base, deux professeurs à plein temps, M. Sloan et M. Jacques Rivet; mais on fait également un appel massif à des professeurs spécialisés tels M. J. de Guise, sociologue, qui traitera de la théorie de la communication et M. H. Lavoie, historien, chargé du cours d'histoire de l'information collective. De plus, on utilise également les services de professeurs "venant de l'extérieur". Ainsi, M. Th. Babinski, directeur des relations publiques à la compagnie Bell, parlera de... publicité; M. Laurent Laplante, nouveau directeur de l'Office d'information et de publicité du Québec assumera le cours de déontologie, tandis que M. Dominique Clift, directeur du bureau de Québec du Montreal Star et M. Florian Sauvageau, ancien directeur à l'information du Soleil, seront responsables, respectivement, des cours de "théories modernes" et de "droit de la presse".

Près de 80 pour cent des étudiants viennent des CEGEP, et se destinent, pour la plupart, à une carrière propre au domaine de l'information, écrite ou parlée ou aux relations publiques. De plus, des journalistes ainsi que des agents d'information du gouvernement suivent également ces cours, pour se perfectionner ou élargir leur champ de connaissances.

De toute façon, le domaine de l'Information en est un en pleine expansion, c'est aussi un monde nouveau qui exerce un attrait certain sur bien des gens.

M. Sloan considère que "c'est un monde à découvrir" et c'est à la recherche de cette découverte qu'il convie ses étudiants.

Un exemple concert: 40 quotidiens (canadiens, anglais et français) sont analysés, lus, relus, et critiqués, chaque jour.

C'est ainsi que la philosophie et la théorie rejoignent, quotidiennement, la pratique et la réalité.

La "Pastorale du plein air" veut accroître son champ d'action

Satisfaite de ses expériences passées, la "Pastorale du plein air", dans le diocèse de Québec, veut accroître son champ d'action.

C'est ce que nous a confié, jeudi dernier, dans une entrevue, le secrétaire du comité régional de la "Pastorale du plein air", M. Léonce Bouchard, ptre.

Ce secteur de la pastorale diocésaine oeuvre surtout dans les centres de camping et les centres de ski.

Cette forme d'action pastorale suit une politique de plus en plus adaptée par l'Eglise, à savoir rejoindre les gens là où ils sont, puisqu'on les rejoint de moins en moins à l'église.

Les quelques expériences déjà tentées à venir jusqu'ici ont invité à une meilleure structuration, sous la conduite de l'évêché.

Il existe donc officiellement, depuis mars dernier, un comité de pastorale, au niveau du diocèse, qui a pour fonction de coordonner et d'animer douze comités de zones.

A venir jusqu'ici, l'accent était surtout mis sur les sacrements. Désormais, on s'inquiétera davantage de l'animation pastorale.

Le prêtre devra se mêler davantage aux campeurs, pour ne pas arriver comme "un cheveu sur la soupe."

Si possible, des prêtres demeureront tout l'été sur les terrains de camping et non pas seulement durant la fin de semaine.

Il devient cependant très difficile pour un prêtre d'arriver à créer une communauté avec des gens qui, souvent, ne campent qu'une fin de semaine au même endroit.

Un autre problème à surmonter est celui du trop grand nombre de personnes, ce qui ne favorise pas beaucoup la création de ce qu'on appelle les petites communautés de base.

Il est probable qu'à partir de janvier, on s'attachera à former des prêtres dans l'animation.

Les propriétaires de terrains de camping sont habituellement intéressés à offrir un service de pastorale à leurs visiteurs: ça crée un climat attirant.

Ce qui s'est fait dans le camping cet été se fera vraisemblablement dans les clubs de ski et de motos-neige cet hiver.

UNE PASTORALE QUI PREND DE L'AMPLEUR

La pastorale du camping a rejoint environ 25,000 personnes cette année, dans le diocèse de Québec.

L'an prochain, on espère pouvoir offrir des services pastoraux dans près de 100 terrains, comparativement à 30 cette année.

A venir jusqu'ici, le curé était responsable de la pastorale sur les terrains de camping situés dans les limites de sa paroisse: le curé devait donner son assentiment.

Cet été, à la demande des propriétaires de terrains de camping, 30 curés ont accepté de dire une des messes dominicales chez les campeurs.

A l'avenir, il est possible qu'on intègre également les prêtres de collège dans cette action pastorale.

Une vaste consultation se fera prochainement auprès de ceux qui ont vécu l'expérience cette année, afin de mettre au point les méthodes d'action pour l'an prochain.

Le diocèse de Québec est, semble-t-il, un des mieux structurés dans la pastorale des loisirs.

LES RELIGIEUSES ET LES LOISIRS

Du 22 au 25 août dernier, 35 religieuses de 15 communautés différentes ont suivi des cours sur les loisirs, en vue de devenir animatrices dans leur propre communauté.

C'est la troisième année que des cours du genre se donnent.

Il s'est produit, semble-t-il, un énorme déblocage au niveau des loisirs dans les communautés, grâce à ces animatrices.

Cet automne, des cours du même genre se donneront au niveau des différentes zones du diocèse.

On prévoit une "école de neige" pour cet hiver.

Il existe maintenant des comités de loisirs à l'intérieur de plusieurs communautés.

5,000 religieuses, dans le diocèse de Québec, s'ouvrent au monde du loisir...

La faculté de foresterie de Laval se tourne vers la pédagogie moderne

La faculté de foresterie et géodésie de l'université Laval s'est résolument lancée dans l'ère de la pédagogie moderne et offre, dès cette année, un programme adapté le plus exactement possible aux impératifs d'une époque dont la caractéristique essentielle semble être un profond besoin de renouvellement.

Dans un article qu'il a récemment fait paraître dans la revue "Le Papetier", le secrétaire - adjoint de cette faculté, M. Marcel Lévesque, énumère les "transformations radicales du cours dispensé en matière de sciences forestières et géodésiques".

D'abord, les conditions d'admissions à la faculté: seuls, les étudiants possédant un diplôme d'études collégiales (CEGEP), ou l'équivalent, comme le baccalauréat ès arts, seront admis, avec, dans ce dernier cas, le "profil" requis en mathématiques, chimie et biologie.

Autres aspect essentiel et nouveau, l'étudiant progressera dans ses études suivant le système de promotion par matière et par trimestre. Il sera conseillé en permanence, pour son choix de cours, suivant ses aspirations et ses goûts personnels par un conseiller choisi au sein du corps professoral.

Enfin, dès cette année, la faculté abandonnera l'enseignement des matières de base et réorganisera ses programmes d'études traditionnels de façon à permettre à l'étudiant d'acquérir encore plus de connaissances dans le champ de concentration qu'il aura choisi: sciences forestières, écologie, pédologie forestière, sciences géodésiques.

Pour l'obtention de l'un ou l'autre des deux diplômes actuellement décernés par la faculté, l'étudiant devra obtenir un minimum de 150 crédits dont un minimum de 120 provenant de cours obligatoires et un minimum de 30 provenant de cours à option.

L'éventail des cours à option offert à l'étudiant lui permettra d'acquérir, dès le premier cycle de ses études universitaires conduisant au baccalauréat ès sciences appliquées, une spécialité dans un champ d'activité donné. Chacun de ces champs de concentration constituera pour l'étudiant intéressé à la recherche une porte ouverte à des études plus avancées conduisant à la maîtrise et au doctorat.

Enfin, et toujours selon M. Marcel Lévesque, en plus de ces modifications, chaque professeur a été invité à repenser ses méthodes d'enseignement. On assistera à une diminution de l'enseignement dit magistral qui sera remplacé, lorsque la matière enseignée le permettra, par des travaux dirigés, des colloques, des séminaires ou des exercices pratiques.

Ainsi, cette faculté de l'université Laval, (le seul endroit au Québec offrant des cours spécialisés en sciences forestières et géodésiques) se situe délibérément à l'avant-garde de ce qui peut se faire en matière d'application pratique et concrète du style, tant réclamé de l'université nouvelle.

Un faux appel à la bombe détend quelque peu l'atmosphère au conseil de Beauport

(Par F.M.) — Un faux appel à la bombe a quelque peu détendu l'atmosphère qui régnait hier soir, à l'assemblée du conseil de la ville de Beauport.

Quelques minutes après que les conseillers Noël Vallée et Paul-René Dufresne eurent échangé des propos virulents avec le maire Gaston Tremblay, un membre de la force constabulaire de la ville de Beauport s'approcha de la table du conseil, pour prévenir le maire qu'un appel signifiant qu'une bombe avait été placée dans la salle du conseil, venait d'être reçu au poste de police.

Cet appel téléphonique, qui s'est avéré par la suite une plaisanterie, a eu pour effet de remettre un peu d'ordre dans les "délibérations" auxquelles se livraient depuis quelques instants les membres du conseil.

Les conseillers Dufresne et Vallée contestaient la valeur de l'ordre du jour qu'on leur présentait, en stipulant que des transformations y avaient été apportées, sans que les échevins aient été consultés.

Ce point d'ordre a donné lieu à une "engueulade" dans la meilleure tradition, jusqu'à ce que les contribuables présents dans la salle interviennent pour demander à "leurs représentants d'arrêter de s'engueuler et de voir à administrer la ville comme il se doit".

Une septuagénaire tient tête à cinq "cagoulards" qui voulaient dévaliser une Caisse populaire

par Lucien LATULIPPE

Une femme de 71 ans a tenu tête à cinq "cagoulards" qui voulaient dévaliser la Caisse populaire de Saint-Antoine-de-Padoue, comté de Matapédia, et les voleurs sont repartis bredouilles.

Cette tentative de vol à main armée s'est déroulée au cours de la nuit de vendredi à samedi dernier. Les cinq individus masqués ont pénétré dans la maison de Mme François Béland où se trouve la Caisse populaire.

Les voleurs ont tenté d'obtenir de l'argent. De son côté, Mme Béland a tenté d'en démasquer un. Voyant qu'ils ne parviendraient pas à leurs fins, les "cagoulards" ont pris la fuite.

A SAINTE-FLAVIE

Par contre, la Sûreté du Québec de Rimouski rapporte que le propriétaire de la mercerie Ross, de Mont-Joli, a été victime d'un vol à main armée, hier matin. M. Jean-Eudes Ross a été blessé au cours de l'attaque et il a été dépouillé d'environ $100.

Le vol a eu lieu au chalet de M. Ross à Sainte-Flavie de Rimouski. Vers 3h. hier matin, on a cogné à la porte du chalet. M. Ross n'y a pas porté attention. Comme on insistait, M. Ross s'est rendu voir ce qui se passait, croyant que quelqu'un pouvait avoir besoin de secours.

Trois individus, masqués et l'arme au poing, l'attendaient. M. Ross a voulu en désarmer un et il a reçu un coup de crosse à la tête. Heureusement, la blessure n'est pas grave. Le trio est parti avec environ $100, le contenu des goussets des vêtements de leur victime.

MIRACLE MART

SENSASS! ACHAT BONI

Robe et pantalon
Épargnez $5!

Ord. 16.95

11.77 ens.

Ravissants ensembles 2-pièces, robe/pantalon, en "coloray" à envers collé. Tailles: 8 - 16.

A. Modèle à manches longues, col "Windsor", simili poches et glissière au dos. Pantalon "Elle" assorti.
Au choix: bleu, vert ou gris.... 11.77 ens.

B. Modèle à manches longues, col "oreille d'épagneul" et glissière au dos. Pantalon "Elle" assorti.
Au choix: vert, or ou brun.... 11.77 ens.

Vêtements pour dames

COUPE DE PRIX

L'automne approche avec ses splendeurs mais aussi avec les achats qu'il exige ! Devez-vous renouveler ou simplement agrémenter votre garde-robe automnale? Venez chez Miracle Mart où vous profiterez de l'amabilité des vendeuses, d'un choix fantastique et de nos aubaines.

Pratiques! Élégants!

Ensembles 2-pces avec blouse chic

ACHAT BONI

18.77 ens.

Voici un des meilleurs achats que vous puissiez faire cet automne! C'est un ensemble jupe-veste-blouse vraiment charmant et indispensable.

Jupe plissée, veste nouvelle longueur en tissu acrylique sur envers collé, se complétant d'une blouse en Arnel blanche a col "oreille d'épagneul" follement mode et amusant. Tons foncés de vert, brun, pourpre. Tailles 7-15.

PROFITEZ DE L'AUBAINE! DES ACCESSOIRES MODE À PRIX MODIQUES

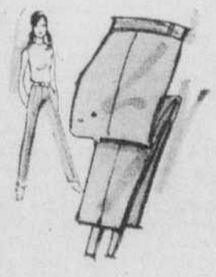
Sacs à main pour "Teens"
ACHAT BONI
Ord. 4.97 à 6.97 3.77 ch.
Rabais 3.20! Styles "dans le vent", en similicuir de belle qualité. En noir, brun, havane. Modèles à bandoulière et poignée double.
Accessoires mode

Écharpes en chiffon
ACHAT BONI
1.97 ch.
L'accessoire qui fait toute la différence! Longues écharpes en "chiffon" imprimé, dans les plus jolies couleurs de l'automne. En 11" x 72"
Accessoires mode

Pull-overs côtelés
ACHAT BONI - Ord. 4.95 et 5.95
3.77 et 4.77 ch.
Modèles tricot côtelé mince: encolure U, col roulé ou montant, manches longues ou courtes dans le lot. Teintes mode. Tailles: P.M.G.
Tricots dames

Chemisiers élégants
ACHAT BONI
Ord. 1.95 1.37 ch.
Style mode, manches longues et col Johnny, en Fortrel/coton sans repassage, uni ou imprimé. Blanc et teintes claires. Tailles: 10-18
Chemisiers dames

Choix de jupes gaies
ACHAT BONI
Ord. 6.95 4.77 ch.
Tout un assortiment des modèles les plus en vogue dans des tissus de belle qualité. Choix de teintes automnales. Tailles: 8-18.
Jupes dames



Pantalons extensibles
ACHAT BONI
Ord. 4.77 3.97 ch.
Tissu mixte 70% viscose/30% nylon. Glissière latérale et sous-pieds amovibles. En marine, brun, beige, bleu ou rouge. Tailles: 10-20.
Pantalons dames

CHARGEX

MAINTENANT: UTILISEZ VOTRE CARTE CHARGEX CHEZ MIRACLE MART

FORMULES DE DEMANDE D'ADHÉSION DANS TOUS LES MIRACLE MART

L'application de la collégialité au prochain synode des évêques

CITE DU VATICAN (AFP)— "Le principe confirmé par le concile que "le pontife romain, en vertu de ses fonctions de vicaire du Christ et de pasteur de toute l'Eglise, a sur celle-ci un pouvoir plein, suprême et universel qu'il peut toujours librement exercer" constitue le point de départ," a déclaré Mgr Ladislas Rubin, secrétaire permanent du synode des évêques, à propos des prochains travaux de cet organisme qui commenceront le 11 octobre prochain.

"Ce principe reste immuable en tant que facteur constitutionnel de l'Eglise, comme l'a voulu son fondateur," a ajouté l'archevêque, qui donnait une conférence de presse.

Le synode aura en effet à traiter de l'application de principe de la collégialité tel qu'il a été défini au concile en vue d'assurer une plus étroite collaboration de l'épiscopat avec le pape et les dicastères romains, ainsi qu'entre les conférences épiscopales et les évêques entre eux.

Les travaux du synode dureront en principe deux semaines. Les discussions auront lieu en séance plénière sur les rapports présentés respectivement par le cardinal Franjo Seper, préfet de la congrégation, pour la doctrine et l'introduction doctrinale, par le cardinal François Marty, archevêque de Paris, pour les rapports entre le St-Siège et les conférences épiscopales et par Mgr Marco McGrath, archevêque de Panama, pour les rapports entre les conférences épiscopales.

Pas de vote

A moins que le pape n'en décide autrement, il n'y aura pas de vote à proprement parler. Le synode a seulement des pouvoirs consultatifs. A la fin de chaque discussion, on enregistrera simplement les avis favorables ou défavorables, ainsi que les avis exprimés avec des réserves (modi).

Les suggestions qui ont été formulées par les différentes conférences épiscopales sur le schéma des pouvoirs du synode seront transmises à l'assemblée qui devra s'en tenir, cependant, au thème figurant à l'ordre du jour. C'est ainsi qu'il ne semble pas que l'on puisse aborder des questions telles que celles notamment de la régulation des naissances et de la crise de l'autorité, comme certains l'ont pensé.

Trois présidents délégués ont été nommés par le pape pour assurer la présidence des travaux en son absence: les cardinaux Carlo Confalonieri, préfet de la congrégation des évêques, Valérian Gracias, archevêque de Bombay, et Angelo Rossi, archevêque de Sao Paulo. L'assemblée comprendre 146 membres dont 13 patriarches, archevêques majeurs et métropolites orientaux, 93 présidents de conférences épiscopales, dont 22 pour l'Europe, 14 pour l'Asie, 29 pour l'Afrique, 24 pour le continent américain et 4 pour l'Océanie. Les observateurs notent que l'Europe n'est plus représentée que proportionnellement et que le nombre de ses représentants est inférieur à celui de l'Afrique et de l'Amérique. A ces membres s'ajoutent ceux de l'union des supérieurs généraux, 19 cardinaux de Curie et dix-sept membres nommés par le pape (neuf cardinaux, dix archevêques et évêques et un religieux), plus le secrétaire du synode.

Le schéma du synode

Au sujet des avis formulés par les conférences épiscopales sur le schéma du synode Mgr Rubin a indiqué qu'il a été souhaité que cet organisme puisse se réunir plus souvent, afin de discuter des problèmes les plus importants de la vie de l'église. D'autres évêques ont fait remarquer qu'il serait utile que les conférences épiscopales puissent signaler les thèmes qui leur semblent avoir une importance particulière et au nombre desquels le pape choisirait ceux qui qui, à son avis, seraient de plus grande actualité.

Il est prévu que les discussions pourront être au besoin approfondies, après les séances plénières au sein de groupes linguistiques formés d'après les principales langues modernes, c'est-à-dire le français, l'anglais, l'italien, l'espagnol, le portugais et l'allemand. Le règlement prévoit aussi la constitution de commission lorsque la question traitée réclame une élaboration plus poussée.

Des rencontres sont prévues, pendant le synode, entre les présidents des conférences épiscopales et les responsables des dicastères romains en vue de renforcer les échanges d'information entre le centre de la périphérie.

Aucun contact n'est, en revanche, à prévoir entre le synode et les prêtres contestataires qui se réuniraient éventuellement à Rome. Mgr Rubin l'a précisé, en réponse à une question, en disant qu'il n'y aura pas de rencontres, autres que celles entre les membres du synode.

FURIE — Il n'a pas assez de cinq personnes pour réduire à l'impuissance cette furie, Naomi Nelson, qui s'est jetée sur l'inspecteur Joseph Fink (à droite) de la police de New York. L'inspecteur Fink, la proie des griffes de cette jeune femme, a tenté de disperser une foule qui manifestait contre le refus des autorités d'accorder certaines faveurs aux enfants d'assistés sociaux. On veut, pour ces enfants qui fréquentent l'école, des repas gratuits et un octroi annuel de $100 pour habiller chaque écolier. Le montant présentement accordé est de $24. Depuis le début de l'été, plus de 300 mères contestatrices ont été arrêtées à New York. (Téléphoto PA)

Malgré les épreuves, Paul VI ne perd pas confiance en l'Eglise

CITE DU VATICAN (AFP)— "L'amertume que nous pouvons et que nous devons éprouver pour certaines épreuves de l'Eglise à l'heure présente, ne diminue pas notre confiance à l'égard de celle-ci," a dit le pape au cours de l'audience générale en parlant des manifestations de la crise que traverse actuellement l'Eglise et de "l'indocilité et de l'infidélité de certains de ses ministres et de certaines de ses âmes consacrées."

Le Sainte-Père a souligné que, dans plusieurs milieux ecclésiastiques, le manque de confiance envers la doctrine et la tradition, les structures et les méthodes aboutit à une "critique corrosive et à la désobéissance, à une crise de charité, et souvent au recours naif et servile à des succédanés des idéologies adverses et des moeurs profanes".

Certains, et non des moindres, ont l'impression que le centre de l'Eglise et le pape lui-même sont en proie eux aussi à un certain manque de confiance en ce qui concerne l'évolution de la période post - conciliaire et qu'ils se montrent timides plutôt que d'être francs et résolus.

Ayant fait cette constation, Paul VI a rappelé que saint Pierre lui-même fut "faible et inconstant".

Connaissance des hommes

"Mais les regrets sont une chose et le manque de confiance en est une autre, a poursuivi le Sainte Père. Notre confiance dans l'Eglise est alimentée par la connaissance des hommes. Nous connaissons le fond de bonté qu'il y a dans tout coeur, nous connaissons les motifs de justice, de vérité, d'authenticité, de rénovation qui sont à la racine de certaines contestations, même lorsqu'elles sont excessives et injustifiables et par conséquent inacceptables."

"Nous savons, a dit encore le pape, que certains maux qui font souffrir ont eux aussi une fonction providentielle, celle de secouer la torpeur qui en a favorisé l'origine. Les scandales eux - mêmes peuvent avoir une fatale nécessité dans les desseins mystérieux de Dieu. Ces considérations nous affranchissent de la crainte qui rendrait craintif ou veule notre service à la cause du Christ et du pessimisme qui ferait de nous des juges non autorisés de nos semblables et qui nous ferait perdre confiance dans la possibilité de récupérer quelque âme que ce soit."

Vol de bijoux à l'hôtel Bristol

PARIS (AFP) — Les mesures extrêmes de discrétion observées ce matin à l'hôtel Bristol témoignent de l'importance du vol de bijoux commis la nuit dernière dans le grand palace parisien.

La victime de ce vol, Mme Simone Karoff est une personnalité très connue dans le monde des arts, tant en Europe qu'en Amérique du Nord. Elle est propriétaire de plusieurs galeries de peintures aux Etats-Unis, notamment de la plus importante de New York.

Mme Karoff vient souvent en France pour y acheter des tableaux. Entre deux voyages elle vit en Floride dans une luxueuse villa de Palm Beach.

Hier soir Mme Karoff avait quitté la "suite" qu'elle occupe au sixième étage du Bristol vers 20h20 en compagnie d'un ami.

C'est en rentrant ce matin vers 2h15 qu'elle a constaté que la mallette contenant ses bijoux avait été forcée.

D'après les premiers éléments d'enquête il semble que le voleur se soit introduit dans l'appartement en passant par les toits. Il se serait laissé glisser sur le balcon-terrasse de l'appartement dans lequel il aurait pénétré en forçant le porte-fenêtre. La mallette contenait trois colliers de grand prix, des parures et d'autres bijoux. L'ensemble est estimé à $1,500,000.

La Croix-Rouge poursuit ses travaux de la 21e conférence

ISTANBUL (AFP)—La vingt-et-unième conférence internationale de la Croix-Rouge, qui se tient actuellement à Istanbul, a poursuivait hier ses travaux au sein de ses deux grandes commissions.

A la Commission du droit international humanitaire et des secours à la population civile en cas de conflit armé, les débats ont été centrés sur un projet de résolution présenté par le Croissant-Rouge jordanien et tendant à condamner Israël pour violations de la quatrième convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre.

Les représentants du Danemark, de la France, de l'Italie, du Canada, de la Suisse, de la Belgique, sont successivement intervenus pour déclarer que, sauf amendements importants, le texte jordanien ne pouvait être retenu en raison, notamment, de son caractère politique et de l'absence de preuves des accusations qu'il contenait.

Sur la proposition de la France, la Commission a décidé, à la majorité, de constituer un comité de six membres chargé d'élaborer un nouveau texte. Ce comité comprend des représentants du Brésil, de la Côte d'Ivoire, du Japon, de la Jordanie, de la Norvège et de la Pologne.

Passant au point suivant de son ordre du jour qui porte sur "la réaffirmation et le développement des lois et coutumes applicables dans les conflits armés", la Commission a été saisie, à propos de la protection des droits essentiels de la personne humaine, d'un rapport présenté par le Comité international de la Croix-Rouge sur le "projet d'un système de messages télégraphiques types destinés à la correspondance des prisonniers de guerre".

MIRACLE MART

COUPE DE PRIX

Miracle Mart vous permet d'oublier l'augmentation du coût de la vie. Les aubaines y sont innombrables et les prix imbattables. Venir chez Miracle Mart, c'est l'adopter à jamais !

AU CHOIX

PRIX MIRACLE 57¢ ch.

Fixatif Hi Style
Ordinaire ou ferme. Format de 12 oz à 99¢ . . . . . 57¢ ch.

Boules d'ouate Curity
En paquet de 300. Format à 99¢ . . . . . 57¢ ch.

Poudre Curity
Pour bébé. Format de 12½ oz à 99¢ . . . . . 57¢ ch.

Hygiène et beauté

AUBAINE!

Profitez de l'aubaine pour devenir la femme que vous désirez être !

PRIX MIRACLE 1.27 ch.

Nice 'N Easy vous est offert à Prix Miracle imbattable. Choisissez votre teinte préférée parmi la vaste gamme que nous vous proposons. Format 4 oz en tout à 2.25 . . . . . 1.27

Hygiène et beauté

Ensemble "Playtex"

ACHAT BONI 6.77 ens.

C'est véritablement l'aubaine sensationnelle que toutes les jeunes mamans et futures mamans attendaient. L'ensemble comprend: le biberon, les sacs stérilisés à jeter après usage, la tétine à "action naturelle" et l'extenseur automatique. Ensemble à 8.95. . . . . 6.77 ens.

Brylcreem
ACHAT BONI 82¢ ch.
Cosmétique grand format de 3 oz à 91¢ . . . . . 82¢ ch.

Palmolive
ACHAT BONI 83¢ ch.
Crème à raser menthol, lime ou ord. Format à 1.09. . . . . 83¢ ch.

"Viva"
ACHAT BONI 53¢ pqt
Essuie-tout. Diverses couleurs. Paquet de 2. . . . . 53¢ pqt

Alka Seltzer
PRIX MIRACLE 65¢ ch.
Comprimés "anti-acide", format de 25 à 79¢ . . . 65¢ ch.

Bufferin
PRIX MIRACLE 1.47 ch.
Comprimés contre les maux de tête, format de 100. . . . . 1.47 ch.

Playtex
ACHAT BONI 43¢ pqt.
Tampons Playtex en paquet de 8. Format à 59¢ . . 43¢ pqt

Colgate 100
PRIX MIRACLE 1.27 ch.
Lotion buccale en flacon de 12 oz. Format à 1.59. . . . . 1.27 ch.

Crest
PRIX MIRACLE 87¢ ch.
Dentifrice ord. ou menthe, format familial à 1.25 87¢ ch.

Shampooing "Head and Shoulders"

Au choix: en tube, pot ou lotion. Profitez de cette occasion pour faire provision. Format à 1.21. . . . . 80¢ ch.

Hygiène et beauté

Noxzema à bille
ACHAT BONI 84¢ ch.
Désodorisant à bille Noxzema en format de 3 oz. . . . 84¢ ch.

Noxzema aérosol
ACHAT BONI 1.11 ch.
Désodorisant en aérosol, format de 10 oz à 1.39. . . . . 1.11 ch.

Papier-mouchoirs Scotties
ACHAT BONI 31¢ pqt.
En jaune, rose ou blanc. Paquet de 400. . . . . 31¢ pqt.

Pansements Curad
PRIX MIRACLE 97¢ pqt.
Pansements en paquet de 100, format à 1.49 . . . 97¢ pqt.

Shampooing Lander
PRIX MIRACLE 99¢ ch.
Shampooing aux oeufs ou clair. Format de 64 oz 99¢ ch

EN VENTE AUX MAGASINS DE CHARLESBOURG ET DE STE-FOY

LES GALERIES DE CHARLESBOURG
4350 1re avenue, ville de Charlesbourg

PLACE STE-FOY
2440 Sir Wilfrid Laurier, Ste-Foy, Que.

STEINBERG

Les marques Steinberg vous épargnent plus de 25%... nos Prix Miracles de 5 à 15%... Profitez-en!

prix miracles en alimentation

POUR PLUS DE 5,000 ARTICLES

PRODUITS LAITIERS

CREME GLACEE ICE CASTLE	DEMI-GALLON	74c
BEURRE PIE IX	PQT 1 LB	64c
LAIT ECREME STEINBERG EN POUDRE INSTANTANEE	PQT 3 LB	99c
MARGARINE CARNIVAL	PQT 1 LB	18c
FROMAGE FIELD O'CLOVER	PQT 2 LB	$1.27

BAS TOUS LES JOURS

CAFE INSTANTANE CREAMO — BOCAL 10 OZ — $1.19

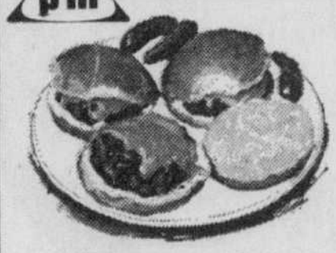
SAVONS ET DETERGENTS

DETERSIF EN POUDRE STEINBERG (BLEU EN POUDRE - PQT ECON. 99¢)	PQT ECON.	99c
DETERSIF ROSE LIQUIDE, STEINBERG	BOUT. 64 OZ	99c
SAVON DE TOILETTE STEINBERG	PQT DE 8 PAINS	45c
EAU DE JAVEL CONCENTREE STEINBERG	BOUT. 128 OZ	59c

ARTICLE DIVERS

COUSSIN ET HOUSSE DE LUXE POUR PLANCHE A REPASSER (VALEUR ORD. $1.88)	CH.	88c
HISTOIRE DU MONDE VOLUME NO 2		$1.29
CENDRIER DE CRISTAL 7½" - PRIX ORD. 99¢	CH.	59c
PILES RONDES STEINBERG MOYEN. GROSSES - PRIX ORD. 70¢	2 POUR	33c
BAS DE NYLON CHORINE AVEC OU SANS TALON GRANDEURS VARIEES	LA PAIRE	29c
SACS A DECHETS STEINBERG, GRANDS, 26" x 36"	PQT DE 30	99c

BAS TOUS LES JOURS



BOEUF HACHE MAIGRE — LA LB 59c

BAS TOUS LES JOURS

ROTI DE PALETTE MARQUE ROUGE, COUPE ORDINAIRE — LA LB 59c

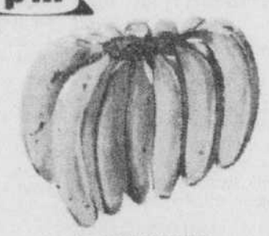
BAS TOUS LES JOURS

JAMBON FUME SANS JARRETS — LA LB 53c

BAS TOUS LES JOURS

SAUCISSES FUMEES SANS PEAU - STEINBERG — PAQUET 1 LB 59c

BAS TOUS LES JOURS



BANANES DOREES ET MURES - VARIETE PREMIUM — LA LB 12c — PETITES OU GROSSES

BAS TOUS LES JOURS

BISCUITS AU CHOCOLAT STEINBERG — PQT DE 24 39c

BAS TOUS LES JOURS

JUS DE TOMATE ORCHARD KING — BTE 48 OZ 29c

BAS TOUS LES JOURS

FROMAGE TRANCHE STEINBERG — PQT 8 OZ 32c

AUTRES ARTICLES

JUS DE POMME VITAMINE DE CHOIX MONT-ROUGE (BTE 48 OZ... 41¢)	BTE 19 OZ	19c
CAFE MOULU RED ROSE 8¢ DE RABAIS, ORD. OU POUR SILEX SAC 1 LB		75c
SAC DE THE RED ROSE ORANGE PEKOE	PQT DE 60	83c
RIZ UNCLE BEN	BTE 28 OZ	61c
GRUAU QUAKER RAPIDE OU INSTANTANE	BTE 3 LB	60c
GRUAU QUAKER PRET A SERVIR	BTE 10 OZ	40c
ADDITIF BIO-AD POUR LA LESSIVE	BTE ECON.	$1.63
ESSUIE-TOUT FACELLE ROYALE COULEURS ASSORTIES	PQT DE 2 ROUL.	49c

CONDIMENTS

BETTERAVES MARINEES EN BOULES, ORCHARD KING	POT 16 OZ	32c
MARINADES SUCREES ORCHARD KING	POT 64 OZ	47c
CORNICHONS POLSKI ORCHARD KING	POT 64 OZ	73c
KETCHUP STEINBERG (BOUT. 20 OZ... 34¢)	BOUT 11 OZ	20c
MOUTARDE STEINBERG	POT 24 OZ	23c
SAUCE A SALADES STEINBERG (POT 12 OZ... 35¢)	POT 16 OZ	36c

POUR LA CUISSON CÉRÉALES

MACARONI ASSORTI STEINBERG	PQT 2 LB	32c
FARINE TOUT USAGE STEINBERG	SAC 10 LB	89c
HUILE VEGETALE PURE STEINBERG (BTE 128 OZ... $1.99)	BOUT. 32 OZ	59c
NOIX EN MORCEAUX STEINBERG	PQT 4 OZ	34c

LÉGUMES ET FRUITS EN CONSERVE

MAIS EN CREME DE CHOIX, ORCHARD KING	BTE 19 OZ	16c
TOMATES DE CHOIX ORCHARD KING	BTE 19 OZ	22c
POMMES DE TERRE PELEES, ORCHARD KING	BTE 19 OZ	18c
PECHES EN MOITIES DE CHOIX, ORCHARD KING	BTE 14 OZ	29c
SALADE DE FRUITS DE FANT., ORCHARD KING	BTE 28 OZ	44c
JUS DE TOMATE DE FANT., ORCHARD KING	BTE 48 OZ	29c
JUS DE POMME VITAMINE, ORCHARD KING	BTE 48 OZ	34c
JUS DE PAMPLEMOUSSE SUCRE, ORCHARD KING	BTE 48 OZ	47c

BOISSONS

CAFE TOUT USAGE CREAMO	SAC 1 LB	74c
BOISSON AU CHOCOLAT INSTANTANEE, STEINBERG	BTE 2 LB	77c
BOISSONS EN CANETTE ICE CASTLE, ESSENCES ASS.	BTE 10 OZ	07c

BAS TOUS LES JOURS

POMMES DE TERRE NOUVELLES, DU QUEBEC — SAC 10 LB 32c

BAS TOUS LES JOURS

DETERSIF EN POUDRE BLANC OU BLEU - STEINBERG — BTE ECON. 99c

PRODUITS DE BEAUTE-HYGIÈNE

DENTIFRICE STEINBERG	PQT DE 2 TUBES	69c
SHAMPOOING DORE OU CREME AUX OEUFS STEINBERG	BOUT. 17¾ OZ	88c
DESODORISANT EN AEROSOL STEINBERG	BTE 5 OZ	78c

CONFITURES

CONFITURES PURES STEINBERG, FRAISES OU FRAMBOISES	POT 9 OZ	36c
BEURRE D'ARACHIDES STEINBERG	POT 16 OZ	46c
FEVES AU LARD STEINBERG, SAUCE TOMATE (BTE 28 OZ... 27¢)	BTE 14 OZ	17c
MELANGE A SOUPE POULET ET NOUILLES, STEINBERG	2 PQTS 4½ OZ	19c

PRODUITS DOMESTIQUES

CIRE A MEUBLES STEINBERG	BTE 14 OZ	79c
ESSUIE-TOUT STEINBERG COULEURS ASSORTIES	PQT DE 2 ROUL.	52c
PAPIERS-MOUCHOIRS ELEGANT, COULEURS ASS.	BTE DE 400	30c
SERVIETTES HYGIENIQUES ELEGANT	BTE ORD.	$1.39

PÂTISSERIES

TARTES STEINBERG CERISES, RAISINS, POMMES, PECHES, 24 OZ (AVEC OU SANS CANNELLE) OU AU SUCRE 18 OZ	18 OZ CH.	49c
PAIN TRANCHE STEINBERG, DU QUEBEC	32 OZ	24c
ROULE AU CHOCOLAT STEINBERG, A LA CREME DE VANILLE	CH.	39c
PETITS GATEAUX "ROCKETS" A LA VANILLE, STEINBERG	PQT DE 12	49c
TARTELETTES AU BEURRE STEINBERG	PQT DE 6	49c

ACHAT BONI

PAIN AUX RAISINS — TRANCHE - STEINBERG — PAIN 16 OZ 25c

ACHAT BONI

DE NOTRE BOULANGERIE PETITE FLEUR

TARTE AUX POMMES STEINBERG - 10¢ DE RABAIS! CH. 49¢

GATEAU A L'ORANGE STEINBERG - 13¢ DE RABAIS! CH. 76c

PRODUITS LAITIERS

FROMAGE FIELD O'CLOVER	PQT 2 LB	$1.27

SAVONS ET DETERGENTS

DETERSIF EN POUDRE STEINBERG (BLEU EN POUDRE - PQT ECON. 99¢)	PQT ECON.	99c
DETERSIF ROSE LIQUIDE, STEINBERG	BOUT. 64 OZ	99c
SAVON DE TOILETTE STEINBERG	PQT DE 8 PAINS	45c
EAU DE JAVEL CONCENTREE STEINBERG	BOUT. 128 OZ	59c

ARTICLE DIVERS

COUSSIN ET HOUSSE DE LUXE POUR PLANCHE A REPASSER (VALEUR ORD. $1.88)	CH.	88c
HISTOIRE DU MONDE VOLUME NO 2		$1.29
CENDRIER DE CRISTAL 7½" - PRIX ORD. 99¢	CH.	59c
PILES RONDES STEINBERG MOYEN. GROSSES - PRIX ORD. 70¢	2 POUR	33c
BAS DE NYLON CHORINE AVEC OU SANS TALON GRANDEURS VARIEES	LA PAIRE	29c
SACS A DECHETS STEINBERG, GRANDS, 26" x 36"	PQT DE 30	99c

BAS TOUS LES JOURS

FOIE DE PORC TRANCHE — LA LB CH. 39c

FILET DE SOLE BOITE 5 LB — CH. $3.29

ROTI DE COTES CROISEES MARQUE ROUGE — LA LB 79c

BIFTECK DE RONDE DESOSSE MARQUE ROUGE, TRANCHE ENTIERE — LA LB $1.09

ROTI DE CROUPE MARQUE ROUGE, COUPE SILVERSIDE — LA LB $1.09

POULET FRAIS CAT. CANADA "A", 2 A 3 LB — LA LB 39c

DINDES, CAT. CANADA "A" EMPAQUETEES SOUS VIDE - 5 A 9 LB — LA LB 45c

LONGES DE PORC BOUT DES COTES, ENV. 3½ LB — LA LB 73c

LONGES DE PORC BOUT DU FILET - ENV. 3¼ LB — LA LB 83c

BACON SANS COUENNE TRANCHE, STEINBERG — PQT 1 LB 87c

SAUCISSES LA BELLE FERMIERE — PQT 1 LB 75c

PIZZA MANSION HOUSE FROMAGE 11 OZ - PEPPERONI 13 OZ — LES DEUX 99c

NOTRE GARANTIE DE PROTECTION DES prix miracles

Nous maintiendrons nos PRIX MIRACLES EN ALIMENTATION et ne les modifierons que si le coût de production change.

ACHAT BONI

Épargne additionnelle rendue possible grâce aux achats faits en grandes quantités et aux remises temporaires des manufacturiers.

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★

72e ANNEE — No 212 QUEBEC, MERCREDI 10 SEPTEMBRE 1969 PAGE QUARANTE-SEPT

L'actualité financière

Par Marcel BOUTIN, rédacteur financier — La Bourse de New York a retrouvé hier son équilibre après avoir perdu du terrain au cours des quatre séances précédentes. Cependant, le mouvement de reprise a pris peu d'ampleur, car la cote a dû récupérer les pertes du début de la journée avant de marquer de nouveaux progrès.

Il semble bien que la reprise des hostilités au Moyen-Orient ait déprimé les cours durant la matinée avec le résultat que la moyenne des industries de Dow Jones accusait une baisse de près de 4 points à l'heure du lunch. Le retour dans le marché de nombre d'investisseurs attirés par les bas niveaux des stocks a provoqué ensuite un rebondissement d'ordre technique.

Par ailleurs, les meilleures nouvelles en provenance du Vietnam ont fourni un certain appui au marché. Les analystes ont souligné la possibilité que les forces alliées prolongent le cessez-le-feu actuel au Vietnam si les communistes en font autant. On sait que le Nord-Vietnam a suspendu les hostilités pour une période de 72 heures à l'occasion de la mort du président Ho Chi Minh.

La conférence convoquée pour vendredi par le président Nixon, pour étudier la stratégie à utiliser dans la guerre du Vietnam, a également contribué à améliorer l'ambiance. On se demande dans certains milieux si les Etats-Unis ne rappelleront pas de nouvelles troupes de la zone de guerre. Les courtiers affirment que les nouveaux espoirs qui percent dans le firmament américain au sujet des pourparlers de paix au Vietnam pourraient bien accentuer la reprise du marché.

L'amélioration du climat boursier se reflète dans le volume des transactions qui a atteint hier 10,980,000 actions, le virement le plus élevé depuis le 19 août, alors que 12,640,000 actions avaient changé de main. Lundi, le volume avait été de 8,320,000 actions. L'indice des industrielles de Dow Jones s'inscrivait, en fermeture, à 815.67, à la hausse de 3.83 points. L'avance du marché aurait pris des proportions plus grandes, n'eût été de certains dégagements notés en fin de séance. Aussi la cote n'a-t-elle pu maintenir ses meilleurs niveaux de la journée.

A la Bourse de Toronto, les cours ont connu une baisse sensible durant les 90 premières minutes de la séance, mais le marché a amorcé ensuite une forte reprise pour éliminer complètement ses pertes antérieures. En fermeture, l'indice des industrielles marquant même une avance de 0.45 de point à 174.49. C'était le premier gain à l'indice au cours des quatre dernières séances. A Montréal, le comportement des cours a été sensiblement le même qu'à Toronto. Le marché a fléchi à l'ouverture pour connaître ensuite un rebondissement. Les courtiers ont déclaré que la récente baisse de la cote a ramené maints stocks à des niveaux attrayants et qu'il fallait s'attendre à un mouvement de reprise.

MEMBRE DU CONSEIL DE LA BANQUE ROYALE

Edgar H. Bleckwell

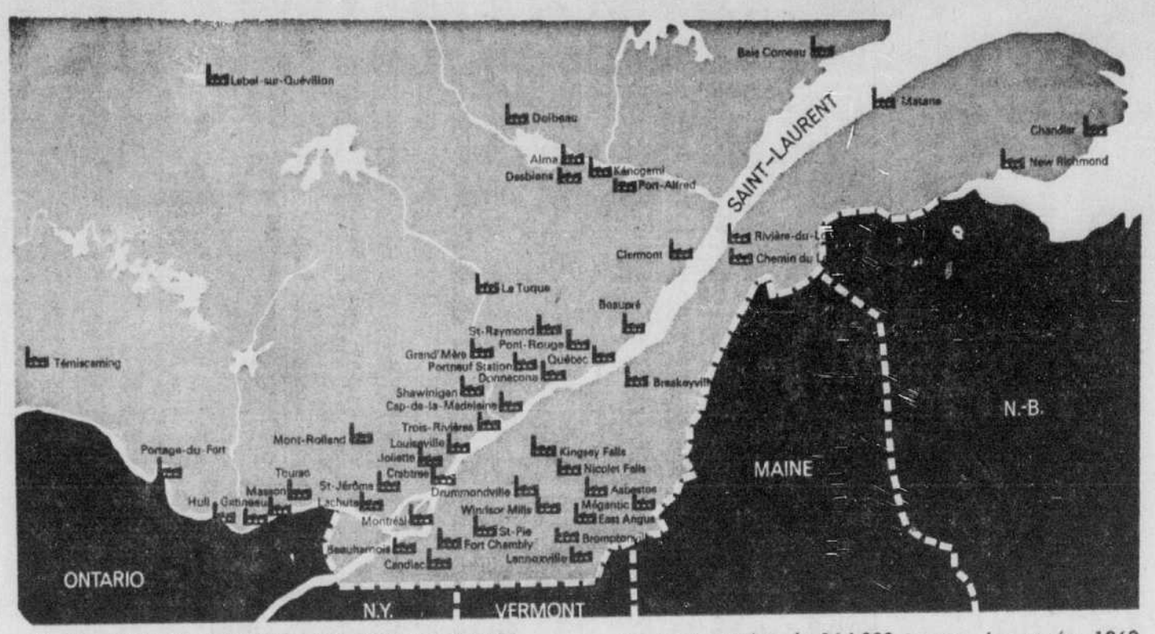
M. Edgar H. Bleckwell de Montréal, président et chef de la direction de Du Pont du Canada Limitée, vient d'être nommé au Conseil d'administration de la Banque Royale du Canada.

Sam McLaughlin a 98 ans

OSHAWA, Ont. (PC) — Le colonel Sam McLaughlin, président du conseil d'administration de la société General Motors of Canada Ltd, célèbre son 98ème anniversaire de naissance, ce qui ne l'empêche pas de se rendre, comme tous les jours, à son bureau.

Ce pionnier de l'industrie automobile du Canada qui, d'un petit atelier de voitures à chevaux a fait une gigantesque entreprise industrielle qui emploie plus de 30,000 travailleurs, continue de se rendre, tous les jours, à son bureau, pour au moins une heure.

Il a reçu des messages de félicitations de la part du premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau et du gouverneur général Roland Michener.



ESSOR RAPIDE DE L'INDUSTRIE DES PATES ET PAPIERS — Une ou plusieurs usines de pâtes et papiers se trouvent dans 50 villes et municipalités du Québec. Les papeteries québécoises ont accru leurs expéditions par 253,000 tonnes l'an dernier, soit une hausse de 4.4 p.c. par rapport à 1967. Elles ont expédié l'an dernier 6,069,000 tonnes de papier. Les ventes de papier journal qui comptent pour 65 p.c. de toutes les expéditions ont connu une augmentation de 164,000 tonnes. Les années 1969 et 1970 sont considérées comme des années difficiles pour certaines catégories de produits à la suite de la mise en vigueur des accords du Kennedy Round. En 1968, les employés d'usines, quoique moins nombreux, ont reçu $8.4 millions de plus en salaires, soit une hausse de 4.1 p.c. Le nombre d'employés est de 28,334.

L'Afrique du Sud devra s'industrialiser

Inaugurant la 30 ième Exposition de Pretoria samedi, le président de l'Afrique du Sud, M. H.J. Fouché a dit qu'il était clair que le développement industriel déterminerait dans l'avenir, le taux de croissance économique du pays.

En 1936, le produit domestique brut de l'Afrique du Sud totalisait $1,140,000,000, et de ce chiffre, les secteurs primaires des mines et de l'agriculture représentaient 33 pour cent.

Le secteur manufacturier ne contribuait que dans une proportion de 15 pour cent, soit $171,000,000. Maintenant, le produit domestique brut du pays a dépassé $15,009,000,000 par année.

L'industrie manufacturière y a contribué dans une proportion de plus de 28 pour cent, soit, en dollars, environ quatre fois ce qu'était le produit domestique brut du pays, il y a 32 ans.

Poste d'éditeur à Marshall Field V

CHICAGO (UPI) — L'arrière petit-fils du fondateur de Field Enterprises Inc., Marshall Field V, a été élu éditeur du "Chicago Sun-Times" et du "Chicago Daily News".

La nouvelle, annoncée récemment, précise que M. Field assumera cette fonction à compter du 1er octobre.

Marshall Field, devient, à l'âge de 28 ans, le plus jeune éditeur pour ce qui est des grands journaux.

C'est M. Bailey K. Howard, président de la division des journaux, de Field Enterprises, qui a annoncé la nomination.

Le financement des investissements de l'Hydro-Québec depuis 25 ans montre une progression vertigineuse

La dette consolidée de l'Hydro-Québec s'élevait au 31 mars 1969 à $2,419,163,000 avec un taux moyen d'intérêt de 5.48 p.c. Autrement dit, les personnes responsables des finances à l'Hydro-Québec doivent chaque jour trouver près de $700,000 pour payer l'intérêt sur la dette accumulée, les taxes municipales, scolaires et provinciales.

"Malgré le poids actuel de ses charges financières, l'Hydro-Québec reste confiante dans l'avenir et elle considère qu'elle peut être gérée avec le même souci de rentabilité que n'importe quelle autre grande entreprise, privée ou publique", affirmait récemment un bulletin dirigé aux cadres de l'Hydro-Québec.

Le financement des investissements de l'Hydro-Québec depuis un quart de siècle indique une progression vertigineuse. En 25 ans, l'actif de la société est passé de $180 millions à $3.38 milliards. L'Hydro-Québec doit compter sur ses ressources propres et sur les emprunts pour vivre et elle doit en même temps, selon la loi, voir à ce que ses revenus soient suffisants pour couvrir les frais d'exploitation, l'intérêt du capital engagé, l'amortissement de ce capital sur une période maximale de 50 ans, avoir une réserve adéquate pour le renouvellement du réseau, une réserve pour les éventualités et une autre pour la stabilisation des taux. Quant aux emprunts, ils servent à financer des investissements qui ne sont pas couverts par les excédents de trésorerie.

LES DERNIERES ANNEES PLUS COUTEUSES

Au cours des dernières années, on a assisté à une accélération des investissements de l'Hydro dans les propriétés et l'outillage. Depuis 1962, l'Hydro-Québec a été obligée de contracter des emprunts assez substantiels pour financer la construction. Le volume des emprunts a augmenté en même temps que le coût effectif de ces emprunts. En 25 ans, ce coût est passé de 2% à un peu moins de 8%.

L'Hydro-Québec est parvenue jusqu'en 1967 à trouver les fonds requis pour son expansion sans avoir à relever le prix de vente de l'énergie. En 1967 et en 1968, on a assisté à un relèvement des tarifs qui ont ajouté $11 et $21 millions dans les coffres de l'Hydro.

Puis l'Hydro a adopté des mesures strictes pour restreindre ses dépenses d'immobilisations et d'exploitation. En 1966, les dépenses d'exploitation avaient augmenté de 16.1% comparativement à une augmentation de 8.4% dans les revenus.

On comprend ici pourquoi l'Hydro-Québec a passé un contrat avec CFLCo pour l'achat d'énergie électrique des chutes Churchill. Ce contrat permettra de réduire de $400 millions ses besoins d'emprunts au cours de la prochaine décennie. Il s'agit d'un court répit car la consommation d'énergie augmente et de nouveaux investissements seront nécessaires. Cette année, l'Hydro-Québec doit quand même trouver $260 millions en emprunts pour satisfaire ses besoins financiers.

"LA BELLE EPOQUE"

L'histoire des emprunts de l'Hydro, de 1944 à 1969, nous fait voir quelle belle époque c'était, à la fin de la guerre, avec un taux d'emprunt de 2.8%. En 1947, par exemple, l'Hydro contractait un emprunt de $42 millions à 2.8%. L'émission d'obligations de $300 millions lancée à la suite de la nationalisation des compagnies d'électricité, en 1963, portait un taux d'intérêt de 5.17%. En 1968, certains emprunts de l'Hydro ont porté un taux d'intérêt de 7.44%.

C'est alors que l'Hydro s'est tourné vers l'Europe pour emprunter $20 millions en eurodollars à 7.5% d'intérêt pour trois ans. En février 1969, l'Hydro a emprunté $40.2 millions en Deutch Marks et elle étudie la possibilité de retourner sur les marchés européens.

Jusqu'en 1963, l'autofinancement de l'Hydro s'est fait dans la relation, entre la dette à long terme et la valeur nette, de l'ordre de 70% à 30%. L'an dernier, cette relation était de 78% à 22%.

L'EFFICACITE

L'Hydro-Québec indique que c'est la limite que l'entreprise veut maintenir afin de continuer à améliorer son crédit et à faciliter ses investissements.

— PATRONS+

Il vous est économique de vérifier nos disponibilités de personnel permanent testé.

STENO - BILINGUE - DACTYLO

K.M.S. CO.

529-4913

Le président de Renault Canada se dit satisfait de la percée effectuée par sa firme au Québec

par Jean-Paul GAGNE

Les ventes d'automobiles Renault au Canada ont augmenté de près de 20 pour cent durant les sept premiers mois de l'année pour atteindre le chiffre de 5,715.

C'est ce qu'a déclaré hier M. Jacques Fiaux, président de Renault Canada, lors d'une conférence de presse tenue à Québec à l'occasion du congrès annuel de tous les concessionnaires Renault du Canada.

M. Fiaux s'est dit satisfait de la percée effectuée par Renault au Québec surtout depuis la création de l'usine de montage SOMA de Saint-Bruno, une propriété à 100 pour cent de la Société générale de financement (SGF). "Laquelle, a-t-il dit, rivalise et dépasse parfois au plan du rendement les usines de montage françaises".

Toutefois, la conquête du marché anglophone et surtout de l'Ontario ne semble pas s'être réalisée selon les goûts et les prévisions des industriels et des vendeurs français; s'ils n'ont été que des pionniers jusqu'ici, sur ce marché, on entend bien intensifier les efforts de vente puisque après coup, "les automobiles Renault, a affirmé M. Fiaux, sont les moins chères sur le marché pour les avantages offerts".

NOUVEAUX MODELES ET MEME PRIX

Si les automobiles que Renault mettra sur le marché au cours du mois seront identiques à celles que l'on connait jusqu'ici, exception faite des couleurs, deux nouveaux modèles seront disponibles à compter de janvier 1970.

Dans la série 16, Renault offrira une transmission automatique dans le but de satisfaire la partie du public que les boîtes à vitesse manuelles embêtent; de plus, la même série permettra à l'amateur de voitures sportives de s'approprier une "16 TS" avec un moteur plus puissant, des freins assistés et un tableau de bord plus garni.

Outre ces deux nouvelles options, les prix des modèles 70 seront les mêmes qu'en 1969; ce maintien des prix devrait permettre à Renault de prendre encore une plus grande part du marché puisque la plupart des fabricants d'automobiles ont déjà annoncé des hausses.

Cette politique des prix a été rendue possible par la dévaluation du franc (il entre dans la fabrication des véhicules fabriqués par SOMA environ 50 pour cent de pièces importées des usines françaises), en dépit des actuelles négociations en vue de la signature d'une nouvelle convention de travail à SOMA qui se solderont par des augmentations de salaires et une hausse des coûts de production.

EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL
COLLÈGE DE SAINTE-FOY

L'EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL
COLLEGE DE SAINTE-FOY
offre en collaboration avec
L'ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIERS EN VALEURS MOBILIERES
UN COURS DE
VALEURS ET PLACEMENTS

Le mardi soir, de 20 à 22 heures — durant 17 semaines — commençant le 16 septembre.
Scolarité: $40.00 payable à l'avance.
Inscription: avant le 12 septembre.

Nivard Bélanger, directeur. Téléphone: 681-7751, poste 57.

2410, CHEMIN SAINTE-FOY, QUÉBEC 10e

Offre généreuse d'une compagnie de pétrole des Philippines

ANCHORAGE (PA) — Une compagnie de pétrole des Philippines a tenté de couper l'herbe sous le pied des grandes firmes mondiales de pétrole en offrant ses actions à l'Alaska pour tout le territoire renfermant du pétrole et du gaz naturel, territoire que l'Alaska louera aujourd'hui.

L'Etat a refusé l'offre de "Flying Tigers Co., Inc.", de Manille, lundi soir, et a indiqué son intention de procéder mercredi à la grande ouverture des offres concernant les locations de 450,858 acres de terre sur le versant nord de l'Alaska.

"Flying Tigers" a écrit au gourverneur Keith Miller offrant 10,000,000,000 de ses actions pour la "location exclusive" de tous l'étendue de territoire objet de l'offre. La compagnie a dit que les actions ont une valeur au pair de $1.00 chacune et sont rachetables dans les trois ans pour un montant de $10,000,000,000 (valeur nominale) de valeurs mobilières des Etats-Unis, ou pour de l'argent comptant.

La compagnie pétrolière a également proposé que la vente soit retardée indéfiniment, en attendant que les détails de la transaction projetée soient fixés.

L'Etat a dit à la compagnie qu'elle devra se soumettre à la procédure d'offre spécifiée par les règlements de l'Alaska.

Le marché des oeufs

Voici les prix des oeufs cotés par les grossistes aux détaillants, hier, à Québec: catégories, A-Extra-Gros, 60 à 62 cents; A-Gros, 57 à 58 cents; A-Moyens, 45 cents; A-Petits, 32-33 cents.

Les prix des oeufs dans la Métropole étaient les suivants: catégories, A-Extra-Gros, 61.4 cents; A-Gros, 57.7 cents; A-Moyens, 44.8 cents; A-Petits, 32.9 cents.

(Ces prix représentent les prix à la douzaine et en cartons).

Un Montréalais élu président de l'ICCA

M. J.-Emile Maheu, C.A., un Montréalais de 61 ans, a été élu aujourd'hui, 10 septembre 1969, président de l'Institut Canadien des Comptables Agréés au cours du 67e Congrès de l'ICCA qui a lieu cette année à Banff. M. Maheu, associé principal de la firme Maheu, Noël, Anderson, Valiquette & Associés, succède à M. M. G. Graves de Calgary à la tête de l'Institut.

Le nouveau président souhaite que durant son mandat l'Institut s'attaque à de nombreux problèmes mais il se refuse à dire quel est celui qui mérite d'avoir la priorité.

M. Maheu a aussi annoncé que c'est durant son mandat que le cours approfondi de gestion de l'ICCA sera offert. Il a déclaré: "Nous espérons que ce cours aura autant de succès que le cours approfondi de fiscalité, assidûment suivi depuis trois ans, qui est unique en son genre en Amérique du Nord".

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la PRESSE CANADIENNE)

Ash Temple Co. Ltd., dividende de $1..50 l'action privilégiée de classe A; 16 1-4 cents l'action privilégiée de classe B; les deux payables le 1er octobre, inscription le 19 septembre.

Columbia Cellulose Co. Ltd., 30 cents l'action privilégiée à $1.20, payable le 30 septembre, inscription le 12 septembre.

Crush International Ltd., 4 cents l'action ordinaire, le 15 octobre, inscription le 30 septembre.

Dominion-Scottish Investments 8 cents l'action ordinaire, le 30 septembre, inscription le 16 septembre.

Canadian Pacific Investments Ltd. 47 1-2 cents l'action privilégiée à 4 3-4 pour cent, le 1er novembre; inscription le 10 octobre.

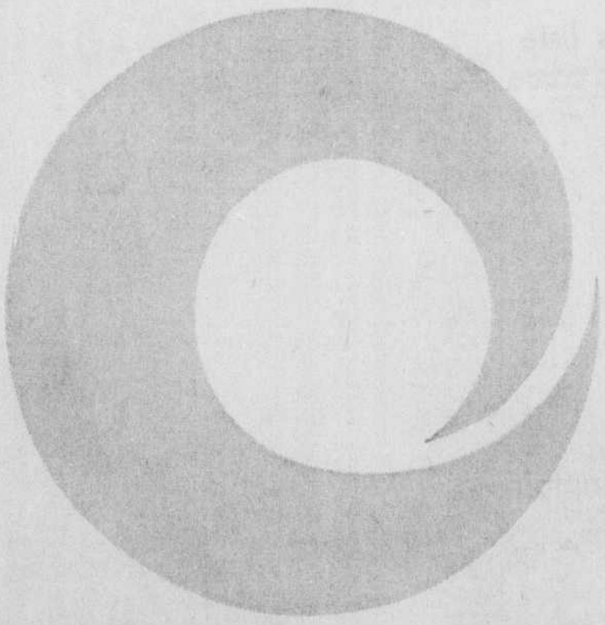
Industrial Adhesives Ltd., 10 cents l'action ordinaire, le 31 octobre; inscription le 10 octobre.

Northern and Central Gas Co. Ltd., 65 cents l'action de premier privilège à $2.60, le 1er décembre; inscription le 14 novembre; 67 1-2 cents l'action de premier privilège de la deuxième série, le 15 décembre; inscription le 1er décembre; 26 1-2 cents l'action privilégiée de la série B, le 1er novembre; inscription le 17 octobre; 37 1-2 cents l'action de second privilège de la série B, le 15 novembre; inscription le 31 octobre; 15 cents l'action ordinaire, le 1er décembre; inscription le 14 novembre.

Somerville Industries Ltd., 70 cents l'action privilégiée le 1er octobre; inscription le 15 septembre.

LANCEMENT DE CANAGEX

Un nouveau fonds mutuel qui ouvre le monde entier aux placements les plus profitables!



- il est fondé par trois grandes institutions financières canadiennes, soit une grande banque moderne et progressive dont le siège social est situé au 500 Place d'Armes, Montréal, le Trust Général du Canada et United North American Holdings Ltd., société de gestion, filiale de Schneider & Cie, de Paris.
- ses fonds sous gestion s'élèvent à plusieurs millions de dollars.
- ses frais d'acquisition ne sont que de 4% seulement et d'autre part ne sont pas déduits d'avance, car Canagex n'est pas offert par des vendeurs à commission.
- il est administré par des spécialistes d'expérience qui gèrent un actif supérieur à $2 milliards. Les trois principaux actionnaires se sont adjoint une maison indépendante de conseillers en placements internationaux qui sélectionnent les valeurs les plus avantageuses partout dans le monde.
- renseignez-vous sur Canagex dans les succursales de la banque, qui affichent l'enseigne Canagex, et les bureaux du Trust Général du Canada ou sa filiale, le Sherbrooke Trust.

CANAGEX

Dans votre intérêt le fonds Canagex est différent

®MARQUE DÉPOSÉE

CANAGEX LTÉE
Dépt 103
ÉDIFICE BANQUE CANADIENNE NATIONALE
500 PLACE D'ARMES, MONTRÉAL 126, QUÉ.

Sans obligation de ma part, j'aimerais recevoir plus de renseignements sur Canagex.

NOM_____
ADRESSE_____ APP.____
VILLE_____ ZONE____

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Accra	3275	14	13½	13½	— ½
Acme Gas	500	28	28	28	+ 1
Agnico	1300	117	113	116	+ 1
Akaitcho	500	77	77	77	— 2
Am Larder	1000	31	31	31	— 2
Ang Ruyn	3000	104	96	104	+ 8
Ang U Dev	800	72	72	72	— 4
Area	1100	330	325	325	—10
Armore	7700	19½	19	19	— 1
Arcadia	7120	10½	10½	10½	
Asoc. Porc	1279	33	33	33	— 1
Atl C Cop	5928	52	50	51	— 1
Atlas Yk	1000	12	12	12	+ ½
Aunor	1400	335	335	335	— 5
Bnkno	16850	725	690	710	—10
Barex	3000	47	47	47	— 2
Barnat	6500	60	60	60	
B-Dqu	3500	29	28	29	+ 2
Bethlm	3780	$16¾	16¾	16¾	+ ¾
Bl bay	24500	13	11	12	
Bl Hawk	7900	71	68	68	— 3
Bounty Ex	1000	17½	17½	17½	+ ½
Bralorne	700	315	300	315	+ 5
Brunswk	900	705	700	700	
Bunker H	500	13	13	13	+ ½
Cadillac M	7300	24	24	24	
Cam Mine	7000	49	48	48	
Camflo	3284	535	535	535	+ 5
Camindx	2400	42	42	42	
Cam Chib	900	900	880	900	+20
Camp RL	200	$25	25	25	
C Dome	1213	139	135	135	— 1
C Jamieson	2800	134	127	130	+ 3
Cdn Keely	6000	5½	5	5	— 1
Candore	500	13	13	13	
Captain	2000	13	13	13	— ½
Cassiar	280	$17¾	17¾	17¾	— ¼
Cent Pat	1200	225	216	225	+ 9
Chemaloy	3100	305	300	300	—10
Chestrvile	2000	19	19	19	
Chimo	2500	137	136	136	— 1
Chrom	x20	72	72	72	
Coch Will	2700	93	92	92	— 4
Comb Met	9333	18	18	18	
Coniagas	500	50	50	50	+ 1
Conigo	7300	32	31½	32	
C Shaw	23714	60	56	58	— 2
Con Fardy	200	330	330	330	—10
C Morlaty	$4435	635	585	620	+45
Con Negus	5000	20	20	20	+ 1
C Rambler	3200	99	93	99	+ 6
C ed Pop	1000	11½	11½	11½	
Conwest	6550	875	860	875	+15
Coprcorp	4600	56	55	55	— 2
Cop Fields	3420	169	168	167	+ 1
Coulee	2100	25	25	25	
Courvan	2100	22½	22½	22½	
Craigmt	2700	$12	12	12	+ ¼
Cstland	x32	20	20	20	
Crowbank	4000	22	22	22	
D'Aragon	5000	22	21	22	— 1
Deer Horn	1500	14½	14½	14½	— ½
D'Eldona	8000	75	73	75	+ 1
Denison	241	$47¾	47½	47¾	+ ¾
Dicknsn	2200	285	290	295	— 5
Discovry	1120	165	150	165	+10
Dome	200	$62	62	62	— ½
Donalda	8000	29	28	28	— ½
Donalda	8000	29	28	28	— ½
Dumrale	600	38	38	38	+ 1
Dynasty	4105	$13½	14¾	13	
East Sull	950	725	725	725	+ 5
Endako	820	$14¼	14¼	14¼	
Farwest	2000	14	13	13	—1½
F Mar	1200	165	156	165	
F Nat Uran	1201	110	105	105	+ 5
F Orenada	4000	22	22	22	+ 1
Fort Reline	8100	$17	114	115	+ 3
Frobex	1200	142	140	140	
Gnt Maset	9425	290	263	280	+10
Giant k	600	$11½	11¼	11¼	+ ¼
Goldray	300	260	260	260	
Goldrim	x100	34	34	34	
Gortdrm	4725	505	490	505	+ 5
Grandroy	x300	54	52	52	
Granduc	700	$10½	10½	10½	+ ½
Granisle	200	$12	12	12	
Green Pnt	3000	23	21	21	
Gulch	3000	20½	20½	20½	—1½
Gulf L	1000	11	11	11	
Gunnar	2775	180	175	180	+ 5
Headway	3500	13	13	13	+ ½
Heath	6500	6	6	6	
High_Bl	300	365	385	385	—15
Hollinger	x45	$30	28¾	29¾	
Hudk Bay	2689	$81	79½	81	+3½
Hydra Ex	x40	20	20	20	
Int Bibis T	600	32½	32½	32½	—4½
Int Mogul	1801	$18¾	18	18	+ ¼
Iron Bay wt	300	375	375	375	
Irish Cop	8500	19	19	19	
Iso	20900	209	199	209	+ 9
Jelex	1500	44	44	44	
Jonsmith	500	15½	15½	15½	
Jowsey Ltd	100	165	165	165	
Joutel	35970	135	123	133	+12
Jowsey	500	60	60	60	— 1
Kam Kotia	4450	343	335	340	+10
Kerr Add	8891	$13¾	12¾	13	
K Anacon	1000	61	60	60	— 1
Kid Coper	1500	35	35	35	
Kirk Min	1178	12	12	12	
Kirk Twn	10000	71	66	66	— 2
Lab Min	100	$23½	23½	23½	+ ¼
L Dufault	3500	810	780	805	
Lakehead	1200	40	40	40	+ 1
L Shore	1600	495	495	495	+30
Langis	2000	11	10¾	11	
Leitch	950	219	205	210	— 2
LL Lac	200	320	320	320	+30
Louvicri	1500	19	19	19	— 1
Lyttion M	2277	330	320	330	+ 5
Macassa	x50	165	165	165	
Macdon	1000	17	17	17	
Madeline	3070	555	545	550	
Madsn	10100	194	185	190	+ 1
Man Bar	900	124	119	119	— 5
Marchant	2000	62	58	58	— 6
Martin	3000	32	32	32	— ½
Mattgmi	600	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Maybrun	x100	11	11	11	
Mc Adam	7500	117	106	116	+10
Mc Intyre	100	$123	123	123	+ 1
McWat	8500	60	59	60	— 1
Mentor	1800	91	90	91	
Merrill	900	400	400	400	
Midri	14000	33	32	33	+ 2
Min-Ore	7500	14	13½	13½	
Moneta P	100	105	105	105	— 5
Mt Wrt	24927	29	26	27	
Multi-Mi	3900	120	115	115	
New Ath	4000	34	34	34	— 2
N Cal	15200	41½	40	41	+ 1
Newconx	550	695	685	685	
N Goldvue	2000	9½	9½	9½	
N Harri	3000	10½	10½	10½	+ ½
N Imperl	66000	385	385	385	+15
N Kelore	1000	6½	6½	6½	+ ¼
N Mylama	4500	19	19	19	+ ½
N Que Ragl	925	$12¾	12½	12¾	+ ¼
N Senator	2000	26	25	25	+ 1
Norbaska	500	32	32	32	+3½
Norbeau	1025	31	31	31	
Norgold	3500	8½	8	8½	
Norlex	7015	32	30½	32	
N Canada	4295	87	85	85	+ 6
N Coldstm	6850	225	220	220	— 5
Northgat	3300	$15	14¾	15	+ ¾
N Rank	2000	49	49	49	
N Rock	x50	98	98	98	
Nudol	1000	15	15	15	+1½
Obaska	31000	14½	13½	13½	+ ½
Obrien	500	46	46	46	+ ½
Opemska	4295	$11¾	11¾	11¾	
Orchan t	2605	390	390	390	
Paramaq	500	9¼	9¼	9¼	
Patino	7182	$40½	39½	40½	+ ¾
Pcs Expl	3216	97	96	97	— 1
Pick Crow	5001	45	45	45	+ 1
Pine Point	350	$35	34½	34½	— ½
Placer	200	$37¾	37½	37½	— ¼
Prado Exp	700	330	325	325	— 5
Preston	114	$12½	12½	12½	+ ½
Pure Silv	2747	265	240	245	—25
Pyramid	1000	62	62	62	— 2
Que Chib	4100	39	38	39	+ 1
Q Man	17000	35½	32	32	—2½
Q Mattgmi	850	113	112	115	
Que Sturg	1000	22½	22½	22½	— ½
Radiore	x200	51	51	51	
Rayrock	1800	195	190	190	
Reevco	200	175	175	175	
Rio Algom	9820	329	319¼	319¾	
Rio 580 hr	x25	83	83	83	
Rio Alg c w	50	730	730	730	+ 5
Rix Athab	x100	31	31	31	
Roman	1388	$13¼	14½	15¼	+ 1
Ryanr	21200	20	18	20	+ 1
St Fabien	1200	27	26	26	—1½
Satellite	2400	29½	29	29	— 1
Sherr	26428	$16¾	16½	16¾	— ¼
Silvrflds	300	255	255	255	— 5
Sil Miller	1830	13½	13	13	
Silvmq	4250	32	32	32	+ ¼
Sisco	5900	285	270	278	+11
Stanrck	500	330	330	330	+15
Steep R	2475	560	550	550	— 5
Sud Cont	7500	39	38	38½	+ ½
Sullivan	1710	825	800	800	—25
Sunburst	4500	9	9	9	+ ½
Teck Cor A	945	760	750	750	— 5
Teck Cor B	1000	670	660	670	+10
Texmont	7900	64	60	62	
Texore	2500	22	22	22	
Tex-Sol	4100	65	63	65	+ 2
ombill	1600	151	150	150	— 1
orbit	13400	98	95	95	— 5
Towag	18000	38	37	37	
Tribag	7200	122	117	117	+ 1
Tin C	10000	29	29	29	+ 1
U Asbestos	619	530	530	530	+10
Upp Can	6450	285	270	278	—12
Urban Q	7000	15	15	15	+ ½
Vespar	5500	75	75	75	
West Mine	3250	325	325	325	— 5
Wilco	14500	33	32	33	+ 1
Willroy	500	92	92	92	+ 2
Windfall	2000	18½	18½	18½	
Win Eld	10000	17	15	17	+ 1
Wr Harg	200	275	275	275	+25
Yk B 1	4835	990	945	965	+10
Young HG	4000	8	8	8	+ ½
Yukon C	1300	235	230	230	
Zulapa	2000	15	15	15	

HUILES

Alminex	6750	600	590	600	—30
A Ted	12250	17½	16	16	—1½
Asamera	7300	$28½	23½	27¾	+1½
Banff	3575	$14¾	14¾	14¾	+ ¼
Braisa	2056	600	580	600	+15
Calvert	3600	37	34	37	+1¼
CS Pete	8840	775	725	760	+30
CS Pete w	282	500	470	500	—25
C Dehi	200	620	620	620	
C Ex Gas	500	775	765	775	+25
C Gridoil	200	$17¾	17¾	17¾	— ½
C Gridoil p	x10	$33	33	33	
C Homestd	625	$21	20	20¼	
C LI Pete	1200	136	132	135	
Cdn Sup O	826	$37½	36¾	37½	+ 1
Cdn Trient	100	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
Cent Del	2740	$13¾	13¾	13¾	+ ¼
Charter Ol	4300	$11¾	11	11	— ¼
Chieftan D	901	$10½	10½	10½	+ ¾
Clark Can	3120	420	405	410	—10
C East Cr	875	430	400	405	—20
Dynam	13250	275	266	268	— 4
Ensign Oil	500	350	335	340	—10
French Pt	3675	$10¼	980	10¼	+22
Gr Plains	200	$29¾	29¾	29¾	—¼
Gt Collsds	525	605	605	605	—15
Int Hellum	2600	75	75	75	— 5
Midcon	2700	71	70	71	+ 1
Mill City	3150	315	305	310	— 5
Nat Pete	2540	460	435	460	+20
N Cont	700	270	268	270	+ 5
Nthld	31000	83	75	80	+ 3
Numac	5600	875	865	870	+ 5
Okalta	8600	45	40	45	+ 5
Permo	5800	155	146	151	+ 1
Petrol	31983	220	191	210	+10
Pinn P	18200	205	194	194	— 6
Place G	3950	197	191	197	+ 6
Ponder	1000	93	92	92	— 3
Ranger	6480	$17¾	16¾	16¾	— ¾
Reserve O	200	$14¾	14½	14¾	+ ¾
Scurry Rn	1025	$26¾	26½	26¾	
Spoon	14000	385	360	360	—20
Triad	11285	515	490	515	+ 5
U Canso	200	860	855	860	+20
U Canso w	105	515	515	515	+ 5
Un Reef P	3000	38	38	38	+ 4
Uister P	22025	415	405	410	
Wcoast P	150	$13	13	13	+ ½
W Dec	12205	$10¾	980	10¼	+ ¼
W Declt w	9450	715	670	700	+20

DISTRIBUTION PRIMAIRE

CHall e	3750	54	50	54	+ 4
Con Nichol	3500	21	20	20	

INDUSTRIES

Abitibi	3225	$9	8¾	9	+ ¼
Abitbi 7½p	90	$82¾	82¾	82¾	+ ¾
Acklands	2453	$13¾	13¾	13¾	— ¾
Acklnd 3p	400	$15	15	15	
Acres Ltd	x50	$16¾	16¾	16¾	
A.G.F.M.	1025	$12¼	12¼	12¼	— ½
Agra Vest	905	$7¾	7½	7½	— ¼
Agratec I	866	$9¾	9¼	9¼	— ¼
Almco Ind	100	$14¾	14¾	14¾	
Alta Gas T	6050	$43¾	43¾	43¾	
Alta Gas p	23	$125	121	121	
Algo Cent	520	$7½	7¼	7¼	— ¼
Algoma St	9230	$16¼	16	16¼	+ ¼
Alcan	2630	$28	27¾	28	
Alcan p r	225	$33¾	32¾	33¼	— ¼
Anglo-cn	1350	$6½	6½	6½	
Anglo-c pr	x50	$11	11	11	
Asq CT 260	95	$37½	37½	37½	— 1
Aquitaine	5675	$24¼	22¾	24	+ ¾
Argus	300	$17½	17½	17½	+ ½
Args 250 p	50	$35	35	35	
Argus B pr	75	$36	35½	35½	— ½
Argus C pr	1120	$11¾	11¾	11¾	
Asbestos	1110	$25½	25½	25½	
Asco Ind	200	$14¼	14¼	14¾	+ ¼
Atl Sugar	870	$6½	6½	6½	
Atl Sug A	212	$14¾	14¼	14¾	+ ¼
Atl Sug pr	z4	$58	58	58	
Atl Sug wts	440	230	220	230	+10
Auto Elec	200	$9¾	9½	9¾	— ¼
BACM Ind	200	$19	19	19	— 3
BdnC D	15150	55	51	53	+ 1
Bank Mtl	7528	$15¼	15	15¼	
Bank N S	1715	$22¼	22¼	22¾	— ¼
Bartaco	1425	$11¼	11	11¾	+ ¾
Bathrst p	150	$12½	12½	12½	— ½
Beaver L	600	$15¼	15¼	15¼	— ¼
Becker B p	x20	$10¾	10¾	10¾	
Beldng Wt	270	360	360	360	—15
Bell Canad	4182	$45¾	44½	45½	+ ¾
Block Bros	2150	$6¾	6¼	6¼	— ¼
Bombrdier	1630	$17½	16¾	17½	+ ¾
Bow Valy	150	$12½	12½	12½	— ½
Bow Vlly w	100	$19	19	19	
Bow-m pr	x15	$37¼	37¼	37¼	
Bramalea	2625	$6¾	5¾	6	
Bramalea w	520	460	425	460	—15
Brascan	3921	$15¾	15¼	15¾	
BC Forest	x15	$32	32	32	
BC Frest p	275	$42	41¾	41¾	
BC Pack A	100	$15¼	15½	15½	—1
BC Sugar	225	$17	17	17	
BC Phone	2381	$70½	69¾	70½	+ 1
BCPh 4¾ p	210	$56½	56½	56½	
BCPh 1936 p	25	$65	65	65	
BCPh 4.84	x40	$18	17½	17½	
Brinco	5714	$5¼	5	5¼	
Bruck B	200	$12¾	13½	13¾	+ ¼
Buntin Rid	x25	$12	12	12	
Burns Fds	200	$24½	24½	24½	— ¾
Cad Dev	1050	$7¾	7¾	7¾	
Cad Dev b p	100	$17½	17½	17½	+ ¼
CAE Ind	200	$8	8	8	— ¼
Calgary P	3370	$25¼	25	25	— ¼
Calgy 540 p	20	$108	108	108	
Calvrt Die	7700	90	86	90	+ 5
Campeau	1200	$6½	6½	6¾	— ¼
CD Sugar	50	$33¼	33	33	— ¼
Can Bread	100	$25¼	25	25	— ¼
Can Cem	700	$12¼	12	12	— ¼
Can Cem p	x81	$18¾	18¾	18¾	
Can Malt	450	$19½	19¼	19½	— ¼
Can Malt p	6200	90	90	90	
C Nor West	110	$7¾	7¾	7¾	+ ¼
C Packrs	475	$16	16	16	
Can Perm	700	$12¼	12	12	— ¼
CSL	350	$11½	11½	11½	+ 2
Cdn Brew	2345	$9¾	9¾	9¾	
C Brew Ap	z10	$29½	29½	29½	
CB Alum A	405	$16	16	16	— ¼
Cdn Can A	200	$7¼	7¼	7¼	— ¼
C Chem w	3200	155	150	155	— 5
Cdn Equity	300	$9¾	9¾	9¾	— ¼
C Cl Wire	600	105	105	105	—15
C Found pr	x147	$12¾	12½	12½	
CGE pr	1250	$30	30	30	
C Goldfie	2355	$7¼	7¼	7¼	+ ¼
C Hydro	1560	$18	17¾	18	
C Imp Bank	6133	$19¼	18¾	18¾	— ¾
CGOL	10245	$10¼	9¾	10	
C Ind Gas p	200	$24	24	24	— ½
CIL	655	$35¼	35	35¼	— ¼
C Interurb	1125	465	460	460	— 5
C Marconi	350	475	465	465	—10
CP Inve pr	4250	$33¾	32½	33¼	+ ¼
CP Inve wt	7480	855	830	855	
CPR	1938	$74½	74	74	+ ¾
CPR $5 pr	500	$99	98	99	+ ¼
C Refract	1700	$15¼	15	15¼	— ¼
Cdn Salt	100	$17¾	17½	17½	+ ¼
Cdn Tire	z10	$64¼	64	64	
Cdn Tire A	685	$59	58¼	59	+ ½
C Util wts	400	$12	12	12	
Cdn Wall	10	$123	123	123	— 2
C Westing	100	$12½	12½	12½	
Canron	3925	$11¾	11¾	11¾	
Cap Div	16120	440	380	415	—25
Cara	400	$8¾	8¾	8¾	
Cassidy L	z50	$5	5	5	
CDRH Ltd	814	$11¼	11	11	— ¼
Chat-Gai	100	$12	12	12	— ¼
Chemcell	400	$10	10	10	— ¼
Chrysler	415	$39	39	39	— ¼
CHUM A	100	$19	19	19	
Clairton	2225	160	150	160	+10
Codville A	400	$5	5	5	
Columbia	200	$7¾	7¾	7¾	+ ¾
Columbia p	1075	$17	16¾	16¾	— ¼
Cominco	2025	$29½	29½	29½	+ ¼
C Holiday I	925	$14½	14¼	14½	+ ¼
C Savings	100	$11	11	11	
Compro	z50	250	250	250	
Computel	160	$14½	14½	14½	— ½
Con Bath	1015	$22	20½	21	+ ¼
Con Bath p	480	$18½	19½	19½	— ¾
Con Bath w	100	250	250	250	— 5
Con Bldg	8495	225	210	225	—15
Con Textle	120	$11	11	11	
Con Distrb	3425	$14¼	14¼	14¾	+ ¼
Cons Ga	1648	$18¼	17¾	18¼	+ ¼
Corby vt	750	$28	27¾	28	+ ¼
Coronata	4500	200	180	200	+15
Coronin p	100	220	220	220	
Coron Jw	1270	60	50	60	+10
Cosma	10	$5¾	5¾	5¾	
Costain R	120	$7	7	7	— ¼
Couvret P	210	$7	7	7	
Crain R L	365	$16	16	16	
Crestbrk	800	$13	13	13	
Crow Nest	500	$50	50	50	+ 3
Crush Intl	860	$11½	11¾	11½	— ¼
Cummings	1250	$13	13	13	
Cyr	12180	$12¾	11¾	12¾	+ ¾
Cygnus B	4735	$12	12	12	+ ¼
Dale-R	400	$12¾	12¼	13¾	— ¼
Delta Elec	200	275	275	275	+ 5
Distl Seag	1240	$50½	50	50½	+ ½
Dome Pete	438	$88¾	88¼	88¾	+1¼
D Bridge	300	$13¾	13¾	13¾	+ ¼
D Chem	200	7	7	7	
D Coal pr	150	$14¼	14¼	14¼	— ¼
Dofasco	2245	$22¾	22	22¾	— ¼
Dom Lime	2200	300	285	300	+10
D Lime w	400	105	105	105	+35
Dom Stores	450	$12¼	12¼	12¼	— ¼
Domtar	2477	$17¾	17¾	17¾	
Domtar pr	20	$15	15	15	
D Textile	600	$13¾	13¾	13¾	— ¼
Donlee M	z50	$14¼	14½	14½	
Douglas L	825	320	310	320	—15
DRG Ltd	100	$10	10	10	
Dupont	20	$31	31	31	— ¾
Dylex D A	1580	$13¾	13¾	13½	— ¼
Eddy Match	200	$25	25	25	
E-L Fin	290	$16½	16½	16½	
E-L Fin w	390	460	450	460	—25
Electro ltd	100	$29	29	29	
Emco	z15	$15¼	15¼	15¼	
Erie D	860	$15	15	15	— ¼
Erie D A	400	$15	15	15	— ¼
Exquisite	200	$8¼	8	8	— ¼
Exquisite w	190	$8	7¾	8	+ ¼
Falcon	2800	$132	132	132½	+ ¾
Fam Play	z60	$12¾	13¼	13¼	
Fed Grain	1000	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
Fibre	2480	$8¾	8¼	8¾	— ¼
Fleet Mfg	3375	185	180	180	— 5
Fleetwd	100	$16½	16½	16½	— ¼
Ford Cnda	51	$55¾	55¾	55¾	— ¾
F Seasons	230	$11¾	11½	11¾	— ¼
Fraser	300	$24¼	24	24	
Freiman	1000	$5½	5	5	— ¼
Fruehauf	100	$17½	17½	17½	
Gail M Irn	100	$9	9	9	— ⅜
G Develop	125	$11¾	11	11	— ¼
Gen Distrib	125	$13¾	13¾	13¾	+ ¼
GMC	75	$76	76	76	— ¼
Genstar L	525	$12½	12½	13¼	
Gnstar L w	200	500	500	500	+ 5
Gesco Dia	200	$11	11	11	+ ¼
Gdn Mang	1870	$11¾	11¼	11¾	— ¼
Glendale	100	$13¼	13¼	13¼	
Goodyer	20	$160	160	160	— 6
G Mckay A	200	$8	6	6	— ½
G Mckay B	100	$20	20	20	
Greb Ind	100	$8½	8½	8½	— ¼
GL Paper	z150	$24¼	24	24	
GL Power	100	$20¾	20¼	20¾	
GN Capital	500	$9¾	9¾	9¾	— ¼
Gt W Life	358	$95¼	94¼	94½	
Gt WSadd	550	$7¾	7	7¾	+ ¾
Greyhnd	455	$12¾	12½	12¾	
Guar Trst	z10	$10¾	10¾	10¾	
Gulf Can	2600	$18¾	18½	18¾	+ ¼
Halifax D	1800	220	215	220	
Hardee	2600	110	105	110	+ 5
Hard Carp	300	$16	16	16	— ¼
Hard Grp A	125	$15½	15½	15½	
Harlequin	200	$7¼	7	7	— ⅛
Harris J S	250	475	475	475	— 5
Harveys F	2650	$6¼	6	6¼	— ⅛
Hawker S	910	350	340	340	
Hawker pr	z20	$57½	57½	57½	
Hays Dba	2500	$12¼	12¼	12¼	— ¼
Hi Ri	10000	$70	68½	69½	+1½
Home B	2721	$63	61	62½	+1¼
Horne Pit	1000	325	325	325	— 5
H Bay Co	300	$18¼	18¼	18¾	— ¾
HB Oil Gas	315	$39	38¼	39	+ 1
HB Oil G pr	35	$56¼	56¼	56¼	+ ¼
Hunter D	600	$12¾	12¾	13¾	+ ⅝
Huron Eri	500	$15½	15½	15½	
Husky Oil	425	$17½	17¾	17½	
Husky A pr	z5	$41¾	43½	43¾	
Husky B pr	z20	$43¾	45¼	43¾	
Husky D w	224	950	925	925	—50
Imp Gen	200	$5¾	5¾	5¾	+ ¼
Imp Gen w	100	255	255	255	+ 5
Im pO	11166	$18¼	17¾	18	+ ¼
Imp Toh	1176	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
Industmin	287	$15¼	14¾	15¼	
Ind Accept	4510	$13¼	12	13¼	
In Acc wts	900	470	450	450	—20
Ind Adhes	z20	$9½	9½	9½	
Ingersol A	250	$32	31	32	+ 1
Inglis	450	$13¾	13½	13¾	
Inland Gas	353	$12¾	12¾	12¾	+ ⅛
Inland G p	z70	$13	12	12	
Inspiratin	1670	105	100	100	
Inspirati p	125	$11¾	11¾	11¾	— ⅛
Inter-City	z70	$ 16	16	16	
Intrmeteo	100	$5¾	5¾	5¾	
IBM	102	$360	355½	360	
I

DOUBLE ÉCONOMIE

ARGENT plus TIMBRES Gold Star

STEAK DE RONDE
DESOSSE - TRANCHE COMPLETE
OU ROTI DE CROUPE
COUPE SILVERSIDE
TABLERITE
BOEUF MARQUE ROUGE SEULEMENT
LB **98¢**

SURLONGES COMPLETES 87¢
TABLERITE - MARQUE ROUGE
PREPARÉES SPECIALEMENT POUR VOTRE CONGELATEUR DOMESTIQUE
MOYENNE 25 A 28 LB LB

PIZZA REGINA SAVEURS VARIEES - CH. 59c

TETE FROMAGEE TAILLEFER BOL 10 ONCES 49c

CRETONS TAILLEFER BOL 10 ONCES 63c

FRAIS des CUISINES Bonne Table
PATES AU POULET 3 pâtés 12 oz $1.00

PATES CHINOIS RECHAUFFEZ ET SERVEZ 3 pâtés 10 oz $1.00

SALADE DE CHOUX OU DE POMMES DE TERRE CONTENANT 16 OZ 39c

POMMES LOBO
PRODUIT DU QUEBEC
Canada No 1
Fantaisie
5 LB POUR 59¢

OIGNONS A BOUILLIR IMPORTES ONTARIO CANADA No 1 10 lbs sac 69c

CELERI VERT PRODUIT DU QUEBEC CATEGORIE No 1 CH. 19c

LES MAGASINS National IGA SONT TOUS COMMODÉMENT SITUÉS

QUÉBEC-OUEST	STE-FOY	QUÉBEC
335 Boul. WILFRID HAMEL	2480 Chemin STE-FOY	135 Des CHÊNES ouest
DONNACONA	3264 Chemin STE-FOY	BEAUPORT
225 Rue NOTRE-DAME	3100 Rue LAFOREST Angle chemin ST-LOUIS	885 Ave ROYALE
LORETTEVILLE		CHARLESBOURG
378 Rue RACINE		6975 Boul. HENRI-BOURASSA

SAUCE A LA VIANDE CATELLI BAS PRIX 3 PRES 14 OZ $1.00

LIQUEURS DOUCES IGA SAVEURS VARIEES BAS PRIX BOUT. NON RETOUR. 5 BOUT. 30 OZ $1.00

BLE D'INDE IGA EN CREME DE CHOIX BAS PRIX 5 BTES 19 OZ $1.00

POIRES POUR LE DESSERT IGA BAS PRIX 2 BTES 19 OZ 59c

EAU JAVEL MIX-O CONCENTREE BAS PRIX CONTENANT 128 OZ 55¢

PAPIER TOILETTE SOFT-RITE COULEURS VARIEES BAS PRIX 3 PQTS 2 ROUL. 89c

DETERGENT LIQUIDE JET BAS PRIX 2 CONT. 24 OZ 79c

SHORTENING CRISCO BAS PRIX PAQUET 1 LIVRE 39c

SHORTENING CRISCO BAS PRIX PAQUET 3 LIVRES $1.15

HUILE CRISCO RABAIS 8¢ - BAS PRIX FORMAT 38 ONCES 89c

COMPOTE DE POMMES SCOTIAN GOLD BAS PRIX 5 BTES 19 OZ $1.00

PATE A DENTS CREST MENTHE OU REG. BAS PRIX FORMAT FAMILIAL 86c

DESODORISANT A JET SECRET BAS PRIX FORMAT 5 ONCES 89c

BISCUITS PEEK FREAN SAVEURS VARIEES BAS PRIX SAC 1 LIVRE 59c

25 TIMBRES Gold Star EXTRA
AVEC COUPON ET ACHAT
PATATES CHIPS GRANNY GOOSE
SAC JUMELE 69¢
VALABLE JUSQU'AU 13 SEPT. 1969

PYRAMIDE Gold Star
15 SEPT

SOUPE TOMATES AYLMER. BAS PRIX BOITE 10 ONCES 12c

SOUPE LEGUMES AYLMER. BAS PRIX BOITE 10 ONCES 14c

PATES ALIMENTAIRES CATELLI. BAS PRIX PAQUET 1 LIVRE 23c

IGA
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 13 SEPT. 1969

CONFITURE DE FRAISES NATIONAL AVEC PECTINE - BAS PRIX POT 24 ONCES 35¢

BLE D'INDE DE FANTAISIE — A GRAINS ENTIERS NIBLETS BAS PRIX 4 BTES 12 OZ 89¢

SUCRE BLANC GRANULE — BAS PRIX 10 LB SAC 88¢
LIMITE 3 LB PAR CLIENT AVEC COMMANDE DE $5.00 OU PLUS

JUS DE TOMATE DE FANTAISIE IGA BAS PRIX 8 BTES 19 OZ $1.00

le nouveau **tout connaître**
ENCYCLOPEDIE EN COULEURS

COMPLÉTEZ VOTRE SÉRIE! LES VOLUMES 17 À 24 MAINTENANT DISPONIBLES

UNE ENCYCLOPÉDIE POUR TOUTE LA FAMILLE

AJOUTEZ À VOS CONNAISSANCES

DOCUMENTATION ET DESSINS EN COULEURS INÉDITS

TOUJOURS OFFERTS AU MÊME BAS PRIX!
$1.99 CHAQUE VOLUME

ENCORE DISPONIBLE
Volume No 1 $1.49
VOLUMES NO 2 à 16 - $1.99

LA COLLECTION EST MAINTENANT DE
24 MAGNIFIQUES VOLUMES

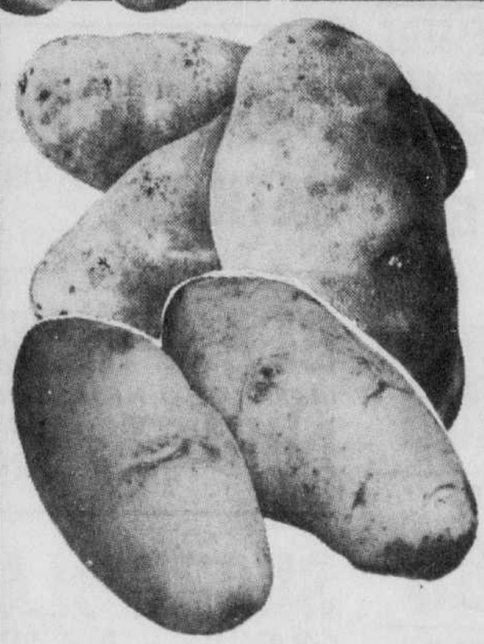
REGALEZ VOTRE FAMILLE

C'est le temps de l'abondance

NOS SPECIAUX SONT ALLECHANTS

Trans-Kébec — MARCHÉ D'ALIMENTS

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 13 septembre 1969.



POMMES DE TERRE

NOUVELLES CANADA NO 1

SAC 10 lbs **.29**

Trans Aubaines!

Papier de toilette Capri blanc ou rose

2 cellos 4 roul. **.85**

Trans Aubaines!

Mélange à gâteaux Duncan Hines

saveurs assorties

2 boîtes 19 oz **.85**

CEREALES Shreddies Nabisco Bte 12 oz **.33**

SOUPE Lipton TOMATES & LEGUMES **2** btes 2 env. **.63**

SOUPE Lipton POULET & NOUILLES **2** btes 2 env. **.49**

SAUCE CATELLI A la viande ou aux champignons **2** btes 14 oz **.65**

FARINE Five Roses SAC 7 LBS PLUS 3 LBS GRATIS **.79**

SHORTENING Domestic Bte 1 lb **.35**

VINAIGRE blanc Heinz Cont. 128 oz **.69**

CEREALES Mélangées Heinz Bte 16 oz **.49**

CONFITURE fraises Pure Kraft Jarre 24 oz **.89**

BISCUITS VIAU PETIT THE OU FLUTED SUGAR PETIT BEURRE Bte 1½ lb **.59**

PETITS OIGNONS DU QUEBEC **3** paquets **.25**

POMMES LOBO NOUVELLE RECOLTE Québec fantaisie Cello 3 lbs **.43**

CANTALOUPS CALIFORNIE GROSSEUR 36 Chacun **.29**

LIQUEURS KOOL-AID Saveurs assorties **5** enveloppes **.25**

GUIMAUVE KRAFT blanche **2** cellos 11 oz **.55**

PRIME DE LA SEMAINE

COUVRE-LIT en tissu Homespun aux motifs quadrillés de couleurs très décoratives, brun, vert, rouge. Valeur régulière: 4.59 SPECIAL: **3.69**

PATE A DENTS Macleans Format géant **.59**

FIXATIF BRYLCREEM Format large **.69**

EAU MINERALE Saint-Malo Bout. 30 oz **.29**

SIROP pour la toux Vicks Format 5 oz **.79**

FIXATIF Spray Net Suave Normal Format 10 oz **.79**

SERVIETTES fémin. Modess Régulier Bte de 12 **.49**

SAVON de toilette Colgate blanc, rose 6 pains **.59**

MIR détergent liquide avec Vig GRATIS **2** formats 24 oz **.73**

DETERGENT Bleu Jet Cello 5 lbs **$1.59**

LAVO Eau de Javel conc. Cont. 128 oz **.59**

ESSENCE à briquet It Format 8 oz **.29**

NETTOYEUR Dutch **2** btes 14 oz **.49**

Boeuf Canada choix "Marque Rouge"

ROTI DE HAUT COTE

La livre **.59**

ROTI PETIT OS D'EPAULE la lb **.75**

LARD SALE ENTRELARDE la lb **.59**

BACON sans couenne TRANCHE V.P. 1 lb **.89**

ROTI DE COTES CROISEES la lb **.85**

SAUCISSE FRAICHE Bilopage 1 lb **.69**

FILET DE SOLE FRAIS la lb **.69**

Trans Aubaines!

Pêches Austral fantaisie

Boîte 28 oz **.39**

Trans Aubaines!

Saumon Keta Red Rose

Boîte 1 livre **.77**

UNE LISTE PARTIELLE

DES MARCHANDS TRANS-KEBEC

Découpez ces noms pour future référence

ALIMENTATION C. BEAUMONT
Epicier-boucher-licencié
2252 Avenue Notre-Dame
Anc. Lorette - Tél.: 872-7215

ALIMENTATION O. BLOUIN
Epicier-boucher-licencié
1287, 1ère Avenue, Québec
Tél.: 525-4735

ALIMENTATION L. DESCHESNES
Epicier-boucher-licencié
274 rue Beaucage, Ville-Vanier
Tél.: 527-7787

ALIMENTATION G.L. ENR.
Epicier-boucher-licencié
3363 Mgr-Gauthier, Giffard
Tél.: 661-9289

ALIMENTATION GUAY ENR.
Epicier-boucher-licencié
102 rue De L'Eglise, St-Romuald
Tél.: 839-9479

ALIMENTATION P.-E. LAPOINTE
Epicier-boucher
485 St-Etienne, La Malbaie
Tél.: 665-2214

"On prend soin de vous chez Trans-Kébec"

Un incendie cause d'énormes dégâts au Québec High School

par J.-L. HARDY

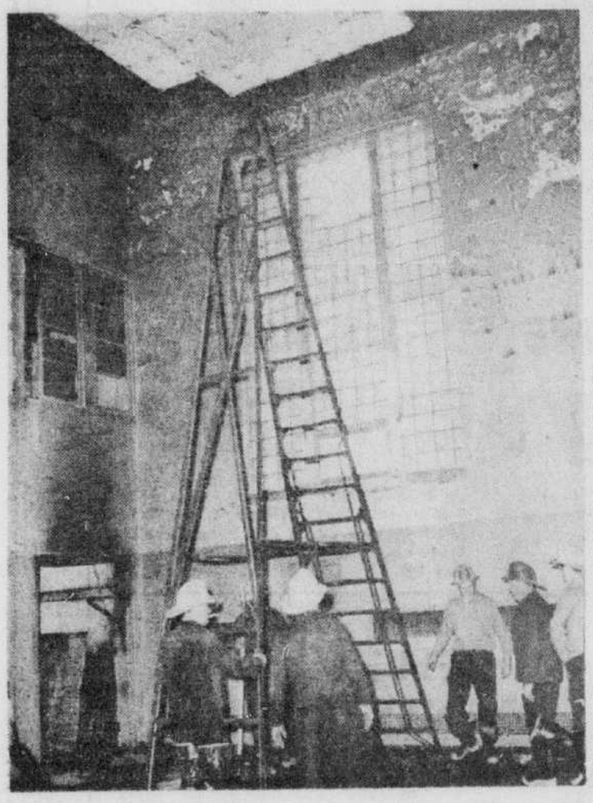
Un incendie d'origine inconnue a causé des dommages pour plusieurs milliers de dollars, au début de la matinée, aujourd'hui, au Quebec High School, situé sur la rue Belvédère, entre les rues Saint-Cyrille et Marquette. Les flammes ont pris naissance sous un escalier, située dans un corridor donnant accès au gymnase et à une petite salle de débarras, à la hauteur de la scène de la vaste salle. Par suite de ce sinistre, les quelque 550 élèves de l'institution — garçons et filles — sont en congé pour au moins aujourd'hui.

Les enquêteurs du Commissariat ont institué une enquête pour connaître la cause de cet incendie. L'inspecteur-chef Benoît Lafrance et son assistant Henri Bédard ont laissé entendre qu'il ne s'agit vraisemblablement pas d'un feu d'origine suspecte. "Tout peut en être la cause. Il peut s'agir d'un mégot, d'une défectuosité électrique, de combustion spontanée", ont-ils déclaré.

Le gardien de l'établissement, M. Gérard Gaherty avait fait la visite des lieux au cours de la soirée. Vers minuit et demi, lors de son dernier passage sur les lieux, tout était normal. Les élèves avaient laissé les classes à 6h.30. Lorsque les flammes furent découvertes par un passant, toutes les portes étaient bien fermées.

Le feu a surtout fait des ravages dans la salle des spectacles là où se trouve aussi le gymnase. Après avoir pris naissance dans le corridor, au centre de l'édifice — sur le côté-est de l'école — les flammes se sont propagées sur la scène où les décors et draperies ont été consumés. Les murs de ce secteur sont entièrement carbonisés. Le plafond de la vaste salle est aussi noirci par la fumée. Toutes les classes et laboratoires ont été remplis d'une fumée dense. Là où le feu a pris naissance, l'escalier a été détruit et le feu s'est attaqué à des "chevaux allemands" et à d'autres accessoires de culture physique.

Les pompiers de trois casernes ont répondu à l'appel à 6h.25. Trois jets furent mis en opération. En peu de temps, le feu fut mis sous contrôle malgré l'épaisse fumée qui rendait le travail difficile. Les sapeurs des postes 2, 12 et 13 ont travaillé sous les ordres du chef de division M. Caron et du chef de district J.-P. Couture. Les hommes de la brigade ont quitté les lieux seulement vers 10 hres 45 après avoir fait le gros du nettoyage des lieux.



LE FEU A CAUSE DE LOURDS DEGATS, en matinée, au rez-de-chaussée du Québec High School, rue Belvédère. Quelque 550 élèves sont en congé forcé.

Le Magazine Maclean

Un programme d'austérité oblige à des transformations radicales

Le Magazine Maclean, revue publiée mensuellement à Montréal par Maclean - Hunter, est actuellement l'objet d'un programme d'austérité dont les effets internes se font déjà sentir tandis que le contenu rédactionnel sera considérablement modifié à compter du numéro de décembre.

Il y a six mois environ, la chaine Maclean - Hunter avait décidé de relancer cette publication française en augmentant son budget et en confiant à M. Mario Cardinal la direction de la rédaction dont le personnel avait été augmenté.

A l'heure actuelle, le rédacteur en chef, M. Cardinal, et le secrétaire de la rédaction, M. Gilles Gariépy, sont les seuls journalistes à ne pas avoir été congédiés.

VERSION FRANCAISE

Désormais, le magazine sera essentiellement la version française de Maclean's autre membre de la chaine Maclean - Hunter, et son contenu sera sous la juridiction de M. Charles Templeton, éditeur de cette dernière publication. Des traductions et des adaptations de textes parus dans Maclean's ainsi que des reportages "d'intérêt national" faits par des journalistes francophones formeront le contenu rédactionnel.

LA POSTE

Le Magazine Maclean, dont la très grande majorité des lecteurs sont des abonnés, les ventes aux kiosques ne représentant qu'un faible pourcentage, aurait subi un net recul financier en raison des nouveaux tarifs postaux s'appliquant à la publication.

Conséquemment, la direction de Maclean - Hunter a pris, il y a quelques semaines, la décision de réduire les frais de publication d'une façon draconienne.

La préparation des numéros d'octobre et de novembre étant déjà très avancée, la nouvelle politique rédactionnelle n'entrera en vigueur qu'avec le numéro de décembre.

Après huit jours d'avis ce sera la grève, à moins...

Si le gouvernement ne change pas ses offres salariales aux employés du secteur hospitalier, ces derniers auront à supporter un conflit comme celui de 1966, c'est-à-dire la grève. Cette mesure ne sera cependant pas déclenchée dimanche, contrairement à ce que nous avons annoncé, car les syndiqués de la Fonction publique doivent donner 8 jours d'avis au gouvernement. Mais c'est dimanche que légalement, les employés des hôpitaux auront le droit de faire la grève, la période de conciliation de 60 jours se terminant alors.

Confection de rues à Cap-Rouge

(Par A.-A. B.) — Les autorités municipales de Cap-Rouge ont décidé de consacrer un montant de $66,000 à la confection de nouvelles rues, dans un quartier en voie de développement rapide.

On procédera donc au pavage des artères suivantes: place Duchesnay, rue Blanchette, rue De la Poterie, rue Bois-Brillant, ainsi que place Dufresne.

Cinq arrestations pour vols

Cinq arrestations on été opérées par la police de Québec au cours de la nuit dernière. Quatre jeunes ont d'abord été appréhendés dans une camionnette volée au garage Automobile Inc., sur le boulevard Charest. Le cinquième a été surpris au moment où il opérait dans les bureaux temporaires de la compagnie Diamond, rue Gignac. Les inculpés seront mis en accusation, cet après-midi.

Laurier LaPierre se prononce sur le conflit de St-Léonard

(Par J.-P. G.) — "Si l'unilinguisme est un but, il ne faut pas le rechercher en empêchant les autres d'exercer leurs droits". C'est ce qu'a déclaré hier soir à Québec, l'ancien animateur de la célèbre émission "This Hour Has Seven Days" du réseau anglais de Radio - Canada, M. Laurier LaPierre.

Parlant devant les membres de la Chambre des directeurs de crédit de Québec, M. LaPierre a fait cette mise au point sur le conflit de Saint-Léonard au moment où il s'interrogeait à voix haute sur la violence existant actuellement au Québec et les vrais responsables de cette violence.

Après avoir fait remarquer que les vrais responsables n'étaient pas les poseurs et les fabricants de bombes artisanales, mais les personnes qui, sous le couvert de la justice ou des institutions en place, briment continuellement les droits des individus, le conférencier a dit qu'il était absurde d'essayer d'installer la justice aux dépens des autres.

Il a dit aussi regretter beaucoup le fait qu'aucun homme public d'importance n'a eu le courage de se lever pour dénoncer le scandale qui se déroule actuellement à Saint-Léonard et condamner les attitudes mesquines de la commission scolaire et des contribuables ainsi que l'incurie administrative du ministère québécois de l'Education.

"L'individu existe, qu'on le veuille ou pas, a déclaré le professeur de McGill et personne n'a le droit d'user de violence en son endroit en brimant ses droits personnels et ceux qui le lient à la communauté, au groupe".

Une jeune Torontoise est remise en liberté après que son mari eut versé $200,000 à ses ravisseurs

TORONTO (PC) — La police recherche aujourd'hui les ravisseurs d'une riche jeune femme qui a été rendue à la liberté sans avoir été molestée après que son mari eut déposé une rançon de $200,000 sur une route déserte de la campagne ontarienne.

Depuis le début de l'affaire, les policiers ont fait preuve d'une extrême discrétion et on n'a obtenu que peu de détails sur le crime.

Voici une chronologie hypothétique des faits :

— Mme Mary Nelles, 29 ans, épouse d'un courtier en valeurs mobilières torontois, M. Henry Radcliffe Nelles, et fille du magnat du camionnage Marshall D. Davis de Toronto, a été enlevée dimanche soir.

— Ligoté et baillonné comme sa femme, M. Nelles s'est vu intimer l'ordre de demeurer pour la nuit à sa résidence de Claremont, Ont., et les ravisseurs ont exigé une rançon de $850,000.

— Lundi et durant une bonne partie de la journée de mardi, il a suivi scrupuleusement une série de directives que les ravisseurs lui ont communiquées, par téléphone et s'est rendu à l'endroit "X" pour y déposer la rançon, réduite à $200,000.

— Vers 14h30 mardi, Mme Nelles réapparaissait dans le secteur de Footes Bay, sur le lac Joseph située dans la région de villégiature de Muskoka, à 107 milles au nord de Toronto.

— La police a aussitôt entrepris des battues d'envergure à travers la province, établissant des barrages qui ont provoqué des embouteillages monstres sur les artères importantes comme l'autoroute 400.

Sources taries

L'inspecteur Archibald Ferguson de la section des enquêtes criminelles de la Sûreté ontarienne a révélé à un reporter que la femme avait été libérée après le versement d'une rançon d'environ $200,000 et qu'elle avait regagné les siens.

Divers indices ont permis aux journalistes de se rendre à Claremont, à 26 milles au nord-est de Toronto. Des automobiles de la police et des enquêteurs avaient envahi la région.

Trois hommes

Au même moment, la police établissait des barrages et tendait un énorme filet sur la région de Muskoka. Sur les banquettes des voitures, on pouvait apercevoir des fusils de fort calibre.

Les agents ont vérifié les coffres et l'intérieur de toutes les voitures circulant dans le secteur.

Un journaliste du Orillia Packet and Times affirme qu'un policier lui a confié que quatre automobiles étaient recherchées et une rumeur veut que les forces de l'ordre tentent de retrouver trois hommes.

On a appris que l'argent de la rançon avait été placé dans deux porte-documents sur une petite route à un demi-mille à l'est de l'intersection des routes 69 et 103, soit un mille à l'ouest de Footes Bay.

La somme avait été réunie en coupures de $20, $50 et de $100 réparties de la façon suivante: 5,000 billets de $20, 1,000 de $50 et 500 de $100.

On ajoute que la Sûreté ontarienne a enregistré les numéros de série de tous les billets.

Ce n'est qu'à 10 heures, ce matin, que M. Nelles a confirmé que son épouse avait été enlevée, dimanche, mais il a refusé de donner de plus amples détails afin de ne pas nuire aux recherches que la police fait en ce moment.

MARY NELLES

Bien que la police des environs de Footes Bay ait déclaré avoir été avertie de ne rien dire aux journalistes et bien que les demandes de renseignements aient été référées au commissaire adjoint H. H. Graham, de la section des services spéciaux, afin qu'on y réponde aujourd'hui, un reporter a quand même téléphoné, hier, à la résidence des Davis en disant : "Nous voudrions confirmer que Mary Nelles, la fille de M. Davis, se porte bien après avoir été relâchée par les ravisseurs, mardi après-midi". L'homme qui avait répondu au téléphone ne s'est pas identifié, mais il a répondu "Une déclaration sera faite demain matin".

Le porte-parole a déclaré que la famille était sous l'effet de sédatifs, mais qu'une déclaration serait faite de la résidence des Davis, à Willowdale, dans la banlieue nord de Toronto, à 10h.

Des voisins ont fait savoir que les Nelles, qui viennent de se marier, se sont installés en juillet dans la vieille école de Cedar Creek, construite en 1945 et abandonné en 1965.

La rançon

M. Nelles est un statisticien à l'emploi de la compagnie de courtage McLeod, Young, Weir Ltd., de Toronto. Le père de sa femme est président de la compagnie Iner-City Truck Lines.

L'ancienne école, qui est isolée, est entourée d'une clôture de fil de fer, mais elle est située à un demi-mille de la première habitation. Selon la police, le couple aurait été enlevé au moment où il pénétrait dans l'école, dimanche soir.

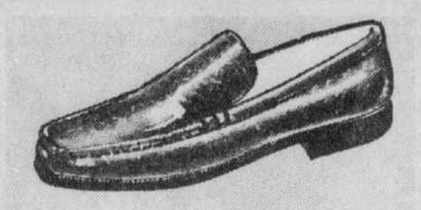
Après avoir suivi la piste laissée par les interlocuteurs au téléphone, M. Nelles a retrouvé sa femme, mardi après-midi. Plus tard, étant retourné avec la police à l'endroit où l'argent avait été déposé, il se rendit compte que la somme était disparue.

La victime de l'enlèvement aurait déclaré avoir été traitée courtoisement par ses ravisseurs.

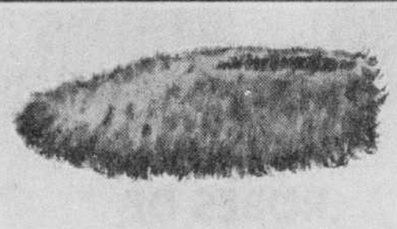
Kmart
Une filiale de S.S. Kresge Company Limited.

CHAUSSURES POUR LA FAMILLE
à des bas prix d'escompte

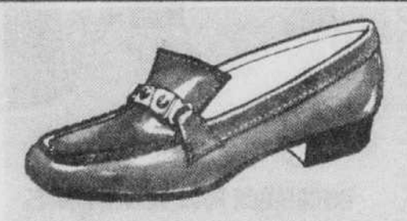
SOULIERS DE TENNIS POUR DAMES
Prix rég. K mart 1.97 — SPECIAL D'OUVERTURE
Souliers lacés de toile durables et confortables avec semelle intérieure entièrement coussinée de mousse, et semelle monopièce moulée. Choix de blanc ou marine. Pointures 4 - 10.
1.47
JEU. VEN. SAM.



SOULIERS A ENFILER DE CUIR POUR HOMMES
Prix rég. K mart 12.76 — SPECIAL D'OUVERTURE
Ces véritables souliers à enfiler cousus à la main, fabriqués de cuir grenu de Cordoue, avec semelle et talon d'une pièce pour une plus longue durée. Pointures 6½-12.
9.52
JEU. VEN. SAM.



PANTOUFLES PELUCHEUSES POUR DAMES
Prix rég. K mart 1.97 — SPECIAL D'OUVERTURE
Pantoufles chaudes et confortables avec semelles douces qui ne marquent pas. Choisissez parmi le vaste assortiment de couleurs gaies. Pointures 5-10.
1.42
JEU. VEN. SAM.



SOULIERS A ENFILER POUR DAMES
Prix rég. K mart 3.33 — SPECIAL D'OUVERTURE
Ces souliers à enfiler de similicuir, pour la détente et le sport sont garnis d'une boucle de métal. Brun antique ou noir. Pointures 5-10.
1.91
JEU. VEN. SAM.

BOTTINES DE BALLON PANIER POUR GARCONS
Prix rég. K mart 1.68 — SPECIAL D'OUVERTURE
Bottines robustes d'une grande résistance pour une longue durée. Haut de toile robuste et semelles résistantes vous assurent des bottines durables. Garnties lavables. Noir seulement. Pointures 11-5.
1.00
JEU. VEN. SAM.

BOTTES POUR LA CHASSE POUR HOMMES ADOLESCENTS - GARCONS
Bottes de caoutchouc imperméables vert olive.

	POINTURES	PRIX REG.	SPECIAL
HOMMES	6-12	4.96	3.91
ADOLESCENTS	11-6	4.96	3.31
GARCONS	8-10	3.96	3.31

JEU. VEN. SAM.

Aides pour la santé et la beauté — Aux bas prix d'escompte K mart
Géré par G. Tamblyn Ltd.

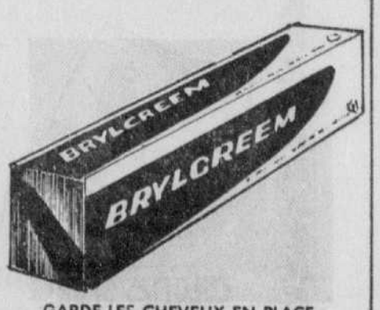
POUR UN RASAGE DE PRES LAMES EN ACIER INOXYDABLE
WILKINSON
PAQ. DE 5
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
33¢

GARDE VOS DENTS PROPRES
DENTIFRICE
MACLEANS
FORMAT FAMILIAL
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
79¢

CALME LES IRRITATIONS DE LA PEAU
CREME POUR LA PEAU
NOXZEMA
CONT. 14 OZ
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
1.59

GARDE VOS CHEVEUX BIEN COIFFES TOUTE LA JOURNEE
LAQUE A CHEVEUX
ADORN
CONT. —5½ OZ
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
1.79

POUR LE BEBE
POUDRE A BEBE
JOHNSONS
CONT. 14 OZ
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
71¢



GARDE LES CHEVEUX EN PLACE
LAQUE A CHEVEUX
BRYLCREEM
FORMAT GEANT
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
77¢

Kmart PLACE FLEUR DE LYS
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI INCL. DE 9H.30 A.M. A 10H. P.M. ET LE SAMEDI DE 9H. A.M. A 10H. P.M.

K mart

Une filiale de S.S. Kresge Company Limited

FETE DE GRANDE OUVERTURE DU 30e MAGASIN

IMPORTATION POUR TAILLES MENUES

ROBE ET PANTALON DE TRICOT GAUFRE

SPECIAL D'OUVERTURE K mart **19.99**

Cette chic mini robe est assortie au pantalon à jambes évasées pour que vous soyez à la mode, cet automne! La robe est à manches longues. Adoptez le modèle cardigan ou l'allure militaire. Brun, vert, bourgogne, pourpre. Tailles 7-15.

ROBES DE TRICOT GAUFRE

SPECIAL D'OUVERTURE K mart **9.99**

Modèle faciles d'entretien pour les femmes et jeunes filles occupées. La collection spéciale d'automne de K mart vous offre des modèles ajustés, des manches courtes, col en capuchon, jupes à plis. Les teintes de la dernière mode! Tailles pour dames, jeunes filles et tailles menues.

IMPORTATION POUR TAILLES MENUES

PANTALONS DE TRICOT GAUFRE

Prix rég. K mart 8.77 SPECIAL D'OUVERTURE **5.99**

JEU. VEN. SAM.

Lavables! Deux modèles! Tous deux avec bande élastique à la taille. Jambes droites, tailles 10-18 - brun, marine, vert, gris. Jambes évasées - tailles 8-16 - olive, or, grenat, améthyste.

POUR TAILLES MENUES

JUPES DE TRICOT GAUFRE

SPECIAL D'OUVERTURE K mart **5.47**

Première qualité! Fabriquées au Canada! Lavables! Nouveau modèle en vogue avec bande élastique à la taille. Tailles 8-16, rouge vin, or, gris, brun, marine.

POUR ADOLESCENTES

TUNIQUES DE TRICOT SANS MANCHES

SPECIAL D'OUVERTURE K mart **7.97**

Soyez à la mode au collège avec cette tunique de tricot d'acétate doublée! Trois modèles! Encolure en V avec ceinture en chaîne - encolure ronde avec boucle ou ceinture à la taille. Rouge vin, bleu, brun, pourpre dans les tailles 8-14X.

a. JUPES D'ACRYLIQUE DOUBLEES POUR TAILLES MENUES

Ligne A, modèles aux hanches avec plis inversés; elles sont de tartan, à carreaux ou de teintes unies dans le gris, marine, vert, bourgogne, or. Tailles 8-16.

SPECIAL D'OUVERTURE K mart **1.99**

b. BLOUSES CHEMISIERS DE FORTREL & COTON POUR JEUNES FILLES

SPECIAL D'OUVERTURE K mart **3.87**

Genre Western, safari ou devant plissé, elles sont toutes lavables avec séchage rapide. Garnies de jolis poignets à deux boutons. Blanc, brun, vert sont quelques-unes des teintes. Tailles 8-16.

c. PULL-OVERS ET CARDIGANS D'ACRYLIQUE POUR JEUNES FILLES

SPECIAL D'OUVERTURE K mart **2.99**

Première qualité! Fabriqués au Canada! De belles épargnes sur les chandails! Choisissez votre préféré parmi tous les modèles disponibles. Teintes d'automne dans les tailles variées.

PEIGNOIRS DE NYLON PIQUE

POUR JEUNES FILLES "FABRIQUE AU CANADA"

Ces modèles de fibres de polyester sont de première qualité! Ils sont garnis de poches, d'une ceinture attachable de trois façons et d'un collet bordé de dentelle. Rose, bleu, menthe, mauve; P-M-G.

Prix rég. K mart 5.47 SPECIAL D'OUVERTURE **3.77**

JEU. VEN. SAM.

CEINTURES DE CHAINE DOREES POUR DAMES

Prix Rég. K mart 1.99 et 2.59

SPECIAL D'OUVERTURE

Différents modèles au choix. Ajustez-la à la taille ou portez-la sur les hanches. Très en demande présentement. **1.57**

"PAQUET DE 11 PAIRES"

BAS DE FILET DE NYLON SANS COUTURE 'TALON TRANSPARENT' & 'TALON REGULIER'

SPECIAL D'OUVERTURE K mart **1.99** PAQUET DE 11 PRES

Première qualité! De grosses épargnes sur ces bas! Teintes d'automne populaires de beige et brun moyen. Pointures 8½-11.

BAS CULOTTES

'PREMIERE QUALITE' 2 POUR LE PRIX DE 1

Prix rég. K mart 1.47 SPECIAL D'OUVERTURE **2 pour 1.47**

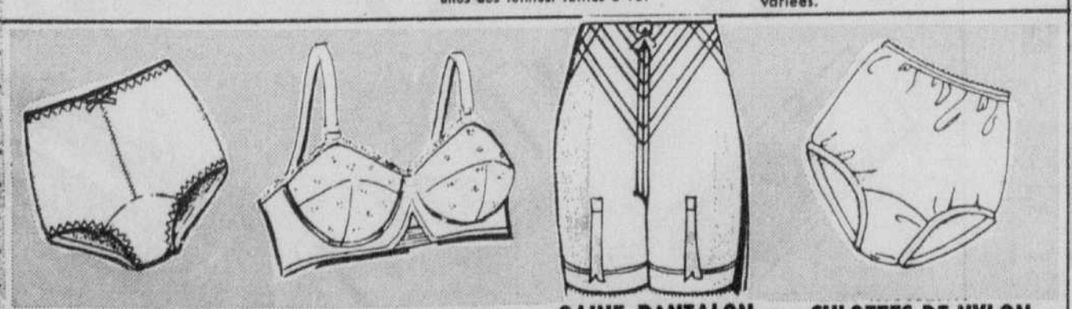
JEU. VEN. SAM.

Bas culottes avec bas de filet de nylon sans couture. 'Tender beige' ou 'Spark O'Spice'. P-M-G.

BAS DE NYLON PQT DE 2 PAIRES

Prix rég. K mart 68¢ le paquet SPECIAL D'OUVERTURE **4 paquets 1.00**

Première qualité. Bas de filet de nylon sans coutures. Choisissez le beige pâle ou le beige foncé. Grandeurs 8½ - 11.



CULOTTES SPORT POUR DAMES

Prix rég. K mart 1.77 SPECIAL D'OUVERTURE **1.37**

JEU. VEN. SAM.

Culottes de lycra, fraîches et confortables, elles sont idéales pour porter avec vos pantalons! Blanc dans des tailles variées.

SOUTIEN-GORGE PERMA PRESS

Prix rég. K mart 1.37 SPECIAL D'OUVERTURE **97¢**

JEU. VEN. SAM.

Soutien-gorge avec bonnets coussinés de fibre et bretelles extensibles ajustables. Tailles variées.

GAINE PANTALON DE LYCRA AVEC JAMBES LONGUES

Prix rég. K mart 5.37 SPECIAL D'OUVERTURE **3.77**

JEU. VEN. SAM.

Maintient l'abdomen avec ses doigts magiques. 4 jarretières détachables. Blanc. P-M-G.

CULOTTES DE NYLON POUR DAMES

Prix rég. K mart 71¢ pre SPECIAL D'OUVERTURE **2 pres 97¢**

JEU. VEN. SAM.

Tailles et jambes élastiques. P-M-G.

K mart AU CENTRE D'ACHATS FLEUR DE LYS · 550 BOUL. HAMEL, QUEBEC

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI INCL. DE 9H.30 A.M. A 10H. P.M. ET LE SAMEDI DE 9H. A.M. A 10H. P.M.

Kmart

Une filiale de S.S. Kresge Company Limited

FETE DE GRANDE OUVERTURE DU 30e MAGASIN

BLOUSONS
EN TERYLENE PIQUEE POUR HOMMES ET GARCONS

Modèle alliant chic et chaleur pour usage quotidien! Blouson de 27" avec glissière à la longueur du devant, collet à même, capuchon escamotable, poignets de tricot et deux poches à taillade fermant par glissière; doublure de rayonne. Décoré d'un écusson.

POUR HOMMES

Noir, bleu, vert - tailles P-M-G-XG.

Prix rég. K mart 7.87

SPECIAL D'OUVERTURE **5.77**

JEU. VEN. SAM.

POUR GARCONS

Vert foncé, brun, bleu - tailles 8-16

SPECIAL D'OUVERTURE K mart **4.44**

Vous l'aimez? Portez à votre compte!

CHEMISES EN SPECIAL

CHEMISES DE TRICOT
A MANCHES LONGUES, POUR HOMMES

Prix rég. K mart 3.97 et 4.97
SPECIAL D'OUVERTURE **2.99**
JEU. VEN. SAM.

Tricot de coton et coton peigné dans l'assortiment! Certaines sont à repassage permanent! Teintes unies et nouvelles teintes d'automne. P-M-G.-XG.

CHEMISES SPORT
EN POLYESTER/COTON POUR HOMMES

Prix rég. K mart 3.97
SPECIAL D'OUVERTURE **2.88**
JEU. VEN. SAM.

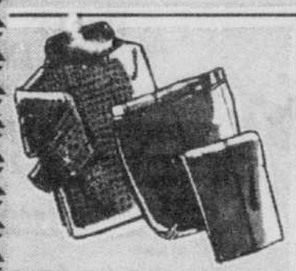
A repassage permanent! Chemises à manches longues, motifs variés. P-M-G.

CHEMISES DE COULEURS
POUR HOMMES

SPECIAL D'OUVERTURE K mart **3.99**

Une ravissante collection de chemises de couleurs pour l'homme soucieux de sa mise! Teintes unies ou à rayures. Poignets boutonnants ou français. Grandeurs assorties.

Vous l'aimez?
Portez à votre compte!



ENSEMBLES SVELTES
Pour fillettes
Spécial d'ouverture K mart **1.99**

En nylon extensible! Pull-over au cachet quadrillé, à manches longues. Pantalon fuselé de teintes unies. Bleu royal, vert, marine, brun. Tailles 2-3 X.

PANTALONS SANS REPASSAGE POUR GARCONNETS
Spécial d'ouverture K mart **1.67**

Pantalons de polyester et coton peigné avec arrière de ceinture élastique et 2 poches au devant. Non doublés. Certains sont à jambes évasées. Teintes assorties. Tailles 4-6X.

SOCQUETTES MARINES POUR HOMMES

Prix rég. K mart 53¢ pre
Spécial d'ouverture
5 pres **2.00**
JEU. VEN. SAM.

Première qualité! Soquettes extensibles. 100% nylon avec pied coussiné. Blanc, noir, brun, marine, et teintes vives. Pour pointures 10-12.

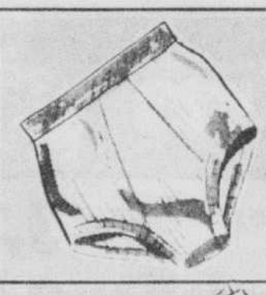
Chemises à manches longues en Polyester/ Coton pour garçons

SPECIAL D'OUVERTURE **1.47**
JEU. VEN. SAM.

PANTALONS
A JAMBE CLOCHE POUR GARCONS

Spécial d'ouverture K mart **4.97**

En coton et nylon! Sans repassage! Motifs rayés dernier cri dans les nouvelles teintes d'automne. Tous dotés de la populaire jambe a base en forme de cloche. Tailles 8-18.



PAQUET DE 3
CALECONS pour HOMMES

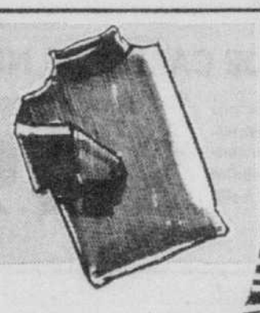
Prix rég. K mart 1.87 pqt de 3
SPECIAL D'OUVERTURE
1.47 pqt de **3**
JEU. VEN. SAM.

Tricot côtelé de fantaisie, siège double, blanc seulement. P-M-G.

SOCQUETTES
DE PREMIERE QUALITE POUR HOMMES

SPECIAL D'OUVERTURE K mart **83¢** PRE

Socquettes de gros tricot d'orlon/nylon extensible de genre marine avec élastique au haut. Bonne pesanteur. Noir, brun, marine, blanc, Oxford, or, vert mélange. Pour pointures 10-13.



GILETS EN T
POUR ENFANTS
SPECIAL D'OUVERTURE K mart **1.00**

A repassage permanent! Tricot de nylon côtelé extensible dans les deux sens, manches longues, col roulé ou simili-roulé. Teintes assorties. Tailles 3-6X.

GILETS EN T EN ACRYLIQUE
POUR FILLES
Spécial d'ouverture K mart **1.37**

Macnhes longues avec poignets de tricot côtelé, col simili-roulé et glissière au dos. A rayures assorties. Tailles 7-14

COUVRE-LIT EN CHENILLE

Couvre-lit blanc avec motif floral au centre et bordures sur 3 côtés. Pour lit double 90" x 103" et pour lit simple 76" x 103".

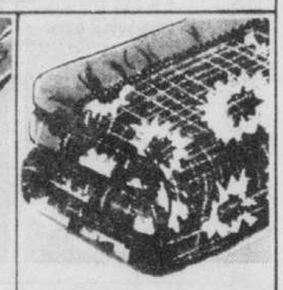
Prix rég. K mart 9.74
Spécial d'ouverture **8.88**
JEU. VEN. SAM.

OREILLER DE MOUSSE EFFILOCHEE
19" x 28" RECOUVERT DE SATIN
SPECIAL D'OUVERTURE K mart **1.57** ch.

DOUILLETTE DE COTON POLI

Douillette d'environ 66" x 72" conférant plus de chaleur par les nuits froides. En coton poli de belle qualité dans les teintes de rose, bleu ou or.

SPECIAL D'OUVERTURE K mart **7.77**



COUVERTURE THERMALE "ESMOND"

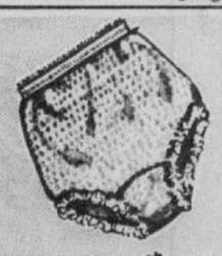
Prix rég. K mart 6.87
SPECIAL D'OUVERTURE **5.47**
JEU. VEN. SAM.

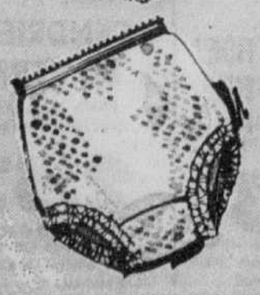
Couverture thermale d'environ 72" x 90" dans les teintes de bleu, rose ou or. Achetez-la maintenant et épargnez!

VETEMENTS DE NUIT EN RATINE EXTENSIBLE
POUR BEBES

Prix rég. K mart 1.93
SPECIAL D'OUVERTURE **1.43**
JEU. VEN. SAM.

Encolure infléchissable. Boutons-pression à la longueur du devant et de la couture intérieure des jambes permettent de les enfiler aisément.





CULOTTES POUR FILLES

Culottes de tricot bouffant 100% coton peigné avec dentelle et élastique aux jambes, ceinture élastique et gousset double.

Tailles 2-6x
Prix rég. K mart 37¢
SPECIAL D'OUVERTURE
3 pour **81¢**
JEU. VEN. SAM.

Tailles 8-14
Prix rég. K mart 47¢
SPECIAL D'OUVERTURE
3 pour **99¢**
JEU. VEN. SAM.

ROBES POUR FILLES

TRICOTS DOUBLES ET TRICOTS D'ORLON FONT SENSATION POUR L'AUTOMNE ET LE RETOUR A L'ECOLE!

TAILLES 4-6X

Prix rég. K mart 6.77
SPECIAL D'OUVERTURE **4.77**
JEU. VEN. SAM.

De ligne A dans un ravissant assortiment de modèles! Caractérisées par des manches courtes ou longues, fermeture à cravate à l'avant, collet châle, fermeture à glissière au dos de l'encolure, garnitures de dentelle et de boutons. Teintes vives d'automne.

TAILLES 7-14

Prix rég. K mart 7.77 et 8.77
SPECIAL D'OUVERTURE **5.77**
JEU. VEN. SAM.

Une galaxie de modèles comprenant tuniques, ligne A et genre à taille basse. Certaines sont à manches longues, d'autres à manches courtes. Elles sont agrémentées de collets chics, dentelle, duvet et galon. Teintes ravissantes pour l'automne.

Vous les aimez?
Portez à votre compte!

TISSUS A LA VERGE

CRIMPLENE 60" DE LARGE

De teintes assorties. Tissus d'entretien facile pour confectionner vêtements-mode pour dames et fillettes.

TRICOT gaufré 60"-62" de large

Fibre 100% acrylique. Rouge, rose vif, brun, bleu royal, prune, or, bleu foncé, vert foncé et noir.

Prix rég. K mart 6.97 vge
SPECIAL D'OUVERTURE **4.97** vge
JEU. VEN. SAM.

FLANELLETTE IMPRIMEE

Prix rég. K mart 53¢ vge
SPECIAL D'OUVERTURE **43¢** vge
JEU. VEN. SAM.

36" et 42" de large! Motifs gais - imprimés pour les jeunes - motifs fleuris dans l'assortiment.

Kmart AU CENTRE D'ACHATS FLEUR DE LYS - 550 BOUL. HAMEL, QUÉBEC

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI INC. DE 9H.30 A.M. A 10H. P.M. ET LE SAMEDI 9H. A.M. A 10H. P.M.

K mart

Une filiale de S.S. Kresge Company Limited

FETE DE GRANDE OUVERTURE DU 30e MAGASIN

A
BICYCLETTE TRANSFORMABLE
AVEC ROULETTES STABILISATRICES
Prix rég. K mart 39.97
SPECIAL D'OUVERTURE
29.99
JEUDI. VEND. SAM.
Cadre d'acier. Roues de 20". Guidon chromé. Barre transversale amovible, transformant la bicyclette en un modèle pour fille. Rouge, bleu, vert.

B
VELOS POUR GARCONS
Prix rég. K mart 43.77
SPECIAL D'OUVERTURE
37.77
JEUDI, VEN. SAM.
Châssis acier tubulaire. Roues de 24". Porte-bagages à l'arrière. Rouge, bleu, vert.

C
BICYCLETTES POUR FILLETTES
Prix rég. K mart 43.77
SPECIAL D'OUVERTURE
37.77
JEUDI, VEN., SAM.
Roues de 24". Porte-bagages au-dessus de la roue arrière. Rouge, bleu, vert.

D
VELOS "MAVERICK"
Prix rég. K mart 25.77
SPECIAL D'OUVERTURE
19.99
JEUDI, VEN. SAM.
Roues de 12"; pneus semi-pneumatiques. Fort châssis tubulaire. Guidon surélevé chromé. Fini "or lime".

10 MICROSILLONS TRES POPULAIRES!
Ces 10 microsillons très en demande présentement, vous sont offerts à un très, très bas prix! K mart vous propose toujours un vaste choix des plus grands succès.
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
3.33

SACS DE 2 LIVRES
BISCUITS "McCORMICK'S"
SPECIAL D'OUVERTURE **59¢** LE SAC DE 2 LB
JEUDI, VEN., SAM.
Chocolat - Gingembre - Gruau - Citron

ALBUM-PHOTO
EN RAYONNE SATINEE
Prix rég. K mart 3.27
SPECIAL D'OUVERTURE
1.77
JEUDI, VEN., SAM.
Un album de 10¼" x 11¾"; à votre choix en bleu/vert, rouge/rose et vert/bleu.

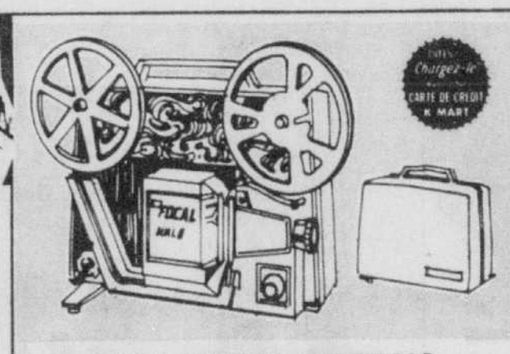
SAC DE 2 LIVRES
NOIX SANS ECALES
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
77¢ LE SAC DE 2 LB
Un assortiment de vos noix préférées - si délicieuses!

PQTS 8 OZ
BISCUITS "PEEK FREAN"
SPECIAL D'OUVERTURE
4 PQTS 8 OZ **99¢**
JEUDI, VEN., SAM.
Saveurs variées: croquant au caramel, gingembre, petit biscuit à thé, blé doré, etc...

PQT 2 LB
"GRAND SLAM"
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
99¢ LE PQT DE 2 LB
Le délectable assortiment de chocolats McCormick's, à centres durs et mous.

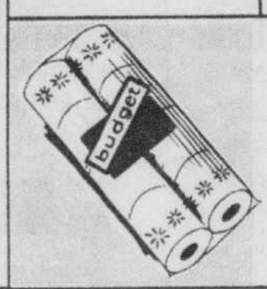
Film

KX 126 KODACHROME II DIAPOSITIVES	SPECIAL D'OUVERTURE K mart	3.34
K 135 - 20 P KODACHROME II DIAPOSITIVES	SPECIAL D'OUVERTURE K mart	3.34
K 459 P KODACHROME II FILM 8mm. REGULIER POUR ECLAIRAGE PLEIN JOUR	SPECIAL D'OUVERTURE K mart	3.74
K A 459 P KODACHROME II FILM 8 mm. REGULIER POUR ECLAIRAGE ARTIFICIEL	SPECIAL D'OUVERTURE K mart	3.74
K A 464 KODACHROME II FILM SUPER 8mm.	SPECIAL D'OUVERTURE K mart	4.16
20 POLAROID SWINGER NOIR ET BLANC	SPECIAL D'OUVERTURE K mart	1.88
107 POLAROID FILM NOIR ET BLANC	SPECIAL D'OUVERTURE K mart	2.29
108 POLAROID FILM EN COULEURS	SPECIAL D'OUVERTURE K mart	4.58

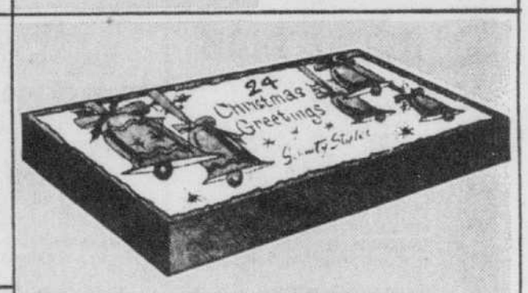


PROJECTEUR DE FILMS
ARGUS "FOCAL" DUAL 8
Projette aussi bien les films 8mm. et les Super-8! Hauteur ajustable. Rebobinage du film sans interchanger les bobines.
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
47.77

CAMERA
ARGUS #374 G
A OBTURATEUR ELECTRONIQUE
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
27.77 l'ens.
Tout le nécessaire pour prendre de belles images! Avec film, "flashcube" et piles, en plus de la caméra.

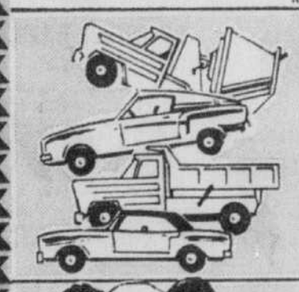


PQT DE 8 ROULEAUX DE PAPIER DE TOILETTE
"BUDGET"
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
77¢ le paquet de 8 rouleaux
Blanc - rose



SERVIETTES DE PAPIER "DU CHEF"
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
87¢ le paquet de 400
Valeur impressionnante! Achetez maintenant pour économiser!

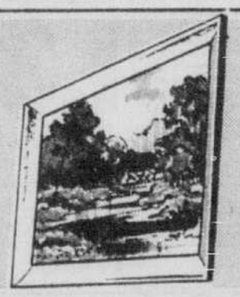
BOITES DE CARTES DE NOEL
24 dessins assortis par boîte. Avec enveloppes. Une valeur remarquable! L'achat immédiat vous permet une belle économie!
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
2 boites **79¢**



VEHICULES-JOUETS
EN FORT ACIER
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
57¢ chacun
Environ 7" de long. Modèles Camaro, Mustang, camion à bascule, bétonnière.

JUMELLES 7 x 35
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
13.99
Jumelles à mise au foyer centrale, avec protège lentilles. Etui inclus.

SAC DE COUCHAGE
"MOUNTAIN KING"
Prix rég. K mart 10.97
SPECIAL D'OUVERTURE
7.77
JEUDI, VEN., SAM.
Environ 33" x 76". Enveloppe de canevas rouge; doublure de coton. Rembourrage de 3 lbs de mousse de cellulose.



SCENES PITTORESQUES
Prix rég. K mart 3.77
SPECIAL D'OUVERTURE
2.99
JEUDI. VEN. SAM.
22" x 28". Des images rustiques et charmantes, présentées dans des cadres blancs enjolivés de tons or.

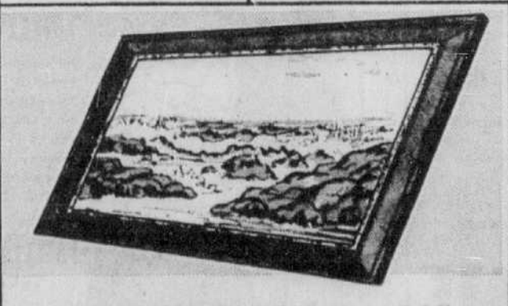
PLANTES DE CAOUTCHOUC
hautes 24" à 30"
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
1.99 chacune
Une valeur appréciable pour les amateurs de verdure! K mart vous offre une collection exceptionnelle de plants de caoutchouc - à un seul bas prix!

OURSON PELUCHE
LAVABLE
Prix rég. K mart 2.88
SPECIAL D'OUVERTURE
1.99
JEUDI, VEN., SAM.
Rembourrage de caoutchouc mousse. Peluche deux tons. Panda au kinkajou.

POUPEES DE PAPIER
"MAGIC WAND"
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
3 boites **1.00**
Comprenant: Poupées de carton fort et vêtements de papier.

POUPEE ARTICULEE
"RANDI"
Prix rég. K mart 6.98
SPECIAL D'OUVERTURE
4.99
JEUDI, VEN. SAM.
Cette gentille poupée de 24" est complètement articulée; ses cheveux sont plantés comme de vrais, ses jolis yeux se ferment; elle porte une petite robe, un jupon, des pantalons, bas et chaussures.

FUSIL "COOEY" A UN CANON
Prix rég. K mart 29.95
SPECIAL D'OUVERTURE
24.95
JEUDI, VEND., SAM.
- Calibre 12
- Canon de 30"
- Plein choke
- Ne pèse que 6 lbs
- Culasse prévue pour cartouches de 2¾"



TABLEAUX DE 24" x 28"
K mart lance une vente spéciale de grandes peintures, à vrai bas prix! 28 sujets en tout; natures mortes ou scènes vivantes.
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
21.97
Ca vous plaît? Portez à votre compte!

DETERGENT "TIDE" POUR LESSIVEUSE
FOMAT GEANT
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
1.73
Une grosse boîte du merveilleux Tide de Procter & Gamble - pour les lavages les plus blancs!

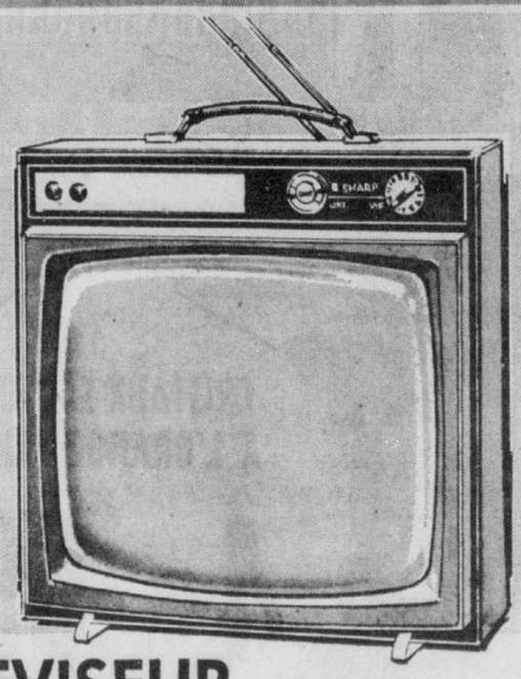
CENDRIERS DE VERRE
FAITS A LA MAIN
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
2.57
Formes fantaisistes et nuances harmonieuses qui en font d'agréables pièces décoratives, en plus de leur utilité véritable.

K mart AU CENTRE D'ACHATS FLEUR DE LYS · 550 BOUL. HAMEL, QUÉBEC

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI INCL. DE 9H.30 A.M. A 10H. P.M. ET LE SAMEDI DE 9H. A.M. A 10H. P.M.

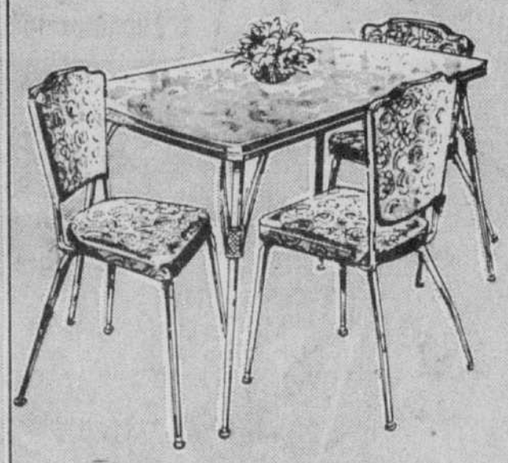
SK Kmart®
Une filiale de S.S. Kresge Company Limited

FETE DE GRANDE OUVERTURE DU 30e MAGASIN



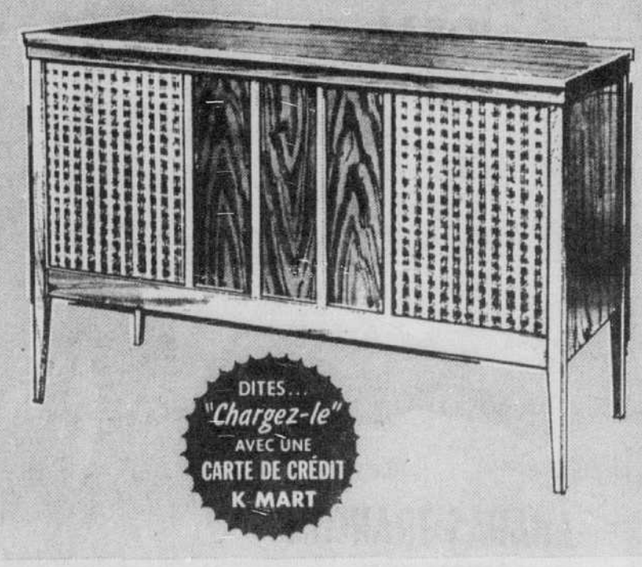
TELEVISEUR
PORTATIF 19"
CARACTERISTIQUES:
- Réception épatante.
- Syntonisateur VHF avec sélecteur de canaux.
- Commandes d'accord précis.
- Lampe-écran aluminisée.
- Contrôle automatique de fréquence.
- Garantie d'un an sur les pièces.

SPECIAL D'OUVERTURE K mart
139.97
Vous l'aimez? Portez à votre compte!



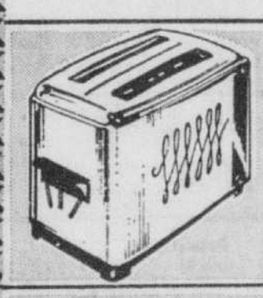
MOBILIER DE DINETTE
CONTEMPORAIN
Le cachet brillant de ce mobilier de dînette vous offre le style moderne à très bas prix! Mobilier à capitonnage de vinyle Leed - table de 30" x 40" x 48" avec 4 chaises assorties. Teintes populaires: melon, olives, turquoise.

SPECIAL D'OUVERTURE K mart
37.97
complet



STEREO AM/FM/MPX RADIO
'SYMPHONIC'
Radio console de style contemporain, AM/FM/MPX avec phonographe stéréo.
- Changeur spécial 4 vitesses.
- Sélecteur d'équilibre des notes basses/aiguës.
- Cadran illuminé.
- Contrôles de volume et de tonalité.
- Meuble en contre-plaqué de noyer.
- Dimensions de 40" x 26" x 15½".

SPECIAL D'OUVERTURE K mart
139.77

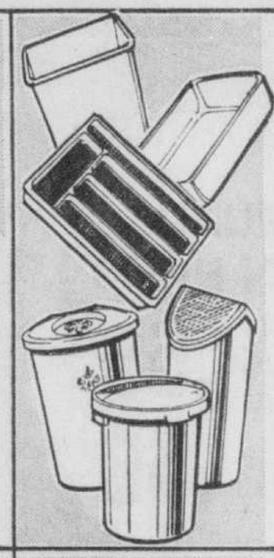


GRILLE-PAIN
SILEX
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
8.44
Grille-pain entièrement automatique, à deux tranches; fini chromé scintillant.

PLANCHE A REPASSER
RID-JID
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
4.97
Planche robuste, de format régulier, au fini émail cuit; dessus perforé assurant un repassage plus frais.
Vous l'aimez? Portez à votre compte!

RECEPTEUR STEREO AM-FM A L'ETAT SOLIDE
Récepteur stéréo AM-FM de marque réputée et de qualité professionnelle, une aubaine inouïe de K mart! Caractéristiques:
- Amplificateur stéréo 20 watts.
- Chaque caisse comprend un robuste haut-parleur de 8" pour notes graves et un haut-parleur de 1½" à haute fréquence pour notes aiguës.
- Indicateur automatique de stéréo FM.
- Raccords de tourne-disque et magnétophone.
- Cadran de syntonisation à volant.
- Dimensions du récepteur: 6" x 16" x 9".
- Caisses de haut-parleurs: 14" x 9" x 6".

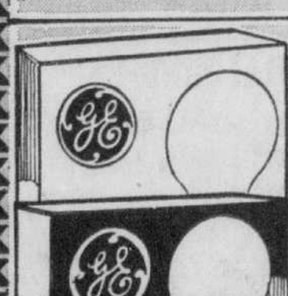
Prix rég. K mart 157.77
SPECIAL D'OUVERTURE
127.77



FORTS RABAIS SUR ARTICLES EN PLASTIQUE
Prix rég. K mart 88¢ ch.
SPECIAL D'OUVERTURE
2/97¢
JEU. VEN. SAM.
Plats à vaisselle - casiers à coutellerie - corbeilles à papier et quantité d'autres.

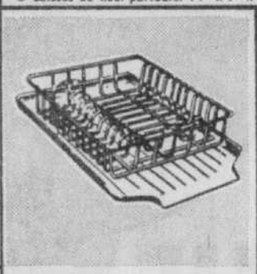
ARTICLES EN PLASTIQUE
'FESCO'
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
1.27 ch.
Mannes de boudoir, poubelles, corbeilles à papier, etc.

FER A VAPEUR-SEC
SILEX
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
8.44
Doté d'une poignée contour, fil à droite ou à gauche. Approuvé par CSA.

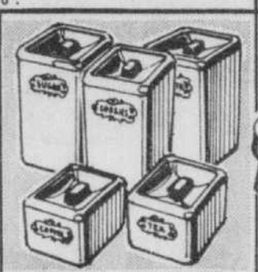


BOUILLOIRE ELECTRIQUE
McGRAW-EDISON
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
4.97
En acier inoxydable - bouilloire de deux pintes à poignée et bec verseur en polypropylène monopièce et protège-vapeur incorporé. Garantie d'un an.

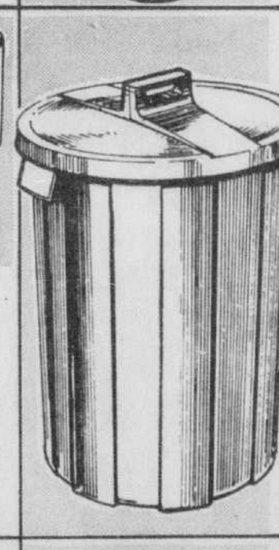
COUSSIN ET HOUSSE DE PLANCHE A REPASSER
Prix rég. K mart 88¢
SPECIAL D'OUVERTURE
63¢
JEU. VEN. SAM.
S'adaptent à toute planche régulière de 54". Décorés. Housse de silicium avec coussin élastique facilitant le repassage.



JEU D'EGOUTTOIR ET PANIER A VAISSELLE
Prix rég. K mart 88¢ jeu
SPECIAL D'OUVERTURE
67¢ jeu
JEU. VEN. SAM.
Choix de teintes décoratives s'harmonisant à la décoration de votre cuisine.



JEU DE 4 BOITES AVEC JARRE A BISCUITS GRATUITE
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
2.27 jeu
Jeu de plastique incassable! Boîtes à thé - sucre - farine - café plus jarre à biscuits. Teintes de blanc, or, avocat avec couvercles de teinte cuivre.



POUBELLE
'FESCO'
Prix rég. K mart 4.66
SPECIAL D'OUVERTURE
3.33
JEU. VEN. SAM.
Nouveau genre à l'épreuve du fendillement! Teintes de bronze/vert ou champignon.
Vous l'aimez? Portez à votre compte!

AMPOULES
'BEST BUY'
C.G.E.
40-60-100 watts
Prix rég. K mart 2 pour 53¢
SPECIAL D'OUVERTURE
2 pour 29¢
JEU. VEN. SAM.

AMPOULES
'SHADOW BAN'
C.G.E.
40-60-100 watts
Prix rég. K mart 2 pour 57¢
SPECIAL D'OUVERTURE
2 pour 31¢
JEU. VEN. SAM.

SACS A ORDURES
PAQUET DE 10, EN PLASTIQUE
Une valeur inouïe! 10 sacs à ordures ménagères en plastique vert, format de 26" x 36", par paquet.

Prix rég. K mart 49¢ paq.
SPECIAL D'OUVERTURE
3 paq. 87¢
JEU. VEN. SAM.

POUBELLE A PEDALE
Prix rég. K mart 8.88
SPECIAL D'OUVERTURE
5.99
JEU. VEN. SAM.
Avec insertion de plastique à ajustement impeccable. Teinte cuivre ou avocat.

DRAPS ET TAIES D'OREILLERS BLANCS 'FAMILY QUALITY'
WABASSO
SPECIAUX D'OUVERTURE
TAIES D'OREILLERS 42"
Prix rég. K mart 1.57 pre
1.23 pre

DRAPS JUMEAUX 72"x100"
Prix rég. K mart 3.27 ch.
2.73 ch.

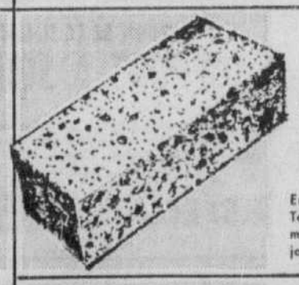
DRAPS DOUBLES 81"x100"
Prix rég. K mart 3.47 ch.
2.83 ch.

DRAPS JUMEAUX CONTOURS
39" x 75"
Prix rég. K mart 3.37 ch.
2.83 ch.

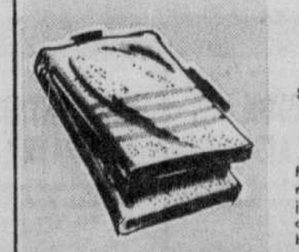
DOUBLES CONTOURS
54" x 75"
Prix rég. K mart 3.57 ch.
2.93 ch.
JEU. VEN. SAM.

BALAI DE SORGHO
IMPERIAL
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
1.88
Balai de sorgho de poids moyen, à 6 cordes, avec manche émaillé orange.

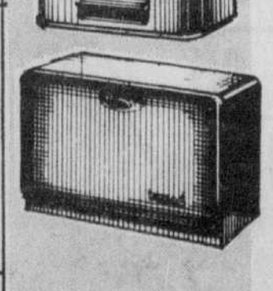
VADROUILLE 'ZOOM-A-LON'
Prix rég. K mart 3.49
SPECIAL D'OUVERTURE
2.49
JEU. VEN. SAM.
Epargnez $1.00! Vadrouille O-Cedar attirant et retenant la poussière.



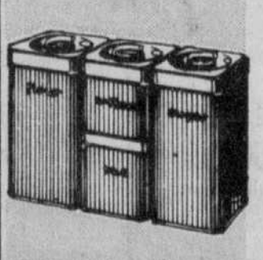
EPONGE D'UTILITE GEANTE
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
67¢
Environ 10½" x 4" x 3" d'épais. Toujours douce - ne durcit jamais. Teintes d'aqua, melon, jaune, bleu.



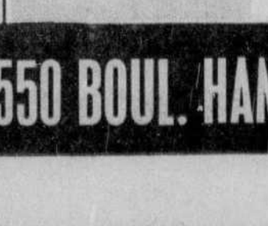
SERVIETTES 'ELIS'
SPECIAL D'OUVERTURE K mart
77¢ ch.
Format de 22" x 44"! Teintes de rose pâle, rose foncé, or antique, jaune, menthe, bleu poudre, oeillet, turquoise, brun cacao, blanc.



POUBELLE A PEDALE
Prix rég. K mart 8.88
SPECIAL D'OUVERTURE
5.99
JEU. VEN. SAM.
Avec insertion de plastique à ajustement impeccable. Teinte cuivre ou avocat.



BOITE A PAIN
Prix rég. K mart 9.97
SPECIAL D'OUVERTURE
6.99
JEU. VEN. SAM.
Complète avec planche à trancher en bois incorporée. Teinte cuivre ou avocat. Inscription en français ou en anglais.



JEU DE 4 BOITES
Prix rég. K mart 8.88 jeu
SPECIAL D'OUVERTURE
6.47 jeu
JEU. VEN. SAM.
Empilables! Boîte à farine, à café, à thé, à sucre. Teinte cuivre ou avocat. Inscriptions en français ou en anglais.

Kmart
AU CENTRE D'ACHATS FLEUR DE LYS · 550 BOUL. HAMEL, QUÉBEC
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI INC. DE 9H.30 A.M. A 10H. P.M. ET LE SAMEDI 9H. A.M. A 10H. P.M.

ABONDANCE

Voyez notre CIRCULAIRE "ECHO-NORMANDIE"

distribuée cette semaine remplie d'aubaines spéciales

L'ENSEIGNE DE L'ÉCONOMIE
ALIMENTATION Normandie

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 13 septembre 1969

echonomie normandie

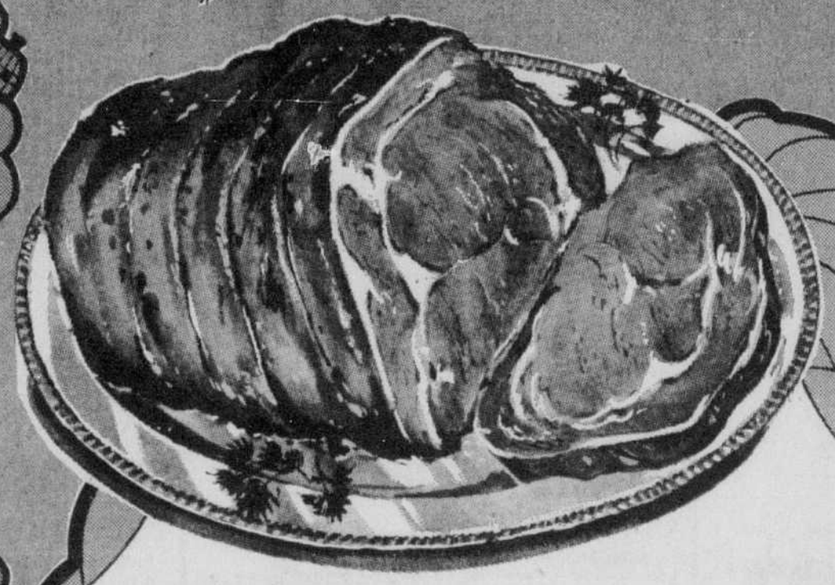
POIS VERTS IDEAL
Choix No 4
4 boîtes 19 oz .89

echonomie normandie

ANANAS TRANCHES KON-TIKI
Choix
4 boîtes 19 oz .89

echonomie normandie

GRUAU ROBIN HOOD
Instantané Boîte 44 oz **.59**
rapide Boîte 3 livres **.59**



echonomie normandie

CRISTAUX SAVEUR A L'ORANGE TANG
4 env. 3¼ .69

Boeuf de l'Ouest
ROTI DE SURLONGE désossé La livre **.98**

FOIE DE PORC FRAIS	la livre .39
BACON TRANCHE sans couenne	V.P. 1 livre .89
BOLOGNA LAFLEUR	La livre .39
CRETONS FRAIS	.49

Lafleur Contenant 8 oz

LAITUE POMMEE Québec No 1 chacune **.19**

PIMENTS VERTS	du Québec	2 pour .19
CONCOMBRES	frais Québec no 1 Chacun	.05
POIRES	Bartlett Ontario No 1	Panier 4 pintes 1.19

SPAGHETTI GATTUSO	Cello 2 livres .39
OLIVES FARCIES McLARENS "Manz." non placées	Jarre 12 oz .65
FARINE ROBIN HOOD	Sac 7 livres .79
POIRES CULVERHOUSE	Dessert choix boites 19 oz 2/.55
CONFITURE FRAISES PECTINE VACHON	Jarre 48 oz .99
BEURRE DE SUCRE CANTIN	Jarre 20 oz .41
GATEAUX SIMARD	Doigt de Dame Fudge Boite de 12 .53
MINI PATATES CHIPS CHRISTIE	Boite 5 oz .39
CHOCOLAT LOWNEY'S Assorti - AU CHOIX 20 BARRES à .06 ou 10 BARRES à .10	Le cello .85
PAPIER TOILETTE SOFT-RITE Blanc ou couleurs assorties	4/.55 rouleaux
MIX-O EAU JAVEL CONCENTREE	Contenant 128 oz .69
DETERGENT DRIVE (Cape sécurité)	Format géant .99
BATTERIES TRANSISTORS Moyennes ou grosses	2/.59

LAIT INSTANTANE CRINO	Boite 3 livres 1.39
CAFE INSTANTANE MAXIM	Bocal 4 oz 1.05
SOUPE AUX TOMATES HEINZ	4 boites 10 oz .55
POIS et CAROTTES IDEAL CHOIX	boites 19 oz 5/$1.00
PATE DE TOMATES GATTUSO	boites 6 oz 2/.45
PATES de VIANDE CORDON BLEU	assortis boites 3 oz 3/.55

PRIME DE LA SEMAINE
SUPPORT A SOULIERS
En plastique pour 6 paires. Garde les souliers bien rangés et les protège des égratignures, très pratique à l'intérieur de la porte d'une garde-robe.
Valeur régulière: .89
SPECIAL: .59

UNE LISTE PARTIELLE DES
MARCHANDS NORMANDIE
DECOUPEZ CES NOMS POUR FUTURE REFERENCE

LEO VILLENEUVE
Epicier-boucher-licencié
7710, 1ère Avenue
Québec 7 - Tél.: 623-1527

GUY WARREN
Epicier-boucher-licencié
Pointe-au-Pic, Cté Charlevoix
Tél.: 665-3024

GASTON BLAIS
Epicier-boucher-licencié
St-Paul de Montmagny
Tél.: 169-2022

ALIMENTATION PATRY
Epicier-boucher-licencié
St-Charles de Bellechasse
Tél.: 887-3949

ALIMENTATION BERNARD
Epicier-boucher-licencié
125 rue St-Joseph - Lauzon
Tél.: 837-9554

ALIMENTATION DROUIN ENR.
Epicier-boucher-licencié
3095, 1ère Avenue
Québec - Tél.: 626-2020

Transfert de bases

Washington n'a pas exigé de remboursement à Paris

WASHINGTON (AFP) — Le département d'Etat a démenti, hier, les informations selon lesquelles les Etats-Unis auraient, récemment, demandé à la France le remboursement de 200 ou 300 millions de dollars sur les frais occasionnés par le transfert des bases américaines hors de France en 1966 et 1967.

Un porte-parole a déclaré qu'il n'y avait eu aucune nouvelle demande présentée à la France depuis le départ du général de Gaulle et que le gouvernement américain n'envisageait pas, dans l'avenir immédiat, d'exercer des pressions pour que soient effectués des remboursements qui n'ont d'ailleurs encore fait l'objet d'aucun accord.

Selon des informations en provenance de Paris et publiées, aujourd'hui, par les journaux de la chaîne "Scripps-Howard", une facture de 200 ou 300 millions de dollars aurait été présentée au gouvernement français après l'arrivée au pouvoir du président Georges Pompidou.

Le département précise que les Etats-Unis avaient demandé à la France, en septembre 1968, d'engager des négociations en vue du remboursement d'une partie des frais occasionnés par l'abandon des bases et autres installations militaires américaines en France. Aucun chiffre n'avait alors été mentionné par le gouvernement américain qui renouvella sa demande en janvier 1969. Aucune nouvelle démarche n'a été faite depuis lors.

On considère, dans les milieux informés, qu'il est douteux que les Etats-Unis relancent cette affaire au moment où la France éprouve des difficultés financières qui l'obligent à faire appel à la solidarité de ses partenaires.

La Russie accuse la Chine de violation préméditée de leur frontière commune

MOSCOU (AFP) — "De juin à la mi-août, il y a eu 488 cas de violation préméditée de la frontière soviétique et d'incidents armés à cette frontière, causés par la Chine, provocations auxquelles ont participé 2,500 Chinois", annonce l'agence Tass.

Celle-ci précise que des documents, trouvés par les gardes-frontières soviétiques, indiquant comment ces incidents ont été préparés et montés en Chine. Un garde rouge chinois écrivait, affirme l'agence, dans une lettre, trouvée en territoire soviétique après l'incident sino-soviétique du 8 juillet dans l'île de Goldinsky sur l'Amour, lettre datée du 30 juin: "Président Mao, vous m'avez envoyé dans l'île de Bachadao (île de Goldinsky) et vous m'avez ainsi témoigné votre haute confiance. Nous ferons de notre mieux pour remplir notre mission et nous ne serons pas satisfaits tant que nous n'aurons pas détruit les révisionnistes soviétiques et que nous ne vous aurons pas apporté cette joyeuse nouvelle".

Après l'incident armé à la frontière du Kazakhstan et du Sinkiang du 13 août, il a été trouvé, en territoire soviétique, en plus des armes abandonnées par les Chinois, divers objets dont des caméras, poursuit Tass.

"Un tel fait indique clairement, comme le montrent aussi tous les autres documents trouvés, que les autorités chinoises préparaient et avec soin leurs provocations", déclare-t-elle.

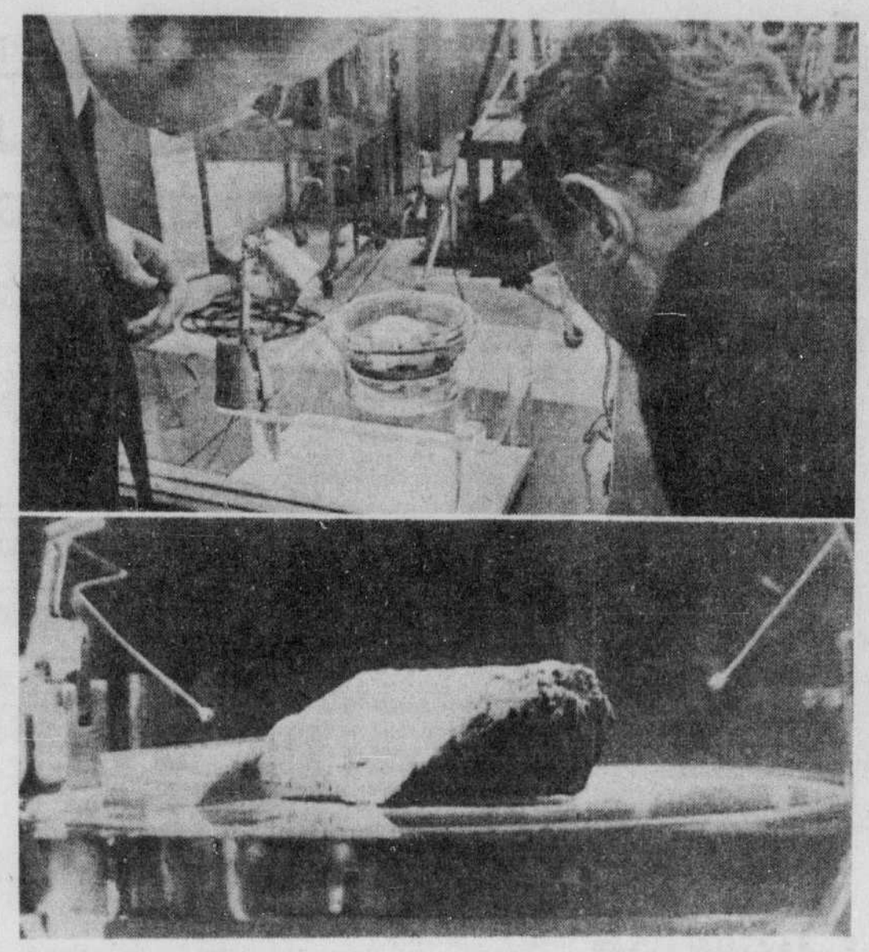
"On sait, conclut-elle, que le gouvernement soviétique a proposé au gouvernement chinois de reprendre les consultations pour déterminer avec plus de précision la ligne de la frontière sino-soviétique. Mais les autorités chinoises ont retardé leur réponse à ces propositions et continuent à provoquer des intrusions en territoire soviétique et de nouveaux incidents sanglants".

Entente russo-américaine sur la démilitarisation des fonds marins

NATIONS - UNIES, Genève (AFP) — Américains et Soviétiques s'acheminerait vers un accord sur la démilitarisation des fonds marins, a-t-on appris mardi de source proche de la conférence.

L'accord se ferait sur la base d'un compromis présenté par l'Union soviétique et comportant une concession majeure aux thèses américaines : la démilitarisation serait limitée, dans un premier temps, aux seules armes nucléaires et de destruction massive.

Officiellement, on attend toujours le feu vert de Washington, où les propositions soviétiques (interdiction des armes nucléaires, zone franche de 12 milles, possibilité de contrôle sur place) continuent d'être étudiées au plus haut niveau. On a démenti de source américaine que la lenteur de cette réponse s'inspire de celle dont témoignent les Soviétiques pour amorcer les négociations sur la réduction des armes stratégiques.



ETUDE DU SOL LUNAIRE — Dix-neuf livres de cailloux lunaires, divisés en 142 morceaux, seront distribués, vendredi, à autant de spécialistes. Le groupe de savants, venus de Grande-Bretagne, d'Australie, du Japon, de Suisse, de Finlande, du Canada, de Belgique et d'Allemagne fédérale, travaillera avec les spécialistes des Etats-Unis. Les conclusions qu'ils tireront de leurs études et expériences seront révélées lors d'un congrès qui aura lieu, en janvier, à Houston.

La France livrera au Japon 10,000 tonnes d'uranium

TOKYO (AFP) — La société japonaise d'import-export Nissho Iwai aurait conclu avec le Commissariat français à l'énergie atomique un accord portant sur la livraison de 10,000 tonnes d'uranium au cours des dix prochaines années, apprend-on dans les milieux industriels de Tokyo. L'uranium, précise-t-on de même source, serait livré sous forme d'hexafluorure, c'est-à-dire à l'état gazeux, ce qui, dans une certaine mesure, peut être plus avantageux pour l'acquéreur.

Le Japon, qui a lancé un important programme de construction de centrales nucléaires, se préoccupe en effet de l'approvisionnement de ces dernières en matières fissiles, notamment en uranium naturel: la demande devrait dépasser 8,000 tonnes par an à partir de 1975.

Dans les milieux proches du CEA, on indique que si l'on peut faire état de négociations avancées avec des sociétés japonaises, elles ne portent actuellement que sur des quantités beaucoup moindres, de l'ordre de quelques centaines de tonnes. Il est cependant exact, fait-on remarquer de même source, que la France, qui a fourni un effort important, ces dernières années, pour la prospection et l'extraction, aussi bien en métropole que dans les pays d'outremer, s'intéresse aux possibilités d'écoulement de l'uranium dans les pays tiers.

Par ailleurs, la Commission de l'énergie atomique (AEC) relèvera, à partir du 1er novembre, le prix de location de l'uranium enrichi.

Les clients de l'AEC paieront alors 7.5 pour cent de la valeur de l'uranium qu'ils louent à cette agence fédérale au lieu du taux de 6.5 pour cent en vigueur depuis le 14 février. A cette date, la Commission avait décidé d'effectuer une augmentation de 5.5 pour cent à 6.5 pour cent.

La communication de la Commission annonçant cette dernière augmentation souligne que les relèvements de tarifs de l'uranium "suivent en général la tendance du marché en matière de taux d'intérêt".

Pour ce qui est de l'augmentation du prix de location de l'uranium enrichi du 14 février, l'AEC rappelle qu'elle a été approuvée après que le taux mensuel d'intérêt du département du Trésor sur bons à cinq ans a été lui-même augmenté.

"Depuis cette époque, ajoute la Commission de l'énergie atomique, le taux d'intérêt est de 8.5 pour cent. En juillet, conclut l'AEC, le taux mensuel de la Trésorerie pour ces bons à cinq ans a atteint le plafond historique de 7.01 pour cent."

Enfant offert en sacrifice par son père

LA NOUVELLE DELHI (AFP) —Un enfant de neuf ans a été sacrifié par un homme qui voulait, par ce sacrifice, exorciser sa seconde épouse qu'il croyait ensorcelée par l'esprit de sa première femme, annonce aujourd'hui le quotidien indien Indian Express.

Le journal, qui précise que ce crime a été commis dans la banlieue de Kanpur (Etat d'Uttar Pradesh), affirme que l'enfant a été enlevé par le criminel, qui lui a crevé les yeux et lui a coupé le nez avant de le tuer. Le petit corps mutilé a été découvert hier dans un champ. Le meurtrier et sa femme ont été arrêtés, conclut le journal.

votre vendeur Laval vous fait une offre formidable et colorée à l'occasion de votre retour de vacances et de la rentrée des classes.

12 Crayons de couleur (GROSSE MINE, FABRIQUÉS AU QUÉBEC) valeur $1.09, seulement 79¢

demandez-les au vendeur et dégustez les produits Laval

pour service à domicile: Québec 529-9021
Rive Sud 837-5861 . Portneuf 285-3522 VALABLE SEULEMENT DU 18 AOUT AU 27 SEPTEMBRE 1969

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 13 septembre 1969.

MARCHÉ D'ALIMENTS Budget

SERVICE COURTOIS et des PRIX POUR VOUS PLAIRE

CELERI frais Québec No 1 Grosseur 24 Le pied .19

RADIS frais du Québec Cello 6 oz .11

POIRES Bartlett Ontario No 1 Panier 4 pintes $1.19

POULET Canada Catégorie A, éviscéré, C.O.V. 3 à 4 livres La livre .39

JAMBON demi-cottage roulé, Swift Premium La livre .85

PIZZA Aloro Pepperoni Chacune .69

APPRET A SALADE Miracle Whip Jarre 16 oz .37

THE SALADA Orange Pekoe Boîte 60 sachets .69

Fèves au lard Libby, brun foncé	2 btes 19 oz	.59
Dîner macaroni Kraft	2 btes 7¼ oz	.35
Saumon Keta Red Rose	Boîte 1 livre	.77
Farine Robin Hood	Sac papier 20 livres	$1.99
Huile Mazola	Bout. 32 oz	.89
Mélanges à gâteaux Robin Hood, blanc ou chocolat	5 env. 9 oz	$1.00
Sirop de maïs Crown Brand	Bout. 3 lb	.55
Nettoyeur tout usage Lestoil, .04 Rabais	Bout. 15 oz	.43
Nettoyeur Comet pour évier, .02 Rabais	2 btes 14 oz	.45

Liste partielle des marchands Budget

MARCEL COSSETTE Marchand général Sully, Cté Témiscouata Tél.: 237	DESCHENES & FRERES ENR. Epicier-licencié 95 rue de La Salle, Québec Tél.: 525-6559	CAMILIEN DIONNE Epicier-boucher St-Arsène, Rivière-du-Loup Tél.: 862-3914
PAUL-EMILE DUBE Epicier Ile Verte, Rivière-du-Loup Tél.: 898-2113	J. DUMAS & FILS ENR. Marchand général St-Paul est, Montmagny Tél.: 469-2175	YVON DUMAS Epicier-boucher-licencié 26 rue Pelletier, Témiscouata Tél.: 854-2540

HOMMAGE — Cette photographie a été envoyée de Hanoi à Tokyo hier, durant les obsèques de l'Oncle Ho. La légende disait qu'un groupe de paysans du village de Minh Khai, non loin de Hanoi, ont rendu un dernier hommage silencieux au président défunt avant d'aller au travail.

(Téléphoto PA)

Le testament politique de Ho Chi Minh

HANOI (d'après AFP, UPI, Reuter) — Le Nord-Vietnam a confirmé hier solennellement, sur la place Ba Dinh où, voilà 24 ans, était proclamée l'indépendance, la voie qu'il entend suivre au lendemain de la mort de celui qui fut son fondateur et son chef.

Deux documents dont le premier secrétaire, M. Le Duan, a donné lecture, engagent l'équipe au pouvoir, le parti et le peuple.

Cinq serments d'oraison funèbre, repris par 250,000 poitrines, ont répondu aux volontés exprimées par l'oncle Ho dans son testament.

Ce testament n'est pas seulement un extraordinaire reflet de la personnalité de l'oncle Ho, c'est un testament politique au plein sens du mot. Il réaffirme la ligne proprement vietnamienne élaborée par le vieux leader et donne des aspirations unitaires de ce dernier une définition à laquelle la situation au sein du mouvement communiste confère un poids particulier.

Tout tient en quelques mots: unité, fidélité, continuité, dans la détermination de combattre, de vaincre et de réaliser la réunification du pays.

La voie choisie par la direction collégiale qui assume une succession d'un poids presque désespérant est celle du strict respect de l'oeuvre et des leçons léguées par celui qui fut un maître dans l'ordre de la pensée comme dans l'ordre de l'action.

Les circonstances rendent la situation plus délicate encore: le Nord-Vietnam, tout à la fois, lutte et négocie et le contexte international ajoute encore à la complexité des problèmes auxquels il fait face.

La politique du Nord-Vietnam, aux yeux des observateurs, restera, dans tous les domaines, inchangée. Ce parti pris farouche de fidélité ne peut se traduire que par la rigueur. Il exclut en tout cas tout fléchissement.

L'oncle Ho prend aujourd'hui une dimension nouvelle. Une mystique de la ligne qu'il traça est en train de naître et l'on peut penser que mort, il ne pèsera pas d'un poids moindre sur la politique du Nord-Vietnam qu'il ne le faisait vivant.

NIXON

Cependant, un autre fait a dominé la question vietnamienne, hier, et c'est l'annonce par la Maison Blanche que le président Nixon allait annoncer vendredi d'importantes décisions en rapport avec le conflit au Sud-Vietnam. A Washington, on s'interroge encore sur la signification de cette réunion: s'agit-il d'un tournant décisif dans la conduite de la guerre au Vietnam ? Le porte-parole du président Nixon s'est refusé à tout commentaire.

Le porte-parole du président a également refusé de dire si les Etats-Unis envisageaient un prolongement du cessez-le-feu de facto qui semble être observé par les troupes américaines à la suite de l'annonce par les autorités communistes d'une trêve de trois jours à l'occasion des obsèques du président Ho Chi Minh. C'est le 8 juin dernier à Midway que M. Nixon avait annoncé le retrait d'une première tranche de 25,000 hommes du Vietnam. Cette décision devait être suivie au mois d'août par une nouvelle initiative présidentielle qui fut toutefois subitement différée après l'entretien du chef de l'exécutif américain, d'une part avec le président Park Chung Hee de la Corée du Sud, et de l'autre avec M. Henry Cabot Lodge, représentant spécial de la Maison Blanche aux négociations de paix à Paris.

De source compétente, on apprend que le Pentagone serait disposé à accepter le principe d'une nouvelle amputation des effectifs du corps expéditionnaire américain qui atteindrait 30,000 hommes. Cet avis du ministère de la Guerre se serait heurté toutefois aux objections de certains milieux diplomatiques et politiques américains qui souhaiteraient que le président Nixon prenne une décision beaucoup plus spectaculaire. De toute évidence, le grand conseil de vendredi fournira l'occasion à M. Nixon de débattre ce problème avec son "brain trust" civil et militaire.

SUR LE PLAN MILITAIRE

Tandis qu'à Hanoi se déroulaient les obsèques du président Ho Chi Minh, la trêve décrétée par le Nord-Vietnam et le Gouvernement provisoire révolutionnaire du Sud-Vietnam se poursuivait avec plus ou moins de succès. De leur côté, les forces saigonnaises ont maintenu leur ligne de conduite d'attaquer si elles étaient attaquées; c'est ainsi qu'on rapporte une cinquantaine d'accrochages pour la journée d'hier.

Pour leur part, les Américains ont observé la trêve; on ne signale que quelques accrochages très minimes. Aucun B-52 n'est sorti en mission de bombardement au-dessus du Sud-Vietnam.

Enfin, on croyait généralement hier soir à Paris que la prochaine séance de la conférence sur le Vietnam serait remise, Mme Binh et M. Xuan Thuy n'étant pas encore de retour des funérailles de M. Ho Chi Minh, il est fort probable que la séance sera retardée. Fait étonnant, il se peut que ce soit à la demande du Gouvernement révolutionnaire provisoire, qui n'est pas reconnu par les Etats-Unis et le Sud-Vietnam.

A la suite d'un incident sportif

Une petite ville italienne est mise à feu et à sac par des émeutiers

CASERTE, Italie (AFP) — C'est l'allure d'une véritable émeute qu'ont pris les incidents qui ont éclaté de nouveau hier entre supporters de l'équipe de football de Caserte et forces de l'ordre. On ignore le nombre exact des blessés, mais les échauffourées ne font que s'aggraver d'heure en heure, prenant l'aspect de véritables combats de rues entre manifestants et policiers.

Toute la ville de Caserte est paralysée. La voie ferrée entre Caserte et Rome est coupée, les émeutiers ayant dressé plusieurs barricades sur les rails, notamment à l'aide d'un passage à niveau qu'ils ont démonté et avec une voiture à laquelle ils ont mis le feu. Les manifestants sont environ deux mille.

Peu avant midi, hier, la plupart d'entre eux armés de bâtons et de barres de fer se sont précipités vers la gare en criant qu'il fallait y mettre le feu. C'est à ce moment-là qu'ont eu lieu les affrontements les plus violents : les émeutiers ont lancé des pierres sur les forces de l'ordre qui ont réagi à coups de grenades lacrymogène et ont chargé à la matraque.

D'ABORD UNE MANIFESTATION SPORTIVE

Les émeutes ont commencé lundi lorsque l'équipe de football locale a été reléguée en troisième division à la suite d'une supposée tentative de corruption.

Les supporters mécontents avaient alors protesté, persuadés que leur club était victime d'une machination. Interrompant le trafic ferroviaire, contraignant les commerçants à fermer leurs établissements, les protestataires ont occupé le palais des sports et bloqué de nombreux autobus dont les pneus ont été crevés.

Les protestations ont rapidement pris une tournure plus tragique, lundi, lorsqu'un cortège a défilé au centre de la ville aux cris de "Vive Ho Chi Minh" malgré certains manifestants qui voulaient lui garder un caractère sportif.

L'EMEUTE

Les manifestations ont a nouveau tourné à l'émeute et, hier, pour la deuxième journée consécutive, la petite ville italienne de Caserte s'est transformée en véritable "champ de bataille" entre manifestants et forces de l'ordre.

Les manifestants ont mis le feu en plusieurs endroits de la petite ville qui est entourée d'un épaix nuage de fumée. Les environs de la gare ressemblent à un champ de bataille entouré par la police et les carabiniers. Un hélicoptère de la gendarmerie survole les lieux.

Un groupe de manifestants a voulu pénétrer à l'intérieur de l'institut de formation des géomètres où avaient lieu des examens. Ceux-ci ont été suspendus, ainsi que dans d'autres écoles, où devaient se dérouler les épreuves de rattrapage de septembre. Vers midi, un groupe d'émeutiers a pénétré à l'intérieur du bâtiment où sont situés les bureaux de l'inspection d'Académie, qu'ils ont pillés, jetant tous les dossiers par les fenêtres et y mettant le feu.

Refus de transporter un militant noir

LONDRES (PA)—Les compagnies d'aviation ont déclaré hier qu'elles ne transporteraient pas à leur bord le militant noir Robert Williams pour l'amener aux Etats-Unis, et cela, avec ou sans escorte de sécurité.

Un porte-parole de la compagnie Trans World Airlines, qui avait d'abord vendu à Williams un billet pour Detroit mais qui suit maintenant la politique des autres compagnies et refuse de le prendre comme passager, a refusé de donner les raisons spécifiques de cette attitude.

Williams, qui est recherché en Caroline du Nord où il doit répondre à l'accusation d'avoir enlevé un couple de Blancs, s'était enfui des Etats-Unis, il y a huit ans, pour vivre en exil à Cuba, en Chine et en Afrique.

Reconnu comme étant le chef d'un mouvement de séparatisme noir, aux Etats-Unis, qui porte le nom de "Republic of New Africa", Williams revenait d'Afrique et se rendait à Detroit. Il fut arrêté après son arrivée à Londres, vendredi soir, et les compagnies d'aviation ont refusé de le prendre pour le reste du voyage.

Des sources officielles ont révélé que l'escouade britannique de déportation a offert de placer deux escortes à bord d'un avion, pour accompagner Williams à travers l'Atlantique, mais que cette offre a été refusée.

Le successeur du "Che" trouve la mort au cours d'une opération menée par la police bolivienne

LA PAZ, Bolivie (AFP) — Guido Inti Peredo, le chef des guérilleros boliviens que l'on considérait comme le successeur de "Ché" Guevara, a été tué hier matin à La Paz au cours d'une opération menée par la police, a annoncé hier soir le ministre de l'Intérieur bolivien, le colonel Eufranio Padilla.

Peredo a été tué par l'explosion d'une grenade qu'il se préparait à lancer sur des policiers qui avaient encerclé la maison dans laquelle il s'était réfugié.

Son cadavre a été montré par le ministre de l'Intérieur aux journalistes et photographes de presse réunis dans les locaux de la police criminelle.

Le corps portait diverses blessures, dont une au cou et une autre au visage, causées par l'explosion de la grenade qui provoqua sa mort. Le corps portait également une blessure de balle au bras droit.

Marxiste militant, âgé de 42 ans, marié et père de quatre enfants, Peredo en compagnie de son frère "Coco" s'était joint au groupe du "Ché" dès les débuts de la lutte que ce dernier avait déclenchée en Bolivie à Nancahuazu dans les premiers mois de 1967.

Son frère "Coco" et son chef Guevara tués, Peredo au contraire des cinq guérilleros cubains survivants de l'embuscade de Val de Yeso, resta en Bolivie.

Depuis lors commandant en chef de l'armée de libération nationale, il se préparait à intensifier la lutte contre le régime du président Luis Alfonso Siles notamment dans les villes où ses guérilleros avaient commis au cours des jours derniers une dizaine d'attentats.

Cependant, les avis de ses compagnons différaient en ce qui concerne ses capacités d'assumer les fonctions de chef de la guerre de révolution en Bolivie et même dans d'autres pays latino - américains. Pour quelques-uns, il n'était pas l'homme de la situation et manquait de personnalité.

Pour certains observateurs, il servait simplement de paravent à des chefs guérilleros cubains, véritables responsables de la guérilla en Bolivie, et par conséquent sa mort ne porterait pas un coup grave aux révolutionnaires.

Le synode des évêques doit discuter des dissensions à l'intérieur de l'Eglise catholique

CITE DU VATICAN (UPI et AFP) — Le Vatican a annoncé hier que 146 clercs, dont six Américains participeront au synode des évêques qui doit débuter le 11 octobre prochain à Rome. On y discutera entre autres des dissensions à l'intérieur de l'Eglise catholique romaine et des relations des membres de son clergé avec le Pape.

Pour sa part, le Pape Paul VI en a choisi 17, la plupart conservateurs, qui agiront comme ses représentants personnels pendant les deux semaines que durera le synode. Deux archevêques américains sont au nombre des dix-sept: le cardinal Terance J. Cooke, de New York et l'archevêque Marti, J. O'Connor, de Scranton, en Pennsylvanie, et qui est président de la commission pontificale pour les affaires sociales au Vatican.

Les observateurs en regardant la liste des évêques nommés par le Pape, estiment que la faction libérale sera représentée par quelques évêques venant de l'Europe du Nord.

Paul VI a décidé de réunir le synode afin d'établir des relations plus étroites entre la Papauté et les conférences nationales des évêques à travers le monde.

Les observateurs notent cependant que le geste de Paul VI peut être interprété comme une tentative pour accroître l'autorité papale au sein d'une Eglise où se manifestent de nombreuses dissensions

Le secrétaire général du synode, Mgr Ladislaw Rubin, de Pologne, a déclaré que le Pape manifestait ainsi son désir de consulter les évêques avant de prendre des décisions importantes pour l'avenir de l'Eglise.

Cependant, a-t-il précisé, il n'a pas du tout l'intention de donner l'autorité suprême aux évêques et qu'il conservera seul l'autorité ecclésiastique suprême.

Trois secrétaires spéciaux ont été nommés par le Pape pour les trois rapporteurs du Synode qui traiteront respectivement de l'introduction doctrinale, des rapports entre le Saint-Siège et les conférences épiscopales et des rapports entre les conférences épiscopales.

Il s'agit du père Angelo Anton, professeur à l'université grégorienne, de Mr Guillaume Onclin, (Belge), secrétaire adjoint de la commission pour la révision du code de droit canon et de Mgr Roger Etchegaray, secrétaire général de la conférence épiscopale française.

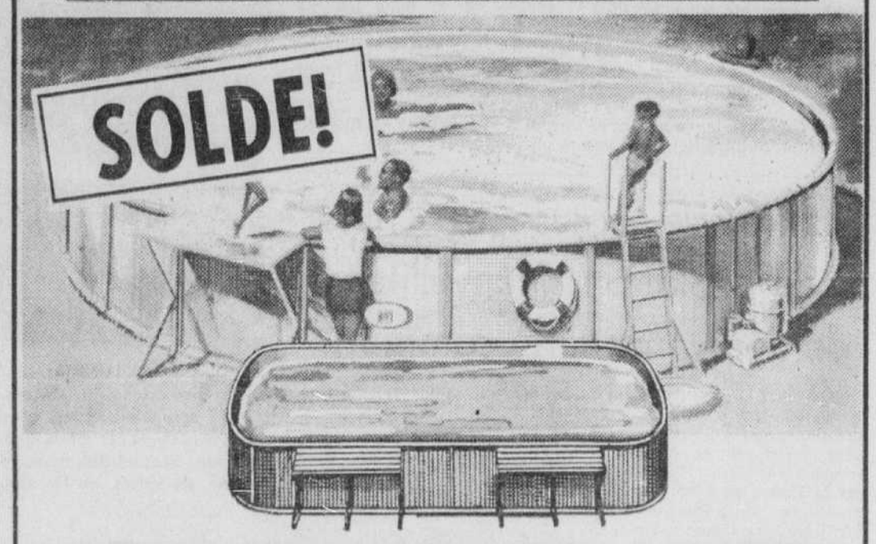
La Guyanne aurait envahi le territoire du Surinam

LA HAYE (AFP)—Les forces militaires de la Guyane auraient envahi la nuit dernière une partie du territoire du Surinam à proximité du triangle faisant l'objet d'un désaccord entre les deux Etats, a-t-on appris hier à La Haye.

Selon des informations en provenance de Paramaribo, capitale de l'ancienne colonie hollandaise, les troupes guyanaises occuperaient le village de Sparrie, situé non loin de l'aérodrome de Tigri, déjà occupé en territoire du Surinam.

Des combats auraient eu lieu. La région qui n'est pas située en territoire revendiqué par la Guyane serait encerclée.

SIMPSONS-SEARS



PISCINE CIRCULAIRE 4500 GALLONS!

- Piscine circulaire 15 x 4 pieds, à parois ondulées en acier inoxydable.
- Contenance 4,500 gallons d'eau.
- Bassin en vinyle fort calibre, traité Saniguard*!

Rég. 189.88 $149

Mensualités $10

Ovale 18 x 32 x 8 pi.

Bassin vinyle traité Saniguard*, parois acier. Plate-forme de relaxation en séquoia. 2 profondeurs dans la même piscine 4 et 8 pieds.

Rég. $999 $799

Piscine 18x32x4 pi.!

Format exclusif à Simpsons-Sears! Construction solide, acier galvanisé et vinyle fort calibre.

Rég. $829 $699

Modèle 24x15x4 pieds

Piscine de grande robustesse. Parois acier ondulé, galvanisé. Bassin vinyle de fort calibre, traité pour résister aux bactéries.

Rég. $499 $399

15 x 30 x 4 pieds!

Piscine ovale de grande contenance, solide et sûre. Modèle familial très en demande.

Rég. $649 $479

FILTRE A TAMBOUR DE 1/2 HP!

Filtre à tambour pour piscines circulaires 18 pieds ou 15 x 24 pieds.

Rég. 229.95 $179

FILTRE 1/3 HP!

Pompe puissante desservant filtre à terre diatomicide.

Rég. 179.95 $149

FILTRE AU SABLE!

Puissance 1/2 hp. Pour piscines ovales ou circulaires.

Rég. 279.95 $199

ENS. POUR ENTRETIEN!

Aspirateur d'entretien à tuyau de 35 pieds. Pour piscines ovales ou circulaires.

Rég. 57.95 $39

AUTRE ENSEMBLE!

Nécessaire d'entretien pour piscines rondes 24 pi. ou ovales. Tuyau 35 pi. manche 12 pi.

Rég. 38.50 $24

POUR ENTRETIEN!

Aspirateur pour entretien de piscines rondes 15 ou 18 pieds. Nécessaire avec tuyau 20 pi.

Rég. 49.95 $34

ECHELLE SOLIDE!

Echelle pour piscines de 48 pouces de profondeur. Construction bois, 4 échelons. Dessus 15 x 15 po., hauteur 76 pouces.

Rég. 32.50 $19

Pour tous renseignements, composez: 529-9841, local 242
Simpsons-Sears — Plomberie-Chauffage (Rayon 42), au Rez-de-Chaussée

SIMPSONS-SEARS

SONGEZ-VOUS A FINIR VOTRE SOUS-SOL?

N'ATTENDEZ PLUS! PROFITEZ DE NOTRE MERVEILLEUX PLAN: JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER!

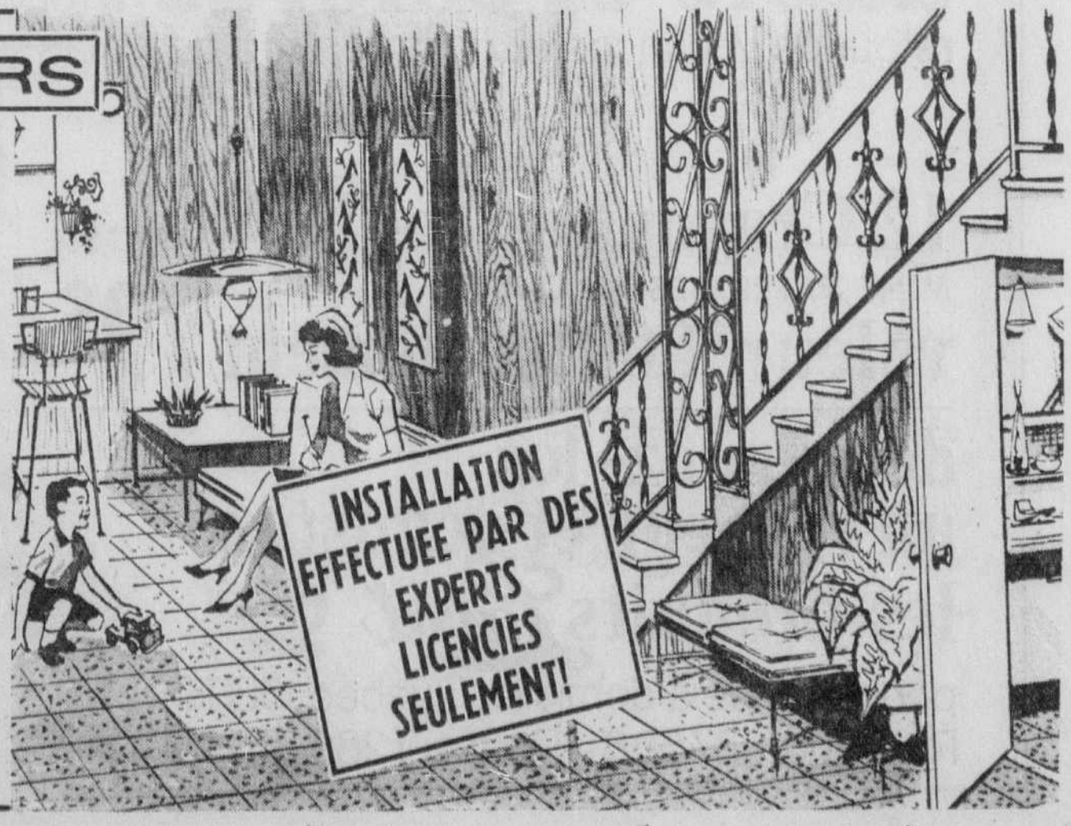
Messieurs les propriétaires: voici une occasion unique de compléter ou commencer la finition de votre sous-sol, ce qui rehaussera la valeur de votre maison tout en augmentant considérablement son apparence. Le choix des matériaux est vaste et les prix exceptionnels. Contactez-nous maintenant et passez les fêtes chez vous... dans un nouveau décor!

Ce prix de base comprend: plancher de contre-plaqué, murs avec isolant, recouverts de panneaux préfinis, et plafond carreaux acoustiques.

Ce prix n'inclut pas les travaux d'électricité, plomberie ou chauffage; renseignez-vous auprès des rayons concernés pour ces matériaux additionnels!

A partir de 4.24 le pied carré, installé.

Simpsons-Sears — Matériaux de Construction (Rayon 64).



Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★ 72e ANNEE — No 212 QUEBEC, MERCREDI 10 SEPTEMBRE 1969 PAGE CINQUANTE-NEUF

L'O. U. A. demande aux belligérants nigério-biafrais de cesser le feu

ADDIS ABEBA (d'après UPI, AFP, PC, PA) — Les chefs d'Etat et de gouvernements africains réunis à Addis-Abéba ont adopté hier soir une solution qui demande aux deux parties en cause dans le conflit du Nigeria d'accepter un cessez-le-feu immédiat et d'entamer sans délai des négociations dans le but de préserver l'unité du Nigeria.

Le texte demande au Nigeria et au Biafra "de s'entendre, dans l'intérêt de toute l'Afrique, pour maintenir l'unité du Nigeria et d'accepter immédiatement un cessez-le-feu et l'ouverture de négociations en vue de ramener la paix et la réconciliation, qui seront un gage de sécurité pour tout le pays".

Des sources près de la conférence ont expliqué que cette résolution demandait au Biafra de mettre un terme à sa sécession et au gouvernement fédéral nigérian d'offrir en retour des garanties aux Ibos du Biafra les assurant qu'ils ne sont pas victimes d'un génocide.

CONFUSION

Cette question d'un cessez - le - feu a créé au cours de la journée d'hier un climat de confusion, reflétée par les dépêches des diverses agences de presse qui font se contredire les représentants des pays à la conférence.

Pour la UPI et la PA, il est clair que la pression exercée par le président Julius Nyéréré de la Tanzanie auprès du général Yakibu Gowon du Nigéria en vue de lui faire accepter un cessez - le - feu s'est soldée par un échec complet. Mais tandis que le correspondant de la UPI s'efforce d'atténuer la portée de cet échec, le journaliste de la PA met l'accent sur une déclaration de Nyéréré à l'effet que les principaux responsables du maintien du conflit nigéro - biafrais sont les autres pays africains qui craignent que des "Biafras" ne se fassent jour dans leurs propres pays. C'est la raison pour laquelle ces pays tiennent à ce que la sécession biafraise soit écrasée par la force militaire.

Il semble cependant que la position du général Gowon face à un cessez - le - feu ne serait pas aussi irréductible que par le passé; Nyéréré pour sa part continue d'espérer en un avenir plus serein sur ce front. Gowon serait réticent à rencontrer Ojukwu à cause d'un point de protocole: il ne sied pas à un chef d'Etat de rencontrer un "rebelle". De plus, le chef d'Etat ne serait pas totalement convaincu que les Biafrais veulent mettre un terme à leur sécession et travailler à reconstruire l'unité nigériane.

De son côté, le général Ojukwu, chef d'Etat du Biafra, a fait parvenir un télégramme au président Nyéréré au début de la semaine pour lui signifier qu'il était prêt à rencontrer n'importe où les dirigeants de Lagos pour discuter d'un règlement du conflit, dès que la décision d'un cessez - le - feu aura été acceptée dans le camp fédéral.

La position du gouvernement nigérian sur le problème biafrais demeure inchangée, a déclaré hier soir au cours d'une brève conférence de presse le chef Anthony Enahoro, commissaire à l'information du gouvernement de Lagos.

"Nous ne pouvons séparer la question de la cessation des hostilités de la question de l'unité et de l'intégrité territoriale du Nigeria", a précisé le porte - parole du gouvernement de Lagos.

"Autant que je sache, la question d'une rencontre entre le général Gowon et le général Jukwu ne se pose pas et ne s'est jamais posée", a encore dit M. Enahoro.

D'autre part, dans un communiqué remis à la presse, le chef Enahoro a accusé le président Nyéréré d'avoir "saboté les efforts du comité consultatif de l'O.U.A.", en faisant distribuer un écrit sur l'affaire biafraise.

Le président Nyéréré avait en effet fait circuler, en marge de la conférence un écrit dans lequel il affirmait en substance que la réunion était au fond impuissante à régler le problème du Biafra et que le rôle de la Grande - Bretagne était l'élément dominant de ce conflit. Cet écrit soulignait que la seule solution valable était l'indépendance du Biafra et que les pays africains se devaient de tout faire pour aboutir au cessez - le - feu sous peine de voir "le fascisme s'installer au sein de leur continent".

Prenant le contre - pied de tous les arguments avancés par le chef de l'Etat tanzanien, le chef Enahoro a affirmé "qu'à aucun moment, un leader sécessionniste n'avait réclamé un Etat ibo souverain".

"C'est une insulte d'insinuer que le peuple nigérian ne sait pas exactement pour quoi il combat, comme l'a dit le président Nyéréré. Je considère cela comme une insulte à notre peuple et comme une déclaration ignorante de la part de quelqu'un qui prétend connaître le problème du Nigeria", a poursuivi le commissaire à l'information. Il a condamné l'appel au cessez - le - feu adressé par le président Nyéréré au gouvernement nigérian comme une tentative calculée pour alimenter la propagande rebelle".

Le chef Enahoro a par ailleurs indiqué que le général Gowon envisageait toujours de quitter Addis-Abéba de bonne heure ce matin.

Il est exclu que le pont aérien reprenne aujourd'hui, déclare-t-on au siège du C.I.C.R. à Genève.

Un accord définitif sur la question est imminent, ajoute-t-on mais le "feu vert", pour des raisons techniques retardant la signature des accords à Lagos, n'a pas été encore donné par le représentant du C.I.C.R. à Lagos, M. Enrico Bignami. La mise en application des instructions obtenues par l'accord de principe des deux belligérants est sans doute à l'origine de la conclusion hâtive sur la reprise du pont aérien Cotonou - Biafra dès aujourd'hui, estime-t-on à Genève.

AU COEUR DU PROBLEME — Ces trois hommes politiques ont été hier au centre du problème le plus angoissant de l'Afrique actuelle, le conflit nigéro-biafrais. Le général Odumegwu Ojukwu, chef de l'Etat biafrais, le président Julius Nyéréré de la Tanzanie et le général Yakubu Gowon du Nigéria pourraient mettre un terme à cette guerre qui a déjà coûté deux millions de vies humaines estimait-on à la conférence de l'O.U.A.

(Téléphoto PA)

Haro sur la presse tchécoslovaque

PRAGUE (AFP et UPI) — La presse tchécoslovaque semble être le centre de visée des dirigeants du parti communiste tchécoslovaque.

Lundi, on annonçait la dissolution de l'Union des Journalistes de Prague et la démission de l'exécutif à tendance libérale de l'Union des Journalistes tchèques.

Hier, le gouvernement a discuté des principes de base sur la presse périodique et les autres moyens de communication de masse, révélait l'agence d'Etat CTK.

Ce projet prévoit entre autre des dispositions concernant la "protection des intérêts publics et la protection contre la fausse information". Il définit aussi le rôle actif que doivent jouer les moyens d'information de masses en vue de "promouvoir les intérêts de la société".

Plusieurs chapitres de la nouvelle loi spécifieront les conditions de publication des périodiques, le statut des éditeurs et les devoirs des organismes d'Etat, des institutions et des organisations économiques fournissant l'information.

OIJ

De son côté, l'Organisation internationale des Journalistes, dont le siège est situé à Prague, et qui possède de nombreux adhérents en Europe de l'Ouest, notamment en France, a lancé un appel aux journalistes progressistes les invitant à "oeuvrer pour que la presse, la radio et la télévision servent les intérêts des hommes, de la paix, de la liberté et de la justice".

"Dans de nombreux pays du monde, déclare cet appel, l'impérialisme persécute toute pensée libre et progressiste, piétine les droits humains et civiques et abaisse la dignité humaine".

"Au nom de cette dignité, ajoute l'appel, nous invitons les journalistes du monde entier à n'écrire que la vérité et à être toujours actifs et engagés dans la lutte cruelle, sanglante et sans pitié contre le passé qui est la source de nouveaux conflits sociaux et de nouvelles guerres".

FIN DU LIBERALISME

Selon l'agence américaine United Press International, la dissolution de l'Union des Journalistes de Prague et les démissions au sein de l'exécutif de l'organisme national qui représente les journalistes tchécoslovaques sont deux facteurs qui laissent croire que les derniers éléments libéraux de Tchécoslovaquie se sont tus. L'exécutif de l'Union des Journalistes tchèques était notamment dominé par des libéraux.

Depuis deux ans, l'Union des Journalistes de Prague était le réservoir des éléments de réforme en Tchécoslovaquie et le point central de la résistance contre les éléments tchécoslovaques favorables aux Soviétiques. Ce sont ces journalistes, entre autre, qui ont répandu le "printemps de Prague".

L'Union des journalistes tchécoslovaques a été placée sous le contrôle direct et absolu d'une commission de 30 membres dominée par des conservateurs.

On croit que cette commission mettra au point incessamment des directives très étroites qui seront appliquées à la presse écrite, la radio et la télévision.

Cette purge survient à peine 24 heures après les déclarations d'un secrétaire du parti communiste, l'un des plus pro-soviétiques du groupe, M. Alois Indra, qui demandait "des mesures extraordinaires" parce que "nos camarades de la presse ne sont pas suffisamment engagés".

NOUVELLES ANNULATIONS

Le praesidium du Comité central du parti communiste slovaque réuni hier à Bratislava a décidé d'annuler les résolutions qu'il avait adoptées les 21, 22 et 23 août 1968.

"Ces résolutions entrent en contradiction, dans l'état actuel des connaissances, avec les motifs qui ont conduit les troupes soviétiques à entrer en territoire tchécoslovaque", annonce un communiqué du comité central du PC slovaque.

Le praesidium recommande d'autre part au comité central d'annuler les documents et les résolutions qui s'avèrent erronés du point de vue politique, à savoir: une lettre adressée par le comité central du PC slovaque au comité central du PC tchécoslovaque le 18 juillet 1968, une résolution du Plénum du 25 août 1968 et un appel adressé par ce Plénium à la même date, aux comités centraux des partis communistes soviétique, polonais, bulgare, hongrois et est-allemand.

Ces documents, note le communiqué, sont en contradiction avec la ligne adoptée par le congrès extraordinaire du PC slovaque et avec les résolutions des Plénums de novembre 1968 et de mai 1969 du comité central du PC tchécoslovaque.

Un Israélien a ancré son bateau de la paix à New York

NATIONS UNIES (AFP) — Tout près du gratte-ciel et du parc des Nations unies, un navire peint en blanc d'un genre très particulier s'est amarré le long du quai de l'East River, il bat pavillon panaméen, emblème qui est parfois de complaisance, et ses identifications apparaissent tout le long de la coque en anglais, en français, en hébreu, en arabe et en hollandais: son nom est son programme. Il s'appelle le Navire de la Paix.

Dans cet East River où passent tous les jours les pétroliers géants qui font affluer à New York le pétrole de tous les points du globe, ce frêle bâtiment a des aspects de colombe des mers. Il est petit: c'est un ancien caboteur hollandais qui ne fait guère que 2,000 tonnes, et on ne peut imaginer son appareil propulseur que faible. Quand on s'en approche, on peut distinguer sur son pont des matelots qui portent les chevelures longues, les barbes et les lunettes des jeunes militants du pacifisme de tous les pays.

On a pu apprendre que ce bateau-pèlerinage pour la paix a été livré à New York à un Israélien pas comme les autres: Abie Nathan, le restaurateur de Tel Avis qui a voulu apporter un message de paix au Caire, il y a quelques années. Depuis M. Nathan n'a jamais renoncé.

A New York, il veut obtenir des fonds pour installer à bord du navire un émetteur de radio. Puis il compte mouiller son navire en Méditerrannée quelque part entre Port-Said et Haiffa. Depuis cette station mouvante, il veut répandre sur les ondes des messages de paix en arabe, en anglais et en français à l'intention des frères ennemis qui s'affrontent, les armes à la main, dans le Proche - Orient. Ces messages seraient agrémentés et entrecoupés de programmes de musique.

On a précisé que la proximité du Navire de la Paix avec le siège de l'ONU est entièrement fortuite.

Musées populaires

Un total de 400,617 personnes ont visité en 1968 les musées installés dans sept des parcs provinciaux de la province d'Ontario.

Le sommet franco-allemand laisse des points en suspens

par Bernard WINTER

BONN (AFP) — "Constructifs sur beaucoup de points, les entretiens franco - allemands au sommet de Bonn en ont laissé d'autres en suspens.

Les problèmes européens en effet, ne peuvent par définition être réglés à deux puisqu'ils concernent les six pays de la Communauté. Mais un utile travail de "débroussaillage" a été réalisé.

Le climat dans lequel se sont déroulées les conversations a été très cordial. Ce n'est pas ici une formule rituelle.

Du côté allemand on a beaucoup insisté sur la franchise et la souplesse de ton qui ont caractérisé les échanges de vues. Apparemment, on a retrouvé à Bonn le climat détendu et réaliste qui a déjà marqué les récentes réunions de Bruxelles. L'accord s'est fait notamment sur le projet français de "Sommet" européen à six, qui, si les quatre partenaires de la France et de l'Allemagne l'agréent, se tiendra dans la seconde quinzaine de novembre à La Haye. On y parlera de l'avenir de la Communauté.

Du côté français, on a rappelé que l'achèvement du Marché commun doit, conformément au Traité de Rome, être réalisé pour la phase définitive qui s'ouvre le 1er janvier prochain. Il s'agit d'ici là de résoudre d'importants problèmes, parmi lesquels le moindre n'est pas celui du Marché commun agricole. Pour la France, c'est une affaire vitale. Pour l'Allemagne, il est apparu une fois de plus qu'elle soulève certaines réserves quant à la délicate question du financement dont la République fédérale assume une large part. Du côté allemand, on a indiqué qu'il faudrait songer sans doute à une réorganisation en profondeur du système actuel qui paraît trop coûteux. Rien n'a été décidé dans ce domaine multilatéral et on pense qu'il ne sera abordé au fond qu'à la réunion des ministres des Six à Bruxelles, en décembre prochain.

Sur l'élargissement de la Communauté à l'Angleterre et aux autres candidats, la thèse selon laquelle l'achèvement et l'approfondissement ont la priorité a été rigoureusement maintenue du côté français. Du côté allemand, il ne semble pas qu'il y ait des objections à cet ordre d'urgence. On reconnaît aussi la nécessité que les Six se mettent au préalable d'accord sur la conception d'une communauté élargie, ses conséquences et ses modalités. Toutefois, on souhaite à Bonn que s'ouvrent rapidement des conversations "avec tous les pays intéressés".

Quant à l'Europe politique, dont le chancelier Kiesinger presse la mise en chantier, on a affirmé du côté français qu'elle suppose une Europe économique parachevée qui en est la base indispensable, point de vue admis du côté allemand.

Naturellement, l'ensemble de ces problèmes ne manquera pas d'être à nouveau discuté à La Haye entre les Six.

COOPERATION

Sur le plan de la coopération bilatérale, deux décisions ont été prises. Pour dénouer l'écheveau complexe des problèmes agricoles, un groupe d'experts sera mis au travail afin de préparer des projets communs à débattre ensuite à six. La coopération industrielle sera également intensifiée. On a attaché beaucoup de valeur aux entretiens des ministres du développement et de la recherche scientifique, MM. François - Xavier Ortoli et Gerhard Stoltenberg. Un comité de coordination économique à l'échelon intergouvernemental sera créé. Ces mesures répondent au voeu exprimé par le président Pompidou que l'harmonisation des positions allemandes et françaises soit plus activement recherchée.

Au total, cette nouvelle rencontre des chefs d'Etat et de gouvernement a bénéficié d'un climat sans passion où les problèmes ont été tous abordés sinon tous résolus dans un esprit pratique.

L'Europe militaire, version Kiesinger

BONN (PA) — Le chancelier Kurt-Georg Kiesinger a déclaré hier que l'Europe occidentale devra compter indéfiniment sur la puissance des armes américaines, aussi bien nucléaires que conventionnelles, pour sa protection.

"L'Europe ne pourra se passer de la protection des armes américaines — conventionnelles aussi bien qu'atomiques — pour une période indéfinie", a déclaré le chef du gouvernement d'Allemagne de l'Ouest, en réponse à des question écrites de la Presse Associée.

Le chancelier a fait observer qu'une réduction considérable de la présence américaine en Europe "aurait des conséquences graves", et pas seulement pour l'Allemagne de l'Ouest.

Le fardeau financier de la défense européenne augmenterait considérablement si les Etats-Unis réduisaient grandement leur contribution en hommes et en argent. Le chancelier Kiesinger a ajouté: "L'unification politique de l'Europe exige que les membres européens et américains de l'Organisation du Traité d'Atlantique Nord développent conjointement une conception à long terme qui exclue tout risque dangereux pour la sécurité de tous les membres de l'alliance."

CN

QUEBEC - SAINT-ALBERT-LE-GRAND

3 LOTS SUBDIVISES A VENDRE

Rues de la Colombière et des Saules

Lot numéro 580-58 - 106 pieds de profondeur moyenne avec façade de 77.2 pieds sur la rue de la Colombière; superficie: 9,312 pieds carrés.

Lot numéro 580-57 - 105 pieds de profondeur moyenne avec façade de 80.6 pieds sur la rue des Saules; superficie: 9,951 pieds carrés.

Lot numéro 580-56 de forme triangulaire - 151 pieds de profondeur moyenne avec façade de 57.4 pieds sur la rue des Saules; superficie: 4,250 pieds carrés.

Les offres d'achat doivent être envoyées sous pli cacheté. Demander les formules spéciales et toute précision à:

M. J.-C. Moret
Agent - Expansion industrielle
Bureaux du Secteur de Québec, CN
25, place Marché-Champlain
Québec, P.Q.
Tél.: 694-2743

Date limite de présentation des soumissions: le vendredi 10 octobre 1969.

Toute offre, même la plus élevée, peut être refusée.

Le Vice-président
J.-H. Richer

STATIONNEMENT pour 40 voitures voisin du magasin

Carrier & Goulet inc.

345 rue du Pont — Tél.: 522-5291

FILET MIGNON DE BOEUF 2 à 3 lb — $1.75 lb

ROSBIF de SURLONGE désossé complet — 99c lb

POULES EVISCEREES CANADA CATEGORIE UTILITE 5 LB ET PLUS — 48c LA LB

CHAPONS FRAIS CANADA CATEGORIE "A" 6 LB ET PLUS — 56c LA LB

POITRINES DE POULET EN PAQUET DE 2½ LB — $1.79 CH.

CUISSES DE POULET FRAICHES — 53c LA LB

POULETS FRAIS CATEGORIE "A" 3½ A 4 LB — 45c LA LB

JEUNES DINDES CANADA - CATEGORIE "UTILITE" 8 A 14 LB — 45c LA LB

PAIN DE POULET COMPLET — 59c LA LB

CUISSES DE DINDES FRAICHES, BIEN VIANDEES ENVIRON 4 LB CH. — 49¢ LA LB

SAUCISSON COMPLET — 35c LA LB

DEVANT D'AGNEAU GELE — 29c LA LB

BOEUF DE L'OUEST

CROUPE DE BOEUF TANT QU'IL Y EN AURA — 35c LA LB

TALON OU POINTE DE SURLONGE CONGELE ENTIER — 95c LA LB

LANGUES DE BOEUF — 59c LA LB

JAMBON "COTTAGE" COMPLET — 75c LA LB

JAMBON EPAULE GENRE PICNIC 5 LB ET PLUS — 51c LA LB

JAMBON FESSE — 63c LA LB

JAMBON HACHE CONTENANT 12 ONCES — 65c

ROGNONS DE BOEUF — 35c LA LB

TETE FROMAGEE BOL CONTENANT 12 ONCES — 45c

Aucune commande par téléphone le samedi

NOUS NOUS SPECIALISONS DANS LA PREPARATION DES COMMANDES POUR LES CONGELATEURS AINSI VOUS OBTENEZ LE PRIX DU GROS LIVRAISON A VALCARTIER TOUS LES JOURS

SAUCISSE FUMEE / SAUCISSE FRAICHE — 3 lb $1.59

BOUDIN — 39c LA LB

BOEUF HACHE FRAIS — 3 LB POUR $1.79

DEVANT DE VEAU 15 LIVRES ET PLUS — 49c LA LB

COTELETTES DE VEAU, GELEES — 79c LA LB

DELICIEUX CRETONS PREPARES PAR NOS EXPERTS-CHARCUTIERS BOL CONTENANT 12 ONCES — 65c

LANGUE DE LARD — 45c LA LB

CHROMACOLOR de ZENITH

Nous vous garantissons les meilleures images en couleur de votre localité ou votre argent remboursé

Maguire

"Le pionnier de la Télé-Couleur à Québec"

PLACE FLEUR DE LYS 529-4915

653-4038

Sillery 681-4124

PASCAL

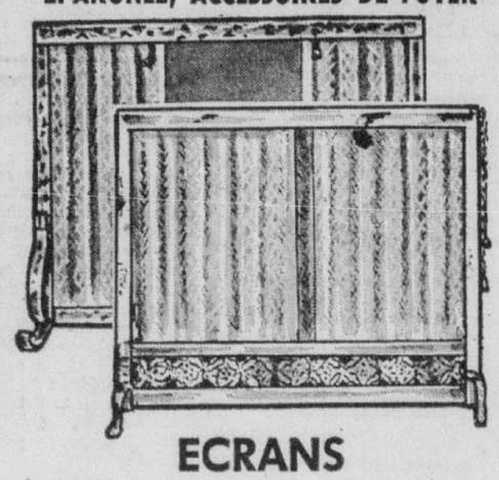
CENTRE D'ACHATS DE LA PLACE LAURIER
STE-FOY, QUEBEC

TEL.: 653-9307

VENEZ ET VERIFIEZ NOS BAS PRIX

CHARGEX

EPARGNEZ, ACCESSOIRES DE FOYER



ECRANS

Choix de fer forgé avec deux tirettes manuelles ou laiton colonial avec chaînette pour rideaux coulissants.
SOLDE SPECIAL $22.97 ch.

CHENETS EN AUBAINE
A GAUCHE EN FER MARTELE JEU A DROITE GENRE COLONIAL EN LAITON POLI JEU
$8.95
$12.95

VASTE ASSORTIMENT D'ACCESSOIRES DE FOYER A RABAIS

A- PINCES A BOIS $2.97
B- JEU D'ACCESSOIRES en laiton $24.95
C- JEU D'ACCESSOIRES MARTELES $14.95
D- ENSEMBLE COLONIAL EN LAITON $19.95

GRILLE DE FOYER ROBUSTE

COTES AMOVIBLES POUR BUCHES

24" x 13" $7.47
27" x 13" $8.97

GRILLE SOLIDE
20" $4.95 24" $5.95

SOUFFLETS TOUT EN BOIS $2.95
DU DANEMARK TEL QU'ILLUSTRE
SOUFFLETS
LAITON ET BOIS
22" DE LONG $8.95

PANIER A BOIS
NOIR, BORDURE ET POIGNEES LAITON
$9.95

ALLUME-FEU EN CUIVRE $7.95

SIEGES DE TOILETTE EN PLASTIQUE

SIEGES DOUX, MOULES, PRATIQUEMENT INCASSABLES

No 100
SIEGE
BLANC ET COULEURS, MOULE, ROBUSTE AVEC PROTECTEURS SUR SIEGE ET SUR COUVERCLE.
PRIX PASCAL $2.97

No 200
SIEGE EPAIS
MOULE, BLANC OU DANS UN CHOIX COMPLET DE COULEURS CRANE.
PRIX PASCAL $3.67

No 300
SIEGE MOULE
DE LUXE
COULEUR MARBREE, TOUTE LA GRANDEUR, AINSI QUE TEINTES UNIES OU BLANC.
PRIX PASCAL $5.95

GARNITURES ELECTRIQUES A NOUVEAUX BAS PRIX D'AUBAINES !

EN FER FORGE NOIR SATIN
D'INSPIRATION ESPAGNOLE

Modèle PT — 891
PLAFONNIER
Avec abat-jour de couleur ambre $9.95

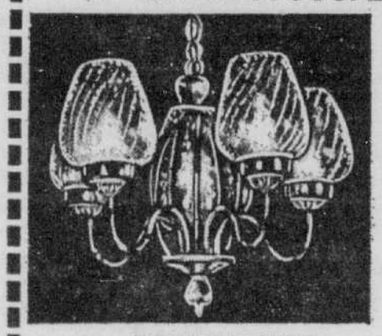
Modèle PT — 890
APPLIQUE MURALE
ASSORTIE
Avec abat-jour de couleur ambre. $9.57

MODELE IMPERIAL
Luminaire en laiton poli verre opaque.

Modèle PT — 221
PLAFONNIER $5.57

Modèle PT — 220
APPLIQUE MURALE
Abat-jour opaque à volutes. $5.95

Modèle PT — 225
LUSTRE A SUSPENSION



à 5 lumières. Avec garniture noyer. $25.95

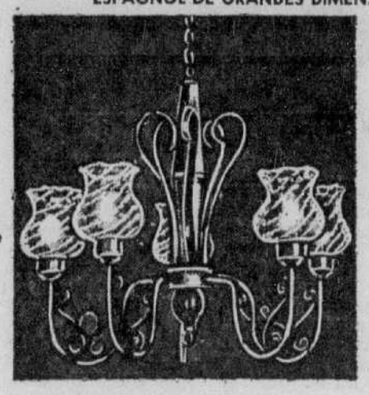
MODELE PT - 223
Tel que ci-dessus avec 3 lumières. $18.95

LUMINAIRES
AU FINI MARTELE POUR INTERIEUR OU EXTERIEUR

BAS PRIX PASCAL $3.97 ch.

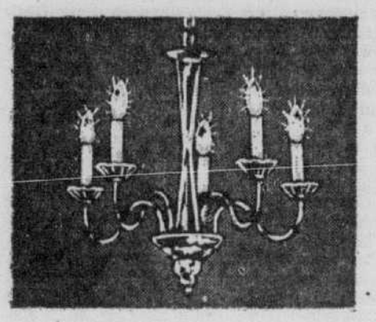
PLAFONNIER CHROME EN RETRAIT
8" $4.77 10" $5.77 12" $6.77
ELECTROLIER SEULEMENT LAMPE A PART

Modèle PT — 895
PLAFONNIER
ESPAGNOL DE GRANDES DIMENSIONS



noir et noyer. Pour salles à manger, boudoir ou salon. $49.95

Modèle PT — 565
GRAND LUSTRE ESPAGNOL
à 5 lumières



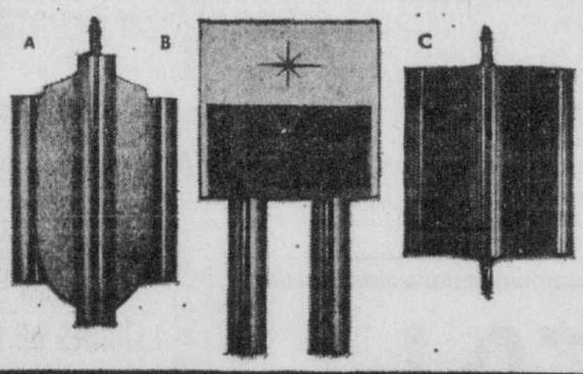
Noir satiné et garniture noyer.
Aubaine spéciale $21.95

MODELE 1551
LUSTRE MEDITERRANEEN
GRAND FORMAT EN VERRE AMBRE MESURANT 10" X 14"
CAGE DE FIL DE FER NOIR
CHAINE DE 32" ET DOME
VALEUR SPECIALE $26.95

PLAFONNIER de CHAMBRE
BLANC - BLEU - ROSE
12" x 12" $1.29
14" x 14" $1.97

FLORENTINE BLANC et OR
AVEC CYLINDRE CENTRAL ROSACE EN LAITON ET CORDON BLANC.
BAS PRIX PASCAL $2.77 ch.

GRANDE AUBAINE DANS NOTRE VASTE CHOIX DE CARILLONS DECORATIFS. IL NE S'AGIT PAS DE QUELQUES MODELES MAIS D'UNE TRENTAINE AU CHOIX.



A. "CONCERTO"
ECUSSON DORE ET TUBES EN LAITON. 7" DE LARGEUR, 11½" DE HAUTEUR. $14.97

B. "CONCERTINA"
TUBES FINIS LAITON, HAUT DORE ET BLANC AVEC ETOILE.
LARG. 7", HAUT. 12¾". $12.97

C. "ENCORE"
PANNEAUX EN NOYER. TUBES FINIS LAITON. LARG. 6¾". HAUT. 12". $12.97

CARILLON IVOIRE
Format 4" x 7" de longueur.

$3.97 ch.

Carillons 'Plymouth'
FINIS CREPELE BRUN, OU EMAIL BLANC AVEC ETOILE.

$5.95 ch.

ACHETEZ VOS FILS ELECTRIQUES ET AUTRES FOURNITURES AU PRIX DU GROS

"LOOMEX"
FIL ISOLE 2 x 14
NOUVEAU BAS PRIX
Pour filage dans les murs, les plafonds, les sous-sols, partout où vous voulez cacher les fils.
AVEC PRISE DE TERRE

Rouleau de 250 pieds	Rouleau de 125 pieds	Moins de 125 pieds
5¢ LE PIED	6¢ LE PIED	7¢ LE PIED
$12.50 le rouleau	$7.50 le rouleau	

SUPER RACCORDS D'ENROULEMENT FACILE
5 pour 39¢
20 pour 97¢

RECEPTACLE D'EXCELLENTE QUALITE
Rég. 39¢ ch. 29¢

RACCORD ROBUSTE
9¢ ch.
Boite de 50 7½¢ ch.

BOITE EN ACIER MONOPIECE
Au fini plaqué brillant, très épais 30¢ ch.
10 pour $2.70

Nouveau silencieux
INTERRUPTEUR

A CULBUTEUR AVEC VIS LATERALES
prolonge la durée du ressort modèle à pression.
BRUN OU IVOIRE
ch. 39¢
10 pour $3.75

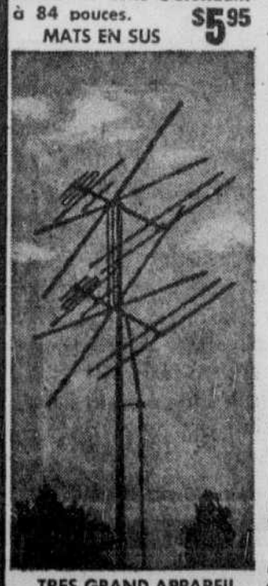
FIL DE TV A PRIX DE VENTE
TRES FORT
Achetez un écheveau de 100 pieds ou un rouleau de 1,000 pieds

100 pieds $2.47
1000 pieds $17.95

ANTENNES EXTERIEURE ET INTERIEURE

PREASSEMBLEES POUR INSTALLATION RAPIDE ET FACILE ANTENNES TOUS CANAUX REDMONT en forme de cône s'étendant à 84 pouces. MATS EN SUS $5.95

PREASSEMBLEE
ANTENNE SUPERIEURE YAGI-LOOPS ZOOM
pour canaux 3 et 5
FACILE A INSTALLER
TRES GRANDE ENVERGURE
Barre principale 92 pouces. 2 boucles et 4 éléments mesurant 97 pouces. $10.97
MATS EN SUS



TRES GRAND APPAREIL A CAPTER LES SIGNAUX ANTENNES POUR TOUS LES CANAUX
Rallonge à 4 éléments de 126" chacun, 96" de plongée, 57" de profondeur. MATS EN SUS $19.95

NOUVELLE ANTENNE INTERIEURE

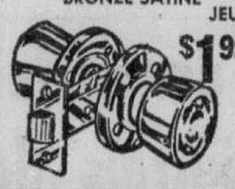
A. Antenne de TV Fireball Oreille de lapin. $1.27
B. Nouvelle antenne orientable à sélecteur d'ondes Switch-o-matic à 6 positions. $3.95
C. Antenne ajustable universelle. $6.95

MATS DE 5 PIEDS (soudés) chacun $1.27
5 PIEDS (sans soudure) $1.97
10 PIEDS (sans soudure) $2.97

FIL DE SUPPORT
Galvanisé à plusieurs brins. Fil pour étayer mâts et renforcer antennes. Bobine de 50 pds. VENTE 45¢

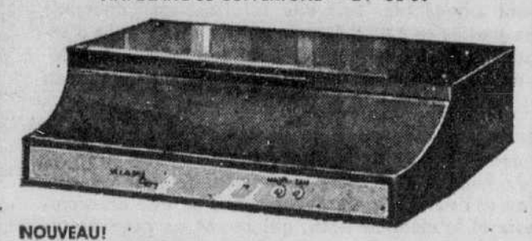
AUBAINE SPECIALE POUR CONSTRUCTEURS

POIGNEES DE PORTES D'INTERIEUR
AU FINI BRONZE SATINE
JEU $1.99



POIGNEES DE PORTE D'ENTREE
TEINTE BRONZE
A SERRURE DANS LE BOUTON. AUSSI OFFERTES EN LAITON OU ACIER INOXYDABLE AU MEME BAS PRIX.
JEU $7.95

HOTTE DE FORMAT POPULAIRE AVEC VENTILATEUR ET LUMIERE
Pour la cuisinière — Commutateurs distincts — Installation facile.
FINI BLANC ou COPPERTONE — 24" ou 30"



NOUVEAU!
MODELE SANS CONDUIT •
Filtres de charbon de bois et métalliques
PRIX PASCAL $32.95

MODELE REGULIER
avec filtres métalliques
PRIX PASCAL $23.77

MIROIR MURAL A BORDS BISEAUTES
NOTRE SPECIAL à emporter (pas de livraison) — pour salle à manger vestibule ou chambre à coucher — s'applique au mur au moyen de 4 agrafes, disponibles à 20¢ l'ensemble.

24" x 36" $7.97 | 30" x 36" $9.97 | 30" x 48" $11.97

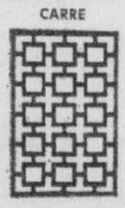
De dimensions réduites:
18" x 18" $2.97
18" x 24" $3.97
24" x 24" $4.97
24" x 30" $5.97

MIROIRS DE PORTE BISEAUTES 12" x 48" $5.57 | 14" x 48" $6.97

MAURESQUE

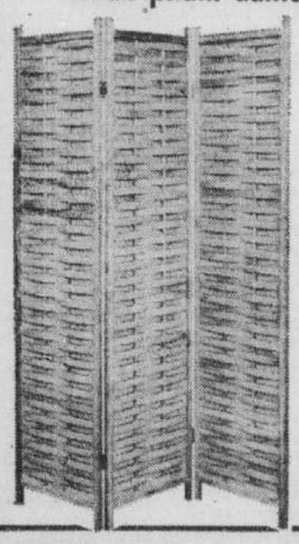
CERCLE

CARRE



C'EST AGREABLE D'ETRE SON PROPRE DECORATEUR
CONTRE-PLAQUE PERFORE
EN BOULEAU DE ⅛" D'EPAISSEUR
Une façon attrayante de diviser une pièce, de masquer une dînette, de séparer une alcôve, un passage... filigrane décorateur.
Concevez vos propres cadres et modèles.
GRANDEURS
16" x 24" $1.33 ch.
16" x 72" $3.95
Moulure cannelée, longueur de 8'. $1.10 ch.

Ecran pliant authentique acajou



MOTIF VANNERIE
pour division de pièces. Peuvent servir pour séparer chambre ou salle à manger; aussi comme fond décoratif. Se plient pour entreposage.
3 SECTIONS
Dim.: Hauteur 72" Largeur 48"
BAS PRIX PASCAL $19.95
4 SECTIONS
Dim.: Hauteur 72" Largeur 65"
BAS PRIX PASCAL $24.95

PATTES DE TABLES
PLIANTES — FAITES-VOUS UNE TABLE DE BANQUET OU DE JEU

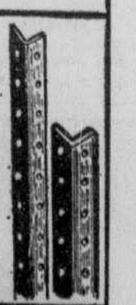
PRIX PASCAL $9.97 LA PAIRE

PATTES PLIANTES
Pour tables de réception, de ping-pong ou cartes
HAUTEUR 29½"
Ensemble 4 PATTES $9.77

FER ANGLE
HERCULE PRATIQUE

ANGLES DE FIXATION 3" 5¢ ch.
BOULONS ET ECROUS 20¢ douz

1¼" x 1¼" 5 pieds	Cal. 20 MINCES 8 pieds	1½" x 1½" 5 pieds	Cal. 14 EPAIS 8 pieds
70¢ ch.	$1.10 ch.	$1.10 ch.	$1.70 ch.



S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

PASCAL

CENTRE D'ACHATS DE LA PLACE LAURIER
STE-FOY, QUEBEC

TEL.: 653-9307

VENEZ ET VERIFIEZ NOS BAS PRIX

CHARGEX

ACHETEZ VOTRE CALFEUTRAGE DE BONNE HEURE

Mortite

Vous n'avez qu'à simplement presser le malléable Mortite autour des fenêtres, plinthes, etc.

BOITE 30 PIEDS **69¢**

BOITE 80 PIEDS **$1.95**

No 8 Bandes caoutchouc et aluminium pour portes

ENVIRON 1" DE LARGEUR - BANDES DE 7 OU 3 PIEDS

1 BANDE DE 3'
2 BANDES DE 7'
$1.29

No 113. BANDES BOIS ET CAOUTCHOUC SPONGIEUX POUR PORTES
CAOUTCHOUC SPONGIEUX BLANC

1 BANDE DE 3'
2 BANDES DE 7'
$1.29

SEAL MASTER

Modèle 77

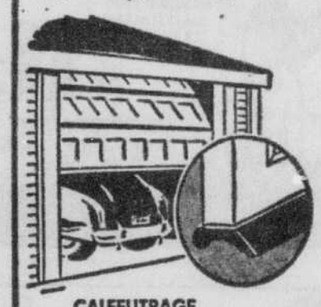
Ens. 3 articles en aluminium refoulé avec coupe-froid en vinyle, Dans sac poly avec fixations **$2.49** ens.

SEUIL DE PORTE

en vinyle et aluminium
MODELE 25
36" de longueur
3⅛" de largeur
$2.49

CAOUTCHOUC "GOODYEAR"

POUR LE
BAS DE PORTE DE GARAGE



BANDES de 2½" longueur 9 pieds
$2.45 ch.

CALFEUTRAGE "SEAL-TAPE"

RUBAN DE toile adhésif permanent adhère au bois ou métal s'enlève aisément.
ROULEAU de 7/8" x 30 VERGES **98¢**
7/8" x 60 VERGES **$1.87**

CALFEUTRAGE FROST-KING

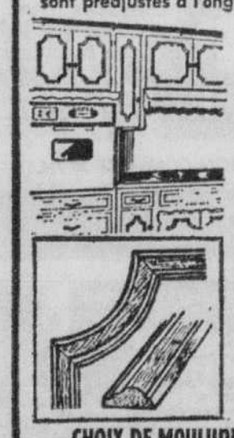
BLANC ou BRUN
Couverture caoutchoutée avec intérieur en coton

17 pieds de long
89¢ ch.

AJOUTEZ UNE TOUCHE D'ELEGANCE A VOTRE FOYER

MOULURES DE BOIS "DECRA-MOULD"

Créez de nouveaux motifs sur portes et armoires. Les coins sont préajustés à l'onglet. Mode d'emploi avec tout achat.



CHOIX DE MOULURES DE 3, 4 ou 5 PIEDS DE LONG

Largeur ½"	Largeur ⅞"	Largeur 1¼"
13¢ le pi.	18¢ le pi.	28¢ le pi.
Largeur ½"	Largeur ⅞"	Largeur 1¼"
4 pour $1.25	4 pour $1.49	4 pour $2.95

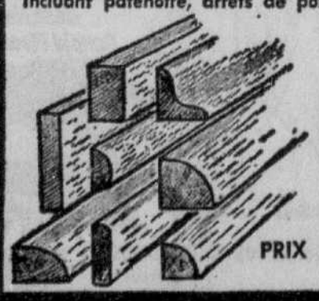
COINS

40 MODELES — BIEN SABLES — BONNE QUALITE

MOULURES EN PIN

Longueurs de 8 pi.

Incluant patenôtre, arrêts de porte, plinthes ainsi que 6 grosseurs de forme carrée ou ovale pour des centaines de travaux à domicile. Tous en longueurs de 8 pieds. Faciles à emporter, à utiliser.



PRIX **39¢** ET PLUS LA LONGUEUR

VALEURS SENSATIONNELLES CHEZ PASCAL

BAS PRIX SUR ARTICLES DE TOUS LES JOURS

SOLDE DE STOCK
VADROUILLE-EPONGE
A ESSORAGE AUTOMATIQUE
LES MAINS NE TOUCHENT JAMAIS LA VADROUILLE MOUILLEE.
A MOITIE PRIX REG. $3.95
$1.97 CH.

NOUVELLE
CORBEILLE A PAPIER
AUX TEINTES BRILLANTES EN ROBUSTE PLASTIQUE A L'INTERIEUR ET A L'EXTERIEUR
87¢ ch.

PRATIQUE DIABLE
TOUT ACIER
FACONNE POUR TRANSPORTER LES POUBELLES. SERT AUSSI A TRANSPORTER LES CAISSES LEGERES
SPECIAL PASCAL
$9.97

POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT.
38½" DE HAUT
16½" DE LARGE

SACS D'ASPIRATEURS
A JETER APRES USAGE
POUR ASPIRATEURS HOOVER - GENERAL ELECTRIC - SUNBEAM ET LA PLUPART DES MARQUES POPULAIRES.
REG. 98¢ PAQ.
66¢ CH. **2** PQTS POUR **$1.25**

SECHOIR A CHANDAILS
4 VENTOUSES LE RETIENNENT SUR LA BAIGNOIRE OU LA TABLE. FORMAT DE 25" X 25".
PRIX PASCAL **97¢**

LUMIERE MAGIQUE
A COMMUTATEUR SUR LA BASE
2 PILES COMPRISES

ECLAIRE LORSQU'ON LA RELEVE
PRIX PASCAL
$1.23 CH.

PODOMETRES
POUR GOLFEURS OU MARCHEURS
ENREGISTRE CHAQUE PAS
PRIX PASCAL **$5.95**

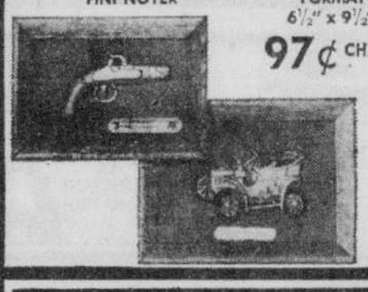
POELONS EN ACIER
TOUT PLAQUES CHROME
POIGNEES A L'EPREUVE DE LA CHALEUR

6½" DIAM.	7½" DIAM.	9" DIAM.	10½" DIAM.
69¢	79¢	95¢	$1.49

RECHAUD TREPIED
EN FER OUVRE
AVEC BOUGIE **97¢** CH.

VERRE OU PORTE-SAVON
DE SALLE DE BAINS
CHOIX DE TEINTES
AVEC MOTIFS PEINTS
Valeur de 95¢ CHACUN **2 pour 95¢**

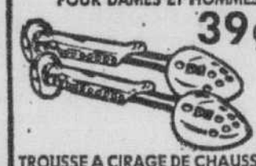
AUTOS ET FUSILS
ANTIQUES
SUR CADRES AU FINI NOYER
FORMAT 6½" x 9½"
97¢ CH.



FANAUX
DU BON VIEUX TEMPS
EN BRONZE ANTIQUE
AVEC CHANDELLE - 7" - 8" DE HAUT

POUR PATIO OU SALLE A MANGER
$2.33 CH.

EMBAUCHOIRS
FLEXIBLES ET AJUSTABLES
POUR DAMES ET HOMMES
39¢ PRE



TROUSSE A CIRAGE DE CHAUSSURES A SUPPORT MURAL
2 FORMATS DE POINTES
$4.97

EQUIPEMENT DE CLASSEURS *en acier de qualité*

POUR LE FOYER ET LE BUREAU

SECRETAIRE-CLASSEUR
"FILE-A-DESK" No 1500
Un bureau complet en soi. Idéal pour la maison ou le bureau exigu. Cabinet-classeur, table de machine à écrire et compartiments de sécurité à combinaison coffre-fort. Serrure à clef pour le dessus du secrétaire. Un tiroir format lettre et 2 petits tiroirs. Fini ton désert. Hauteur 42", largeur 30" et profondeur 17".
Rég. $72.50 PRIX PASCAL **$69.95**

COFFRE-FORT DONT VOUS ETES SEUL A CONNAITRE LA COMBINAISON

CLASSEUR EN METAL
A 2 TIROIRS No 2018CL
Robuste classeur en acier à 2 tiroirs format lettre, avec appuie-dossiers ajustable dans chaque tiroir. Hauteur 30 pouces, largeur 15 et profondeur 18.
Rég. $89.95 PRIX PASCAL **$33.95**

CLEF FERME 2 TIROIRS

CLASSEUR EN METAL
A 4 TIROIRS No 4018CL.
Robuste classeur en acier à 4 tiroirs format lettre, avec appui-dossiers ajustable dans chaque tiroir. Hauteur 52 pouces, largeur 15 et profondeur 18.
Rég. $59.95 PRIX PASCAL **$49.95**

CLEF FERME 2 TIROIRS

$5.00 comptant $5.00 par mois

Epargnez sur CLASSEURS et CASIERS Pratiques

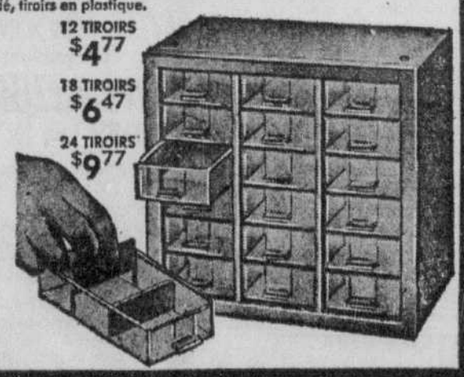
CLASSEURS
No 1612BK — PETIT PORTAFILE personnel, 10" x 12½" x 5½" de largeur. Contient 600 feuilles.
PRIX SPECIAL **$3.97**

No 1912BK — GROS PORTAFILE tel que ci-dessus mais 9" de largeur. Bon pour 1,200 feuilles.
PRIX SPECIAL **$4.97**

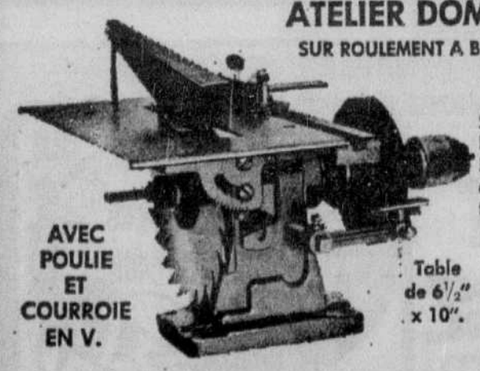
CLASSEURS
No 1499BK
"PORTA-CHECK" — Index mensuel complet. Dim. 9" x 9" x 4¼" de haut. Serrure et clef de sécurité.
PRIX PASCAL **$2.97**

CASIERS EN PLASTIQUE CLAIR
Utiles dans la maison ou l'atelier pour ranger clous, vis fiches de courant et tous les menus articles. Tiroirs en plastique transparent 5⅞" x 2¾" x 1¼", à divisions suffisantes. Les tiroirs ne peuvent tomber. On peut emboiter ces casiers les uns par-dessus les autres. Meubles acier soudé, tiroirs en plastique.

12 TIROIRS **$4.77**
18 TIROIRS **$6.47**
24 TIROIRS **$9.77**



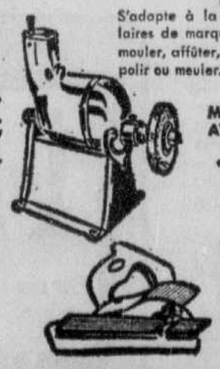
ATELIER DOMESTIQUE
SUR ROULEMENT A BILLES PRATIQUE



AVEC POULIE ET COURROIE EN V.

Scie circulaire 5¾". Perceuse force ½". Pierre à meuler 4" avec support à outil.
Table de 6½" x 10".
$22.97

SOLIDE SUPPORT DE PERCEUSE
S'adapte à la plupart des perceuses populaires de marque B & D ou autres servant à mouler, affûter, polir ou meuler.
$1.97



MEULE A AIGUISER AVEC BRAS **97¢**

RACCORD POUR RABOTEUSE ELECTRIQUE
● 1¾" de large, couteau en acier à forte teneur de carbone ● Rabots dans le sens du grain ou en travers ● Réglage rapide de profondeur. PRIX PASCAL **$5.77**

PEINTURE D'INTERIEUR PARKLANE
Ravissantes couleurs ou combinaisons de couleurs nouvelles.
PEINTURE LATEX
A BASE DE CAOUTCHOUC
12 nouvelles teintes pastel décoratives ainsi que blanc. Lavable. Apparence du satin. Sèche rapidement. Une couche suffit.
$3.50 le gallon
2 gallons pour **$6.70**

SPECIAL
PEINTURE A BETON
POUR PLANCHER DE SOUBASSEMENT et de GARAGE
Une peinture lustrée, gris moyen qui s'étend bien
SECHE EN UNE NUIT
GALLON Rég. $7.25 **$5.47**
PINTE Rég. $2.35 **$1.59**

PENTOX
préservatif se teintant pour bois, rafraîchit la boiserie extérieure avant l'hiver.
PRESERVATIF ET TEINTURE A BOIS le gallon $2.40 **$7.15** la pinte
COULEUR REDWOOD Pentox clair — fini vernis le gallon **$4.10** la pinte **$1.35**

CIMENT ET ENDUITS "HERCULES" POUR TOITS
Enduit d'amiante épais. Corps épais. Se pose au pinceau Matériel avec fibres d'amiante.
Le gallon **$1.95**

Ciment de plastique pour toit. Pour réparer un toit qui coule. Se pose avec une truelle.
Gallon **$2.15**

Enduit régulier pour toit. S'étend au pinceau ou au balai. Gallon **$1.80**

Epargnez $1.25 le gallon en achetant contenant de 5 gallons.

ROULEAU A SURFACE LISSE
LARGEURS 36 POUCES
No 45 — moyennement doux. Le rouleau **$3.95**
No 35 — Ultra doux. Le rouleau **$4.80**

ROULEAU A PARCELLES D'ARDOISE
ROUGE OU VERT
Extra-lourd — PRIX PASCAL Largeur 36", 90 livres **$6.25** le rouleau

OBTURATEUR D'ASPHALTE
A DESSUS NOIR
FAIT PARAITRE VOTRE ALLEE COMME NEUVE-S'APPLIQUE AU BALAIS
SEAU DE 5 GAL. **$8.95**
BALAI A ASPHALTE DE 10" **99¢**

PAQUETS DE REFECTION TOUT PREPARES
PREPARES DE FACON EXPERTE POUR USAGE FACILE, MODE D'EMPLOI SIMPLE ET COMPLET DECRIT SUR TOUS LES SACS

SAC DE 25 LB **99¢**

SAC DE 40 LB **$1.50**
SAC DE 80 LB **$2.50**

POUR PETITS TRAVAUX AUTOUR DE LA MAISON
EMPLOYEZ INSTANT CONCRETE
CIMENT PREPARE
100 USAGES - AJOUTEZ SIMPLEMENT DE L'EAU

SAC DE 10 LB	SAC DE 25 LB	SAC DE 80 LB
70¢	99¢	$1.85

NO 418
ROBUSTE PLASTIQUE PLEINE GRANDEUR
CONTENANTS
avec couvercle enclanchant fermement. Comparez celui-ci avec ceux de $4.95
PRIX PASCAL **$2.99** ch.
Environ 20 gallons

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

A Québec aujourd'hui

Les Arts

Art traditionnel du Québec: Peinture, sculpture, mobilier et orfèvrerie au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peinture et sculpture au Musée du Québec.

Galerie d'Art St-Laurent: Exposition permanente de peintures, sculptures, émaux, céramiques et antiquités au Centre d'Art St-Laurent, Ile d'Orléans.

Peinture et sculpture: A la Galerie des Artisans, 4605, Charlesbourg. 4ème avenue est, Suite 1.

Exposition présentée par les élèves de l'Ecole des Beaux-Arts de Québec: A la Maison Routhier, angle Rochambault et de Brabant, de 13h30 à 17h. et de 17h30 à 22h.

Hans Hartung: Au Musée du Québec.

Variétés

Ciné - Musée: "Le Corbusier" et "L'Héritage" au Musée du Québec à 14h30

Convocations

Cercle Horticole Ste-Foy: Réunion à 20h00 à l'Aquarium du Pont de Québec. Conférencier: Mme A. Laflamme.

Service des Loisirs de la Cité de Giffard: Conférence publique d'information à 20h00 à l'hôtel de ville de Giffard. Présentation du programme de loisirs 1969-70.

Club Richelieu de Québec: Dîner - causerie à 18h30 au Château Bonne Entente. Conférencier: M. Yu Chi Hsuch, ambassadeur de la République de Chine à Ottawa. Sujet: "Possibilité de reconsidération".

Club Kiwanis de Québec: Déjeuner - causerie, demain, à 12h30 au Château Frontenac.

Cabarets

Auberge de la Colline — Danse ce soir avec le trio de l'Auberge, 7h. à 1h30.

Au complexe de la porte Saint-Jean — Le Temple: Discothèque psychédélique — la Mousse Spathèque sons et lumières. La Licorne; Bar Disco-Club.

Bal Tabarin — De midi à 7h., danseuses à gogo. Ce soir et demain; danse 10h.30 et 12h.30 — Miss Montiego — Lori Lano.

Bari d'Huîtres — Ce soir 10h.30 et 12h.30. "The Platters".

Cabaret Victoria — Ce soir danse. Les Gerdens et Denis Walsh.

Château Bonne-Entente — "Club Barachois" 19h. à 24h. Spectacle et danse.

Château Lac-Beauport — Ce soir; danse. La Cage - Discothèque.

Chez Gérard — Ce soir: Danse avec discothèque.

Club Lafayette — Ce soir: orchestre Charles Gingras.

Club du Vieux Bardeau — Ce soir Stephane et ses musiciens. Danse avec orchestre. Les Four Stars.

Congress Inn — Auberge des Gouverneurs — Au pianobar à partir de 5h., Lise Lévesque; à partir de 10h., Pierre Roche.

Club Napoli — Ce soir à 8h.30 danse avec Le Trio Azzurro.

Hôtel Carol — Orchestre Les Blue Stars.

Le Barillet — Ce soir danse, l'ensemble Jean Brousseau, de 8h. à 2h.

Le Voilier Panarama — Cette semaine 10h.30 - 12h. Trio Davidson — 2 Danseuses. Orchestre.

L'Italia — Groupe de chanteurs et musiciens italiens. Ce soir et mardi; 8 heures à 2 heures.

Motel Carillon — Bibiane — Orchestre de danse — Marcel Robitaille.

Motel Le Voyageur — A la suite Rendez-vous, orchestre Bob Plante. Ce soir de 9h.30 à la fermeture.

Restaurant - Discothèque "Le Silène" — Ce soir, danse.

Restaurant La Cloche d'Or — Ce soir danse avec orchestre Les Modernistes et Jany.

Restaurant Laurentien au "Bar Dansant" — Danse, avec l'ensemble de Raymond Gagnon — Bob Guay, chanteur. Tous les soirs, excepté le lundi.

Restaurant Le Caillou — Ce soir danse avec orchestre.

Restaurant Le Voo Doo — Ce soir: Rythm and Blues avec The Vonnettes et T.C. Jayson & the Soal Shutter. Aussi Discothèque.

Restaurant Sam Wong — Ce soir: au salon-bar de 9h. à 2h.: danse avec le Quatuor Arioso.

Le cinéma

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: "Premier amour" (—) 9h.10. "Un homme, une femme" (4) 7h.15. FIN: 11h.

CANARDIERE: "Princesse d'un jour" (E-5) Couleur à 1h.10, 4h.25, 7h.40. "Le miracle de l'amour" (2ème partie) (6) Couleur à 2h.40, 6h., 9h.15. Continuel de 1h.10 à 11h.05.

CAPITOL: Représentation continue de 1h. à 11h. Spectacles complets à 1h., 3h., 5h., 7h., 9h. "Valérie" (6) (96 min.) à 1h.20, 3h.30, 5h.20, 7h.20, 9h.25.

CARTIER: "Pas folles les mignonnes (—) 6h.15, 9h.45. "Will Penny le solitaire" (—) 7h.45.

CINE-CLUB INTERNATIONAL au cinéma Bijou: "Chaque chose en son temps" (—) Couleur à 6h.00, 9h.35. "Chantage au meurtre" (—) Couleur à 7h.55.

CINEMA DE PARIS: Actualités françaises: 12h.45, 3h.40, 8h. "Le réveil de la chair" (7) 12h.55, 3h.50, 6h.35, 9h.40. "Hold-up pour Laura" (6) Couleur à 2h10, 5h.05, 8h.10.

EMPIRE: — "If . . ." (2) Couleur à 1h.05, 3h.05, 5h.05, 7h.05, 9h.10.

IMPERIAL: Ouverture à 5h.45. "A corps perdu" (6) 6h.00. "Le voleur" (3) 7h.49. "L'affaire de la station 3" (—) 9h.45. FIN: 11h.37.

LAIRET: "Pas folles les mignonnes" (—) 6h.15, 9h.45. "Will Penny le solitaire" (—) 7h.45.

LIDO: "Chantage à la drogue" (—) 7h.30. "Pieds nus dans le parc" (—) 9h.30.

ODEON - SALLE FRONTENAC: "Les poupées de St-Pauli" (6) 12h.40, 3h.20, 6h.00, 8h.45. "Déshabillez-vous poupée" (6) Couleur à 2h.00, 4h.40, 7h.20, 10h.00 FIN: 10h.45.

ODEON - SALLE LE DAUPHIN: "Funny Girl" (4) Couleur à 2h.00, 8h.00. FIN: 10h.45.

PIGALLE: Actualités: 1h.00 "Monsieur Freedom" (—) Scope, Couleur (100 min.) 1h.10, 4h.40, 8h.10. "Le saint prend l'affût" (5) (95 min.) Couleur à 2h.50, 6h.20, 9h.50.

PRINCESSE: "Le baiser du vampire" (4) 1h., 5h.36, 10h.12. "Les épouses de Dracula" (—) 2h.34, 7h.10. "Le sang du vampire" (—) 4h.05, 8h.41. FIN: 11h.41.

STE-FOY - SALLE ALOUETTE: "Midnight Cowboy" (3) Couleur, le mercredi, samedi et dimanche à 1h., 3h., 5h., 7h., 9h. FIN: 11h. Soirées: 7h. et 9h. FIN: 11h.

STE-FOY - SALLE CHAMPLAIN: Le mercredi, samedi et dimanche: "Le détective" (4) Couleur à 1h., 5h.05, 9h.10. "Le chat croque les diamants" (—) Couleur à 3h.05, 7h. FIN: 11h.10. Soirées: "Le chat croque les diamants" (—) Couleur à 7h, "Le détective" (4) Couleur à 9h.10. FIN: 11h.10.

SILLERY: "La rousse qui porte bonheur" (—) 7h.30. "Hawaii" (3) 9h.00. FIN: 11h.45.

ST-ROMUALD: "Luke la main froide" (—) Scope, Couleur à 9h.15. "La malédiction des Whately" (—) Couleur à 7h.30.

STUDIO 9: "La vie criminelle d'Archibald de la Cruz" (—) de Luis Bunuel à 7h.30 et 9h.45.

Succès du Gala folklorique

Le Service des loisirs de Sainte-Foy a mis fin à ses activités folkloriques pour l'été '69 en présentant son troisième Gala annuel de danses folkloriques.

Ce gala était d'envergure provinciale. Y ont participé les Copains de la danse qui ont exécuté des danses juives et tyroliennes, les Danseurs du Rocher qui ont présenté un spectacle québécois, la Barcarolle qui a présenté des suites mexicaines et lithuaniennes et enfin deux troupes composées d'enfants des terrains de jeux de Sainte-Foy qui ont exécuté des chorégraphies écrites à partir de partitions allemandes et québécoises.

Environ 1,000 spectateurs ont visionné ce spectacle. La direction du Service des loisirs considère ce gala comme un succès. Pour les années à venir, elle songe à organiser un grand festival de danses folkloriques.

Vol de tableaux

LONDRES (AFP) — Plusieurs toiles de maître évaluées à $102,800 ont disparu la fin de semaine dernière du domicile londonien de Sir James Colyer Ferguson, conservateur du musée des chemins de fer britanniques de Clapham.

Les voleurs ont forcé la porte d'entrée principale de l'appartement, situé dans un des quartiers les plus luxueux de Londres, South Kensington. C'est en revenant lundi, du Festival d'Edimbourg que le propriétaire devait découvrir le vol.

Dans le monde des Arts et Lettres

Le dernier Réjean Ducharme

PARIS (PC)—Le dernier livre de Réjean Ducharme, publié récemment à Paris, a intrigué et exaspéré à la fois les critiques français.

Le livre, présenté comme un roman en vers, s'intitule La Fille de Christophe Colomb.

Ducharme, qui a soulevé maintes controverses dans le monde littéraire de Paris avec ses livres précédents, écrit d'une manière totalement dénuée de rigueur littéraire, a déclaré Alain Bosquet dans le journal Le Monde.

"Le lecteur, a ajouté le critique, est tout ensemble agacé et charmé, furieux et prêt à tout pardonner pour les incontestables trouvailles".

De son côté, Claude Jardin, du Figaro, a déclaré qu'"on peut trouver ces petits jeux lassants, on peut aussi les trouver assez étourdissants . . . mais Réjean Ducharme est obsédé par les méfaits de la civilisation américaine, angoissé par la menace atomique . . ."

Nouvelle récompense pour Hitchcock

LOS ANGELES (AFP) — Le titre d'officier dans l'Ordre des Arts et des Lettres a été décerné à Los Angeles au metteur en scène Alfred Hitchcock. .

La médaille a été remise au maître du suspense par M. Didier Raguenet, consul général de France à Los Angeles, au nom de son gouvernement.

"Vous avez été le créateur des plus extraordinaires énigmes policières de l'histoire du cinéma, a déclaré M. Raguenet, et vous avez également été toujours, où que vous alliez, un grand ami de la France. Vous avez surtout en une très grande influence sur de nombreux metteurs en scène du jeune cinéma français comme François Truffaut et Claude Chabrol. C'est pourquoi le gouvernement français reconnait votre contribution au cinéma et est fier de vous conférer une de ses plus hautes distinctions, le titre d'officier dans l'Ordre des Arts et des Lettres".

Le gouvernement français n'avait conféré jusqu'ici cette distinction qu'à deux personnalités d'Hollywood, les réalisateurs John Ford et Fritz Lang.

Festival de la pantanime

PRAGUE (AFP)— Un festival international de la pantomime se déroulera à Prague du 14 au 28 septembre, avec la participation des plus grands mimes européens dont Marcel Marceau, co-président du festival avec le tchécoslovaque Ladislav Fialka.

Huit pays seront représentés, à savoir: la France avec Marcel Marceau, la compagnie "Les masques" Claude Dedieu et Gérard le Breton et Pinok et Matho.

— La Suisse, avec Dimitri, Quellet et Pierre Bhland.

— L'Allemagne fédérale, avec Helfrid Foron et Peter Siebert dit "Pepusch".

— L'Argentine, avec la "Compana Argentina de Mimas'.

— L'Espagne, avec Jose-Luis Gomez.

— Israel, avec Samy Molcho,

— La Tchécoslovaquie, avec Ladislav Fialka et la troupe de pantomime Alfred Jarry Boris Hybner, Otibor Turba, Richard Ryda.

A l'occasion de ce festival, sera inauguré un musée Debureau de son vrai nom Jan Kaspar dans sa ville natale de Kolin, non loin de Prague.

Anniversaire de Lucille Ball

NEW YORK (PA) — La comédienne Lucille Ball a soufflé en fin de semaine les bougies de son gâteau d'anniversaire.

Lucy, comme l'appellent ses millions d'admirateurs, conserve sa gaieté exubérante et son sens de l'humour à 58 ans.

Née à Jamestown, Etat de New York, en 1911, elle avait commencé une carrière de mannequin pour le célèbre modéliste de chapeaux Hattie Carnegie, de New York.

Comme elle rêvait de se faire connaître dans le domaine du divertissement, elle abandonna son emploi de mannequin pour entrer à la Metro-Goldwyn-Meyer.

Bientôt, elle connut tout le processus de tournage, chaque angle de la caméra et chaque détail d'éclairage.

Puis elle fut cataloguée dans "I Love Lucy", rôle dont elle ne s'est jamais lassé, même quand sa vie conjugale avec Desi Arnez s'est avérée un échec.

Arnez, auparavant un jazzman cubain, a acquis la célébrité en personnifiant le mari de Lucy dans la série d'émissions télévisées "I Love Lucy" qui fut une grande réussite commerciale.

Lucille Ball et Desi Arnez avaient fait connaissance durant le tournage de la version cinématographique d'une comédie musicale de Broadway, "Too Many Girls". Lucille y jouait en vedette, alors que Desi ne tenait qu'un petit rôle.

Après leur mariage, le couple eut deux enfants, un garçon nommé Desi comme son père, et une fille appelée Lucie.

NOUVELLE CARRIERE

Ayant moins de succès au cinéma, Lucille Ball commença une nouvelle carrière à la télévision en 1951, avec son mari.

Le succès éclatant de la série "I Love Lucy" apporta une sorte d'apaisement dans le ménage du couple. Durant sept ans, ils furent en vedette dans les épisodes hebdomadaires, incarnant Lucy et Ricky Ricardo, pour la joie des téléspectateurs qui s'amusaient fort tous les lundis soirs en suivant les aventures hilarantes des Ricardo.

Ces derniers offraient l'image du couple parfait, tant au petit écran que dans la vie privée.

Mais ils décidèrent d'abandonner la vie commune, et le divorce fut prononcé en mai 1960.

Le 19 novembre de l'année suivante, Lucille Ball épousait le comédien Gary Morton qui se produit dans les clubs de nuit. L'actrice se dit heureuse maintenant.

Davis forcé d'annuler des engagements

LONDRES (PA) — Le chanteur Sammy Davis a annulé ses engagements, pour se retirer "complètement épuisé" dans ses appartements du Playboy Club de Londres, où il habite pendant son séjour dans la capitale britannique. Il venait de terminer un engagement de dix jours au restaurant "Talk of the Town."

Un porte-parole de Sammy Davis a déclaré que le chanteur était dans un état d'épuisement et ne reprendrait ses engagements que lorsqu'il se sentirait mieux.

Palmarès du Festival de film amateur

CANNES (AFP) — Le Festival du film amateur, qui vient de se dérouler à Cannes, s'est terminé par l'attribution de la plus haute récompense, le Grand Prix du Président de la République, au film "L'autre côté du temps", de Bernard et Claude Marreau (France).

Plus d'une douzaine d'autres récompenses ont été décernées à des cinéastes étrangers. Pierre Vosters et Germaine Bauters (Belgique), Rose et Stuart Dabbs (E.-U.) pour "Sugar and Spice", Aldo Bonadies (Italie) pour "Notturno" et Alfred Vendl (Autriche) pour "Pictures de Lily" comptent notamment parmi les lauréats.

Décès de Mitchell Ayres

LAS VEGAS (PA) — Le chef d'orchestre de jazz et compositeur Mitchell Ayres a trouvé la mort dans un accident de la route, à Las Vegas, Nevada.

Le musicien âgé de 59 ans, domicilié à Encino, Californie, était décédé à son arrivée à l'hôpital. La femme qui l'accompagnait, Betty Phillips, a été blessée grièvement. La voiture dans laquelle tous deux se trouvaient, a été frappée à l'intersection de deux rues, par un véhicule conduit par Tim E. Heaton, 22 ans.

Bien connu comme jazzman dans les années 1940, Mitchell Ayres avait été directeur musical pour des spectacles à la télévision et dans les clubs de nuit, au cours des dernières années.

Frederick Horsman Varley, membre du célèbre "Groupe des sept", est décédé hier, dans un hôpital de Toronto. Il était âgé de 88 ans. (Téléphoto PC)

Il avait travaillé pour Perry Como Show, et au moment de sa mort, il dirigeait l'ensemble instrumental pour la chanteuse Connie Stevens.

Ayres avait écrit plusieurs chansons, dont "I' a Slave to You", "He's a Wolf" et "Madeira".

CINEMA LIDO — Centre d'Achats Rond-Point, Lévis, Tél.: 837-2272 — 18 ANS réservé aux adultes
LE SPECTACLE LE PLUS JOYEUX DE L'ANNÉE !
ROBERT REDFORD — JANE FONDA — CHARLES BOYER
PIEDS NUS DANS LE PARC — POUR TOUS — EN COULEUR
2e film: CHANTAGE A LA DROGUE — Scope Couleurs

STUDIO 9 — 9 rue St-Louis — 524-8178
Tous les soirs à 19h.30 et 21h.45
LA VIE CRIMINELLE D'ARCHIBALD DE LA CRUZ
un film de LUIS BUNUEL avec Ernesto Alonzo - Miroslave Stern

Duc d'Orléans EXCURSIONS
- 8h. à 11h. p.m. — Croisière au clair de lune.
- 4h. à 6h. p.m. — Chutes Montmorency — Pont de Québec.
- 10h. a.m. à 3h. p.m. — Ste-Anne de Beaupré.

CINEMA DE PARIS — TÉL.: 522-7811 — EN 2e GRANDE SEMAINE! — 18 ANS
Amours dangereuses — Anne-Marie FRANÇOIS — Dominique VANECK — Film Sexy...
LE RÉVEIL DE LA CHAIR — Sylvie BRÉAL — Henri LAMBERT — hold-up pour LAURA — EN COULEURS

PRINCESSE-IMPERIAL
Jour .75 — 14 ans — Soir 1.00 — 3 FILMS D'HORREUR - COULEURS
- LES EPOUSES DE DRACULA
- LE SANG DU VAMPIRE
- LE BAISER DU VAMPIRE

1.00 — 18 ans — 3 FILMS - 2 EN COULEURS
- LE VOLEUR
- A CORPS PERDU
- L'AFFAIRE DE LA STATION

CINEMA ST-ROMUALD — 37, rue de l'Eglise, St-Romuald 839-6553 — 18 ans. Réservé aux adultes.
PAUL NEWMAN dans LUKE LA MAIN FROIDE
COULEURS LA MALEDICTION DES WHATELY

CINE-CLUB INTERNATIONAL — présente — 14 ANS
2 GRANDS FILMS EN COULEURS
CHAQUE CHOSE EN SON TEMPS
HAYLEY MILLS - JOHN MILLS
FRANK SINATRA dans CHANTAGE AU MEURTRE
CINEMA LE BIJOU — 15, Chemin Ste-Foy, 522-7956

Salle climatisée — TEL.: 525-9724 — LE PIGALLE — A L'AFFICHE — 14 ANS
Le célèbre héros de Leslie Charteris
JEAN MARAIS — DANIELLE EVENOU — JESS HAHN — DARIO MORENO
LE SAINT prend l'affût — en couleurs
MR. FREEDOM — EN COULEURS

JULIE ANDREWS — MAX VON SYDOW — RICHARD HARRIS
"HAWAII" — Panavision - Couleurs de luxe
ELVIS PRESLEY — DONNA DOUGLAS
LA ROUSSE QUI PORTE BONHEUR — Couleurs — 14 ANS
CINÉMA SILLERY — 1720, rue St-Michel, Sillery - 527-6684

"JE VEUX VIVRE, ÊTRE LIBRE" — 18 ANS
Valérie — Tendre/sensualité
Avec DANIELE OUIMET — GUY GODIN — Un film de DENIS HÉROUX
5e SEMAINE DE SUCCES!
CAPITOL — 972, ST-JEAN, 522-6300
Horaire: 1.20 - 3.20 — 5.20 - 7.20 - 9.25

LES CINÉMAS CLIMATISÉS FAMOUS PLAYERS
ACHETEZ DES LIVRETS DE BILLETS DES CINEMAS "FAMOUS PLAYERS" MAINTENANT EN VENTE... UN BILLET GRATUIT DANS CHAQUE LIVRET

VERSION FRANÇAISE — 3e SEMAINE! — RÉSERVÉ AUX ADULTES 18 ANS
IL SUFFIT DE DIRE QUE if... EST UN CHEF-D'OEUVRE ! - PLAYBOY
GAGNANT "MEILLEUR FILM" AU FESTIVAL DE CANNES
PARAMOUNT presente if... EN COULEUR
REPRESENTATION: 1h.05 - 3h.05 - 5h.05 — 7h.05 - 9h.10
EMPIRE 24, DE LA FABRIQUE, 524-2880

EXPLOSIF ! — 18 ANS réservé aux adultes
FRANK SINATRA — LE DETECTIVE — COULEURS PAR DE LUXE
LEE REMICK - JACQUELINE BISSET — MICHAEL CAINE — GIOVANNA BALLI — LES DIAMANTS
Depuis 1 hre, dernière rep. comp. à 7 hres
CHAMPLAIN — 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592

"pur, beau, spontané! L'innocence face à l'expérience..." — 18 ANS réservé aux adultes
UN FILM DE CLAUDE LELOUCH — AVEC ANOUK AIMEE — JEAN-LOUIS TRINTIGNANT — PIERRE BAROUH
PREMIER AMOUR — Version Infernale — SOUS-TITRES FRANCAIS
UN HOMME ET UNE FEMME — COULEURS
REPRESENTATION COMPLETE A 7H.15
CANADIEN — 2700, BOUL. LAURIER PLACE LAURIER, 656-9922

DANSES MODERNES et — Restaurant et Club — Napoli — DU NOUVEAU... l'extraordinaire Trio AZZURRO — DANSE tous les soirs
VALSE • RUMBA • CHA-CHA • FOX-TROT • SLOW • TANGO — SLOW • FOX-TROT • SUR DEMANDE • ETC.
2 ouest, boul. Charest, Coin boul. Langelier - Tél.: 529-0369
"Avant ou après... dégustez nos succulents mets"

LA VIE INTIME D'UN COUPLE — 18 ANS Adultes
COULEURS — Miracle de L'amour — 2ÈME PARTIE — les partenaires sexuels
Aussi "Princesse d'un jour" — CANARDIERE — Stationnement Gratuit
CENTRE D'ACHATS CANARDIERE — 661-8575

2e semaine "...Un Chef-d'oeuvre !" - N.Y. POST
DUSTIN HOFFMAN — JON VOIGHT — 18 ANS Réservé aux adultes — "MIDNIGHT COWBOY"
COLOR by DeLuxe — Aujourd'hui: 1h. - 3h. - 5h. - 7h. - 9h.
ALOUETTE — 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592

LES CINEMAS ODEON
11e et Dernière semaine — POUR TOUS — VERSION FRANCAISE — FUNNY GIRL — TECHNICOLOR PANAVISION
Sur sem. 2h. à 8h.
"Des Filles Douces qui mènent la Vie Dure!" — DÉSHABILLEZ-VOUS POUPÉES — POUPÉES de St-PAUL
LE DAUPHIN — FRONTENAC
DU PONT & BOUL. CHAREST INF. 529-9745 • STATIONNEMENT INTERIEUR • Parc-Auto Paquet & Laliberte

14 ANS
Quand les maris sont partis, certaines épouses s'en donnent... à coeur joie...
Charlton Heston — Joan Hackett — Donald Pleasence — Ursula Andress — Vera Lisi — Marina Mell — Claudine Auger
"Pas folles les mignonnes" EN COULEUR — "Will Penny, le solitaire" TECHNICOLOR
Depuis 6h.45 - Dernier spectacle complet à 7h.45
CARTIER 1019, AVENUE CARTIER 525-9340
LAIRET 1044, 3e AVENUE 523-5050

RADIO-TELEVISION

Jean-Yves Landry ne s'était pas donné la tâche facile. Tracer, à travers le musicien et l'homme, un portrait de Wilfrid Pelletier en quelque quatre-vingt-dix minutes (entrecoupées de six commerciaux dont un faisant appel aux dons vocaux . . . de Fernand Gignac) d'images, de conversations et de travail.

Cela a donné une émission polyvalente qui, tout en évitant le ton"rétrospective de carrière", est tombée dans le piège des "bonnes intentions". Maison natale, répétitions de télé, réception réunissant des gloires vocales d'hier et d'aujourd'hui, intimité familiale, visite souvenir à la maison de Toscanini, interprétation du choeur "Va pansiero" tiré de "Nabucco" de Verdi par une vingtaine de chanteurs canadiens réputés dont on suppose qu'ils avaient été réunis en une sorte d'hommage à un musicien qui les a aidés d'une manière ou de l'autre.

Chacun de ces éléments aurait pu constituer le thème d'une émission entière, à condition d'en bien cerner le sujet; le mixage, par contre n'a pu que créer une impression de superficialité. Je ne prends que deux exemples: la visite à la maison de Toscanini et les appréciations des chanteurs réputés qui ont travaillé avec "Pélé", comme ils se plaisent à l'appeler.

Au lieu de ce tour du propriétaire, commenté par Henri Bergeron, n'aurait-il pas mieux valu que Maestro Pelletier nous parle lui-même de Toscanini, qu'il nous fasse découvrir dans ses propres mots ce que fut pour lui cette rencontre avec le Maître et l'amitié qui s'en est suivie. Pour être à n'en pas douter sincères, les témoignages d'admiration et d'affection que nous ont livrés Bidy Sayao, Richard Tucker, Patrice Munsel, et les autres, ont pris un aspect gênant parce que maladroitement amenés. De courtes interviews discrètes auraient sûrement été plus éloquentes.

La meilleure partie de l'émission fut le côté musical même si le "Va pansiero" nous a prouvé que le fait de réunir de grandes voix ne provoque pas nécessairement un choeur de haut niveau. Toutefois le quatrième acte de "La Bohême" conservait ses qualités de charme et d'émotion, grâce surtout à Claire Gagnier qui y retrouvait, en Mimi, son meilleur rôle.

Malgré tout, les auditeurs auront saisi sous ce fatras le rôle primordial que Wilfrid Pelletier a joué pour l'évolution de la musique au Québec. Nous aurions tout de même aimé que ceci fut plus manifeste.

A la suite de cet "Hommage à Wilfrid Pelletier", Radio-Canada retransmettait un "Concert Populaire" de l'Orchestre symphonique de Montréal. Je ne sais ce que le Maestro aurait pensé en voyant cet orchestre, qu'il a fondé, réduit à accompagner une chanteuse populaire, fut-elle aussi manifestement douée et fit-elle aussi consciencieusement son métier que Ginette Reno.

Il ne s'agit pas de dénigrer ce genre musical mais tout simplement de signaler que les grands orchestres tentent, par tous les moyens, d'obtenir l'exclusivité de leurs instrumentistes, afin justement de les empêcher de se partager et de toucher un style de musique ne pouvant leur être profitable sur le plan symphonique.

D'ailleurs Mme Reno s'est d'ailleurs rendue compte de l'étrangeté de la situation lorsqu'elle a déclaré dans une courte interview qu'il était extraordinaire pour elle de pouvoir chanter accompagnée par un orchestre de cent musiciens, et qu'elle n'avait pu s'empêcher de le dire devant le public. Peut-être songeait-elle que le pianiste Claude Savard, Premier Prix du Concours international de Munich, n'a pas encore eu cette possibilité.

M.S.

Une maigre soirée

La soirée du lundi devrait être, selon toute vraisemblance, un moment idéal pour tout le monde de se retrouver devant le petit écran. Il semble qu'à Radio-Canada, la direction des programmes se soit évertuée à décourager toute initiative en ce sens.

Ainsi, cette semaine, "Les Belles Histoires des Pays d'en Haut" nous revenaient pour une autre saison. Cette inépuisable fresque de notre terroir, que l'on doit à la non moins inépuisable plume de Claude-Henri Grignon, viendra donc de nouveau encombrer les écrans cette saison.

Rien, ou si peu, n'a changé depuis l'époque où cette émission faisait les beaux soirs de la radio d'Etat. Elle procure sans aucun doute possible — si un tel doute existait, les messages publicitaires nous ramèneraient dans la bonne voie — un plaisir incommensurable à de nombreux téléspectateurs.

L'ineffable Claude-Henri Grignon a plus d'un tour dans son sac et il s'est sûrement juré de voir sa "continuité" le poursuivre dans l'au-delà. C'est ainsi qu'il allonge, étire et dilue son inspiration à qui mieux mieux. Cette série n'a très peu à envier, tant par la forme que par le fond, à ses compagnes américaines du type "Bonanza" . . . qui, de toute manière, sont au moins techniquement irréprochables.

L'increvable Séraphin demeure le centre d'intérêt, mais l'auteur a décidé, depuis maintenant deux saisons, d'utiliser des épisodes indépendants de manière à ne pas trop ennuyer le téléspectateur. Charmante attention de sa part . . . !

Il est cependant peu probable qu'il pousse sa délicatesse jusqu'à nous débarrasser définitivement de sa verve prolifique. Travailleur infatigable, M. Grignon ne saurait sûrement pas priver Séraphin d'une si belle affaire. Tout laisse croire qu'il faudra se résigner à tout jamais . . .

Viennent ensuite, comme complément à ce "menu" pour le moins frugal du lundi, "Ma Sorcière bien-aimée", "A la seconde", "Le Paradis terrestre" et "Les Espions". La saison dernière, "Le Sel de la semaine", maintenant reporté au jeudi soir, offrait une heure de télévision substantielle. Rien de cela en 1969-1970.

Jean-Pierre Coallier a remplacé Jacques Boulanger sans que "A la seconde" ne change réellement. Je me demande cependant pourquoi on a fait appel à Janette Bertrand et à Lisette Gervais au lieu de Ginette Letondal et Andrée Champagne. La première est navrante dans sa simplicité et l'autre, détestable par son affectation. Pour ce qui est de "Paradis terrestre", toujours la même petite routine.

"Ma Sorcière bien-aimée" n'a jamais pêché par excès d'intelligence ou de qualité. La saison nouvelle ne devrait pas apporter de changement majeur. Quant aux "Espions", ils font piètre figure. Comme toutes les post-synchronisations, ces émissions perdent beaucoup de leur intérêt — un bien grand mot — par un travail souvent bâclé.

Un couple modèle

Malgré toutes les protestations des co-auteurs et interprètes des rôles de premier plan, l'émission "Quelle famille" est une réplique fidèle (à en juger par la première) de "Papa a raison", de "Mes trois fils", etc.

La série de Janette Bertrand et Jean Lajeunesse, sans être truffée de traits de génie, comporte certaines trouvailles qui ne sont pas exploitées à fond. Le champ d'action qu'ils se sont donné est vaste, mais le quotidien peut aussi être ennuyeux. Les prochaines retransmissions sauront nous dire si le jeu en valait la chandelle et, surtout, s'ils sont de bons scripteurs.

Ce bon point est toutefois entaché par cette malencontreuse habitude de vouloir faire de la morale à propos de tout et de rien. Il s'agit sans doute là de reliquats du courrier du coeur qui, sous prétexte d'apporter réconfort et bons conseils, se perd dans des considérations simplistes.

Cette émission devrait plaire au public du dimanche soir, celui des réunions de famille en particulier. Cette détente "pour tous" s'inscrit probablement dans le cadre du combat que se livrent Radio-Canada et Télé-Métropole pour le contrôle de la cote d'écoute.

A regarder et à écouter

Le Festival Pagnol se poursuit ce soir, à 23h40 au canal 11, avec la présentation des "Lettres de mon moulin", film réalisé en 1954 d'après trois contes d'Alphonse Daudet: "Les Trois messes basses", "L'Elixir du Père Gaucher" et "Le Secret de maître Cornille". On y retrouve quelques-uns des comédiens préférés de Marcel Pagnol: Henri Vilbert, Rellys, Delmont, Pierrette Bruno.

Longtemps considérés comme quantité négligeable, les films de Pagnol ont subitement, et sans que l'on sache trop pourquoi, retenu l'attention des critiques qui y voient de très grandes qualités cinématographiques.

François Périer au "Sel de la semaine" demain.

Au cours de cette même soirée, la radio de Radio-Canada offrira, pour sa part, un récital enregistré par le pianiste Peter Roesel, deuxième Prix du Concours international de piano de Montréal, lors de son passage dans la métropole l'hiver dernier. A cette émission des "Mercredis de la Musique", diffusée à 20h30, il jouera des oeuvres de Schubert, Chopin et Prokofiev.

"Les chefs-d'oeuvre de la Musique" demeurent à l'horaire, à 23h, mais les lundis, mardis et mercredis seulement. Les jeudis, ils cèdent l'antenne à "Escales", textes et animation de Janine Paquet, et les vendredis à "Jazz en liberté" dont la présentatrice est Colette Devlin. Aux "Chefs-d'oeuvre" ce soir Gérard Sousay chantera les "Liederkreis" op. 39 de Schumann, avec Dalton Baldwin, au piano; pour compléter l'émission, une oeuvre trop peu connue de Mozart la "Sinfonia concertante" en mi mineur, avec Arthur Grumiaux, violoniste, A. Pelliccia, altiste, et l'Orchestre symphonique de Londres dirigé par Colin Davis.

Pour ceux qui s'intéressent à la poésie, et les autres, la onzième émission de la série "La Condition de la poésie dans le monde de la technique" dans le cadre d'"Horizons" aura pour thème "Langue poétique et langue cinématographique". L'auteur du texte est l'ancien critique du cinéma du "Nouvel observateur", Michel Cournot devenu à son tour cinéaste avec "Les Gauloises bleues".

"Le Roman de la science" aura été une des plus heureuses tentatives de vulgarisation scientifique offertes au petit écran. Fernand Seguin y était là dans un terrain pleinement connu, comme on pourra le constater en regardant, tous les jeudis matin à 10h (une heure peu commode il est vrai), la reprise de cette série d'un très vif intérêt.

Ce soir, à 21h30, le "gros morceau" de la semaine alors que Fernand Seguin recevra au "Sel de la semaine" François Périer.

Ce comédien, qui a, dit-on, donné ses "lettres de noblesse au théâtre de boulevard" avec "Bobosse" d'André Roussin ou "Gog et Magog", parlera de sa vie, sa carrière, ses souvenirs, du cinéma et surtout du théâtre parisien.

Car François Périer, en plus de ses nombreuses apparitions à la scène et à l'écran, a également rempli les fonctions de directeur de théâtre. En effet, il a partagé pendant de nombreuses années, la direction du Théâtre de la Michodière, avec Pierre Fresnay, y créant de nombreuses pièces de plusieurs des dramaturges français les plus appréciés.

La saison dernière, sa carrière prenait un autre tournant alors qu'au TNP il succédait à Pierre Brasseur dans la reprise du "Diable et le Bon Dieu" de Jean-Paul Sartre, y remportant un triomphe incontesté un peu à la surprise de tout le monde, comme si on avait oublié qu'il y a une quinzaine d'années Périer avait interprété, avec autant de succès, une autre pièce de Sartre, "Les Mains sales".

De par sa carrière, François Périer a bien justifié sa démarche auprès de Louis Jouvet à qui il écrivit un jour: "Monsieur, je veux être comédien, voulez-vous me conseiller . . ." Jouvet accepta de le recevoir et . . .

A signaler également, toujours au canal 11, à 22h, un "Dossier" consacré aux problèmes des enfants dans les pays sous-développés. Il s'agit d'une production conjointe de l'UNICEF et du National Educational Television Board, dans une adaptation française de Jacques Keable et une réalisation de Claude Désorcy.

Dans le monde de l'opéra

Retour au pays

TORONTO (PC) — Un soprano canadien que le Times de Londres a décrit comme étant "à l'aube d'une carrière internationale" est rentré d'Angleterre après 12 ans d'absence.

Il s'agit de Milla Andrew, originaire de Vancouver, venue à Toronto chanter le rôle de Rosalinde dans "La Chauve-souris" de Johann Strauss avec le Canadian Opera Company.

Elle a dû, pour se faire, refuser l'offre de chanter le même rôle avec l'opéra Sadlers Wells à Londres, où elle l'a joué une cinquantaine de fois.

Ce rôle, dit-elle, lui a ouvert bien des portes ces treize dernières années.

Mlle Andrew a chanté Rosalinda lors de ses débuts à Toronto en 1955, comme premier rôle, avec l'Opéra national du pays de Galles et avec le Sadlers Wells.

Depuis un an elle étonne les critiques britanniques par ses possibilités vocales qui lui permettent de chanter les rôles de soprano colorature de Donizetti, de soprano dramatique de Verdi, en passant les personnages héroïques de Wagner.

Mais la cantatrice affirme que la seule voix ne suffit pas à faire une carrière à l'opéra. "Il faut encore du courage, de la chance et de l'énergie".

Elle dit avoir eu la chance de sa vie à Londres en janvier 1966, lorsqu'on lui demanda de chanter "Madame Butterfly" au Sadlers Wells à huit heures d'avis.

Elle joua le rôle sans avoir vu le décor ni répété avec l'orchestre, mais son interprétation lui valut une ovation et un contrat.

Par la suite elle chanta aux festivals de Camden et Glyndebourno, de nouveau au Sadlers Wells et enfin à Covent Garden. C'est en 1957 qu'elle a chanté la dernière fois au Canada, soit dans "Hansel et Gretel", à Toronto.

Mignon Dunn

TORONTO (PC) — La cantatrice Mignon Dunn, que les critiques ont souvent décrité comme l'un des meilleurs mezzo - supranos au monde, avoue avoir ses défants.

"Je ne puis chanter Mozart, a-t-elle confié récemment, en interview. Tout le monde me dit que cela me convient, mais je finis toujours pas être enrouée.

Pourtant, rares sont les rôles de mezzo qu'elle trouve difficiles. Elle chante l'opéra français, italien et allemand et a tenu une trentaine de rôles importants.

A Toronto, elle chantera Clytemestre, dans "Elektra" de Richard Strauss, et Preziosilla, dans "La Force du Destin" de Verdi, à l'occasion de sa troisième saison avec le Canadian Opera Company.

"Je ne connais aucun autre mezzo qui ait tenté de tenir ces deux rôles dans une même saison. Ils sont diamétralement opposés. Celui de Preziosilla est léger et de tessiture élevés, tandis que celui de Clytemnestre est très grave, presque pour un contralto".

Malgré la gamme de rôles qu'elle a tenus, Mme Dunn reconnait avoir été plus ou moins identifiée à Carmen.

Ses voyages l'amènent à visiter annuellement une douzaine de grandes villes et à chanter jusqu'à 80 fois. "Heureusement que je suis sous le signe des Gémeaux, dit-elle: j 'aime me trouver dans les endroits différents".

Elle doit souvent traverser l'Atlantique pour une répétition le même jour, comme il lui est arrivé récemment à Toronto, tout juste rentrée de Berlin après avoir joué au Chili.

Danser pour son plaisir et . . . pour gagner sa vie

MONTREAL (PC) — Juliette Perrey, originaire de Saskatoon, danse tant pour le plaisir que pour gagner sa vie.

Ballerine versatile, danseuse Jazz, artiste de comédies musicales et enthousiaste du gogo, elle peut danser à tous les goûts.

"Je ne manque jamais d'ouvrage," confie la brunette de 26 ans avec le sourire.

Première danseuse avec la compagnie folklorique des Feux-Follets, Juliette a entrepris, à la fin d'août, une tournée de deux mois du Canada et compte bien partir le printemps prochain avec la compagnie pour une tournée qui mènera les Feux - Follets en Europe, en Union soviétique et à l'Expo 70 d'Osaka.

Après cinq étés d'études à l'école des Beaux-Arts de Banff et une année avec le Royal Winnipeg Ballet, Juliette est devenue professionnelle en 1963 et sa carrière est remplie depuis.

Des tournées des bases de l'aviation militaire américaine l'ont forcée à passer un mois à Goose Bay, au Labrador.

"Comme il n'y a pas de femmes là-bas, nous étions gardées jour et nuit," dit-elle.

Des spectacles télévisés et des rôles dans des comédies musicales à travers le pays lui ont donné la chance de travailler avec des artistes tels que Sal Minéo, Jane Russell et Lorne Greene.

UNE DISCIPLINE

Outre sa versatilité dans la danse, Juliette a trouvé une excellente discipline dans son expérience variée.

"Lorsque je danse le ballet, je dois vraiment me retenir. Cela n'a rien du music-hall: il faut beaucoup de contrôle mental."

Sa tournée de six semaines en Europe avec les Feux-Follets, l'an dernier, se prolongea à neuf mois grâce aux offres qu'elle reçut de toutes les parties du continent.

Elle en accepta deux: quelques engagements avec le ballet de Nice et un film à Londres: La Vie privée de Sherlock Holmes, dirigé par Billy Wilder. Elle y dansa une scène du Lac des cygnes.

Elle dut refuser une année de tournées de danse dans les cabarets grecs, une tournée d'Italie et d'Espagne, un engagement dans un club de Monte-Carlo et un emploi dans une compagnie de ballet espagnol à Paris.

Elle préfère travailler au Canada et ne songera à partir que lorsque ce pays n'aura plus rien à lui offrir, côté emploi.

Legaré INCOMPARABLES

SPECIAUX

POUR DIVERTISSEMENT AU FOYER

RADIO-PHONO AM/FM
CABINET FINI NOYER

Magnifique appareil stéréophonique avec châssis muni de dispositifs à semi-conducteurs, de 6 haut-parleurs pour une distribution adequate du son et d'une table tournante "Garrard" à quatre vitesses.

SPECIAL 259.95

REGENTONE par Fleetwood

TELEVISEUR CONSOLE
A ECRAN GEANT DE 23"

La réponse du son et de l'image est obtenue instantanément, aucune attente! Cet appareil est muni du syntonisateur "UHF" qui permet la réception de canaux additionnels.

SPECIAL 269.95

REGENTONE PHILCO
A division of Ford Motor Company

PAS DE DÉPÔT REQUIS - JUSQU'À 3 ANS POUR PAYER

Téléphonez, ou demandez au vendeur les détails complets sur notre PLAN DE CRÉDIT CONTINUEL

CABINET STEREOPHONIQUE
Radio-phono AM FM stereo Six haut-parleurs, table Garrard. Fini noyer.
299.95

TELEVISEUR PORTATIF, 20"
Réponse instantanée du son et de l'image, syntonisateur-mémoire.
199.95

TELEVISEUR COULEUR, 19"
Contrôle automatique de la couleur, syntonisez et la couleur s'ajuste.
549.95

Faites vos emplettes le jeudi et vendredi jusqu'à 9 h. 30 p.m., le samedi jusqu'à 5 h. 30 p.m.

Legaré 600 est, rue ST-JOSEPH. TELEPHONE : 529-0141

Six étages et mezzanine pour vous servir !

Deux heures de stationnement seront acquittées, sur présentation de votre facture Legaré.

Aubaines similaires disponibles à Baie-St-Paul, 89 rue St-Jean-Baptiste. Tél.: 435-2439 et Lauzon, 2 rue St-Joseph. Tél.: 837-5144.

Collision avec un monomoteur

Un DC-9 s'écrase près d'Indianapolis causant la mort de 83 personnes

RECHERCHES — Les policiers fouillent les débris épars du DC-9 de la compagnie Allegheny Airlines qui s'est écrasé hier près d'Indianapolis. La tragédie est survenue lorsqu'un monomoteur a frappé la queue de l'appareil. Sous la force de l'impact des fragments d'avions et des morceaux de corps humains ont été projetés sur une grande étendue.

(Téléphoto PA)

INDIANAPOLIS — (d'après UPI, AP et AFP) — Un DC-9 de la compagnie Allegheny Airlines, avec 82 passagers à son bord, s'est écrasé hier à une dizaine de milles au sud-ouest d'Indianapolis à la suite d'une collision avec un petit avion privé. Personne n'a survécu à la tragédie et le pilote du petit monomoteur, un élève en pilotage qui effectuait un vol en solo, est mort lui aussi dans l'accident portant à 83 le nombre des victimes.

Le DC-9 s'est écrasé dans un champ de fèves soya, à environ 500 pieds d'un stationnement de roulottes, tandis que le monomoteur s'abattait un peu plus loin dans une région boisée.

Heureusement, personne n'a été blessé parmi les occupants des roulottes avoisinantes, mais leur terrain de stationnement a été recouvert de débris de l'appareils et des fragments de corps humains jonchaient le sol.

Le vol 853 de l'Allegheny Airlines avait quitté Boston et fait escale à Baltimore et Cincinnati et se dirigeait vers Indianapolis au moment de la collision. Sa dernière escale devait être St. Louis.

L'avion léger était parti de McCordsville et le pilote était seul à son bord.

Au moment de la collision, l'avion se trouvait en plein nuage à une altitude de 2,500 pieds environ.

Sous la force de l'impact, les deux réacteurs du DC-9 ont été arrachés de la carlingue et les débris de l'appareil ont été projetés sur une grande étendue.

Un bon nombre de fragments sont venus donner contre les maisons-mobiles du camp de roulotte et certaines ont été légèrement endommagées. Des débris de corps humains jonchaient le sol et la police a dû ramasser les restes des victimes et les expédier dans une chambre froide de Boggstown.

C'était la troisième fois que des appareils de Allegheny Airlines s'écrasaient en moins de neuf mois.

ENQUETE

Le Conseil national de Sécurité a envoyé sur place une équipe chargée d'enquêter sur les causes de l'accident.

Des témoins qui ont assisté impuissants à la tragédie ont déclaré que le pilote du DC-9 a tenté désespérément d'empêcher son appareil de plonger dans le camp de roulottes.

L'appareil transportait 76 passagers, deux membres du personnel de la compagnie Allegheny et quatre membres d'équipage.

On a de plus identifié le pilote du monomoteur, de type Cherokee, comme étant Robert W. Carey. L'appareil appartenait à la Forth Corp., une école de pilotage basée à McCordsville.

Le pire désastre dans l'histoire de l'aviation américaine s'est produit en 1960, alors que deux avions de passagers étaient entrées en collision au-dessus de New York, faisant 134 victimes, dont six au sol.

UN EQUIPEMENT DESUET

Pour sa part, le sénateur démocrate de l'Indiana a prédit que de tels accidents se produiraient à nouveau si le Congrès n'accordait pas les fonds nécessaires à l'installation d'un équipement de contrôle aérien adéquat.

Le sénateur a qualifié de désuet l'équipement présentement en usage à l'aéroport d'Indianapolis. Il a d'ailleurs précisé que des contrôleurs du traffic aérien de cet aéroport lui avaient déclaré que le monomoteur qui a frappé le DC-9 n'était pas visible sur leurs radars.

"L'équipement actuel n'a pu informer l'aéroport de la présence du petit avion dans les parages, et selon les informations que j'ai eues, il était totalement incapable de le faire à cette distance," a ajouté le sénateur.

Suite à l'enlèvement de l'ambassadeur américain

Rétablissement de la peine capitale pour actes subversifs en temps de paix au Brésil

RIO DE JANEIRO (AFP) — Le rétablissement de la peine de mort pour actes subversifs en temps de paix est en vigueur dans tout le Brésil depuis vendredi dernier.

La radio qui avait annoncé hier soir la promulgation de l'acte institutionnel numéro 14, rétablissant dans son article 150 la peine de mort "en cas de guerre extérieure, de guerre psychologique et de guerre révolutionnaire", n'avait pas mentionné que cette mesure était en vigueur depuis le 5 septembre.

Cette loi, ratifiée le cinq de ce mois par les trois ministres militaires exerçant les fonctions présidentielles, au lendemain de l'enlèvement de l'ambassadeur américain par des extrémistes de gauche, a pour but essentiel de réprimer l'action des terroristes au Brésil. Les observateurs remarquent que le fait que la loi soit en vigueur depuis le 5 septembre montre que le gouvernement entend l'appliquer aux auteurs de l'enlèvement. Les quinze détenus politiques libérés et dirigés vers Mexico sont frappés par la mesure de bannissement qui figure également dans l'acte numéro 14.

Les trois ministres militaires ont affirmé que les actes de guerres psychologique, révolutionnaire ou subversive qui perturbent actuellement la vie du pays et le maintiennent dans un climat d'insécurité et d'agitation requièrent les plus sévères sanctions". Ils ont également souligné que la tradition juridique du Brésil, bien qu'opposée à la peine capitale, admet quelle soit appliquée en cas de guerre avec un pays étranger, mais ne prévoit pas le cas des délits de guerres psychologique, subversive et révolutionnaire. "En conséquence et en vue de réserver le bien être du peuple et le déroulement pacifique de la vie nationale, ajoutent-ils, il a été décidé de promulguer l'acte institutionnel 14".

Le colonel Carlos Pinto, qui commande la première région militaire, a tenu mardi une conférence de presse au cours de laquelle il a distribué aux journalistes les portraits - robots de huit personnes, sept hommes et une femme. Ces portraits sont l'oeuvre des dessinateurs de la police, qui les ont faits d'après la description des policiers stationnés depuis vendredi dernier autour de la maison où était séquestré l'ambassadeur.

Le colonel a déclaré qu'il ne pouvait pas donner davantage de précisions sur les recherches en cours, pour des raisons de sécurité.

De source officieuse, on a appris que neuf personnes ont été arrêtées mardi. On ne connaît ni leurs noms ni l'endroit où elles ont été arrêtées.

De même source, on a annoncé que ces éléments subversifs ont été conduits dans les locaux de la police militaire, pour y être interrogés.

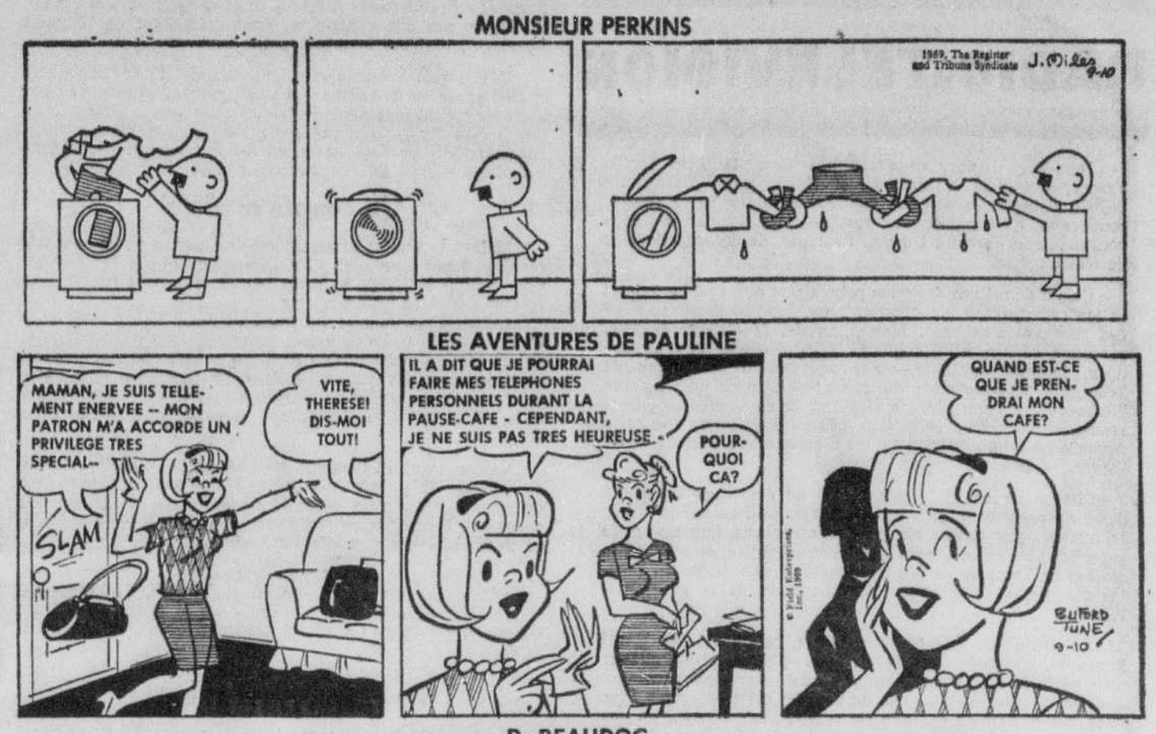
LES 15 EXILES

Par ailleurs, les mesures de prévention et de répression du terrorisme annoncées à Rio de Janeiro et qui font d'eux des exilés 'de jure après avoir été pendant 72 heures des exilés de facto n'ont suscité aucune émotion particulière parmi les réfugiés brésiliens auxquels le gouvernement mexicain a accordé l'asile politique à la suite de l'enlèvement de l'ambassadeur des Etats-Unis au Brésil.

Les quinze anciens prisonniers politiques font valoir que les dispositions prévues par l'"acte institutionnel no 14" ne modifient en rien la situation dans laquelle ils se trouvent depuis le samedi 6 septembre.

Sur un plan plus général, les exilés de Mexico estiment que les mesures "arbitraires" arrêtées par les militaires brésiliens visent à éliminer "physiquement" l'opposition au régime en lui interdisant toute activité sur le territoire national.

Pour certains, dont le journaliste Flavio Tavares, ces mesures ne font qu'aggraver la situation dans laquelle se trouve actuellement le gouvernement brésilien, tout en le condamnant aux yeux de l'opinion publique nationale, qui, selon l'ex-rédacteur en chef du Journal "Ultima Hora', est extrêmement sensible au ridicule. "Or, explique M. Tavares, exiler des personnes qui sont déjà en exil n'est-ce pas profondément ridicule ?



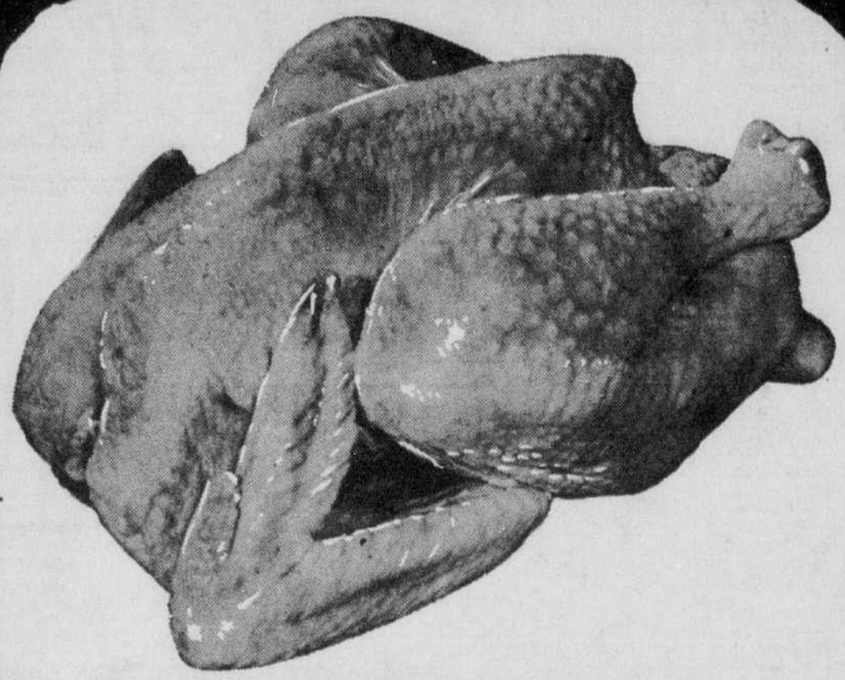
Faites comme tant de ménagères économes...
Visitez votre marché Excel N.B. et profitez des spéciaux alléchants offerts chaque semaine

ECONOMISEZ!

Cordiale bienvenue à tous les clients et amis.

Marché EXCEL UNIS POUR PLUS BAS PRIX — SOUPE DES ÉPICIERS NB 60 RIVE-SUD

Prix en vigueur jusqu'à samedi, 13 septembre 1969



POULET FRAIS

Canada Catégorie A, éviscéré,

2 à 3 livres — **.35**

La livre

POULET A ROTIR	Canada Catégorie A, 3 à 4 livres	La lb	.39
CUISSES POULET	fraiches	La lb	.49
POITRINES POULET	fraiches	La lb	.59
BOLOGNA COORSH		Cello 1 lb	.69
Pizza Coorsh	Pepperoni 12 oz ou Fromage 10 oz empaquetage jumelé	2 pour	.89

SOUPE

AYLMER
TOMATES OU LEGUMES
4 Btes 10 oz .49

TOMATES

AYLMER
choix
2 Btes 19 oz .55

FEVES JAUNES

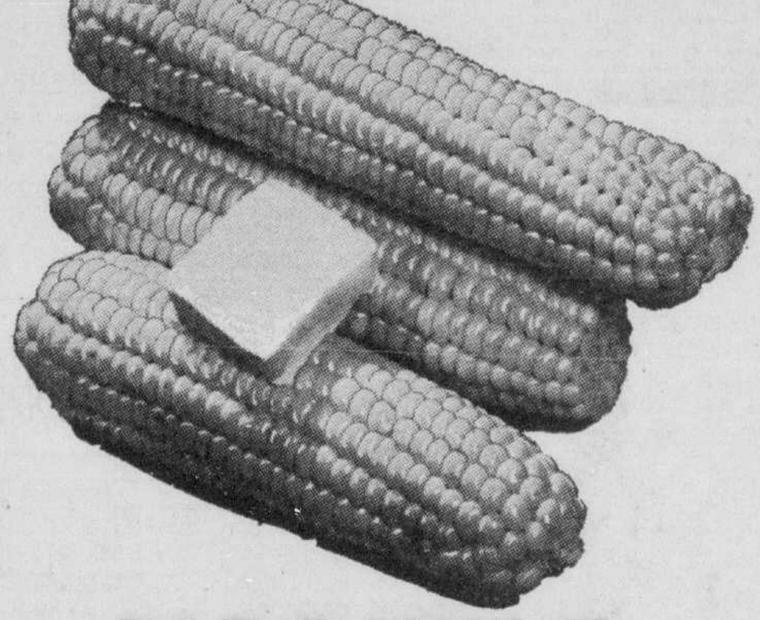
COUPEES AYLMER FANTAISIE
2 Btes 19 oz .49

NESTLE QUIK

CHOCOLAT INSTANTANE
Bte 2 lbs .89

CATSUP

AYLMER
Bout. 18 oz .37



BLE D'INDE

frais du Québec

L'EPIS **.03**

NAVETS FRAIS	Québec No 1	Cello 2 lbs	.15
PETITS OIGNONS	du Québec	3 pqts pour	.25
PECHES FRAICHES	Ontario No 1	Panier 4 pintes	$1.09

JUS D'ORANGE PUR F.B.I.	Bout. 32 oz	.39
CAFE INSTANTANE MAXIM	Bocal 4 oz	$1.05
POULET DESOSSE ESTA	Bte 7 oz	.39
SAUCE HOT CHICKEN ESTA	5 btes 15 oz	$1.00
HUILE MAZOLA	Bout. 32 oz	.89
PATES CORDON BLEU BAR.B.Q. - FOIE GRAS OU FRANCAIS AU SHERRY	2 jarres 2½ oz	.55
RAISINS JAFFA	Bte 15 oz	.39
BISCUITS VIAU MELANGES CLUB	Bte 130 bisc.	$1.09

AUBAINES

MINI PATATES CHIPS CHRISTIE	Bte 5 oz	.39
GUIMAUVES BLANCHES KRAFT JET PUFFED	2 cellos 11 oz	.55
CHOCOLAT LOWNEY'S	Assorti - AU CHOIX 20 BARRES à .06 ou 10 BARRES à .10 — Le cello	.85
POUDRE A LIQUEUR KOOL-AID ASSORTIE REGULIER	5 enveloppes	.25
POUDRE A LIQUEUR KOOL-AID SUCREE ASSORTIE	3 enveloppes	.33
VICHY CELESTINS L'EAU QUI FAIT DU BIEN	Bout. 32 oz	.49
SERVIETTES FEMININES KOTEX REGULIERES	Bte de 12	.49

SERVIETTES DE PAPIER KLEENEX BLANCHES	Cello 2 roul.	.55
PAPIER CIRE RAP-RITE	2 roul. 100'	.73
PAPIER DE TOILETTE DELSEY COULEURS ASSORTIES	2 cellos 2 roul.	.55
MOUCHOIRS DE PAPIER KLEENEX BLANC OU ROSE	2 btes 400	.55
MIX-O EAU DE JAVEL CONCENTREE	Cont. 128 oz	.69
SPIC & SPAN NETTOYEUR TOUT USAGE .08 RABAIS	format géant	.89
DETERGENT DRIVE (CAPE DE SECURITE)	format géant	.99
NETTOYEUR COMET .02 RABAIS	2 btes 14 oz	.45

LES ANNONCES CLASSÉES

LE SOLEIL

Votre annonce remise avant 4h. sera publiée le lendemain

Heures d'affaires 8h.30 à 4h.30

529-9231

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au no 390 est, rue Saint-Vallier, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à la Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuter, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de la Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Ppblishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Vente au numéro. 10c l'exemplaire, les cinq premiers jours de la semaine, et 15c, le samedi, avec "Perspectives".

Livraison par porteur aux endroits ci-dessous: Ancienne-Lorette, Baie-Comeau, Baie Ste-Catherine, Beauport, Bélair, Câlières, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Chevalier, Chute-aux-Outardes, Courville, Forestville, Giffard, Grandes-Bergeronnes, Hauterive, Lac St-Charles, Laval, Les Escoumins, Les Saules, L'Ivis, Loretteville, Montmorency, Moulin Vallière, Notre-Dame des Laurentides, Neufchâtel, Orsainville, Québec, Rivière-Portneuf, Sept-Iles, Shilery, St-David, St-Paul-du-Nord, St-Romuald, St-Emile, Ste-Foy, Ste-Thérèse, Sacré-Coeur, Sag., Sault-au-Mouton, Tadoussac, Village Huron, Ville Dubergер, Ville de Vanier, 65c par semaine ou $32.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteur, 50c par semaine ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Les abonnés demeurant dans ces centres et qui préfèrent recevoir leur journal par la poste, doivent payer le tarif de la poste en force dans leur région.

LIVRAISON PAR LA POSTE :

Dans les comtés suivants du Québec: Bonaventure, Gaspé, Kamouraska, Matane, Matapédia, Rimouski, Saguenay, Témiscouata et les comtés suivants du Nouveau-Brunswick : Gloucester, Madawaska, Restigouche : 1 an: $25.00; 6 mois: $15.00; 3 mois: $8.50; 1 mois: $3.00. (Edition Bas-St-Laurent)

Dans les autres comtés du Québec: 1 an: $30.00; 6 mois: $17.00; 3 mois: $10.00; 1 mois: $3.50.

Ailleurs au Canada: 1 an: $50.00; 6 mois: $27.50; 3 mois: $15.00; 1 mois: $5.00.

Pays étrangers: 1 an: $60.00; 6 mois: $32.50; 3 mois: $17.50; 1 mois: $6.00.

Index des rubriques des annonces classées

Accessoires d'autos et camions	640
Activités diverses	175
Agences	325
Agences matrimoniales	160
Agents	306
Ambulances	111
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	201
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	103
Articles de sport	255
Associés (Commerce)	332
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes-Motocyclettes	253
Bureaux à louer	511
Bureaux demandés	725
Camions à louer	631
Camions à vendre	630
Camions demandés	632
Camping	258
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	485
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer (Par quartier)	430 à 441
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	256
Chauffage	144
Commerces à louer	531
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	350
Couples demandés	344
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	645
Directeurs de funérailles	115
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	690
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Extermination vermine	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Fleuristes	114
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières-Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements appartement à louer (Par quartier)	410 à 422
Logement appartements à partager	496
Logements appartements demandés	495
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machinerie à louer	664
Machineries à vendre	663
Maisons à louer	448
Maisons à vendre (Par quartier)	450 à 483
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motos-neige	684
Non classifiées	185
Occasions d'affaires	332
Pensions d'été	450
Pensions pour enfants	[illegible]
Perdus-Trouvés	123
Personnels-Non responsabilité	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV-Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	163
Service automobile	644
Service de garderie	359
Service domestique	358
Service 24 heures	127
Soumissions	134
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	565
Terres demandées	584
Tondeuses	265
Vacances-Voyages	122
Vendeurs demandés	307
Ventes spéciales (Commerces)	288
Volailles	242
Yachts-Moteurs	689

SERVICES

104 ARGENT A PRETER

Propriétaires de résidences
EMPRUNTEZ L'ARGENT DONT VOUS AVEZ BESOIN
CONDITIONS AVANTAGEUSES
VERSEMENTS MENSUELS MINIMES
TELEPHONEZ 653-2876
AVCO DELTA REALTY LTEE quo-30

COMPOSEZ
525-6042
651-1221
SI vous désirez obtenir une première ou une deuxième hypothèque pour votre nouveau projet, André Lepage, courtier, 40 rue Desjardins, Québec 4. quo-19

SUR 1ère et 2e hypothèques, Québec et banlieue seulement, 875-3681. quo-10

PREMIERE, deuxième hypothèque. Gaston Barette, courtier licencié. 683-5255, soir, 683-0614. quo-17

PREMIERE hypothèque sur propriété résidentielle, commerciale, Québec, banlieue, Baillargeon Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 525-4637. quo-17

2e HYPOTHEQUE taux 15% décroissant, fonds illimités, service rapide S.I.F., courtiers, licencié. 681-2802. quo-23

SUR propriété, 1ère ou 2ème hypothèques, d'un particulier, 524-9904. quo-18

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps. 626-4198. quo-24

PREMIERE, deuxième hypothèque, Québec banlieue, notaire Bernard Landry Tél. 525-4917. quo-2

ARGENT de particulier, 1re, 2e hypothèques, tél. 683-3790. quo-4

AVONS présentement argent à disposer, 1re, 2e hypothèques, Québec, banlieue. Prêts P. M. du Québec Ltée, courtiers, 683-4394, soir 626-1513. quo-4

PARTICULIER prêterait première, deuxième, hypothèques. Québec, Lucien Leclerc, Courtier, 523-3174. quo-16

107 ASSURANCES

ASSURANCE AUTOMOBILE

PROTECTION complète, couverture immédiate (V2C), (V30C), (R15). Paiements faciles, aucun cas refusé. Service téléphonique 24 heures. Tél. 653-2888. quo-13

ECONOMISEZ en me téléphonant. Aucun cas refusé. Permis suspendu. Jeunes ou vieux, bons ou mauvais dossiers. V2C, V30C. Immédiat. 529-4277. quo-19

110 MEDECINS

DEPRESSION nerveuse, insomnie, alcoolisme, manque de confiance, mauvaise habitude. Centre de Psychologie Pratique, 750 Est St-Joseph, 524-5849. quo-19

Dr CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 885 Est St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-3

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez secrétaire Case Postale 1861, Québec. 524-6108. quo-25

135 ENSEIGNEMENT-COURS

Cours du soir
CENTRE D'APPRENTISSAGE DE IND. CHAUSSURE
AMELIOREZ votre situation en suivant des cours gratuits, le soir ou
CENTRE D'APPRENTISSAGE
685 FRANKLIN, QUEBEC
Cours technique, patronage, coupe, piquage (couture), mécanique, formation des cadres, productivité, économique, gestion du personnel.
INF. SYLVIO ROY. 681-5088 quo-11

LES COURS NEUVEL
LECONS individuelles pour toute personne ayant affaire au public, secrétaires, téléphonistes, receptionnistes, vendeurs (euses), mères de famille, cours éclair de prononciation (6 leçons), Cours de phonétique et lecture (12 leçons), Cours (comprenant le cours A), langage et personnalité (24 leçons, comprenant A et B). 904, AVE CARDINAL ROULEAU, APPT 2 QUEBEC. 418 - 527-1395. quo-11

COUTURE, dessin de patrons, 7437, 18e Avenue, Charlesbourg, 623-5675, 524-1389. quo-13

COURS de chant pour chanteur populaire et classique, par chanteur classique réputé, pour audition. 683-8249. quo-13

COUTURE, cours d'initiation, 60 heures, faites robe et costume. 683-7479. quo-3

ECOLE Commerciale Bluteau. Cours jours, soirs, 7e à 13e années, certificat ministère de l'Education ou Commercial abrégé, 473 Canardière, 524-3215. quo-4

LANGUE anglaise, cours intensifs, une personne à la fois. 524-4726. quo-10

COURS de français et d'anglais, méthode nouvelle, cours privé, ou petit groupe, jour ou soir, ex-professeur d'université, Montréal. 529-4736. quo-13

COURS, orgue ou piano, chez Sonny. Après 7 hres. 681-9586. quo-15

140 ARBRES ET PARTERRES

ASPHALTE
RUES, cour, stationnement, trottoir, garage, estimé gratuit. Desrochers & Frères, 527-7307. quo-30

TERRE, tourbe, sable, pierre, nivelage, machinerie lourde. Embellissement Cartin. 872-9815. quo-18

SPECIAL, tuiles de parterre, 24 x 24, $0.90, bordure de chaine, $0.35 le pied, terre à gazon, $12 le voyage, 872-1193. quo-1

HAIE de chèvrefeuille, 24 pcs, 30 plan, garantie, 872-2412, 681-2161, 1384 Emilien Rochette, Ancienne-Lorette. quo-11

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

INGLIS, RCA, KENMORE
REPARATIONS et service lessiveuses et sécheuse, Québec Service de Laveuses Inc., 213, 3e Avenue, 529-8479. quo-17

144 CHAUFFAGE

NETTOYAGE de brûleurs, pots et boules de feu. Pièces assorties, réparation carburateur. Parent, 198, 3e Avenue, 524-4890. quo-10

NETTOYAGE de poêle $5, pot $6, ajustement de carburateur, installation de brûleur Lynn, M. Dubois, 626-6366. quo-30

148 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr., spécialiste exterminateur insectes, coquerelles, punaises, rats, souris, 582, 15e Rue, Québec, 522-1661. quo-29

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses, consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7458. quo-24

160 AGENCES MATRIMONIALES

POUR faire rencontre. Consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 525-0810. quo-1

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e Rue, Téléphoner, 523-7458. quo-17

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes, qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie, M. et Mme Dervault, 228, 3e Avenue, Tél. 523-6945, 522-3261. quo-26

ORDINATEUR, astrologie, rencontres, amour, mariage réussi, bonheur garanti, Institut d'Orientation Matrimoniale, 910 Belvédère, Québec, 683-7459. quo-29

POUR faire rencontre. Consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 525-9810. quo-1

SEPARES, veufs, célibataires, consultez Marie-Claire, 298, 5e Rue, 522-6523. quo-4

162 PHOTOGRAPHES

PHOTOGRAPHIES mariage $35 couleur $65, album compris. Studio Paquet, 626-3411. quo-19

185 NON CLASSIFIEES

NEUVEL ENR.
ASSURE LA REDACTION
LA REVISION
ET LA TRADUCTION
DE TEXTES DE TOUTES SORTES
904, AVE CARDINAL ROULEAU, APPT 2 QUEBEC. quo-15

DIVERS À VENDRE

207 MEUBLES

HENRI TURCOTTE LTEE
VENTE MEUBLES NEUFS
VENTE liquidation de meubles et appareils ménagers neufs, modèle 1969. Rabais considérables sur mobiliers de chambre, de cuisine et dinette, chesterfields, divans-lits, fauteuils, lampes de table et plancher, lits continentaux, sommiers-caisses, matelas à ressorts, lits superposés, commodes, bureaux de chambre, pupitres, cuisinières électriques, réfrigérateurs, lessiveuses, sécheuses, radios-stéréos, téléviseurs, fournaise huile. Bas prix garantis, facilités de paiements, jusqu'à 36 mois pour payer si désiré. Henri Turcotte Ltée, 330 de la Couronne, Québec. 529-3365. quo-13

FOYER DU MEUBLE
PRIX, condillons imbattables sur poêles, réfrigérateurs, Bélanger, laveuses, sécheuses, Général Electric, set cuisine, chambre, matelas, salon, télévision, fauteuil, ameublement 21 morceaux, $848, jour 141, ouest, St-Vallier, 529-9648. quo-24

LIQUIDATION, meubles, appareils électriques usagés, tout doit être liquidé. Venez faire votre offre. 529-3522, 522-5020. quo-19

ACCEPTERAIS arrangement de finance, ménages complets, bloc ou séparément Grégoire, 529-9640. quo-24

MENAGE neuf, 3 pièces, pour aussi peu que $50 par mois. 626-1108, demander M. Harvey. quo-25

ENCORE entreposé, ménage 3 pièces, balance, termes. M. Bourré, 529-9640. quo-19

MOBILIER de chambre neuf, avec légers défauts, moitié prix. 839-9441. quo-7

203 TAPIS-TUILES

TAPIS gros et détail, nylon Dupont, marques Peerless, Kraus, Brinton, Axminster, Coronet, à partir de $3.95 la verge, 623-2385. quo-19

TAPIS, balance rouleaux, toutes grandeurs, moitié prix, Ozilé, pose gratuite, 524-5146. quo-24

SABLAGE, vernissage, planchers bois franc, travail sans poussière garanti, 623-4176. quo-6

ARMAND Bergeron Enr., tapis, tuiles, prélarts, tapisserie, bas prix. 849-3827. quo-6

206 MACHINES A COUDRE

CENTRE SINGER
VENTE machines coudre usagées Singer. Pour réparation et location s'adr. 324 est St-Joseph, 522-8128. quo-22

AUBAINE, machines coudre, zig-zag, boutons, boutonnières, balance $35. 529-8981. quo-12

AJUSTEMENT et graissage de toutes marques, spécial, $1.45. Tél. 529-8985. quo-12

209 PIANOS-ORGUES

VENDEUR des pianos Heintzman, achetons pianos usagés, Paul Bégin, 839-8357. quo-19

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue, 451, 3e Avenue. quo-25

PETITS pianos neufs, vente, prix réduit, aussi gros usagés. 837-0816. quo-12

PIANO Willis, à vendre, Tél. 653-0505. quo-12

PIANO Mason & Risch, $225. Tél. 623-9694. quo-16

ORGUE, Farfisa, Fast Five, 1969. Tél. 623-0900. quo-13

210 RADIOS-TV-STEREOS

TV $25, et plus avec garantie, service domicile, 1317, 3e Avenue. Tél. 524-6487 ou 525-6878. quo-11

TELEVISIONS, meubles, portatives, $25 et plus, $19, additionnels, 12 mois garantie, location 3 mois créditée, achat, réparation domicile. 529-3522, 522-5020. quo-11

PORTATIVES, 19 pouces, à louer, réparation, Royal TV. 527-1291. quo-16

AUBAINE, télévision, portative 19 pouces, à louer, 653-2247. quo-12

VENTE, service TV, 310, 6e Rue. Tél. 524-2082. quo-30

TELEVISIONS, $25, $50, garanties 12 mois, location, argent versé crédité, spécial agent manufacturier, écran 21 garanti 12 mois, $21.95 service couleur. Plante & Gagnon, 681-5496. quo-1

TELEVISION Westinghouse, 19 pouces, très bon état, $50. 529-4297. quo-13

221 ANTIQUITES

ACHETERAIS vieux meubles, horloges, lustres, abat-jour, lit cuivre. 832-4756. quo-23

DEUX lits simples, anciens, importés France, capitonnés, toile de Jouy, très ancienne, vieux rose. 651-6676. quo-16

ANCIENNE armoire, ancienne commode, plusieurs berceuses, poêle à deux ponts, barrate à beurre, cruche etc., Tél. jour 824-4428 soir 661-9039. quo-16

215 MACHINES A ECRIRE

I.B.M. OLYMPIA
OU toutes autres marques louer ou acheter. Machines écrire, calculer, Jacques Couturier Inc., 500 Côte d'Abraham, 529-9393. quo-18

CLEMENT & Clément Inc., exclusif, Underwood, $7.50 mois, 3 mois, $18. 555 Charest Est, 529-9244. quo-18

DACTYLOGRAPHES, à louer, $7.50 par mois ou 3 mois, $18. Gérald Martineau, 480 Dorchester, 525-5156. quo-25

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

ACHETONS monnaie et pièces d'or, canadiennes, américaines, autres pays. 653-8213. quo-18

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 est St-Vallier, tél. 525-8402. quo-4

230 MARCHANDISES-NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiement au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. quo-10

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier: paletots, habits, pantalons, chemises, lingeries dames et enfants, manteaux, costumes, coupons marchandises à la verge, chaussures. Demandez Catalogue gratis. La Cie Assh Inc., 842 Est St-Joseph, Québec. quo-10

248 ANIMAUX

CANICHE Toy, gris argent, petit offert pour accouplement. 681-1219. quo-13

VENDONS, achetons, caniches, poméraniens, chihuahua, sockers, boxer, esquimaux, dobermans. 661-6668 quo-22

CHATS, chiens, toutes races, Restaurant Goulet, Quatre-Chemins, Charny, 839-9164. quo-26

PRENDRAIS chevaux de selle en pension, 90 boul. Lormière, 842-7634. quo-27

VENDONS, achetons chiens toutes races, tél. 681-1292. quo-29

BERGERS Allemands, pension, $2., jour, chiens domestiques, dressage, 872-2266. quo-30

CANICHE, miniature, enregistré, vacciné, 4 mois, $110. 522-7715. quo-10

SELLES Western, brides, bottes, blouson chevreau, articles pour chevaux. 663-7037. quo-10

CHIEN Dalmatien, âge 7 semaines, prêt pour la maison. Tél. 523-1115. quo-11

CHIHUAHUA, un an, femelle, noir et blanc, Tél. 623-5243. quo-15

3 JOLIS poméraniens, de 3 mois, Tél. 842-2589. quo-11

CANICHES enregistrés, 6 semaines, 6 mois, mâle pour accouplement 842-7015. quo-6

CHEVAL American Saddle avec selle anglaise et équipement, à sacrifier, Jean Emond, 692-1304. quo-26

AUBAINE, 2 petits chiens à vendre. Tél. 524-3198. quo-16

SINGE écureuil, avec cage, prix $30. 525-8992. quo-12

DEUX chevaux d'ouvrage, deux de selle, 4 poneys, mule. 842-4024. quo-12

BERGERS allemands, 7 semaines, 418 Boulevard St-Gérard, Ville Bélair. 842-7087. quo-13

CHIEN Dalmatien 11 mois, $75. Tél. 651-0506. quo-13

JEUNE jument 3 ans, bien dompté pour équitation western, à sacrifier, $175. 661-9963. quo-7

253 BICYCLETTES-MOTOCYCLETTES

SCOOTER Vespa, 125, 1967. Tél. 661-1843. quo-16

HARLEY, 74, semi-chopper, très bon prix. Jean Fournier, 653-7480. quo-10

HONDA 50, 900 milles, bon ordre. Après 4 heures, 839-6648. quo-11

TRIUMPH Bonneville, 1967, état neuf, beaucoup chrome, peinture candy, 650, doit vendre cause études. Entre 5 et 7 p.m. 651-2291. quo-18

SCOOTER Vespa, 125 cc., 1969, prix à discuter, 837-1817. quo-12

MOTO BSA, 1968, 650 cc., $600. Appelez entre 4-8 heures, 524-6635. quo-12

TRIUMPH, 650, 1961. Tél. 663-3848. quo-13

258 CAMPING

TENTES-remorques 1969, modèles variés, ouvert le soir, 2786 Boul. Laurier (voisin de Place Laurier). 653-0606. quo-12

TENTES remorques Universa, neuves, modèle 1968, accepterais échange. 661-3711. quo-23

TENTES-roulottes, à louer, très bonnes conditions. Tél. 661-5806. quo-27

TENTES-roulottes 1969, à louer, très bonne condition. Tél. 663-9078. quo-2

TENTE-roulotte à louer, 3 prix différents, Tél. 623-4992. quo-11

TENTE-roulotte, Universa, 1969, entièrement équipée, 842-6854. quo-15

TENTE-roulotte, Vaillère, 6 places, équipement gaz, électricité, $900. 681-2601. quo-15

TENTE-remorque Caribou, 1968, équipement complet, cuisine, 6 personnes. 661-9678. quo-12

259 INSTRUMENT DE MUSIQUE

ECHOCORD, micro Astatic, cymbales Zildjian, 24 et 14 pouces. 842-2892. quo-10

SYSTEME son, Echolet, amplificateurs, colonnes et pieds, aubaine, 263-2532, Beaupré. quo-2

ORGUE, valeur $1,000. Tél. 681-2485. quo-2

P. GAGNE Frères, vente, réparation, spécialité accordéons, 302 Durocher, 525-8601. quo-4

GUITARE, Fender, Jaguar, amplificateur, Silvertone, $300, après 5 hres, 651-5879. quo-10

BATTERIE d'orchestre, au complet, un an d'usage, $235. 885-4686, St-Anselme. quo-16

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

MATERIAUX neufs et usagés de toutes sortes, prix d'aubaine, 842-1911. quo-22

BOIS de construction, vendre prix d'aubaine, 2 x 3, 4, 5, 6, 8, planches embouvetées, 872-9370. quo-25

12,000 pieds de bois de construction, 100 toises de tôle aluminium tôle gaufrée. 626-2868. quo-13

275 DIVERS

ENCHERES MARCEAU ENR.
ACHETONS échangeons, vendons meubles neufs et usagés de toutes sortes, 110 rue St-Paul, 692-0017. quo-17

FOIN, 1ère qualité, à vendre, 829-3205. quo-10

MACHINES additionner électriques, Smith Corona, modèle 809, de luxe, 626-2994. quo-10

275 DIVERS

AU PRIX COUTANT
GRANDE vente de fermeture, meubles et accessoires électriques neufs. Il faut tout liquider, 5 rue Hermine, coin St-Joseph est, 523-9804. quo-13

BONNE occasion pour ménage, état neuf, accepterais conditions Grégoire 529-9640. quo-19

LIQUIDATION, à sacrifier, meubles, appareils électriques neufs et usagés, venez faire votre offre, tout doit être liquidé, Ameublement de Québec 430 St-Vallier ouest. 529-3522. quo-11

PLUSIEURS télévisions, reconditionnées, $39., 525-9008. quo-12

TUILES de parterre, marches de ciment, chaines. 849-8646 ou 849-8148. quo-16

BON arrangement, ménage 20 morceaux, balance, finance discutable, Maranda, 523-3760. quo-19

AMEUBLEMENT style espagnol, approx. $3,000 pour $1,550, balance versements discutables, logement à louer. Lavoie, 529-9640. quo-19

FOAM isolant, première qualité un pouce $62, 1,000 pieds. 842-1911. quo-20

BAS-culottes, gros et détail, 529-2803. quo-20

FIBRE de verre, bateau, auto, auto-neige, piscines, 529-2803. quo-20

DIVAN, set cuisine, set salle, table boudoir, autres, poêles. 524-9904. quo-26

MIROIRS, 30 x 60, $20., 28 x 48, $10. Tél. 623-0924. quo-26

ESCOMPTE formidable sur toute notre marchandise de marque renommée. Réfrigérateur automatique 16 p. c., $289, 5 p. c. $115. Laveuse sécheuse $154, poêle 220, $112, set salon $129, télévision couleur 19 pouces, $598. Stéréo 6 haut-parleurs, $259. Lit continental $59. Set de chambre, $109. Set cuisine $52. Téléviion 19 pouces, $159. Hidebed $145 etc. Terme, mise de clé. Robitaille Inc., 504, Canardière, 529-9488. quo-20

BALAYEUSES et polisseuses, toutes marques, parfait ordre, prix raisonnables, 683-1643. quo-22

50 REFRIGERATEURS et poêles usagés, en parfaite condition, prix raisonnables et garantie. Termes si désiré. Robitaille, 504 Canardière, 529-9488. quo-22

12 COUVERTS vaisselle, 12 couverts coutellerie, les 2 services, $15. Tél. 524-3198. quo-24

PRIX du gros, outils mécaniciens, équipement garage, neufs, usagés, 527-5725. quo-24

CONTINUEZ versements, $21.53 par mois, ménage complet, Grégoire, 529-9640. quo-24

LIQUIDATION avant déménagement, lot matelas, ameublement divers, M. Thibault, 529-9649. quo-24

MENAGE neuf, 3 pièces, pour meilleur prix, défions toutes compétitions. Tremblay et Bergeron meubles, 626-1102. quo-25

LAMBRIS, extérieur, masonite, clapboard, $245 mille pieds, légère imperfection. 842-1914. quo-26

BALAYEUSES et polisseuses usagées, $10, et plus avec garantie. 842-1372. quo-25

A QUI la chance de se procurer un ameublement de 3 pièces, valeur régulière $1,895 pour aussi peu que $1269. Tél. 626-1108 demander M. Audet. quo-25

PORTES extérieures et châssis neufs, provenant de faillite, aubaine. 842-1913. quo-26

PEINTURE latex, $3.55 le gallon, semi-lustré, $4.75 gallon, 842-1912. quo-27

ARBORITE 12 modèles différents, feuille 4 x 8, $12.25. 842-1911. quo-27

DEPART, continuer termes, meubles neufs, logement à louer, Gagnon, 529-9640. quo-27

MACHINE écrire, addillonneuse, caisse enregistreuse, bon ordre, Gaston Lirette, 842-4425. quo-30

BALAYEUSE et laveuse à tapis, à vendre. Tél. 626-6590. quo-30

SET chambre, chesterfield, discothèque. Tél. 522-1481. quo-10

AMEUBLEMENT, reprise de finance, S'adresser 653-8316, après 5 heures, 656-9283. quo-10

POLAROID, 103, état neuf, Vita-Mix (broyeur), état neuf. 522-0423. quo-10

AUBAINE, 6 lits de pouponnière, grandeur 15 x 30 x 30, lingerie incluse. 654-1681. quo-1

BATTERIE de cuisine, 17 morceaux, 18 à 3 plis, acier inoxidable, valeur $139, $50. 524-3198. quo-1

PARTICULIER vend cause départ, tapis marocain, haute laine, fait main, pièce unique, set cuisine, 6 chaises. 527-7078. quo-10

EPICERIE-boucherie fermée, comptoir fermé 10', ouvert 8', congélateur 12, hache viande, tranche jambon, chambre froide, tablettes ajustables, caisse National, armoires murales, 837-6891, 837-9251. quo-10

SET chambre, poêle, réfrigérateur, cours d'anglais, repasseuse, set salon, manteaux fourrure, femme, enfant, linge, vaisselle, cadres, jouets, chaises berceuses, balayeuse, coussin vibrateur, machine bas. 842-6076. quo-10

COURS d'anglais sur disques, neuf, 525-9631. Après 6 heures. quo-10

ANNEXE, à vendre. S'adresser 255, 6e Avenue. quo-11

AMEUBLEMENT 3 pièces, usage 1 1-2 an, cause départ 667-3969. quo-11

TABLEAUX: peintures figuratives représentant paysages, natures mortes, vieilles maisons canadiennes. De $20 à $75. 527-3161. quo-11

POELE, réfrigérateur, lessiveuse, set chambre coucher, bureau, télévision. Tél. 661-7105. quo-3

MALAXEUR à Milk-shake, divan, manteau rat musqué 7-8, 12, 14 ans, table de cuisine, tout état neuf. 522-6523. quo-11

2 TABLES billards, à vendre, $10,000 cartes de bingo. 661-7766. quo-12

MACHINES à coudre démonstrateurs d'exposition, à partir de $35 et plus. 1816, 1ère Avenue. 623-3404. quo-3

AUBAINE chesterfield, table de téléphone, discothèque, rideaux, couvre-pieds, 653-3076. quo-12

MENAGE neuf, style espagnol, colonial, moderne ou autre, épargnez jusqu'à 50%, information 837-9065. quo-12

MACHINE à écrire, pupitre, 860 Candiac. Tél. 681-3985. quo-12

REFRIGERATEUR, poêle, lit complets, set cuisine, cause maison fermée. 529-4797. quo-12

MENAGE complet ou séparément, à vendre, tél. 872-9421, demander Alcide. quo-13

FOURNAISE à l'huile Coleman, avec baril 45 gallons, poêle au gaz propane, automatique, avec fourneau vitré. Tél. 623-2338. quo-12

AUBAINE, linge propre, homme, femme, fille, articles bébé, 663-0536. quo-13

275 DIVERS

REGLEMENT succession, ameublement bureau comprenant pupitres, chaises, filières, etc, 683-9143. 136-13

AMEUBLEMENT pour chambre, salle manger, etc. Tél. 527-6991. quo-15

TELEVISEUR portatif Philco, 19 pouces, support de métal $85. 653-2452. quo-11

DEUX lits bibliothèques pour enfant, à vendre, prix modiques. 527-4882. quo-11

MENAGE complet, cause départ, aussi très jolie robe, 11-12 ans, trop petite, 1 fois. 626-8616. quo-15

REFRIGERATEUR McClary Easy, 11 pieds, cubes, parfait ordre. Après 6.30 hres, 683-0910. quo-11

CARROSSE, couchette 54 pouces, table nursing, $35 ensemble, piano $75, sets cuisine et salon. 683-4241. quo-11

TENTE 7 x 7, $15, 2 lits de camp pliants, $8, lit d'enfant $5, carrosse européen $35. Tél. 524-5220. quo-15

PURIFICATEUR d'air, muni de lampes électronique, qui dégage l'ozone. 623-0535. quo-11

DRAPERIE, en lin, raciné, valeur $100 pour $25, et autres $12, cabinet à boisson $20, bibliothèque, 2 sections, $20, 3 tables $7, chacune, coiffeuse 3 miroirs, $17, manteau en chamois double, grandeur 10 ans, valeur $125 pour $20, horloge $20, lampe pattes de chevreuil $10, caméra Rirochmatic, $126 pour $25. Tél. 661-4969. quo-11

SET dinette, buffet inclus $45, divan-lit, sans drap, genre velours $25, barbecue et chiffonier, Départ, 626-4266. quo-11

POELE à l'huile, avec souffleur, parfait ordre, $50, poêle électrique 110, parfait ordre, $10. 623-1379. quo-11

SETS chambres, salle à diner, prix à discuter. 661-5568. quo-15

MANTEAU rat musqué, 12-14, pratiquement pas porté, $30, tondeuse manuelle $12. 681-9045. quo-11

SET chambre, lit double, couleur naturel, tapis 12 x 12. 661-4452. quo-15

SET cuisine, $25, repasseuse $20, prix débarras. 524-4133. quo-15

SET de salon, style provincial français, set cuisine chromé. 661-5141. quo-11

BOIS de chauffage, 12, 18, 24 pouces, pour foyer. 872-7324. quo-15

TURQUIE 100% laine, 12 x 12, vert, $115 pour $50, tentures "Fiber Glass", 4 panneaux, 45 x 93, orange, valeur $70 pour $40, bureau secrétaire, 9 tiroirs et chaise pivotante, le tout $50. 651-6694. quo-15

MEUBLES, 4 pièces, complète, comprenant, poêle, réfrigérateur, lessiveuse et télévision, $500, particulier obligé de vendre. 527-2367, après 6 heures. quo-15

ANNEXE à l'huile, état neuf, compris réservoir, 45 gallons, 842-7042. quo-11

ROBE mariée, velours, avec traine, 8-10 ans, 626-9993. quo-11

LAVEUSE et sécheuse automatique, 5 ans, réfrigérateur, 9, lit pliant, 27 x 72, poêle électrique, 40 pouces, cause transfert. 651-3981. quo-15

DEBARRAS, bateau 26 pieds, double cabine, aussi porte neuve de chalet, avec encadrement, prix très bas, 842-5296. quo-11

ANNEXE blanche, avec tête chromée, à l'huile. Tél. 527-6571. quo-11

SOFAS avec table, fauteuils, tourne-disques, pousse-pousse. 653-5779. quo-15

SERVICE de vaisselle, 12 couverts, terre cuite de Formose, $100, 1 an d'usage. Tél. 656-9542. quo-11

LAVEUSE automatique, sélectionneur couleur, 2 mois d'usage, madame Perron, 842-7042. quo-11

ROBE de mariée, traine, voile, grandeur 9 ans, $65., 651-8020. quo-11

ROBE mariée, blanche, longue, automne, hiver, 9-10 ans, 651-6508. quo-15

HUMIDIFICATEUR portatif G. E. automatique, état neuf, 681-8942. quo-11

MANTEAU robes, costumes, gilets, 10-12 ans, offre raisonnable acceptée. 623-9018. quo-11

POELE combiné, réfrigérateur,

306 HOMMES DEMANDES

CAMIONNEUR demandé avec licence de chauffeur pour livraison, ville Québec et environs, bon physique, bonne santé. Ecrire mentionnant âge et salaire désiré au Dépt. 253 Le Soleil. quo-12

BARBIER compétent demandé. Inf., Tél. 623-7405. quo-20

BARBIER compétent demandé, bon salaire, dans centre d'achats jour, 653-0779, soir, 656-1354. quo-11

306 AGENTS

AGENTS pour vendre vêtements sur mesures, directement au client, plein temps ou partiel, boni d'habits gratis. Expérience non requise. Rodney Tailoring Co., Dépt. L., Casier 3016 Montréal. 36-27

307 VENDEURS DEMANDES

VENDEUR AMBITIEUX

Une importante manufacture internationale de produits chimiques industriels et d'équipement, avec siège social à Montréal, recherche vendeur ambitieux et bilingue, âgé 25 à 40 ans, pour visiter les industries, commerces et institutions de la région. L'expérience dans ce domaine n'est pas nécessaire auto requise.

UNE TRES FORTE COMMISSION VOUS EST VERSEE

équivalant à celle que vous retireries si vous exploitiez votre propre commerce, plan de participation aux profits, caisse de retraite, boni, ass.-groupe, assurance de frais médicaux et hospitaliers. Voici l'occasion par excellence pour vendeur ambitieux. Pour rendez-vous, tél. mardi et mercredi le 9 et 10 septembre seulement. Motel La Diligence Ste-Foy, 653-8721, demander M. Grossman. dis-10

REPRESENTANTS DES VENTES

IMPORTATEUR de parfums et cosmétiques recherche représentants bilingues, dynamiques avec expérience pour les régions de Montréal et Québec. Ecrire dépt. 249, Le Soleil. quo-11

NOUS recherchons deux vendeurs âgés de 25 à 35 ans, ayant bonne présentation pour travailler dans un magasin spécialisé pour l'éclairage. Bon salaire de base selon compétence, commissions et bénéfices sociaux. Avons aussi bon soin de deux hommes d'entrepôt, âgés de 21 à 30 ans, excellentes conditions de travail. Se présenter chez Boileau Inc., 1295 Boul. Charest Ouest, jeudi et vendredi, les 11 et 12 septembre à compter de 6 heures. quo-11

VENDEUR demandé avec auto, $100 par semaine, plus commission, se présenter 2975, 1ère Avenue, demandez monsieur Marcotte. quo-16

EMPLOI disponible comme vendeur, temps plein ou partiel, pouvant se faire salaire au-dessus de la moyenne, s'adresser en personne, à 345, rue Verdun, local no 1., Québec 8, de 9 à 5 heures. quo-16

332 OCCASIONS D'AFFAIRES

ASSOCIE DISTRIBUTEUR TERRITOIRE EXCLUSIF

REVENU minimum $15,000. Overcraft (eau, terre, neige), modèle sport, 2 places, Aerocraft, Lyster, comté Megantic. 389-5878. quo-13

POUR moins de $650 vous serez concessionnaire de Success Motivation Institute. Nombre limité de représentants immédiatement requis pour offrir dans Québec des programmes composés de textes, disques, cassettes en français. Informations, Ecolog Motivation Inc., 3353 Est Boul. Métropolitain, suite 505, Montréal. Tél. 514-374-4600. quo-19

BAS-culottes, au prix du manufacturier, Richer Hosiery Reg'd, 578, 115e Rue, Montmorency, 661-5748. quo-13

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

CHERCHEZ un revenu supplémentaire, devenez notre organisateur (trice), dans votre paroisse, Québec ou environs, temps plein ou partiel. Inf., 623-9967, après 6 heures. quo-10

344 COUPLES DEMANDES

FERIEUX, honnête, sans enfant, 40 ans, connaissant travail de ferme, femme pour tenir maison pour cultivateur seul, vrai chez-soi, bon salaire. Ecrire Dépt. 231 Le Soleil. quo-11

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

MESDAMES — Les ventes de Noël commenceront tôt chez Avon! Vendez à temps plein ou partiel. D'excellents territoires de vente sont disponibles. Téléphonez à

523-7706

Territoires : St-Malo, St-Roch, Limoilou, Stoneham, Orsainville, St-Augustin, Ste-Foy, Haute-Ville, Ancienne-Lorette.

dis-10

AGENT DE PERSONNEL

- Compagnie Internationale se recherche un agent de personnel
- Personne entre 25 et 35 ans
- Parfaitement bilingue
- Degré universitaire ou expérience dans ledit domaine
- Successible à transfert
- Salaire selon compétence

DRAKE PERSONNEL
522-2031
dis-10

SERVEUSES demandées, expérience non nécessaire, bons avantages, 20 ans et plus. Demandez le gérant M. Hétu. Tél. 839-4414. quo-10

VENDEUSES demandées pour vendre produits à l'huile de vison. Se présenter Boutique Cheveux d'Or, Place Ste-Foy. quo-25

FILLES ou femmes demandées, âgées 25 à 35 ans, pour travail de magasin, homme, femme et enfant. 842 Est St-Joseph. quo-10

GERANTE et conseillère demandées pour produits de beauté Régine de France et Studio Girl. 527-8469, 683-1887. quo-11

PRESSEUSE de chemises demandée, avec expérience. Tél. 655-2253. quo-11

DE 25 à 45 ans, arrêtez de gaspiller vos soirées, travail 2 hres, 4 soirs, revenus de $75 à $150, automobile nécessaire. Présentez-vous, 2485, Centre d'achats la Canardière, bureau 203, de 10 hres a.m. à 4 hres p.m. quo-12

BAR-maid, demandée, expérience préférable discothèque nouveau genre, $125 par semaine. Tél. entre 7 et 9 p.m., 692-0886. quo-11

FILLE demandée, danseuses-serveuses, pour discothèque nouveau genre, expérience non nécessaire, $125 par semaine. Tél. entre 7 et 9 p.m., 692-0886. Chez l'Intendant, 13 Place Royale. quo-11

SERVEUSE d'expérience, au Buffet Guy, 2481 Chemin St-Louis. 651-3162. quo-10

JEUNE fille demandée, 21 à 30 ans, avec expérience dans la photographie. Tél. 651-5951. quo-15

COIFFEUSE demandée avec clientèle si possible, quartier St-Roch. Tél. 524-6027. quo-12

JEUNE fille, expérimenté ou non, pour travail de secrétariat, dans une étude juridique, salaire proportionné à la compétence. Ecrire en français et en anglais, au dépt. 252 Le Soleil. quo-15

VENTE par démonstration, emploi rémunérateur, temps partiel ou temps plein, vente produits beauté, 683-0296. quo-15

CAISSIERE demandée avec expérience dans épicerie. Tél. 661-3716. quo-15

SERVEUSE de table demandée, s'adresser en personne au Restaurant Diana, 849 St-Jean. quo-10

VENDEZ bas-culottes, à vos parents et amis, pour information 578, 115e Rue, Montmorency, 661-5749. quo-13

ON demande secrétaire bilingue pour bureau d'avocat. 522-4752. quo-11

FILLE avec expérience pour ouvrage dans comptoir - lunch, s'adresser Chez Rita 795 Est Boul. Charest. quo-11

FILLE, commis magasin, fille: maison privée, chez monsieur seul, 103, ouest, St-Vallier, pas de téléphone. quo-13

SERVEUSES de table demandée, avec expérience des mets chinois, pour le jour, 651-1848, 653-9281. quo-11

FILLE de chambre, demandée, s'adresser 680 est, Grande-Allée. quo-11

INVESTIGATRICE demandée avec expérience si possible. Tél. 651-5353. quo-11

ESTHETICIENNE. 1 an d'expérience minimum, demandée pour poste responsabilité à Québec. Ecrire à Pier Augé, 2400 Fulton, Montréal 305. 13-10

FEMME de ménage demandée, à temps régulier, 7 jours de 5 heures. S'adresser au Cinéma Odéon, 500 rue Du Pont, après 7 heures le soir. quo-11

SERVEUSES de table aussi bar-maid, demandées, pour Restaurant Bon Accueil. Tél. 681-4347. quo-11

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

ST-SACREMENT, apprentie coiffeuse demandée. Tél. 527-6350. quo-11

FEMME demandée, temps partiel ou temps plein, pour devenir conseillère en soins de beauté. Nous donnons l'entraînement requis à nos frais, profit illimité, aucune sollicitation. Renseignements, entre 5 et 7 heures, 842-6506. quo-11

ATTENTION, attention, devenez manucures en 96 heures, en suivant les cours qui débuteront sous peu. Renseignez-vous, le plus tôt possible à Ecole d'Etude Esthétique et de Beauté. Tél. 524-7788. quo-16

DACTYLOS avec expérience pour de courtes et longues périodes. Tél. 524-4716. quo-11

LAVEUSE de vaisselle demandée, s'adresser en personne seulement, 16 rue Ste-Anne. quo-16

STENOS - dactylos avec expérience pour de longues périodes. Tél. 522-4716. quo-11

DEMONSTRATRICES demandées, temps partiel, $30 semaine, auto utile, pour appointement, 527-5846. quo-10

353 INFIRMIERES-GARDES-MALADES

AIDE malades, ou infirmière demandée, pour hôtel pour retraités, travail à l'année, logée, nourrie, préférence pour femme d'âge mûr. Tél. 849-8863 ou 529-3686, Mme Labelle. quo-12

Avez-vous déjà placé une annonce classée? Essayez en une aujourd'hui.

358 SERVICE DOMESTIQUE

STE-MARTYRS, tenir maison, enfants 8, 15, 18. Tél. 681-9590. quo-10

MENAGERE pour prendre charge famille 4 enfants, bonnes conditions, 839-8907. quo-10

PERSONNE sérieuse pour adultes (4), cuisinière, pas lavage plancher, linge, chambre seule, télévision, 171, Aberdeen. quo-2

AIDE familiale, 2 enfants, chambre seule, appareils modernes, nombreux congés, $20 par semaine. L. Waldman, 7 Leacock Cr., Don Mills, Toronto, Ontario, Téléphone (416) 445-3383. quo-10

GOUVERNANTE demandée à Ste-Foy, 2 enfants d'âges scolaire, très bon salaire. Tél. 651-4139. quo-11

OCCASION pour bonne d'enfant d'apprendre l'anglais en habitant avec la famille d'un avocat à Ottawa qui consiste de trois enfants. Ecrire Dépt. 241 Le Soleil. quo-11

QUEBEC, Place Mérici, salaire avantageux, 5 jours par semaine, pension et chambre fournis, 527-9303. quo-12

BONNE demandée, ouvrage général de maison, 3 enfants, tél. 623-4865. quo-10

BONNE demandée. S'adresser après 5 hres, 839-6780. quo-11

DAME parlant anglais, garder 3 enfants, légers travaux. Tél. 651-7194. quo-13

BONNE sérieuse, connaissant la langue anglaise, pour foyer de médecin, travaux ménagers et entretien des enfants, chambre seule $55 par semaine. Poster résumé des antécédents et références à Mme Mazzei,22 Tidewater Avenue, Massapequa, L.I., New York. quo-11

GARDIENNE fiable, enfants 2 1-2 ans et 9 mois, légers travaux domestiques, bon foyer bilingue, Ottawa, opportunité d'apprendre l'anglais, $25 par semaine plus chambre, pension, références. Ecrire Dépt. 251 Le Soleil. quo-11

STE-Foy, demandons personne pour s'occuper d'un bébé et entretenir la maison. 656-1339 ou 661-1231. quo-15

FILLE-mère, demandée, très bon chez soi. Tél. 839-4411. quo-15

AIDE familiale demandée, fille-mère acceptée. 656-6753. quo-15

AIDE domestique pour famille anglaise de Toronto, doit aimer les enfants. Salaire $130 par mois, nombreux congés. Appartement privé adjacent à la maison avec entrée individuelle. Veuillez écrire à Stuart 1 Donlea Drive, Leaside, Toronto, Ontario. quo-15

BONNE pour garder 2 enfants, mère travaillant extérieur. Bonnes conditions travail. 651-5208. quo-11

ST-SACREMENT, aide-familiale, 25 ans et plus, chez professeur, soins affectueux, bébé 2 ans, entretien de la maison, lundi au vendredi 7.30 à 5.30 hres, et samedi matin jusqu'à midi. Qualités requises personne calme, patiente, responsable, ponctuelle, ne seront considérées que les candidates qualifiées. 683-7431. quo-11

FILLE demandée, avec références, 2 enfants, maison seule $30 semaine. 2058 Chemin Ste-Foy, 683-4509. quo-12

AIDE familiale, travail à l'année, 2 enfants, fins de semaine libres, vacances payées, congés supplémentaires. Très bon salaire, Ste-Foy, soir 651-2220. quo-12

BONNE deux adultes, pas gros lavage, sachant faire un peu cuisine, 2432, 4e Avenue, 523-1088. quo-11

JEUNE fille pour légers travaux ménagers, 2 enfants, 7 et 5 ans, chambre avec TV, salle de bains, pour famille de médecin. Ecrire Mme G. Rosen, 56 Wembley Road, Toronto 16, Ont. Tél. 781-7983. quo-12

AIDE familiale parlant un peu l'anglais, chambre, pension, dans bonne famille. Mme S. Pozner, 25 Ruden Crescent, Don Mills, Ontario. 135-15

FILLE désirant perfectionner son anglais, pour famille de médecin, comme aide ménagère et garde-bébé. Réponse avec photo, Mme B. Winnick, 18 Carnwath, Cresc. Willowdale, Ontario. quo-12

FEMME, jeune fille, demeurant Sillery, pour aider entretien maison. 681-7188. quo-12

OUVRAGE général enfant 5 et 2 ans, très bon salaire, plus de 20 ans, références exigées, Ste-Foy, 653-2357. quo-16

FEMME ferait ménage dans maison privée, dans Sacré-Coeur, St-Sauveur, St-Malo, ou préférence. 525-5454. quo-12

BONNE sérieuse logera chez une famille de langue anglaise, dans un foyer moderne à Toronto, pour un an. Aidera à l'entretien de 3 enfants et des travaux ménagers seuls, femme de ménage en service. 1 1-2 journée de congé par semaine. Requise immédiatement. Dr Ruth Zaretzky, 321 Betty Ann Drive, Willowdale, Ont., Tél. 225-6572. quo-12

AIDE-familiale, demandée, pour la garde de 2 enfants, du matin au souper, fin semaine libre, prière de communiquer après 6 hres soir, 623-2078. quo-12

359 SERVICE DE GARDERIE

FOUPONNIERE privée à l'année à semaine ou fin semaine. 849-3616. quo-24

JE garderais enfants à la semaine, avec expérience. Tél. 626-3955. quo-10

GARDERAIS enfant, lundi au vendredi, Giffard. Tél. 663-3674. quo-11

GARDERAIS enfants pension de tout âge, pouvant fournir références. 849-4518. quo-3

DAME de Charlesbourg, garderais enfant en pension. 628-4823. quo-15

JARDIN Belvédère, garderie d'enfants, service professionnel, surveillance continuelle. 964 Avenue Moncton, 683-8808. quo-6

JARDINIERE d'enfants, garderais 3 jeunes, de 2 à 5 ans, 8 heures a.m. à 5 hres p.m., lundi au vendredi, musique, danse, dessin anglais, et le reste, dîner et collation compris. Coût à discuter avec parents. 626-0758. quo-13

MYRAND, femme garderait enfant, lundi au vendredi, bonnes références. 682-4340. quo-15

ST-PASCAL, garderait enfant, chez elle, lundi au vendredi, 661-2183. quo-11

ORSAINVILLE, garderais enfants, naissant à 6 ans, journée, semaine, 626-8237. quo-15

GARDERAIS enfant chez moi, matin au soir, St-Jean-Baptiste, 522-6920. quo-1

ORSAINVILLE, ancienne institutrice de maternel, garderait enfants 2 à 6 ans, chez-elle matin au soir, 5 jours. Soir 628-0019. quo-12

GARDIENNE demandée, 4 à 12 p. m., lundi au vendredi 651-5299. quo-13

GARDERAIS enfants, 3 à 5 hres, lundi au vendredi, bon chez-soi. 681-5462. quo-16

GARDERAIS 2 enfants, 4-5 ans, 8 à 4 hres. 625-9601. quo-12

GARDERAIS le soir, fins semaines, aussi après 4 hres, 667-2389. quo-12

GARDERAIS enfants, ou ouvrage général, libre matin 8 hres, bonnes références, Giffard, 661-8310. quo-12

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

PEINTRE compétent, prendrait tout ouvrage, extérieur, intérieur, tapisserie, etc. 872-7296. quo-18

MENUISIER d'expérience, 20 ans, réparation, construction, finition sous-sol. 822-1177. quo-25

MENUISERIE générale, réparation diverse, construction armoires modernes, estimé gratuit. 663-4701. quo-27

BARBIER, 18 mois d'apprentissage, demande emploi. Tél. 263-4482, Ste-Anne Beaupré. quo-10

PRENDRAIS comptabilité, temps partiel, tél. 529-7270. quo-10

BARBIER demande emploi, 17 mois d'apprentissage, Tél. 524-2100. quo-15

MESDAMES pensez à votre grand ménage d'automne, homme d'expérience 522-4597. quo-11

FRANCAIS 41 ans, célibataire, bilingue, cherche emploi bureau, répondra à toute proposition. René Damien 51 rue Danton 92 Levalloiz, France. quo-12

MECANICIEN d'automobiles, 20 ans d'expérience et 15 ans à son compte, demande emploi. Tél. 842-2653. quo-12

HOMME compétent, lirage joints, ryprec, plâtre, peinture, ouvrage garantie. 524-7062. quo-16

366 FEMMES-FILLES DEMANDENT EMPLOI

CONFECTION, réparation, draperies recouvrement d'abat-jour, Mlle Dufour, 653-4539, 524-4754. quo-10

COUTURIERE, confection de robes et réparations de tous genres. 626-4365. quo-30

COUTURIERE pour confection coussins et housses. Après 5 hres. 527-2031. quo-1

ETUDIANTE anglaise, peu de français, veut parler français, expérience commis de bureau, réceptionniste, garder enfants, éducation douzième année. Boîte 24 Cantley, Qué. quo-11

TRAVAIL de bureau à la maison. Tél. 525-8862. quo-15

LOGIS

LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

410 QUARTIER CHAMPLAIN

MAISON historique rénovée, pièce chauffée, entrée seule, eau chaude, convient drait logement, magasin, artiste. 692-1921, 656-0456. quo-13

31 McMAHON, coin d'Auteuil, logements neufs meublés, 2 pièces, $125, 3 pièces, $150. Jour, 681-6151, soir, 527-2814, 822-0818. quo-2

147 ST-PAUL, 4 pièces, salle bains, propre. Tél. 523-8109, Mme Labbé, soir, 692-1286. quo-2

5 RUE Hamel, 2 et 3 pièces, meublés, chauffés, éclairés, près Hôtel-Dieu. Tél. 522-0282. quo-11

5 PIECES, pas chauffé, rénové, libre immédiatement, eau chaude, 523-0329. quo-3

FLAT meublé, près Château Frontenac. Tél. 651-0673. quo-7

1 1-2 MEUBLE, chauffé, près Portes St-Jean, 17 Ste-Ursule, appt 1. quo-16

411 QUARTIER LIMOILOU

PLACE STE-ANNE

4 pièces

CHAUFFAGE et électricité inclus dans le prix du logement, près école, église, centre d'achats Canardière, stationnement, buanderie, piscine, libre immédiatement, voir concierge appt 2, 1775, rue Ernest-Lapointe, angle 18e rue. Information, jour 527-5126 ou 527-9088, soir 683-9077. quo-2

"PLACE DES SEIGNEURS"

1 1-2, 4 1-2, 5 1-2, PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon de coiffure, chauffage, électricité, inclus dans le prix du loyer. 626-3513, 626-6425. quo-25

1½, 3½

MEUBLE, tout confort, piscine, tennis, badmington, électricité inclus, 626-3513, 626-6425. quo-28

LE 26

MAGNIFIQUE logement 2 1-2, 3 pièces, meublés, 4 pièces, non meublé, tapis, eau chaude, stationnement, électricité, $115 à $135. Occupation 1er septembre et 1er octobre. Tél. 656-9725, 529-6423. quo-2

ST-PAUL-APOTRE LE LAURENTIEN

COIN 23e et 2e Avenue, bloc en construction, 6 étages avec ascenseur, incinérateur, buanderie, grand balcon, intercom, stationnement intérieur et extérieur et un sun deck sur toit, épreuve du feu, bain sauna, salon coiffure, occupation 1er septembre et plus. Jour 524-9236, pour visiter tous les jours, meublés ou non, venez constater par vous-mêmes tous les avantages du Laurentien. quo-26

STE-ODILE PL. SAPINIERE

POURQUOI louer plus loin au même prix, pourquoi déménager chaque année à cause du bruit, pourquoi avoir plus petite pièce et moins luxueuse au même prix, venez comparer 3 1-2, 4 1-2, $115, $125, septembre, octobre, novembre, décembre, janvier. Construction béton, épreuve feu, parfaitement insonorisé, hall, appartement luxueux, prêt recevoir télécâble, buanderie, piscine, stationnement, remise, eau chaude fournie, meublé si désiré, etc. 210 Sapinière, Dorion Ouest, coin rue Duval 626-6692, 655-7458. quo-3

STE-ODILE

2 1-2 PIECES, meublé, 4 1-2 pièces, neufs, tapis, très bien situés, toutes accomodations. Tél. 623-9790, 628-0233. quo-23

STE-ODILE, 4 pièces, balcon, stationnement, immédiatement 626-3318. quo-13

ST-ALBERT, genre motel, 2 1-2 neuf, meublé, chauffé, tapis, 626-9868, 522-1813. quo-13

3 PIECES, meublé, neuf, stationnement, grand balcon, buanderie, près autobus, électricité, et eau chaude incluse, $135. Jour, 628-0818, soir, 523-3135. quo-18

STE-ODILE, 295 des Lilas ouest, luxueux 4 pièces, chauffés, eau chaude fournie, stationnements, septembre, $125, 661-6178, 529-5156. quo-19

ST-PIE X, 1, 2 pièces, entrée privée, 661-4014, 2775 Maufils. quo-10

ST-ALBERT, 4 grandes pièces, insonorisé, stationnement près autobus, septembre, octobre, jour 628-0818, soir 523-3135, 626-0397. quo-27

LIBRES immédiatement, immeuble neuf, 3, 4 ou 5 pièces, meublés ou non, s'adresser: jour 524-9226. quo-30

FLAT meublé, 2 pièces, chauffé, accès cuisine, et stationnement. Entretien Commercial Enr., 1177 la Canardière. quo-30

SOUS-louer, 2 1-2 pièces, meublé ou non, libre 1er octobre, Boul. Montmorency, St-Pascal. Après 5 heures, 663-4778. quo-10

RUE Mailloux, 4 pièces, chauffé, libre 1er octobre, 663-4583. quo-1

STE-ODILE, 5 grandes pièces, chauffé, eau chaude fournie, piscine, 623-2081. quo-11

4 PIECES, 1er, sous-louer, 1er novembre, visible soir, 102 des Pins, ouest, appt 203. quo-11

4 PIECES, 1900 Cardinal Villeneuve, 1er décembre, chauffé, $125. 626-7099. quo-2

STE-ODILE, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, 1er octobre. 623-3220. quo-12

3 PIECES, éclairé, chauffé, moderne neuf, poêle, réfrigérateur, clair vidange, neige, 524-6148. quo-3

AVENUE Colisée, 4 pièces, chauffé, eau chaude, $110., stationnement, 623-0306. quo-3

LOGEMENT, 2 1-2 pièces, salle de bains, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er décembre. Après 4 heures, 623-2934. quo-11

SOUS-louer, 4 pièces, moderne, 2e, chauffé, eau chaude, $125 par mois. 626-7787. quo-11

3 PIECES, chauffé, très propre, $75. Rue de Guyenne, 626-2958. quo-11

SOUS-louer, 3 pièces, meublé, pas chauffé. Tél. 527-9276. quo-15

STE-ODILE, libre, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis, douche, près autobus, personne sérieuse, 623-1872. quo-11

5 PIECES, chauffé, 2e étage, $100 mois, occupation immédiate, 523-8655, visible toute la journée mercredi, ou 7 à 10 hres soir. quo-11

LOGEMENT 5 pièces, Tél. 523-6185 ou 623-3553. quo-11

4 PIECES, chauffé, propre, moderne, 1er étage, adultes seulement. 661-2468. quo-15

5 PIECES, chauffé, cuisine moderne, 2085 Henri-Bourassa, $115. 524-0886. quo-15

DE $90, 3, 4 grandes, moderne, chauffé, stationnement, Bourassa, 524-3529. quo-1

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, stationnement, $78. Tél. 663-9646. quo-12

MEUBLE, 1 1-2 pièce, près hôpital l'Enfant-Jésus, poêle, réfrigérateur, 529-6287. quo-7

4 PIECES, s'adresser 150 ouest des Pins, appt 2. quo-16

3 GRANDES pièces, meublé, $125. 1735 Bergemont, 529-2045. quo-12

RUE Vitré, 4 pièces, chauffé, $85 mois. Tél. 525-5065. quo-12

3 1-2 PIECES, meublé, chauffé, 2442 Vitré. Tél. 522-7952. quo-16

3 PIECES, meublé, $16 semaine, demi-sous-sol, 661-1495, 661-1724. quo-16

412 QUARTIER MONTCALM

LE LAURIER

600 AVENUE Laurier, vue sur le fleuve, ascenseur, musique, portier, concierge, 3 et 5 pièces disponibles. Claude Guay, 523-4633.

LE BELVEDERE

LUXUEUX 4 et 5 pièces, chauffé, incluant poêle, réfrigérateur, laveuse à vaisselle, 2 salles de bains, garage, service élévateur et concierge, libre immédiatement. Informations, 527-5126, 527-9088 ou 1105 Belvédère. quo-2

844 CALIXA-LAVALLEE

1 1-2 PIECES, 2 salles bains, électricité, appareils ménagers, 527-1478, 832-8927. quo-11

680 JOFFRE, magnifiques 2 et 3 pièces, modernes, meublés 100%, insonorisé, balcon rez-chaussée, service conciergerie, libres. 681-3643. quo-1

412 QUARTIER MONTCALM

RUE Crémazie, ouest, 3 1-2 pièces, moderne, neuf, 1er septembre, 626-3318. quo-19

6 PIECES, exceptionnel, face Plaines, 390 Chemin St-Louis, appt 16. Tél. 681-8680. quo-16

AVENUE Laurentide, 5 1-2 pièces, chauffé, troisième étage, balcon, couple, 683-9661. quo-1

LE Baronet Enr., 110 Ouest Grande-Allée, coin Cartier, 5 1-2, 6 1-2, 3 1-2, 2 1-2, meublés ou non, service conciergerie, ascenseur. S'adresser au concierge. quo-23

LOGEMENT à louer, articles ménage, à vendre, cause déménagement, 681-2266. quo-10

1105 BELVEDERE, 3 pièces, moderne, chauffé, garage, buanderie automatique, équipé, poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, libre novembre et 1er décembre. 527-5126, 527-9088. quo-2

3 PIECES, meublé, libre immédiatement. Tél. 681-1812 ou 527-9573. quo-12

SOUS-louer, 6 pièces, 3 chambres à coucher, 11e étage, Place Samuel de Champlain, libre 1er octobre. $325 mois, 681-8811. quo-6

1er NOVEMBRE, 3 pièces, non meublé, rue de Longueuil. Jour, 529-6821, soir et fins semaine, 527-3337, 523-5746. quo-15

LOGEMENTS 60 avenue Laurier, 5 pièces, chauffé, 529-5311, 9 hres, a. m. à 5 hres p. m. quo-11

ST-DOMINIQUE, 1163 rue Bourlamaque, 9 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude à l'année, coin rues, 3e étage, libre immédiatement. quo-11

AVE Cartier, 2 1-2 pièces, chauffé, meublé, 270, balcon, soir 529-4067. quo-13

LE Dauville, 1 1-2 pièce, 1er octobre, après 4 hres. 683-8175. quo-12

1 1-2 PIECE, poêle, réfrigérateur, tapis, très moderne, balcon, et vue, 527-6281, 527-0440, 828-9357. quo-7

413 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

FLEUR de Lys, 720 St-Jean, 2 1-2, 3 1-2, meublé, 522-4843, 525-5427. quo-13

LOGEMENTS 2 1-2 pièces, modernes, plus salle de bains, chauffés, éclairés, meublés, eau chaude fournie, libres immédiatement, 523-1025. quo-30

2, RESERVOIR, eau chaude, fournaise fournie, 1, 2 personnes. 683-7462. quo-12

2 PIECES, chauffé, éclairé, meublé, 408 Lavigueur, 523-5818. quo-10

870 RICHELIEU, 3e étage, 7 pièces, chauffés, $160., 525-5427, 683-7474. quo-7

414 QUARTIER ST-ROCH

9 PIECES, salle bains, pouvant servir pour fin commerciale, situé rue St-Joseph. 525-9337, M. Tremblay. quo-26

LOGEMENT, 4 pièces, 2e étage, 203 des Commissaires, libre 1er octobre. quo-11

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 523-4174. quo-6

303 RUE Ste-Hélène, 3 pièces, chauffé, $100, 3e étage. 522-4810. quo-6

2 1-2 PIECES, moderne, meublé, face au magasin Pollack. Tél. 527-0235. quo-6

4 PIECES, salle bains, 220, eau chaude 529-1971. quo-13

415 QUARTIER ST-SAUVEUR

464 ST-MATHIAS, 1 1-2, 2 1-2, meublés, 3 1-2, 4 1-2 non meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, concierge, buanderie remise. S'adresser 464 St-Mathias, 2 heures p.m. à 10 p.m., 522-8343. quo-12

AVENUE Oblats, 3 pièces, bains, 3e, hangar, $38 mois, 653-8732. quo-11

3 PIECES, très propre, clair neige, vidanges. S'adresser 747 St-Bernard. quo-11

2 PIECES, meublé, chauffé, libre immédiatement, $20 semaine. 623 St-Bonaventure. quo-12

3 PIECES, plus salle bains, eau chaude, 1er octobre. 522-1891. quo-12

3 ET 2 pièces, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél. 681-5340. quo-16

4 PIECES, 1er, $42 mois. Tél. 524-0754. quo-13

RUE Christophe-Colomb ouest, 4 pièces, non chauffé, 2e étage, libre immédiatement. Tél. 623-2739. quo-12

416 CHARLESBOURG

LOGEMENTS NEUFS

1 1-2, 2 1-2, 4 PIECES, tapis mur à mur, électricité, chauffage inclus, grand stationnement, prix d'auto, prix à partir $75. 626-8334. quo-10

626-3027

2, 3, 4 PIECES, chauffé, eau chaude et électricité fournies, 7210 Paul Comtois. quo-27

NEUFS — 4 PIECES

LIBRE immédiatement ou en octobre, novembre et décembre, chauffés, eau chaude, tapis, tél. 628-0854. quo-1

ANGERS & PARENT INC.

2, 3, 4, 5 PIECES, rue Trudelle et Paiement. Tél.: 683-3272, 527-2024. quo-23

GRANDS 4 1-2 pièces, modernes, chauffés, électricité, tous services entièrement inclus, meublés si désiré, 651-4272, 1025 rue de Chauvigny. quo-11

LOGEMENT de 4 à 5 pièces, à louer, pour septembre, tapis mur à mur, très moderne, chauffé, eau chaude fournie. Pour visiter à 4515, 4e Avenue Est, 626-4463, 626-8213. quo-1

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 PIECES, neufs, modernes, chauffés, eau chaude fournie, concierge, bon service d'autobus, près écoles. 623-0110 ou 623-1039. quo-19

3, 4, neufs, insonorisés, électricité comprise, buanderie automatique, 626-3348, 653-8069. quo-17

145, 52e RUE Est St-Rodrigue, 5 pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, septembre, $145. Jour, 529-3454, soir, 623-4515, 661-5174. quo-25

ST-RODRIGUE, 61e Rue Ouest, 4 1-2 pièces, 1er étage, 626-8616, 626-3336. quo-26

CHARLESBOURG 2 1-2 et 4 pièces chauffés, électricité fournie, eau chaude, réfrigérateur, poêle, tapis, ventilateur, buanderie, balcon, insonorisation, épreuve feu, stationnement, autobus, télécâble, 681-2684, 524-8712. quo-29

LOGEMENT de 4 pièces à louer, pour septembre, tapis mur à mur, très moderne, chauffé, eau chaude fournie. Pour visiter à 4515, 4e Avenue Est, 626-4463, 626-8213. quo-16

4 PIECES, neuf, chauffé, éclairé, insonorisé, eau chaude, $125. 626-3348. quo-1

CHARLESBOURG, ouest, logement, 4 pièces, neuf, Tél. 626-8926, non chauffé. quo-10

3 PIECES, près des écoles. Tél. 623-1521 ou 623-7012. quo-11

LIBRE immédiatement, chauffé, éclairé, eau chaude et chauffage compris, 3 pièces, plus salle lavage. 623-1723. quo-11

ST-RODRIGUE, flat 2 1-2 pièces, salle bains, une personne. 623-0119. quo-11

MAGNIFIQUES logements, $115 mois, eau chaude, chauffage fournis. Place Le Monoller. 626-8905. quo-2

4 PIECES, tapis mur à mur, partout, chauffage électricité, eau chaude comprise, dans prix du loyer, prêt pour occupation. 527-6823, 626-8333. quo-20

4 PIECES, chauffé, 1er plancher, tapis, draperies fournis, pour couple, jeunes mariés, $105 mois, libre 1er janvier. 626-5247. quo-3

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, $125, libre immédiatement. 527-0548. quo-13

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, 9,050 rue Laval, face église, tapis salon, 1er septembre, 1er octobre, $120., 623-9985, 626-2984. quo-3

16 LOGEMENTS, 4-3 pièces, tapis dans chaque pièces, partir $115, électricité comprise. 470-480, 46e Rue Est, 529-6049. quo-10

2 PIECES, salle bains, chauffé. Tél. 623-1417. quo-11

4 PIECES, neuf, chauffé, eau chaude fournie, $115. 626-9019, 626-7626. quo-15

3 PIECES, plus salle bains, non chauffé, $85 par mois. Tél. 626-7855. quo-12

MAGNIFIQUES 3 1-2, 4 1-2 A louer, meublé ou non, 623-5742. quo-16

417 RIVE-SUD

APPTS A LOUER

LEVIS et St-Romuald, vue sur fleuve, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés ou non, chauffés, eau chaude, tapis, stationnement, buanderie, 839-6230 ou 839-6753. quo-4

LEVIS, 3 pièces, meublé, chauffé, moderne, 220. Aussi bachelor. 837-1230. quo-11

ST-JEAN Chrysostome, 2 grandes pièces, chauffé, $40 par mois. 527-9106. quo-16

LEVIS, 1 1-2 pièce, meublé, éclairé, 3 Crémazie, 837-0673. quo-16

LOGEMENTS, 4 pièces, aussi 2 1-2 pièces, meublés, septembre, près Hôtel-Dieu, Lévis, Gingras. 527-0220. quo-27

ST-DAVID, beau 2 1-2 neuf, chauffé, meublé, éclairé, 1er octobre. 833-2577. quo-16

ST-Romuald, 7 pièces, salle bains, libre, 3 PIECES, chauffé, rénové, 43 rue Christ-Roi, Lévis. 837-1190. quo-12

LAUZON, 4 pièces, 220, douche, meublé, 2e étage. 837-1332. quo-12

LOGEMENTS modernes, chauffés, avantage école, autobus, campagne et ville. 832-8871. quo-12

PLACE Tremblay, 3 pièces, meublé. Tél. 832-0314, soir, 832-0131. quo-15

LEVIS, rue Fraser, 4 pièces, demi sous-sol, très propre, libre 1er octobre. 837-1421. quo-13

LAUZON, 3 pièces, neuf, chauffé, bains, meublé ou non. 839-8557. quo-6

4 PIECES, moderne, meublé ou non, stationnement pour auto. 837-9068. quo-18

418 SILLERY

SILLERY PLAZA

4 GRANDES pièces, moderne, vue magnifique, immédiatement. 651-7992. quo-10

5 PIECES, chauffé. Après 2 heures p.m., 527-3600. quo-12

419 STE-FOY

PLACE DE LA CONCORDE

3, 4 OU 5 pièces, très modernes, meublés si désirés. Salon de 12 x 21, grande chambre principale, spacieuses gardes-robes, ascenseur, incinérateur, piscine intérieure, bains sauna, terrasse, balcon, garages, téléâble, intercom à l'entrée pinicipale, excellente insonorisation, buanderie chaque étage, service de concierge, à quelques pas du centre d'achats, école, église, autobus. Information: Raymond De Rosa, 3180 Boul. Neilson, appt. 100. Direction: Chemin St-Louis, tournez rue Beaupré, voisin viaduc Pont Québec, jusqu'au Boul. Neilson, ou Chemin Ste-Foy, tournez Duplessis vers Pont Québec jusqu'au Boul. Neilson.

651-4643

quo-30

LE VALLON PRES UNIVERSITE

COIN Chemin Ste-Foy, et du Vallon, luxueux, 1 1-2, 2 1-2, 3, 4, pièces, tout à l'électricité, parfaite insonoris

436 CHARLESBOURG

CHAMBRE à louer, homme de préférence, pension si désiré. 626-2626. quo-12

CHAMBRE, près centre d'achats, Charlesbourg. Tél. 628-1830. quo-16

CHAMBRE, une ou deux personnes, près galeries Charlesbourg, autobus, 626-2095. quo-12

437 RIVE-SUD

UN mille du Rond-Point Lévis. Après 6 heures, 839-6038. quo-12

CHAMBRE-boudoir, entrée seule, permis cuisine, lavabo, près Hôtel-Dieu, écoles, 2 St-Georges ouest, 837-8722. quo-13

438 SILLERY

MAISON privée, Boul. Laurier, face Université, proximité centre d'achats, permis cuisine. Après 5 hres, 681-4046. quo-2

PERMIS cuisine, 1 ou 2 personnes, distinguées, sobre, 683-9836, 681-2184. quo-12

439 STE-FOY

SIMPLE double, bon chez-soi, près autobus, centre d'achats. 656-9290. quo-27

GRANDE chambre, tapis, lavabo, près Université, $15 semaine. 651-1661, soir. quo-1

GRANDE chambre, avec permis cuisine. 2036, 4e Avenue. Tél. 529-4684. quo-10

GRANDE chambre, meublée, près hôpital Laval, Université, $10. 653-2968. quo-10

FILLE, belle chambre, près université, permis cuisine, près autobus, 681-4712. quo-2

CHAMBRE pour jeune fille ou dame, permis cuisine. 651-3762. quo-2

CHAMBRE-boudoir, demoiselle, maison neuve, face hôpital Laval, permis cuisine, meublée. 653-9143, 527-3714. quo-12

CHAMBRE, pour 2 personnes, accès toutes pièces, permis cuisine. 651-5380 ou 651-3063 si pas réponse. quo-12

ATTENTION étudiant, chambres à prix modique, près Université. 626-0098. quo-11

CHAMBRE simple, accès cuisinette, monsieur seulement, stationnement, prise courant. 653-0877. quo-11

MONSIEUR, entrée privée, tapis, douche, stationnement. Tél. 653-7605. quo-15

JOLIE chambre, tapis, lavabo, face hôpital Laval. 651-4042, soir, 651-5195. quo-6

FACE Hôpital Laval, permis cuisine, lavabo, téléphone, entrée privée. 656-1397. quo-15

TRES bien meublée, dans conciergerie neuve, stationnement réservé, références. Tél. 656-0139. quo-15

PETITE chambre, entrée privée, permis cuisine, 1288 Carswell, 651-3585. quo-11

GRANDE chambre, s'adresser entre 6 et 8 heures, soir, 527-4617. quo-11

CHAMBRE, 739 Sabrevois, Ste-Foy. Tél. 656-9507. quo-10

CHAMBRE-boudoir, meublée, permis cuisine, entrée privée, 5 minutes d'Université, et centres d'achats. Entre 9 et 5, 653-2105. quo-12

NEUVE, tapis, lavabo, téléphone, permis cuisine. Après 5 heures, 653-8421. quo-7

CHAMBRE pour monsieur distingué, stationnement, déjeuner si désiré. Tél. 653-9164. quo-7

PRES université, et de l'Académie, un monsieur distingué, convalescent ou à sa retraite, trouverait chambre et pension, avec diète individuelle. 653-2497. quo-13

440 BANLIEUE

LAC BEAUPORT

CHALETS, appartements, chambres, meublés, chauffés, à louer, pour période de skis et pour 6 mois avec les activités totales incluses. 849-4468. quo-3

CHAMBRES à louer, avec accès cuisine. Tél. 527-5861. quo-19

LES Saules, chambre meublée, jeune homme, entrée seule, stationnement. 872-9239. quo-27

2 CHAMBRES neuves, Duberger, réfrigérateur, stationnement, $10., 681-7948. quo-30

NEUFCHATEL, chambre, une ou deux dames ou demoiselles, 842-4616. quo-2

DEUX chambres, salle bains, entrée privée, chauffage électrique. Villeneuve, 667-0459. quo-12

LES Saules, chambre à louer, pour monsieur. Tél. 681-8953. quo-15

GIFFARD, chambre à louer, pour monsieur. Tél. 663-6814. quo-11

DUBERGER, chambre pour monsieur, pension si désiré. Tél. 527-9068. quo-15

LORETTEVILLE, magnifique chambre-boudoir, entrée indépendante, téléphone, tout, 842-2380. quo-11

GIFFARD, belle chambre, meublée, tapis mur à mur, permis cuisine Tél. 681-3125. quo-12

CHAMBRE, étudiant ou monsieur distingué. 661-9678. quo-12

STE-THERESE Lisieux, chambre avec ou sans pension. Tél. 667-2340. quo-16

444 CHAMBRES ET PENSIONS

BEAUPORT, prendrait jeune homme, chambre et pension, télévision fournie. 661-9178 quo-19

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo individuel, une ou 2 personnes. 230, 3e Avenue. Tél. 523-6945. quo-26

OFFRIRAIT chambre et pension, échange pour garder bébé, l'avant-midi, les après-midi, soirée, fin de semaine libre. 651-4430. quo-11

PERSONNE à leur retraite, ou âgée. 2426 Chemin Ste-Foy, 683-0986. quo-24

PERSONNE distinguée, trouverait chambre et pension, maison moderne, Loretteville, 842-5594. quo-26

CHAMBRE, pension, tranquille, télévision, un, deux messieurs, pas d'enfant. 623-9098. quo-11

LIMOILOU, bon chez-soi, excellente nourriture, jeune homme, libre. 523-7682. quo-11

POUR étudiants ou monsieur distingué. Tél. 529-6727. quo-2

ST-PIE X, famille privée, une, deux personnes, stationnement, Tél. 663-6403. quo-6

STE-FOY, monsieur, du lundi au vendredi. Tél. 653-7768. quo-6

CHAMBRE et pension, pour personne âgée, $20 par semaine. 661-4106. quo-6

HAUTE-ville, chambre, pension, maison privée, pour monsieur seulement 527-7511. quo-6

DUBERGER, chambre et pension, lit double, salle bains, stationnement. 681-2601. quo-15

CHAMBRES et pension pour retraités, lavabo, très bonne nourriture, libres 1er septembre. 523-8456. quo-15

GARDERAIS fille-mère avec son enfant à l'année. 628-1942, Orsainville. quo-16

DUBERGER, chambre, pension pour homme, bon chez-soi, 683-9716. quo-16

CHAMBRE et pension, dans maison privée, 663-3224. quo-13

448 MAISONS A LOUER

BOIS DE BOULOGNE

6 ET 7 PIECES, secteur boisé et strictement résidentiel, il faut voir, Parent & Faucher, 651-1360, 653-7573. quo-16

PLACE ST-GABRIEL LES SAULES

8 LOGEMENTS, 4 PIECES, CHAUFFES, ECLAIRE. TAPIS MUR A MUR. PRET 1er OCTOBRE, 626-7081 quo-7

MAISON 3 étages, pour tous genres de commerce, chauffée, rue St-Paul. Tél. 525-9528. quo-10

5 1-2 PIECES, chauffé, 3 chambres coucher, garage intérieur, Parent & Faucher Inc., 651-1360, 653-3168. quo-1

GIFFARD, Avenue Gaspard, maison jumelée, 5 pièces, 1er octobre. 661-3141 quo-2

8 PIECES, avec salle jeux, 4 chambres coucher, foyer, secteur Bois Boulogne. Parent & Frères Inc., 651-1360, 651-7744 quo-1

DUPLEX de 7 pièces, $225 par mois, libre 1er octobre, Ste-Foy, 529-9738. quo-2

ST-JEAN, Ile d'Orléans, maison 9 pièces, salle bains, chauffage central, grand terrain, $115. mois, 663-0324. quo-12

MAISONS modernes, neuves, 7 pièces, 2 salles bains, salle jeux, entièrement à l'électricité, prêtes 1er novembre 1969. Tél. jour 653-8341, soir 651-2929. quo-3

LAC St-Joseph, 5 pièces, foyer, tapis, entrée laveuse, sécheuse, $130 par mois. 875-3688. quo-13

8 PIECES, quartier résidentiel Limoilou, sous-sol fini, garage, solarium, terrasse, près écoles, églises, 523-4120. quo-15

ST-ROMUALD, chauffée, $150 mois, 5 pièces. 12 Place Maupas. quo-7

ROULOTTE à louer, habitable à l'année, meublée libre, 1er octobre, $40-$201. quo-12

452 PENSIONS POUR ENFANTS

PRENDRAIS enfant en pension tout âge, $15 par semaine. Dimanche soir ou vendredi soir, 626-0839. quo-26

PRENDRAIS enfants pension, fille-mère, autres, linge fourni, aubaine. 842-5055. quo-11

PRENDRAIS enfants de filles-mères ou autres, longue expérience, 681-5466. quo-3

PRENDRAIS enfant en pension, lundi au vendredi, St-Pie X. 523-7337. quo-12

PRENDRAIS bébé, ou enfants en pension, à la semaine. 651-6922. quo-15

GARDERAIS enfant chez-elle, 651-5495, 599, Norvège, appt 3 Ste-Foy. quo-15

PRENDRAIS bébé ou un enfant pension, lundi au vendredi. 626-5873. quo-11

PRENDRAIS bébé naissant en pension, à la semaine, Tél. 681-8944. quo-11

PENSION bébé naissant et enfant tout âge. Tél. 872-9378. quo-11

LORETTEVILLE, garderais enfants à la semaine, bons soins, 842-1389. quo-13

GARDERAIS enfants jusqu'à 5 ans, journée, semaine, fins semaine 623-1020. quo-7

MAISONS A VENDRE

461 QUARTIER CHAMPLAIN MAISONS A REVENUS

135, STE-ANNE, 8 logements, bonne condition, revenus $9,748. Annette St-Pierre, 653-3761, Claude Chalifour Courtier, 656-9844.

RUE Champlain, 7 logements, très propre, stationnement $15,000.00, acompte discutable, demandez Lucien Pelletier 626-1436, J.-A. Turmel Inc., Courtiers, 529-2575. quo-9

MAISON 8 revenus, rue Mont-Carmel, revenus $7,200. Yvon St-Laurent, Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-10

RUE Ste-Anne, 16 pièces, acompte $16,000. Yvon St-Laurent, Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-10

RUE Petit Champlain, propriété 3 logements, 4 pièces, Société Fiducie Québec courtier, Donat Bollard, 529-0557, Rés. 524-3333. quo-11

RUE Ste-Anne, 16 pièces, acompte $16,000. Yvon St-Laurent, Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-10

135 STE-Anne, 8 logements, bonne condition, revenus $9,748. Annette St-Pierre, 653-3761, Claude Chalifour Courtier, 656-9844. quo-16

462 QUARTIER LIMOILOU MAISONS SEULES

PRESSE DE VENDRE

COTTAGE, 4 chambres à coucher, très belle propriété avec beau terrain paysagé. Garage double. Rolande G. St-Arnaud, 683-9038. Montreal Trust courtiers, 529-8841.

1re AVENUE

DUPLEX, rez-de-chaussée 7 pièces, 4 chambres coucher, 2e étage 5 pièces, loué $75 mois, bien situé. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-11

PRES 4e AVENUE

4 CHAMBRES coucher, salon, boudoir, salle manger terrain magnifique, intérêt 5 1-2%, $100 mois, capital, intérêt. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-11

FAITES VOTRE OFFRE

COLOMBIERE ouest, 5 pièces, 3 chambres, salle de jeux, sous-sol possibilité de logements. Informations: André Thibault, 529-8841. Soir 628-1741. Montreal Trust Courtiers, 529-8841. quo-12

ST-ALBERT-LE-GRAND

COTTAGE très intéressant, 4 chambres à coucher, près autobus, école, intérêt 6 1-2%, prix d'aubaine, renseignements Ghislaine LeHouillier, 653-3988. Montreal Trust, courtiers 529-8841. quo-12

SUPERBE COTTAGE

RUE tranquille, 4 chambres coucher, sous-sol fini, terrain paysagé, toute offre raisonnable sera acceptée. Rolande G. St-Arnaud, 683-9038. Montreal Trust, Courtiers 529-8841. quo-12

ST-FIDELE PARFAIT

LUXUEUX bungalow, 9 pièces, 5 chambres à coucher, plus salle de jeux, hypothèque avec propriétaire. Mme V. Cloutier, 527-2986 Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-9

TRANSFERT

ST-PIE X, plain-pied, de 5 pièces, fini brique, très propre, terrain paysagé, garage. Diane Pelletier, agent, Trust Royal, Courtier, 656-9660, soir 656-0938. quo-10

6 LOGEMENTS

CONSTRUCTION 1961. Cette propriété se paye en dix ans. Robert Girard, 529-2801, Québec Land Realty, courtiers 529-8456. quo-10

PLAIN-pied, brique et pierre, 6 pièces, excellente condition, possibilité de financement à 6%, $25,500, directement du propriétaire. 524-4121. quo-9

ATTRAYANT cottage, 7 pièces, près écoles, garage, sous-sol fini, transfert. Lucien Leclerc, 626-1436. J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

ST-PAUL, Apôtre, cottage 5 pièces, 4 chambres, garage, ordre parfait, financement intéressante, $21,000. Alexandre Hamel 527-9181. Antoine Morin Associés courtiers. quo-11

463 QUARTIER LIMOILOU MAISONS A REVENUS

PRES EGLISE ST-FIDELE

PROPRIETE 4 revenus, 4 pièces libre à l'achat, 4e, un, 5 et deux 7 pièces, Société Fiducie Québec, courtier Donat Bollard, 529-0557, Rés. 524-3333. quo-11

PROPRIETE 2 logements, située 11-13 Ave Jacques Cartier, 529-0519. quo-13

D'ASSISE, acompte $8,000, revenu $11,000, prix $54,000, 40%, 90%, 529-5595. quo-27

2e AVENUE, 3 logements, 6-4-3 pièces. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 651-2355, 529-0047. quo-10

PROPRIETE 3 logements, située sur rue Papineau. Tél. 524-2932. quo-2

RUE Bardy, près Canardière, 6 logements, 4 pièces, acompte $10,000. Bacque & Lizotte, Courtiers, 842-1533, 651-5711. quo-12

DE la Ronde, quatre 4 pièces, non chauffés, propriétaire, 661-7514. quo-10

3 LOGEMENTS, coin 4e et 20e, comptant $4,000. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 527-0868, 529-0047. quo-10

1-6, 2-4, LOGEMENTS, brique, chauffés, garage. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 651-2355, 529-0047. quo-10

ST-ALBERT, 3 logements, 6 et 4 pièces. Jean Chevrier, 651-7668. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

ST-FRANCOIS d'Assise, près hôpital, maison 7 logements 1-5, 5-5 et 1-3 pièces, zoné commercial, acompte $15,000. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Armand Morand, 653-3337. quo-12

ATTENTION bon revenu, 4 et 16 logements. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Mme Simard, 842-6820. quo-12

ST-PASCAL, 6 logements plus commercial, propre, revenu net $8,000, acompte $10,000. Robert Blais, 663-9140. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

6 LOGEMENTS, acompte raisonnable, bon placement, Sylvère Desrochers courtier 681-8271. quo-15

ST-ESPRIT, 3 logements, 6 pièces, brique plâtre, acompte $2,500.00, balance 8%, au vendeur, J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

BENOIT XV, placement, cinq logements, stationnement, Lucien Leclerc, courtier, 523-3174. quo-10

Ile RUE, Limoilou, 6 logements 3 et 5 pièces, tous loués, bons revenus, Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust Courtiers, 529-8841. quo-12

464 QUARTIER MONTCALM MAISONS SEULES

AVENUE DES ERABLES

Maison, convenant pour professionnel, ou de rapports, Beau terrain, $40,000, acompte à discuter, le jour 9 et 11h. a.m., 2 à 6h. p.m. 683-7421, soir, 7 à 10 hres, 523-1083.

dis-11

1345, MARECHAL-FOCH

COTTAGE 9 pièces, salle jeux, boisé, offre considérée. Annette St-Pierre 653-3761, Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-11

PRES DE ST-CYRILLE

ST-SACREMENT, bungalow brique, 3 chambres coucher, système eau chaude, garage, possession à discuter. Mme Françoise Villeneuve, 527-0420. Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-11

DES BRAVES - BAS PRIX

TRES beau cottage brique, 4 chambres coucher, salle à diner, 2 1-2 salles bains, hypothèques 6%, terrain 67'5" x 128'. Rolande G. St-Arnaud, 683-9038. Montreal Trust, Courtiers 529-8841. quo-12

464 QUARTIER MONTCALM MAISONS SEULES

1345, MARECHAL FOCH

COTTAGE, 9 pièces, salle jeux, boisé, offre considérée. Annette St-Pierre 653-3761, Claude Chalifour Courtier 656-9844. quo-16

RUE Crémazie, 9 pièces, stationnement, acompte $5,000. Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-10

AVE Bougainville, grande maison, onze pièces, sous-sol aménagé pour bureaux professionnels, bonne valeur. Monique Lessard, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-11

DES Braves, luxueuse et spacieuse résidence, excellente construction. Mme Mabel Vachon, 651-4072, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-13

DES Erables cottage 8 pièces, garage, soubassement fini. Colette Perreault, 623-5108. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-13

ST-SACREMENT, cottage 9 pièces, possibilité location chambres, Mme Jean Garneau, 681-6992. Antoine Morin Associés, courtiers. quo-11

PRES collège Bellevue, 4 pièces, brique très propre, Jacqueline Fleury, 523-0206. Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-11

NEUF pièces, près bureaux gouvernement, dépôtaux, revenu, Mme Edgar Lemieux 651-0728. Antoine Morin Associés, courtiers. quo-11

SPACIEUX bungalow 13 pièces, possibilité bureaux, sous-sol. Rachel Tremblay, 653-2152. Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-11

LUXUEUSE résidence, pierre et stucco, garages, patio, arbres, possibilité bon revenus, directement propriétaire, 527-3669. quo-26

RUE Crémazie, 9 pièces, stationnement, acompte $5,000. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-22

465 QUARTIER MONTCALM MAISONS A REVENUS

4 LOGEMENTS

ST-SACREMENT, un 5 pièces, trois 4 pièces, revenu $400, parfaite condition, stationnement. Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-11

PAROISSE ST-DOMINIQUE

MAISON 3 étages, 1 logement 11 pièces, libre immédiatement, plus 2 logements, 7 pièces, loués, prix avantageux, Ghislaine Lehouillier, 653-3988. Montreal Trust, Courtiers, 529-8841. quo-12

QUEBEC

90 LOGEMENTS, piscine, endroit select, placement avantageux. Henri Abel, 683-4335. Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-10

NOTRE-Dame du Chemin, 489 rue Jeanne-d'Arc, 2 logements, 7 et 4 pièces, à sacrifier, directement du propriétaire, pour $12,000. Tél. 529-9586 ou Claude Lizotte, 872-9436.

BOUL. L'Entente, 6 logements, $12,000, acompte, Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-10

BOUL. de l'Entente, 4 logements, 5 pièces, Revenus $4,900. Paiement successif. Lucien Nadeau, 527-4306. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

3 LOGEMENTS, Ave des Erables, grandes possibilités. Mme Roberge, 656-0782. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-10

STS-MARTYRS, propriété 16 flats, meubles, gros revenus, acompte $12,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6388. 623-10

TROIS logements, gros revenu, central, bas prix, près écoles, église, commerces. Arthur Theriault, 651-3581. J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

BOUL. L'Entente, 6 logements, $12,000, acompte Théo. Genest, Courtier, 522-1533, 651-7504. quo-22

ST-SACREMENT, split-level, 2 logements, plus bachelor. Claudette L'Heureux, 832-0271. Claude Chalifour Courtier 656-9844. quo-16

467 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS A REVENUS

MAISON en briques solides, 3 étages, grandeur 40 x 65, 7 logements, refait à neuf, Située: 651 Richelieu, s'y adresser. quo-11

PRES Salaberry, aubaine, $18,500., 3 logements, 5 pièces, garage, Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration, courtiers. quo-13

10 LOGEMENTS, 3 à 7 pièces, très propres, faut vendre. Société Immobilière Québec-Métropolitain, 529-0047, 653-4588. quo-10

HAUTE-ville, propriété 6 logements, coin de rues, accepterais échange. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6388. quo-10

6 LOGEMENTS six et huit pièces rénovés, 10 ans, acompte $5,000. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121. Emile Boudreau, 839-8421. quo-12

12 LOGEMENTS, rue St-Jean, acompte $15,000, commercial. Maurice Parent, 527-3553. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-10

ST-JEAN-Baptiste, propriété 8 flats, 1 chambre meublée, chauffée, acompte $7,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6388. 63-10

7-4 PIECES, construction 1960 chauffé, eau chaude, $55,000.00, comptant $10,000.00, hypothèque 7 1-4%, Immeubles Canadiens Enr., Gilles Therriault, courtier 529-1156. quo-16

HAUTE-Ville, maison de chambres, logements 4 pièces, meublé, revenu net $13,395, vente cause maladie. Société de Fiducie du Québec, courtiers, Paul-Eugène Couet, 529-0557, rés., 651-4281. quo-12

469 QUARTIER ST-ROCH MAISONS A REVENUS

RUE Dupont, 3 étages, règlement de succession, toutes offres considérées. Yvon St-Laurent, Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-10

3 LOGEMENTS 3 et 4 pièces, acompte $5,000. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-2121, Emile Boudreau, 839-8421. quo-12

ST-ROCH, deux maisons, sept logis, bons revenus, comptant $12,500.00. Demandez Charlie Blouin, 527-7138, J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

470 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS SEULES

380 RUE St-Sauveur, 6 pièces, moderne, chauffé, brique, garages, $15,900.00, Roger Turmel, 529-4314, J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

ST-SAUVEUR, résidence 8 pièces, 5 chambres, intérieur rénové, chauffage central, finance intéressante, $11,500. Alexandre Hamel 527-9181. Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-11

471 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS

COINS rues, revenu $335, par mois, s'adresser 2751 Vitré. quo-26

ARAGO, 2-6 pièces, brique, chauffage individuel, $12,500. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 651-2355, 529-0047. quo-10

3 LOGEMENTS, $20,000, 2 garages, revenus $2,750. Cantin Mark, 681-2364, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-10

CONSIDERONS toute offre sur 2 propriétés à revenus, rues St-Ambroise et d'Argenson. Jean Chevrier, 651-7668. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

2 LOGEMENTS, non chauffés, 4 et 3 pièces, avec garage, $7,000. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Raymond Jobin, 623-7463. quo-12

OBLATS, 2 logements, pas chauffés, endroit commercial. Marcel Morel, 527-1732. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-10

PAROISSE Sacré-Coeur, 2 logements de 5 pièces et un logement 3 pièces, prix $10,000, rendement 15%. Société de Fiducie du Québec, courtiers, J.-M. Rondeau, 529-0557, rés., 683-7071. quo-11

ST-JOSEPH, propriété 14 ans, de 4 logis, prix $21,500.00. Demandez Charlie Blouin, 527-7138, J.-A. Turmel, Inc., courtiers 529-2575. quo-15

STE-Thérèse, trois logements, bien propre, garage, Lucien Leclerc, Courtier, 523-3174. quo-10

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

STYLE ANGLAIS

PLACE Charente, 6 pièces, intérêt 8 1-4%, léger comptant. Royer courtiers, 623-0406, Mainville. quo-12

CHARLESBOURG

MAISON neuve, 5 pièces, très bien située, près école, église, très peu de comptant, $131 par mois, capital, intérêt, taxes, 626-3912, 681-6163. quo-13

12 MAISONS NEUVES

RUE Le Bourgeois, face école polyvalente, et 10e Avenue, est, conditions avantageuses, demandez Roger Lacroix, 653-4945, 681-1237, Dufresne, & Légaré, Inc. quo-26

CHARLESBOURG

BUNGALOW, 4 chambres à coucher, salle de jeux, sous-sol fini, avec multiples commodités, près école, Ghislaine LeHouillier, 653-3988. Montreal Trust, Courtiers, 529-8841. quo-12

PRIX JUSTE

INTERET 6 1-4%, foyer, abri-auto, 6 pièces, Nicole Desjardins 622-0407. Claude Chalifour Courtier 656-9844. quo-16

IL FAUT VENDRE

61ème RUE est, 5 pièces, peinture neuve, faites une offre. Roger Rhéaume, Agent, Trust Royal, Courtier, 656-9660, Soir 653-0457. quo-10

TRES JOLI BUNGALOW

GRAND salon, 3 chambres coucher, terrain clôturé. Hypothèque 7 1-4 pour cent. Robert Girard, 529-2801, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-12

HYPOTHEQUE 7%

BUNGALOW, 3 chambres coucher. Sous-sol fini. Aubaine. Robert Girard, 529-2801. Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-12

PLACE de Verneuil, maison 25 x 40, façade demi-pierre, cédre antique, 3 murs déclin d'aluminium, prix $17,273 comptant $3,000, termes $189 mois, capital, intérêts, taxes. Bureau 681-6661, Rés. 683-1459. quo-19

10 AVENUE est, 25 x 41, 3-4 façade pierre, 3 murs aluminium, $18,900, $72-2994, 842-1647. quo-2

JARDINS Laurentiens, propriété neuve, 43 x 29, plus abri d'auto, près école, église, intérêt 8 1-2%. 527-6823, 681-3527. quo-20

SITUEE sur Place Martin, 5 pièces, directement propriétaire, 623-2385, 849-4351. quo-12

MARIA Goretti, 6 pièces, salle jeux, intérêt 6 1-4%, Royer, courtiers, Paulette Lachance, 651-4855. quo-12

SPLIT-level, 6 pièces, salles jeux et lavage, acompte $1,700. Mensualité $167, taxes comprises. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Raymond Jobin, 623-7463. quo-26

LUXUEUX bungalow, 6 pièces, tapis, grand terrain, près centre d'achats, acompte $3,000. Robert Blais, 663-9140. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

HYPOTHEQUE 6 1-4, beau 6 pièces, avec abri d'auto, acompte $7,000. Mensualité $126, taxes comprises. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Raymond Jobin, 623-7463. quo-12

ATTRAYANT cottage, 8 pièces, près centre d'achats, garage, acompte $3,000, bonnes conditions. Robert Blais, 663-9140. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

PROXIMITE Boul. Cloutier, beau bungalow, 5 pièces, salle familiale, foyer, tapis, abri d'auto, $21,500. Jean Chevrier, 651-7668. Société d'Administration, courtiers. quo-12

CHOIX de 5 et 6 pièces, près polyvalente, intérêt 6 3-4 à 8 1-2. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Rodolphe Corneau, 667-3999. quo-12

BUNGALOW 6 1-2 taux aussi maison seule, acompte $1,500. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Mme Simard, 842-6820. quo-12

PRES école centre d'achats, autobus, 7 pièces, terrain boisé, garage, Demandez Lucien Pelletier 626-1436, J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

PRES boulevard Laurentien, école, très beau site sur rue ville, Lucien Pelletier 626-1436, J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

AVENUE Doucet, 6300 pieds, belle localité, près écoles, églises, commerces, demandez Arthur Theriault, 651-3581, J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

PLAIN-pied, brique, 6 pièces, plus piscine, beau parterre, endroit paisible, Arthur Theriault, 651-3581, J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

SPLENDIDE plain-pied, pierre et brique, abri d'auto, façade, cuisine dinette, salon, arrière 3 chambres plus chambre au sous-sol, terrain 70 x 100, acompte $2,500, capital, intérêts $143 par mois, directement propriétaire, 623-9719. quo-12

DIRECTEMENT propriétaire, avenue Germain, Ste-Maria Goretti, plain-pied, 7 pièces, sous-sol fini, tapis mur à mur, grand terrain, 626-2815. quo-16

5 PIECES, laveuse, sécheuse dans cuisine, C.I.T., $121. Nicole Desjardins, 623-0407, Claude Chalifour Courtier, 656-9844. quo-16

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS

PROPRIETE neuve, en pierre, d'un nouveau style, 4 logements, 4 1-2 pièces plus soubassement à finir en plats. Jean Chevrier, 651-7668, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

MARIA Goretti, style canadien, en pierre, 7 1-2 pièces, plus logement de 4 pièces dans soubassement, conviendrait pour bureau. Jean Chevrier, 651-7668, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

BOUL. Henri - Bourassa, 2 logements, 4 pièces, zone commerciale, Yvon St-Laurent, Théo. Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-22

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

CHOIX DE MAISONS

NOUS avons plusieurs propriétés à vous offrir sur la Rive-Sud, pour informations, Mme Gilberte Duchesne, 837-6828, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-11

MAISON 7 ans, sous-sol fini, terrain paysagé, propriétaire. 837-9113. quo-13

ST-DAVID, bungalow, pierre, sous-sol fini, conditions familles, vue fleuve, Royer, courtiers 837-8671, Carrier. quo-12

LAUZON, 4 chambres, brique, clapboard, aubaine, $9,500. Desrureault Réal, 653-3925. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-10

LEVIS, maison de luxe, 10 pièces, Côte du Passage, avec voûte, pour professionnel. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121. Clément Gosselin, 837-6000. quo-12

CHARNY, maison neuve, 5 pièces, abri d'auto, située coin 22e Rue et 5e Avenue, 832-0130. quo-6

ST-ROMUALD, bungalow, neuf, 4 chambres, terrain boisé, faites votre offre. Société de Fiducie du Québec, courtiers, Paul-Eugène Couet, 529-0557, rés., 651-4281. quo-12

AVENUE Plante, Lévis, bungalow 9 pièces, foyer, garage, sous-sol fini, compact minime, près école et église, Mme Gilberte Duchesne, 837-6828. Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-11

ST-ROMUALD, style suisse, vue exceptionnelle fleuve, grand terrain, Claudette L'Heureux, 832-0271. Claude Chalifour Courtier 656-9844. quo-16

475 RIVE-SUD MAISONS A REVENUS

LAUZON, 2 logements, 5 pièces, aucun comptant, Royer, courtiers, 837-8671. quo-12

LEVIS, 7 pièces, propres, libre, revenus commerciaux, revenu net $3,315, acompte $4,000. Robert Blais, 663-9140. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

LAUZON, 2 maisons 8 pièces chauffées plus 2 logements chauffés. Aubaine. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Clément Gosselin, 837-6000. quo-12

ST-DAVID, 2 maisons, 1-4 logements et un 3-5 pièces, bien situé, aubaine. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Clément Gosselin, 837-6000. quo-12

GRANDE maison deux étages, 6 chambres à coucher, plus loyer 4 pièces, grand terrain, St-Lambert Village. Tél. 889-2264. quo-15

476 SILLERY MAISONS SEULES

AVE CHAUMONT

MAGNIFIQUE résidence brique, 9 pièces, 5 chambres à coucher, 2 1-2 salles bains, garage double, directement du propriétaire. S'adresser 522-5832, 681-8642. quo-2

RUE BELMONT

COTTAGE tout brique, huit pièces, quatre chambres, entièrement renové. Salle jeux, $29,000. Monique Lessard 651-3868. Antoine Morin Associés, courtiers. quo-11

ST-CHARLES-GARNIER

ATTRAYANT cottage de 8 pièces, sous-sol fini, garage, possibilité de revenu, terrain boisé, impeccable. Mme Norma Cloutier, 651-1404, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-31

LIBRE IMMEDIATE

COTTAGE 4 chambres à coucher, garage, beau terrain, faites une offre. Roger Rhéaume, Agent, Trust Royal, courtier, 656-9660, soir 653-0457. quo-10

476 SILLERY MAISONS SEULES

Collège des Jésuites

PRES St-Cyrille, magnifique cottage, salle familiale, garage double. Jacqueline Fleury, 523-0206. Antoine Morin Associés, courtiers. quo-11

VUE SUR LE FLEUVE

BUNGALOW 10 pièces, 5 chambres, salle familiale, foyer, terrain paysagé, près université. Mme Edgar Lemieux, 651-0728. Antoine Morin Associés, courtiers. quo-11

MONT ST-DENIS

2 ETAGES, 8 pièces, sous-sol organisé pour bureaux avec entrée spéciale. Mme Jean Garneau, 681-6992. Antoine Morin Associés, courtiers. quo-11

PRES UNIVERSITE

MAISON 2 étages, pierre, brique, 8 pièces, salle jeux, terrain boisé, transport facile. Lise Beaulieu, 653-8614. Antoine Morin Associés, courtiers. quo-11

SILLERY GARDENS

CHAPLEAU, 9 pièces, 4 chambres, 2 salles de bains, 2 foyers, garage double, style colonial. Prix $53,000. Inf. André Thibault 529-8841. Soir 628-1741. Montreal Trust Courtiers, 529-8841. Photo to M.L.S. quo-12

TOUTE BLANCHE

SILLERY, 2564 des Hospitalières, rez-chaussée, salon, foyer, cuisine, salle manger, 3 chambres, solarium arrière, plus sous-sol, salle familiale, chambre attenante, garde-robes cèdre, terrain paysagé, rocaille, vente cause transfert. Léo Bernier, Agent, Trust Royal, Courtier, 656-9660, Soir 661-8104. quo-10

ATTENTION

GRAND choix de 10 propriétés de sites et dimensions différents de 23,000 à $65,000. Mme Cora Letarte, Agent, Trust Royal, Courtier, 656-9660, Soir 681-0351. quo-10

PLUS DE CHALET

GRAND 7 pièces. Boudoir avec foyer. Sous-sol aux mille commodités. Piscine chauffée. Mme Caron, 653-9104. Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-12

ST-CHARLES Garnier, cottage 7 pièces, hypothèque 8%. Mme Mabel Vachon, 651-4072, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-13

BUNGALOW 5 chambres, foyer, grand terrain paysagé. Réal Dessureault, 653-3925. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-10

SPACIE

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

ORSAINVILLE, 5 1-2 pièces, $16,900, intérêt 8 1-2%, $108, capital, intérêt, terrain 75 x 95 pieds. Fortin Delage & Associés, courtiers, J. Perron, 522-5631, rés., 626-5328. quo-12

STE-BRIGITTE de Laval, chalet meublé, près rivière Montmorency, endroit pêche, bien situé. Maurice Darveau, agent, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir, 656-0938. quo-11

NOTRE-Dame des Laurentides, rue Georges Muir, 5 pièces, rénové 1964, terrain paysagé, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Rodolphe Corneau, 667-3999. quo-12

LAC Beauport, splendide cottage, vue sur le lac, acompte $15,000.00. Yvon St-Laurent, Théo. Genest, courtier 522-1533, 651-7504. quo-22

GIFFARD, maison modèle à visiter, rue Châteaubriand, directement constructeur, 661-3141. quo-7

ORSAINVILLE, rue Moselle, plain-pied, 5 pièces, neuf, libre, léger comptant, Raymond Turgeon Ltée, 623-5654. quo-7

LES SAULES, intérêt 6 1-4%, 5 pièces, occasion, Nicole Desjardins 623-0407. Claude Chalifour Courtier 656-9844. quo-16

5 PIÈCES, 2 ans, $110., capital, intérêt, taxes, occasion, Nicole Desjardins 623-0407. Claude Chalifour, Courtier 656-9844. quo-16

COURVILLE, attrayant bungalow 6 pièces, plus soubassement, propre. Hélène Roy, 651-3895. Claude Chalifour Courtier 656-9844. quo-16

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

A QUI LA CHANCE ?

ANCIENNE-Lorette, $1,000 comptant, permet d'acheter deux grands 5 pièces, conditions faciles. Fortin, Delage & Associés, courtiers, J. Perron, 522-5631, rés. 626-5328. quo-11

REVENU $173 MOIS

LORETTEVILLE, grand bungalow 4 chambres coucher, 2 bachelors au sous-sol, location assurée, terrain boisé. Mlle Yvette Cousineau, 623-2331. Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-11

COMMERCE ET RESIDENCE

RUE Seigneuriale, bungalow 8 pièces et magasin de peinture. Alphonse Gourdeau, agent, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir 651-4068. quo-11

4 LOGEMENTS — $32,000

4 x 4 PIECES, près hôpital, endroit tranquille, près magasins, école, église. Placement avantageux, Gilles Duchesneau, 527-6857, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-12

PRES SIMPSONS SEARS

3 LOGEMENTS 4 pièces, près écoles, église, toute offre sérieusement considérée, Charles Fortier, 633-5123, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-12

REPRISE DE FINANCE

GIFFARD, extérieur brique, 2 logements 6 pièces, près avenue Royale, hypothèque 7%. Conrad Légaré, 661-5533, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-12

GIFFARD, deux 5 pièces, chauffés, 40 x 33, garage, $27,500. 663-9262. quo-11

ST-CHARLES Village, Cs. Bellechasse, 2 logements, terrain 136 x 135 x 120 x 125. Conviendrait pour commerce ou bureaux, prix d'aubaine. Tél. 872-2288 quo-26

STE-ANNE de Beaupré, 2 étages, 6 pièces, terrain 50,000 pieds, prix $7,500. Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-10

25 x 43, 2 logements, intérieur refait neuf, $11,000, terrain 150 x 200, 267, Boul Lamontagne, Bélair. quo-3

GIFFARD 2 logements, bonnes conditions, $14,000. Joseph Lapointe, 663-3261. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

GIFFARD Boulevard Ste-Anne, maison trois logements, bonnes conditions. Joseph Lapointe, 663-3261. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

LES Saules, deux 5 pièces. Mme Germaine Boucher, 661-5769. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-13

VILLE Vanier, 2 logements, fini stucco, 1er étage, chauffé, prix $15,000, acompte $1,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 623-10

VILLE Duberger, propriété 7 logements, bons revenus, acompte $8,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-10

NOTRE-Dame - des - Laurentides, duplex, terrain 100 x 300, maison 2 étages, 5 pièces chacun, loué $78., comptant, $2,000. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers 529-0751. quo-11

DUBERGER, 249 Lachance, joli plain-pied, 5 pièces, revenu 3 pièces, sous-sol, abri auto, $22,000.00 Roger Turmel 529-4314. J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

LES SAULES, 3 logis, 1-5, 2-3, $20,500.00, comptant $4,500.00. Charlie Blouin, 527-7138. J.-A. Turmel Inc., courtiers quo-15

CHATEAU d'Eau, 2 logements de 5 et 4 pièces, très bien situé, acompte $4,000. Bacque & Lizotte, courtiers, 842-1533, 651-3711. quo-15

482 NON CLASSIFIEES MAISONS SEULES

PROPRIETE à vendre, Montréal, maison uni-familiale, 6 pièces, libre 1er mai, 1970, très bien située, grand terrain, ville St-Laurent, prix raisonnable. Tél. Québec, 842-6823. quo-7

QUEBEC, et banlieue, maison seule, 4, 5 et 6 pièces, à partir $10,000, comptant raisonnable, balance facile. Lacroix Immeubles, courtiers, Emile Lacroix, 681-0023, 652-6089. quo-12

485 CHALETS A LOUER

LAC BEAUPORT

CHALETS, appartements, chambres, meublés, chauffés, à louer, pour période de ski et pour 6 mois, avec les activités totales incluses. $49-$468. quo-3

LAC St-Augustin-Nord, chalet cabine, confortable, tout fourni, 681-9044, 872-3145. quo-10

CHALET neuf, habitable année, près Lac Beauport, $80 semaine. 623-6068. quo-1

CHALET 4 pièces, Lac Beauport. Tél. 622-4124. quo-6

CHALETS pour hiver, Lac Beauport, jour 522-6429, soir 527-7164. quo-15

486 CHALETS A VENDRE

BRICOLEURS

ROUTE numéro 2, entouré d'une rivière, 4 chalets d'été, 2 chalets complètement finis, isolés, habitable hiver, emplacement pour roulottes, comptant $5,000. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-11

A QUI LA CHANCE ?

ILE d'Orléans, grand domaine avec résidence de 11 pièces, rue sur le fleuve, terrain boisé. Maurice Darveau, agent, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir 656-0938. quo-11

NEUFCHATEL, terrains pour chalet, $500 ou $22 mois. 849-2557, 849-3035. quo-12

35 RUE Nelson, Ville Bélair. Tél. 663-4026. quo-16

BEAUMONT, bord fleuve, plage privée, 12,000 pieds terrain. 837-4024, 837-6918. quo-27

AUBAINE, reprise de finance, Château-Richer, faites offre, termes faciles 681-0253, jour seulement. quo-4

CHALET meublé, à la Martinière de Lauzon, près fleuve. 837-2900. quo-13

CHALET en bois rond, habitable année, avec foyer pierre naturel, lac, endroit idéal pour chasse, pêche et auto-neige. 834-4983. quo-15

ENDROIT tranquille, 6 pièces, terrain paysagé, 100 x 200, Lac St-Augustin, côté Sud. Tél. 872-9124. quo-15

SILLERY, chemin du Fouion, chalet meublé de 4 pièces, bien situé. Maurice Darveau, Agent, Trust Royal, Courtiers, 656-9660, soir 656-0938. quo-10

ST-LAURENT, chalet, bord du fleuve, 7 pièces, piscine mobile, grand terrain, puit artésien, badminton, arbres, arbustes, fleurs, $13,500.00, acompte $4,000.00, balance 8%. J.-A. Turmel Inc. courtiers 529-2575. quo-15

CHALET 5 pièces, meublé, terrain 100 x 100, habitable année, prix discutable, 849-2591. quo-6

PETIT camp de chasse à vendre, équipé, beaucoup de lièvres, prix $650., 667-0481 le soir de 7 à 9 heures. quo-16

491 CHAMBRES ET PENSIONS DEMANDEES

CHERCHONS pension, pour homme malade, âgé, demandant soins particuliers, paierais bon prix, 651-3161. quo-11

JEUNE fille désirerait prendre seulement dîners, 5 jours semaine, dans maison privée, près parlement, 523-8298. quo-11

JEUNE couple, désire garder couple âgé, condition d'être logé, aucun remboursement demandé, 683-7296. quo-13

493 LOGEMENTS - APPARTEMENTS A PARTAGER

JEUNE fille compagne pour partager appartement, St-Sacrement. 683-1812. quo-11

SERAIS à la recherche, d'un étudiant ou travailleur sérieux, pour partager 2 1-2 pièces, meublé, dans Ste-Foy. Après 6.30 heures, 651-3551. quo-11

GARCON, partager 6 pièces, meublé, chauffé, près Carré d'Youville. 527-9935 quo-12

498 MAISONS DEMANDEES

MAISONS DEMANDEES

VOUS de la Rive-Sud, pour la vente de votre propriété, confiez-vous à Mme Gilberte Duchesne, 837-0828. Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-11

SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC, COURTIER

FIDUCIE des Caisses Populaires, confiez-nous la vente de vos propriétés, dans Québec et banlieue. Nos clients sont sérieux et ont la finance nécessaire. J.-H. Paquet, 529-0557. quo-26

VENTE RAPIDE

J'AI un grand besoin de maisons seules et à revenus dans tout les secteurs. Roger Rhéaume, Agent, Trust Royal, courtier, 656-9660, Soir 653-0457. quo-10

J'AI acheteur sérieux, maison seule ou revenu, commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-18

J'ACHETERIS directement du propriétaire, préférence maison 6, 12 logements, 5 10 années. Soir, 663-7516. quo-20

ACHETERAIS du propriétaire, maison seule ou revenus Québec, banlieue. 661-3117. quo-23

AVONS besoin de maisons seules et à revenus. Avons clients sérieux. Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-12

MAISONS et terre demandées, Québec et banlieue. Bacque & Lizotte, courtiers, 842-1533, 651-3711. quo-4

CHARLESBOURG & Limoilou, banlieue, confiez-nous votre maison, avons clients sérieux. Demandez Lucien Pelletier 626-1436. J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

PARTICULIER, recherche maison à revenus. Agents, s'abstenir. Tél. 653-9912. quo-12

COMMERCE ET INDUSTRIE

511 BUREAUX A LOUER

368 DU Roi, Est, différentes grandeurs, chauffés, éclairés. 525-8711, 527-0405. quo-13

GRANDE-Allée, près Parlement, bureaux stationnement privés. 529-2949, M. Roy. quo-16

LEVIS, bureaux neufs, climatisation et ventillation, chauffage électrique, divisions intérieures au choix, tapis, stationnements intérieur et extérieur. Couillard Entreprises, 653-5291. quo-16

629, 3e AVENUE bureaux, différentes grandeurs, chauffés, éclairés, 525-3427. quo-17

AVE Turnbull, 700 pieds, de bureau, entrée privée, stationnement. 524-9904. quo-19

800 PIEDS de plancher, cuisinette, salle bains, stationnement pour clients, libre 1er octobre. 681-6253. quo-23

EDIFICE Ste-Foy, 969 Route de l'Eglise, locaux différentes grandeurs, occupation immédiate. J.-G. Lacombe, 681-6311, soir, 527-9170. quo-23

BUREAUX à louer, 350 Est Boul. Charest. Tél. 529-3777. quo-2

BUREAUX et local, à louer, quartier Montcalm, conviendrait pour agent manufacturier, architecte, ou ingénieur. 525-4806. quo-24

ST-JOSEPH, conviendrait salon barbier, 3 chaises, meublé ou non, centre commercial St-Roch, 522-4909, soir 527-1969. quo-26

25 x 43, 2 logements, intérieur refait neuf, $11,000, terrain 150 x 200, 267, Boul Lamontagne, Bélair. quo-3

GIFFARD 2 logements, bonnes conditions, $14,000. Joseph Lapointe, 663-3261. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

GIFFARD Boulevard Ste-Anne, maison trois logements, bonnes conditions. Joseph Lapointe, 663-3261. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

LES Saules, deux 5 pièces. Mme Germaine Boucher, 661-5769. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-13

VILLE Vanier, 2 logements, fini stucco, 1er étage, chauffé, prix $15,000, acompte $1,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 623-10

VILLE Duberger, propriété 7 logements, bons revenus, acompte $8,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-10

NOTRE-Dame - des - Laurentides, duplex, terrain 100 x 300, maison 2 étages, 5 pièces chacun, loué $78., comptant, $2,000. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers 529-0751. quo-11

DUBERGER, 249 Lachance, joli plain-pied, 5 pièces, revenu 3 pièces, sous-sol, abri auto, $22,000.00 Roger Turmel 529-4314. J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

LES SAULES, 3 logis, 1-5, 2-3, $20,500.00, comptant $4,500.00. Charlie Blouin, 527-7138. J.-A. Turmel Inc., courtiers quo-15

CHATEAU d'Eau, 2 logements de 5 et 4 pièces, très bien situé, acompte $4,000. Bacque & Lizotte, courtiers, 842-1533, 651-3711. quo-15

512 ENTREPOTS A LOUER

OU vendre, entrepôt, bureaux, magasins, maison, garages, entreposage, Beauport. 667-0101. quo-16

3 MILLES de Ste-Foy, 6,000 pieds de plancher pour usine ou entrepôt. 656-6911 ou 656-9466. quo-27

ENTREPOT chauffé, à louer, 3,750 pieds carrés. Tél. 681-6261. quo-30

BEAUPORT, entrepôt et bureau, superficie 4,000 pieds carrés, à louer, à la grandeur ou en partie. Jour, 663-3585, soir, 822-0679. quo-3

DES Commissaires, entrepôt plus bureau, stationnement. Mme Françoise Roy, 681-3916. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-10

GRANGE à louer, pour entreposage, bateau ou seadoo, etc, $49-$208. quo-12

513 ENTREPOTS A VENDRE

49 DORCHESTER, à louer, aucun comptant, $,000 p.c. 529-9051. quo-12

515 LOCAUX A LOUER

MAGASIN

ET ENTREPOT à louer, 590, Côte d'Abraham, tél.: 529-4127. quo-16

RUE Maufils, rénové au goût du locataire, 15 x 50. Tél. 522-2817, soir, 626-5080. quo-17

LIBRE immédiatement, local de 800 pieds de plancher, comprenant atelier et bureau, à $89. 3e Rue Limoilou. 651-1837. quo-11

GRAND local, chauffé, avec logement, rue St-Paul. Tél. 523-9528. quo-10

UN seul local disponible de 1,000 pieds, dans centre d'achats, avec 1 porte de service. Vue stationnement. Idéal pour restaurant, bureau d'affaires, compagnie de finance, banque ou commerce, 20 commerces déjà établis, disponible immédiatement 1969 Raymond De Rosa Inc., courtier, Tél. 651-4643. quo-23

252, 2e AVENUE, 1,000 pieds carrés, chauffé, 2e étage, atelier ou entrepôt, $75 mois. 529-5311. quo-24

LOCAUX, entrepôts, tous genres d'affiliations, endroit commercial, rénovés, stationnements, 656-0163. quo-24

2 SALLES, 800 pds carrés chacune, pouvant servir bureaux, salle d'échantillons, etc., $75 mois 628-0818. quo-25

CANARDIERE, petit local, idéal bureaux ou commerce, libre immédiatement. 524-3215. quo-26

338 DE la Couronne, près Carré Jacques-Cartier, local 600 pieds carrés, chauffé, libre immédiatement, $300. 529-5311. quo-20

SILLERY, Forget, grand garage, chauffé, pour petit entrepôt, libre. 527-4496. quo-1

LOCAL pour barbier, ou autres, très bon poste. S'adresser 626-6426. quo-10

LOCAL pour commerce ou bureau environ 1500 pieds, début Ste-Foy, 656-6292, M. Richard. quo-2

721, 3e AVENUE, coin 7e Rue, 1,500 pieds carrés de plancher, plus 900 pieds carrés d'entrepôt. S'adresser le jour, 661-4623, soir, 872-2556. quo-11

LOCAL 1,750 pieds carrés, 550 et 220 volts, 626-2985. quo-3

2 PIECES, chauffé, 346 St-Vallier Ouest. Inf. 529-5311. quo-12

LOCAL chauffé, remis à neuf, pouvant servir salon coiffure, épicerie, bureau, etc. 626-5507. quo-12

867 ST-JOSEPH Est, environ 400 pieds carrés, chauffé, rez-de-chaussée, avec vitrine sur la rue, disponible immédiatement, idéal pour barbier, $175 par mois. Trust Royal, 529-0171. quo-25

ESPACE 20 x 40, à louer, dans sous-sol, chauffé, pouvant servir d'entrepôt, en très privée. Tél. 683-3997. quo-12

RUE St-Jean, local, très bien situé, idéal bureau, commerce. 628-1101. quo-7

LOCAL, meublé ou non, conviendrait club ou restaurant, St-Sauveur 622-2203. quo-7

4ième AVENUE Limoilou, Immeubles Canadiens Enr. Gilles Therriault, Courtier 529-1156. quo-16

Une seule machine à coudre vous suffit. Pourquoi ne pas vendre l'autre . . .

C'est facile !

Vous pouvez utiliser les Annonces Classées du Soleil pour un prix minime. Elles sont lues chaque jour par un grand nombre de dames et demoiselles à la recherche d'outils ménagers.

Signalez 529-9231

530 COMMERCES A VENDRE

BUREAU A VENDRE

ETES-vous intéressés à devenir propriétaire de votre organisation dans le domaine de l'automobile ? Comptant $1,500. Composez, 529-3775. quo-11

EQUITATION

TERRAIN 180,000 pieds, maison 5 pièces, écurie pour 20 chevaux, autres bâtiments ainsi que franchise pour louer des "poneys" à plage Germain. Charles Fortier, 653-5123, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-12

LA plus grande piscine commerciale de la province, 300,000 pieds terrain, pour camping, valeur $125,000 pour $60,000. 872-7482. quo-12

COMMERCE d'autos usagées, bien centré Québec, établi depuis 20 ans, une aubaine, cause santé. Ecrire Dépt. 708 Le Soleil. quo-16

COMPTOIR-lunch, très bon poste, Appeler après 6 heures. 525-9511. quo-19

EPICERIE licenciée, à vendre. Téléphoner, jour, 525-8618, soir, 522-1972. quo-10

TAVERNE, chiffre $140,000, acompte $25,000. Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-10

STE-ANNE de Beaupré, hotel-motel, 15 unités, cause décès, 824-4861. quo-25

RESTAURANT équipement complet, chauffage électrique, 17 places, transportable, santé. 837-9777. quo-26

COMPTOIR-lunch, place 27 personnes, avec équipement moderne, renseignements, 626-3413. quo-30

SALON coiffure avec bonne clientèle, cause départ, 661-3942, 626-7365. quo-30

CHEMIN Ste-Foy, restaurant licencié, bar-salon, en opération depuis 20 ans. Théo Genest, courtier, 522-1533, soir, 651-7504. quo-10

VOITURE taxi avec radio-téléphone, permis de ville. Tél. 661-7765. quo-13

DU propriétaire, restaurant licencié, 90 places peu de comptant, échange accepté. Tél. 651-5472. quo-10

SALON de coiffure, cause santé, Boul. Henri-Bourassa. 626-0805, 653-2427. quo-2

PLAN de nettoyage au complet, y compris presse. Tél. 633-5188. quo-3

SALON de coiffure, style provincial, près H.L.M., St-Pie, X., très rentable. Propriétaire, 667-1898. quo-18

RIVE-Sud, épicerie, boucherie, licenciée, $25,000 comptant, conditions faciles, profit intéressant. Royer, courtiers, 837-8671, Carrier. quo-12

COMMERCE nettoyage à sec, accessoires compris, situé Vieux Québec, profits intéressants, Royer, courtiers, Paulette Lachance, 651-4855. quo-12

SALON coiffure moderne, centre résidentiel, cause santé. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 651-2355, 529-0047. quo-10

PETITE taverne, basse-ville, très propre, bonnes conditions, acompte $8,000. Robert Blais, 663-9140. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

ACOMPTE $16,000, près Château Frontenac, maison touristique, 14 appartements, excellents revenus. Jean Chevrier, 651-7668. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

RUE St-Cyrille, beau poste pour salon coiffure, bureaux plus 2 logements, acompte $10,000. Lucien Nadeau, 527-4306. Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-10

SALON de coiffure, dans St-Roch, 10 séchoirs, acompte $3,000. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Raymond Jobin, 623-7463. quo-12

VILLE Québec, restaurant licencié, gros chiffre d'affaires, acompte discutable. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, E. Roy, 839-6606. quo-12

TAVERNE, chiffre $110,000, acompte $25,000. Théo. Genest, courtiers, 522-1533, 651-7504. quo-22

LIMOILOU, épicerie licenciée, bon chiffre d'affaires, acompte $5,000.00. Yvon St-Laurent. Théo. Genest, Courtier 522-1533, 651-7504. quo-22

LAUZON, épicerie-boucherie licenciée, avec maison 2 logements, chiffre d'affaires, $100,000 par année, prix $40,000, comptant $15,000, propriétaire 523-6758. quo-7

531 COMMERCES A LOUER

MAGASIN à louer, rue St-Joseph, près magasin Pollack, approximativement 1,500 pieds carrés. Ecrire Dépt. 209 Le Soleil. quo-11

540 IMMEUBLES

CENTRE de Québec, édifice à bureaux, bons revenus, accepterais échange. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 63-10

545 PROPRIETES COMMERCIALES

A vendre ou à louer, bon poste commercial, 65 x 50, conviendrait très bien pour taverne, restaurant. M. Tremblay, 529-9648. quo-11

550 COMMERCES DEMANDES

AVONS acheteur de plusieurs commerces de distribution d'huile à chauffage et gaz propane, Québec Métropolitain. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Armand Morand, 653-3337. quo-12

PARTICULIER demande commerce, épicerie, hôtel, garage, ou autre. Tél. 523-6875. quo-7

564 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN COMMERCIAL

100,000 PIEDS carrés, Duberger, conditions très intéressantes. Monique Beaumont, 651-3270, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-10

PRIX CHANGE

MAGNIFIQUE terrain Lévis, vue directe sur fleuve, 10,440 pi. ca. Rolande G. St-Arnaud, 683-9038, Montreal Trust Courtiers, 529-8841. quo-12

SANS PAREIL

A NEUFCHATEL, terrain boisé 440,000 pi. ca. à $0.07, vue splendide sur Québec, Rolande G. St-Arnaud, 683-9038, Montreal Trust, Courtiers, 529-8841. quo-12

TERRAIN - LORETTEVILLE

SUR rue Valvue, grand terrain, 480 x 230, deux côtés, Valvus, en bloc ou séparé, eau, égouts installés. Charles Roberge, Agent, Trust Royal, Courtier, 656-9660, Soir 653-9452. quo-10

CHATEAU-Richer, des terrains boisés, pour chalets, prix d'aubaine. 529-2883. quo-12

ORSAINVILLE, près construire grand terrain, proximité église, centre d'achats, écoles, très beau développement, prix à partir $1,900, conditions faciles. 626-8334. quo-10

STONEHAM, terrains pour chalets 100 x 100, $300 et plus, 663-9262. quo-11

TERRAINS situés Lac Beauport, entre manoir St-Castin et Château, grandeur minimum 10,000 pieds, $0.45 pied carré, 683-4933, 849-3151. quo-12

COURVILLE, face terrain golf, vue fleuve, 11,000 pieds carrés, 667-0413. quo-15

NEUFCHATEL, terrain pour chalet, $500 ou $22 mois. 849-2557, 849-3035. quo-12

TERRAIN 50 x 135, coin de rues, situé à Orsainville, pour informations, 667-0976. quo-13

ANCIENNE-Lorette, Place Déca, terrain résidentiel, 65 x 100, $1,600. Tél. bureau, 529-8139, résidence 656-0749, 842-3661. quo-16

EN bordure terrain golf, Ste-Pétronille, 25,000 pieds carrés. 661-8497, 529-2534. quo-12

LORETTEVILLE, proximité golf, église, écoles, prêt construire, conditions, 527-5309, 653-9740. quo-19

RUE St-Samuel, Giffard, 75 x 95. 626-5376. quo-16

LORETTEVILLE, magnifiques terrains boisés, près du golf, église, école, et d'un futur grand centre d'achats, conditions si désiré. M. St-Louis, 842-1051, 842-3055. quo-18

STE-FOY, 90,000 pieds, pour blocs, prêt à construire. 651-0793. quo-19

AUBAINE, terrain avec vue sur fleuve, Lauzon, prix d'occasion, 837-5640. quo-22

DUBERGER, 90 x 102, coin Robert et Laurent, 828-2345 ou 529-9738. quo-23

STE-CATHERINE, pour chalet, 100 x 130, $25 mois, pas d'intérêt, 872-7324. quo-23

STE-FOY, versant Nord, grand terrain, 8,651 pieds carrés, $4,000. 626-1785. quo-24

BORD Lac aux Canards, 50 x 100, $1,000. Tél. 527-9472. quo-24

TERRAIN à vendre, grandeur au choix, service installé. Tél. 872-2569. quo-24

ST-NICOLAS, 5 milles du Pont, boisé, 180 x 300. 837-5358. quo-16

2 TERRAINS, situés sur le bord de la rivière Cap-Rouge, pour information, 681-6156. quo-26

CHARLESBOURG, 79e Rue est, près Régionale, 79.9 x 82.3, $3,500. 626-1537. quo-24

STE-FOY, Bois de Vincennes, boisé, rue Lamberticosse, 64 x 100. 653-8963. quo-24

PLAGE, sable blanc, Lac St-Nicolas, 5 milles du Pont. 653-8179. quo-25

LAC St-Charles, $500, boisés ou près lac privé, $25, comptant $25 par mois. 842-2841, 839-9374. quo-25

BEAUPORT, rue de L'Avenir, terrain, 62 x 125. Tél. 683-2812. quo-26

65 x 95, 80 x 100, prêts à construire, 663-0242. quo-26

100 x 135, BLOC appartements, $7,000, Orsainville. 523-3852. quo-27

DUBERGER, Parc Boudreau, terrain 70 x 103, prêt à construire, 683-7460. quo-30

NEUFCHATEL 80 x 105, chaine asphalte, valeur $3,000, sacrifierais $1,800. 872-2320. quo-10

ANCIENNE-Lorette, Chemin St-Denis, terrain 70 x 95, prix d'aubaine, Raymond Bélanger, notaire, 523-5352. quo-30

AUBAINE, St-Emile, rue du Jardin, terrains prêts à bâtir, $40, comptant, $25 mois, sans intérêt. 842-7598. quo-1

PROXIMITE centre d'achats, Charlesbourg, 60 x 72, $3,400, condition. Tél. 626-6865. quo-22

CHARLESBOURG, 9e Avenue Est, près régionale, 66 x 90, $2,950. 623-1616. quo-2

BEAUPORT, terrain résidentiel, Avenue Marcoux Ouest, 80 x 100, près église, école. S'adresser 21 St-Edmond, Beauport. quo-11

JARDINS Laurentiens, Charlesbourg, terrains résidentiels, ave vue sur ville Québec, prêt à construire. 527-6823, 681-3527. quo-20

COURVILLE, terrain 75 x 82, coin rues, quartier résidentiel, 523-6246. quo-12

ANCIENNE-Lorette, rue St-Denis, 69 x 90, prêt à bâtir, $900. Tél. 667-1898. quo-15

CHARLESBOURG, rue Place de la Paix, 70 x 90. 667-1898. quo-15

ROUTE 2, grand terrain, 125 x 400. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 527-0868, 529-0047. quo-10

3e AVENUE Ouest, zoné unifamilial ou 2 logements, grandeur désirée, autres terrains pour bloc et commercial. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Rodolphe Corneau, 667-3999. quo-12

RIVE-Sud, 150,000 pieds, terrain commercial, route 2, face centre industriel St-Romuald. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Rodolphe Corneau, 667-3999. quo-12

NEUFCHATEL, terrain 80 x 105, valeur $2,500 laisserait $1,700. 872-2893. quo-15

BEAUPORT, Plateau musical, beau terrain, situé dans un secteur de choix, services établis. Mlle Yvette Cousineau, 623-2331, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-11

BELAIR, grand terrain 100 x 180, chalet compris et bois de construction $1,500. 842-2643. quo-15

TERRAIN, 75 x 140, rue St-Jean-Baptiste, Villeneuve. Tél. 667-1411. quo-15

26,525 PIEDS, boulevard Savard, près église, écoles, commerces, proximité boulevard Bastien, Arthur Tremblay, 651-2581, J.-A. Turmel Inc., courtiers 529-2575. quo-15

CHEMIN Lac Delage, rue McKee, 75 pieds largeur 250 longueur, rivière arrière, prix raisonnable. 524-4853. quo-15

VILLENEUVE, terrain 17,693 pieds, vue fleuve, $2,500, comptant termes faciles, Madame Jean-Paul Hardy, 527-7662. Antoine Morin Associés, courtiers. quo-11

VILLENEUVE, vue sur fleuve, beau terrain, 85 x 95, près terrasse Orléans, $4,000. Mme Jean Garneau, 681-6992 Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-11

CAP Rouge, terrain boisé, 65 x 135 pieds, sur Louis Francoeur, $3,000. Rachel Tremblay, 653-2152. Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-11

BOUL. Des Chutes, terrain 0.75 pied, prêt construire, soir 656-6382. quo-6

ORSAINVILLE, 100 x 135 à moins de 500 pds, future polyvalente pour 16 logements, $6,800, 663-6878. quo-15

TERRAIN bien situé, rue des Coquilles, près boul. Métropolitain, Beauport, aubaine, 626-9844. quo-6

ANCIENNE-Lorette, 65 x 100 prêt bâtir, $2,000 comptant, 3500. 653-9726. quo-7

AUBAINE, Villeneuve, rue Christian, résidentiel, 65 x 106, sacrifierais. 651-5159. quo-16

SILLERY, terrains résidentiels, boisés, Avenue Gaspard-Fauteux, Avenue des Gouverneurs, conditions avantageuses. Demander Roger Lacroix, 653-4945, 681-1237, Wilfrid Légaré Inc. quo-7

CHOIX terrains, Lac Beauport, Orsainville, Beauport, conditions faciles, Royer courtiers, 651-7660. quo-23

CHARLESBOURG, 62e Rue, terrain 65 x 80, prêt à construire. 661-6139. quo-12

ANCIENNE-Lorette, grand terrain, 80 x 90, égout, rue St-Gédéon, 527-4143. quo-13

Une annonce de 10 mots ou 2 lignes placées dans ces rubriques coûte seulement $2.16 pour 3 jours.

565 TERRES A VENDRE

TERRE à bois, 2e rang, St-Antoine Tilly, 18 milles pont. Ecrire dépt. 203 Le Soleil. quo-19

ST-AUGUSTIN à 200 pieds du fleuve, terre 300 x 1800 pieds long, avec droit au fleuve, toute en culture, prix $5,000, acompte $1,000, balance $500 par année. 626-0813. quo-17

LOTBINIERE, route 20, 3 x 30 arpents, prix $3,500, comptant, $2,000. Tél. 523-6875. quo-23

BEAUMONT, 145 arpents, bornés fleuve, prix $20,000, comptant $10,000. 523-6875. quo-26

LAC St-Charles, terre 200 pieds de largeur, 5 arpents de profondeur, $0.02 le pied, 849-4028. quo-30

DOMAINE St-Adolphe de Stoneham, territoire privé pour sportifs: moto-neige, ski de fond, raquette, proximité centres de ski, sites permanents d'hiver pour roulottes. Réservations, 653-3838. quo-1

TERRE bien cultivée avec bâtiments, ruisseau, et bois Mme Emilie Charest St-Apollinaire, Comté Lotbinière. 728-2547. quo-11

410 BOUL. des Chutes, Bernières, terre et terrains, aubaine. 832-4170. quo-13

PRES Lévis, 160 arpents, animaux, outillage, Lucien Leclerc, Courtier. 523-3174. quo-10

570 TERRAINS A LOUER

12,000 PIEDS, terrain commercial, rue principale, banlieue. Ecrire 1518 Place des Cèdres, Charny, Cté Lévis. quo-19

580 TERRAINS DEMANDES

COMPTANT à disposer, achat toutes sortes de terrains. 523-6736, particulier. quo-30

PARTICULIER recherche terrain pour édifice à logements. Pas d'agents S.V.P. Tél. 681-2335. quo-12

584 TERRES DEMANDES

COMPTANT à disposer achat toutes sortes de terres. 523-6875, particulier. quo-30

TERRES bois et coupes demandées, 27 des Cèdres, Lorretteville, 842-2366 quo-30

ACHETERAIS une ferme avec roulant, animaux, etc., payer comptant. Ecrire Dépt. 348 Le Soleil. quo-18

VÉHICULES-MOTEURS

619 AUTOS A VENDRE

619 AUTOS A VENDRE

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA DE NOS BAS PRIX

1967 CHEVROLET V-8, aut., bas millage

1965 PONTIAC Custom Sport, décapotable, aut., radio, P.S., P.B.

1964 CADILLAC H.-T., 4 portes, tout équipée, état neuf

1966 CHRYSLER sedan, aut., radio, P.S., P.B., bas millage

1966 PONTIAC Grande Parisienne, H.-T., 4 portes, aut., radio, P.S., P.B.

1965 DODGE Polara, sedan, V-8, aut., radio, P.S., P.B.

1966 BUICK H.-T., 4 portes, aut., radio, P.S., P.B., tout équipée

1966 CORVAIR H.-T., 4 portes, aut., radio, bas millage

CHEVROLET OLDSMOBILE

565, Boul. Hamel - 529-4564

dis 356-13

VENTE & SERVICE DATSUN

DALLAIRE Auto, Rond-Point, Lévis. Tél. 837-8895. quo-26

A SACRIFIER

FORD Custom, 1966, 8 cylindres, bonne mécanique, 31,000 milles, du propriétaire, toute offre sera considérée. 653-9777 ou 653-2929. quo-10

DATSUN ET HONDA

DUNE-Buggy, vente et service, neufs, usagés, Lemieux & Chêne Autos Ltée, 645, Montmartre, 683-1425. quo-26

TURMEL AUTO

1968 VOLVO 142-S; 1967 Volvo Canadienne; 1967 Barracuda; 1966 Valiant; 1965 Plymouth, hard-top; 1966 Pontiac, sedan 8; 1962 Chrysler; 1962 Rambler, $95. 1385 Dorchester, 522-2793. quo-10

AUCUN COMPTANT

80 VOITURES, usagées, 1959 à 1968. Beauié, 25, 3e Avenue. quo-12

CARILLON AUTO INC.

AUCUN comptant, choix de 50 voitures, de qualité, 1962, à 1968, 401, 1ère Avenue, 529-1323. quo-13

CENTRE RAMBLER JEEP AUSTIN-MG-TRIUMPH-FIAT

VOITURES neuves et usagées, sans aucun comptant, échanges acceptés. 155 Route Kennedy, Lévis, 833-2135. quo-24

OLDSMOBILE, sport, 442, 1969, 4 vitesses, complètement équipée, $3,900, 683-4933. quo-1

BUICK Wilcat, décapotable, 1963, mécanique parfaite, tout équipée. Tél. 662-9356. quo-10

FORD Fairlane 1966, radio, très bon état. Tél. 524-8086. quo-19

VOLVO 1965, en très bonne condition. Tél. 667-0549. quo-23

OLDSMOBILE 1965, parfaite condition, $1,300, cause auto fournie. Soir après 7

La Libye commence à se faire connaître

ALGER (AFP) — Le nouveau gouvernement libyen a commencé à se faire connaître: le nouveau ministre des Affaires étrangères va de Rome à Tunis et était attendu au Caire ce matin, le président du Conseil révolutionnaire rencontre le président Boumédienne à Alger et le premier ministre libyen donne la position de son gouvernement face aux pays arabes et à leurs problèmes.

D'autre part, à Washington, l'annonce de la composition du nouveau cabinet libyen a été évoquée hier à la conférence de presse quotidienne du porte - parole du secrétariat d'Etat.

Il a entre autre déclaré que Washington "envisage avec satisfaction d'entretenir des relations amicales avec ce nouveau gouvernement".

De plus, "les forces armées des pays arabes frères et libres ont été mises à la disposition de l'armée libyenne au cas où elle aurait besoin d'aide", a déclaré hier le colonel Mouammar El Kazafi.

La déclaration du nouveau commandant en chef de l'armée libyenne est contenue dans un message à l'armée diffusé au Caire tôt hier matin par l'agence libyenne d'information.

COOPERATION

"Il n'y aura pas de limite dans la coopération entre les pays arabes en ce qui concerne les problèmes qui engagent leur destin, notamment le problème palestinien", a déclaré hier le Dr Mahmoud Suleiman El Maghrabi, premier ministre libyen, annonce l'agence libyenne d'information.

"Le gouvernement libyen publiera bientôt un communiqué sur la politique qu'il entend suivre tant à l'extérieur qu'à l'intérieur", a ajouté le premier ministre. "Cette politique, a précisé M. El Maghrabi, se poursuivra sous la supervision du Conseil de la Révolution".

Le président de l'Algérie, le général Houari Boumédiene, qui est rentré hier soir à Alger venant d'Addis Abeba, où il a assisté au sixième "Sommet" de l'Organisation de l'Unité africaine (OUA), a fait une escale à Benghazi.

Il est le premier chef d'Etat à avoir rencontré le nouveau président libyen depuis le coup d'état militaire qui instaura la République en Libye.

Selon l'Algérie Presse Service (APS), le président Boumédiene a déclaré aux nouveaux dirigeants libyens que "la naissance de la République libyenne soeur est un événement considérable dans l'histoire du monde arabe".

"Cet événement, a-t-il ajouté, aura, sans aucun doute, de profondes répercussions, non seulement sur l'avenir du peuple libyen frère, mais également sur l'ensemble du monde arabe, qui a, aujourd'hui plus que jamais, besoin de tels événements de nature à lui faire recouvrir dignité et prestige".

Le chef de l'Etat algérien a adressé "le salut de l'Algérie révolutionnaire aux hommes libres de la Libye soeur, ainsi qu'à tout le peuple libyen, auquel nous attachent tant de liens consolidés pendant la guerre de libération que nous avons menée contre le colonialisme".

ROME-TUNIS-LE CAIRE

M. Salah Massaud Ousir, nouveau ministre libyen des Affaires étrangères est arrivé hier matin à Tunis venant de Rome.

En ce qui concerne la position du nouveau régime en Libye, le ministre a déclaré:

"Nous faisons partie de la nation arabe. Le Maghreb et le Machrek (Moyen-Orient) appartiennent à cette même nation, ont la même langue et les mêmes croyances, nourrissent les mêmes espoirs et partagent les mêmes maux".

Le nouveau ministre des Affaires étrangères libyen, était attendu au Caire hier, annonce l'officieux "Al Ahram". Le journal cairote ne donne aucune précision sur le but de sa visite.

M. Bousir, ancien vice - président de la Chambre libyenne a tenu hier une conférence de presse à Rome au cours de laquelle il a expliqué les buts de la révolution libyenne. En 1956, le nouveau ministre libyen avait dû fuir son pays et se réfugier en Egypte. C'est à Rome qu'il a appris qu'il était nommé ministre des Affaires étrangères.

Remise en cause du système monétaire actuel

WASHINGTON (AFP) — Les millionnaires vont courir les rues la semaine prochaine à San Francisco. Le "Golden Gate" va en effet servir de toile de fond à un impressionnant rassemblement de banquiers et d'hommes d'affaires du monde entier organisé par l'institut de recherche de l'université de Stanford.

Plus de 500 personnalités, représentant les plus grosses entreprises des Etats-Unis et d'autres pays industriels, les banques centrales et privées d'une cinquantaine de pays et plusieurs organisations économiques internationales, vont discuter pendant cinq jours de l'avenir du système monétaire, du rôle des investissements privés dans le développement du tiers monde et des problèmes du "management" moderne.

Cette "conférence industrielle internationale", organisée tous les quatre ans par l'institut Stanford, est une véritable conférence au sommet du monde capitaliste. Les plus grands noms du "big business" américain s'y mêlent au "gotha" des affaires d'Europe, du Japon et d'Amérique latine.

DISCUSSION

A titre d'exemple, la séance inaugurale, lundi matin, sera présidée par M. Roger Blough, qui dirige la U.S. Steel, premier producteur d'acier au monde, et elle s'ouvrira par un discours de bienvenue prononcé par M. David Rockefeller, président de la Chase Manhattan, la troisième banque des Etats-Unis.

Le lendemain, mardi, une discussion sur le fonctionnement du système monétaire international et ses améliorations possibles réunira, entre autres, Sir Leslie O'Brien, gouverneur de la banque d'Angleterre, l'économiste français Jacques Rueff, chancelier de l'institut, M. Jelle Zijlstra, président de la banque des Pays-Bas et de la banque des règlements internationaux, Franz H. Ulrich, directeur général de la Deutsche Bank, et Robert Solomon, conseiller à la réserve fédérale des Etats-Unis. Une telle table ronde constituera un intéressant "lever de rideau" à l'assemblée générale du Fonds monétaire international qui se tiendra deux semaines plus tard à Washington.

EUROPE

La France enverra un des contingents étrangers les plus imposants. Outre M. Jacques Rueff, on relève les noms de MM. Wilfrid Baumgartner, ancien ministre des Finances et président de Rhone-Poulenc, Pierre Ledoux (banque nationale de Paris), Paul Jean (Pechiney-St-Gobain), Antoine Riboud (Boussois - Souchon - Neuvecelle), Paul Berliet (Camions Berliet).

L'industrie britannique sera représentée par les présidents de ses deux plus grosses affaires, M. John Loudon (Dutch-Shell) et Lord Cole (Unilever). L'industrie allemande doit envoyer MM. Gerd Tacke (Siemens) et Johannes Semler (Telefunken). M. Giovanni Agnelli, le président de Fiat, viendra d'Italie, et M. Frederick Philips, de Hollande. L'industrie japonaise enverra une quarantaine de chefs d'entreprises dont M. Chujiro Fujino, président de Mitsubishi et M. Koji Kobayashi, président de "Nippon Electric".

Un Biafrais raconte en quel état il a retrouvé son pays

"Le peuple biafrais luttera jusqu'au bout. Il est sûr de gagner cette guerre et met tout son espoir dans cette conviction..."

Voilà l'impression générale qu'a tirée de son récent voyage dans son pays natal, M. Emmanuel Ené, président du Comité d'aide au Biafra.

S'il a éprouvé énormément de tristesse en constatant les ravages occasionnés par le conflit, il n'en a pas moins remarqué le courage extraordinaire qui animait ses compatriotes.

La raison de ce courage indomptable, selon lui, réside principalement dans l'appui que ce pays reçoit de certaines nations comme les pays scandinaves, la France, les Etats-Unis qui reconnaissent le bien-fondé de ses revendications.

"Les Biafrais voient leur salut dans cette pression de l'opinion mondiale", a-t-il ajouté. "Cette pression, déjà, a eu de bons effets et elle pourrait devenir un facteur de premier ordre dans le retrait ou l'arrêt de l'aide, en armes, de l'Angleterre et de la Russie".

PREMIERE VISITE

M. Ené, qui est étudiant au doctorat du département d'Anthropologie, faculté des Sciences sociales à l'université Laval, n'était pas allé chez lui depuis le début des hostilités.

A l'émotion de ne pas reconnaître ses parents et ses amis tellement la famine et les souffrances de toutes sortes les avaient marqués, devait s'ajouter celle d'être à deux pas des lieux lors de l'accident survenu à un avion de Secours - Canair. On sait que quatre Canadiens ont trouvé la mort dans cette tragédie, quatre amis de M. Ené et collaborateurs dans ce travail d'aide aux populations biafraises.

Parmi ses bagages, le jeune homme rapporte une lettre d'un père mariste, soucieux de manifester sa reconnaissance à la population québécoise pour les vêtements, vivres, médicaments qu'elle fait transmettre à sa mission grâce à Secours - Canair.

La famine sévit toujours dans ce pays qui tente, toutefois par tous les moyens, de résister. Cependant, civils et militaires sont les proies de la famine.

M. Ené profite de sa rencontre avec la presse québécoise pour lancer de nouveau un appel aux gens afin qu'ils continuent leur aide au Biafra.

PRESSIONS

D'autre part, MM. Jean Rivard et Pierre Perreault, tous deux attachés à Secours - Canair, nous ont manifesté leur désir de faire des pressions auprès du gouvernement canadien pour qu'il apporte une aide matérielle à ce pays.

Ils mettent beaucoup d'espoir dans la rencontre qui aura lieu, au cours de ce mois, entre M. Mitchell Sharp et Michael Stewart, ministres des Affaires extérieures du Canada et de la Grande - Bretagne

Pour le moment, les avions de Secours - Canair fonctionnent grâce à la collaboration des Eglises unies et des Etats-Unis par l'entremise de ces dernières.

Ces avions font le trajet Sao Tomé - Biafra et soutiennent les populations de ce pays.

M. Ené nous a dit que, de part et d'autre, le moral était excellent. La vie essaie de se dérouler le plus normalement possible, les écoles et les universités sont ouvertes, les usines fonctionnent au maximum et tous sont bien décidés à lutter jusqu'au bout".

Fini le transport des gaz toxiques à condition que...

WASHINGTON (UPI) — L'administration américaine des voies ferrées a annoncé hier qu'aucune autorisation ne serait désormais accordée pour le transport des gaz toxiques emmagasinés dans l'arsenal des Montagnes Rocheuses, à moins que l'on ne respecte tous les standards de sécurité nécessaires à ce genre d'expédition.

L'administration fédérale des voies ferrées (RFA) a pris cette décision à la suite des inquiétudes populaires et des critiques de membres du Congrès américain relatives au transport de gaz toxiques ces derniers jours. La RFA avait dû accorder un permis spécial pour ces convois, étant donné qu'ils ne respectaient pas toutes les mesures de sécurité nécessaires.

La RFA a d'ailleurs annulé les permis qu'elle avait accordés à l'Armée pour le transport de 1,295 cylindres de phosgène.

Le président de la RFA a cependant précisé que ces convois pourront circuler sur les voies ferrées américaines si les forces armées consentaient à transférer les gaz dans des "containers" qui respecteraient les normes de sécurité.

Selon les réglementations du département des transports, les contenants de gaz toxiques doivent être munis d'un couvercle protecteur avec soupape et avoir subis des tests hydrostatiques depuis moins de cinq ans.

La ruée vers l'or...noir

ANCHORAGE, Alaska (d'après PA) — Alors qu'une fantastique "ruée vers l'or noir" se dessinait hier aux portes de l'Alaska, le gouvernement de cet Etat-frontière se préparait à investir immédiatement l'énorme gain, évalué à $1,000,000,000, que la vente de terrains pétrolifères va lui permettre de réaliser aujourd'hui.

En effet, pendant que les représentants des plus importantes compagnies pétrolières du monde convergeaient vers ce qui fut, jadis, un simple ville-frontière, ANCHORAGE, un réacteur DC-8, nolisé par la Banque d'Amérique, se préparait à transporter immédiatement leurs chèques aux banques de New York, Chicago et San Francisco.

Cet argent doit être investi dans des bons du trésor des E.-U. et l'Etat, expliquait-on en Alaska, ne veut pas perdre de temps pour retirer des intérêts sur ce coup d'argent spectaculaire.

De fait, pour les grands producteurs de pétrole, il s'agit d'obtenir le plus possible de cette vente aux enchères où le produit offert consiste tout bonnement en 450,858 acres de terrain des régions nordiques de l'Alaska, à la seule distinction près que ces terrains renferment la plus importante quantité de pétrole découverte l'an dernier.

Les magnats du pétrole s'arrachent aujourd'hui ce riche filon qui leur est vendu à l'enchère. L'Etat a divisé le tout en 179 terrains sur lesquels les compagnies de pétrole pourront s'assurer un bail de location de 10 ans.

UN HUITIEME POUR L'ETAT

Ceux qui auront eu la chance de s'assurer un terrain pourront alors y effectuer toutes les opérations nécessaires à l'extraction du fluide du sous-sol des riches toundras gelées de l'Alaska, à la condition expresse de verser à l'Etat 12 1-2% de toute leur production de pétrole.

Les enchères qui devaient s'ouvrir ce matin et donner lieu à une activité financière fièvreuse dans la petite ville d'Anchorage vont probablement catapulter l'Alaska de son statut de petit Etat-frontière à celui d'un Etat dont la richesse per capita n'est commune qu'à très peu d'autres.

L'ARGENT COULE A FLOT

Déjà hier soir, les magnats du pétrole, rassemblés à Anchorage pour la circonstance, monopolisaient les lignes téléphoniques et gardaient bien en vue les millions de dollars empruntés pour cette journée.

Les représentants des plus importantes compagnies pétrolières ont d'ailleurs amené avec eux des représentants des banques pour approuver les sorties d'argent de l'ordre de millions de dollars.

On semble bien décidé à mettre le prix pour acquérir le plus possible de permis d'exploitation sur ces terrains qui, selon les derniers sondages renferment entre 5,000,000 et 10,000,000 de barils de ce précieux liquide que l'on a surnommé à juste titre "l'or noir".

Déjà l'on prévoit qu'un oléoduc d'une valeur de $900,000,000 sera construit pour transporter le pétrole jusqu'aux régions plus tempérées. Le pétrolier Manhattan s'efforce d'ailleurs présentement de se frayer un passage à travers les glaces du Passage du Nord-Ouest pour ouvrir la première ligne de transport maritime de ces champs de pétrole jusqu'à l'océan Atlantique.

LE BUDGET DE L'ALASKA

Pour un petit état comme l'Alaska, dont la population est de 273,000 habitants et le budget annuel totalise environ $150,000,000, les énormes montants d'argent mis en cause dans cette vente aux enchères sont "astronomiques" et pour le moins stimulants.

La plupart des hommes d'affais qui arpentent fiévreusement cette petite ville-frontière s'accordent pour prédire que cette enchère rapportera $1,000,000,000. Pour sa part, Gregg Erickson, économiste de l'université d'Alaska, estime que les enchères rapporteront $2,000,000,000.

BINGO DES ZOUAVES

Exposition de Québec
Nos prix d'une valeur de $1000
1er prix de présence $800.00
2e prix de présence $100.00
3e prix de présence $50.00
4e prix de présence $50.00
Les numéros ont été tirés dans l'ordre suivant:

(1) 76553 Série O (6) 72225 Série D
(2) 62669 Série T (7) 76744 Série T
(3) 97754 Série J (8) 99927 Série T
(4) 72863 Série T (9) 59781 Série O
(5) 89959 Série O (10) 74723 Série S

L'attribution des prix sera faite jeudi soir le 18 septembre à 8 heures, au Centre de Loisirs des Zouaves de Québec, 370, rue des Sables, Québec, à l'occasion d'une de nos soirées de Bingo hebdomadaire.
Les personnes qui détiennent ces coupons devront se rendre à cet endroit.

Paquet

Nouveau
revêtement grenu
ROLL-TEX
s'appliquant au rouleau

Vous l'appliquez vous-mêmes, facilement, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur et il permet à un mur de résister à toutes conditions climatiques extrêmes. Avec Roll-Tex une maison peut se dispenser de peinture pendant plusieurs années. Roll-Tex isole et imperméabilise, grâce à la fibre de verre, l'amiante et aux nouveaux matériaux isolants hautement efficaces dont il se compose. Chaque travail au Roll-Tex est inscrit dans les dossiers du manufacturier et comporte une garantie de 10 ans contre tout écaillement.

16 coloris attrayants.

Il adhère à n'importe quelle surface en une couche 10 fois plus épaisse que la peinture ordinaire.

DEMONSTRATION
jeudi et vendredi de 10h.a.m. à 9h.p.m.
samedi 10h.a.m. à 5h.p.m.

la pinte 3.29 le gallon 10.88

Paquet, peinture, rayon 29 — sous-sol.

3 JOURS DE MOISSON Paquet
les 11, 12 et 13 septembre

VENTE de DISQUES
stéréo **RCA VICTOR** rég. 1.98, chacun
1.66 ou 3 pour 4.50

CGP 288 - LOS TRES COMPADRES. Granada, Besame Mucho, la Bamba. 1.66

CGPS 281 - LUCIEN HETU. Parade des succès 67. La Ronde, c'est ma chanson, la manic. 1.66

CGPS 302 - VALSE. Dansons la valse. Et maintenant. Valse des lilas. Fascination. 1.66

CGPS 315 - MARCHES MILITAIRES. Soldiers of the Queen, El capitan, Carillon. 1.66

CGPS 309 - GINETTE RAVEL. Les enfants du Pirée. La Mamma, Demain tu te maries. 1.66

CGPS 316 - RENEE MARTEL. C'est toi mon idole. Noir c'est noir. Folklore américain 1.66

CGPS 325 - CHARME HAWAII. Lucien Hétu. Blue Hawaii, Aloha Oe, Hawaiian Paradise. 1.66

CAS 2133 - DOCTOR ZHIVAGO. Toute la musique du film. Lara Thème. 1.66

CAS 2176 - JIMMY WHITE. Honky Tonk. One of those Songs, Down yonder. 1.66

CGPS 320 - CHANSONS ENFANTINES. Dors ma poupée, mon p'tit frère, J'ai cinq ans. 1.66

CGPS 294 - TANTE LUCILLE. A la Ronde. Le petit poisson, le petit voilier, le petit prince. 1.66

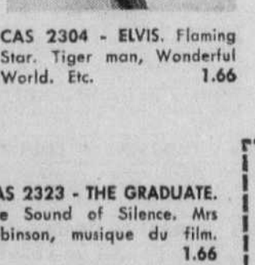
CAS 2182 - CHET ATKINS. Foggy Mountain, Oklohoma Hills, etc. 1.66

CGPS 304 - LUCIEN HETU. Invitation, Vol. IV. La ronde des fleurs, le ver luisant, la fille de Lima. 1.66

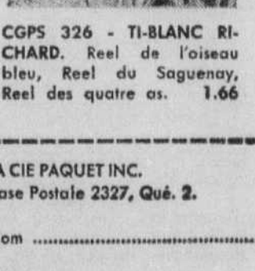
CGPS 340 - LES JEROLAS. Succès souvenirs. Toi mon bonheur, Hello Dolly, Pour faire un duo, etc. 1.66

CGPS 303 - CHA CHA. Dansons le Cha Cha. Cha cha cha flamenco, Quanita banana. 1.66

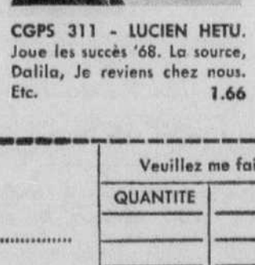
CGPS 301 - TANGO. Dansons le tango. Tango des roses, la cumparsita, vous permettez monsieur. 1.66



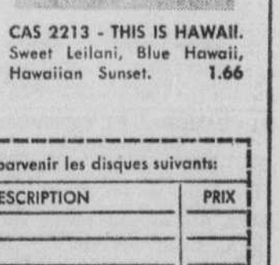
CAS 2304 - ELVIS. Flaming Star. Tiger man, Wonderful World. Etc. 1.66



CGPS 326 - TI-BLANC RICHARD. Reel de l'oiseau bleu, Reel du Saguenay, Reel des quatre as. 1.66



CGPS 311 - LUCIEN HETU. Joue les succès '68. La source, Dalila, Je reviens chez nous. Etc. 1.66



CAS 2213 - THIS IS HAWAII. Sweet Leilani, Blue Hawaii, Hawaiian Sunset. 1.66

CAS 2323 - THE GRADUATE. The Sound of Silence. Mrs Robinson, musique du film. 1.66

Paquet, disques, rayon 41, rez-de-chaussée.
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE 524-5121.

LA CIE PAQUET INC.
Case Postale 2327, Qué. 2.

Nom .....
Adresse .....
Ville .....Tél.: .....
Entrée ☐ Comptant ☐ C.O.D. ☐

Veuillez me faire parvenir les disques suivants:

QUANTITE	DESCRIPTION	PRIX

(plus la taxe de vente 8% s.v.p.)

Sherry-Modes, jeudi 18 septembre, à 3 heures à notre salle de spectacles - Admission 3.00 au profit de l'Association des consommateurs du Canada. Billets en vente à notre bureau d'information du Centre-ville et de Place Laurier.

Francelia a fait 100 morts au Guatemala

GUATEMALA (AFP) — Les inondations provoquées par l'ouragan Francelia au Guatemala, ont fait au moins 100 morts et 200 blessés, et plus de 3,000 sans-abri dans la région du littoral du Pacifique, annonce-t-on de source officielle. Les dégâts matériels n'ont pas encore pu être évalués.

Devant l'ampleur du désastre, le président Julio Cesar Mendez Montenegro a décidé de créer un comité national de secours qui coordonnera les initiatives privées et les efforts des autorités pour faire face au problème. La première initiative de ce comité, qui groupe plusieurs ministres et plusieurs personnalités privées, a été d'annuler les fêtes de l'indépendance du 15 septembre et de consacrer leurs fonds au secours des victimes des inondations.

Répression de grève

MONTEVIDEO (AFP) — La police a dispersé lundi soir à l'aide de grenades lacrymogènes et de lances à incendie, environ 2,000 femmes qui s'étaient rassemblées devant la cathédrale, où 17 employés de banque et un prêtre font la grève de la faim depuis jeudi dernier. De nombreuses manifestantes se sont refugiées dans l'église. Quelques - unes ont été contusionnées.

Mlle Marie-Josée Roy
sera commentatrice
à notre défilé de modes Simplicity

Elle vous conseillera par la même occasion sur la facilité d'emploi des patrons Simplicity et sur la quantité de tissu nécessaire.

CENTRE-VILLE

SERVICE ANNIVERSAIRE

M. PHILIPPE MERCIER

Vendredi le 12 septembre, à 7h.30 p.m., en l'église du Sacré-Coeur de Jésus, sera chanté le service anniversaire de M. Philippe Mercier, époux de dame Yvonne Goulet. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. —

Mme E. Lemieux

Mme Edgar Lemieux, née Albertine Audet, épouse du docteur Edgar Lemieux, est décédée le 9 septembre 1969, à Château d'Eau, à l'âge de 86 ans.

Elle demeurait rue des Pins, Château d'Eau.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme F.-X. Dussault (Marguerite), M. et Mme Gilles Montminy (Camille), M. et Mme Edgar Lemieux (Claire Rinfret), M. et Mme Robert Lemieux (Géraldine Doyon), M. et Mme Jacques Lemieux (Jacqueline Gagnon), M. et Mme Pierre Lemieux (Geneviève Tracy), M. et Mme Gabriel Lemieux (Rita Brodeur), M. Gérard Lemieux; ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mlle Rose-Marie Audet, Mme Charles Baillargeon (Henriette), Mlle Herminie Lemieux, M. et Mme Juliette P. Lemieux, M. Marc-Aurèle Lemieux.

La dépouille mortelle est exposée au funérarium Lépine Ltée, 300, Ch. Ste-Foy.

Le service sera chanté vendredi le 12 septembre, en l'église Sainte-Marie Médiatrice, Château d'Eau. L'inhumation aura lieu au cimetière Belmont. —

M. A. Tremblay

M. Adrien Tremblay, linotypiste, fils de feu M. Ernest Tremblay, ex-imprimeur, et de feu madame Rose-Anna Lachance dit Pépin, est décédé le 6 septembre 1969, à Hull, à l'âge de 64 ans et 1 mois. Il demeurait à 40, rue Georges-Bilodeau.

Il laisse dans le deuil: ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Arthur Tremblay (Alice Bisson), M. et Mme Ernest Tremblay (Annette Barrette), M. Henri Tremblay, M. et Mme Roland Tremblay (Irène Raymond), M. et Mme Fernand Rondeau (Marguerite Tremblay), Mme Henri Corriveau (Thérèse Tremblay), plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et tantes.

La dépouille mortelle est exposée à 1290, 1re Avenue. Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heure en l'église du Saint-Esprit et l'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles.

La direction des funérailles a été confiée à la maison J. Bouchard & Fils Limitée de Québec —

Les décès

BENOIT (Samuel) — A Québec, le 8 septembre 1969, à l'âge de 68 ans, est décédé Samuel Benoit, époux de feu Marie-Ange Labranche, frère de Albert, de Donnacona. Il demeurait à 120, 1ère Avenue est, Ville de Portneuf. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Laurent Leclerc & Fils Enr.,
199, 1ère Avenue,
Ville de Portneuf
à 9h.45 pour l'église Ville de Portneuf et de là au cimetière paroissial.

BOISSINOT (Juliette) — A Lévis, le 9 septembre 1969, à l'âge de 69 ans, est décédée Juliette Léveillé, épouse de feu Alfred Boissinot, mère de Alfred, Marthe (Mme Marc de Billy), soeur de Olivette, Madeleine (Mme Raoul Normand), Claire (Mme Omer Montminy), Joseph, Charles et Philippe. Elle demeurait à 69, St-Gilbert. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Gilbert & Turgeon, Ltée,
2037, St-Joseph
à 9h.45 pour l'église de Lauzon et de là au cimetière paroissial.

COTE (Cécile) — A Château-Richer, le 8 septembre 1969, à l'âge de 69 ans, est décédée Cécile Gravel, épouse de Jules Côté, mère de Aurélien, Jean-Marie, Paul-Henri, André, Philippe, Catherine, Gertrude, Georgette, Ghislaine (Mme Jean-Paul Gagnon) et Soeur Monique, des Soeurs du Perpétuel-Secours, soeur de Marie (Mme Alex Chamberland), Alfred, Arthur, Anna (Mme Arthur Huot), l'abbé Louis-Philippe, Paul-Emile. Elle demeurait au 7807 Ave Royale, Château-Richer. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures a.m. Départ de la résidence funéraire de la
Coopérative des
Frais Funéraires,
7851 Ave Royale,
à 9.45 heures pour l'église de Château-Richer et de là au cimetière paroissial.

Mme J. Thibault

Mme Jules Thibault, née Odette Dupont, épouse de M. Jules Thibault, est décédée le 9 septembre 1969 à l'hôpital du St-Sacrement à l'âge de 35 ans et 3 mois. Elle demeurait à 943,

Madeleine de Verchères. Outre son époux elle laisse dans le deuil ses parents et beaux-parents: M. et Mme Alphonse Dupont, Mme vve Napoléon Thibault son frère et beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Renald Dupont (Denise Drolet), M. et Mme Jean-Charles Bussières (Jeanne Thibault), M. et Mme Jacques Boisseau (Juliette Thibault), Dr. et Mme Maurice Thibault (Marcelle Dumont), M. et Mme Paul-André Thibault (Lucille Gaboury), M. et Mme Jean-Paul Trudel (Monique Gaboury), M. et Mme René Gaboury (Lucille Hamel), ainsi que plusieurs oncles et tantes cousins et cousines.

Mme Thibault repose présentement au nouveau Foyer funéraire de J. Bouchard et Fils Ltée 945 Marguerite-Bourgeoys. Les funérailles auront lieu vendredi à 4 heures en l'église du St-Sacrement et l'inhumation aura lieu au cimetière Belmont.

La direction des funérailles a été confiée à la maison J. Bouchard et Fils Ltée de Québec.

CORRIVEAU (Louis) — A St-Vallier, le 9 septembre 1969, à l'âge de 86 ans, est décédé Louis Corriveau, époux en 1ères noces de feu Marie Bélanger et en secondes noces de feu Desneiges Goulet. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Emile Ruelland,
St-Vallier
à 9h.50 pour l'église de St-Vallier et de là au cimetière paroissial.

DESCHENES (Richard) — A Québec, le 9 septembre 1969, à l'âge de 51 ans, est décédé Richard Deschênes, électricien, époux de Juliette Coutu re, père de Serge et Raynald, frère de Elise, Gertrude, Jeannette, Edwidge. Il demeurait au 393 Avenue Taschereau. Les funérailles auront lieu vendredi, à 11 heures a.m. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
224 St-Vallier Ouest,
à 10.30 heures pour l'église de St-Pie X et de là au cimetière St-Charles.

DUVAL (Joseph-Alphonse) — A l'hôpital Notre-Dame de Fatima, de la Pocatière, le 9 septembre 1969, à l'âge de 72 ans, est décédé Joseph-Alphonse Duval, ex-commerçant, époux de feu Eva Pelletier, père de Marcelle (Mme Arthur Plourde), Madeleine (Mme Maurice Hudon), Candide (Mme Jean-Paul Hudon), Denis, Gustave, Rita, Nicole, Odette. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures. Départ du
Funérarium Caron,
à 9.50 heures pour l'église de St-Pascal, et de là au cimetière paroissial.

FERLAND (Ernestine) — A Lachine, le 8 septembre 1969, à l'âge de 57 ans, est décédée Ernestine Arseneault, épouse de Gérard Ferland, mère de Gérard Bouffard, fils adoptif, soeur de Carmelle (Mme Maurice Bouffard) Marie-Anne (Mme Philippe Marcoux), Noëlla (Mme Eugène Chabot), Jean-Marie, Alphonsine (Mme Joseph Lejeune), Léa (Mme Pierre Hamilton), Marthe (Mme Bernard Lejeune), Alma (Mme Roméo Préfontaine), Yvette (Mme Fernand Côté). Elle demeurait au 615 rue Provost, Lachine, P.Q. Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures a.m. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
270 rue Marie de l'Incarnation,
à 9.45 heures pour l'église de St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

GARNEAU (Georgiana) — A St-Tite des Caps, le 8 septembre 1969, à l'âge de 86 ans, est décédée Georgiana Légaré, épouse de feu Aimé Garneau. Elle demeurait autrefois à Boischatel. Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures. Départ du foyer funéraire de J. Bouchard & Fils Ltée,
1740 rue Bardy,
à 8.30 heures pour l'église de Boischatel et de là au cimetière paroissial.

Aux facteurs anglais de montrer leurs dents

LONDRES (PA) — Les facteurs anglais devront eux aussi serrer leurs dents et les montrer au besoin pour se défendre contre les chiens si on s'en tient à la réglementation des Postes anglaises refusant aux facteurs de se munir de "jets" anti-chiens.

Les 97,000 membres de l'Union des Travailleurs des Postes avaient demandé que les facteurs soient munis de "jets" contre les chiens pour leur éviter les morsures.

L'an dernier, 3,183 facteurs ont été mordus, les responsables du syndicat s'interrogent sur la possibilité d'une nouvelle tentative contre le ministère qui vient d'ordonner l'interdiction.

GOULET (J.-H.-Pierre) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 8 septembre 1969, à l'âge de 77 ans, est décédé J.-H.-Pierre Goulet, rentier, époux de Albertine L'Italien, père de Isabelle (Mme Maurice Lessard). Il demeurait au 210 St-Laurent, Lévis. Les funérailles auront lieu vendredi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire de
Claude Marcoux Ltée,
6 Perreault, Lévis,
à 2.45 heures pour l'église de Ste-Jeanne d'Arc et de là au cimetière St-David.

GRAVEL (Lucienne) — A Québec, le 9 septembre 1969, à l'âge de 75 ans, est décédée Lucienne Gravel, fille de feu Alfred Gravel et de feu Flore Dussault. Elle demeurait au Foyer Hospitalier Notre-Dame du Chemin. Les funérailles auront lieu jeudi, le 11 septembre, à 9 heures. Départ du Funérarium Lépine Ltée,
300 Chemin Ste-Foy,
à 8.50 heures pour l'église de N.-D. du Chemin et de là au cimetière St-David.

GUIMONT (Yvonne) — A l'hôpital Notre-Dame de Charny, le 8 septembre 1969, à l'âge de 78 ans, est décédée Yvonne St-Onge, épouse de feu Eugène Guimont, mère de Léo, Jacqueline (Mme Robert Paradis), Pierrette (Mme Philippe Genois), Gaston, Charlotte. Elle demeurait au 299, 8e Avenue Ouest, Charny. Les funérailles auront lieu jeudi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire de
Claude Marcoux Ltée,
920, 9e Avenue, Charny,
à 2.55 heures pour l'église de Charny et de là au cimetière paroissial.

LACHANCE (Belzémire) — A L'Hôtel-Dieu de Québec, le 9 septembre 1969, à l'âge de 84 ans, est décédée Belzémire Lachance, épouse de Edmond Lachance, mère de Henri, Gustave, Robert, Marcelin, Marguerite (Mme François Racine), Andréa, Hélène (Mme Georges Paré), Rosanne (Mme Cyrille Anger). Elle demeurait à 222 avec Royale, St-Féréol. Les funérailles auront lieu vendredi, à 3 heures, sous la direction de la
Maison Marcel Guillemette,
St-Joachim
Départ de sa résidence à 2h.45 pour l'église St-Féréole et de là au cimentière paroissial.

LAVOIE (Agathe) — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 8 septembre 1969, à l'âge de 21 ans, est décédée Agathe Lavoie, fille de Joseph Edmond Lavoie et de Ruth Painchaud, soeur de Marc, Gilbert, Jocelyne, Lucie, Rachelle, Simone, Louise. Elle demeurait à L'Ile-aux-Grues. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures. Départ de la résidence de ses parents, sous la direction de la
Maison Marcel Ruelland
de Montmagny
à 8h.30 pour l'église de l'Ile-aux-Grues et de là au cimetière paroissial. Le bateau P. Lachance partira du quai de Montmagny vendredi à 7.30 heures a.m.

LEMIEUX (Albertine) — A Château d'Eau, le 9 septembre 1969, à l'âge de 86 ans, est décédée Albertine Audet, épouse du docteur Edgar Lemieux, mère de Marguerite (Mme F.-X. Dussault), Camille (Mme Gilles Montminy), Edgar, Robert, Pierre, Gérard, Gaby, Jacques, soeur de Rose-Marie, Henriette (Mme Charles Baillargeon). Elle demeurait à Château d'Eau. Les funérailles auront lieu vendredi, le 12 septembre, à 10 heures. Départ du
Funérarium Lépine Ltée,
300 Chmin Ste-Foy,
à 9.30 heures pour l'église de Ste-Marie Médiatrice, Château d'Eau et de là au cimetière Belmont.

MAHEUX (Alice) — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 8 septembre 1969, à l'âge de 53 ans, est décédée Alice Landry, épouse de Nazaire Maheux, mère de Rosaire, Janine (Mme Denis Lepage) Aurèle, Lisette (Mme J.-Claude Blais), Lucille (Mme Camille Lepage), Gisèle (Mme Michel Morency). Elle demeurait au 731 Richelieu, Québec. Les funérailles auront lieu vendredi, à 3 heures. Départ de la résidence de sa fille,
Mme Denis Lepage,
Ste-Aurélie,
sous la direction de la maison J.-Rosario Chabot Enr., St-Prosper, à 2.15 heures pour l'église de Ste-Aurélie, Cté Dorchester et de là au cimetière paroissial.

SIMARD (Léonidas) — A Québec, le 8 septembre 1969, à l'âge de 56 ans, est décédé Monsieur Léonidas Simard, vendeur, époux de dame Alice Fortier; père de Daniel; frère de Mme Maurice Paquet (Rosa), Mme Arthur Bernard (Germaine), Mme Guy Lemay (Madeleine), Mme Gerry Cole (Simonne), Mme Roméo Rousselot (Jacqueline), Mme Rosaire Martineau (Françoise). Il demeurait à 1254, 8ème Avenue. Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier & Fils Ltée
990, 1ère Avenue
à 9h.45 pour l'église St-Fidèle et de là au cimetière Belmont.

SIMARD (Cécile) — A L'hôpital l'Enfant-Jésus, le 7 septembre 1969, à l'âge de 59 ans, est décédée Cécile Vincelette épouse de feu Wilfrid Simard mère de Pauline (Mme Marcel Dufour), Jeannot, Gilles, Robert, soeur de Gabrielle (Mme Gordon Baird). Elle demeurait à 650 119e Rue, Montmorency. Les funérailles auront lieu jeudi, à 3 hrs. Départ de la résidence funéraire
F.-X. Bouchard Inc.
4100 boul. Ste-Anne
à 2h50 pour l'église St-Grégoire et de là au cimetière paroissial.

SAMSON (Ernest) — A St-Romuald, le 8 septembre 1969, à l'âge de 76 ans, est décédé Ernest Samson, ex-employé du CNR, époux de Blanche Douville, père de Jeannette (Mme Gilles Dubreuil), Gemma (Mme Emilien Dubreuil), Léo, Roger, Françoise, frère de Alfred, Lydia (Mme Georges Simoneau), Marie-Jeanne (Mme Laval Morin), Gracia (Mme Edgar Hardy), Harry, Germaine (Mme Albert Beaudoin). Il demeurait au 377 rue du Sault, St-Romuald. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de
Claude Marcoux Ltée,
96 de la Fabrique,
St-Romuald,
à 8.45 heures pour l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial.

SAVARD (Marie-Anna) — A l'hôpital Général le 9 septembre 1969, à l'âge de 77 ans, est décédée Marie-Anna Hamel, épouse de Théodore Savard, autrefois Maréchal-Ferrant, mère de Rosaire, Gustave, Georgette (Mme Paul-A. Gingras), de Chicoutimi, soeur de Marie-Laure (Mme Eugène Paradis), de St-Augustin, Wilfrid, Villes les Saules. Elle demeurait au 623 rue Boisseau. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures a.m. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
270 Marie de l'Incarnation,
à 9.45 heures pour l'église de St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

SIMARD (Fernand) — A Ville Vanier, le 8 septembre 1969, à l'âge de 47 ans, est décédé Fernand Simard, mécanicien, époux de Madeleine Desbiens, fils de M. et Mme Simard, de Port-Alfred, père de Réal et Michel. Il demeurait au 119 Ducharme, Ville Vanier. Les funérailles auront lieu vendredi. Départ de la résidence funéraire de
Gustave Gravel & Fils,
pour l'église de Port-Alfred et de là au cimetière de Port-Alfred.

ST-PIERRE (Léonie) — A St-Jean-Port-Joli, le 8 septembre 1969, à l'âge de 78 ans, est décédée Léonie Blanchet épouse de feu Félix-B. St-Pierre mère de Rachel, (Mme Claude Vézina) Félix, Lili (Mme Paul Duval), Rita (Mme Jean-Pierre Vézina), Jean-Luc, Madeleine, Jacques. Les funérailles auront lieu jeudi, à 3 hrs. Départ du salon funéraire
Dubé
à 2h50 pour l'église St-Jean-Port-Joli et de là au cimetière paroissial.

TASCHEREAU (Linière) — A Québec, le 9 septembre 1969, à l'âge de 86 ans, est décédé Linière Taschereau, retraité de l'Anglo Canadian Pulp & Paper Mills Ltd, époux de Bertha Bornais, père de Yvonne (Mme J.-A. Perry), Lieutenant-colonel Henry, Ernest, Linière Jr., De Gaspé, René, frère de Lady Eugène Fiset. Il demeurait au 565, 17e Rue. Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures. Départ du foyer funéraire de
J. Bouchard & Fils Ltée,
1290, 1ère Avenue,
à 9.50 heures pour l'église de St-Fidèle et de là au cimetière St-Charles (Boul. Hamel).

THIBAULT (Odette) — A Québec, le 9 septembre 1969, à l'âge de 35 ans, est décédée Odette Dupont, épouse de Jules Thibault, fille de Mtre Alphonse Dupont et de Jeanne Audet, soeur de Renald. Elle demeurait à 943, Madeleine-de-Verchères. Les funérailles auront lieu vendredi 12 septembre, à 4 heures. Départ du nouveau foyer funéraire
J. Bouchard & Fils, Ltée,
945 ave Marguerite-Bourgeoys
à 3h.50 pour l'église du St-Sacrement et de là au cimetière Belmont.

TREMBLAY (Adrien) — A Hull, le 6 septembre 1969, à l'âge de 64 ans, est décédé Adrien Tremblay fils de feu Ernest Tremblay et de feu Rose-Anna Lachance dit Pépin, frère de Arthur, Ernest, Henri, Roland, Marguerite (Mme Fernand Rondeau) Thérèse (Mme Henri Corriveau). Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 hrs. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée,
1290, 1ère Avenue
à 9h45 pour l'église St-Esprit et de là au cimetière St-Charles. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mardi 2 hrs.

Services anniversaires

BEDARD — Lundi le 15 septembre à 7h30 p.m. en l'église du Bon-Pasteur, Notre-Dame-des-Laurentides, sera chanté le service anniversaire de madame Gérard Bédard (Marie-Ange Parent).

LARRIVEE — Samedi le 13 septembre à 9 heures a.m. en l'église Notre-Dame de Lévis, sera chanté le service anniversaire de M. Albert Larrivée, époux de Nelly Beaudin.
remerciements

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

GIGUERE — Madame Gérard Giguère et sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. Gérard Giguère soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

GIGUERE — François Giguère et la famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Mme François Giguère (née Eugénie Pichette) soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

Remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue. B. A. D.

Le Soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
5.15	6.09	12.54

LAUDE LÉGARÉ
COURTIER EN IMMEUBLES
LOGEMENTS à louer
BUREAUX et LOCAUX
POUR COMMERCE A LOUER.
ACHETONS et VENDONS
STE-FOY, CHARLESBOURG, TERRAINS résidentiels et à logements.
MAISONS neuves et usagés.
Pour informations
JACQUELINE LEGARE WAGNER
527-1687

MARCHE DE POISSONS COMEAU
925 Rue Scott
522-5668
VARIETE COMPLETE DE PRODUITS DE LA MER
Aiglefin (haddock) prêt à cuire, sole, morue, saumon, truite, flétan et saumon, eperlans
Langoustines, pétoncles, crevettes, homard frais, moules, palourdes, huitres, crabes, langouste
HUITRES - MOULES - HOMARDS ET VIANDES DE CRABES

ARTHUR THIVIERGE & FILS ENR
EPICIERS-BOUCHERS — GROS et DETAIL
198 Hermine (coin Mazenod). Tél. 522-3804

Thé noir sachets 115 pr	.79	Boeuf haut-côte, lb	.55
Thé noir Pékoe, lb	.85	Lard salé entrelardé, lb	.69
Café Java, la lb	.74	Oeufs Canada Catégorie	"A"
Confiture fraises, 24 oz	.49	grosseur gros, douz.	.63
Marmelade G. Mor. 24 oz	.49	Cuisse de poulet, la lb	.52
Beurre caramel, 14 oz	2/.49	Poulet Canada Catégorie	"A"
Pouding ass. Nestlé	2/.49	de 5 à 6 lbs, la lb	.49
Café Chase San. inst. 2 oz	.41	Veau, épaule désossée, lb	.89
Biscuit soda Chris., 2 lbs	.71	Jambon épaule, la lb	.55
Sucre granulé, 10 lbs	.89	Boeuf spencer, la lb	1.19
Satinette chaud. 5 lbs	1.79	Bacon tranché, la lb	.75
Surettes Viau, 14 oz	.45	Lard frais épaule, la lb	.59
Biscuits feuille érable 2 lbs	.69	Boeuf bas-côte, la lb	.35
Biscuits thé, cais. lb	.25	Steak haut-ronde, la lb	.99
Guimauve McCorm. 16 oz	.39	Dinde, Canada, Catégorie	
Savon toilette, 6 pr	.49	Utilité, 10 à 16 lbs, lb	.42
Pois cuisants, 5 lbs	.65	Cretons français, la lb	.79
Filet morue, 5 lbs	2.25	Der. boeuf complet, lb	.69
Patates No 1, 10 lbs	.32	Huile végétale, gall.	2.45
Patates No 1, 50 lbs	.00	Pâte alimentaire, 20 lbs	3.35
Gros cantaloups (36)	.45	Farine Quaker, 50 lbs	4.50
Carottes, navets, 5 lbs	.35	Graisse pure Legr. 20 lbs	3.95
Tomates panier, 4 pintes	.59	Mélasse Crosby, gall.	1.69
Blé d'Inde doré, 2 douz.	.75	Nour. chiens, 12 pour	1.39
Céleri Québec (24)	.19	Sel à marinades, 50 lbs	1.35
Oranges juteu. (150) 2 dz	.89	Savon flocons, 50 lbs	9.00
Pamplemousses S.K., 6 pr	.59	Confiture fraises, 15 lbs	3.75

Pommes Mabo 1 minot 1.00 - 2.00

Service par téléphone "Livraison gratuite"
A. ROY & FILS
595 St-Jean, tél.: 529-9751
547 St-Patrice, tél.: 525-6118
436 Canardière, tél.: 529-2917
Economie, Qualité chez Roy
MARMELADE 3 Fruits "GOOD MORNING" faite avec "VRAIS FRUITS" (Epar. .28 sur 2) 49¢
MIX-O "JAVEL" CONCENTREE économique (Epar. .29 sur 2) Gal. 128 oz 69¢
SUCRE "BLANC" EXTRA-FIN (Epar. .39 sur 2) sac 10 lb 95¢
Ass. de couleurs "VOGUE" 4 rouleaux jumelés (Epar. .29) 49¢
CHAMPIGNONS FRAIS BLANCS "WATERLOO" de choix (Epar. .20 sur 2) Pqt 1/2 lb 43¢
OIGNONS "JAUNES" QUEBEC No 1 FRAIS - FERMES (Epar. .49 sur 2) sac 10 lb 69¢
Boeuf "rouge" de choix
ROSBIF "CLUB" ou "SURLONGE" DESOSSE JUTEUX, TRES TENDRE $1.19 lb
COTELETTES DE PORC FRAIS MAIGRE bien préparées, de choix (Epar. .59 sur 3 lb) 99¢
ROTI DE PORC (filet) MAIGRE BIEN PREPARE sans couenne (Epar. .69 sur 3 lb) lb 79¢
SAUMON FRAIS Rouge de Colombie Morceau ou complet lb $1.29
SAUCISSE "Lafleur" FRAICHE, DELICIEUSE LARD ET BOEUF, No 1 (Epar. .27 sur 2 lb) lb 55¢
TOMATES NO 1 DU QUEBEC Rouges, fermes Mûries à point Panier 4 pintes (Env. 7 lb) 59¢
AUBAINES INCOMPARABLES "A VOS 3 SUPERMARCHES ROY"
COUVERTURE DE FINETTE "CHINOOK" DE TEX-MADE. Tête à jolies rayures bleues ou roses, 1ère qualité, grandeur 54" x 80", valeur rég. $2.25 avec $3.00 d'achat, seulement $1.59
DELICIEUSES TARTES - RAISINS - POMMES - SUCRE - GRANDES 9 po. SI BON, SI FRAIS, SIMARD 47¢
AUSSI!! AUX FRAISES BLEUETS - FRUITS FRAIS "CONGELES" - Epar. .27 sur 2 57¢ ch.
LE NUMERO 3 DE VOTRE ENCYCLOPEDIE UNIVERSELLE ch. $2.99
GRANDES ECONOMIES A VOS 3 SUPERMARCHES ROY "OU LE CLIENT EST ROI"!!!

Réticence au démantèlement des barricades à Belfast

BELFAST (d'après AFP, PC et Reuter) — La décision annoncée par le major Chichester-Clarke et le général Sir Ian Freeland hier soir, de démanteler par la force les barricades construites dans les rues de Belfast semble avoir provoqué une réaction négative au sein des quartiers tant catholiques que protestants.

Dans une allocution radiotélévisée, le chef d'Etat irlandais a en effet averti les protestants et catholiques de Belfast que les barricades seraient enlevées et qu'un cordon de troupes maintiendrait une ligne de séparation entre le quartier catholique de Divis Street et le quartier protestant de Shankill Road.

Il a également annoncé que certains quartiers de Belfast parmi les plus éprouvés par l'agitation seront fermés au trafic à la nuit tombante. Il n'a pas précisé à quelle date ces mesures entreront en vigueur, mais il a demandé aux protestants et aux catholiques d'abattre d'eux-mêmes leurs barricades.

"Il n'y a aucune justification politique à ces barricades, qu'elles aient été élevées dans les rues catholiques ou protestantes, a déclaré le premier ministre d'Irlande du Nord. Il n'y a pas raison d'avoir peur de les abattre, a-t-il ajouté, à condition que l'opération soit entreprise sous le commandement de l'armée pour donner à tous ceux qui sont derrière ces barricades une assurance de protection".

Le major Chichester - Clarke a précisé que la ligne de séparation entre les quartiers protestants et catholiques serait déterminée par une commission de la municipalité, et que le démantèlement des barricades commencerait par la périphérie de la capitale de l'Ulster, pour s'achever au centre de la ville.

Le major Chichester Clarke a, d'autre part, affirmé qu'aucun changement dans la constitution de l'Irlande du Nord ne saurait être envisagé. Il a rappelé les assurances données par le gouvernement de Londres selon lesquelles la position de l'Irlande du Nord, comme partie intégrante du Royaume-Uni, n'était pas remise en question.

REACTIONS

Mais la première tâche du gouvernement sera de persuader les communautés catholique et protestante que leurs vies et leurs biens ne sont plus en danger, avant même de détruire les barricades, de placer des cordons de troupes séparant les frères ennemis, ou d'ordonner des couvre-feu partiels.

En effet, dans les quartiers populeux de Falls Road et de Shankhill Road, la première réaction est celle de la crainte et "les violences vont reprendre", est le commentaire que l'on entend le plus souvent. C'est ainsi que M. Paddy Devlin, député catholique au Stormont, a déclaré, après l'allocution de M. Chicester - Clarke, que les catholiques s'opposeraient à la destruction de leurs barricades, au besoin par la force, même si c'était l'armée britannique qui s'en chargeait.

Pourtant, toutes les organisations politiques, religieuses et sociales, appellent à la paix, et la population, après un mois d'émeutes, ne veut plus que le repos. Mais la peur fait naître un étrange fatalisme et, d'un côté comme de l'autre, on se prépare à de nouveaux affrontements.

LES RADIOS-PIRATES

Si les orangistes et les dirigeants, en majorité catholiques, du comité pour les droits civiques recherchent la trêve, lancent des appels au calme et sont prêts à aider le gouvernement à rétablir un peu d'ordre, des leaders occasionnels ou clandestins continuent d'entretenir la peur.

Mais la psychose est entretenue avant tout par les speakers des radios - pirates qui, en termes enflammés, encouragent leurs coréligionnaires à la vigilance et les avertissent d'attaques imminentes, imaginaires en général. Le ministre de l'Intérieur de l'Ulster a pris, mardi matin, la décision de brouiller leurs émissions, mais cette mesure n'a pas encore été suivie d'effet.

Dans cette atmosphère de peur et de confusion, entretenue par les inévitables excitations, bien des leaders sont tentés de jouer un double jeu: lancer des appels au calme, mais, par la surenchère, tenir leurs partisans en main. De son côté, le gouvernement a créé un organisme de protection du public, chargé de punir les actes d'intimidation réciproques des deux communautés.

Pendant ce temps, le Rév. Ian Paisley, porte-parole des protestants militants d'Irlande du Nord, a rendu visite hier à M. Ralph Bunche, sous - secrétaire de l'ONU, qui l'a reçu en l'absence de U Thant. Ce dernier avait reçu le mois dernier Bernadette Devlin, championne des droits civils de la minorité catholique des catholiques de l'Irlande du Nord, et le Rév. Paisley tenait à réfuter ses arguments.

Au cours de cet entretien, dans lequel M. Bunche s'est borné à écouter, le Rév. Paisley a rappelé que l'Irlande du Nord avait activement participé à la deuxième guerre mondiale du côté des Alliés, tandis que le gouvernement de Dublin adoptait une neutralité bienveillante à l'égard de l'Allemagne nazie et envoya des condoléances à l'ambassadeur d'Allemagne pour la mort d'Hitler. Belfast fut terriblement bombardé par-ce que l'Eire illuminait la route des bombardiers du Reich, a dit le Dr Paisley.

LINDSAY ETAIT ABSENT

Par ailleurs, lorsque le pasteur protestant s'est présenté chez le maire de New York, M. John Lindsay, qui avait reçu Bernadette Devlin précédemment, il a trouvé la maison vide.

Un porte-parole de Lindsay a précisé que ce dernier n'avait pu recevoir le pasteur Paisley parce qu'il n'avait pas le temps et que de plus il était persuadé que la population de la métropole américaine n'était pas intéressée aux personnalités, mais à l'issue qui sera faite aux droits civils de la minorité catholique en Irlande du Nord.

Le pasteur Paisley a pour sa part accusé le maire de New York de pratiquer la discrimination envers les protestants.

Le Dr Carl McIntyre, président du Conseil international des Eglises chrétiennes, a lui aussi fustigé la conduite du maire Lindsay quil a qualifiée "d'affront et même d'insulte envers les protestants".

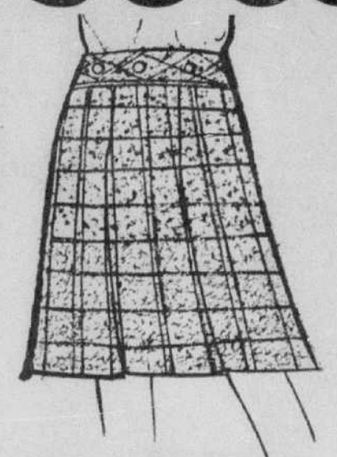
3 JOURS DE MOISSON Paquet

AU BON BUDGET SOUS-SOL

Manteaux-mode
en cuir brut
Avec chaude doublure amovible. Jolis modèles des plus populaires. Marine, brun, rouille, tan, taupe. 8 à 18.
Rég. 79.99 et 89.99
59.88
Paquet, manteaux pour dames, rayon 304, Bon Budget, sous-sol.

Panta-robes
en lainage à carreaux
2 modèles au choix. Pantalons à jambes évasées. Col Napoléon ou col régulier. Manches longues. Rouge, vert, camel. 10 à 18.
Rég. 27.99
16.88
Paquet, robes pour dames, rayon 346, Bon Budget, sous-sol.

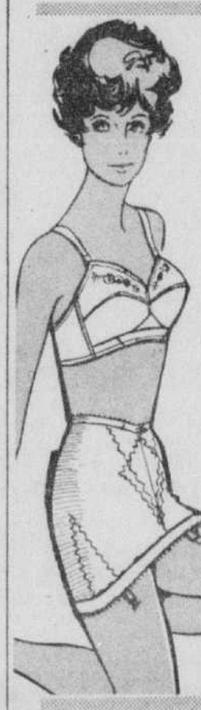
Robes et tuniques
En lainage et tweed pour dames et jeunes filles. 3 modèles. Marine, brun, gris, prune, bleu, or. 7 à 15 ans.
Valeurs de 15.99 et 16.99
12.88
Paquet, robes pour dames, rayon 346, Bon Budget, sous-sol.



Jupes de tweed
Pour dames et jeunes filles. Modèles par plis. Or, rouille, brun. 8 à 16 ans.
Rég. 6.99
4.88
Paquet, vêtements sport pour dames, rayon 345, Bon Budget, sous-sol.

Pull-overs
100% acrylique et nylon extensible. 3 modèles au choix. Sans manches, à manches courtes ou manches longues. Marine, gris, or, vert, blanc, bleu, jaune, rouge. P.M.G.
Rég. 3.99 à 5.99
2.88
Paquet, vêtements sport pour dames, rayon 345, Bon Budget, sous-sol.

Blouses "Safari"
Sans repassage, pour dames et jeunes filles. Vert, or, taupe, gris, rose, bleu, blanc. 10 à 18 ans. Foulard assorti.
Valeur de 5.99
3.88
Paquet, vêtements sport pour dames, rayon 345, Bon Budget, sous-sol.



Soutiens-gorge
Courts en dentelle et coton, avec ou sans coussinet. Blanc. A 32 à 36, B, C, 32 à 38.
Rég. 4.00 à 6.00
1.44

Gaines
Régulières, en lycra. Panneau renforcé. Confort inégalé; marque réputée. Blanc. P.M.G.XG.
Rég. 5.00
2.88
Paquet, corsets, rayon 302, Bon Budget, sous-sol.

Bas double mèche
Sans talon. Hausse en banlon extensible. Fabrication reconnue. Teinte tropicale. 8½ à 11.
Rég. 1.19 la paire
2 paires .88
Paquet, bas pour dames, rayon 311, Bon Budget, sous-sol.

Bas-culottes
100% extensible, double mèche. Le bas de la mode. Ambre et ivoire. P.M.G.XG.
Rég. 1.99
1.33
Paquet, bas pour dames, rayon 311, Bon Budget, sous-sol.

Petits pantalons
En acétate et nylon, avec ou sans élastique à la jambe. Bleu, blanc, rose, jaune. P.M.G.
Rég. .59 et .69
4 paires
1.00
Paquet, lingerie pour dames, rayon 306, Bon Budget, sous-sol.

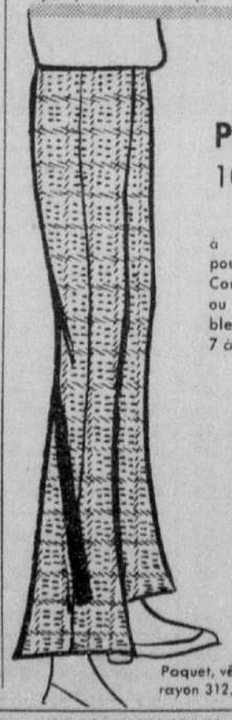
Baby Doll ensembles de nuit
et robes de nuit en coton, et finette, joliment garnis de fine dentelle. Teintes assorties. P.M.G.
Rég. 2.99
1.88
Paquet, lingerie pour dames, rayon 306, Bon Budget, sous-sol.

Bourses sport
"Safari". En simili-cuir pour dames et jeunes filles. Noir, brun, tan, marron.
Rég. 3.99
2.88
Paquet, bourses pour dames, rayon 310, Bon Budget, sous-sol.

Bottes de vinyle
et cuir, pour dames et jeunes filles. H. 10". Talon à la mode. Glissière à l'arrière. Blanc. 5 à 10.
Rég. 6.99
1.88
Paquet, chaussures, rayon 325, Bon Budget, sous-sol.

Bottillons de suède
Pour dames et jeunes filles. Semelles crêpelées. Fabrication canadienne. Beige, gris, brun. 5 à 10.
Rég. 7.99
4.88
Paquet, chaussures, rayon 325, Bon Budget, sous-sol.

Robes-tuniques
100% acrilan, fini lainage, entièrement lavables, pour enfants. A carreaux: bleu, vert, rouge, gris. 7 à 14.
Rég. 4.99
2.88
Paquet, vêtements pour enfants, rayon 312, Bon Budget, sous-sol.



Pantalons 100% coton
à jambes évasées, pour jeunes filles. Coupe soignée. Uni ou imprimé: Blanc, bleu, vert, jaune, rose. 7 à 14.
Rég. 4.99
2.88
Paquet, vêtements pour enfants, rayon 312, Bon Budget, sous-sol.

Pantalons en viscose
Pour garçons. Lavage facile. Le pantalon idéal pour la classe. Vert, marine, bleu. 8 à 16.
Rég. 4.99
2.88
Paquet, vêtements pour garçons, rayon 335, Bon Budget, sous-sol.

Pantalons sans repassage
au fini Koratron, lavables à la machine, pour hommes et jeunes gens. Brun, vert, noir, charbon, or, gris. 28 à 44.
Rég. 12.99
8.88
Paquet, vêtements de travail, rayon 370, Bon Budget, sous-sol.

Vestons sport en tweed
Pratiques et élégants pour hommes et jeunes gens. Modèle à trois boutons avec ouverture à l'arrière. Vert, gris, brun, bronze. 34 à 44.
Rég. 39.99
29.88
Paquet, vêtements de travail, rayon 370, Bon Budget, sous-sol.

HEURES D'AFFAIRES: CENTRE-VILLE DE 9H. A 5H.30, EXCEPTE LES JEUDI ET VENDREDI FERMETURE A 9H.30 P.M. — PLACE LAURIER DE 9H.30 A 5H.30, EXCEPTE LES MARDI, JEUDI ET VENDREDI FERMETURE A 9H.30 P.M

BAnQ
NUMÉRIQUE

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

Bibliothèque et Archives nationales Québec